عکسی

قرآن مجید

مترجم

بطرزِ جدید

جلد ششم

از پارہ ۲۶ تا ۳۰

ہدیہ ۵۰ روپیہ

قیمت 50/= روپے

پہلے اسے ملاحظہ فرمائیں!

● ادارہ ترجمۃ القرآن بطرز جدید کی یہ عظیم پیشکش آپکے ہاتھوں میں ہے۔ پارہ اول طبع ہوتے ہی مقبول عوام و خواص ہوا اور ہر طبقہ نے اس سے فائدہ اٹھایا۔ بحمد اللہ! اب قرآن مجید کے بقایا ۲۹ پارے بھی زیور طباعت سے آراستہ ہو چکے ہیں۔

● اب پورا قرآن کریم مترجم بطرز جدید چھ جلدوں میں دستیاب ہے یعنی جلد اول از پارہ ۱ تا ۵، جلد دوم از پارہ ۶ تا ۱۰، جلد سوم از پارہ ۱۱ تا ۱۵، جلد چہارم از پارہ ۱۶ تا ۲۰، جلد پنجم از پارہ ۲۱ تا ۲۵ اور جلد ششم از پارہ ۲۶ تا ۳۰۔

● پارہ عم کی با ترجمہ تلاوت کئی لحاظ سے مفید و ضروری ہے (۱) اس کی سورتیں بالعموم نماز میں پڑھی جاتی ہیں اور ان کا ترجمہ جاننا لازمی ہے (ب) نحوی لحاظ سے باقی ۲۹ پاروں کی نسبت اس پارہ کی لغت کافی مشکل اور دقیق الفاظ پر مشتمل ہے اس لئے اگر طالب علم اس پارہ کا ترجمہ حل کرے تو باقی پاروں کا حل نہایت آسان ہو جائے گا یہ متعدد سکولوں اور کالجوں میں بطور کورس دینیات پڑھایا بھی جاتا ہے ابتدائی ناظرہ پڑھنے والوں کیلئے تو اس اجزاء وار پارہ سے سبق لینا نہایت آسان اور مفید ہے۔

● ہر آیت کے اجزاء اوپر دیئے گئے ہیں اور ان کا ترجمہ بھی جدا جدا خانے ڈال کر کیا گیا ہے تاکہ طالب علم ہر لفظ کے معنی آسانی سے سمجھ سکے اور قرآن مجید میں دوسری جگہ استعمال شدہ ہمنی الفاظ کو خود بخود حل کر سکے، سوٹی لائن یعنی متن والی آیت کو رنگین کر دیا گیا ہے تاکہ اجزاء اور متن کا امتیاز قائم رہے۔

● اجزاء وار ترجمہ بعض جگہ بظاہر بے جوڑ نظر آتا ہے اس کی وجہ صرف دو زبانوں کی ترکیب استعمال کا اختلاف ہے مثلاً اردو کا یہ فقرہ "میں نے اس سے کتاب لی" کی عربی اخذت منہ کتاباً ہوگی اب اگر اس کا ترجمہ اردو میں اجزاء وار کریں تو یوں بنے گا۔ "لی میں نے سے اس کتاب" اس مشکل کو حل کرنے کیلئے متن کے نیچے مکمل بارابطہ سلیس ترجمہ دیا گیا ہے۔ تاکہ اجزاء وار بے جوڑ ترجمہ سمجھا جا سکے۔

● اس امر کی پوری کوشش کی گئی ہے کہ ترجمہ الفاظ کی روح کے مطابق کیا جائے اس کیلئے معتبر لغات اور مستند تراجم سے پورا پورا فائدہ اٹھایا گیا ہے۔ اور اردو ترجمہ کے لئے نہایت آسان زبان استعمال کی گئی ہے۔

● اس طرز کی بدولت ہر شخص استاد کی مدد کے بغیر قرآن مجید کے مطالب و معانی پر عبور حاصل کر کے اس سے ایک روحانی لگاؤ پیدا کر سکتا ہے۔

● پاکستان بن جانے کے بعد یہاں صالح معاشرہ اور مثالی طرز تمدن قائم کرنا از بس ضروری ہے اس لئے اسے ہر مسلم گھرانے تک پہنچانے کا ہم نے پورا عزم کر لیا ہے آپ بھی اس کی وسیع تر اشاعت میں ہمارا ہاتھ بٹا کر عند اللہ ماجور ہوں۔ طالب غفران عبد الرحمٰن ابن احمد مولوی فاضل

جمعۃ المبارک ۱۸ شوال ۱۳۹۰ھ مطابق ۲۲ ستمبر ۱۹۷۰ء — ڈیرہ غازی خان

قائم شدہ ۱۹۶۰ ٹیلیفون : ۶۲۳۲۶۰/۶۲۰۰۵

ادارہ امامیہ قرآت کالج (رجسٹرڈ)

امامبارہ سید رضا شاہ اندرون موچی دروازہ لاہور

تاریخ ۱۸۔ اکتوبر ۱۹۷۷ء نمبر ــــــ

سند تصحیح

دربارہ قرآن مجید مترجم بطرز جدید مرتبہ مولانا عبدالرحمن ابن احمد (مرری فاضل)

۱۔ میں نے پورے انہماک اور غور سے اس قرآن پاک کا عربی متن (مع ربوط و اجزاء وار)

پڑھا۔ اس میں بحمد اللہ کوئی اعرابی، لفظی اور اوقافی غلطی نہیں ہے۔

۲۔ اسکے کاتب اور مرتب مستحق شکریہ اور لائق مبارکباد ہیں کہ انہوں نے

خداوند تعالیٰ کے اس مقدس کلام کی لفظی و معنوی صحت کا پورا پورا خیال رکھا

فجزاھم اللہ عنّی وعن سائر المسلمین۔

المصحح

حافظ محمد طفیل (فخر الافاضل)

مدرس/مینجر ادارہ امامیہ قراءت کالج

موچی گیٹ لاہور

محکمہ اوقاف حکومت پنجاب - لاہور

رجسٹریشن سرٹیفکیٹ

رجسٹریشن نمبر ۲۲

تاریخ اجراء ۲۶ جون ۱۹۷۴ء   ترتیب نمبر ڈی ہو ہائے ۲ (۱۲) الف/۷۲/
ر ۰ ن ق - ۱۲۲

ادارہ ترجمۃ القرآن پبلرز جدید

تصدیق کی جاتی ہے کہ فرد / کمپنی / پریس ڈیرہ غازی خاں -

کو اشاعت قرآن پاک (طباعتی اغلاط سے مبرا) ایکٹ ایل، ای، وی 1973ء کے تحت بطور

" ناشر قرآن " رجسٹر کر لیا گیا ہے -

ناظم اعلیٰ محکمہ اوقاف، پنجاب

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

از ملتان:
مورخہ 22.3.77

محترمی و مکرمی حضرت مولانا!

وعلیکم السلام ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

گرامی نامہ آپ کا مورخہ 17.3.77 کا ملکر مسرت وانبساط کا باعث ہوا۔ میں دلی طور پر آپ کا شکر گزار اور رہین منت ہوں، کہ آپ اپنی گوناگوں مصروفیات کے باوجود اس ناچیز کو اپنی پرخلوص دعاؤں میں شامل رکھتے ہیں۔ میرے حق میں دعا فرماتے رہا کریں۔

الحمدللہ آپ کا دل دین کی محبت اور عشق رسول مقبول صلی اللہ علیہ وسلم سے معمور ہے۔ یہ اس کا بین ثبوت ہے، کہ اس ذات باری تعالیٰ نے آپ کو ایک عظیم اور لافانی کارنامہ سرانجام کرنے کی سعادت بخشی ہے، جس کی یاد رہتی دنیا تک قائم رہیگی۔ موجودہ دور کی اور آنے والی نسلیں بھی مستفید ہوتی رہینگی۔ بدست بدعا ہوں، کہ اللہ تبارک تعالیٰ اپنے حبیب کے طفیل آپکو اس نیک کام کو پایہ تکمیل تک پہنچانے کی توفیق عطا فرمائے اور دنیا کے ہر مرحلے میں فتح و نصرت نصیب ہو حلال اور واسع رزق عطا فرمائے۔ اور اس کی بے پایاں رحمتیں ہمیشہ ہمیشہ آپ پر نچھاور ہوتی رہیں۔ آمین

یہ حقیقت ہرگز مبالغہ آرائی پر منتج نہ ہوگی، کہ "ادارہ ترجمۃ القرآن" نے نہایت دلنشین محققانہ انداز اپنا کر مستند دینی کتب و لغت کی روشنی میں قرآنی آیات کے الفاظ کو اجزاء میں تقسیم کر کے ایک "تحت اللفظ" آسان اور دوسرا بار بط جامع سلیس ترجمہ جدید طرز میں پیش کیا ہے، یہ قابل ستائش جدت منفرد حیثیت کی حامل ہے، جس سے مختلف مکاتیب فکر سے منسلک اور معمولی اردو جاننے والے حضرات بھی بغیر استاد کے کتاب اللہ کے مطالب و معانی اور مفہوم بآسانی سمجھ سکتے ہیں، یہ گرانقدر صحیفہ ہر گھر کے لئے ضروری ہے۔

۳۰ - ربیع الاول ۱۳۹۷ھ مطابق ۲۱ مارچ ۱۹۷۷ء

بندۂ ناچیز منظور احمد عفی عنہ۔ بندامرزباد
ملتان

تاثرات

دربارہ

ترجمۃ القرآن ——— بطرزِ جدید

نقل قرارداد ۳۹ مورخہ ۱۵ اپریل ۵۶ء (کمیٹی برائے لغات، بمبئی)
انجمن حمایت اسلام

۳۹- سکریٹری نے بیان کیا کہ حسب فیصلہ کمیٹی پارہ اول قرآن مجید بہ ترجمہ
مترجم بطرز جدید شیخ عظیم اللہ مرحوم کو رائے کے لئے بھیجا گیا تھا
انہوں نے اسے پسند فرمایا ہے۔ طرز تحریر تحت اللفظ ترجمہ کو
سراہا ہے اور طلبا کے لئے مفید بتایا ہے

نقل مطابق اصل ہے
محمد اعجاز
برائے سیکرٹری لئیق خان

نمبر 896 مورخہ ۴ جولائی ۵۶ء

نقل برائے اطلاع مولوی عبدالرحمٰن صاحب پریذیڈنٹ ادارہ ترجمۃ القرآن

برائے اطلاع مرسل ہے

دستخط
برائے سیکرٹری لئیق خان

(۴۶) سُوْرَةُ الْاَحْقَافِ مَكِّيَّةٌ (۶۶)

سورۃ احقاف مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۳۵ ———— رُكُوْعَاتُهَا ۴

اس کی ۳۵ آیات ———— اور ———— ۴ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

حٰ	مٓ ج	تَنْزِيْلُ	الْكِتٰبِ	مِنَ	اللّٰهِ	الْعَزِيْزِ	الْحَكِيْمِ ۝
حا	میم	اتارنا	خاص کتاب	سے	اللہ تعالیٰ	غالب	حکمت والا

حٰمٓ ۝ تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ۝

حٰمٓ ۔ اس کتاب کا اتارا جانا اللہ تعالیٰ غالب حکمت والے کی طرف سے عمل میں آیا ہے

مَا	خَلَقْنَا	السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضَ	وَ	مَا	بَيْنَ	هُمَآ	اِلَّا
نہیں	پیدا کیا ہم نے	آسمانوں	اور	زمین	اور	جو	درمیان	ان دونو	مگر

مَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ اِلَّا

ہم نے آسمانوں اور زمین کو اور جو ان کے درمیان ہے خاص مصلحت

بِ	الْحَقِّ	وَ	اَجَلٍ	مُّسَمًّى ط	وَ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	عَنْ	مَّآ	اُنْذِرُوْا
ساتھ	سچ	اور	میعاد	مقرر کی ہوئی	اور	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	سے	جو	وہ ڈرائے گئے

بِالْحَقِّ وَاَجَلٍ مُّسَمًّى ط وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَمَّآ اُنْذِرُوْا

اور مقررہ میعاد کے بغیر پیدا نہیں کیا اور کافروں کو جس بات سے ڈرایا گیا

مُعْرِضُوْنَ ۝	قُلْ	اَ	رَءَيْتُمْ	مَّا	تَدْعُوْنَ	مِنْ	دُوْنِ	اللّٰهِ
منہ پھیرنے والے	تو کہہ	کیا	دیکھا تم نے	جنہیں	پکارتے ہو تم	سے	سوائے	اللہ تعالیٰ

مُعْرِضُوْنَ ۝ قُلْ اَرَءَيْتُمْ مَّا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ

اسی سے منہ پھیر گئے، آپ کہہ دیجئے بھلا دیکھو تو سہی جنہیں تم خدا کے سوا پکارتے ہو

اَرُوْ	نِیْ	مَاذَا	خَلَقُوْا	مِنَ	الْاَرْضِ	اَمْ	لَ	هُمْ	شِرْكٌ
دکھاؤ تم	مجھے	کونسی چیز	پیدا کی انہوں نے	سے	زمین	کیا	واسطے	ان	ساجھا

اَرُوْنِیْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ

ذرا مجھے بھی تو دکھلا دو انہوں نے کونسی چیز زمین کی پیدا کی ہے یا آسمان کی پیدائش میں ان کا کوئی

فِی	السَّمٰوٰتِ	اِیْتُوْ	نِیْ	بِ	كِتٰبٍ	مِّنْ	قَبْلِ	هٰذَآ	اَوْ
میں	آسمانوں	آؤ تم	میرے	ساتھ	کتاب	سے	پہلے	اس	یا

فِی السَّمٰوٰتِ ؕ اِیْتُوْنِیْ بِكِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ هٰذَآ اَوْ

عمل دخل ہے (اگر ایسا ہے تو پھر بطور دلیل) اس (قرآن) سے پہلے نازل شدہ کوئی کتاب میرے پیش کرو

اَثٰرَةٍ	مِّنْ	عِلْمٍ	اِنْ	كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ ○	وَ	مَنْ	اَضَلُّ
نقل بیان	سے	علم	اگر	ہو تم	سچ بولنے والے	اور	کون شخص	زیادہ گمراہ

اَثٰرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۴ وَمَنْ اَضَلُّ

یا کوئی علمی روایت ہی لاؤ اگر تم سچے ہو اور اس شخص سے زیادہ گمراہ

مِنْ	مِّمَّنْ	يَّدْعُوْا	مِنْ	دُوْنِ	اللّٰهِ	مَنْ	لَّا	يَسْتَجِيْبُ	لَ	هٗٓ
سے	جو شخص	وہ پکارتا ہے	سے	سوا	اللہ تعالیٰ	جو شخص	نہیں	جواب دے گا وہ	واسطے	اس

مِمَّنْ يَّدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَنْ لَّا يَسْتَجِيْبُ لَهٗٓ

اور کون ہوگا جو خدا تعالیٰ کو چھوڑ کر ایسی ہستیوں کو پکارتا ہے جو قیامت تک

اِلٰى	يَوْمِ	الْقِيٰمَةِ	وَ	هُمْ	عَنْ	دُعَآءِ	هِمْ	غٰفِلُوْنَ ○
تک	دن	قیامت	اور	وہ	سے	پکار	ان	بے خبر ہونے والے

اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَآئِهِمْ غٰفِلُوْنَ ○

اس کا جواب نہیں دیں گی اور (مزید برآں یہ کہ) وہ ہستیاں ان کی پکار ہی سے بے خبر ہیں۔

وَ	اِذَا	حُشِرَ	النَّاسُ	كَانُوْا	لَ	هُمْ	اَعْدَآءً	وَّ	كَانُوْا	بِ	عِبَادَتِ	هِمْ
اور	جب	اکٹھا کیا گیا	لوگ	تھے وہ	واسطے	ان	دشمن	اور	تھے وہ	ساتھ	بندگی	ان

وَاِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوْا لَهُمْ اَعْدَآءً وَّكَانُوْا بِعِبَادَتِهِمْ

اور جب (قیامت کے دن) تمام لوگ (برائے حساب) اکٹھے کیے جائیں گے وہ ان کے لئے دشمن ہوں گے اور وہ ان کی پرستش سے ہی

كٰفِرِيْنَ ○	وَ	اِذَا	تُتْلٰى	عَلَيْ	هِمْ	اٰيٰتُ	نَا	بَيِّنٰتٍ	قَالَ
انکار کرنے والے	اور	جب	پڑھی گئی	اوپر	ان	نشانیاں	ہماری	کھلی کھلی	کہا

كٰفِرِيْنَ ○ وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ

انکار کرنیوالے ہو گئے اور جب انہیں ہمارے واضح احکام پڑھ کر سنائے جاتے ہیں تو منکر لوگ حق کے

الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	لِ	الْحَقِّ	لَمَّا	جَآءَ	هُمْ	هٰذَا	سِحْرٌ	مُّبِيْنٌ ○
جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	واسطے	سچ	جب	آیا وہ	ان	یہ	جادو	ظاہر

الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ○

بارے میں جب وہ ان کے بارے میں آ چکا کہہ دیتے ہیں یہ تو صریح واضح جادو ہے

اَمْ	يَقُوْلُوْنَ	افْتَرٰى	هُ	قُلْ	اِنِ	افْتَرَيْتُ	هٗ	فَ	لَا	تَمْلِكُوْنَ
کیا	وہ کہتے ہیں	گھڑ لیا ہے اُس نے	اسے	تو کہہ	اگر	میں نے گھڑا ہے	اسے	پس	نہ	تم مالک ہوتے ہو

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَلَا تَمْلِكُوْنَ

کیا وہ (اس حق کے بارے میں) کہتے ہیں کہ اس نبی نے اسے از خود بنا لیا ہے کہہ دیجئے اگر میں نے اسے

لِ	يْ	مِنَ	اللّٰهِ	شَيْـًٔا ؕ	هُوَ	اَعْلَمُ	بِ	مَا	تُفِيْضُوْنَ	فِيْ	هِ ؕ
واسطے	میرے	سے	اللہ تعالیٰ	چیز	وہ	زیادہ جانتا ہے	ساتھ	جو	شروع کرتے ہو تم	میں	اس

لِيْ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ هُوَ اَعْلَمُ بِمَا تُفِيْضُوْنَ فِيْهِ ؕ

از خود بنا لیا ہے تو (میں سزا کا مستحق ہوں) پھر تم مجھے خدا کے عذاب سے کچھ بھی بچانے کا اختیار نہیں رکھتے

كَفٰى	بِ	هٖ	شَهِيْدًا	بَيْنِ	يْ	وَ	بَيْنَ	كُمْ ؕ	وَ	هُوَ	الْغَفُوْرُ
کافی ہے وہ	ساتھ	اس	گواہ	درمیان	میرے	اور	درمیان	تمہارے	اور	وہ	بہت بخشنے والا

كَفٰى بِهٖ شَهِيْدًاۢ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ؕ وَهُوَ الْغَفُوْرُ

وہ خوب جانتا ہے جو باتیں تم اس بارے میں بناتے ہو وہ میرے اور تمہارے درمیان بطور گواہ کافی ہے اور وہ بہت

الرَّحِيْمُ ○	قُلْ	مَا	كُنْتُ	بِدْعًا	مِّنَ	الرُّسُلِ
بار بار رحم کرنے والا	تو کہہ	نہیں	ہوں میں	نیا - انوکھا	سے	پیغمبروں

الرَّحِيْمُ ○ قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِّنَ الرُّسُلِ

بخشنے والا بار بار رحم کرنیوالا ہے، آپ کہہ دیجئے میں رسولوں میں سے کوئی انوکھا رسول تو ہوں نہیں

وَ	مَآ	اَدْرِیْ	مَا	یُفْعَلُ	بِ	یْ	وَ	لَا	بِ	کُمْ	اِنْ	اَتَّبِعُ
اور	نہیں	میں جانتا ہوں	جو	کیا جائے گا	ساتھ	میرے	اور	نہ	ساتھ	تمہارے	نہیں	اتباع کرتا

وَمَآ اَدْرِیْ مَا یُفْعَلُ بِیْ وَلَا بِکُمْ ؕ اِنْ اَتَّبِعُ

اور مجھے نہیں معلوم کہ میرے ساتھ کیا سلوک ہوگا اور نہ یہ جانتا ہوں کہ تمہارے ساتھ کیا ہوگا میں تو صرف اسکی

اِلَّا	مَا	یُوْحٰٓی	اِلَیْ	یَّ	وَ	مَآ	اَنَا	اِلَّا	نَذِیْرٌ	مُّبِیْنٌ ۝	قُلْ
مگر	جو	وحی کیا گیا	طرف	میرے	اور	نہیں	میں	مگر	ڈرانے والا	ظاہر۔ بیان کرنیوالا	تو کہہ

اِلَّا مَا یُوْحٰٓی اِلَیَّ وَمَآ اَنَا اِلَّا نَذِیْرٌ مُّبِیْنٌ ۝ قُلْ

پیروی کرتا ہوں جو میری طرف وحی کیا جاتا ہے اور میں تو فقط صاف طور پر ڈرانے والا ہوں، کہہ دیجئے

اَ	رَءَیْتُمْ	اِنْ	کَانَ	مِنْ	عِنْدِ	اللّٰہِ	وَ	کَفَرْتُمْ	بِ	ہٖ
کیا	دیکھا تم نے	اگر	ہے وہ	سے	نزدیک	اللہ تعالیٰ	اور	انکار کیا تم نے	ساتھ	اس

اَرَءَیْتُمْ اِنْ کَانَ مِنْ عِنْدِ اللّٰہِ وَکَفَرْتُمْ بِہٖ

بھلا دیکھو تو سہی اگر (یہ قرآن) اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہو اور تم نے اس کا انکار کیا حالانکہ بنی اسرائیل

وَ	شَهِدَ	شَاهِدٌ	مِّنْ	بَنِیْٓ	اِسْرَآءِیْلَ	عَلٰی	مِثْلِ	ہٖ
اور	گواہی دی	گواہی دینے والا	سے	اولاد	اسرائیل	اوپر	مانند	اس

وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ بَنِیْٓ اِسْرَآءِیْلَ عَلٰی مِثْلِهٖ

میں سے ایک عظیم گواہ (موسیٰ) تو اپنے جیسے نبی کے آنے کی گواہی دے چکا (استثنا باب ۱۸) سو وہ تو

فَ	اٰمَنَ	وَ	اسْتَکْبَرْتُمْ ؕ	اِنَّ	اللّٰہَ	لَا	یَهْدِی	الْقَوْمَ
پس	وہ ایمان لایا	اور	تم نے تکبر کیا	بیشک	اللہ تعالیٰ	نہیں	راستہ دکھاتا ہے	لوگ

فَاٰمَنَ وَاسْتَکْبَرْتُمْ ؕ اِنَّ اللّٰہَ لَا یَهْدِی الْقَوْمَ

ایمان لایا اور تم نے تکبر کیا (پس تم بے انصاف ٹھہرے) یقیناً اللہ تعالیٰ بے انصاف لوگوں کو کامیابی کی

الظّٰلِمِیْنَ ۝	وَ	قَالَ	الَّذِیْنَ	کَفَرُوْا	لِ	لَّذِیْنَ
ظلم کرنے والے	اور	کہا	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	واسطے	جو لوگ

الظّٰلِمِیْنَ ۝ع وَقَالَ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا لِلَّذِیْنَ ع ۱

راہ نہیں دکھاتے اور جن لوگوں نے انکار کیا وہ ایمان والوں سے

اٰمَنُوْا	لَوْ	كَانَ	خَيْرًا	مَّا	سَبَقُوْ	نَآ	اِلَىْ	هِ	وَ	اِذْ	لَمْ	يَهْتَدُوْا
ایمان لائے	اگر	ہو وہ	بہتر	نہ	آگے ہوتے وہ	ہمارے	طرف	اس	اور	جب	نہ	راستہ پایا انھوں نے

اٰمَنُوْا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُوْنَآ اِلَيْهِ ؕ وَاِذْ لَمْ يَهْتَدُوْا

کہتے ہیں اگر (یہ دین) بہتر ہوتا تو یہ ایماندار لوگ ہم سے پہلے اس کی طرف آگے نہ بڑھتے اور اب جبکہ

بِ	هٖ	فَ	سَ	يَقُوْلُوْنَ	هٰذَآ	اِفْكٌ	قَدِيْمٌ ○	وَ	مِنْ	قَبْلِ	هٖ
ساتھ	اس	پس	جلدی	وہ کہیں گے	یہ	جھوٹ	پرانا	اور	سے	پہلے	اس

بِهٖ فَسَيَقُوْلُوْنَ هٰذَآ اِفْكٌ قَدِيْمٌ ○ ١١ وَمِنْ قَبْلِهٖ

اس کے ذریعہ وہ کفار ہدایت یاب نہیں ہوئے تو کہیں گے یہ بھی ایک پرانا جھوٹ ہے (ان کا اسے قدیمی جھوٹ کہنا غلط ہے)

كِتٰبُ	مُوْسٰٓى	اِمَامًا	وَّ	رَحْمَةً	وَ	هٰذَا	كِتٰبٌ	مُّصَدِّقٌ
کتاب	موسیٰ (کی)	پیشوا	اور	رحمت	اور	یہ	کتاب	تصدیق کرنے والی

كِتٰبُ مُوْسٰٓى اِمَامًا وَّرَحْمَةً ؕ وَهٰذَا كِتٰبٌ مُّصَدِّقٌ

حالانکہ اس سے پہلے موسیٰ کی کتاب رہنما اور سراسر رحمت تھی اور یہ کتاب اس کی تصدیق کرنیوالی ہے

لِّسَانًا	عَرَبِيًّا	لِّ	يُنْذِرَ	الَّذِيْنَ	ظَلَمُوْا ۖق	وَ	بُشْرٰى
زبان	عربی	تاکہ	وہ ڈرائے	جو لوگ	ظلم کیا انھوں نے	اور	خوش خبری

لِّسَانًا عَرَبِيًّا لِّيُنْذِرَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۖق وَبُشْرٰى

واضح اور صاف زبان میں ہے تاکہ وہ ظالموں کو (عذاب الٰہی سے) ڈرائے اور نیکی کرنیوالوں کے لئے

لِ	الْمُحْسِنِيْنَ ○ ج	اِنَّ	الَّذِيْنَ	قَالُوْا	رَبُّ	نَا	اللّٰهُ	ثُمَّ
واسطے	نیکی کرنے والے	بیشک	جو لوگ	کہا انھوں نے	پروردگار	ہمارا	اللہ تعالیٰ	پھر

لِلْمُحْسِنِيْنَ ○ ١٢ اِنَّ الَّذِيْنَ قَالُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ثُمَّ

سراسر خوشخبری ہے بلاشبہ وہ لوگ جنہوں نے کہا کہ ہمارا رب اللہ تعالیٰ ہے پھر

اسْتَقَامُوْا	فَ	لَا	خَوْفٌ	عَلَىْ	هِمْ	وَ	لَا	هُمْ	يَحْزَنُوْنَ ○ ج
قائم رہے وہ	پس	نہ	خطرہ-ڈر	اوپر	ان	اور	نہ	وہ	غمناک ہوں گے

اسْتَقَامُوْا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ○ ١٣

وہ اس پر قائم رہے تو انہیں نہ تو کوئی خوف ہوگا اور نہ وہ غمناک ہوں گے

اُولٰٓئِكَ	اَصْحٰبُ	الْجَنَّةِ	خٰلِدِيْنَ	فِيْ	هَا	جَزَآءً	بِ	مَا
یہی لوگ	ساتھی	بہشت	ہمیشہ رہنے والے ہیں		اس	بدلہ	سبب ساتھ	جو

اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ جَزَآءًۢ بِمَا

یہی لوگ جنتی ہیں اس میں ہمیشہ رہتے چلے جائیں گے یہ ان کے اعمال کا بدلہ

كَانُوْا	يَعْمَلُوْنَ ○	وَ	وَصَّيْنَا	الْاِنْسَانَ	بِ	وَالِدَيْ	هِ
تھے وہ	وہ عمل کرتے ہیں	اور	وصیت کی ہم نے تاکیدی حکم دیا ہم نے	انسان (کو)	ساتھ	ماں باپ	اس

كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ○ وَوَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ

ہوگا جو انہوں نے کئے ہوں گے اور ہم نے انسان کو تاکیدی حکم اپنے والدین سے نیک سلوک کا

اِحْسٰنًا ؕ	حَمَلَتْ	هُ	اُمُّ	هٗ	كُرْهًا	وَّ	وَضَعَتْ	هُ	كُرْهًا ؕ
نیکی کرنا	اٹھایا اس نے	اسے	ماں	اسکی	تکلیف	اور	جنا اس نے	اسے	مشقت

اِحْسٰنًا ؕ حَمَلَتْهُ اُمُّهٗ كُرْهًا وَّوَضَعَتْهُ كُرْهًا ؕ

دیا ہے اس کی ماں نے تکلیف وہ حالت میں اس کا بوجھ اٹھائے رکھا اور اسے تکلیف سے جنا

وَ	حَمْلُ	هٗ	وَ	فِصٰلُ	هٗ	ثَلٰثُوْنَ	شَهْرًا ؕ	حَتّٰٓى	اِذَا	بَلَغَ
اور	اٹھانا	اس	اور	دودھ چھڑانا	اس	تیس	مہینے	یہاں تک	جب	وہ پہنچا

وَحَمْلُهٗ وَفِصٰلُهٗ ثَلٰثُوْنَ شَهْرًا ؕ حَتّٰٓى اِذَا بَلَغَ

اور اس کا پیٹ کا حمل اور دودھ چھڑانا تیس مہینے (اڑھائی سال) کے عرصے میں مکمل ہوا، یہاں تک جب وہ بھی

اَشُدَّ	هٗ	وَ	بَلَغَ	اَرْبَعِيْنَ	سَنَةً	قَالَ	رَبِّ	اَوْزِعْ	نِيْٓ
پختگی جوانی	اس	اور	پہنچا وہ	چالیس	سال	اس نے کہا	پروردگار میرے	توفیق دے	مجھے

اَشُدَّهٗ وَبَلَغَ اَرْبَعِيْنَ سَنَةً ۙ قَالَ رَبِّ اَوْزِعْنِيْٓ

جوانی کو پہنچا یعنی چالیس سال عمر کے ہوئے کہنے لگا اے میرے پروردگار مجھے توفیق عطا فرمائیے

اَنْ	اَشْكُرَ	نِعْمَةَ	كَ	الَّتِيْٓ	اَنْعَمْتَ	عَلٰى	يَّ	وَ	عَلٰى	وَالِدَيْ	يَّ
کہ	میں شکر کروں	نعمت	تیری	جو	انعام کیا تو نے	اوپر	میرے	اور	اوپر	ماں باپ	میرے

اَنْ اَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِيْٓ اَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلٰى وَالِدَيَّ

کہ میں آپ کے احسان کا شکر ادا کروں جو آپ نے مجھ پر اور میرے والدین پر فرمایا اور (یہ بھی توفیق دیجئے) کہ میں

وَ	اَنْ	اَعْمَلَ	صَالِحًا	تَرْضٰى	هُ	وَ	اَصْلِحْ	لِ	یْ	فِیْ	ذُرِّیَّتِ	یْ
اور	کہ	میں کروں	نیک کام	تو پسند کرتا ہے	اسے	اور	اصلاح کر تو	واسطے	میرے	میں	اولاد	میری

وَاَنْ اَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضٰىهُ وَاَصْلِحْ لِیْ فِیْ ذُرِّیَّتِیْ

وہ نیک عمل بجا لاؤں جس سے آپ راضی ہوں اور میری اولاد میں بھی میری خاطر نیکی قائم رکھیے

اِنِّ	یْ	تُبْتُ	اِلَیْ	كَ	وَ	اِنِّ	یْ	مِنَ	الْمُسْلِمِیْنَ ○	اُولٰٓئِكَ
بیشک	میں	توبہ کی میں نے	طرف	تیری	اور	بیشک	میں	سے	فرمانبرداری کرنیوالے	یہی لوگ

اِنِّیْ تُبْتُ اِلَیْكَ وَاِنِّیْ مِنَ الْمُسْلِمِیْنَ ۝۱۵ اُولٰٓئِكَ

یقیناً میں آپ ہی کی طرف رجوع کرتا ہوں اور بلا شبہ میں فرمانبردار بندوں میں سے ہوں یہی وہ

اَلَّذِیْنَ	نَتَقَبَّلُ	عَنْ	هُمْ	اَحْسَنَ	مَا	عَمِلُوْا	وَ	نَتَجَاوَزُ
جو لوگ	ہم قبول کرلیں گے	سے	ان	سب سے بہتر	جو	کیا انہوں نے	اور	در گزر کریں گے ہم

اَلَّذِیْنَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ اَحْسَنَ مَا عَمِلُوْا وَنَتَجَاوَزُ

لوگ ہیں جن کے نیک اعمال ہم قبول فرمائیں گے اور ان کے قصور

عَنْ	سَیِّاٰتِ	هِمْ	فِیْٓ	اَصْحٰبِ	الْجَنَّةِ ؕ	وَعْدَ	الصِّدْقِ
سے	برائیاں	ان (کی)	میں	ساتھی	بہشت	وعدہ	سچا

عَنْ سَیِّاٰتِهِمْ فِیْٓ اَصْحٰبِ الْجَنَّةِ ؕ وَعْدَ الصِّدْقِ

نظر انداز کر دیں گے (یہی لوگ) جنتی ہوں گے یہی وہ سچا وعدہ ہے جو وہ

الَّذِیْ	كَانُوْا	یُوْعَدُوْنَ ○	وَ	الَّذِیْ	قَالَ	لِ	وَالِدَیْ	هِ
جو	تھے وہ	وہ وعدہ دئے گئے	اور	جس	کہا اس نے	واسطے	ماں باپ	اس

الَّذِیْ كَانُوْا یُوْعَدُوْنَ ۝۱۶ وَالَّذِیْ قَالَ لِوَالِدَیْهِ

(ابتدا سے) دیئے جاتے رہے ہیں اور وہ شخص جس نے (گستاخانہ رنگ میں) اپنے والدین

اُفٍّ	لَّ	كُمَآ	اَتَعِدٰنِ	نِیْٓ	اَنْ	اُخْرَجَ	وَ	قَدْ	خَلَتِ	الْقُرُوْنُ
تنگ ہوں	واسطے	تمہارے	کیا تم وعدہ دیتے ہو	مجھے	کہ	میں نکالا جاؤں گا	اور	ضرور	گزری	نسلیں صدیاں

اُفٍّ لَّكُمَآ اَتَعِدٰنِنِیْٓ اَنْ اُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُوْنُ

سے کہا میں تم سے بیزار ہوں کیا تم مجھے وعدہ (یہ پختہ خبر) دیتے ہو کہ میں (قبر سے) نکال کھڑا کیا جاؤں گا حالانکہ

مِنْ	قَبْلِ	یْ	وَ	هُمَا	يَسْتَغِيْثٰنِ	اللّٰهَ	وَيْلَ	كَ	اٰمِنْ	اِنَّ
سے	پہلے	میرے	اور	وہ دونو	فریاد کرتے ہیں وہ دونو	اللہ تعالیٰ	افسوس	تیرا	تو ایمان لا	بیشک

مِنْ قَبْلِیْ ۚ وَهُمَا يَسْتَغِيْثٰنِ اللّٰهَ وَيْلَكَ اٰمِنْ ۖ اِنَّ

مجھ سے پہلے کئی نسلیں ہو گزریں (جو دوبارہ زندہ نہیں کی گئیں) اور وہ دونو اللہ تعالیٰ کے حضور فریادی ہو کر پکارتے ہیں

وَعْدَ	اللّٰهِ	حَقٌّ	فَ	يَقُوْلُ	مَا	هٰذَآ	اِلَّآ	اَسَاطِيْرُ
وعدہ	اللہ تعالیٰ	سچا	پس	وہ کہتا ہے	نہیں	یہ	مگر	کہانیاں

وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ ۚ فَيَقُوْلُ مَا هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ

افسوس تجھ پر تو مان بھی جا اللہ تعالیٰ کا وعدہ برحق ہے تو وہ جواباً کہتا ہے یہ تو محض پہلے لوگوں کی

الْاَوَّلِيْنَ ○	اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ	حَقَّ	عَلَيْ	هِمُ	الْقَوْلُ	فِيْٓ
پہلے لوگ	یہ	جو لوگ	سچ ہوتی	اوپر	ان	بات	میں

الْاَوَّلِيْنَ ۝۱۷ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِيْٓ

کہانیاں ہیں یہی تو وہ لوگ ہیں جن کے بارے میں (عذاب والا کلام) ثابت ہوا جو

اُمَمٍ	قَدْ	خَلَتْ	مِنْ	قَبْلِ	هِمْ	مِّنَ	الْجِنِّ	وَ	الْاِنْسِ ط
امتوں	تحقیق	گزری	سے	پہلے	ان	سے	پوشیدہ مخلوق	اور	انسان

اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ ط

ان سے پہلے جنوں اور انسانوں میں سے ہو گزرے ہیں

اِنَّ	هُمْ	كَانُوْا	خٰسِرِيْنَ ○	وَ	لِ	كُلٍّ	دَرَجٰتٌ	مِّنْ	مَّا	عَمِلُوْا ۚ
بیشک	وہ	تھے وہ	گھاٹا اٹھانے والے	اور	واسطے	تمام	درجے مرتبے	سے	جو	کیا انہوں نے

اِنَّهُمْ كَانُوْا خٰسِرِيْنَ ۝۱۸ وَلِكُلٍّ دَرَجٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا ۚ

یقیناً وہ سب گھاٹے میں رہے اور ہر ایک نے جو بھی اعمال کئے انکے مطابق انکے درجے

وَ	لِ	يُوَفِّيَ	هُمْ	اَعْمَالَ	هُمْ	وَ	هُمْ	لَا	يُظْلَمُوْنَ ○	وَ	يَوْمَ
اور	تاکہ	وہ پورا کر دے	انہیں	عملوں	ان	اور	وہ	نہیں	وہ ظلم کیے جائیں گے	اور	دن

وَلِيُوَفِّيَهُمْ اَعْمَالَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ۝۱۹ وَيَوْمَ

مقرر ہوں گے اور انہیں للّٰہ انکے اعمال کا پورا پورا بدلہ دیا جائیگا اور ان پر ظلم نہیں ہوگا اور جس دن

يُعْرَضُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	عَلَى	النَّارِ	اَذْهَبْتُمْ	طَيِّبٰتِ	كُمْ
سامنے کئے گئے	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	اوپر	آگ	لے گئے تم	عمدہ چیزیں	تمہاری

يُعْرَضُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَلَى النَّارِؕ اَذْهَبْتُمْ طَيِّبٰتِكُمْ

منکرینِ حق آگ کے سامنے کئے جائینگے (کہا جائیگا) تم اپنی دنیاوی زندگی میں تمام عمدہ چیزیں لے چکے

فِيْ	حَيَاةِ	كُمُ	الدُّنْيَا	وَ	اسْتَمْتَعْتُمْ	بِ	هَا	فَ	الْيَوْمَ
میں	زندگی	تمہاری	دنیا	اور	فائدہ اٹھایا تم نے	ساتھ	اس	پس	آج کے دن

فِيْ حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَاۚ فَالْيَوْمَ

اور ان سے تم نے خاطر خواہ فائدہ اٹھایا پس آج تم

تُجْزَوْنَ	عَذَابَ	الْهُوْنِ	بِ	مَا	كُنْتُمْ	تَسْتَكْبِرُوْنَ
تم بدلہ دیئے جاؤ گے	دکھ	ذلت	ساتھ سبب	جو	تھے تم	تم تکبر کرتے ہو

تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُوْنَ

ذلت والا عذاب ان باتوں کے بدلہ میں دیئے جاؤ گے جو تم زمین میں ناحق متکبرانہ انداز

فِي	الْاَرْضِ	بِ	غَيْرِ	الْحَقِّ	وَ	بِ	مَا	كُنْتُمْ	تَفْسُقُوْنَ ۚ
میں	زمین	ساتھ	نہ	سچ	اور	ساتھ سبب	جو	تھے تم	تم نافرمانی کرتے ہو

فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُوْنَ ۲۰ ع

اختیار کئے ہوئے تھے اور جو تم نافرمانی کیا کرتے تھے

وَ	اذْكُرْ	اَخَا	عَادٍ	اِذْ	اَنْذَرَ	قَوْمَ	هٗ	بِ	الْاَحْقَافِ
اور	یاد کر تو	بھائی	عاد	جب	ڈرایا اس نے	قوم	اپنی	ساتھ	ریت کے لمبے پیچ دار تودے

وَاذْكُرْ اَخَا عَادٍؕ اِذْ اَنْذَرَ قَوْمَهٗ بِالْاَحْقَافِ

اور قوم عاد کے بھائی (ہود) کو یاد کرو جب اس نے اپنی قوم کو ریت کے ٹیلوں والی جگہ پر ڈرایا

وَ	قَدْ	خَلَتِ	النُّذُرُ	مِنْ	بَيْنِ	يَدَيْ	هِ	وَ	مِنْ
اور	تحقیق	گزرے	ڈرانے والے	سے	درمیان	ہاتھوں	اس	اور	سے

وَقَدْ خَلَتِ النُّذُرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ

اور اس قوم کے آگے بھی ڈرانے والے آچکے تھے اور بعد میں بھی آئے

خَلْفِ	هٖٓ	اَنْ	لَّا	تَعْبُدُوْٓا	اِلَّا	اللّٰهَ	اِنِّ	یْٓ	اَخَافُ	عَلَیْ	کُمْ	
پیچھے	اس	کہ	نہ	تم عبادت کرو	مگر	اللہ تعالیٰ	بیشک	میں	میں ڈرتا ہوں	اوپر	تمہارے	

خَلْفِهٖٓ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ؕ اِنِّیْٓ اَخَافُ عَلَیْكُمْ

(جو یہی کہتے رہے) کہ تم سوائے خدا تعالیٰ کے اور کسی کی عبادت مت کرو یقیناً میں تم پر ایک بڑے (سخت)

عَذَابَ	یَوْمٍ	عَظِیْمٍ ۝	قَالُوْٓا	اَ	جِئْتَ	نَا	لِ	تَاْفِكَ	نَا	عَنْ
دکھ	دن	بڑا	کہا انہوں نے	کیا	آیا تو	ہمارے	تاکہ	پھیر دے تو	ہمیں	سے

عَذَابَ یَوْمٍ عَظِیْمٍ ۝۲۱ قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِتَاْفِكَنَا عَنْ

دن کے عذاب وارد ہونے سے ڈرتا ہوں وہ بولے کیا تم ہمارے پاس اس غرض سے آئے ہو کہ

اٰلِهَتِ	نَا	فَ	اْتِ	نَا	بِ	مَا	تَعِدُ	نَآ	اِنْ	كُنْتَ	مِنَ	الصّٰدِقِیْنَ ۝
معبودوں	ہمارے	پس	آ تو	ہمارے	ساتھ	جو	تو وعدہ کرتا ہے	ہم	اگر	ہے تو	سے	سچ بولنے والے

اٰلِهَتِنَا ۚ فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِیْنَ ۝۲۲

ہمارے معبودوں سے ہمیں برگشتہ کردو اب تم جس عذاب کا ہمیں وعدہ دیتے ہو وہ لے آؤ اگر تم سچے ہو

قَالَ	اِنَّ	مَا	الْعِلْمُ	عِنْدَ	اللّٰهِ	وَ	اُبَلِّغُ	كُمْ	مَّآ	اُرْسِلْتُ
کہا اُنے	صرف		جاننا	نزدیک	اللہ تعالیٰ	اور	میں پہنچاتا ہوں	تمہیں	جو	بھیجا گیا ہوں میں

قَالَ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ ۖؗ وَاُبَلِّغُكُمْ مَّآ اُرْسِلْتُ

(ہودؑ نے) کہا اس کا حقیقی علم اللہ تعالیٰ کو ہے اور جو حکم دے کر میں بھیجا گیا ہوں تمہیں پہنچا رہا ہوں

بِ	هٖ	وَ	لٰكِنِّ	یْٓ	اَرٰى	كُمْ	قَوْمًا	تَجْهَلُوْنَ ۝	فَ	لَمَّا	رَاَوْ	هُ	عَارِضًا
ساتھ	اس	اور	لیکن	میں	دیکھتا ہوں	تمہیں	لوگ	تم جاہل بنتے ہو	پس	جب	دیکھا انہوں نے	اسے	بادل

بِهٖ وَلٰكِنِّیْٓ اَرٰىكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ۝۲۳ فَلَمَّا رَاَوْهُ عَارِضًا

لیکن میں تمہیں ایسے لوگ پاتا ہوں جو جہالت میں مبتلا ہیں پھر جب انہیں وہ (عذاب) بادل کی

مُّسْتَقْبِلَ	اَوْدِیَتِ	هِمْ	قَالُوْا	هٰذَا	عَارِضٌ	مُّمْطِرُ	نَا
سامنے آنیوالا	وادیاں	ان	کہا انہوں نے	یہ	بادل	مینہ برسانے والا	ہمارا

مُّسْتَقْبِلَ اَوْدِیَتِهِمْ ۙ قَالُوْا هٰذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا ؕ

صورت میں اپنی وادیوں کی طرف بڑھتے ہوئے معلوم ہوا تو بولے یہ ہے بادل جو ہم پر برسے گا

بَلْ	هُوَ	مَا	اسْتَعْجَلْتُمْ	بِ	هٖ	رِيْحٌ	فِيْ	هَا	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ
بلکہ	وہ	جو	جلدی کی تم نے	ساتھ	اس	ہوا	میں	اس	دکھ	دردناک

بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهٖ ۭ رِيْحٌ فِيْهَا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝ ٢٤

(نہیں) بلکہ یہ تو وہ ہے جسے تم جلدی طلب کر رہے تھے یہ وہ ہوا ہے جس میں دردناک عذاب ہے

تُدَمِّرُ	كُلَّ	شَيْءٍ	بِ	اَمْرِ	رَبِّ	هَا	فَ	اَصْبَحُوْا	لَا	يُرٰٓى
ہلاک کرتی ہے	تمام	چیز	ساتھ	حکم	پالنے والا	اس	پس	ہوگئے وہ۔ صبح کی انہوں نے	نہیں	دکھائی دیتے

تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍۢ بِاَمْرِ رَبِّهَا فَاَصْبَحُوْا لَا يُرٰٓى

جو اپنے رب کے حکم سے ہر چیز کا ستیاناس کر دے گی سو ہو گئے وہ ایسے کہ سوائے ان کے ٹھکانوں کے

اِلَّا	مَسٰكِنُ	هُمْ	كَ	ذٰلِكَ	نَجْزِي	الْقَوْمَ	الْمُجْرِمِيْنَ
مگر	گھر۔ ٹھکانے	ان	مانند	اس	ہم بدلہ دیتے ہیں	لوگ	جرم کرنے والے

اِلَّا مَسٰكِنُهُمْ ۭ كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِيْنَ ۝ ٢٥

اور کچھ دکھائی نہ دیا خطاکار لوگوں کو ہم اسی طرح سزا دیا کرتے ہیں

وَ	لَ	قَدْ	مَكَّنّٰ	هُمْ	فِيْ	مَآ	اِنْ	مَّكَّنّٰ	كُمْ	فِيْ	هِ	وَ	جَعَلْنَا
اور	البتہ	ضرور	طاقت دی ہم نے	انہیں	میں	جو	نہیں	ہم نے طاقت دی	تمہیں	میں	اس	اور	بنایا ہم نے

وَلَقَدْ مَكَّنّٰهُمْ فِيْمَآ اِنْ مَّكَّنّٰكُمْ فِيْهِ وَجَعَلْنَا

اور ہم نے انہیں ان کے معاملات میں اتنی طاقت دی تھی جس قدر تمہیں بھی نہیں دی اور ہم نے انہیں

لَ	هُمْ	سَمْعًا	وَّ	اَبْصَارًا	وَّ	اَفْـِٕدَةً	فَ	مَآ	اَغْنٰى	عَنْ	هُمْ
واسطے	ان	کان۔ سننے کی طاقت	اور	آنکھیں	اور	دل	پس	نہ	کام آیا	سے	ان

لَهُمْ سَمْعًا وَّاَبْصَارًا وَّاَفْـِٕدَةً ڮ فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ

(سننے کے لئے) کان اور (دیکھنے کے لئے) آنکھیں اور دل دیئے تھے پس جب وہ اللہ تعالیٰ کی آیات کے

سَمْعُ	هُمْ	وَ	لَآ	اَبْصَارُ	هُمْ	وَ	لَآ	اَفْـِٕدَ	تُ	هُمْ	مِّنْ
کان	ان	اور	نہ	آنکھیں	ان	اور	نہ	دل		ان (کے)	سے

سَمْعُهُمْ وَلَآ اَبْصَارُهُمْ وَلَآ اَفْـِٕدَتُهُمْ مِّنْ

انکار میں اڑ گئے تو نہ تو انکے کان اور نہ ان کی آنکھیں اور نہ ان کے دل ہی ان کے کچھ کام آئے

شَیْءٍ	اِذْ	کَانُوْا	یَجْحَدُوْنَ	بِ	اٰیٰتِ	اللّٰهِ	وَ	حَاقَ	
چیز	جب	تھے وہ	وہ جھگڑا کرتے ہیں	ساتھ	آیتیں	اللہ تعالیٰ کی	اور	گھیر لیا	

شَیْءٍ اِذْ کَانُوْا یَجْحَدُوْنَ بِاٰیٰتِ اللّٰهِ وَحَاقَ

اور اسی چیز نے انہیں گھیرے میں لے لیا

بِ	هِمْ	مَّا	کَانُوْا	بِ	هٖ	یَسْتَهْزِءُوْنَ ○	وَ	لَ	قَدْ	اَهْلَکْنَا
ساتھ	ان	جو	تھے وہ	ساتھ	اس	وہ ٹھٹھا کرتے ہیں	اور	البتہ	ضرور	ہلاک کیا ہم نے

بِهِمْ مَّا کَانُوْا بِهٖ یَسْتَهْزِءُوْنَ ۲۶ وَلَقَدْ اَهْلَکْنَا ع ۲

جس کا وہ مذاق اڑایا کرتے تھے اور بہت سی بستیوں کو بھی

مَا	حَوْلَ	کُمْ	مِّنَ	الْقُرٰی	وَ	صَرَّفْنَا	الْاٰیٰتِ	لَعَلَّ	هُمْ
جو	اردگرد	تمہارے	سے	بستیاں	اور	باربار پھیرا ہم نے	آیتیں نشانیاں	تاکہ	وہ

مَا حَوْلَکُمْ مِّنَ الْقُرٰی وَصَرَّفْنَا الْاٰیٰتِ لَعَلَّهُمْ

جو تمہارے اردگرد تھیں ہم برباد کر چکے ہیں اور ایسے نشانات ہم نے بار بار ظاہر کئے تاکہ وہ

یَرْجِعُوْنَ ○	فَ	لَوْ	لَا	نَصَرَ	هُمُ	الَّذِیْنَ	اتَّخَذُوْا
وہ لوٹتے ہیں	پس	کیوں	نہ	مدد کی	ان	جو لوگ	پکڑا انھوں نے

یَرْجِعُوْنَ ۲۷ فَلَوْلَا نَصَرَهُمُ الَّذِیْنَ اتَّخَذُوْا

(حق کی طرف) رجوع کریں پھر کیوں نہ ان ہستیوں نے جنہیں وہ خدا تعالیٰ کے سوا قرب حاصل کرنے کا

مِنْ	دُوْنِ	اللّٰهِ	قُرْبَانًا	اٰلِهَةً ؕ	بَلْ	ضَلُّوْا	عَنْ	هُمْ
سے	سوائے	اللہ تعالیٰ	قرب حاصل کرنا	معبود	بلکہ	وہ کھو گئے	سے	ان

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ قُرْبَانًا اٰلِهَةً ؕ بَلْ ضَلُّوْا عَنْهُمْ

ذریعہ سمجھ کر معبود بنائے ہوئے تھے (عذاب وارد ہونے پر) ان کی مدد کی بلکہ وہ سرے سے ان سے غائب

وَ	ذٰلِکَ	اِفْکُ	هُمْ	وَ	مَا	کَانُوْا	یَفْتَرُوْنَ ○	وَ	اِذْ	صَرَفْنَآ
اور	یہ	جھوٹ	ان	اور	جو	تھے وہ	وہ گھڑ لیتے ہیں	اور	جب	پھیرا ہم نے

وَذٰلِکَ اِفْکُهُمْ وَمَا کَانُوْا یَفْتَرُوْنَ ۲۸ وَاِذْ صَرَفْنَآ

ہی ہے اور یہ بھی ان کا ایک جھوٹ تھا اور یہی افترا تھا جو وہ کیا کرتے تھے اور جب ہم (مقام نخلہ پر) آپ کی طرف

اِلَیْ	كَ	نَفَرًا	مِّنَ	الْجِنِّ	یَسْتَمِعُوْنَ	الْقُرْاٰنَ	فَ	لَمَّا
طرف	تیرے	گروہ	سے	جن	وہ سنتے ہیں	قرآن	پس	جب

اِلَیْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ یَسْتَمِعُوْنَ الْقُرْاٰنَ ۚ فَلَمَّا

(نصیبین کے) جنوں میں سے کچھ لوگ متوجہ کر لائے (کہ) وہ قرآن سنیں پھر جب وہ

حَضَرُوْ	هُ	قَالُوْٓا	اَنْصِتُوْا	فَ	لَمَّا	قُضِیَ	وَلَّوْا	اِلٰی
وہ حاضر ہوئے	اس	کہا انہوں نے	چپ رہو تم	پس	جب	پورا ہوا	پھر گئے وہ	طرف

حَضَرُوْهُ قَالُوْٓا اَنْصِتُوْا ۚ فَلَمَّا قُضِیَ وَلَّوْا اِلٰی

حاضر ہوئے آپس میں بولے چپ ہو کر (سنو) پس جب (قرآن) پڑھا جا چکا تو اپنی قوم کی طرف

قَوْمِ	هِمْ	مُّنْذِرِیْنَ ○	قَالُوْا	یَا	قَوْمَ	نَآ	اِنَّا	سَمِعْنَا
قوم	اپنی	ڈرانے والے	کہا انہوں نے	اے	قوم	ہماری	بیشک ہم	سنی ہم نے

قَوْمِهِمْ مُّنْذِرِیْنَ ○ ۲۹ قَالُوْا یٰقَوْمَنَآ اِنَّا سَمِعْنَا

(کلام الٰہی کے انکار کے وبال سے) ڈرانے کے لئے لوٹ گئے، انہوں نے (جا کر) کہا یقیناً ہم نے ایک ایسی کتاب کو

كِتٰبًا	اُنْزِلَ	مِنْۢ	بَعْدِ	مُوْسٰی	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَیْنَ
کتاب	اتاری گئی	سے	پیچھے	موسیٰ	سچا ثابت کرنے والی	واسطے جو	درمیان

كِتٰبًا اُنْزِلَ مِنْۢ بَعْدِ مُوْسٰی مُصَدِّقًا لِّمَا بَیْنَ

سنا جو موسیٰ کے بعد اتاری گئی جو اس سے پہلے نازل شدہ کتابوں کی

یَدَیْ	هِ	یَهْدِیْٓ	اِلَی	الْحَقِّ	وَ	اِلٰی	طَرِیْقٍ	مُّسْتَقِیْمٍ ○
دونوں ہاتھ	اس	وہ راہ بتلاتی ہے	طرف	سچ	اور	طرف	راستہ	سیدھا

یَدَیْهِ یَهْدِیْٓ اِلَی الْحَقِّ وَاِلٰی طَرِیْقٍ مُّسْتَقِیْمٍ ○ ۳۰

تصدیق کرتی ہے (دین) حق کی طرف رہبری کرتی ہے اور سیدھی راہ بھی بتلاتی ہے

یَا	قَوْمَ	نَآ	اَجِیْبُوْا	دَاعِیَ	اللّٰهِ	وَ	اٰمِنُوْا	بِ	هٖ	یَغْفِرْ	لَ	كُمْ
اے	قوم	ہماری	قبول کرو تم	پکارنے والا	اللہ تعالیٰ	اور	ایمان لاؤ تم	ساتھ	اس	وہ بخش دیگا	واسطے	تمہارے

یٰقَوْمَنَآ اَجِیْبُوْا دَاعِیَ اللّٰهِ وَاٰمِنُوْا بِهٖ یَغْفِرْ لَكُمْ

اے ہماری قوم اللہ تعالیٰ کی طرف بلانے والے کو قبول کرو اور اس پہ ایمان لاؤ وہ تمہاری خطائیں

مِّنْ	ذُنُوْبِ	كُمْ	وَ	يُجِرْ	كُمْ	مِّنْ	عَذَابٍ	اَلِيْمٍ ○	وَ	مَنْ
سے	گناہوں	تمہارے	اور	پناہ دیگا	تمہیں	سے	دکھ	دردناک	اور	جو شخص

مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَيُجِرْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝۳۱ وَمَنْ

بخش دے گا اور تمہیں دردناک عذاب سے بچائے گا اور جو

لَّا	يُجِبْ	دَاعِيَ	اللّٰهِ	فَ	لَيْسَ	بِ	مُعْجِزٍ	فِي	الْاَرْضِ
نہ	قبول کریگا	پکارنے والا	(اللہ تعالیٰ کا)	پس	نہیں	کا	عاجز کرنیوالا	میں	زمین

لَّا يُجِبْ دَاعِيَ اللّٰهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْاَرْضِ

اللہ تعالیٰ کی طرف بلانے والے کی نہیں سنتا تو وہ زمین میں (کہیں بھاگ کر) اسے ہرا نہیں سکے گا

وَ	لَيْسَ	لَ	هٗ	مِنْ	دُوْنِ	هٖٓ	اَوْلِيَآءُ ؕ	اُولٰٓئِكَ	فِيْ	ضَلٰلٍ
اور	نہیں	واسطے	اس	سے	سوا	اس	دوست	یہی لوگ	میں	گمراہی

وَلَيْسَ لَهٗ مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءُ ؕ اُولٰٓئِكَ فِيْ ضَلٰلٍ

اور نہ اس کے سوا اس کا کوئی حمایتی ہوگا یہی لوگ صریح

مُّبِيْنٍ ○	اَ	وَ	لَمْ	يَرَوْا	اَنَّ	اللّٰهَ	الَّذِيْ	خَلَقَ
ظاہر۔ واضح	کیا	اور	نہیں	دیکھا انہوں نے	یہ کہ	اللہ تعالیٰ	جو	پیدا کیا اس نے

مُّبِيْنٍ ۝۳۲ اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَ

گمراہی میں ہیں کیا (منکرین بعث بعد الموت کو) ابھی معلوم نہیں ہوا کہ وہ خدا جس نے

السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضَ	وَ	لَمْ	يَعْيَ	بِ	خَلْقِ	هِنَّ	بِ	قٰدِرٍ
آسمانوں کو	اور	زمین	اور	نہیں	تھکا وہ	ساتھ	پیدا کرنا	ان	ساتھ	قدرت رکھنے والا

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَلَمْ يَعْيَ بِخَلْقِهِنَّ بِقٰدِرٍ

آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا اور وہ ان کی پیدائش سے تھکا نہیں وہ اس بات پر بھی

عَلٰٓى	اَنْ	يُّحْيِۦَ	الْمَوْتٰى ؕ	بَلٰٓى	اِنَّ	هٗ	عَلٰى	كُلِّ
اوپر	کہ	وہ زندہ کریگا	مردے	کیوں نہیں	بیشک	وہ	اوپر	تمام

عَلٰٓى اَنْ يُّحْيِۦَ الْمَوْتٰى ؕ بَلٰٓى اِنَّهٗ عَلٰى كُلِّ

قادر ہے کہ مردوں کو (دوبارہ) زندہ کرے کیوں نہیں یقیناً وہ ہر بات پر

شَیْ	قَدِیْرٌ ۝	وَ	یَوْمَ	یُعْرَضُ	الَّذِیْنَ	كَفَرُوْا	عَلَی
چیز	طاقت والا	اور	دن	پیش کئے جائینگے	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	اوپر

شَیْءٍ قَدِیْرٌ ۝٣٣ وَیَوْمَ یُعْرَضُ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا عَلَی

قدرت رکھتا ہے اور جس دن منکرین (قیامت) کو آگ کے سامنے لایا جائے گا (اور پوچھا

النَّارِ	اَ	لَیْسَ	هٰذَا	بِ	الْحَقِّ	قَالُوْا	بَلٰی	وَ	رَبِّ	نَا	قَالَ
آگ	کیا	نہیں	یہ	x	سچ	کہا انہوں نے	کیوں نہیں	قسم ہے	پروردگار	ہمارا	کہا اس نے

النَّارِ اَلَیْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ قَالُوْا بَلٰی وَرَبِّنَا قَالَ

جائیگا) کیا یہ (عذاب) سچ نہیں وہ کہیں گے قسم ہے ہمارے پروردگار کی ہاں یہ سچ ہے

فَ	ذُوْقُوا	الْعَذَابَ	بِ	مَا	كُنْتُمْ	تَكْفُرُوْنَ ۝	فَ	اصْبِرْ	كَ	مَا
پس	چکھو تم	دکھ	سبب ساتھ	جو	تھے تم	تم انکار کرتے ہو	پس	صبر کر تو	جیسا	کہ

فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ۝٣٤ فَاصْبِرْ كَمَا

وہ کہے گا اب اپنے انکار کی وجہ سے عذاب کا مزہ چکھو پس آپ صبر کیجئے

صَبَرَ	اُولُوا	الْعَزْمِ	مِنَ	الرُّسُلِ	وَ	لَا	تَسْتَعْجِلْ	لَ	هُمْ
صبر کیا	والے	ہمت	سے	رسولوں	اور	نہ	جلدی مانگ تو	واسطے	ان

صَبَرَ اُولُوا الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَّهُمْ

جیسا کہ دیگر عالی ہمت رسولوں نے صبر کیا اور ان کے لئے (عذاب مانگنے میں)

كَ	اَنَّ	هُمْ	یَوْمَ	یَرَوْنَ	مَا	یُوْعَدُوْنَ	لَمْ	یَلْبَثُوْٓا	اِلَّا	سَاعَةً
گویا	کہ	وہ	دن	وہ دیکھیں گے	جو	وعدہ دیئے گئے وہ	نہیں	ٹھہرے وہ	مگر	ایک گھڑی

كَاَنَّهُمْ یَوْمَ یَرَوْنَ مَا یُوْعَدُوْنَ لَمْ یَلْبَثُوْٓا اِلَّا سَاعَةً

جلدی نہ کیجئے، یوں سمجھے کہ جس دن وہ موعودہ (عذاب) دیکھ لینگے اس دن (ایسا محسوس کرینگے کہ وہ

مِّنْ	نَّهَارٍ	بَلٰغٌ	فَ	هَلْ	یُهْلَكُ	اِلَّا	الْقَوْمُ	الْفٰسِقُوْنَ ۝
سے	دن	پہنچا دینا	پس	نہیں	ہلاک کیا جاتا	مگر	لوگ	نافرمانی کرنے والے

ع مِّنْ نَّهَارٍ بَلٰغٌ فَهَلْ یُهْلَكُ اِلَّا الْقَوْمُ الْفٰسِقُوْنَ ۝٣٥

دن کی صرف گھڑی بھر ہی (دنیا میں) ٹھہرے تھے یہ پیغام پہنچا دینا ہے نہیں تباہ ہونگے مگر نافرمان لوگ

(۴۷) سُوْرَةُ مُحَمَّدٍ ﷺ مَدَنِيَّةٌ (۹۵)

سورہ محمدؐ مدنی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۳۸ ——— رُكُوْعَاتُهَا ۴

اس کی ۳۸ آیات ——— اور ——— ۴ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

اَلَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	وَ	صَدُّوْا	عَنْ	سَبِيْلِ	اللّٰهِ	اَضَلَّ
جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	اور	بند کیا انہوں نے	سے	راستہ	اللہ تعالیٰ	گم کر دیا اُسنے

اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَضَلَّ

جن لوگوں نے کفر کیا اور دوسروں کو بھی خدا کے راستے پر آنے سے روکا ان کے تمام اعمال

اَعْمَالَ	هُمْ ○	وَ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَ	عَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ
عملوں	ان	اور	جو لوگ	ایمان لائے وہ	اور	کئے انہوں نے	نیک کام

اَعْمَالَهُمْ ○ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ

(اللہ تعالیٰ نے ضائع کر دیئے ، اور جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل بجالائے اور

وَ	اٰمَنُوْا	بِ	مَا	نُزِّلَ	عَلٰى	مُحَمَّدٍ	وَّ	هُوَ	الْحَقُّ	مِنْ
اور	ایمان لائے وہ	ساتھ	جو	اتارا گیا	اوپر	تعریف کیا گیا	اور	وہ	سچ	سے

وَاٰمَنُوْا بِمَا نُزِّلَ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّهُوَ الْحَقُّ مِنْ

جو محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) پر نازل کیا گیا اسے بھی مانتے رہے اور وہ ان کے پروردگار کی طرف

رَّبِّ	هِمْ ۙ	كَفَّرَ	عَنْ	هُمْ	سَيِّاٰتِ	هِمْ	وَ	اَصْلَحَ	بَالَ	هُمْ ○
پروردگار	ان	دور کر دیا اس نے	سے	ان	برائیاں	ان	اور	درست کر دیا اس نے	حالت کی پرواکی جائے	ان

رَّبِّهِمْ ۙ كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَاَصْلَحَ بَالَهُمْ ○ ۲

(نازل کردہ) حق ہے خدا تعالیٰ بھی ان کی خطائیں ڈھانپ دیگا اور ان کے حالات سنوار دے گا

ذٰلِكَ	بِ	اَنَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوا	اتَّبَعُوا	الْبَاطِلَ	وَ	اَنَّ	
یہ	سبب	یہ کہ	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	پیروی کی انہوں نے	جھوٹ	اور	یہ کہ	

ذٰلِكَ بِاَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَ اَنَّ

(ہر دو فریق سے یہ مختلف معاملہ) اس بنا پر ہوگا جنہوں نے کفر کیا انہوں نے باطل کی پیروی کی (ان کے اعمال اکارت ہوئے)

الَّذِيْنَ	اٰمَنُوا	اتَّبَعُوا	الْحَقَّ	مِنْ	رَّبِّ	هِمْ	كَ	ذٰلِكَ
جو لوگ	ایمان لائے	پیروی کی انہوں نے	سچ۔ درست	سے	پروردگار	ان	مانند	اس

الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَّبِّهِمْ ؕ كَذٰلِكَ

اور جنہوں نے ایمان لیا اور اپنے پروردگار کی طرف سے آئے حق کی پیروی کی (انکی اصلاح کردی) اسی طرح حق تعالیٰ لوگوں کے

يَضْرِبُ	اللّٰهُ	لِ	النَّاسِ	اَمْثَالَ	هُمْ ۝	فَ	اِذَا	لَقِيْتُمُ	الَّذِيْنَ
بیان کرتا ہے	اللہ تعالیٰ	واسطے	لوگوں	مثالیں۔ حالتیں	ان	پس	جب	ملو تم	جو لوگ

يَضْرِبُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ اَمْثَالَهُمْ ۝ فَاِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِيْنَ

(سمجھانے کے لئے) مختلف مثالیں بیان فرماتے ہیں ، پس (تمہیں چاہئے کہ) جب کفار سے تمہاری مڈھ بھیڑ ہو جائے تو

كَفَرُوا	فَ	ضَرْبَ	الرِّقَابِ ؕ	حَتّٰٓى	اِذَآ	اَثْخَنْتُمُوْ	هُمْ	
انکار کیا انہوں نے	پس	مارنا	گردنوں	یہاں تک	جب	نڈھال کردو تم	انہیں	

كَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ ؕ حَتّٰٓى اِذَآ اَثْخَنْتُمُوْهُمْ

گردنیں اڑا کر رکھ دو یہاں تک کہ جب خوب ان کی خوں ریزی تم کرلو (اور وہ

فَ	شُدُّوا	الْوَثَاقَ ۙ	فَ	اِمَّا	مَنًّۢا	بَعْدُ	وَ	اِمَّا	فِدَآءً	حَتّٰى
پس	تو کس لو مضبوط کرلو	باندھنا	پس	یا	احسان کرنا	پیچھے	اور	یا	بدلہ۔ معاوضہ	یہاں تک

فَشُدُّوا الْوَثَاقَ ۙ فَاِمَّا مَنًّۢا بَعْدُ وَ اِمَّا فِدَآءً حَتّٰى

ہتھیار ڈال دیں) تو ان کی مشکیں کس لو پھر یا تو انہیں بطور احسان آزاد کردو یا تاوان جنگ لے کر چھوڑ دو یہاں تک

تَضَعَ	الْحَرْبُ	اَوْزَارَ	هَا ۛ	ذٰلِكَ ؕ	وَ	لَوْ	يَشَآءُ	اللّٰهُ
رکھ دے	لڑائی	بوجھ ہتھیار	اپنے	یہ	اور	اگر	چاہتا	اللہ تعالیٰ

تَضَعَ الْحَرْبُ اَوْزَارَهَا ۛ ذٰلِكَ ؕ وَ لَوْ يَشَآءُ اللّٰهُ

کہ لڑائی (لڑنے) والے اپنے ہتھیار رکھ دیں یہ (معاملہ طے ہوا) اور اگر اللہ تعالیٰ چاہتے تو خود ہی ان سے

[illegible]

بَعْضٍ	بِ	كُمْ	بَعْضَ	يَبْلُوَاْ	لِ	لٰكِنْ	وَ	هُمْ	مِنْ	انْتَصَرَ	لَ
کچھ	ساتھ	تمہارا	کچھ	وہ آزمائے	واسطے	لیکن	اور	ان	سے	بدلہ لے لیتا	البتہ

لَانْتَصَرَ مِنْهُمْ وَلٰكِنْ لِّيَبْلُوَاْ بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ ؕ

بدلہ لے لیتے (لیکن (اس کا منشا یہ ہے) کہ وہ تمہیں ایک دوسرے کے ذریعہ آزمائے اور

يُّضِلَّ	لَنْ	فَ	اللّٰهِ	سَبِيْلِ	فِيْ	قُتِلُوْا	الَّذِيْنَ	وَ
گم کرے گا وہ	ہرگز نہ	پس	اللہ تعالیٰ	راستہ	میں	مارے گئے	جو لوگ	اور

وَالَّذِيْنَ قُتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَلَنْ يُّضِلَّ

جو لوگ راہِ خدا میں مارے گئے ہرگز وہ ان کے اعمال رائیگاں

هُمْ ۝	بَالَ	يُصْلِحُ	وَ	هِمْ	يَهْدِيْ	سَ	هُمْ ۝	اَعْمَالَ
ان	حالت	درست کرے گا	اور	انہیں	راستہ دکھائے گا	جلد ہی	ان	عملوں

اَعْمَالَهُمْ ۝ سَيَهْدِيْهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ ۝

نہیں جانے دے گا وہ ان کو منزلِ مراد تک پہنچائے گا اور ان کے حالات سنوار دے گا

يٰاَيُّهَا	هُمْ ۝	لَ	هَا	عَرَّفَ	الْجَنَّةَ	هُمُ	يُدْخِلُ	وَ
اے وے	ان	واسطے	اس	پہچان کرائی اس نے	بہشت	انہیں	داخل کرے گا	اور

وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ ۝ يٰاَيُّهَا

اور انہیں اس جنت میں داخل فرمائے گا جس کی انہیں اس نے پہچان کرادی ہے اے

كُمْ	يَنْصُرْ	اللّٰهَ	تَنْصُرُوا	اِنْ	اٰمَنُوْٓا	الَّذِيْنَ
تمہاری	وہ مدد کرے گا	اللہ تعالیٰ کی	تم مدد کرو گے	اگر	ایمان لائے وہ	جو لوگ

الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تَنْصُرُوا اللّٰهَ يَنْصُرْكُمْ

ایمان والو اگر اللہ تعالیٰ (کے دین) کی مدد کرو گے تو وہ تمہاری مدد فرمائے گا

كَفَرُوْا	الَّذِيْنَ	وَ	كُمْ ۝	اَقْدَامَ	يُثَبِّتْ	وَ
انکار کیا انہوں نے	جو لوگ	اور	تمہارے	قدموں	جمادے گا وہ	اور

وَيُثَبِّتْ اَقْدَامَكُمْ ۝ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا

اور تمہارے قدم (کفار کے مقابلہ میں) مضبوط جمادے گا اور جنہوں نے انکار کیا

فَ	تَعْسًا	لَّ	هُمْ	وَ	اَضَلَّ	اَعْمَالَ	هُمْ ۝	ذٰلِكَ	بِ	اَنَّ	هُمْ
پس	ٹھوکر کھانا، ہلاک ہونا	واسطے	ان	اور	گم کیا اس نے	عملوں	ان	یہ	سبب	یہ کہ	وہ

فَتَعْسًا لَّهُمْ وَاَضَلَّ اَعْمَالَهُمْ ۝ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ

تو ان کے مقدر میں تباہی ہے اور ان کے اعمال بھی وہ بے نتیجہ کر دیگا اس کی وجہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے

كَرِهُوْا	مَآ	اَنْزَلَ	اللّٰهُ	فَ	اَحْبَطَ	اَعْمَالَ	هُمْ ۝	اَ	فَ	لَمْ
ناپسند کیا انہوں نے	جو	اتارا اس نے	اللہ تعالیٰ	پس	ضائع کر دیا اس نے	عملوں	ان	کیا	پس	نہیں

كَرِهُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاَحْبَطَ اَعْمَالَهُمْ ۝ اَفَلَمْ

نازل کردہ (کلام) کا انہوں نے برا منایا تو اس نے ان کے اعمال بھی ضائع کر دیئے کیا وہ

يَسِيْرُوْا	فِي	الْاَرْضِ	فَ	يَنْظُرُوْا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ
چلے وہ	میں	زمین	پس	وہ دیکھتے	کیونکر	ہوا	انجام

يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

روئے زمین میں چلے پھرے نہیں تاکہ وہ دیکھتے کہ ان سے پہلے لوگوں کا

الَّذِيْنَ	مِنْ	قَبْلِ	هِمْ	دَمَّرَ	اللّٰهُ	عَلٰى	هِمْ	وَ	لِ	الْكٰفِرِيْنَ
جو لوگ	سے	پہلے	ان	تباہ کیا	اللہ تعالیٰ	اوپر	ان	اور	واسطے	انکار کرنیوالے

الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ دَمَّرَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَلِلْكٰفِرِيْنَ

کیسا انجام ہوا اللہ تعالیٰ نے ان پر تباہی ڈال دی اور ان کافروں کیلئے

اَمْثَالُ	هَا ۝	ذٰلِكَ	بِ	اَنَّ	اللّٰهَ	مَوْلَى	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَ	اَنَّ
مثالیں، حالات	اس	یہ	واسطے سبب	یہ کہ	اللہ تعالیٰ	کارساز	جو لوگ	ایمان لائے	اور	یہ کہ

اَمْثَالُهَا ۝ ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ مَوْلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاَنَّ

ویسی ہی (تباہیاں) مقدر ہیں اس کا سبب بھی یہی ہے کہ اللہ تعالیٰ ایمان والوں کا کارساز ہے اور

الْكٰفِرِيْنَ	لَا	مَوْلٰى	لَ	هُمْ ۝	اِنَّ	اللّٰهَ	يُدْخِلُ	الَّذِيْنَ
انکار کرنیوالے	نہیں	کارساز	واسطے	ان کے	بیشک	اللہ تعالیٰ	داخل کرتا ہے وہ	جو لوگ

الْكٰفِرِيْنَ لَا مَوْلٰى لَهُمْ ۝ اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ ع ۱

کافروں کا کوئی کارساز نہیں بلاشبہ اللہ تعالیٰ ایمان والوں اور

اٰمَنُوْا	وَ	عَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	جَنّٰتٍ	تَجْرِيْ	مِنْ	تَحْتِ	هَا
ایمان لائے	اور	کیے انہوں نے	نیک کام	باغات	بہتی ہیں	سے	نیچے	اس

اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا

نیک اعمال بجالانے والوں کو ایسے باغات میں داخل فرمائیں گے جن کے نیچے نہریں

الْاَنْهٰرُ	وَ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	يَتَمَتَّعُوْنَ	وَ	يَاْكُلُوْنَ
نہریں	اور	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	وہ فائدہ اٹھاتے ہیں	اور	وہ کھاتے ہیں

الْاَنْهٰرُ ؕ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَتَمَتَّعُوْنَ وَيَاْكُلُوْنَ

بہہ رہی ہوں گی اور جو بے ایمان ہیں وہ (اس دنیا میں) فائدہ اٹھائیں گے اور اس طرح خوراک

كَ	مَا	تَاْكُلُ	الْاَنْعَامُ	وَ	النَّارُ	مَثْوًى	لَ	هُمْ ۝	وَ	كَ	اَيِّنْ
مانند	جو	کھاتے ہیں	جانور	اور	آگ	ٹھکانا	واسطے	ان	اور	بہت کتنی ہی	

كَمَا تَاْكُلُ الْاَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ۝١٢ وَكَاَيِّنْ

کھائیں گے جس طرح جانور کھاتے ہیں اور (انجام کار) آگ ہی ان کا ٹھکانا ہوگا اور کتنی ہی

مِنْ	قَرْيَةٍ	هِيَ	اَشَدُّ	قُوَّةً	مِّنْ	قَرْيَةِ	كَ	الَّتِيْٓ
سے	بستی	وہ	زیادہ سخت	طاقت	سے	بستی	تیری	جو

مِّنْ قَرْيَةٍ هِيَ اَشَدُّ قُوَّةً مِّنْ قَرْيَتِكَ الَّتِيْٓ

بستیاں تھیں جو آپ کی بستی سے کہیں زیادہ مضبوط تھیں جس نے آپ کو

اَخْرَجَتْ	كَ	اَهْلَكْنَا	هُمْ	فَ	لَا	نَاصِرَ	لَ	هُمْ ۝	اَ	فَ	مَنْ
نکالا اس نے	تجھے	ہم نے ہلاک کیا	انہیں	پس	نہیں	مددگار	واسطے	ان	کیا	پس	جو

اَخْرَجَتْكَ ۚ اَهْلَكْنٰهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ۝١٣ اَفَمَنْ

نکال باہر کیا ہم نے انہیں برباد کر ڈالا تو ان کا کوئی مددگار بھی (ظاہر) نہ ہوا، پھر کیا جو شخص

كَانَ	عَلٰى	بَيِّنَةٍ	مِّنْ	رَّبِّ	هٖ	كَ	مَنْ	زُيِّنَ	لَ	هٗ	سُوْٓءُ
ہو	اوپر	دلیل	سے	پالنے والا	اس	مانند	شخص	خوبصورت بنایا گیا	واسطے	اس	برا

كَانَ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ كَمَنْ زُيِّنَ لَهٗ سُوْٓءُ

اپنے پروردگار کی طرف سے واضح دلیل پر قائم ہو جیسے آپ ہیں (وہ) اس جیسے (سلوک کا مستحق) ہو سکتا ہے جسکے

عَمَلِ	هٖ	وَ	اتَّبَعُوْٓا	اَهْوَآءَ	هُمْ	مَثَلُ	الْجَنَّةِ	الَّتِیْ
عمل	اس	اور	پیروی کی انہوں نے	خواہشات	اپنی	حالت کیفیت	بہشت	جس

عَمَلِهٖ وَاتَّبَعُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ ۝ مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِیْ

بُرے اعمال سجا کر دکھائے گئے اور انہوں نے اپنی خواہشات کا اتباع کیا، جس جنت کا وعدہ پرہیزگار لوگوں کو

وُعِدَ	الْمُتَّقُوْنَ	فِیْ	هَآ	اَنْهٰرٌ	مِّنْ	مَّآءٍ	غَیْرِ	اٰسِنٍ
وعدہ دیا گیا	پرہیزگار لوگ	میں	اس	نہریں	سے	پانی	نہ	بگڑنے والا

وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ؕ فِیْهَآ اَنْهٰرٌ مِّنْ مَّآءٍ غَیْرِ اٰسِنٍ ۚ

دیا گیا ہے اس کی کیفیت یہ ہوگی کہ اس میں نہ سڑنے والے پانی کی نہریں ہوں گی

وَ	اَنْهٰرٌ	مِّنْ	لَّبَنٍ	لَّمْ	یَتَغَیَّرْ	طَعْمُ	هٗ	وَ	اَنْهٰرٌ	مِّنْ
اور	نہریں	سے	دودھ	نہ	بدلے گا	مزہ	اس	اور	نہریں	سے

وَاَنْهٰرٌ مِّنْ لَّبَنٍ لَّمْ یَتَغَیَّرْ طَعْمُهٗ ۚ وَاَنْهٰرٌ مِّنْ

اور ایسے دودھ کی نہریں (فراوانی سے) ہوں گی جس کا مزا بگڑے گا نہیں اور شراب کی نہریں

خَمْرٍ	لَّذَّةٍ	لِ	الشّٰرِبِیْنَ	وَ	اَنْهٰرٌ	مِّنْ	عَسَلٍ	مُّصَفًّی
شراب	مزیدار	واسطے	پینے والے	اور	نہریں	سے	شہد	صاف کیا گیا

خَمْرٍ لَّذَّةٍ لِّلشّٰرِبِیْنَ ۚ وَاَنْهٰرٌ مِّنْ عَسَلٍ مُّصَفًّی ؕ

ہوں گی جو پینے والوں کے لئے مزیدار ہوں گی اور صاف ستھرے شہد کی نہریں ہوں گی

وَ	لَ	هُمْ	فِیْ	هَا	مِنْ	كُلِّ	الثَّمَرٰتِ	وَ	مَغْفِرَةٌ	مِّنْ
اور	واسطے	ان	میں	اس	سے	ہر تمام	پھل میوے	اور	بخشش	سے

وَلَهُمْ فِیْهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّنْ

اور ان کی خاطر ہر قسم کے پھل ہوں گے اور اپنے پروردگار کی بخشش شامل حال

رَّبِّ	هِمْ	كَ	مَنْ	هُوَ	خَالِدٌ	فِی	النَّارِ	وَ	سُقُوْا	مَآءً
پالنے والا	ان	مانند	شخص	وہ	ہمیشہ رہنے والا	میں	آگ	اور	پلائے گئے وہ	پانی

رَّبِّهِمْ ؕ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِی النَّارِ وَسُقُوْا مَآءً

ہوگی کیا ان نعمتوں والے لوگ ان جیسے ہو سکتے ہیں جو ہمیشہ آگ میں رہ جانے والے ہوں اور گرم پانی

حَمِيمًا	فَ	قَطَّعَ	اَمْعَآءَ	هُمْ ۝	وَ	مِنْ	هُمْ	مَّنْ	يَّسْتَمِعُ
گرم	پس	کاٹ دی گئیں	انتڑیاں	ان (کی)	اور	سے	اُن	وہ شخص	کان لگاتا ہے وہ

حَمِيمًا فَقَطَّعَ اَمْعَآءَهُمْ ۝۱۵ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُ

پلائے جائیں جو ان کی انتڑیاں تک کاٹ دیں اور ان میں سے کچھ لوگ وہ ہیں جو آپ کی طرف

اِلَيْ	كَ	حَتّٰٓى	اِذَا	خَرَجُوْا	مِنْ	عِنْدِ	كَ	قَالُوْا	لِ	الَّذِيْنَ
طرف	تیری	یہاں تک	جب	وہ نکلے	سے	نزدیک	تیرے	کہا انہوں نے	واسطے	جو لوگ

اِلَيْكَ حَتّٰٓى اِذَا خَرَجُوْا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوْا لِلَّذِيْنَ

کان لگا کر سنتے ہیں لیکن جب آپ کے پاس سے اٹھ کر باہر جاتے ہیں تو (طنزاً) صاحبانِ علم سے

اُوْتُوا	الْعِلْمَ	مَاذَا	قَالَ	اٰنِفًا قف	اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ	طَبَعَ
دیے گئے وہ	خاص علم	کیا ہے جو	کہا اس نے	ابھی	یہی	لوگ	مہر کر دی

اُوْتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ اٰنِفًا قف اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ طَبَعَ

کہتے ہیں ابھی اس نے کیا کہا تھا یہی لوگ ہیں جن کے دلوں پر

اللّٰهُ	عَلٰى	قُلُوْبِ	هِمْ	وَ	اتَّبَعُوْٓا	اَهْوَآءَ	هُمْ ۝	وَ	الَّذِيْنَ
اللہ تعالیٰ	اوپر	دلوں	ان	اور	پیروی کی انہوں نے	خواہشات	اپنی	اور	جو لوگ

اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَاتَّبَعُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ ۝۱۶ وَالَّذِيْنَ

اللہ تعالیٰ نے مہر کر دی ہے اور انہوں نے اپنی خواہشات کی پیروی کی اور جو لوگ

اهْتَدَوْا	زَادَ	هُمْ	هُدًى	وَّ	اٰتٰى	هُمْ	تَقْوٰى	هُمْ ۝	فَ	هَلْ
راہ پائی انہوں نے	زیادہ دیا	انہیں	ہدایت	اور	دیا اسنے	انہیں	پرہیزگاری	ان	پس	نہیں

اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَّاٰتٰىهُمْ تَقْوٰىهُمْ ۝۱۷ فَهَلْ

راہِ راست پر آ گئے اس نے انہیں ہدایت میں ترقی دی اور انہیں پرہیزگار بننے کی توفیق دی پس

يَنْظُرُوْنَ	اِلَّا	السَّاعَةَ	اَنْ	تَاْتِيَ	هُمْ	بَغْتَةً ج	فَ	قَدْ	جَآءَ
انتظار کرتے وہ	مگر	خاص گھڑی	کہ	آئے وہ	اُن	اچانک	پس	تحقیق	آ گئی

يَنْظُرُوْنَ اِلَّا السَّاعَةَ اَنْ تَاْتِيَهُمْ بَغْتَةً ج فَقَدْ جَآءَ

اب تو یہ لوگ صرف قیامت ہی کے منتظر ہیں کہ وہ ان پر اچانک وارد ہو جائے سو اس کی

اَشْرَاطُ	هَا ج	فَ	اَنّٰی	لَ	هُمْ	اِذَا	جَآءَتْ	هُمْ	ذِكْرٰی	هُمْ ۝
شرطیں	اس (کی)	پس	کہاں	واسطے	ان	جب	آئی وہ	ان	نصیحت	ان (کی)

اَشْرَاطُهَا ج فَاَنّٰی لَهُمْ اِذَا جَآءَتْهُمْ ذِكْرٰىهُمْ ۝

علامات تو ظاہر ہو چکی ہیں پس جب فی الواقع وہ ان کے سامنے آموجود ہوگی تو انہیں ان کی نصیحت کہاں

فَ	اعْلَمْ	اَنَّ	هٗ	لَآ	اِلٰهَ	اِلَّا	اللّٰهُ	وَ	اسْتَغْفِرْ	لِ	ذَنْبِ	كَ
پس	جان لے تو	یہ کہ	وہ	نہیں	معبود	مگر	اللہ تعالیٰ	اور	معافی مانگ تو	واسطے	گناہ	تیرا

فَاعْلَمْ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْۢبِكَ

(مفید) ہوگی، پس جان لیجئے کہ اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی حقیقی معبود نہیں اور آپ کے حق میں جو (دوسروں کے الزامات میں) ہو گئی

وَ	لِ	الْمُؤْمِنِيْنَ	وَ	الْمُؤْمِنٰتِ ط	وَ	اللّٰهُ	يَعْلَمُ	مُتَقَلَّبَ	كُمْ
اور	واسطے	ایماندار مرد	اور	ایماندار عورتیں	اور	اللہ تعالیٰ	وہ جانتا ہے	پھر جانے کی جگہ	تمہاری

وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ط وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ

ہو چکی چاہیں، اور مومن مردوں اور مومن عورتوں کے لئے بھی بخشش طلب کرتے رہئے اور اللہ تعالیٰ کو تمہارا (چلنا) پھرنا کیلئے

وَ	مَثْوٰی	كُمْ ۝ع	وَ	يَقُوْلُ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَوْ	لَا	نُزِّلَتْ
اور	ٹھکانا	تمہارا	اور	کہتے ہیں	جو لوگ	ایمان لے آئے	کیوں	نہیں	اتاری گئی

وَمَثْوٰىكُمْ ۝ع وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَوْلَا نُزِّلَتْ

ع ۳

چلنا پھرنا اور پھر آرام کیلئے ٹھکانا معلوم ہے، اور ایماندار لوگ کہتے ہیں کہ کیوں نہ کوئی (نئی) سورت اتاری گئی

سُوْرَةٌ ج	فَ	اِذَآ	اُنْزِلَتْ	سُوْرَةٌ	مُّحْكَمَةٌ	وَّ	ذُكِرَ	فِيْ	هَا
کوئی سورت	پس	جب	اتاری گئی	سورت	مضبوط۔ صاف مضمون والی	اور	ذکر کیا گیا	میں	اس

سُوْرَةٌ ج فَاِذَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ مُّحْكَمَةٌ وَّذُكِرَ فِيْهَا

پھر جب وہ صاف (پختہ حکم جہاد والی) سورۃ اتاری گئی اور اس میں لڑائی کے مطالبے کا

الْقِتَالُ لا	رَاَيْتَ	الَّذِيْنَ	فِيْ	قُلُوْبِ	هِمْ	مَّرَضٌ
لڑائی	تو نے دیکھا	جو لوگ	میں	دلوں	ان	بیماری

الْقِتَالُ لا رَاَيْتَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ

ذکر کیا گیا آپ ان لوگوں کو جن کے دلوں میں (نفاق) کی بیماری ہوتی ہے دیکھ لیں گے

يَنْظُرُوْنَ	اِلَيْ	كَ	نَظَرَ	الْمَغْشِيِّ	عَلَيْ	هِ	مِنَ	الْمَوْتِ
وہ دیکھتے ہیں	طرف	تیرے	دیکھنا	بے ہوش کیا گیا	اوپر	اس	سے	موت

يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ

کہ وہ آپ کی طرف اس طرح دیکھتے ہیں جس طرح وہ شخص جس پر موت کی غشی طاری ہو دیکھتا ہے

فَ	اَوْلٰى	لَ	هُمْ ۝	طَاعَةٌ	وَّ	قَوْلٌ	مَّعْرُوْفٌ	فَ	اِذَا	عَزَمَ
پس	زیادہ قریب ہے	واسطے	ان	اطاعت	اور	بات	معقول	پس	جب	مقرر ہوا

فَاَوْلٰى لَهُمْ ۝ طَاعَةٌ وَّقَوْلٌ مَّعْرُوْفٌ فَاِذَا عَزَمَ

سو ان کے لئے بربادی ہے ۔ (ان کے لئے) فرمانبرداری اور آپکے لئے معقول طور پر بات کرنا اچھا ہے پس جب

الْاَمْرُ	فَ	لَوْ	صَدَقُوا	اللّٰهَ	لَ	كَانَ	خَيْرًا	لَ	هُمْ ۝	فَ	هَلْ
حکم۔ معاملہ	پس	اگر	انہوں نے سچ بولا	اللہ تعالیٰ	البتہ	ہے	بہتر	واسطے	ان	پس	کیا

الْاَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا اللّٰهَ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۝۲۱ فَهَلْ

جہاد کا معاملہ پختہ طور پر طے ہو گیا تو اگر وہ اللہ تعالیٰ (سے کیا ہوا) اپنا وعدہ سچا کر دکھائیں تو انکے لئے بہتر ہوگا

عَسَيْتُمْ	اِنْ	تَوَلَّيْتُمْ	اَنْ	تُفْسِدُوْا	فِي	الْاَرْضِ
تم سے امید ہے	اگر	پھر گئے تم حاکم بنے تم	کہ	تم فساد کرو	بیچ	زمین

عَسَيْتُمْ اِنْ تَوَلَّيْتُمْ اَنْ تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ

(اے منافقو) بھلا تم سے یہ بات بعید ہے کہ اگر تم حاکم بن گئے تو ملک میں فساد برپا کرو

وَ	تُقَطِّعُوْٓا	اَرْحَامَ	كُمْ ۝	اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ	لَعَنَ	هُمُ
اور	کاٹ ڈالو تم	رشتہ داریاں	تمہاری	یہی	جو لوگ	لعنت کی	انہیں

وَتُقَطِّعُوْٓا اَرْحَامَكُمْ ۝۲۲ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَعَنَهُمُ

اور اپنی رشتہ داریوں کو توڑ دو یہی لوگ وہ ہیں جن پر اللہ تعالیٰ نے پھٹکار ڈالی تو

اللّٰهُ	فَ	اَصَمَّ	هُمْ	وَ	اَعْمٰٓى	اَبْصَارَ	هُمْ ۝	اَ	فَ	لَا
اللہ تعالیٰ	پس	بہرا کر دیا	انہیں	اور	اندھی کر دیں	آنکھیں	ان (کی)	کیا	پس	نہیں

اللّٰهُ فَاَصَمَّهُمْ وَاَعْمٰٓى اَبْصَارَهُمْ ۝۲۳ اَفَلَا

انہیں بہرا کر دیا اور انکی آنکھیں اندھی کر دیں پھر کیا وہ

يَتَدَبَّرُوْنَ	الْقُرْاٰنَ	اَمْ	عَلٰى	قُلُوْبٍ	اَقْفَالُ	هَا ۝	اِنَّ
وہ غور کرتے ہیں	قرآن	یا	اوپر	دلوں	تالے	اس	بیشک

يَتَدَبَّرُوْنَ الْقُرْاٰنَ اَمْ عَلٰى قُلُوْبٍ اَقْفَالُهَا ۝٢٤ اِنَّ

قرآن میں غور نہیں کرتے یا دلوں پر ان کے تالے پڑ چکے ہیں یقیناً

الَّذِيْنَ	ارْتَدُّوْا	عَلٰٓى	اَدْبَارِ	هِمْ	مِّنْۢ	بَعْدِ	مَا	تَبَيَّنَ
جو لوگ	پھر گئے وہ	اوپر	پیٹھوں	اپنی	سے	پیچھے	جو	ظاہر ہو گئی

الَّذِيْنَ ارْتَدُّوْا عَلٰٓى اَدْبَارِهِمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ

جو لوگ پیٹھ دے کر پھر گئے ان کے لئے ہدایت واضح ہونے کے بعد بھی

لَ	هُمُ	الْهُدَى ۙ	الشَّيْطٰنُ	سَوَّلَ	لَ	هُمْ ۭ	وَ	اَمْلٰى
واسطے	ان	ہدایت	شیطان (نے)	سجایا	واسطے	ان	اور	ڈھیل دی / مہلت دی

لَهُمُ الْهُدَى ۙ الشَّيْطٰنُ سَوَّلَ لَهُمْ ۭ وَاَمْلٰى

(یوں سمجھو کہ) شیطان نے (یہ فعل) ان کے لئے سجا کر دکھایا اور انہیں لمبی چوڑی

لَ	هُمْ ۝	ذٰلِكَ	بِ	اَنَّ	هُمْ	قَالُوْا	لِ	الَّذِيْنَ	كَرِهُوْا	مَا
واسطے	ان	یہ	سبب	یہ کہ	وہ	کہا انہوں نے	واسطے	جو لوگ	ناپسند کیا انہوں نے	جو

لَهُمْ ۝٢٥ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا لِلَّذِيْنَ كَرِهُوْا مَا

آرزوئیں دلاتی ہیں، یہ اس وجہ سے ہوا کہ انہوں نے ان لوگوں سے جو خدا تعالیٰ کی اتاری ہوئی (کتاب) کو

نَزَّلَ	اللّٰهُ	سَ	نُطِيْعُ	كُمْ	فِيْ	بَعْضِ	الْاَمْرِ ۚ	وَ	اللّٰهُ	يَعْلَمُ
اتارا	اللہ تعالیٰ	جلد ہی	ہم پیروی کریں گے	تمہاری	میں	کچھ	معاملہ	اور	اللہ تعالیٰ	وہ جانتا ہے

نَزَّلَ اللّٰهُ سَنُطِيْعُكُمْ فِيْ بَعْضِ الْاَمْرِ ۚ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ

ناپسند کرتے ہیں کہا ہم بعض باتوں میں تمہاری ضرور پیروی کریں گے حالانکہ اللہ تعالیٰ ان کی

اِسْرَارَ	هُمْ ۝	فَ	كَيْفَ	اِذَا	تَوَفَّتْ	هُمُ	الْمَلٰٓئِكَةُ
خفیہ باتیں	ان	پس	کیسا	جب	روح قبض کریں گے	ان (کی)	فرشتے

اِسْرَارَهُمْ ۝٢٦ فَكَيْفَ اِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ

تمام خفیہ کارستانیوں سے واقف ہیں، اور اس وقت کیا حال ہوگا جب فرشتے ان کی روحیں قبض

یَضْرِبُوْنَ	وُجُوْهَ	هُمْ	وَ	اَدْبَارَ	هُمْ ۝	ذٰلِكَ	بِ	اَنَّ	هُمُ	اتَّبَعُوْا
وہ مارتے ہوں گے	چہروں	ان	اور	پیٹھوں	ان	یہ	سبب	یہ کہ	وہ	پیروی کی انہوں نے

یَضْرِبُوْنَ وُجُوْهَهُمْ وَاَدْبَارَهُمْ ۝ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمُ اتَّبَعُوْا

کررہے ہونگے   وہ ان کے چہروں اور پیٹھوں پر ضربیں لگاتے ہونگے ایسا اس لئے ہوگا کہ جس بات کے

مَآ	اَسْخَطَ	اللّٰهَ	وَ	كَرِهُوْا	رِضْوَانَ	هٗ	فَ	اَحْبَطَ	اَعْمَالَ	هُمْ ۝
جو	ناراض کیا اس نے	اللہ تعالیٰ کو	اور	ناپسند کیا انہوں نے	خوشنودی	اس	پس	ضائع کردیئے	عملوں	ان

مَآ اَسْخَطَ اللّٰهَ وَكَرِهُوْا رِضْوَانَهٗ فَاَحْبَطَ اَعْمَالَهُمْ ۝ع

خدا تعالیٰ ناخوش ہیں یہ اس کے پیچھے چلتے ہیں اور خدا تعالیٰ کی خوشنودی کو ناپسند کیا تو انکے اعمال اس نے بیکار کردیئے ۳۹ ع ۷

اَمْ	حَسِبَ	الَّذِيْنَ	فِيْ	قُلُوْبِ	هِمْ	مَّرَضٌ	اَنْ	لَّنْ	يُّخْرِجَ
کیا	خیال کرلیا	جو لوگ	میں	دلوں	ان	بیماری	کہ	ہرگز نہ	نکالے گا

اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ اَنْ لَّنْ يُّخْرِجَ

بھلا ایسا خیال کرلینا ان لوگوں کا جن کے دلوں میں نفاق کا روگ ہے درست ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کے کینے نکال

اللّٰهُ	اَضْغَانَ	هُمْ ۝	وَ	لَوْ	نَشَآءُ	لَ	اَرَيْنٰ	كَ	هُمْ	فَ	لَ	عَرَفْتَ	هُمْ
اللہ تعالیٰ	کینے، عداوت	ان	اور	اگر	ہم چاہتے	البتہ	ہم دکھادیتے	تجھے	انہیں	پس	البتہ	تو پہچان لے	انہیں

اللّٰهُ اَضْغَانَهُمْ ۝ وَلَوْ نَشَآءُ لَاَرَيْنٰكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ

باہر نہیں کرے گا   اور اگر ہم چاہتے تو انہیں آپ کو دکھادیتے پس آپ انہیں ان کی علامات

بِ	سِيْمٰ	هُمْ	وَ	لَ	تَعْرِفَنَّ	هُمْ	فِيْ	لَحْنِ	الْقَوْلِ	وَ	اللّٰهُ	يَعْلَمُ
ساتھ	علامت، حلیہ	ان کا	اور	البتہ	تو ضرور پہچان لیگا	انہیں	میں	طرز	بات	اور	اللہ تعالیٰ	وہ جانتا ہے

بِسِيْمٰهُمْ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِيْ لَحْنِ الْقَوْلِ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ

سے پہچان لیتے   اور آپ اب ان کے انداز گفتگو سے ضرور انہیں پہچان جائینگے اور اللہ تعالیٰ تمہارے

اَعْمَالَ	كُمْ ۝	وَ	لَ	نَبْلُوَنَّ	كُمْ	حَتّٰى	نَعْلَمَ	الْمُجٰهِدِيْنَ	مِنْ	كُمْ
عملوں	تمہارے	اور	البتہ	ہم ضرور آزمائینگے	تمہیں	یہاں تک	ہم جان لیں	جہاد کرنے والے	سے	تم

اَعْمَالَكُمْ ۝ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتّٰى نَعْلَمَ الْمُجٰهِدِيْنَ مِنْكُمْ

اعمال کو جانتے ہیں   اور ہم تمہیں اس وقت تک ضرور آزماتے رہینگے یہاں تک کہ تم میں سے جہاد کرنیوالے اور ثابت قدم

وَ	الصّٰبِرِيْنَ	وَ	نَبْلُوَا	أَخْبَارَ	كُمْ	إِنَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا
اور	صبر کرنے والے	اور	ہم آزمائیں	خبریں	تمہاری	بیشک	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے

وَالصّٰبِرِيْنَ وَنَبْلُوَا أَخْبَارَكُمْ ٣١ إِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

رہنے والوں کی ہم جانچ کر لیں اور ہم تمہارے حالات کی پڑتال کر لیں، بلاشبہ جن لوگوں نے (حق کا) انکار کیا

وَ	صَدُّوْا	عَنْ	سَبِيْلِ	اللّٰهِ	وَ	شَآقُّوا	الرَّسُوْلَ	مِنْ	بَعْدِ
اور	روکا انہوں نے	سے	راستہ	اللہ تعالیٰ	اور	مخالفت کی انہوں نے	پیغمبر	سے	پیچھے

وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَشَآقُّوا الرَّسُوْلَ مِنْ بَعْدِ

اور راہ خدا پر آنے سے (لوگوں کو) روکا اور انہوں نے خدا کے فرستادہ کی مخالفت کی بعد اس کے کہ ان کے لیے

مَا	تَبَيَّنَ	لَ	هُمُ	الْهُدٰى	لَنْ	يَّضُرُّوا	اللّٰهَ	شَيْـًٔا	وَ	سَ	يُحْبِطُ
جو	ظاہر ہوئی	واسطے	ان	ہدایت	ہرگز نہ	نقصان دیں گے	اللہ تعالیٰ	کچھ	اور	جلدی	ضائع کر دیگا

مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدٰى لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا وَسَيُحْبِطُ

ہدایت واضح ہو چکی وہ خدا تعالیٰ کا کچھ بھی نقصان نہ کر سکیں گے اور وہ ان کی تمام کوششیں

أَعْمَالَ	هُمْ	يٰٓأَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا	أَطِيْعُوا	اللّٰهَ	وَ	أَطِيْعُوا
عملوں	ان	اے وے	جو لوگ	ایمان لائے وہ	کہا مانو تم	اللہ تعالیٰ	اور	پیروی کرو تم

أَعْمَالَهُمْ ٣٢ يٰٓأَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا أَطِيْعُوا اللّٰهَ وَأَطِيْعُوا

ضائع کر دے گا اے لوگو جو ایمان لائے ہو اللہ تعالیٰ کا کہا مانو اور اس کے پیغمبر کی پیروی

الرَّسُوْلَ	وَ	لَا	تُبْطِلُوْٓا	أَعْمَالَ	كُمْ	إِنَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا
پیغمبر (کی)	اور	نہ	ضائع کرو تم	عملوں	اپنے	بیشک	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے

الرَّسُوْلَ وَلَا تُبْطِلُوْٓا أَعْمَالَكُمْ ٣٣ إِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

کرو اور (ان سے روگرداں ہو کر) اپنے اعمال ضائع نہ ہونے دو۔ بے شک جن لوگوں نے (حق کا) انکار کیا

وَ	صَدُّوْا	عَنْ	سَبِيْلِ	اللّٰهِ	ثُمَّ	مَاتُوْا	وَ	هُمْ	كُفَّارٌ	فَ	لَنْ
اور	روکا انہوں نے	سے	راستہ	اللہ تعالیٰ	پھر	وہ مر گئے	اور	وہ	انکار کرنے والے	پس	ہرگز نہ

وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ مَاتُوْا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ

اور (لوگوں کو) راہ خدا سے روکا پھر وہ کفر کی حالت میں ہی مر گئے تو اللہ تعالیٰ ہرگز

يَغْفِرَ	اللّٰهُ	لَ	هُمْ ۝	فَ	لَا	تَهِنُوْا	وَ	تَدْعُوْآ	اِلَى	السَّلْمِ ۖ	وَ اَنْتُمُ
بخشے گا	اللہ تعالیٰ	واسطے	ان	پس	نہ	سستی کرو تم	اور (نہ) بلاؤ تم	طرف	صلح (کے)	اور	تم

يَغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ۝٣٤ فَلَا تَهِنُوْا وَتَدْعُوْآ اِلَى السَّلْمِ ۖ وَاَنْتُمُ

انہیں معاف نہیں فرمائیں گے — سو تم ہمت نہ ہار بیٹھنا اور صلح کی طرف بھی (انہیں) دعوت نہ دینا تم ہی

الْاَعْلَوْنَ ۖ	وَ	اللّٰهُ	مَعَ	كُمْ	وَ	لَنْ	يَّتِرَ	كُمْ اَعْمَالَ	كُمْ ۝
بلند ہونیوالے	اور	اللہ تعالیٰ	ساتھ	تمہارے	اور	ہرگز نہ	کمی کریگا	تمہاری عملوں	تمہارے

الْاَعْلَوْنَ ۖ وَاللّٰهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَّتِرَكُمْ اَعْمَالَكُمْ ۝٣٥

غالب آنیوالے ہوگے اور اللہ تعالیٰ تمہارے ساتھ ہے وہ ہرگز تمہاری کوششیں بے اثر نہیں ہونے دیگا

اِنَّ مَا	الْحَيٰوةُ	الدُّنْيَا	لَعِبٌ	وَّ	لَهْوٌ	وَ	اِنْ	تُؤْمِنُوْا	وَ	تَتَّقُوْا
نہیں سوائے اسکے نہیں	زندگی	دنیاوی	کھیل	اور	تماشا	اور	اگر	تم مان لو	اور	پرہیزگاری کرو گے

اِنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ ۭ وَاِنْ تُؤْمِنُوْا وَتَتَّقُوْا

یہ دنیاوی زندگی تو محض کھیل اور تماشا ہے اور اگر تم سچے مومن بن جاؤ اور پرہیزگار بن جاؤ

يُؤْتِ	كُمْ	اُجُوْرَ	كُمْ	وَ	لَا	يَسْئَلْ	كُمْ	اَمْوَالَ	كُمْ ۝	اِنْ
دے گا	تمہیں	مزدوری	تمہاری	اور	نہیں	مانگے گا وہ	تم	مالوں	تمہارے	اگر

يُؤْتِكُمْ اُجُوْرَكُمْ وَلَا يَسْئَلْكُمْ اَمْوَالَكُمْ ۝٣٦ اِنْ

وہ تمہاری محنتوں کا پھل تمہیں دیگا اور تمہارے مال بھی تم سے نہیں مانگے گا (بالفرض) اگر

يَّسْئَلْ	كُمُوْ	هَا	فَ	يُحْفِ	كُمْ	تَبْخَلُوْا	وَ	يُخْرِجْ	اَضْغَانَ	كُمْ ۝
مانگے وہ	تم	اسے	پس	تنگ کرے وہ	تمہیں	بخیلی کرنے لگو تم	اور	وہ نکال دے	کینے - بدنیتی	تمہارے

يَّسْئَلْكُمُوْهَا فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوْا وَيُخْرِجْ اَضْغَانَكُمْ ۝٣٧

وہ تم سے اسے (مال) طلب کرے پھر تم پر اصرار کرے تم بخل کرنے لگو اور وہ (بخل) تمہارے کینے (کھوٹ) ظاہر

هَآ	اَنْتُمْ	هٰٓؤُلَآءِ	تُدْعَوْنَ	لِ	تُنْفِقُوْا	فِيْ	سَبِيْلِ	اللّٰهِ
ہاں	تم	وہ لوگ	تم بلائے جاتے ہو	تاکہ	تم خرچ کرو	میں	راستہ	اللہ تعالیٰ

هٰٓاَنْتُمْ هٰٓؤُلَآءِ تُدْعَوْنَ لِتُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

کر دے، سنو تم وہ لوگ ہو جو اللہ تعالیٰ کی راہ میں خرچ کرنے کے لئے بلائے جاتے ہو

فَ	مِنْ	كُمْ	مَّنْ	يَّبْخَلُ	وَ	مَنْ	يَّبْخَلْ	فَ	اِنَّ	مَا	يَبْخَلُ	عَنْ
پس	سے	تم	جو شخص	وہ کنجوسی کرتا ہے	اور	جو شخص	کنجوسی کریگا	پس	سوائے اسکے نہیں		وہ کنجوسی کرتا ہے	سے

فَمِنْكُمْ مَّنْ يَّبْخَلُ وَمَنْ يَّبْخَلْ فَاِنَّمَا يَبْخَلُ عَنْ

تو تم میں سے بعض کنجوسی کرتے ہیں اور جو شخص بخل سے کام لے گا تو در اصل وہ اپنی ذات سے

نَفْسِ	هٖ	وَ	اللّٰهُ	الْغَنِيُّ	وَ	اَنْتُمُ	الْفُقَرَآءُ	وَ	اِنْ	تَتَوَلَّوْا
جان	اپنی	اور	اللہ تعالیٰ	غیر محتاج	اور	تم	محتاج ہو	اور	اگر	تم پھر جاؤ گے

نَّفْسِهٖ ۭ وَاللّٰهُ الْغَنِيُّ وَاَنْتُمُ الْفُقَرَآءُ ۚ وَاِنْ تَتَوَلَّوْا

بخل کرتا ہے اور اللہ تعالیٰ غیر محتاج ہے ہاں تم سب اسکے محتاج ہو اور اگر تم پھر جاؤ تو

يَسْتَبْدِلْ	قَوْمًا	غَيْرَ	كُمْ	ثُمَّ	لَا	يَكُوْنُوْٓا	اَمْثَالَ	كُمْ ۝
بدل دے گا وہ	لوگ	سوا	تمہارے	پھر	نہیں	وہ ہوں گے	مانند	تمہاری

يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ۙ ثُمَّ لَا يَكُوْنُوْٓا اَمْثَالَكُمْ ۝

اللہ تعالیٰ تمہارے بدلے کسی اور قوم کو لے آئے گا پھر وہ تمہارے جیسے (نافرمان) نہیں ہوں گے

(٤٨) سُوْرَةُ الْفَتْحِ مَدَنِيَّةٌ (١١١)

سورہ فتح مدنی سورت ہے

آیاتھا ٢٩ رکوعاتھا ٤

اس کی ٢٩ آیات ہیں اور ٤ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

اِنَّ	ا	فَتَحْنَا	لَ	كَ	فَتْحًا	مُّبِيْنًا ۝	لِ	يَغْفِرَ	لَ	كَ	اللّٰهُ	مَا	تَقَدَّمَ
بیشک	ہم	فتح دی ہم نے	واسطے	تیرے	فتح	ظاہر	تاکہ	بخش دے	واسطے	تیرے	اللہ تعالیٰ	جو	پہلے ہو

اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِيْنًا ۝ لِّيَغْفِرَ لَكَ اللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ

بیشک ہم نے صلح حدیبیہ کے نتیجہ میں آپکے لئے واضح کامیابی کی راہ کھول دی ہے تاکہ اللہ تعالیٰ آپ کی گزشتہ اور

مِنْ	ذَنْۢبِ	كَ	وَ	مَا	تَاَخَّرَ	وَ	يُتِمَّ	نِعْمَتَ	هٗ	عَلَيْ	كَ
سے	گناہ	تیرا	اور	جو	پیچھے ہوا	اور	پورا کرے وہ	احسان	اپنا	اوپر	تیرے

مِنْ ذَنْۢبِكَ وَمَا تَاَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكَ

آئندہ (مخالفین کی طرف سے منسوب ہونیوالی دنیاوی) غلطیاں معاف کر دے اور آپ پر اپنی کرم نوازی مکمل کر دے

وَ	يَهْدِيَ	كَ	صِرَاطًا	مُّسْتَقِيْمًا ۙ	وَّ	يَنْصُرَ	كَ	اللّٰهُ
اور	وہ دکھائے	تجھے	راستہ	سیدھا	اور	مدد دے وہ	تجھے	اللہ تعالیٰ

وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ۝۲ ۙ وَّيَنْصُرَكَ اللّٰهُ

اور آپ کو (کامرانی) کی سیدھی راہ پر ڈال دے اور اللہ تعالیٰ آپ کی نہایت شاندار

نَصْرًا	عَزِيْزًا ۝	هُوَ	الَّذِيْٓ	اَنْزَلَ	السَّكِيْنَةَ	فِيْ
مدد دینا	عزت والی زبردست	وہ	جس	اتاری	تسلی	میں

نَصْرًا عَزِيْزًا ۝۳ هُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ السَّكِيْنَةَ فِيْ

مدد فرمائے گا وہی ہے جس نے ایمان والوں کے دلوں میں تسکین

قُلُوْبِ	الْمُؤْمِنِيْنَ	لِ	يَزْدَادُوْٓا	اِيْمَانًا	مَّعَ	اِيْمَانِ	هِمْ ۭ
دلوں	ایمان والے	تاکہ	وہ بڑھ جائیں	ایمان	ساتھ	ایمان	اپنے

قُلُوْبِ الْمُؤْمِنِيْنَ لِيَزْدَادُوْٓا اِيْمَانًا مَّعَ اِيْمَانِهِمْ ۭ

نازل فرمائی تاکہ وہ (حاصل شدہ) ایمان کے ساتھ مزید ایمان حاصل کریں

وَ	لِ	اللّٰهِ	جُنُوْدُ	السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضِ ۭ	وَ	كَانَ	اللّٰهُ
اور	واسطے	اللہ تعالیٰ	لشکر	آسمانوں	اور	زمین (کے)	اور	ہے	اللہ تعالیٰ

وَلِلّٰهِ جُنُوْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ

اور اللہ تعالیٰ کے قبضہ میں آسمانی اور زمینی (مخلوق) کے لشکر ہیں اور اللہ تعالیٰ خوب

عَلِيْمًا	حَكِيْمًا ۝ ۙ	لِ	يُدْخِلَ	الْمُؤْمِنِيْنَ	وَ	الْمُؤْمِنٰتِ
خوب جاننے والا	حکمت والا	تاکہ	وہ داخل کرے	ایمان دار مردوں	اور	ایمان دار عورتوں (کو)

عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۝۴ ۙ لِّيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ

جاننے والے دانا و بینا ہیں (ایمان میں ترقی کا نتیجہ یہ ہوگا کہ وہ مومن مردوں اور ایماندار عورتوں کو

جَنّٰتٍ	تَجْرِیْ	مِنْ	تَحْتِ	هَا	الْاَنْهٰرُ	خٰلِدِیْنَ	فِیْ	هَا	وَ	یُكَفِّرَ
باغات	بہتی ہیں	سے	نیچے	ان	نہریں	ہمیشہ رہنے والے	بیچ	اس	اور	دور کر دے گا

جَنّٰتٍ تَجْرِیْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِیْنَ فِیْهَا وَ یُكَفِّرَ

ایسے باغات میں داخل فرمائے گا جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہوں گی وہ اس میں رہتے چلے جائینگے اور

عَنْ	هُمْ	سَیِّاٰتِ	هِمْ	وَ	كَانَ	ذٰلِكَ	عِنْدَ	اللّٰهِ	فَوْزًا
سے	ان	برائیاں	ان	اور	ہے	یہ	نزدیک	اللہ تعالیٰ	کامیابی

عَنْهُمْ سَیِّاٰتِهِمْ ؕ وَ كَانَ ذٰلِكَ عِنْدَ اللّٰهِ فَوْزًا

وہ ان کی برائیاں مٹا دے گا اور اللہ تعالیٰ کے نزدیک یہ بہت بڑی

عَظِیْمًا ۙ	وَّ	یُعَذِّبَ	الْمُنٰفِقِیْنَ	وَ	الْمُنٰفِقٰتِ	وَ	الْمُشْرِكِیْنَ
بڑی	اور	عذاب دیگا وہ	منافق مردوں	اور	منافق عورتوں	اور	شرک کرنیوالے مردوں

عَظِیْمًا ۙ وَّ یُعَذِّبَ الْمُنٰفِقِیْنَ وَ الْمُنٰفِقٰتِ وَ الْمُشْرِكِیْنَ

کامیابی ہے اور وہ سزا دے گا منافق مردوں اور منافق عورتوں کو اور مشرک مردوں

وَ	الْمُشْرِكٰتِ	الظَّآنِّیْنَ	بِ	اللّٰهِ	ظَنَّ	السَّوْءِ ؕ	عَلَیْ	هِمْ	دَآىِٕرَةُ
اور	شرک کرنیوالی عورتوں کو	گمان کرنیوالے	ساتھ	اللہ تعالیٰ	گمان	برا	اوپر	ان	پھیرا

وَ الْمُشْرِكٰتِ الظَّآنِّیْنَ بِاللّٰهِ ظَنَّ السَّوْءِ ؕ عَلَیْهِمْ دَآىِٕرَةُ

اور مشرک عورتوں کو جو اللہ تعالیٰ کے بارے میں بدگمان ہیں انہیں پر برا چکر پڑنے والا

السَّوْءِ ۚ	وَ	غَضِبَ	اللّٰهُ	عَلَیْ	هِمْ	وَ	لَعَنَ	هُمْ	وَ	اَعَدَّ	لَ	هُمْ
برا	اور	غصہ ہوا	اللہ تعالیٰ	اوپر	ان	اور	لعنت کی اُنے	انہیں	اور	تیار کی	واسطے	ان

السَّوْءِ ۚ وَ غَضِبَ اللّٰهُ عَلَیْهِمْ وَ لَعَنَهُمْ وَ اَعَدَّ لَهُمْ

ہے اور ان پر اللہ تعالیٰ کا غضب ہو چکا ہے اور اس نے انہیں پھٹکار ڈالی ہے اور ان کیلئے

جَهَنَّمَ ؕ	وَ	سَآءَتْ	مَصِیْرًا ۝	وَ	لِ	اللّٰهِ	جُنُوْدُ	السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضِ ؕ
دوزخ	اور	بری ہے وہ	پھر جانے کی جگہ	اور	واسطے	اللہ تعالیٰ	لشکر	آسمانوں	اور	زمین کے

جَهَنَّمَ ؕ وَ سَآءَتْ مَصِیْرًا ۝ وَ لِلّٰهِ جُنُوْدُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ

اس نے دوزخ تیار کر رکھی ہے اور وہ برا ٹھکانا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ کے قبضہ میں آسمانی اور زمینی مخلوق کے لشکر ہیں

وَ	كَانَ	اللّٰهُ	عَزِيْزًا	حَكِيْمًا ۝	اِنَّآ	اَرْسَلْنَا	كَ	شَاهِدًا
اور	ہے	اللہ تعالیٰ	غالب	حکمت والا	بیشک ہم	بھیجا ہم نے	تجھے	گواہی دینے والا

وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ۝ اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا

اور اللہ تعالیٰ غالب حکمت والے ہیں یقیناً ہم نے آپ کو (الٰہی ہستی کے ثبوت کے لئے) بھیجا ہے

وَ	مُبَشِّرًا	وَّ	نَذِيْرًا ۝	لِ	تُؤْمِنُوْا	بِ	اللّٰهِ	وَ	رَسُوْلِ	هٖ
اور	خوشخبری دینے والا	اور	ڈرانے والا	تاکہ	تم ایمان لاؤ	ساتھ	اللہ تعالیٰ	اور	پیغمبر	اس

وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ۝ لِّتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ

گواہی دینے والا اور بشارت دینے والا اور ڈرانے والا بنا کر تاکہ (اے لوگو) تم اس کے ذریعہ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول پر

وَ	تُعَزِّرُوْ	هُ	وَ	تُوَقِّرُوْ	هُ	وَ	تُسَبِّحُوْ	هُ	بُكْرَةً	وَّ	اَصِيْلًا ۝
اور	طاقت دو تم	اسے	اور	عزت کرو تم	اس	اور	پاک بیان کرو تم	اس	صبح	اور	شام

وَتُعَزِّرُوْهُ وَتُوَقِّرُوْهُ ۗ وَتُسَبِّحُوْهُ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ۝

ایمان لاؤ اور اس کی مدد کرو اور اس کی تعظیم کرو اور تم صبح و شام اس (اللہ تعالیٰ) کی تسبیح کرو

اِنَّ	الَّذِيْنَ	يُبَايِعُوْنَ	كَ	اِنَّ	مَا	يُبَايِعُوْنَ	اللّٰهَ	يَدُ	اللّٰهِ
بیشک	جو لوگ	بیعت کرتے ہیں وہ	تجھ	سوائے اسکے نہیں		وہ بیعت کرتے ہیں	اللہ تعالیٰ	ہاتھ	اللہ تعالیٰ

اِنَّ الَّذِيْنَ يُبَايِعُوْنَكَ اِنَّمَا يُبَايِعُوْنَ اللّٰهَ ۗ يَدُ اللّٰهِ

بلاشبہ جو لوگ آپ کی بیعت کریں گے وہ دراصل اللہ تعالیٰ کی بیعت کر رہے ہونگے اللہ کا ہاتھ ان کے

فَوْقَ	اَيْدِيْ	هِمْ	فَ	مَنْ	نَّكَثَ	فَ	اِنَّ	مَا	يَنْكُثُ	عَلٰى	نَفْسِ	هٖ
اوپر	ہاتھوں	ان	پس	جس نے	عہد توڑا	پس	سوائے اسکے نہیں		وہ عہد توڑتا ہے	اوپر	جان	اپنی

فَوْقَ اَيْدِيْهِمْ ۚ فَمَنْ نَّكَثَ فَاِنَّمَا يَنْكُثُ عَلٰى نَفْسِهٖ ۚ

ہاتھوں پر ہوگا پھر جو عہد بیعت کو توڑے گا تو اس کا عہد توڑنا اس کی ذات پر وبال کا موجب ہوگا

وَ	مَنْ	اَوْفٰى	بِ	مَا عٰهَدَ	عَلَيْ	هُ	اللّٰهَ	فَ	سَ	يُؤْتِيْ	هِ	اَجْرًا
اور	جس	پورا کیا	ساتھ	جو عہد کیا اُسنے	اوپر	اس	اللہ تعالیٰ	پس	جلدی	وہ دے گا	اسے	بدلہ

وَمَنْ اَوْفٰى بِمَا عٰهَدَ عَلَيْهُ اللّٰهَ فَسَيُؤْتِيْهِ اَجْرًا

اور جو شخص وہ عہد جو اس نے اللہ تعالیٰ سے کیا پورا کرے گا تو وہ اسے بہت بڑا اجر

عَظِيمًا۠	سَ	يَقُوْلُ	لَ	كَ	الْمُخَلَّفُوْنَ	مِنَ	الْاَعْرَابِ
بڑا	جلد ہی	وہ کہیں گے	واسطے	تیرے	پیچھے چھوڑے گئے	سے	دیہاتیوں

۱ ع ۹

عَظِيمًا۠ سَيَقُوْلُ لَكَ الْمُخَلَّفُوْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ

عطا فرمائے گا عنقریب دیہاتیوں میں سے (حدیبیہ والے سال) پیچھے رہ جانے والے آپ سے کہیں گے

شَغَلَتْ	نَآ	اَمْوَالُ	نَا	وَ	اَهْلُوْ	نَا	فَ	اسْتَغْفِرْ	لَ	نَا ج	يَقُوْلُوْنَ
مشغول کیا	ہمیں	مالوں	ہمارے	اور	گھر والے	ہمارے	پس	معافی مانگ تو	واسطے	ہمارے	وہ کہتے ہیں

شَغَلَتْنَآ اَمْوَالُنَا وَاَهْلُوْنَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا ج يَقُوْلُوْنَ

ہمیں (آپکے ساتھ جانے سے) ہمارے مال اور ہمارے عیال نے مصروف رکھا سو آپ ہمارے لئے معافی طلب کریں (یہ بات) وہ

بِ	اَلْسِنَتِ	هِمْ	مَّا	لَيْسَ	فِيْ	قُلُوْبِ	هِمْ ط	قُلْ	فَ	مَنْ	يَّمْلِكُ	لَ	كُمْ
ساتھ	زبانوں	اپنی	جو	نہیں	بیچ	دلوں	ان	تو کہہ	پس	کون	اختیار رکھے گا	واسطے	تمہارے

بِاَلْسِنَتِهِمْ مَّا لَيْسَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ ط قُلْ فَمَنْ يَّمْلِكُ لَكُمْ

صرف اپنی زبان سے کہیں گے جو اُن کے دلوں میں نہیں ہوگی آپ کہہ دیجئے (بتاؤ) تمہارے لئے اللہ تعالیٰ

مِّنَ	اللّٰهِ	شَيْئًا	اِنْ	اَرَادَ	بِ	كُمْ	ضَرًّا	اَوْ	اَرَادَ	بِ	كُمْ	نَفْعًا ط
سے	اللہ تعالیٰ	کچھ	اگر	اسنے ارادہ کیا	ساتھ	تمہارے	دکھ دینا	یا	اسنے ارادہ کیا	ساتھ	تمہارے	فائدہ دینا

مِّنَ اللّٰهِ شَيْئًا اِنْ اَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا اَوْ اَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا ط

کے مقابلہ میں کسی بات کا کون صاحب اختیار ہے اگر وہ تمہارے متعلق بُرا چاہے یا تمہیں فائدہ پہنچانا چاہے

بَلْ	كَانَ	اللّٰهُ	بِ	مَا	تَعْمَلُوْنَ	خَبِيْرًا۝	بَلْ	ظَنَنْتُمْ
بلکہ	ہے	اللہ تعالیٰ	ساتھ	جو	تم کرتے ہو	خبر رکھنے والا	بلکہ	تم نے گمان کیا

بَلْ كَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا۝ بَلْ ظَنَنْتُمْ

(کوئی نہیں) بلکہ اللہ تعالیٰ ہی جو تم کرتے ہو اس سے پوری طرح خبردار ہے بلکہ تم نے یہی خیال کیا تھا کہ

اَنْ	لَّنْ	يَّنْقَلِبَ	الرَّسُوْلُ	وَ	الْمُؤْمِنُوْنَ	اِلٰٓى	اَهْلِيْ	هِمْ
کہ	ہرگز نہ	لوٹ کر آئے گا	پیغمبر	اور	ایمان والے مرد	طرف	گھر والے	ان

اَنْ لَّنْ يَّنْقَلِبَ الرَّسُوْلُ وَالْمُؤْمِنُوْنَ اِلٰٓى اَهْلِيْهِمْ

خدا کا رسول اور ایمان والے کبھی بھی اپنے اہل و عیال کی طرف ہرگز واپس لوٹ کر نہیں آئیں گے

اَبَدًا | وَ | زُيِّنَ | ذٰلِكَ | فِيْ | قُلُوْبِ | كُمْ | وَ | ظَنَنْتُمْ | ظَنَّ | السَّوْءِ ۚ

کبھی | اور | خوبصورت کیا گیا | یہ | بیچ | دلوں | تمہارے | اور | گمان کیا تم نے | گمان | برا

اَبَدًا وَّزُيِّنَ ذٰلِكَ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَظَنَنْتُمْ ظَنَّ السَّوْءِ ۚ

اور یہ بات تمہارے دلوں میں نہایت خوبصورتی کے ساتھ بیٹھ چکی تھی اور تم نے نہایت ہی برا خیال کیا

وَ | كُنْتُمْ | قَوْمًا | بُوْرًا ۝ | وَ | مَنْ | لَّمْ | يُؤْمِنْ | بِ | اللّٰهِ | وَ | رَسُوْلِهٖ

اور | تھے تم | لوگ | ہلاک ہونیوالے | اور جو شخص | نہ | ایمان لایا | ساتھ اللہ تعالیٰ | اور پیغمبر | اس کے

وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُوْرًا ۝ ١٢ وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ

اور تم لوگ خود ہی برباد ہونے والے ہوگئے اور جو شخص اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول پر ایمان نہیں لائیگا

فَ | اِنَّ | آ | اَعْتَدْنَا | لِ | الْكٰفِرِيْنَ | سَعِيْرًا ۝ | وَ | لِ | اللّٰهِ | مُلْكُ | السَّمٰوٰتِ

پس | بیشک | ہم | تیار کیا ہم نے | واسطے | انکار کرنے والے | دوزخ آگ | اور | واسطے اللہ تعالیٰ | بادشاہت | آسمانوں

فَاِنَّآ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ سَعِيْرًا ۝ ١٣ وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ

تو لازماً ہم نے بھی ایسے منکرین کے لئے دوزخ تیار کر رکھی ہے اور آسمانوں اور زمین کی بادشاہت

وَ | الْاَرْضِ ۭ | يَغْفِرُ | لِ | مَنْ | يَّشَاۗءُ | وَ | يُعَذِّبُ | مَنْ | يَّشَاۗءُ ۭ

اور | زمین کی | وہ بخش دیتا ہے | واسطے | جس | وہ چاہتا ہے | اور | وہ عذاب دیتا ہے | جسے | وہ چاہتا ہے

وَالْاَرْضِ ۭ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَاۗءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ

اللہ تعالیٰ کے لئے ہے وہ معاف کرتا ہے جسے چاہتا ہے اور عذاب دیتا ہے جسے چاہتا ہے

وَ | كَانَ | اللّٰهُ | غَفُوْرًا | رَّحِيْمًا ۝ | سَ | يَقُوْلُ | الْمُخَلَّفُوْنَ

اور | ہے | اللہ تعالیٰ | بخشنے والا | بار بار رحم کرنیوالا | جلدی | کہیں گے | پیچھے چھوڑے گئے لوگ

وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝ ١٤ سَيَقُوْلُ الْمُخَلَّفُوْنَ

اور اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والے بار بار رحم کرنے والے ہیں پیچھے رہ جانے والے لوگ ضرور کہیں گے

اِذَا | انْطَلَقْتُمْ | اِلٰى | مَغَانِمَ | لِ | تَاْخُذُوْ | هَا | ذَرُوْ | نَا | نَتَّبِعْ | كُمْ

جب | تم چلے | طرف | غنیمت کے مال | تاکہ | تم پکڑو | اسے | چھوڑ دو تم | ہمیں | ہم پیروی کریں | تمہاری

اِذَا انْطَلَقْتُمْ اِلٰى مَغَانِمَ لِتَاْخُذُوْهَا ذَرُوْنَا نَتَّبِعْكُمْ ۚ

جب تم اور غنیمتیں حاصل کرنے کی طرف چل پڑو گے ہمیں بھی جانے دو، ہم تمہاری پیروی کریں

يُرِيْدُوْنَ	اَنْ	يُّبَدِّلُوْا	كَلٰمَ	اللّٰهِ	قُلْ	لَّنْ	تَتَّبِعُوْ	نَا
وہ چاہتے ہیں	کہ	وہ بدل دیں	بات	اللہ تعالیٰ کی	تو کہہ	ہرگز نہ	تم پیچھے چلو گے	ہمارے

يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّبَدِّلُوْا كَلٰمَ اللّٰهِ ؕ قُلْ لَّنْ تَتَّبِعُوْنَا

وہ چاہیں گے کہ اللہ تعالیٰ کا کلام بدل دیں آپ کہہ دیجئے تم ہرگز ہمارے پیچھے نہیں آسکتے

كَ	ذٰلِكُمْ	قَالَ	اللّٰهُ	مِنْ	قَبْلُ ۚ	فَ	سَ	يَقُوْلُوْنَ	بَلْ
مانند	اس	کہا	اللہ تعالیٰ	سے	پہلے	پس	جلد ہی	وہ کہیں گے	بلکہ

كَذٰلِكُمْ قَالَ اللّٰهُ مِنْ قَبْلُ ۚ فَسَيَقُوْلُوْنَ بَلْ

یہ اسی طرح ہے اللہ تعالیٰ نے پہلے سے فرما دیا ہے پھر وہ بول اٹھیں گے در اصل

تَحْسُدُوْنَ	نَا ؕ	بَلْ	كَانُوْا	لَا	يَفْقَهُوْنَ	اِلَّا	قَلِيْلًا ۝
تم حسد کرتے ہو	ہم	بلکہ	تھے وہ	نہیں	وہ سمجھتے	مگر	تھوڑا

تَحْسُدُوْنَنَا ؕ بَلْ كَانُوْا لَا يَفْقَهُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ۝۱۵

تم ہم سے حسد کرتے ہو (نہیں) بلکہ وہ بہت ہی کم سمجھتے ہیں

قُلْ	لِّ	الْمُخَلَّفِيْنَ	مِنَ	الْاَعْرَابِ	سَ	تُدْعَوْنَ	اِلٰى
تو کہہ دے	واسطے	پیچھے چھوڑے گئے	سے	دیہاتیوں	جلد ہی	تم بلائے جاؤ گے	طرف

قُلْ لِّلْمُخَلَّفِيْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ سَتُدْعَوْنَ اِلٰى

آپ پیچھے رہ جانے والے دیہاتیوں سے کہہ دیجئے عنقریب تم بلائے جاؤ گے ایک

قَوْمٍ	اُولِىْ	بَاْسٍ	شَدِيْدٍ	تُقَاتِلُوْنَ	هُمْ	اَوْ	يُسْلِمُوْنَ ۚ
لوگ	والے	لڑائی	سخت	تم لڑو گے	ان	یا	وہ تسلیم کرلیں گے

قَوْمٍ اُولِىْ بَاْسٍ شَدِيْدٍ تُقَاتِلُوْنَهُمْ اَوْ يُسْلِمُوْنَ ۚ

ایسی قوم کی طرف جو سخت جنگجو ہے تم ان سے لڑتے چلے جاؤ گے یا وہ مسلمان ہو جائیں گے

فَ	اِنْ	تُطِيْعُوْا	يُؤْتِ	كُمُ	اللّٰهُ	اَجْرًا	حَسَنًا ۚ	وَ	اِنْ	تَتَوَلَّوْا
پس	اگر	تم پیروی کرو گے	دے گا	تمہیں	اللہ تعالیٰ	ثواب	عمدہ	اور	اگر	تم پھر گئے

فَاِنْ تُطِيْعُوْا يُؤْتِكُمُ اللّٰهُ اَجْرًا حَسَنًا ۚ وَاِنْ تَتَوَلَّوْا

پس اگر تم فرمانبرداری اختیار کرو گے تو اللہ تعالیٰ تمہیں نہایت عمدہ اجر دے گا اور اگر تم پھر گئے

كَ	مَا	تَوَلَّيْتُمْ	مِّنْ	قَبْلُ	يُعَذِّبْ	كُمْ	عَذَابًا	اَلِيْمًا ۝
مانند	جو	پھر گئے تم	سے	پہلے	وہ عذاب دیگا	تمہیں	عذاب	دردناک

كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۝۱۶

جیسا اس سے پہلے تم پھر چکے ہو وہ تمہیں دردناک عذاب دے گا

لَيْسَ	عَلَى	الْاَعْمٰى	حَرَجٌ	وَّ	لَا	عَلَى	الْاَعْرَجِ	حَرَجٌ
نہیں	اوپر	اندھے (کے)	تنگی	اور	نہ	اوپر	لنگڑے (کے)	تنگی

لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ

اندھے پر کوئی تنگی نہیں اور نہ لنگڑے پر کوئی دباؤ ہے

وَّ	لَا	عَلَى	الْمَرِيْضِ	حَرَجٌ	وَ	مَنْ	يُّطِعِ	اللّٰهَ	وَ	رَسُوْلَ	هٗ
اور	نہ	اوپر	بیمار (کے)	تنگی	اور	جس	پیروی کی	اللہ تعالیٰ	اور	پیغمبر	اس

وَّلَا عَلَى الْمَرِيْضِ حَرَجٌ ۗ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ

اور نہ بیمار پر کوئی جبر ہے اور جو شخص بھی اللہ تعالیٰ اور اسکے رسول کی فرمانبرداری

يُدْخِلْ	هُ	جَنّٰتٍ	تَجْرِيْ	مِنْ	تَحْتِ	هَا	الْاَنْهٰرُ	وَ	مَنْ
وہ داخل کریگا	اسے	باغات	بہتی ہے	سے	نیچے	اس	نہریں	اور	جو

يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ وَمَنْ

کریگا وہ اسے ایسے باغات میں داخل فرمائے گا جن کے نیچے نہریں بہتی ہونگی اور جو

يَّتَوَلَّ	يُعَذِّبْ	هُ	عَذَابًا	اَلِيْمًا ۝	لَ	قَدْ	رَضِيَ	اللّٰهُ	عَنِ
پھر جائے	وہ عذاب دیگا	اُسے	عذاب	دردناک	البتہ	ضرور	راضی ہوا	اللہ تعالیٰ	سے

يَّتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا اَلِيْمًا ۝۱۷ لَقَدْ رَضِيَ اللّٰهُ عَنِ

روگردان ہوگا وہ اسے سخت سزا دے گا یقیناً اللہ تعالیٰ ایمان والوں سے راضی

النصف

الْمُؤْمِنِيْنَ	اِذْ	يُبَايِعُوْنَ	كَ	تَحْتَ	الشَّجَرَةِ	فَ	عَلِمَ	مَا
ایمان والے مرد	جب	وہ بیعت کرتے ہیں	تجھ	نیچے	درخت	پس	جان لیا	جو

الْمُؤْمِنِيْنَ اِذْ يُبَايِعُوْنَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا

ہوا جب انہوں نے ایک درخت کے نیچے آپ کی بیعت کی (ان کے اس فعل سے) اللہ تعالیٰ نے

فِیْ	قُلُوْبِ	هِمْ	فَ	اَنْزَلَ	السَّكِيْنَةَ	عَلَيْ	هِمْ	وَ	اَثَابَ	هُمْ
میں	دلوں	ان	پس	اُتارا اس نے	تسلی	اوپر	ان کے	اور	عطا کی	انہیں

فِیْ قُلُوْبِهِمْ فَاَنْزَلَ السَّكِيْنَةَ عَلَيْهِمْ وَ اَثَابَهُمْ

جان لیا جو ان کے دلوں میں تھا پس اللہ تعالیٰ نے ان پر تسلی نازل فرمائی اور انہیں جلد ہی (خیبر کی)

فَتْحًا	قَرِيْبًا ۝	وَّ	مَغَانِمَ	كَثِيْرَةً	يَّاْخُذُوْنَ	هَا	وَ	كَانَ	اللّٰهُ
فتح	نزدیک	اور	مالِ غنیمت	بہت	وہ پکڑتے ہیں	اسے	اور	ہے	اللہ تعالیٰ

فَتْحًا قَرِيْبًا ۝۱۸ وَّ مَغَانِمَ كَثِيْرَةً يَّاْخُذُوْنَهَا ۭ وَ كَانَ اللّٰهُ

فتح سے ہمکنار کر دیا اور بہت سی غنیمتیں عطا کیں جنہیں وہ حاصل کر رہے تھے اور اللہ تعالیٰ

عَزِيْزًا	حَكِيْمًا ۝	وَعَدَ	كُمُ	اللّٰهُ	مَغَانِمَ	كَثِيْرَةً	تَاْخُذُوْنَ	هَا
غلبہ والا	حکمت والا	وعدہ کیا	تم	اللہ تعالیٰ	مالِ غنیمت	بہت	تم پکڑو گے	اُسے

عَزِيْزًا حَكِيْمًا ۝۱۹ وَعَدَكُمُ اللّٰهُ مَغَانِمَ كَثِيْرَةً تَاْخُذُوْنَهَا

غلبہ والا حکمت والا ہے اللہ تعالیٰ نے تم سے بہت سی غنیمتوں کا وعدہ کیا ہے جنہیں تم حاصل کرو گے

فَ	عَجَّلَ	لَ	كُمْ	هٰذِهٖ	وَ	كَفَّ	اَيْدِيَ	النَّاسِ	عَنْ	كُمْ	وَ	لِ	تَكُوْنَ
پس	جلدی کی لانے	واسطے	تمہارے	یہ	اور	روکا اُسنے	ہاتھوں	لوگوں (کے)	سے	تم	اور	تاکہ	ہو وہ

فَعَجَّلَ لَكُمْ هٰذِهٖ وَكَفَّ اَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ ۚ وَلِتَكُوْنَ

پس اس نے جلد ہی یہ (خیبر کی غنیمتوں کو) تمہیں عطا کیا اور لوگوں کے ہاتھوں کو تم سے روک دیا اور تاکہ

اٰيَةً	لِّ	الْمُؤْمِنِيْنَ	وَ	يَهْدِيَ	كُمْ	صِرَاطًا	مُّسْتَقِيْمًا ۝
نشانی	واسطے	ایمان والے	اور	ہدایت دے	تمہیں	راستہ	سیدھا

اٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ۝۲۰

یہ ایک نشان ہو ایمان والوں کے لئے اور تاکہ وہ تمہیں (کامیابی کی) سیدھی راہ پر ڈال دے

وَّ	اُخْرٰى	لَمْ	تَقْدِرُوْا	عَلٰى	هَا	قَدْ	اَحَاطَ	اللّٰهُ	بِ	هَا	وَ	كَانَ
اور	دوسری	نہیں	قابو پایا تم نے	اوپر	اس	تحقیق	گھیرا ہے	اللہ تعالیٰ	ساتھ	اس	اور	ہے

وَّ اُخْرٰى لَمْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهَا قَدْ اَحَاطَ اللّٰهُ بِهَا ۭ وَ كَانَ

اور دوسری (فتح) اور بھی ہے ابھی تم نے اس پر قابو نہیں پایا مگر اللہ تعالیٰ نے اسے گھیر ڈال رکھا ہے اور

اللّٰهُ	عَلٰى	كُلِّ	شَیْءٍ	قَدِیْرًا ○	وَ	لَوْ	قٰتَلَ	كُمُ	الَّذِیْنَ
اللہ تعالیٰ	اوپر	تمام	چیز	قدرت رکھنے والا	اور	اگر	لڑائی کی اس نے	تم	جو لوگ

اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرًا ۝۲۱ وَلَوْ قٰتَلَكُمُ الَّذِیْنَ

اللہ ہر بات پر قدرت رکھنے والا ہے اور اگر منکرین (اسلام) نے تم سے لڑائی کی

كَفَرُوْا	لَ	وَلَّوُا	الْاَدْبَارَ	ثُمَّ	لَا	یَجِدُوْنَ	وَلِیًّا	وَّ	لَا
انکار کیا انہوں نے	البتہ	پھیر گئے وہ	پیٹھیں	پھر	نہ	وہ پائیں گے	دوست	اور	نہ

كَفَرُوْا لَوَلَّوُا الْاَدْبَارَ ثُمَّ لَا یَجِدُوْنَ وَلِیًّا وَّلَا

تو ضرور وہ پیٹھ پھیر کر بھاگ جائیں گے پھر وہ کوئی دوست اور نہ کوئی حمایتی

نَصِیْرًا ○	سُنَّةَ	اللّٰهِ	الَّتِیْ	قَدْ	خَلَتْ	مِنْ	قَبْلُ	وَ	لَنْ
مددگار	طریقہ	اللہ تعالیٰ	جو	تحقیق	گزرا	سے	پہلے	اور	ہرگز نہ

نَصِیْرًا ۝۲۲ سُنَّةَ اللّٰهِ الَّتِیْ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ ۚۖ وَلَنْ

پائیں گے اللہ تعالیٰ کا طریق یہی رہا ہے جو پہلے بھی گزر چکا ہے اور تو

تَجِدَ	لِ	سُنَّةِ	اللّٰهِ	تَبْدِیْلًا ○	وَ	هُوَ	الَّذِیْ	كَفَّ	اَیْدِیَ	هُمْ
تو پائے گا	واسطے	طریقہ	اللہ تعالیٰ	بدل جانا	اور	وہ	جس (نے)	روکا	ہاتھوں	ان

تَجِدَ لِسُنَّةِ اللّٰهِ تَبْدِیْلًا ۝۲۳ وَهُوَ الَّذِیْ كَفَّ اَیْدِیَهُمْ

اللہ تعالیٰ کے طریق میں ہرگز تبدیلی نہیں پائیگا ، اور وہی تو ہے جس نے ان کے ہاتھوں کو تم سے

عَنْ	كُمْ	وَ	اَیْدِیَ	كُمْ	عَنْ	هُمْ	بِ	بَطْنِ	مَكَّةَ	مِنْ	بَعْدِ	اَنْ
سے	تمہارے	اور	ہاتھوں	تمہارے	سے	ان	ساتھ	پیٹ	مکہ	سے	پیچھے	کہ

عَنْكُمْ وَاَیْدِیَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ اَنْ

روکا اور تمہارے ہاتھوں کو ان سے وادی مکہ میں روکا بعد اس کے کہ تمہیں ان پر

اَظْفَرَ	كُمْ	عَلٰى	هِمْ	وَ	كَانَ	اللّٰهُ	بِ	مَا	تَعْمَلُوْنَ	بَصِیْرًا ○
غالب کیا	تمہیں	اوپر	ان	اور	ہے	اللہ تعالیٰ	ساتھ	جو	تم کرتے ہو	دیکھنے والا

اَظْفَرَكُمْ عَلَیْهِمْ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِیْرًا ۝۲۴

غلبہ بھی اس نے دے دیا اور جو تم کرتے تھے اللہ تعالیٰ اسے دیکھ رہا تھا

هُمُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	وَ	صَدُّوْ	كُمْ	عَنِ	الْمَسْجِدِ
وہ	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	اور	روکا انہوں نے	تمہیں	سے	مسجد

هُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ

یہ وہ لوگ تھے جنہوں نے کفر کیا اور تمہیں روکا خانہ کعبہ میں

الْحَرَامِ	وَ	الْهَدْيَ	مَعْكُوْفًا	اَنْ	يَّبْلُغَ	مَحِلَّ	هٗ ط	وَ	لَوْ	لَا
عزت والی	اور	قربانی	روکی گئی	کہ	وہ پہنچے	حلال ہونے کی جگہ	اس	اور	اگر	نہ

الْحَرَامِ وَالْهَدْيَ مَعْكُوْفًا اَنْ يَّبْلُغَ مَحِلَّهٗ ط وَلَوْلَا

جانے سے اور قربانی کے جانوروں کو بھی کہ اپنی جگہ (حرم تک) پہنچنے سے رکی رہیں اور اگر

رِجَالٌ	مُّؤْمِنُوْنَ	وَ	نِسَآءٌ	مُّؤْمِنٰتٌ	لَّمْ	تَعْلَمُوْ	هُمْ	اَنْ
مرد	ایمان والے	اور	عورتیں	ایمان والیاں	نہ	تم جانتے ہو	انہیں	کہ

رِجَالٌ مُّؤْمِنُوْنَ وَنِسَآءٌ مُّؤْمِنٰتٌ لَّمْ تَعْلَمُوْهُمْ اَنْ

(مکہ میں) ایسے ایماندار مرد اور ایسی ایماندار عورتیں موجود نہ ہوتیں جنہیں تم جانتے نہیں تھے کہ

تَطَـُٔوْ	هُمْ	فَ	تُصِيْبَ	كُمْ	مِّنْ	هُمْ	مَّعَرَّةٌ	بِ	غَيْرِ	عِلْمٍ	لِ	يُدْخِلَ
تم روند ڈالو	انہیں	پس	پہنچے	تمہیں	سے	ان	سخت دکھ	ساتھ	نہ	علم	تاکہ	داخل کرے

تَطَـُٔوْهُمْ فَتُصِيْبَكُمْ مِّنْهُمْ مَّعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ لِيُدْخِلَ

انہیں پامال کر ڈالتے تو تمہیں ان کی وجہ سے سخت دکھ ہوتا اس بے خبری کی بنا پر اسی وقت مکہ پر چڑھائی

اللّٰهُ	فِيْ	رَحْمَتِ	هٖ	مَنْ	يَّشَآءُ	لَوْ	تَزَيَّلُوْا	لَ	عَذَّبْنَا	الَّذِيْنَ
اللہ تعالیٰ	میں	رحمت	اپنی	جسے	وہ چاہے	اگر	وہ ٹل جاتے	البتہ	عذاب دیتے ہم	جو لوگ

اللّٰهُ فِيْ رَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ لَوْ تَزَيَّلُوْا لَعَذَّبْنَا الَّذِيْنَ

کا حکم دیدیا جاتا لیکن ایسا نہیں کیا گیا) تاکہ اللہ تعالیٰ جسے چاہے اپنی رحمت میں داخل فرمائے اگر وہ

كَفَرُوْا	مِنْ	هُمْ	عَذَابًا	اَلِيْمًا ۝	اِذْ	جَعَلَ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا
انکار کیا انہوں نے	سے	ان	سزا	دردناک	جب	بنایا اس نے	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے

كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۝٢٥ اِذْ جَعَلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

(پوشیدہ افراد مومنین) وہاں سے ہٹ گئے ہوتے تو ہم ان میں سے کفار کو دردناک سزا دیتے، جب کفار نے اپنے

فِيْ	قُلُوْبِ	هِمُ	الْحَمِيَّةَ	حَمِيَّةَ	الْجَاهِلِيَّةِ	فَ	اَنْزَلَ	اللّٰهُ	
میں	دلوں	ان	جوش۔ضد۔عار	جوش۔ضد۔عار	اسلام سے پہلے کا زمانہ	پس	اُتاری	اللہ تعالیٰ	

فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ

دلوں میں ضد ٹھان لی یعنی جاہلیت والی ضد تو اللہ تعالیٰ نے اپنے

سَكِيْنَتَ	هٗ	عَلٰى	رَسُوْلِ	هٖ	وَ	عَلَى	الْمُؤْمِنِيْنَ	وَ	اَلْزَمَ	هُمْ
تسلی	اپنی	اوپر	بھیجا ہوا	اُس	اور	اوپر	ایمان لانے والے	اور	جما دیا	انہیں

سَكِيْنَتَهٗ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَعَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَاَلْزَمَهُمْ

رسول اور ایمان والوں پر تسکین اُتاری اور انہیں (لڑائی سے) پرہیز پر

كَلِمَةَ	التَّقْوٰى	وَ	كَانُوْٓا	اَحَقَّ	بِ	هَا	وَ	اَهْلَ	هَا	وَكَانَ
بات	پرہیزگاری	اور	تھے وہ	بہت حق دار	ساتھ	اس	اور	لائق	اس	اور ہے

كَلِمَةَ التَّقْوٰى وَكَانُوْٓا اَحَقَّ بِهَا وَاَهْلَهَا ؕ وَكَانَ

جمائے رکھا اور وہ اس کے مستحق اور لائق تھے اور

اللّٰهُ	بِ	كُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيْمًا ۟	لَ	قَدْ	صَدَقَ	اللّٰهُ	رَسُوْلَ	هُ
اللہ تعالیٰ	ساتھ	تمام	چیز	جاننے والا	البتہ	ضرور	سچ دکھلایا	اللہ تعالیٰ	پیغمبر	اس

اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ۟ لَقَدْ صَدَقَ اللّٰهُ رَسُوْلَهُ ع ۱۱

اللہ تعالیٰ ہر چیز کو خوب جانتے ہیں یقیناً اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر کو اس بارے میں

الرُّءْيَا	بِ	الْحَقِّ ۚ	لَ	تَدْخُلُنَّ	الْمَسْجِدَ	الْحَرَامَ	اِنْ	شَآءَ	اللّٰهُ
خواب	ساتھ	سچ	البتہ	تم ضرور داخل ہوگے	مسجد	عزت والی	اگر	چاہا	اللہ تعالیٰ

الرُّءْيَا بِالْحَقِّ ۚ لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ

سچا خواب دکھایا تھا کہ تم ضرور خانہ کعبہ میں اگر اللہ تعالیٰ نے چاہا تو

اٰمِنِيْنَ ۙ	مُحَلِّقِيْنَ	رُءُوْسَ	كُمْ	وَ	مُقَصِّرِيْنَ ۙ	لَا	تَخَافُوْنَ ؕ
بےخوف ہونے والے	منڈوانے والے	سروں	تمہارے	اور	کتروانے والے	نہ	تم ڈرو گے

اٰمِنِيْنَ ۙ مُحَلِّقِيْنَ رُءُوْسَكُمْ وَمُقَصِّرِيْنَ ۙ لَا تَخَافُوْنَ ؕ

باامن داخل ہوگے اپنے سروں (کے بال) منڈواتے اور کترواتے ہوگے (ایسا کرتے) وقت بےخوف وخطر ہوگے

فَ	عَلِمَ	مَا	لَمْ	تَعْلَمُوْا	فَ	جَعَلَ	مِنْ	دُوْنِ	ذٰلِكَ	فَتْحًا
پس	جان لیا اُسنے	جو	نہیں	جانا تم نے	پس	بنا دیا اُسنے	سے	علاوہ۔ پہلے	اس	فتح

فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوْا فَجَعَلَ مِنْ دُوْنِ ذٰلِكَ فَتْحًا

پھر (صلح کی صورت میں) اللہ تعالیٰ کو خاص (فائدہ) معلوم تھا جو تمہیں نہیں تھا تو اس نے اس سے پہلے ایک

قَرِيْبًا ۝	هُوَ	الَّذِيْٓ	اَرْسَلَ	رَسُوْلَ	هٗ	بِ	الْهُدٰى	وَ	دِيْنِ
نزدیک	وہ	بس	بھیجا	پیغمبر	اپنا	ساتھ	ہدایت	اور	دین

قَرِيْبًا ۝۲۷ هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ

نزدیکی فتح (خیبر) رکھ دی، وہی خدا تو ہے جس نے اپنا رسول ہدایت اور سچا دین دے کر بھیجا تاکہ

الْحَقِّ	لِ	يُظْهِرَ	هٗ	عَلَى	الدِّيْنِ	كُلِّ	هٖ	وَ	كَفٰى	بِ	اللّٰهِ	شَهِيْدًا ۝
سچا	تاکہ	وہ غالب کردے	اسے	اوپر	سب دین	تمام	اس	اور	کافی ہے	ساتھ	اللہ تعالیٰ	گواہ

الْحَقِّ لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ ۭ وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ۝۲۸

وہ اسے تمام ادیان پر غلبہ بخشے اور اللہ تعالیٰ (اس کا) پورا نگہبان ہے

مُحَمَّدٌ	رَّسُوْلُ	اللّٰهِ	وَ	الَّذِيْنَ	مَعَ	هٗٓ	اَشِدَّاۤءُ	عَلَى	الْكُفَّارِ
تعریف کیا گیا	پیغمبر	اللہ تعالیٰ	اور	جو لوگ	ساتھ	اس	زیادہ سخت	اوپر	انکار کرنیوالے

مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ ۭ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗٓ اَشِدَّاۤءُ عَلَى الْكُفَّارِ

محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اللہ تعالیٰ کے پیغمبر ہیں، اور جو لوگ ان کے ساتھ ہیں وہ کفار پر زور آور ہیں

رُحَمَاۤءُ	بَيْنَ	هُمْ	تَرٰى	هُمْ	رُكَّعًا	سُجَّدًا	يَّبْتَغُوْنَ	فَضْلًا
رحم کرنے والے	درمیان	اپنے	تو دیکھتا ہے	انہیں	جھکنے والے	سجدہ کرنیوالے	وہ ڈھونڈتے ہیں	مہربانی

رُحَمَاۤءُ بَيْنَهُمْ تَرٰىهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَّبْتَغُوْنَ فَضْلًا

آپس میں نرم دل ہیں تو انہیں رکوع کرنے والے اور سجدہ کرتے ہی پائے گا وہ (اس عبادت کے ذریعہ)

مِّنَ	اللّٰهِ	وَ	رِضْوَانًا	سِيْمَا	هُمْ	فِيْ	وُجُوْهِ	هِمْ	مِّنْ
سے	اللہ تعالیٰ	اور	خوشنودی	نشانی	ان	میں	چہروں	ان	سے

مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانًا ۡ سِيْمَاهُمْ فِيْ وُجُوْهِهِمْ مِّنْ

اللہ کا فضل اور اس کی خوشنودی کے حصول میں لگے رہتے ہیں ان کی شناخت سجدوں کے نشان سے انکے چہروں میں

اَثَرِ	السُّجُوْدِ	ذٰلِكَ	مَثَلُ	هُمْ	فِی	التَّوْرٰىةِ	وَ	مَثَلُ	هُمْ
نشان	سجدے	یہ	حالت۔صفت	ان	میں	تورات	اور	حالت	ان

اَثَرِ السُّجُوْدِ ۭ ذٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِی التَّوْرٰىةِ ۚ وَمَثَلُهُمْ

نمایاں ہے ان کی یہ صفت تورات میں مذکور ہے اور ان کی حالت انجیل میں

فِی	الْاِنْجِیْلِ ۚ	كَ	زَرْعٍ	اَخْرَجَ	شَطْـَٔ	هٗ	فَ	اٰزَرَ	هٗ
میں	انجیل	مانند	کھیتی	نکالا اُس نے	پتے۔کنارے	اس	پس	مضبوط کیا اُس نے	اُسے

فِی الْاِنْجِیْلِ ۚ كَزَرْعٍ اَخْرَجَ شَطْـَٔهٗ فَاٰزَرَهٗ

بھی (یوں مذکور ہے) جیسے (نئی بوئی ہوئی) کھیتی جس نے ابتدا میں اپنی سوئی نکالی پھر اسے

فَ	اسْتَغْلَظَ	فَ	اسْتَوٰى	عَلٰى	سُوْقِ	هٖ	یُعْجِبُ
پس	وہ موٹا ہوا	پس	سیدھا ہوا	اوپر	پنڈلی۔تنا	اس	خوش لگتا ہے

فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوٰى عَلٰى سُوْقِهٖ یُعْجِبُ

مضبوط کیا پھر وہ موٹی ہوئی تو وہ اپنے تنے پر سیدھی اٹھ گئی کاشتکار کو بھلی

الزُّرَّاعَ	لِ	یَغِیْظَ	بِ	هِمُ	الْكُفَّارَ	وَعَدَ	اللّٰهُ	الَّذِیْنَ
کسانوں	تاکہ	غصہ دلائے	ساتھ	ان	انکار کرنیوالے	وعدہ کیا	اللہ تعالیٰ نے	جو لوگ

الزُّرَّاعَ لِیَغِیْظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ ۭ وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِیْنَ

لگنے لگی نتیجہ یہ کہ ان کی مضبوطی دیکھ کر کفار جل اٹھیں اللہ تعالیٰ نے ان لوگوں سے جو ایماندار ہوئے

اٰمَنُوْا	وَ	عَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	مِنْ	هُمْ	مَّغْفِرَةً
ایمان لائے	اور	کی انہوں نے	نیکیاں	سے	ان	بخشش

اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْهُمْ مَّغْفِرَةً

اور نیک عمل بجا لائے معاف کر دینے

وَّ	اَجْرًا	عَظِیْمًا ۝
اور	ثواب	بڑا

وَّاَجْرًا عَظِیْمًا ۝۲۹

اور بڑا اجر دینے کا وعدہ کیا ہے

معانقة ۱۵

٤٩ سُوْرَةُ الْحُجُرٰتِ مَدَنِيَّةٌ ١٠٦

سورۂ حجرات مدنی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ١٨	رُكُوْعَاتُهَا ٢
اس کی ١٨ آیات ——— اور ——— ٢ رکوع ہیں	

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

يٰۤاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا	تُقَدِّمُوْا	بَيْنَ	يَدَيِ	اللّٰهِ
اے وے	جو لوگ	ایمان لائے وہ	نہ	آگے بڑھو تم	درمیان	ہاتھوں	اللہ تعالیٰ

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيِ اللّٰهِ

اے ایمان والو (کسی معاملہ میں بھی) اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کے فرمانے سے پہلے (اپنی مرضی) مقدم نہ

وَ	رَسُوْلِ	هٖ	وَ	اتَّقُوا	اللّٰهَ	اِنَّ	اللّٰهَ	سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ○
اور	پیغمبر	اس	اور	ڈرو تم	اللہ تعالیٰ	بیشک	اللہ تعالیٰ	خوب سننے والا خوب جاننے والا

وَرَسُوْلِهٖ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ○

کر لیا کرو اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہا کرو، یقیناً اللہ تعالیٰ خوب سننے والے خوب جاننے والے ہیں

يٰۤاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا	تَرْفَعُوْۤا	اَصْوَاتَ	كُمْ	فَوْقَ
اے وے	جو لوگ	ایمان لائے وہ	نہ	بلند کرو تم	آوازیں	تمہاری	اوپر

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَرْفَعُوْۤا اَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ

اے ایمان والو اپنی آوازیں نبی کریم کی آواز سے اونچی بھی

صَوْتِ	النَّبِيِّ	وَ	لَا	تَجْهَرُوْا	لَ	هٗ	بِ	الْقَوْلِ	كَ	جَهْرِ
آواز	نبی (کی)	اور	نہ	اونچا کرو تم	واسطے	اس	ساتھ	بات	مانند	اونچا کرنے

صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوْا لَهٗ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ

نہ کیا کرو اور نہ اس کے سامنے اونچی آواز نکالا کرو جیسے تم (بات کرتے وقت)

بَعْضِ	كُمْ	لِ	بَعْضٍ	اَنْ	تَحْبَطَ	اَعْمَالُ	كُمْ	وَ	اَنْتُمْ
کچھ	تمہارے	واسطے	کچھ	کہ	کھوئے جائیں	عملوں	تمہارے	اور	تم

بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ اَنْ تَحْبَطَ اَعْمَالُكُمْ وَاَنْتُمْ

ایک دوسرے سے اونچا بولتے ہو (ایسا نہ ہو) کہ کہیں تمہارے اعمال ہی برباد ہو جائیں اور تمہیں

لَا	تَشْعُرُوْنَ ۝	اِنَّ	الَّذِيْنَ	يَغُضُّوْنَ	اَصْوَاتَ	هُمْ	عِنْدَ
نہ	تم سمجھتے ہو	بیشک	جو لوگ	دبائے رکھتے ہیں	آوازیں	اپنی	نزدیک

لَا تَشْعُرُوْنَ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ يَغُضُّوْنَ اَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ

پتہ تک نہ ہو بیشک جو لوگ پیغمبر خدا کے پاس اپنی آوازیں پست رکھتے

رَسُوْلِ	اللّٰهِ	اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ	امْتَحَنَ	اللّٰهُ	قُلُوْبَ	هُمْ
پیغمبر	اللہ تعالیٰ	یہی	جو لوگ	آزمایا ہے	اللہ تعالیٰ	دلوں	ان

رَسُوْلِ اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ امْتَحَنَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ

ہیں یہی لوگ ہیں جن کے دل اللہ تعالیٰ نے پرہیزگاری کے لئے

لِ	التَّقْوٰى	لَ	هُمْ	مَّغْفِرَةٌ	وَّ	اَجْرٌ	عَظِيْمٌ ۝	اِنَّ	الَّذِيْنَ
واسطے	پرہیزگاری	واسطے	ان	بخشش	اور	ثواب	بڑا	بیشک	جو لوگ

لِلتَّقْوٰى ۭ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ

کھرے کر لئے ہیں ان کے لئے بخشش اور بڑا اجر ہے یقیناً جو لوگ

يُنَادُوْنَ	كَ	مِنْ	وَّرَآءِ	الْحُجُرٰتِ	اَكْثَرُ	هُمْ	لَا	يَعْقِلُوْنَ ۝
پکارتے ہیں وہ	تجھے	سے	پرے - باہر	گھروں	زیادہ	ان	نہیں	وہ عقل کرتے

يُنَادُوْنَكَ مِنْ وَّرَآءِ الْحُجُرٰتِ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ۝

آپ کو حجروں کے باہر سے آوازیں دے کر پکارتے ہیں ان کی اکثریت (ایسی ہے جو) نادان ہیں۔

وَ	لَوْ	اَنَّ	هُمْ	صَبَرُوْا	حَتّٰى	تَخْرُجَ	اِلٰى	هِمْ	لَ	كَانَ	خَيْرًا
اور	اگر	یہ کہ	وہ	صبر کرتے وہ	یہاں تک	تو نکلتا ہے	طرف	ان	البتہ	تھا	بہتر

وَلَوْ اَنَّهُمْ صَبَرُوْا حَتّٰى تَخْرُجَ اِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا

اور (صحیح طریق یہ تھا) اگر وہ اس وقت تک صبر کرتے کہ آپ (اپنی مرضی سے) گھر سے باہر آ کر انکی طرف تشریف لے آتے

لَ	هُمْ ط	وَ	اللّٰهُ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ ۝	يٰاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
واسطے	ان	اور	اللہ تعالیٰ	بہت بخشنے والا	باربار رحم کرنے والا	اے	جو لوگ	وہ ایمان لائے

لَهُمْ ط وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ يٰاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا

تو ان کے لئے بہتر ہوتا، اور اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والے بار بار رحم کرنے والے ہیں، اے ایمان والو

اِنْ	جَآءَ	كُمْ	فَاسِقٌۢ	بِ	نَبَاٍ	فَ	تَبَيَّنُوْٓا	اَنْ	تُصِيْبُوْا	قَوْمًۢا
اگر	آیا	تمہارے	بدعمل آدمی	ساتھ	خبر	پس	تحقیق کرو تم	کہ	تم تکلیف دو	لوگوں (کو)

اِنْ جَآءَكُمْ فَاسِقٌۢ بِنَبَاٍ فَتَبَيَّنُوْٓا اَنْ تُصِيْبُوْا قَوْمًۢا

اگر تمہارے پاس کوئی بدکردار شخص کوئی خبر لے کر آئے تو اچھی طرح چھان بین کر لیا کرو کہیں نادانی سے

بِ	جَهَالَةٍ	فَ	تُصْبِحُوْا	عَلٰى	مَا	فَعَلْتُمْ	نٰدِمِيْنَ ۝
ساتھ	ناواقفیت	پس	ہو جاؤ تم	اوپر	جو	کیا تم نے	شرمندہ ہونے والے

بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوْا عَلٰى مَا فَعَلْتُمْ نٰدِمِيْنَ ۝ ۶

کسی قوم پر ظلم بول دو پھر تم اپنے کئے پر پچھتانے لگو

وَ	اعْلَمُوْٓا	اَنَّ	فِيْ	كُمْ	رَسُوْلَ	اللّٰهِ ط	لَوْ	يُطِيْعُ	كُمْ	فِيْ	كَثِيْرٍ
اور	تم جان لو	یہ کہ	بیچ	تمہارے	پیغمبر	اللہ تعالیٰ (کا)	اگر	کہا مان لے (وہ)	تمہارا	میں	زیادہ

وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ فِيْكُمْ رَسُوْلَ اللّٰهِ ط لَوْ يُطِيْعُكُمْ فِيْ كَثِيْرٍ

اور اچھی طرح جان لو کہ تم میں خدا کا رسول موجود ہے اگر وہ بہت سے معاملات میں تمہارا

مِّنَ	الْاَمْرِ	لَ	عَنِتُّمْ	وَ	لٰكِنَّ	اللّٰهَ	حَبَّبَ	اِلَيْ	كُمُ
سے	معاملہ	البتہ	دکھ اٹھایا تم نے	اور	لیکن	اللہ تعالیٰ	پسند کیا	طرف	تمہارے

مِّنَ الْاَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ حَبَّبَ اِلَيْكُمُ

کہا مان لے تو (بجائے فائدہ کے الٹا) تم دکھ اٹھاؤ لیکن اللہ تعالیٰ نے تمہاری طرف ایمان کی محبت

الْاِيْمَانَ	وَ	زَيَّنَ	هٗ	فِيْ	قُلُوْبِ	كُمْ	وَ	كَرَّهَ	اِلَيْ	كُمُ	الْكُفْرَ
ایمان لانا	اور	سجایا	اسے	بیچ	دلوں	تمہارے	اور	ناپسند کیا	طرف	تمہارے	انکار کرنا

الْاِيْمَانَ وَزَيَّنَهٗ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَكَرَّهَ اِلَيْكُمُ الْكُفْرَ

انڈیل دی اور اسے تمہارے دلوں میں سجا دیا اور تمہارے طرف کفر، بدعملی

وَ	الْفُسُوْقَ	وَ	الْعِصْيَانَ ؕ	اُولٰٓئِكَ	هُمُ	الرّٰشِدُوْنَ ۝
اور	بدعملی ہونا	اور	نافرمان ہونا	یہی لوگ	وہ	بھلائی حاصل کرنیوالے سیدھی راہ چلنے والے

وَالْفُسُوْقَ وَالْعِصْيَانَ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الرّٰشِدُوْنَ ۝

اور نافرمانی (کی نسبت دینا) ناپسند فرمایا یہی لوگ سیدھی راہ پر ہیں یعنی یہ

فَضْلًا	مِّنَ	اللّٰهِ	وَ	نِعْمَةً ؕ	وَ	اللّٰهُ	عَلِيْمٌ	حَكِيْمٌ ۝
مہربانی	سے	اللہ تعالیٰ کی	اور	نعمت	اور	اللہ تعالیٰ	خوب جاننے والا	دانا

فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَنِعْمَةً ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝

محض اللہ تعالیٰ کا فضل اور احسان ہے (جو اس نے تم پر کیا) اور اللہ تعالیٰ خوب جاننے والے دانا ہیں

وَ	اِنْ	طَآئِفَتٰنِ	مِنَ	الْمُؤْمِنِيْنَ	اقْتَتَلُوْا	فَ	اَصْلِحُوْا
اور	اگر	دو گروہ	سے	ایمان دار لوگ	آپس میں لڑ پڑیں	پس	تم صلح کرا دو

وَاِنْ طَآئِفَتٰنِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اقْتَتَلُوْا فَاَصْلِحُوْا

اور اگر ایمان والوں کے دو گروہ آپس میں لڑ پڑیں تو ان دونوں کے درمیان تم صلح کرا دیا کرو

بَيْنَ	هُمَا ۚ	فَ	اِنْۢ	بَغَتْ	اِحْدٰى	هُمَا	عَلَى	الْاُخْرٰى	فَ	قَاتِلُوا
درمیان	ان دونو	پس	اگر	سرکشی کرے	ایک	ان دونو	اوپر	دوسری	پس	لڑو تم

بَيْنَهُمَا ۚ فَاِنْۢ بَغَتْ اِحْدٰىهُمَا عَلَى الْاُخْرٰى فَقَاتِلُوا

پھر (صلح کے بعد) اگر ایک گروہ دوسرے گروہ پر زیادتی کرے تو تم اس سرکش گروہ سے

الَّتِيْ	تَبْغِيْ	حَتّٰى	تَفِيْٓءَ	اِلٰٓى	اَمْرِ	اللّٰهِ ۚ	فَ	اِنْ	فَآءَتْ
اس	سرکشی کرتی ہے	یہاں تک	پھر آئے وہ	طرف	حکم	اللہ تعالیٰ	پس	اگر	وہ پھر آئے

الَّتِيْ تَبْغِيْ حَتّٰى تَفِيْٓءَ اِلٰٓى اَمْرِ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ فَآءَتْ

لڑو یہاں تک کہ وہ خدا کے حکم کی طرف رجوع لائے پھر اگر وہ رجوع کرے تو تم

فَ	اَصْلِحُوْا	بَيْنَ	هُمَا	بِ	الْعَدْلِ	وَ	اَقْسِطُوْا ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ
پس	صلح کرا دو	درمیان	ان دونو	ساتھ	انصاف	اور	انصاف کرو تم	بیشک	اللہ تعالیٰ

فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَاَقْسِطُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ

ان دونوں کے درمیان انصاف کے ساتھ صلح صفائی کرا دو اور انصاف مدنظر رکھو یقیناً اللہ تعالیٰ

يُحِبُّ	الْمُقْسِطِيْنَ ۝	اِنَّ مَا	الْمُؤْمِنُوْنَ	اِخْوَةٌ
پسند کرتا ہے	انصاف کرنے والے	سوائے اسکے نہیں	ایمان دار لوگ	بھائی

يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ۝ اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ اِخْوَةٌ

انصاف کرنے والوں کو پسند فرماتے ہیں ایمان والے تو آپس میں محض بھائی بھائی ہوتے ہیں

فَ	اَصْلِحُوْا	بَيْنَ	اَخَوَيْ	كُمْ	وَ	اتَّقُوا	اللّٰهَ	لَعَلَّ	كُمْ	تُرْحَمُوْنَ ۝
پس	صلح کرا دو تم	درمیان	دو بھائیوں	تمہارے	اور	ڈرو تم	اللہ تعالیٰ	تاکہ	تم	رحم کیے جاؤ

فَاَصْلِحُوْا بَيْنَ اَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ۝

تو تم اپنے بھائیوں میں صلح صفائی کرا دیا کرو اللہ تعالیٰ کا تقویٰ اختیار کرو تاکہ تم پر رحم کیا جائے

يٰۤاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا	يَسْخَرْ	قَوْمٌ	مِّنْ	قَوْمٍ	عَسٰۤى
اے وہ	جو لوگ	ایمان لائے	نہ	ٹھٹھا کرے	لوگ	سے	لوگوں	شاید

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسٰۤى

اے وہ جو ایمان لائے ہو (یاد رکھو) کوئی قوم دوسری قوم سے ٹھٹھا نہ کیا کرے ہو سکتا ہے

اَنْ	يَّكُوْنُوْا	خَيْرًا	مِّنْ	هُمْ	وَ	لَا	نِسَآءٌ	مِّنْ	نِّسَآءٍ	عَسٰۤى
کہ	وہ ہوں	بہتر	سے	ان	اور	نہ	عورتیں	سے	عورتوں	شاید

اَنْ يَّكُوْنُوْا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَآءٌ مِّنْ نِّسَآءٍ عَسٰۤى

کہ وہ ان سے بہتر ہوں اور نہ عورتیں دوسری عورتوں سے ٹھٹھا کریں ممکن ہے وہ

اَنْ	يَّكُنَّ	خَيْرًا	مِّنْ	هُنَّ	وَ	لَا	تَلْمِزُوْۤا	اَنْفُسَ	كُمْ	وَ	لَا
کہ	وہ ہوں	بہتر	سے	ان	اور	نہ	عیب جوئی کرو تم	جانوں	تمہاری	اور	نہ

اَنْ يَّكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوْۤا اَنْفُسَكُمْ وَلَا

ان سے اچھی ہوں اور نہ تم اپنے آدمیوں کی عیب جوئی کرو اور نہ

تَنَابَزُوْا	بِ	الْاَلْقَابِ ؕ	بِئْسَ	الِاسْمُ	الْفُسُوْقُ	بَعْدَ
بدنام کرو تم	ساتھ	برا نام دھرنا	برا	نام	بری حرکت	پیچھے

تَنَابَزُوْا بِالْاَلْقَابِ ؕ بِئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوْقُ بَعْدَ

ایک دوسرے کو برے ناموں سے بدنام کرو ایماندار ہونے کے بعد (کسی کا) برا نام دھرنا

الْاِیْمَانِ	وَ	مَنْ	لَّمْ	یَتُبْ	فَ	اُولٰٓئِكَ	هُمُ	الظّٰلِمُوْنَ ۝
ایمان	اور	جس	نہ	توبہ کی	پس	یہ لوگ	وہ	زیادتی کرنے والے

الْاِیْمَانِ ۚ وَمَنْ لَّمْ یَتُبْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ۝ ۱۱

گناہ ہے اور (اس حکم کے بعد بھی) جو توبہ نہیں کرینگے تو وہی لوگ ظالم ہوں گے

یٰٓاَیُّهَا	الَّذِیْنَ	اٰمَنُوا	اجْتَنِبُوْا	كَثِیْرًا	مِّنَ	الظَّنِّ ۡ	اِنَّ	بَعْضَ
اے وے	جو لوگ	ایمان لائے	بچو تم	بہت	سے	گمان کرنا	بیشک	کچھ

یٰٓاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوا اجْتَنِبُوْا كَثِیْرًا مِّنَ الظَّنِّ ۡ اِنَّ بَعْضَ

اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو بہت سے گمانوں سے بچا کرو یقیناً بعض گمان

الظَّنِّ	اِثْمٌ	وَّ	لَا	تَجَسَّسُوْا	وَ	لَا	یَغْتَبْ	بَّعْضُ	كُمْ
گمان	گناہ	اور	نہ	سراغ لگانا - ٹوہ لگانا	اور	نہ	پیٹھ پیچھے عیب لگائے	کچھ	تمہارا

الظَّنِّ اِثْمٌ وَّلَا تَجَسَّسُوْا وَلَا یَغْتَبْ بَّعْضُكُمْ

گناہ کا موجب ہوجاتے ہیں اور ٹوہ بھی مت لگایا کرو اور تم ایک دوسرے کی غیبت بھی نہ

بَعْضًا ؕ	اَ	یُحِبُّ	اَحَدُ	كُمْ	اَنْ	یَّاْكُلَ	لَحْمَ	اَخِیْ	هِ	مَیْتًا
کچھ	کیا	وہ پسند کرتا ہے	ایک	تمہارا	کہ	وہ کھاتا ہے	گوشت	بھائی	اپنا	مُردہ

بَعْضًا ؕ اَیُحِبُّ اَحَدُكُمْ اَنْ یَّاْكُلَ لَحْمَ اَخِیْهِ مَیْتًا

کیا کرو کیا تم میں سے کوئی ایسا ہے جو اپنے مردہ بھائی کا گوشت کھانا پسند کرے

فَ	كَرِهْتُمُوْ	هُ ؕ	وَ	اتَّقُوا	اللّٰهَ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	تَوَّابٌ	رَّحِیْمٌ ۝
پس	ناپسند کرتے ہو تم	اسے	اور	ڈرو تم	اللہ تعالیٰ	بیشک	اللہ تعالیٰ	بہت ہی توبہ قبول کرنیوالا	بار بار رحم کرنے والا

فَكَرِهْتُمُوْهُ ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ تَوَّابٌ رَّحِیْمٌ ۝ ۱۲

پس اسے تم بُرا ہی سمجھتے ہو اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو بلاشبہ اللہ تعالیٰ بہت توبہ قبول کرنیوالے بار بار رحم کرنیوالے ہیں

یٰٓاَیُّهَا	النَّاسُ	اِنَّا	خَلَقْنٰ	كُمْ	مِّنْ	ذَكَرٍ	وَّ	اُنْثٰی	وَ	جَعَلْنٰ	كُمْ
اے وے	لوگو	بیشک ہم	پیدا کیا ہم نے	تمہیں	سے	نر - مرد	اور	مادہ - عورت	اور	بنایا ہم نے	تمہیں

یٰٓاَیُّهَا النَّاسُ اِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ وَّاُنْثٰی وَجَعَلْنٰكُمْ

اے لوگو ہم نے ہی تمہیں نر و مادہ سے پیدا کیا ہے اور تمہیں

شُعُوْبًا	وَّ	قَبَآئِلَ	لِ	تَعَارَفُوْا	اِنَّ	اَكْرَمَ	كُمْ	عِنْدَ
کنبے	اور	قبیلے	تاکہ	تم آپس میں شناخت کرو	بیشک	زیادہ عزت والا	تمہارا	نزدیک

شُعُوْبًا وَّقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوْا ؕ اِنَّ اَكْرَمَكُمْ عِنْدَ

کنبے اور قبیلے بنایا ہے تاکہ تم ایک دوسرے کی پہچان رکھو لاریب اللہ تعالیٰ کے نزدیک تم میں زیادہ

اللّٰهِ	اَتْقٰى	كُمْ	اِنَّ	اللّٰهَ	عَلِيْمٌ	خَبِيْرٌ ۝	قَالَتِ	الْاَعْرَابُ
اللہ تعالیٰ	زیادہ پرہیزگار	تمہارا	بیشک	اللہ تعالیٰ	خوب جاننے والا	خبر رکھنے والا	کہا	دیہاتیوں نے

اللّٰهِ اَتْقٰىكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ ۝۱۳ قَالَتِ الْاَعْرَابُ

پرہیزگار ہی زیادہ معزز ہے یقیناً اللہ تعالیٰ خوب جاننے والے خبردار ہیں دیہاتیوں نے کہا ہم مومن

اٰمَنَّا	قُلْ	لَّمْ	تُؤْمِنُوْا	وَ	لٰكِنْ	قُوْلُوْٓا	اَسْلَمْنَا	وَ	لَمَّا
ہم ایمان لائے	تو کہہ	نہیں	ایمان لائے تم	اور	لیکن	کہو تم	ہم مسلمان ہوئے	اور	ابھی نہیں

اٰمَنَّا ؕ قُلْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا وَلٰكِنْ قُوْلُوْٓا اَسْلَمْنَا وَلَمَّا

ہوگئے آپ کہہ دیجیے تم حقیقی ایمان نہیں لائے ہاں یہ کہو کہ ہم مسلمان ہوئے اور ابھی

يَدْخُلِ	الْاِيْمَانُ	فِيْ	قُلُوْبِ	كُمْ	وَ	اِنْ	تُطِيْعُوا	اللّٰهَ
داخل ہوا	ایمان	بیچ	دلوں	تمہارے	اور	اگر	تم فرمانبرداری کرو	اللہ تعالیٰ

يَدْخُلِ الْاِيْمَانُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ ؕ وَاِنْ تُطِيْعُوا اللّٰهَ

ایمان تمہارے دلوں میں رچا نہیں ہے اور اگر (آئندہ) تم اللہ تعالیٰ اور اس کے

وَ	رَسُوْلَ	هٗ	لَا	يَلِتْ	كُمْ	مِّنْ	اَعْمَالِ	كُمْ	شَيْـًٔا	اِنَّ	اللّٰهَ
اور	پیغمبر	اس	نہیں	کم دیگا وہ	تمہیں	سے	عملوں	تمہارے	چیز	بیشک	اللہ تعالیٰ

وَرَسُوْلَهٗ لَا يَلِتْكُمْ مِّنْ اَعْمَالِكُمْ شَيْـًٔا ؕ اِنَّ اللّٰهَ

رسول کے فرمان پر چلو گے تو تمہارے اعمال میں سے کچھ بھی وہ کم نہیں کرے گا یقیناً اللہ تعالیٰ

غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ ۝	اِنَّ	مَا	الْمُؤْمِنُوْنَ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	بِ	اللّٰهِ
بہت بخشنے والا	بار بار رحم کرنے والا	سوائے اسکے نہیں		ایمان دار لوگ	جو لوگ	ایمان لائے	ساتھ	اللہ تعالیٰ

غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۱۴ اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ

بہت بخشنے والے بار بار رحم کرنے والے ہیں، دراصل مومن تو وہ لوگ ہوتے ہیں جو اللہ تعالیٰ پر اور اسکے رسول پر

وَ	رَسُوْلِ	هٖ	ثُمَّ	لَمْ	يَرْتَابُوْا	وَ	جٰهَدُوْا	بِ	اَمْوَالِ	هِمْ
اور	پیغمبر	اس	پھر	نہ	شک لائے وہ	اور	کوشش کی انہوں نے	ساتھ	مالوں	اپنے

وَرَسُوْلِهٖ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوْا وَجٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ

ایمان لائے   پھر وہ شک میں نہیں پڑے   اور انہوں نے اللہ تعالیٰ کی راہ میں اپنے مالوں اور

وَ	اَنْفُسِ	هِمْ	فِيْ	سَبِيْلِ	اللّٰهِ	اُولٰٓئِكَ	هُمُ	الصّٰدِقُوْنَ
اور	جانوں	اپنی	میں	راہ	اللہ تعالیٰ	یہی لوگ	وہ	سچے

وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ اُولٰٓئِكَ هُمُ الصّٰدِقُوْنَ ۝١٥

اپنی جانوں کے ساتھ پوری کوششیں جاری رکھیں   یہی لوگ ہی اپنے دعوائے ایمان میں سچے ہیں

قُلْ	اَ	تُعَلِّمُوْنَ	اللّٰهَ	بِ	دِيْنِ	كُمْ	وَ	اللّٰهُ	يَعْلَمُ	مَا	فِي
تو کہہ	کیا	تم سکھاتے ہو	اللہ تعالیٰ	ساتھ	دین	تمہارے	اور	اللہ تعالیٰ	وہ جانتا ہے	جو	بیچ

قُلْ اَتُعَلِّمُوْنَ اللّٰهَ بِدِيْنِكُمْ ۭ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا فِي

آپ کہہ دیجئے کیا تم اپنی دینداری اللہ تعالیٰ کو جتلاتے ہو   حالانکہ اللہ تعالیٰ جانتے ہیں جو

السَّمٰوٰتِ	وَ	مَا	فِي	الْاَرْضِ	وَ	اللّٰهُ	بِ	كُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيْمٌ
آسمانوں	اور	جو	بیچ	زمین	اور	اللہ تعالیٰ	ساتھ	تمام	چیز	جاننے والا

السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝١٦

آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے   اور اللہ تعالیٰ ہر بات کی خبر رکھتے ہیں

يَمُنُّوْنَ	عَلَيْ	كَ	اَنْ	اَسْلَمُوْا	قُلْ	لَّا	تَمُنُّوْا	عَلَيَّ	يَّ
وہ احسان جتاتے ہیں	اوپر	تیرے	کہ	وہ مسلمان ہوئے	تو کہہ	نہ	احسان جتاؤ تم	اوپر	میرے

يَمُنُّوْنَ عَلَيْكَ اَنْ اَسْلَمُوْا ۭ قُلْ لَّا تَمُنُّوْا عَلَيَّ

(یہ دیہاتی) آپ پر احسان جتاتے ہیں کہ وہ مسلمان ہوگئے   آپ کہہ دیجئے تم مجھ پر اپنے اسلام کا

اِسْلَامَ	كُمْ	بَلِ	اللّٰهُ	يَمُنُّ	عَلَيْ	كُمْ	اَنْ	هَدٰى	كُمْ
اسلام	تمہارا	بلکہ	اللہ تعالیٰ	احسان رکھتا ہے	اوپر	تمہارے	کہ	ہدایت دی اُس نے	تمہیں

اِسْلَامَكُمْ ۚ بَلِ اللّٰهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ اَنْ هَدٰىكُمْ

احسان مت جتاؤ   بلکہ اللہ تعالیٰ نے تم پر احسان فرمایا   کہ تمہیں

لِ	الْاِیْمَانِ	اِنْ	كُنْتُمْ	صٰدِقِیْنَ ۝	اِنَّ	اللّٰهَ
واسطے	ایمان	اگر	ہو تم	سچے	بیشک	اللہ تعالیٰ

لِلْاِیْمَانِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ ۝ اِنَّ اللّٰهَ

ایمان کی راہ دکھائی اگر تم سچے ہو (تو خدا تعالیٰ کا احسان مانو) یقیناً اللہ تعالیٰ

یَعْلَمُ	غَیْبَ	السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضِ	وَ	اللّٰهُ	بَصِیْرٌ
وہ جانتا ہے	پوشیدہ	آسمانوں	اور	زمین	اور	اللہ تعالیٰ	دیکھنے والا

یَعْلَمُ غَیْبَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ اللّٰهُ بَصِیْرٌۢ

جانتے ہیں آسمانوں اور زمین کی پوشیدہ باتیں اور جو تم کرتے ہو اللہ تعالیٰ

بِ	مَا	تَعْمَلُوْنَ ۝ع
ساتھ	جو	تم کرتے ہو

بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝ع

(اسے بھی) دیکھ رہے ہیں

(٥٠) سُوْرَةُ قٓ مَكِّيَّةٌ (٣٤)

سورہ قاف مکی سورت ہے

اٰیَاتُهَا ٤٥ —— رُكُوْعَاتُهَا ٣

اس کی ٤٥ آیات —— اور —— ٣ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِیْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

قٓ ۚ	وَ	الْقُرْاٰنِ	الْمَجِیْدِ ۝	بَلْ	عَجِبُوْٓا	اَنْ	جَآءَ	هُمْ
ق	قسم ہے	قرآن	بزرگی دیا گیا	بلکہ	انہوں نے تعجب کیا	کہ	آیا	ان

قٓ ۚ وَالْقُرْاٰنِ الْمَجِیْدِ ۝ بَلْ عَجِبُوْٓا اَنْ جَآءَهُمْ

قاف قسم ہے بڑی شان والے قرآن کی (کہ آپ بڑی شان والے پیغمبر ہیں) لیکن ان لوگوں نے اس بات کو

ربع

المنزل السابع

مُّنْذِرٌ	مِّنْ	هُمْ	فَ	قَالَ	الْكٰفِرُوْنَ	هٰذَا	شَیْءٌ
ڈرانے والا	سے	ان	پس	کہا	انکار کرنیوالوں (نے)	یہ	چیز

مُّنْذِرٌ مِّنْهُمْ فَقَالَ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا شَیْءٌ

عجیب جانا کہ انہیں میں سے ایک ڈرانے والا ہادی اُن کے پاس آیا تو منکروں نے کہا یہ

عَجِیْبٌ ۝	ءَ	اِذَا	مِتْنَا	وَ	كُنَّا	تُرَابًا	ذٰلِكَ	رَجْعٌ	بَعِیْدٌ ۝
تعجب والی	کیا	جب	ہم مر گئے	اور	ہم ہوگئے	مٹی	یہ	پھر آنا	دُور

عَجِیْبٌ ۝ ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ذٰلِكَ رَجْعٌۢ بَعِیْدٌ ۝ ٣

عجیب سی بات ہے، کیا جب ہم مر گئے اور مٹی ہوگئے (پھر دوبارہ زندہ ہونگے) یہ دوبارہ زندگی بہت

قَدْ	عَلِمْنَا	مَا	تَنْقُصُ	الْاَرْضُ	مِنْ	هُمْ	وَ	عِنْدَ	نَا
ضرور	ہم نے جان لیا	جو	کم کرتی ہے	زمین	سے	ان	اور	نزدیک	ہمارے

قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْاَرْضُ مِنْهُمْ وَعِنْدَنَا

دُور کی بات ہے۔ ہم جانتے ہیں جو ان کے جسموں میں سے زمین کم کر رہی ہوتی ہے اور ہمارے پاس

كِتٰبٌ	حَفِیْظٌ ۝	بَلْ	كَذَّبُوْا	بِ	الْحَقِّ	لَمَّا	جَآءَ	هُمْ
کتاب	یاد رکھنے والی	بلکہ	جھٹلایا انہوں نے	ساتھ	سچ	جب	آیا وہ	اُن

كِتٰبٌ حَفِیْظٌ ۝ ٤ بَلْ كَذَّبُوْا بِالْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ

محفوظ رکھنے والا صحیفہ (فطرت) ہے بلکہ انہوں نے حق بات کو جب ان کے پاس آئی جھوٹ بتلایا

فَ	هُمْ	فِیْٓ	اَمْرٍ	مَّرِیْجٍ ۝	اَ	فَ	لَمْ	یَنْظُرُوْٓا	اِلَى	السَّمَآءِ
پس	وہ	بیچ	معاملہ	غلط ملط۔ بے ترتیب	کیا	پس	نہیں	دیکھا انہوں نے	طرف	آسمان

فَهُمْ فِیْٓ اَمْرٍ مَّرِیْجٍ ۝ ٥ اَفَلَمْ یَنْظُرُوْٓا اِلَى السَّمَآءِ

سو وہ ایک اُلجھن والی حالت میں پڑ گئے ہیں پھر کیا انہوں نے اپنے اوپر آسمان کی طرف نظر نہیں

فَوْقَ	هُمْ	كَیْفَ	بَنَیْنَا	هَا	وَ	زَیَّنَّا	هَا	وَ	مَا	لَ	هَا	مِنْ	فُرُوْجٍ ۝
اوپر	ان	کس طرح	ہم نے بنایا	اسے	اور	سجایا ہم نے	اسے	اور	نہیں	واسطے	اس	سے	دراڑیں شگاف

فَوْقَهُمْ كَیْفَ بَنَیْنٰهَا وَزَیَّنّٰهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوْجٍ ۝ ٦

ڈالی اسے ہم نے کیسا (عجیب) بنایا اور اسے (ستاروں سے) کیسا مزین کیا اور اس میں کوئی شگاف نہیں

وَ	الْاَرْضَ	مَدَدْنَا	هَا	وَ	اَلْقَيْنَا	فِيْ	هَا	رَوَاسِيَ	وَ	اَنْۢبَتْنَا
اور	زمین	پھیلایا ہم نے	اسے	اور	ڈالا ہم نے	بیچ	اس	پہاڑوں	اور	اُگایا ہم نے

وَالْاَرْضَ مَدَدْنٰهَا وَاَلْقَيْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ وَاَنْۢبَتْنَا

اور ہم نے زمین کو پھیلایا اور اس میں پہاڑوں کو جمایا اور اس میں ہر قسم کے

فِيْ	هَا	مِنْ	كُلِّ	زَوْجٍ	بَهِيْجٍ ○	تَبْصِرَةً	وَّ	ذِكْرٰى	لِ	كُلِّ
بیچ	اس	سے	تمام	قسم جوڑا	خوشنما	دکھانا	اور	یاد دہانی	واسطے	تمام

فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍۢ بَهِيْجٍ ۝ تَبْصِرَةً وَّذِكْرٰى لِكُلِّ

خوشنما (پودے) اگائے (ہماری قدرت کے یہ نمونے) بینائی بخش اور موجب نصیحت ہیں ہر ایک (ہماری جانب)

عَبْدٍ	مُّنِيْبٍ ○	وَ	نَزَّلْنَا	مِنَ	السَّمَآءِ	مَآءً	مُّبٰرَكًا
بندہ	رجوع کرنیوالا	اور	اُتارا ہم نے	سے	آسمان	پانی	برکت والا

عَبْدٍ مُّنِيْبٍ ۝۸ وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً مُّبٰرَكًا

رجوع کرنے والے بندے کے لئے ، اور ہم نے آسمان سے بابرکت پانی برسایا

فَ	اَنْۢبَتْنَا	بِ	هٖ	جَنّٰتٍ	وَّ	حَبَّ	الْحَصِيْدِ ○	وَ	النَّخْلَ
پس	اگائے ہم نے	ساتھ	اس	باغات	اور	دانہ	کاٹا ہوا	اور	کھجور

فَاَنْۢبَتْنَا بِهٖ جَنّٰتٍ وَّحَبَّ الْحَصِيْدِ ۝۹ وَالنَّخْلَ

پھر ہم نے اس کے ذریعے باغات اور کٹ جانے والی کھیتی کا اناج اگایا اور لمبی لمبی قد آور

بٰسِقٰتٍ	لَّ	هَا	طَلْعٌ	نَّضِيْدٌ ○	رِّزْقًا	لِّ	الْعِبَادِ	وَ	اَحْيَيْنَا
لمبی	واسطے	اس	خوشہ	تہ بہ تہ	روزی	واسطے	بندوں	اور	زندہ کیا ہم نے

بٰسِقٰتٍ لَّهَا طَلْعٌ نَّضِيْدٌ ۝۱۰ رِّزْقًا لِّلْعِبَادِ وَاَحْيَيْنَا

کھجوریں اگائیں جن کا خوشہ تہ در تہ گچھے دار ہوتا ہے (یہ سب چیزیں) تمام بندوں کے لئے بطور خوراک ہیں اور

بِ	هٖ	بَلْدَةً	مَّيْتًا	كَ	ذٰلِكَ	الْخُرُوْجُ ○	كَذَّبَتْ	قَبْلَ	هُمْ
ساتھ	اس	شہر۔ علاقہ	مُردہ ویران	مانند	اس	نکلنا	جھٹلایا	پہلے	اُن

بِهٖ بَلْدَةً مَّيْتًا ۭ كَذٰلِكَ الْخُرُوْجُ ۝۱۱ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ

اس (پانی) کے ذریعے ہم نے ویران علاقہ آباد کیا اسی طرح (مرنے کے بعد) زندہ ہو کر نکلنا ہو گا ، ان سے پہلے جھٹلایا

قَوْمُ	نُوْحٍ	وَّ	اَصْحٰبُ	الرَّسِّ	وَ	ثَمُوْدُ ۝	وَ	عَادٌ
لوگ	نوح	اور	ساتھی	یمامہ میں ایک کنواں ہے	اور	ثمود	اور	عاد

قَوْمُ نُوْحٍ وَّ اَصْحٰبُ الرَّسِّ وَ ثَمُوْدُ ۝۱۲ وَ عَادٌ

نوح کی قوم اور کنویں والوں اور قوم ثمود نے اور قوم عاد

وَّ	فِرْعَوْنُ	وَ	اِخْوَانُ	لُوْطٍ ۝	وَّ	اَصْحٰبُ	الْاَيْكَةِ
اور	فرعون	اور	بھائی	لوط (کے)	اور	ساتھی ۔ والے	بن ۔ جنگل

وَّ فِرْعَوْنُ وَ اِخْوَانُ لُوْطٍ ۝۱۳ وَّ اَصْحٰبُ الْاَيْكَةِ

اور فرعون اور لوط کی برادری والوں نے اور بن کے رہنے والوں (قوم شعیب) نے

وَ	قَوْمُ	تُبَّعٍ	كُلٌّ	كَذَّبَ	الرُّسُلَ	فَ	حَقَّ	وَعِيْدِ ۝
اور	قوم	تبع	تمام	جھٹلایا	بھیجے ہوئے	پس	ثابت ہوا	ڈرانا میرا

وَ قَوْمُ تُبَّعٍ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيْدِ ۝۱۴

اور (یمن کے بادشاہ) تبع کی قوم نے ان سب نے رسولوں کو جھٹلایا تو میرا وعدۂ عذاب سچ مچ پورا ہوا

اَ	فَ	عَيِيْنَا	بِ	الْخَلْقِ	الْاَوَّلِ	بَلْ	هُمْ	فِيْ	لَبْسٍ
کیا	پس	ہم تھک گئے	ساتھ	پیدائش	پہلی	بلکہ	وہ	میں	شک وشبہ

اَفَعَيِيْنَا بِالْخَلْقِ الْاَوَّلِ بَلْ هُمْ فِيْ لَبْسٍ

تو کیا ہم پہلی بار پیدا کر کے تھک ہار گئے (نہیں) بلکہ وہ نئی پیدائش کے بارے میں

مِّنْ	خَلْقٍ	جَدِيْدٍ ۝	وَ	لَ	قَدْ	خَلَقْنَا	الْاِنْسَانَ
سے	پیدائش	نئی	اور	البتہ	ضرور	ہم نے پیدا کیا	انسان

مِّنْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ ۝۱۵ وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ ع ۱ / ۱۵

شک وشبہ میں پڑ گئے ہیں اور ہم نے ہی انسان کو پیدا کیا اور

وَ	نَعْلَمُ	مَا	تُوَسْوِسُ	بِ	هٖ	نَفْسُ	هٗ	وَ	نَحْنُ	اَقْرَبُ
اور	ہم جانتے ہیں	جو	ناکارہ خیالات پیدا کرتا ہے	ساتھ	اس	جی	اس	اور	ہم	زیادہ نزدیک

وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهٖ نَفْسُهٗ وَنَحْنُ اَقْرَبُ

ہمیں پتہ ہے جو اس کا جی اس کے اندر خیالات پیدا کرتا ہے اور ہم اس کی رگ جان سے بھی

اِلَیْ	هِ	مِنْ	حَبْلِ	الْوَرِیْدِ ○	اِذْ	یَتَلَقَّی	الْمُتَلَقِّیٰنِ
طرف	اس	سے	رسہ۔ رگ	رگ جو دل اور جگر کو خون پہنچاتی ہے	جب	لے لیتے ہیں	دو لینے والے

اِلَیْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِیْدِ ○ ۱۶ اِذْ یَتَلَقَّی الْمُتَلَقِّیٰنِ

اس کے زیادہ نزدیک ہیں جبکہ (انکی ہر بات کو) دو لینے والے (فرشتے) محفوظ کر لیتے ہیں

عَنِ	الْیَمِیْنِ	وَ	عَنِ	الشِّمَالِ	قَعِیْدٌ ○	مَا	یَلْفِظُ
سے	دائیں	اور	سے	بائیں	بیٹھا ہوا	نہیں	وہ بولتا

عَنِ الْیَمِیْنِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِیْدٌ ○ ۱۷ مَا یَلْفِظُ

ایک ان میں سے دائیں بیٹھا ہوا ہے اور ایک بائیں بیٹھا ہے کوئی بات بھی وہ زبان سے

مِنْ	قَوْلٍ	اِلَّا	لَدَیْ	هِ	رَقِیْبٌ	عَتِیْدٌ ○	وَ	جَآءَتْ
سے	بات	مگر	نزدیک	اس	نگہبان	تیار	اور	آئی

مِنْ قَوْلٍ اِلَّا لَدَیْهِ رَقِیْبٌ عَتِیْدٌ ○ ۱۸ وَجَآءَتْ

نہیں نکالتا مگر اس کے قریب ہی نگران تیار بر تیار موجود ہوتا ہے اور موت کی بیہوشی

سَکْرَةُ	الْمَوْتِ	بِ	الْحَقِّ	ذٰلِكَ	مَا	کُنْتَ	مِنْ	هُ
مدہوشی	موت (کی)	ساتھ	سچ	یہ	جو	تھا تو	سے	اس

سَکْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ؕ ذٰلِكَ مَا کُنْتَ مِنْهُ

بالیقین آ کر رہے گی (اس وقت کہا جائے گا) یہی وہ حالت ہے جس سے تو

تَحِیْدُ ○	وَ	نُفِخَ	فِی	الصُّوْرِ ؕ	ذٰلِكَ	یَوْمُ	الْوَعِیْدِ ○
تو بدکتا ہے	اور	پھونکا گیا	میں	بگل	یہ	دن	سزا کا وعدہ

تَحِیْدُ ○ ۱۹ وَنُفِخَ فِی الصُّوْرِ ؕ ذٰلِكَ یَوْمُ الْوَعِیْدِ ○ ۲۰

بدکتا تھا اور بگل میں پھونکا جائے گا یہ سزا کا دن ہوگا

وَ	جَآءَتْ	کُلُّ	نَفْسٍ	مَّعَ	هَا	سَآئِقٌ	وَّ	شَهِیْدٌ ○
اور	آئی	ہر	جان	ساتھ	اس	ہانکنے والا	اور	گواہی دینے والا

وَجَآءَتْ کُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَآئِقٌ وَّشَهِیْدٌ ○ ۲۱

اور ہر متنفس اس حال میں آئے گا کہ اس کے ساتھ ایک ہانکنے والا (فرشتہ) اور ایک گواہی دینے والا ہوگا

لَ	قَدْ	كُنْتَ	فِيْ	غَفْلَةٍ	مِّنْ	هٰذَا	فَ	كَشَفْنَا
البتہ	ضرور	تھا تو	بیچ	بے خبری	سے	اس	پس	کھول دیا ہم نے

لَقَدْ كُنْتَ فِيْ غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا فَكَشَفْنَا

تُو تو اس دن کے آنے سے بے خبری میں پڑا تھا سو ہم نے تجھ سے تیرا پردہ

عَنْ	كَ	غِطَآءَ	كَ	فَ	بَصَرُ	كَ	الْيَوْمَ	حَدِيْدٌ ۝
سے	تجھ	پردہ	تیرا	پس	نظر	تیری	آج	تیز

عَنْكَ غِطَآءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيْدٌ ۝۲۲

ہٹا دیا پس آج تیری نگاہ نہایت تیز ہے

وَ	قَالَ	قَرِيْنُ	هٗ	هٰذَا	مَا	لَدَ	يَّ	عَتِيْدٌ ۝
اور	کہا	ساتھی ہمنشین	اس	یہ	جو	پاس	میرے	تیار کیا ہوا

وَقَالَ قَرِيْنُهٗ هٰذَا مَا لَدَيَّ عَتِيْدٌ ۝۲۳

اور اس کا ہمراہی کہے گا یہ میرے پاس (تیرا اعمالنامہ بھی) تیار موجود ہے

اَلْقِيَا	فِيْ	جَهَنَّمَ	كُلَّ	كَفَّارٍ	عَنِيْدٍ ۝	مَّنَّاعٍ
ڈال دو تم دونو	بیچ	دوزخ	تمام	انکار کرنیوالے	جان بوجھ کر مخالفت کرنیوالا ضدی	روکنے والا

اَلْقِيَا فِيْ جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيْدٍ ۝۲۴ مَّنَّاعٍ

ڈال دو تم دونو آتش جہنم میں ہر انکار کرنے والے ضدی مخالف حق کو نیکی سے

لِ	الْخَيْرِ	مُعْتَدٍ	مُّرِيْبِ ۝	الَّذِيْ	جَعَلَ	مَعَ
واسطے	نیک کام	حد سے نکلنے والا	شک کرنیوالا	جس (نے)	بنایا۔ مقرر کیا	ساتھ

لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيْبِ ۝۲۵ الَّذِيْ جَعَلَ مَعَ

روکنے والے حد سے بڑھنے والے دینی امور میں شبہات پیدا کرنے والے کو جس نے

اللّٰهِ	اِلٰهًا	اٰخَرَ	فَ	اَلْقِيَا	هُ	فِيْ	الْعَذَابِ	الشَّدِيْدِ ۝
اللہ تعالیٰ	معبود	دوسرا	پس	تم دونو ڈال دو	اسے	بیچ	دکھ	سخت

اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَاَلْقِيٰهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيْدِ ۝۲۶

اللہ تعالیٰ کے ساتھ اور معبود تجویز کر رکھے تھے، سو ڈال دو تم دونو اسے سخت عذاب میں

قَالَ	قَرِيْنُ	هٗ	رَبَّ	نَا	مَآ	اَطْغَيْتُ	هٗ	وَ	لٰكِنْ	كَانَ
کہا	ہمنشین رساتھی	اس	اے پروردگار	ہمارے	نہیں	سرکش بنایا میں نے	اسے	اور	لیکن	تھا وہ

قَالَ قَرِيْنُهٗ رَبَّنَا مَآ اَطْغَيْتُهٗ وَلٰكِنْ كَانَ

اس کا (برا) ہمنشین کہے گا اے ہمارے پروردگار میں نے اسے سرکش نہیں بنایا ہاں یہ خود ہی پہلے درجہ کی

فِيْ	ضَلٰلٍ	بَعِيْدٍ ۝	قَالَ	لَا	تَخْتَصِمُوْا	لَدَ	يَّ
میں	گمراہی	دور	کہا اس نے	نہ	جھگڑا کرو تم	نزدیک	میرے

فِيْ ضَلٰلٍ بَعِيْدٍ ۝۲۷ قَالَ لَا تَخْتَصِمُوْا لَدَيَّ

گمراہی میں مبتلا تھا (اللہ تعالیٰ) فرمائیگا میرے حضور مت جھگڑو میں تو

وَ	قَدْ	قَدَّمْتُ	اِلَيْ	كُمْ	بِ	الْوَعِيْدِ ۝	مَا	يُبَدَّلُ
اور	ضرور	آگے کیا میں نے	طرف	تمہارے	ساتھ	عذاب سے ڈرانا	نہیں	بدلی جاتی

وَقَدْ قَدَّمْتُ اِلَيْكُمْ بِالْوَعِيْدِ ۝۲۸ مَا يُبَدَّلُ

پہلے ہی تمہاری طرف عذاب کی خبر بھیج چکا تھا اب میرے حضور

الْقَوْلُ	لَدَ	يَّ	وَ	مَآ	اَنَا	بِ	ظَلَّامٍ	لِّ	الْعَبِيْدِ ۝	يَوْمَ
بات	نزدیک	میرے	اور	نہیں	میں	×	بہت ظلم کرنیوالا	واسطے	بندوں	دن

الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَآ اَنَا بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ۝۲۹ يَوْمَ ع ۲

(وعید والی) بات بدلی نہیں جائے گی اور ہم قطعاً بندوں پر ظلم روا نہیں رکھتے اس دن ہم

نَقُوْلُ	لِ	جَهَنَّمَ	هَلِ	امْتَلَاْتِ	وَ	تَقُوْلُ	هَلْ	مِنْ
ہم کہیں گے	واسطے	دوزخ	کیا	بھر گئی تو	اور	وہ کہے گی	کیا	سے

نَقُوْلُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَاْتِ وَتَقُوْلُ هَلْ مِنْ

دوزخ سے دریافت کریں گے کیا تو بھر گئی اور وہ کہے گی کیا کچھ

مَّزِيْدٍ ۝	وَ	اُزْلِفَتِ	الْجَنَّةُ	لِ	الْمُتَّقِيْنَ	غَيْرَ	بَعِيْدٍ ۝
زیادتی	اور	قریب کی گئی	بہشت	واسطے	پرہیزگار لوگ	نہ	دور

مَزِيْدٍ ۝۳۰ وَاُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِيْنَ غَيْرَ بَعِيْدٍ ۝۳۱

اور بھی ہے اور جنت پرہیزگاروں کے نزدیک تر کر دی جائیگی مطلق دور نہ ہوگی

هٰذَا	مَا	تُوْعَدُوْنَ	لِ	كُلِّ	اَوَّابٍ	حَفِيْظٍ ۝	مَنْ	خَشِيَ	
یہ	جو	وعدہ دیئے گئے تم	واسطے	تمام	رجوع کرنیوالا	حفاظت کرنیوالا	جو شخص	ڈر گیا	

هٰذَا مَا تُوْعَدُوْنَ لِكُلِّ اَوَّابٍ حَفِيْظٍ ۝٣٢ مَنْ خَشِيَ

(کہا جائیگا) یہی وہ (انعام) ہے جس کا تم وعدہ دیئے گئے یعنی خدا کی طرف ہر ایک رجوع کرنیوالے حفاظت کرنیوالے کیلئے، جو

الرَّحْمٰنَ	بِ	الْغَيْبِ	وَ	جَآءَ	بِ	قَلْبٍ	مُّنِيْبِ ۝	ادْخُلُوْا	هَا
نہایت مہربان	ساتھ	پوشیدہ	اور	آیا وہ	ساتھ	دل	رجوع کرنیوالا	داخل ہوجاؤ تم	اس

الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ وَجَآءَ بِقَلْبٍ مُّنِيْبِ ۝٣٣ ادْخُلُوْهَا

خدائے رحمٰن سے پوشیدہ طور پر ڈرتا رہا اور رجوع کرنے والا دل لے کر آیا (ہم کہینگے) اس (جنت) میں

بِ	سَلٰمٍ	ذٰلِكَ	يَوْمُ	الْخُلُوْدِ ۝	لَ	هُمْ	مَّا	يَشَآءُوْنَ	فِيْ	هَا
ساتھ	سلامتی	یہ	دن	ہمیشہ رہنے کا	واسطے	ان	جو	وہ چاہیں گے	بیچ	اس

بِسَلٰمٍ ؕ ذٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُوْدِ ۝٣٤ لَهُمْ مَّا يَشَآءُوْنَ فِيْهَا

سلامتی کے ساتھ داخل ہوجاؤ یہ دن دائمی رہنے کا ہے ان کے لئے اسمیں وہ سب موجود ہوگا جو وہ چاہینگے

وَ	لَدَيْ	نَا	مَزِيْدٌ ۝	وَ	كَمْ	اَهْلَكْنَا	قَبْلَ	هُمْ	مِّنْ	قَرْنٍ
اور	پاس	ہمارے	زیادتی	اور	کتنی	ہم نے ہلاک کیں	پہلے	ان	سے	انہیں نسلیں

وَلَدَيْنَا مَزِيْدٌ ۝٣٥ وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ

اور ہمارے ہاں اور بھی بہت کچھ ہوگا اور ہم ان (کفار سے) پہلے کتنی نسلیں ہلاک کرچکے ہیں وہ ان سے

هُمْ	اَشَدُّ	مِنْ	هُمْ	بَطْشًا	فَ	نَقَّبُوْا	فِي	الْبِلَادِ	هَلْ
وہ	زیادہ سخت	سے	ان	پکڑنا	پس	چھید کیا انہوں نے	بیچ	شہروں	کیا

هُمْ اَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوْا فِي الْبِلَادِ ؕ هَلْ

کہیں بڑھ کر سخت طاقتور تھے لیکن جب گرفت ہوئی تو تمام شہروں کو چھان مارا کہیں بھاگ کر

مِنْ	مَّحِيْصٍ ۝	اِنَّ	فِيْ	ذٰلِكَ	لَ	ذِكْرٰى	لِ	مَنْ	كَانَ	لَ	هٗ
سے	بھاگنے کی جگہ	بیشک	میں	اس	البتہ	نصیحت	واسطے	جو شخص	ہو	واسطے	اس

مِنْ مَّحِيْصٍ ۝٣٦ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَذِكْرٰى لِمَنْ كَانَ لَهٗ

جان بچانے کی جگہ مل جائے، یقیناً اس میں ضرور نصیحت ہے ہر اس شخص کیلئے جو سوچنے والا دل

قَلْبٌ	اَوْ	اَلْقَى	السَّمْعَ	وَ	هُوَ	شَهِيْدٌ ○	وَ	لَ	قَدْ	خَلَقْنَا
دل	یا	ڈالا اس نے	کان	اور	وہ	حاضر ہونیوالا	اور	البتہ	تحقیق	ہم نے پیدا کیا

قَلْبٌ اَوْ اَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيْدٌ ○ ۳۷ وَلَقَدْ خَلَقْنَا

رکھتا ہے یا سننے کے لئے کان لگاتا ہے اور وہ توجہ قائم رکھتا ہے اور ہم نے ہی آسمانوں اور

السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضَ	وَ	مَا	بَيْنَ	هُمَا	فِيْ	سِتَّةِ	اَيَّامٍ
آسمانوں	اور	زمین	اور	جو	درمیان	ان دونو	میں	چھ	دنوں

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ۳۸

زمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے چھ وقتوں میں پیدا کیا

وَ	مَا	مَسَّ	نَا	مِنْ	لُّغُوْبٍ ○	فَ	اصْبِرْ	عَلٰى	مَا	يَقُوْلُوْنَ
اور	نہیں	چھوا	ہمیں	سے	تھکان	پس	صبر کر تو	اوپر	جو	وہ کہتے ہیں

وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُّغُوْبٍ ○ ۳۸ فَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ

اور ہم کو تھکاوٹ نے چھوا تک نہیں سو آپ بھی جو یہ کہتے ہیں اس پر صبر کیجیے اور

وَ	سَبِّحْ	بِ	حَمْدِ	رَبِّ	كَ	قَبْلَ	طُلُوْعِ	الشَّمْسِ	وَ	قَبْلَ
اور	پاک ہونا بیان کر	ساتھ	تعریف	پروردگار	تیرا	پہلے	نکلنے	سورج	اور	پہلے

وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ

اپنے پروردگار کی حمد و ثنا کے ساتھ سورج کے طلوع اور غروب ہونے سے پہلے تسبیح

الْغُرُوْبِ ○	وَ	مِنَ	الَّيْلِ	فَ	سَبِّحْ	هُ	وَ	اَدْبَارَ	السُّجُوْدِ ○
ڈوب جانے	اور	سے	رات	پس	پاک ہونا بیان کر	اس	اور	پیچھے	سجدوں

الْغُرُوْبِ ○ ۳۹ وَمِنَ الَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَاَدْبَارَ السُّجُوْدِ ○ ۴۰

کیا کیجیے اور رات کے کچھ حصہ میں اور عبادت کے بعد بھی اس کا پاکیزہ ہونا بیان کیجیے

وَ	اسْتَمِعْ	يَوْمَ	يُنَادِ	الْمُنَادِ	مِنْ	مَّكَانٍ	قَرِيْبٍ ○
اور	کان لگا کر سن	دن	پکارے گا	پکارنے والا	سے	جگہ	نزدیک

وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيْبٍ ○ ۴۱

اور کان لگا کر سنو جس دن نزدیک کی جگہ سے پکارنے والا پکارے گا

يَوْمَ	يَسْمَعُوْنَ	الصَّيْحَةَ	بِ	الْحَقِّ ؕ	ذٰلِكَ	يَوْمُ
دن	وہ سنیں گے	چیخ	ساتھ	سچ	یہ	دن

يَوْمَ يَسْمَعُوْنَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ؕ ذٰلِكَ يَوْمُ

جس دن یہ سب لوگ چیخ دار آواز سن لیں گے یہی دن زندہ ہو کر نکلنے کا

الْخُرُوْجِ ۝	اِنْ	نَّا	نَحْنُ	نُحْيٖ	وَ	نُمِيْتُ	وَ	اِلَيْ	نَا الْمَصِيْرُ
نکلنا	بیشک	ہم	ہم	زندہ کرتے ہیں	اور	ہم موت دیتے ہیں	اور	طرف	ہمارے لوٹ کر آنا

الْخُرُوْجِ ۝۴۲ اِنَّا نَحْنُ نُحْيٖ وَنُمِيْتُ وَاِلَيْنَا الْمَصِيْرُ ۝۴۳

دن ہو گا بیشک ہم ہی زندہ کرتے ہیں اور ہم ہی موت دیتے ہیں اور ہماری طرف سب کو لوٹ کر آنا ہے

يَوْمَ	تَشَقَّقُ	الْاَرْضُ	عَنْ	هُمْ	سِرَاعًا ؕ	ذٰلِكَ	حَشْرٌ
دن	پھٹ جائے گی	زمین	سے	ان	جلدی	یہ	اکٹھا کرنا

يَوْمَ تَشَقَّقُ الْاَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ؕ ذٰلِكَ حَشْرٌ

اس دن زمین (کی مٹی) ان سے ہٹ جائیگی وہ تیزی سے نکل کھڑے ہوں گے یہ جمع کر لینا ہم پر

عَلَيْ	نَا	يَسِيْرٌ ۝	نَحْنُ	اَعْلَمُ	بِ	مَا	يَقُوْلُوْنَ
اوپر	ہمارے	آسان	ہم	خوب جاننے والا	ساتھ	جو	وہ کہتے ہیں

عَلَيْنَا يَسِيْرٌ ۝۴۴ نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَقُوْلُوْنَ

آسان ہو گا ہم خوب جانتے ہیں جو کچھ وہ کہتے ہیں

وَ	مَآ	اَنْتَ	عَلَيْ	هِمْ	بِ	جَبَّارٍ ۫	فَ	ذَكِّرْ	بِ	الْقُرْاٰنِ
اور	نہیں	تو	اوپر	ان	x	زبردستی کرنے والا	پس	نصیحت کریں تو	ساتھ	قرآن

وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ ۫ فَذَكِّرْ بِالْقُرْاٰنِ

اور آپ ان پر ایک زبردست انسان نہیں ہیں (کہ جبر کریں) سو آپ ہر اس شخص کو جو میری وعید کا

مَنْ	يَّخَافُ	وَعِيْدِ ۝	
جو شخص	وہ ڈرتا ہے	ڈرانا میرا	

مَنْ يَّخَافُ وَعِيْدِ ۝۴۵

خوف رکھتا ہے اس قرآن کے ذریعے نصیحت کرتے رہیں

(۵۱) سُوْرَةُ الذّٰرِيٰتِ مَكِّيَّةٌ (۶۷)

سورہ ذاریات مکی سورت ہے

آيَاتُهَا ۶۰ ——— رُكُوْعَاتُهَا ۳

اس کی ۶۰ آیات ——— اور ——— ۳ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	باربار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان باربار رحم کرنے والا ہے

وَ	الذّٰرِيٰتِ	ذَرْوًا	فَ	الْحٰمِلٰتِ	وِقْرًا	فَ	الْجٰرِيٰتِ
قسم ہے	اڑانے والیاں۔ بکھیرنے والیاں	اڑانا۔ بکھیرنا	پس	اٹھانے والیاں	بوجھ	پس	چلنے والیاں

وَالذّٰرِيٰتِ ذَرْوًا ۙ فَالْحٰمِلٰتِ وِقْرًا ۙ فَالْجٰرِيٰتِ

قسم ہے ان ہواؤں کی جو بخارات کو اچھی طرح اڑاتی ہیں پھر (بادلوں کا) بوجھ اٹھانیوالی ہیں، پھر آہستگی سے

يُسْرًا	فَ	الْمُقَسِّمٰتِ	اَمْرًا	اِنَّ	مَا	تُوْعَدُوْنَ	لَ	صَادِقٌ
آہستہ آسان	پس	تقسیم کرنے والیاں	حکم معاملہ۔ بات	بیشک	جو	تم وعدہ دیئے جاتے ہو	البتہ	سچا

يُسْرًا ۙ فَالْمُقَسِّمٰتِ اَمْرًا ۙ اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ لَصَادِقٌ ۙ

چلتی چلاتی حکمِ الٰہی (کے موافق بارش) کو تقسیم کرتی ہیں (قدرت کا یہ فعل گواہ ہے کہ جو تم وعدہ دیئے گئے ہو وہ

وَ	اِنَّ	الدِّيْنَ	لَ	وَاقِعٌ	وَ	السَّمَآءِ	ذَاتِ	الْحُبُكِ	اِنَّ	كُمْ
اور	بیشک	مذہب۔ جزا	البتہ	ہونے والا	قسم ہے	آسمان	والا	راستوں	بیشک	تم

وَّاِنَّ الدِّيْنَ لَوَاقِعٌ ؕ وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الْحُبُكِ ۙ اِنَّكُمْ

قطعی سچ ہے، اور جزا سزا کا دن واقع ہونے والا ہے، قسم ہے دھاریدار آسمان کی تم یقیناً (اے اہل مکہ) اختلافی باتوں

لَ	فِيْ	قَوْلٍ	مُّخْتَلِفٍ	يُّؤْفَكُ	عَنْ	هُ	مَنْ	اُفِكَ
البتہ	بیچ	بات	علیحدہ علیحدہ۔ اختلاف والی	پھیرا جاتا ہے	سے	اس	جو	پھیر اگیا

لَفِيْ قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ۙ يُّؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ اُفِكَ ؕ

میں پڑے ہوئے ہو اس (صداقت) سے وہی روگرداں رہیگا جس کا (مقدر) روگرداں رہنا ہے

قُتِلَ	الْخَرّٰصُوْنَ ۝	الَّذِيْنَ	هُمْ	فِيْ	غَمْرَةٍ	سَاهُوْنَ ۝
مارے گئے ہلاک کئے گئے	اٹکل بازی کرنیوالے جھوٹ بولنے والے	جو لوگ	وہ	میں	جہالت	غافل رہنے والے

قُتِلَ الْخَرّٰصُوْنَ ۝۱۰ الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ غَمْرَةٍ سَاهُوْنَ ۝۱۱

اٹکل بازی سے باتیں کرنیوالے ہلاک شدہ ہیں، یہ وہ لوگ ہیں جو جہالت کے باعث بےخبری میں مبتلا ہیں

يَسْـَٔلُوْنَ	اَيَّانَ	يَوْمُ	الدِّيْنِ ۝	يَوْمَ	هُمْ	عَلَى	النَّارِ
وہ پوچھتے ہیں	کب	دن	جزا (کا)	دن	وہ	اوپر	آگ

يَسْـَٔلُوْنَ اَيَّانَ يَوْمُ الدِّيْنِ ۝۱۲ يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ

وہ (آپ سے) پوچھتے ہیں کہ قیامت کا دن کب وقوع پذیر ہوگا جس دن وہ آگ میں ڈال کر

يُفْتَنُوْنَ ۝	ذُوْقُوْا	فِتْنَةَ	كُمْ	هٰذَا	الَّذِيْ	كُنْتُمْ	بِ	هٖ
عذاب دیئے جائینگے نکھارے جائینگے	چکھو تم	شرارت	تمہاری	یہ	جو	تھے تم	ساتھ	اس

يُفْتَنُوْنَ ۝۱۳ ذُوْقُوْا فِتْنَتَكُمْ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ

نکھارے جائینگے (اب) چکھو اپنی شرارت کا مزا، یہ (عذاب) وہی تو ہے جس کی

تَسْتَعْجِلُوْنَ ۝	اِنَّ	الْمُتَّقِيْنَ	فِيْ	جَنّٰتٍ	وَّ	عُيُوْنٍ ۝
تم جلدی طلب کرتے ہو	بیشک	پرہیزگار لوگ	بیچ	باغوں	اور	چشمے

تَسْتَعْجِلُوْنَ ۝۱۴ اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ۝۱۵

تم جلدی مچاتے تھے بیشک پرہیزگار لوگ باغات اور چشموں میں مزے لے رہے ہونگے

اٰخِذِيْنَ	مَآ	اٰتٰى	هُمْ	رَبُّ	هُمْ	اِنَّ	هُمْ	كَانُوْا	قَبْلَ	ذٰلِكَ
پکڑنے والے	جو	دیا	انہیں	پروردگار	ان	بیشک	وہ	تھے وہ	پہلے	اس

اٰخِذِيْنَ مَآ اٰتٰىهُمْ رَبُّهُمْ ۚ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَبْلَ ذٰلِكَ

جو ان کے پروردگار نے انہیں عطا کیا ہے وہ اسے حاصل کر لینے والے ہوں گے، بلاشبہ وہ اس

مُحْسِنِيْنَ ۝	كَانُوْا	قَلِيْلًا	مِّنَ	الَّيْلِ	مَا	يَهْجَعُوْنَ ۝
نیکی کرنے والے	تھے وہ	تھوڑا	سے	رات	×	وہ سوتے ہیں

مُحْسِنِيْنَ ۝۱۶ كَانُوْا قَلِيْلًا مِّنَ الَّيْلِ مَا يَهْجَعُوْنَ ۝۱۷

(دخول جنت سے) پہلے نیک کردار تھے، وہ رات کا بہت تھوڑا حصہ سو کر گزارتے تھے

وَ	بِ	الْاَسْحَارِ	هُمْ	يَسْتَغْفِرُوْنَ○	وَ	فِيْٓ	اَمْوَالِ	هِمْ	حَقٌّ
اور	ساتھ	رات کے آخری حصے	وہ	بخشش مانگتے ہیں وہ	اور	میں	مالوں	ان	حصہ

وَبِالْاَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ ۝١٨ وَفِيْٓ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّ

اور اوقاتِ سحر میں وہ بخشش طلب کرتے تھے اور ان کے مالوں میں حصہ ہوتا تھا

لِ	السَّآئِلِ	وَ	الْمَحْرُوْمِ○	وَ	فِي	الْاَرْضِ	اٰيٰتٌ	لِ	الْمُوْقِنِيْنَ○
واسطے	سوال کرنے والا	اور	سوال نہ کرنے والا	اور	میں	زمین	نشانیاں	واسطے	یقین کرنے والے

لِّلسَّآئِلِ وَالْمَحْرُوْمِ ۝١٩ وَفِي الْاَرْضِ اٰيٰتٌ لِّلْمُوْقِنِيْنَ ۝٢٠

سوالی اور غیر سوالی کا اور یقین کرنیوالوں کے لئے ملک خدا میں بہت سے نشانات عبرت ہیں

وَ	فِيْٓ	اَنْفُسِ	كُمْ	اَ	فَ	لَا	تُبْصِرُوْنَ○	وَ	فِي	السَّمَآءِ	رِزْقُ	كُمْ
اور	میں	جانیں	تمہاری	کیا	پس	نہیں	تم دیکھتے ہو	اور	میں	آسمان	روزی	تمہاری

وَفِيْٓ اَنْفُسِكُمْ ۭ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ۝٢١ وَفِي السَّمَآءِ رِزْقُكُمْ

اور خود تمہاری جانوں میں بھی پھر کیا تم دیکھو گے نہیں اور آسمان میں تمہاری روزی اور

وَ	مَا	تُوْعَدُوْنَ○	فَ	وَ	رَبِّ	السَّمَآءِ	وَ	الْاَرْضِ	اِنَّ	هٗ
اور	جو	تم وعدہ دیے جاتے ہو	پس	قسم	پروردگار	آسمان	اور	زمین	بیشک	وہ

وَمَا تُوْعَدُوْنَ ۝٢٢ فَوَرَبِّ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اِنَّهٗ

جس کا تم وعدہ دیے جاتے ہو موجود ہے، خالق ارض و سما کی قسم یہ بات اسی طرح

لَ	حَقٌّ	مِّثْلَ	مَآ	اَنَّ	كُمْ	تَنْطِقُوْنَ○	هَلْ	اَتٰى	كَ	حَدِيْثُ
البتہ	سچ	مانند	جو	یہ کہ	تم	بولتے ہو تم	کیا	آئی	تیرے	بات

لَحَقٌّ مِّثْلَ مَآ اَنَّكُمْ تَنْطِقُوْنَ ۝٢٣ هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ

ع ١٨

برحق ہے جیسے تمہاری باتیں (تمہارے اپنے خیال کے مطابق سچ ہوتی ہیں) کیا تمہارے پاس

ضَيْفِ	اِبْرٰهِيْمَ	الْمُكْرَمِيْنَ○	اِذْ	دَخَلُوْا	عَلَيْ	هِ	فَ	قَالُوْا
مہمان	ابراہیم	عزت دیے گئے	جب	داخل ہوئے وہ	اوپر	اس	پس	کہا انہوں نے

ضَيْفِ اِبْرٰهِيْمَ الْمُكْرَمِيْنَ ۝٢٤ اِذْ دَخَلُوْا عَلَيْهِ فَقَالُوْا

وقف لازم

ابراہیم کے معزز مہمانوں کی خبر پہنچی ہے جب وہ اس کے پاس آئے تو انہوں نے کہا

سَلٰمًا	قَالَ	سَلٰمٌ	قَوْمٌ	مُّنْكَرُوْنَ ۝	فَ رَاغَ	اِلٰٓى	اَهْلِ	هٖ
سلامتی سلام کرنا	کہا اس نے	سلامتی	لوگ	نہ پہچان والے ۔ اجنبی	پس متوجہ ہوا	طرف	گھر والے	اپنے

سَلٰمًا ؕ قَالَ سَلٰمٌ ۚ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ ۝٢٥ فَرَاغَ اِلٰٓى اَهْلِهٖ

سلام عرض کرتے ہیں، جواباً ابراہیم نے کہا سلامتی ہو، اجنبی لوگ معلوم ہوتے ہو تو وہ چپکے سے اپنے گھر والوں کی

فَ	جَآءَ	بِ	عِجْلٍ	سَمِيْنٍ ۝	فَ	قَرَّبَ	هٗٓ	اِلَىْ	هِمْ	قَالَ	اَلَا
پس	آیا	ساتھ	بچھڑا	موٹا ۔ گھی میں تلا ہوا	پس	نزدیک کیا اس نے	اسے	طرف	ان	کہا اس نے	کیا نہیں

فَجَآءَ بِعِجْلٍ سَمِيْنٍ ۙ ۝٢٦ فَقَرَّبَهٗٓ اِلَيْهِمْ قَالَ اَلَا

طرف گئے اور ایک بھنا ہوا بچھڑا لے کر آگئے ، پس ان کے قریب لا کر رکھ دیا کہا تم کھاتے

تَاْكُلُوْنَ ۝	فَ	اَوْجَسَ	مِنْ	هُمْ	خِيْفَةً	قَالُوْا	لَا	تَخَفْ
تم کھاتے ہو	پس	دل میں محسوس کیا	سے	ان	ڈر	کہا انہوں نے	نہ	ڈر تو

تَاْكُلُوْنَ ۝٢٧ فَاَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيْفَةً ؕ قَالُوْا لَا تَخَفْ ؕ

کیوں نہیں غرض دل ہی دل میں ان سے خوف محسوس کیا وہ بولے ڈرو مت

وَ	بَشَّرُوْ	هُ	بِ	غُلٰمٍ	عَلِيْمٍ ۝	فَ	اَقْبَلَتِ	امْرَاَتُ	هٗ	فِىْ	صَرَّةٍ
اور	انہوں نے خوشخبری دی	اسے	ساتھ	لڑکا	علم والا	پس	آگے بڑھی	عورت	اس	میں	شور آواز

وَبَشَّرُوْهُ بِغُلٰمٍ عَلِيْمٍ ۝٢٨ فَاَقْبَلَتِ امْرَاَتُهٗ فِىْ صَرَّةٍ

اور اسے ایک صاحب علم لڑکے کی خوشخبری سنائی ابراہیم کی بیوی چیختی چلاتی آگے بڑھی اور (تعجب)

فَ	صَكَّتْ	وَجْهَ	هَا	وَ	قَالَتْ	عَجُوْزٌ	عَقِيْمٌ ۝	قَالُوْا
پس	ہاتھ مارا اس نے	چہرہ	اپنا	اور	کہا اس نے	بوڑھی	بانجھ	کہا انہوں نے

فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوْزٌ عَقِيْمٌ ۝٢٩ قَالُوْا

اپنا منہ پیٹ لیا اور بولی (ایک تو) بڑھیا اور پھر بانجھ بھی (تو میرے بچہ کیونکر ہوگا) وہ بولے

كَ	ذٰلِكِ	قَالَ	رَبُّ	كِ	اِنَّ	هٗ	هُوَ	الْحَكِيْمُ	الْعَلِيْمُ ۝
مانند	اس	کہا اس نے	پروردگار	تیرا	بے شک	وہ	وہ	حکمت والا	جاننے والا

كَذٰلِكِ ۙ قَالَ رَبُّكِ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْحَكِيْمُ الْعَلِيْمُ ۝٣٠

بات اسی طرح ہو (جیسے تو کہتی ہی) (مگر) تیرے پروردگار کا فرمان ہے وہ صاحب حکمت بھی ہے خوب علم والا بھی

قَالَ	فَ	مَا	خَطْبُ	كُمْ	اَيُّهَا	الْمُرْسَلُوْنَ ۝	قَالُوْٓا	اِنْ	نَّآ
اس نے کہا	پس	کیا	اہم کام	تمہارا	اے	بھیجے ہوئے	کہا انہوں نے	بیشک	ہم

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ ۝ ۳۱ قَالُوْٓا اِنَّآ

(ابراہیم) بولے اے پیغام برو تمہارا بڑا مقصد کیا ہے بولے ہم تو

اُرْسِلْنَآ	اِلٰى	قَوْمٍ	مُّجْرِمِيْنَ ۝	لِ	نُرْسِلَ	عَلَىْ	هِمْ	حِجَارَةً
بھیجے گئے ہم	طرف	لوگ	جرم کرنے والے	تاکہ	ہم بھیجیں	اوپر	ان	پتھر

اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَ ۝ ۳۲ لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً

مجرم لوگوں (قوم لوط) کی طرف بھیجے گئے ہیں تاکہ ہم ان پر کنکر یلے پتھر گیلی مٹی سے

مِّنْ	طِيْنٍ ۝	مُّسَوَّمَةً	عِنْدَ	رَبِّ	كَ	لِ	الْمُسْرِفِيْنَ ۝
سے	گیلی مٹی	نشان لگائے گئے	نزدیک	پالنے والا	تیرے	واسطے	حد سے بڑھنے والے

مِّنْ طِيْنٍ ۝ ۳۳ مُّسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِيْنَ ۝ ۳۴

تیار شدہ برسائیں جن پر تیرے پروردگار کی جانب سے حد سے بڑھنے والوں کے لئے نشان لگے گئے ہیں

فَ	اَخْرَجْنَا	مَنْ	كَانَ	فِيْ	هَا	مِنَ	الْمُؤْمِنِيْنَ ۝
پس	نکالا ہم نے	جو شخص	تھا وہ	بیچ	اس	سے	ایمان لانے والے

فَاَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيْهَا مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝ ۳۵

پس اس بستی میں جو ایماندار شخص تھا اسے ہم نے نکال لیا

فَ	مَا	وَجَدْنَا	فِيْ	هَا	غَيْرَ	بَيْتٍ	مِّنَ	الْمُسْلِمِيْنَ ۝
پس	نہیں	پایا ہم نے	بیچ	اس	سوائے	گھر	سے	تسلیم کرنے والے

فَمَا وَجَدْنَا فِيْهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِيْنَ ۝ ۳۶

لیکن ہم نے سوائے ایک مسلمان گھرانے کے اس میں کوئی اور مسلمان گھر نہ پایا

وَ	تَرَكْنَا	فِيْ	هَآ	اٰيَةً	لِ	الَّذِيْنَ	يَخَافُوْنَ	الْعَذَابَ	الْاَلِيْمَ ۝
اور	چھوڑا ہم نے	بیچ	اس	نشان	واسطے	جو لوگ	وہ ڈرتے ہیں	دکھ	دردناک

وَتَرَكْنَا فِيْهَآ اٰيَةً لِّلَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ۝ ۳۷

اور ہم نے اس بارے میں ان لوگوں کے لئے ایک نشان باقی چھوڑا جو دردناک عذاب سے ڈرتے ہیں

وَ	فِیْ	مُوْسٰٓی	اِذْ	اَرْسَلْنَا	هُ	اِلٰی	فِرْعَوْنَ	بِ	سُلْطٰنٍ
اور	میں	موسیٰ	جب	ہم نے بھیجا	اسے	طرف	فرعون	ساتھ	غلبہ۔ مضبوط دلیل

وَفِیْ مُوْسٰٓی اِذْ اَرْسَلْنٰهُ اِلٰی فِرْعَوْنَ بِسُلْطٰنٍ

اور موسیٰ (کے واقعہ) میں بھی (نشانِ عبرت ہے) جب ہم نے اسے فرعون کی طرف واضح دلیل دے کر

مُّبِیْنٍ۝	فَ	تَوَلّٰی	بِ	رُكْنِ	هٖ	وَ	قَالَ	سٰحِرٌ	اَوْ	مَجْنُوْنٌ۝
ظاہر۔ واضح	پس	پھر وہ	ساتھ	طاقت	اس	اور	کہا اُسنے	جادوگر	یا	دیوانہ

مُّبِیْنٍ۝ ۳۸ فَتَوَلّٰی بِرُكْنِهٖ وَقَالَ سٰحِرٌ اَوْ مَجْنُوْنٌ۝ ۳۹

بھیجا مگر وہ اپنے ارکان (سلطنت) کے بل بوتے پر برگشتہ ہوگیا اور بولا (موسیٰ) جادوگر ہے یا دیوانہ ہے

فَ	اَخَذْنَا	هُ	وَ	جُنُوْدَ	هٗ	فَ	نَبَذْنَا	هُمْ	فِی	الْیَمِّ	وَ	هُوَ مُلِیْمٌ۝
پس	پکڑا ہم نے	اسے	اور	لشکروں	اس	پس	پھینک دیا ہم نے	انہیں	بیچ	سمندر	اور	وہ ملامت کیا گیا

فَاَخَذْنٰهُ وَجُنُوْدَهٗ فَنَبَذْنٰهُمْ فِی الْیَمِّ وَهُوَ مُلِیْمٌ۝ ۴۰

سو ہم نے اسے اور اس کے لشکر کو پکڑا اور سمندر میں اس حال میں دے مارا کہ وہ نشانۂ ملامت بن گیا

وَ	فِیْ	عَادٍ	اِذْ	اَرْسَلْنَا	عَلَیْ	هِمُ	الرِّیْحَ	الْعَقِیْمَ۝	مَا
اور	میں	عاد	جب	بھیجا ہم نے	اوپر	ان	ہوا	بانجھ۔ بے نفع	نہیں

وَفِیْ عَادٍ اِذْ اَرْسَلْنَا عَلَیْهِمُ الرِّیْحَ الْعَقِیْمَ۝ ۴۱ مَا

اور عاد کے واقعہ میں بھی سبق ہے جب ہم نے ان پر ایک خیر سے عاری آندھی بھیجی (وہ ایسی تھی کہ) اس کا

تَذَرُ	مِنْ	شَیْءٍ	اَتَتْ	عَلَیْ	هِ	اِلَّا	جَعَلَتْ	هُ	كَ	الرَّمِیْمِ۝
وہ چھوڑتی	سے	چیز	آئی وہ	اوپر	اس	مگر	کردیا اس نے	اسے	مانند	گلی سڑی ہڈی

تَذَرُ مِنْ شَیْءٍ اَتَتْ عَلَیْهِ اِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِیْمِ۝ ۴۲

جس چیز پر بھی گزر ہوتا اسے گلی سڑی ہڈی کی طرح کھوکھلا کر چھوڑتی

وَ	فِیْ	ثَمُوْدَ	اِذْ	قِیْلَ	لَ	هُمْ	تَمَتَّعُوْا	حَتّٰی	حِیْنٍ۝	فَ	عَتَوْا
اور	میں	ثمود	جب	کہا گیا	واسطے	ان (کے)	تم فائدہ اٹھاؤ	تک	مدت	پس	سرکشی کی انہوں نے

وَفِیْ ثَمُوْدَ اِذْ قِیْلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوْا حَتّٰی حِیْنٍ۝ ۴۳ فَعَتَوْا

اور (واقعہ) ثمود میں بھی نشان ہے جب انہیں کہا گیا ایک عرصہ تک (دنیاوی) فائدہ اٹھاؤ پس انہوں نے بھی

عَنْ	اَمْرِ	رَبِّ	هِمْ	فَ	اَخَذَتْ	هُمُ	الصّٰعِقَةُ	وَ	هُمْ يَنْظُرُوْنَ ۝
سے	حکم	پروردگار	ان	پس	پکڑا	انہیں	کڑک دار بجلی	اور	وہ وہ دیکھتے ہیں

عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ فَاَخَذَتْهُمُ الصّٰعِقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُوْنَ ۝ ۴۴

اپنے پروردگار کے حکم کی سرتابی کی سو انہیں دیکھتے ہی دیکھتے ایک ہیبت ناک عذاب نے آپکڑا

فَ	مَا	اسْتَطَاعُوْا	مِنْ	قِيَامٍ	وَّ	مَا	كَانُوْا	مُنْتَصِرِيْنَ ۝	وَ	قَوْمَ
پس	نہ	طاقت پائی انہوں نے	سے	کھڑا ہونا	اور	نہ	ہوئے وہ	بدلہ لینے والے	اور	لوگ

فَمَا اسْتَطَاعُوْا مِنْ قِيَامٍ وَّمَا كَانُوْا مُنْتَصِرِيْنَ ۝ ۴۵ وَقَوْمَ

سو اس کے (آگے) وہ نہ تو کھڑے ہو سکے اور نہ وہ مقابلہ کر کے بدلہ ہی لے سکے اور اس سے پہلے

نُوْحٍ	مِّنْ	قَبْلُ	اِنَّ	هُمْ	كَانُوْا	قَوْمًا	فٰسِقِيْنَ ۝	وَ	السَّمَآءَ
نوح	سے	پہلے	بیشک	وہ	تھے وہ	لوگ	نافرمان لوگ	اور	آسمان

ربع

نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ۝ ۴۶ وَالسَّمَآءَ

نوح کی قوم کو (بھی ہم نے ہلاک کیا تھا) وہ بھی تو بدکردار لوگ تھے اور ہم نے آسمان کو

بَنَيْنَا	هَا	بِ	اَيْدٍ	وَّ	اِنَّا	لَ	مُوْسِعُوْنَ ۝	وَ	الْاَرْضَ	فَرَشْنَا	هَا
ہم نے بنایا	اسے	ساتھ	ہاتھوں	اور	بیشک ہم	البتہ	کشادہ کرنے والے	اور	زمین	بچھایا ہم نے	اسے

بَنَيْنٰهَا بِاَيْىدٍ وَّاِنَّا لَمُوْسِعُوْنَ ۝ ۴۷ وَالْاَرْضَ فَرَشْنٰهَا

اپنے دست قدرت سے بنایا اور بلاشبہ ہم وسیع طاقت رکھتے ہیں اور ہم نے زمین کو بچھایا پس

فَ	نِعْمَ	الْمٰهِدُوْنَ ۝	وَ	مِنْ	كُلِّ	شَيْءٍ	خَلَقْنَا	زَوْجَيْنِ	
پس	اچھا عمدہ	بچھانے والے	اور	سے	تمام	چیز	پیدا کئے ہم نے	دو جوڑے	

فَنِعْمَ الْمٰهِدُوْنَ ۝ ۴۸ وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ

ہم کیسا عمدہ بچھانے والے ہیں اور ہم نے ہر چیز کے جوڑے پیدا کئے

لَعَلَّ	كُمْ	تَذَكَّرُوْنَ ۝	فَ	فِرُّوْٓا	اِلَى	اللّٰهِ	اِنِّ	یْ	لَ	كُمْ	مِّنْ	هُ
تاکہ	تم	نصیحت پاؤ تم	پس	دوڑو تم	طرف	اللہ تعالیٰ	بیشک	میں	واسطے	تمہارے	سے	اس

لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ۝ ۴۹ فَفِرُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ ؕ اِنِّيْ لَكُمْ مِّنْهُ

تاکہ تم ہماری قدرت کو سمجھو سو تم (غیر اللہ کو چھوڑ کر) اللہ تعالیٰ کی طرف دوڑو بلاشبہ میں اس کی طرف سے

نَذِيْرٌ	مُّبِيْنٌ	وَ	لَا	تَجْعَلُوْا	مَعَ	اللّٰهِ	اِلٰهًا	اٰخَرَ	اِنِّ	يْ
ڈرانے والا	ظاہر	اور	نہ	بناؤ تم	ساتھ	اللہ تعالیٰ	معبود	دوسرا	بیشک میں	

نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۚ وَلَا تَجْعَلُوْا مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ؕ اِنِّيْ

تمہارے لئے واضح رنگ میں ڈرانے والا ہوں ، اور خدا تعالیٰ کے ساتھ کوئی دوسرا معبود تجویز مت کرو ہیں

لَ	كُمْ	مِّنْ	هُ	نَذِيْرٌ	مُّبِيْنٌ	كَ	ذٰلِكَ	مَا	اَتَى	الَّذِيْنَ
واسطے	تمہارے	سے	اس	ڈرانے والا	ظاہر	مانند	اس	نہیں	آیا	جو لوگ

لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۚ كَذٰلِكَ مَآ اَتَى الَّذِيْنَ

تمہارے لئے یقیناً اسکی طرف سے واضح طور پر تنبیہ کرنیوالا ہوں ۔ پہلے سے گزشتہ لوگوں میں بھی کوئی رسول نہیں

مِنْ	قَبْلِ	هِمْ	مِّنْ	رَّسُوْلٍ	اِلَّا	قَالُوْا	سَاحِرٌ	اَوْ	مَجْنُوْنٌ
سے	پہلے	ان	سے	بھیجا ہوا	مگر	کہا انہوں نے	جادوگر	یا	دیوانہ

مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا قَالُوْا سَاحِرٌ اَوْ مَجْنُوْنٌ ۚ

آیا مگر اسے بھی انہوں نے جادوگر یا دیوانہ ہی کہا

اَ	تَوَاصَوْا	بِ	هٖ	بَلْ	هُمْ	قَوْمٌ	طَاغُوْنَ	فَ	تَوَلَّ
کیا	ایک دوسرے کو وصیت کی ہوئی ہے	ساتھ	اس	بلکہ	وہ	لوگ	سرکشی کرنے والے	پس	منہ پھیر لے تو

اَتَوَاصَوْا بِهٖ ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ ۚ فَتَوَلَّ

کیا یہ (منکرین حق) ایک دوسرے کو اسی بات کی وصیت کرتے چلے آئے ہیں (نہیں) بلکہ وہ سرکش لوگ ہیں ، سو آپ ان سے

عَنْ	هُمْ	فَ	مَا	اَنْتَ	بِ	مَلُوْمٍ	وَ	ذَكِّرْ	فَ	اِنَّ	الذِّكْرٰى
سے	ان	پس	نہیں	تو	×	ملامت کیا گیا	اور	نصیحت کر	پس	بیشک	نصیحت

عَنْهُمْ فَمَآ اَنْتَ بِمَلُوْمٍ ۫ وَّ ذَكِّرْ فَاِنَّ الذِّكْرٰى

توجہ ہٹا لیجئے آپ پر کوئی الزام نہیں اور نصیحت کرتے جائیے کیونکہ

تَنْفَعُ	الْمُؤْمِنِيْنَ	وَ	مَا	خَلَقْتُ	الْجِنَّ	وَ	الْاِنْسَ
فائدہ دیگی	ایمان والے لوگ	اور	نہیں	پیدا کیا میں نے	پوشیدہ مخلوق	اور	انسانوں

تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِيْنَ ۞ وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْاِنْسَ

نصیحت ایمان والوں کو ضرور فائدہ دے گی اور ہم نے تو جن و انس کو پیدا ہی اس لئے کیا ہے کہ وہ

اِلَّا	لِ	يَعْبُدُوْنِ ی ○	مَآ	اُرِيْدُ	مِنْ	هُمْ	مِّنْ	رِّزْقٍ
مگر	واسطے	وہ عبادت کریں میری	نہیں	میں چاہتا	سے	ان	سے	روزی

اِلَّا لِيَعْبُدُوْنِ ۞٥٦ مَآ اُرِيْدُ مِنْهُمْ مِّنْ رِّزْقٍ

میری عبادت کریں ۔ میں ان سے کوئی روزی تو طلب نہیں کرتا

وَ	مَآ	اُرِيْدُ	اَنْ	يُّطْعِمُوْنِ ی ○	اِنَّ	اللّٰهَ	هُوَ	الرَّزَّاقُ
اور	نہیں	میں چاہتا	کہ	وہ کھانا کھلائیں مجھے	بیشک	اللہ تعالیٰ	وہ	روزی دینے والا

وَمَآ اُرِيْدُ اَنْ يُّطْعِمُوْنِ ۞٥٧ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الرَّزَّاقُ

اور نہ یہ چاہتا ہوں کہ وہ مجھے کھلائیں ۔ یقیناً اللہ تعالیٰ ہی روزی رساں ہے

ذُو	الْقُوَّةِ	الْمَتِيْنُ ○	فَ	اِنَّ	لِ	الَّذِيْنَ	ظَلَمُوْا	ذَنُوْبًا
صاحب والا	طاقت	مضبوط	پس	بیشک	واسطے	جو لوگ	ظلم کیا انہوں نے	ڈول قسمت حصہ

ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِيْنُ ۞٥٨ فَاِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذَنُوْبًا

صاحب قدرت نہایت طاقتور ہے ۔ بلاشبہ جنہوں نے ظلم کیا ان کے ذمہ (سزا کا) بڑا حصہ لیناہی

مِّثْلَ	ذَنُوْبِ	اَصْحٰبِ	هِمْ	فَ	لَا	يَسْتَعْجِلُوْنِ ی ○
مانند	ڈول ۔ حصہ	ساتھی	ان	پس	نہ	وہ جلدی طلب کریں مجھ (سے)

مِثْلَ ذَنُوْبِ اَصْحٰبِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُوْنِ ۞٥٩

مقرر ہے جیسا ان کے (سابقہ) ساتھیوں کا تھا سو وہ (عذاب کی) مجھ سے جلدی مانگ نہ کریں

فَ	وَيْلٌ	لِ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	مِنْ	يَّوْمِ	هِمُ	الَّذِیْ
پس	خرابی ۔ ہلاکت	واسطے	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	سے	دن	ان	جس (کا)

فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ يَّوْمِهِمُ الَّذِیْ

غرض ان منکرین حق کے لئے اس دن سے متعلق بڑی بربادی ہے جس کا وہ

يُوْعَدُوْنَ ع ○
وہ وعدہ دئے گئے

يُوْعَدُوْنَ ع ۞٦٠

وعدہ دیئے جارہے ہیں

ع ٣ ١٤ ٢

(۵۲) سُوْرَةُ الطُّوْرِ مَكِّيَّةٌ (۷۶)

سورۂ طور مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۴۹ ——— رُكُوْعَاتُهَا ۲

اس کی ۴۹ آیات ——— اور ——— دو رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنیوالا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

وَ	الطُّوْرِ ۝	وَ	كِتٰبٍ	مَّسْطُوْرٍ ۝	فِيْ	رَقٍّ	مَّنْشُوْرٍ ۝
قسم ہے	طور (نام پہاڑ)	اور	کتاب	لکھی ہوئی	میں	جھلی - باریک کاغذ	کھلا ہوا

وَالطُّوْرِ ۝۱ وَكِتٰبٍ مَّسْطُوْرٍ ۝۲ فِيْ رَقٍّ مَّنْشُوْرٍ ۝۳

قسم ہے خاص پہاڑ کی (جس پر موسیٰ کیلئے تجلی ہوئی تھی) اور اس لکھی ہوئی کتاب کی جو کھلے باریک کاغذ میں ہے

وَّ	الْبَيْتِ	الْمَعْمُوْرِ ۝	وَ	السَّقْفِ	الْمَرْفُوْعِ ۝	وَ	الْبَحْرِ
اور	گھر	آباد	اور	چھت	بلند کی گئی	اور	دریا

وَّالْبَيْتِ الْمَعْمُوْرِ ۝۴ وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوْعِ ۝۵ وَالْبَحْرِ

اور اس خاص گھر (کعبہ) کی (جو ہر وقت زائرین سے آباد ہے، اور بلند و بالا چھت (آسمان) کی اور بھرپور

الْمَسْجُوْرِ ۝	اِنَّ	عَذَابَ	رَبِّ	كَ	لَ	وَاقِعٌ ۝	مَّا	لَ	هٗ	مِنْ
بھڑکایا ہوا - بھرا ہوا	بیشک	دکھ - سزا	پروردگار	تیرا	البتہ	ہونے والا	نہیں	واسطے	اس	سے

الْمَسْجُوْرِ ۝۶ اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ۝۷ مَّا لَهٗ مِنْ

سمندر کی یقیناً آپ کے پروردگار کا عذاب ہو کر رہے گا جسے کوئی بھی ہٹا نہیں

دَافِعٍ ۝	يَّوْمَ	تَمُوْرُ	السَّمَآءُ	مَوْرًا ۝	وَّ	تَسِيْرُ	الْجِبَالُ
ٹالنے والا	دن	تھرتھرائے گا	آسمان	تھرتھرانا	اور	چل پڑیں گے	پہاڑ

دَافِعٍ ۝۸ يَّوْمَ تَمُوْرُ السَّمَآءُ مَوْرًا ۝۹ وَّتَسِيْرُ الْجِبَالُ

سکے گا جس دن آسمان پوری طرح جنبش میں آئے گا اور پہاڑ (اپنی جگہ سے) پوری طرح

سَيْرًا ۝	فَ	وَيْلٌ	يَّوْمَ	ئِذٍ	لِّ	الْمُكَذِّبِيْنَ ۝	الَّذِيْنَ	هُمْ
چل پڑنا	پس	خرابی ہلاکت	دن	اس	واسطے	جھٹلانے والے	جو لوگ	وہ

سَيْرًا ۝۱۰ فَوَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝۱۱ الَّذِيْنَ هُمْ

سرک جائیں گے تب اس دن (حق کی) تکذیب کرنیوالوں کے لئے ہلاکت ہوگی یعنی وہ لوگ جو

فِيْ	خَوْضٍ	يَّلْعَبُوْنَ ۝	يَوْمَ	يُدَعُّوْنَ	اِلٰى	نَارِ	جَهَنَّمَ	
میں	دخل اندازی جھگڑنا	وہ کھیلتے ہیں	دن	دھکے دیے جائیں گے	طرف	آگ	دوزخ	

فِيْ خَوْضٍ يَّلْعَبُوْنَ ۝۱۲ يَوْمَ يُدَعُّوْنَ اِلٰى نَارِ جَهَنَّمَ

بیہودگی میں پڑے کھیل رہے ہیں جس دن وہ دوزخ کی آگ کی طرف دھکیل کرلے جائے جائینگے

دَعًّا ۝	هٰذِهِ	النَّارُ	الَّتِيْ	كُنْتُمْ	بِ	هَا	تُكَذِّبُوْنَ ۝	
دھکا دینا	یہ	آگ	جسے	تھے تم	ساتھ	اس	تم جھٹلاتے ہو	

دَعًّا ۝۱۳ هٰذِهِ النَّارُ الَّتِيْ كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ۝۱۴

(انہیں کہا جائیگا) یہ تھی وہ آگ جس کی تم تکذیب کیا کرتے تھے

اَ	فَ	سِحْرٌ	هٰذَآ	اَمْ	اَنْتُمْ	لَا	تُبْصِرُوْنَ ۝	اِصْلَوْ	هَا
کیا	پس	جادو	یہ	یا	تم	نہیں	تم دیکھتے ہو	داخل ہوجاؤ تم	اس

اَفَسِحْرٌ هٰذَآ اَمْ اَنْتُمْ لَا تُبْصِرُوْنَ ۝۱۵ اِصْلَوْهَا

کیا یہ نظری دھوکہ ہے یا تمہیں ہی کچھ سجھائی نہیں دیتا اب گھس جاؤ اس میں

فَ	اصْبِرُوْٓا	اَوْ	لَا	تَصْبِرُوْا	سَوَآءٌ	عَلَيْ	كُمْ	اِنَّ	مَا	تُجْزَوْنَ
پس	تم صبر کرو	یا	نہ	صبر کرو تم	برابر	اوپر	تمہارے	سوائے اسکے نہیں		تم بدلہ دیئے جاؤ گے

فَاصْبِرُوْٓا اَوْ لَا تَصْبِرُوْا ۚ سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ ۭ اِنَّمَا تُجْزَوْنَ

خواہ صبر کرو یا بے صبری دکھاؤ تمہارے لئے اس سے کوئی فرق نہیں پڑے گا بس یہ تمہارے ہی

مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُوْنَ ۝	اِنَّ	الْمُتَّقِيْنَ	فِيْ	جَنّٰتٍ	وَّ	نَعِيْمٍ ۝
جو	تھے تم	کرتے ہو تم	بیشک	پرہیزگار لوگ	بیچ	باغوں	اور	نعمت

مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝۱۶ اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّنَعِيْمٍ ۝۱۷

اعمال کا بدلہ ہے جو تم کیا کرتے تھے بیشک پرہیزگار لوگ باغات اور نعمتوں میں اعیش کر رہے ہوں گے

فٰكِهِيْنَ	بِ	مَآ	اٰتٰى	هُمْ	رَبُّ	هُمْ	وَ	وَقٰى	هُمْ	رَبُّ	هُمْ	عَذَابَ
خوش ہونیوالے	ساتھ	جو	دیا انہوں نے	انہیں	پروردگار	ان	اور	بچایا انہوں نے	انہیں	پروردگار	ان	دکھ

فٰكِهِيْنَ بِمَآ اٰتٰىهُمْ رَبُّهُمْ ۚ وَوَقٰىهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ

اپنے پروردگار کی عطا کردہ نعمتوں کے مزے اڑا رہے ہونگے اور ان کے پروردگار نے انہیں جہنم کی آگ

الْجَحِيْمِ ۝	كُلُوْا	وَ	اشْرَبُوْا	هَنِيْٓـًٔا	بِ	مَا	كُنْتُمْ
دوزخ	کھاؤ تم	اور	پیو تم	مزے دار ہونا	ساتھ سبب	جو	تھے تم

الْجَحِيْمِ ۝ كُلُوْا وَاشْرَبُوْا هَنِيْٓـًٔا بِمَا كُنْتُمْ

سے بچا لیا (ارشاد ہوگا) مزے سے کھاؤ اور پیو جو تم اعمال بجالائے یہ اسی کا

تَعْمَلُوْنَ ۝	مُتَّكِـِٕيْنَ	عَلٰى	سُرُرٍ	مَّصْفُوْفَةٍ ۚ
کرتے ہو تم	تکیہ لگانے والے	اوپر	تختوں	قطار وار رکھے ہوئے

تَعْمَلُوْنَ ۝ مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى سُرُرٍ مَّصْفُوْفَةٍ ۚ

بدلہ ہے قطار وار رکھے ہوئے تختوں پہ تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے

وَ	زَوَّجْنَا	هُمْ	بِ	حُوْرٍ	عِيْنٍ ۝	وَ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَ	اتَّبَعَتْ	هُمْ
اور	بیاہ دیا ہم نے	انہیں	ساتھ	گوری رنگت والی	بڑی آنکھوں والی	اور	جو لوگ	وہ ایمان لائے	اور	پیروی کی	ان

وَزَوَّجْنٰهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ ۝ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاتَّبَعَتْهُمْ

(علاوہ ازیں) ہم انہیں موٹی آنکھوں والی گوری گوری عورتوں سے بیاہ دینگے، اور جو لوگ ایمان لائے اور انکی اولاد نے

ذُرِّيَّةُ	هُمْ	بِ	اِيْمَانٍ	اَلْحَقْنَا	بِ	هِمْ	ذُرِّيَّةَ	هُمْ	وَ	مَآ
اولاد	ان	ساتھ	ایمان	ملا دیا ہم نے	ساتھ	ان	اولاد	ان	اور	نہیں

ذُرِّيَّتُهُمْ بِاِيْمَانٍ اَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَآ

بھی ایمان لانے میں ان کی پیروی کی ہوگی انہیں ان کے ساتھ شامل کر دینگے اور ان کے عمل کی

اَلَتْنَا	هُمْ	مِّنْ	عَمَلِ	هِمْ	مِّنْ	شَيْءٍ	كُلُّ	امْرِئٍ	بِ	مَا
کم دیا ہم نے	انہیں	سے	عمل	ان	سے	چیز کچھ	تمام ہر	شخص	ساتھ سبب	جو

اَلَتْنٰهُمْ مِّنْ عَمَلِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ ۭ كُلُّ امْرِئٍۢ بِمَا

(جزا سے) ہم کچھ بھی کم نہیں کریں گے ہر شخص (خواہ نیک ہو یا بد)

كَسَبَ	رَهِيْنٌ ○	وَ	اَمْدَدْنَا	هُمْ	بِ	فَاكِهَةٍ	وَ	لَحْمٍ	مِّنْ	مَّا
کمایا اس نے	گروی ہونا گرفتار ہونا	اور	مدد دیں گے ہم	انہیں	ساتھ	میوے	اور	گوشت	سے	جو

كَسَبَ رَهِيْنٌ ۝٢١ وَاَمْدَدْنٰهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَّلَحْمٍ مِّمَّا

اپنی کمائی کا پابند ہو گا اور وہ جو بھی از قسم پھل اور گوشت طلب کریں گے ہم انہیں

يَشْتَهُوْنَ ○	يَتَنَازَعُوْنَ	فِيْ	هَا	كَاْسًا	لَّا	لَغْوٌ	فِيْ	هَا	وَ	لَا
وہ چاہیں گے	ایک دوسرے سے چھینیں گے	بیچ	اس	پیالہ	نہ	بیہودہ بات	میں	اس	اور	نہ

يَشْتَهُوْنَ ۝٢٢ يَتَنَازَعُوْنَ فِيْهَا كَاْسًا لَّا لَغْوٌ فِيْهَا وَلَا

مہیا کریں گے (خوش طبعی کے طور پر) وہ جام شراب کی جس کے (پینے) میں نہ بیہودگی ہو گی اور نہ گناہ کی

تَاْثِيْمٌ ○	وَ	يَطُوْفُ	عَلٰى	هِمْ	غِلْمَانٌ	لَّ	هُمْ	كَ	اَنَّ	هُمْ	لُؤْلُؤٌ
گنہگار ہونا	اور	چکر لگائیں گے	اوپر	ان	خدمت گزار لڑکے	واسطے	ان	مانند	کہ	وہ	موتی

تَاْثِيْمٌ ۝٢٣ وَيَطُوْفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَاَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ

کوئی بات ہو گی۔ آپسمیں چھینا جھپٹی بھی کریں گے ان کی خاطر مہیا کئے گئے خدمتگزار بچے ان پر چکر لگا رہے ہوں گے

مَّكْنُوْنٌ ○	وَ	اَقْبَلَ	بَعْضُ	هُمْ	عَلٰى	بَعْضٍ	يَّتَسَآءَلُوْنَ ○
چھپا کر رکھے ہوئے	اور	متوجہ ہوا	کچھ	ان	اوپر	کچھ	وہ ایک دوسرے سے پوچھیں گے

مَّكْنُوْنٌ ۝٢٤ وَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَآءَلُوْنَ ۝٢٥

گویا کہ وہ باحفاظت رکھے ہوئے موتی ہیں، اور وہ ایک دوسرے سے متوجہ ہو کر دریافت کریں گے

قَالُوْٓا	اِنْ	نَّا	كُنَّا	قَبْلُ	فِيْٓ	اَهْلِ	نَا	مُشْفِقِيْنَ ○	فَ	مَنَّ	اللّٰهُ
کہا انہوں نے	بیشک	ہم	تھے ہم	پہلے	میں	گھر والے	ہمارے	ڈرنے والے	پس	احسان کیا	اللہ تعالیٰ

قَالُوْٓا اِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِيْٓ اَهْلِنَا مُشْفِقِيْنَ ۝٢٦ فَمَنَّ اللّٰهُ

کہیں گے (بھائی) ہم تو اس سے پہلے اپنے گھرانے والوں میں (اپنے انجام) سے خوفزدہ تھے سو ہم پر تو مولا کریم نے

عَلٰى	نَا	وَ	وَقٰى	نَا	عَذَابَ	السَّمُوْمِ ○	اِنْ	نَّا	كُنَّا	مِنْ	قَبْلُ
اوپر	ہمارے	اور	بچایا	ہمیں	دکھ	زہریلی گرم ہوا	بیشک	ہم	تھے ہم	سے	پہلے

عَلَيْنَا وَوَقٰنَا عَذَابَ السَّمُوْمِ ۝٢٧ اِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ

احسان فرمایا اور ہمیں زہریلی گرم ہوا کے دکھ سے بچا لیا یقیناً ہم اس سے پہلے بھی اس سے

نَدۡعُوۡ	هُ	اِنَّ	هٗ	هُوَ	الۡبَرُّ	الرَّحِيۡمُ ۝	فَ	ذَكِّرۡ	فَ	مَاۤ	اَنۡتَ	بِ	نِعۡمَتِ
ہم پکارتے	اسے	بیشک	وہ	وہ	احسان کرنیوالا	بار بار رحم کرنے والا	پس	نصیحت کرتے رہو	پس	نہیں	تو	ساتھ	مہربانی

نَدۡعُوۡهُ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الۡبَرُّ الرَّحِيۡمُ ۝٢٨ فَذَكِّرۡ فَمَاۤ اَنۡتَ بِنِعۡمَتِ

دعائیں مانگا کرتے تھے بلاشبہ وہ بڑا ہی محسن بار بار رحم کرنیوالا ہے پس آپ (لوگوں کو) نصیحت کرتے رہیے آپ اپنے

رَبِّ	كَ	بِ	كَاهِنٍ	وَّ	لَا	مَجۡنُوۡنٍ ۝	اَمۡ	يَقُوۡلُوۡنَ	شَاعِرٌ	نَّتَرَبَّصُ
پروردگار	تیرا	x	اٹکل سے غیب کی خبریں بتانیوالا	اور	نہ	دیوانہ	کیا	وہ کہتے ہیں	شعر کہنے والا	ہم انتظار کرتے ہیں

رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَّلَا مَجۡنُوۡنٍ ۝٢٩ ؕ اَمۡ يَقُوۡلُوۡنَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ

رب کی عنایت سے نہ تو عامل جنات ہیں اور نہ دیوانے ہیں ہاں تو وہ یہ بھی کہتے ہیں کہ وہ شاعر ہے ہم اس کے بارے میں موت

بِ	هٖ	رَيۡبَ	الۡمَنُوۡنِ ۝	قُلۡ	تَرَبَّصُوۡا	فَ	اِنِّ	یۡ	مَعَ	كُمۡ	مِّنَ
ساتھ	اس	حادثہ	موت	تو کہہ	تم انتظار کرو	پس	بیشک	میں	ساتھ	تمہارے	سے

بِهٖ رَيۡبَ الۡمَنُوۡنِ ۝٣٠ قُلۡ تَرَبَّصُوۡا فَاِنِّىۡ مَعَكُمۡ مِّنَ

کے حادثہ کی راہ تکتے ہیں آپ انہیں کہہ دیجئے تم انتظار کرو میں تمہارے ساتھ ضرور

الۡمُتَرَبِّصِيۡنَ ۝	اَمۡ	تَاۡمُرُ	هُمۡ	اَحۡلَامُ	هُمۡ	بِ	هٰذَاۤ	اَمۡ	هُمۡ
انتظار کرنے والے	کیا	حکم کرتی ہے	انہیں	عقلیں	ان	ساتھ	اس	کیا	وہ

الۡمُتَرَبِّصِيۡنَ ۝٣١ ؕ اَمۡ تَاۡمُرُهُمۡ اَحۡلَامُهُمۡ بِهٰذَاۤ اَمۡ هُمۡ

انتظار کرنے والوں میں سے ہوں، کیا ان کی عقلیں ان کو اسی کا حکم دیتی ہیں یا یہ لوگ

قَوۡمٌ	طَاغُوۡنَ ۝	اَمۡ	يَقُوۡلُوۡنَ	تَقَوَّلَ	هٗ	بَلۡ	لَّا	يُؤۡمِنُوۡنَ ۝
لوگ	سرکشی کرنیوالے	کیا	وہ کہتے ہیں	گھڑ لیا ہے	اسے	بلکہ	نہیں	وہ ایمان لاتے ہیں

قَوۡمٌ طَاغُوۡنَ ۝٣٢ ۚ اَمۡ يَقُوۡلُوۡنَ تَقَوَّلَهٗ ۚ بَلۡ لَّا يُؤۡمِنُوۡنَ ۝٣٣ ۚ

ہیں ہی سرکش کیا یہ کہتے ہیں کہ اس نے یہ (قرآن) از خود بنا لیا ہے بلکہ یہ تو خدا تعالیٰ پر یقین ہی نہیں رکھتے

فَ	لۡ	يَاۡتُوۡا	بِ	حَدِيۡثٍ	مِّثۡلِ	هٖۤ	اِنۡ	كَانُوۡا	صٰدِقِيۡنَ ۝	اَمۡ	خُلِقُوۡا
پس	چاہیے	وہ آئیں	ساتھ	بات	مانند	اس	اگر	ہیں وہ	سچ بولنے والے	کیا	وہ پیدا کئے گئے

فَلۡيَاۡتُوۡا بِحَدِيۡثٍ مِّثۡلِهٖۤ اِنۡ كَانُوۡا صٰدِقِيۡنَ ۝٣٤ ؕ اَمۡ خُلِقُوۡا

اگر ان کا یہی خیال ہے تو پھر اس جیسا کلام پیش کریں اگر یہ سچے ہیں کیا یہ کسی چیز (خالق) کے

مِنْ	غَيْرِ	شَيْءٍ	اَمْ	هُمُ	الْخٰلِقُوْنَ ۝	اَمْ	خَلَقُوا	السَّمٰوٰتِ
سے	سوائے۔بغیر	چیز	کیا	وہ	پیدا کرنے والے	کیا	پیدا کیا انہوں نے	آسمانوں

مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ اَمْ هُمُ الْخٰلِقُوْنَ ۝۳۵ اَمْ خَلَقُوا السَّمٰوٰتِ

بغیر ہی پیدا کئے گئے ہیں یا یہ خود ہی (اپنے) پیدا کنندہ ہیں کیا انہوں نے آسمانوں اور زمین کو

وَ	الْاَرْضَ	بَلْ	لَّا	يُوْقِنُوْنَ ۝	اَمْ	عِنْدَ	هُمْ	خَزَآئِنُ	رَبِّ	كَ
اور	زمین (کو)	بلکہ	نہیں	وہ یقین کرتے	کیا	پاس	ان (کے)	خزانے	پروردگار	تیرے

وَالْاَرْضَ ۚ بَلْ لَّا يُوْقِنُوْنَ ۝۳۶ اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَآئِنُ رَبِّكَ

پیدا کیا ہے (نہیں) بلکہ یہ (اپنے خالق کا) یقین بھی نہیں کرتے، کیا تیرے رب کے خزانے ان کے سپرد ہیں

اَمْ	هُمُ	الْمُصَيْطِرُوْنَ ۝	اَمْ	لَ	هُمْ	سُلَّمٌ	يَّسْتَمِعُوْنَ
کیا	وہ	داروغے - حاکم	کیا	واسطے	ان	سیڑھی	وہ سنتے ہیں

اَمْ هُمُ الْمُصَيْطِرُوْنَ ۝۳۷ اَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَّسْتَمِعُوْنَ

یا یہ (ان پر) بطور داروغہ مقرر ہیں کیا ان کے پاس کوئی سیڑھی ہے (جس پر چڑھ کر) یہ خدا کی باتیں

فِيْ	هِ	فَ	لْ	يَاْتِ	مُسْتَمِعُ	هُمْ	بِ	سُلْطٰنٍ	مُّبِيْنٍ ۝	اَمْ	لَ	هُ
میں	اس	پس	چاہیے	وہ آئے	سننے والا	ان	ساتھ	دلیل	واضح	کیا	واسطے	اس

فِيْهِ ۚ فَلْيَاْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۝۳۸ اَمْ لَهُ

سن لیتے ہیں تو ان کی (طرف سے) جو سننے والا ہے وہ واضح ثبوت پیش کرے کیا اس (خدا) کی

الْبَنٰتُ	وَ	لَ	كُمُ	الْبَنُوْنَ ۝	اَمْ	تَسْئَلُ	هُمْ	اَجْرًا	فَ	هُمْ	مِّنْ
بیٹیاں	اور	واسطے	تمہارے	بیٹے	کیا	تو مانگتا ہے	ان	مزدوری	پس	وہ	سے

الْبَنٰتُ وَلَكُمُ الْبَنُوْنَ ۝۳۹ اَمْ تَسْئَلُهُمْ اَجْرًا فَهُمْ مِّنْ

بیٹیاں ہیں اور تمہارے لئے بیٹے ہیں کیا آپ ان سے کوئی معاوضہ مانگتے ہیں کہ وہ اس

مَّغْرَمٍ	مُّثْقَلُوْنَ ۝	اَمْ	عِنْدَ	هُمُ	الْغَيْبُ	فَ	هُمْ	يَكْتُبُوْنَ ۝
تاوان	بوجھل ہونے والے	کیا	پاس	ان	پوشیدہ بات	پس	وہ	وہ لکھتے ہیں

مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُوْنَ ۝۴۰ اَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُوْنَ ۝۴۱

چٹی کی وجہ سے دبلے جا رہے ہیں، کیا ان کے پاس علم غیب ہے جسے وہ لکھ رہے ہیں

اَمۡ	يُرِيۡدُوۡنَ	كَيۡدًا ؕ	فَ	الَّذِيۡنَ	كَفَرُوۡا	هُمُ	الۡمَكِيۡدُوۡنَ ؕ
کیا	وہ چاہتے ہیں	چال چلنا	پس	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	وہ	چال کا شکار ہونیوالے

اَمۡ يُرِيۡدُوۡنَ كَيۡدًا ؕ فَالَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا هُمُ الۡمَكِيۡدُوۡنَ ؕ ۴۲

کیا وہ (حق کے خلاف) کوئی چال چلنا چاہتے ہیں تو (سن لو) منکرین حق (ہی) چال کا شکار ہوں گے

اَمۡ	لَ	هُمۡ	اِلٰهٌ	غَيۡرُ	اللّٰهِ ؕ	سُبۡحٰنَ	اللّٰهِ	عَنۡ	مَّا	يُشۡرِكُوۡنَ
کیا	واسطے	ان	معبود	سوائے	اللہ تعالیٰ	پاک ہے	اللہ تعالیٰ	سے	جو	وہ شریک ٹھہراتے ہیں

اَمۡ لَهُمۡ اِلٰهٌ غَيۡرُ اللّٰهِ ؕ سُبۡحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشۡرِكُوۡنَ ۴۳

کیا اللہ تعالیٰ کے سوا اُن کا کوئی اور معبود ہے (تو سُن لو) اللہ تعالیٰ اُن کے شریک ٹھہرانے سے پاک ہے

وَ	اِنۡ	يَّرَوۡا	كِسۡفًا	مِّنَ	السَّمَآءِ	سَاقِطًا	يَّقُوۡلُوۡا	سَحَابٌ
اور	اگر	وہ دیکھیں	ٹکڑا	سے	آسمان	گرنے والا	وہ کہتے ہیں	بادل

وَاِنۡ يَّرَوۡا كِسۡفًا مِّنَ السَّمَآءِ سَاقِطًا يَّقُوۡلُوۡا سَحَابٌ

اور اگر وہ آسمان سے کوئی ٹکڑا گرتا ہوا دیکھ لیں تو بول اٹھیں کہ یہ تو تہ بہ تہ (گھنا)

مَّرۡكُوۡمٌ	فَ	ذَرۡ	هُمۡ	حَتّٰى	يُلٰقُوۡا	يَوۡمَ	هُمُ	الَّذِىۡ	فِىۡ	هِ
تہ بہ تہ	پس	تو چھوڑ دے	انہیں	یہاں تک	وہ ملیں	دن	وہ	جو	میں	اس

مَّرۡكُوۡمٌ ۴۴ فَذَرۡهُمۡ حَتّٰى يُلٰقُوۡا يَوۡمَهُمُ الَّذِىۡ فِيۡهِ

بادل ہے سو آپ انہیں (اسی حالت میں) چھوڑ دیں یہانتک کہ یہ اپنے اس دن کا سامنا کریں جس میں

يُصۡعَقُوۡنَ	يَوۡمَ	لَا	يُغۡنِىۡ	عَنۡ	هُمۡ	كَيۡدُ	هُمۡ	شَيۡـئًا	وَّ	لَا
بیہوش کیے جائینگے	دن	نہ	کام آئے گا	سے	ان	تدبیر چال	ان	کچھ	اور	نہ

يُصۡعَقُوۡنَ ۴۵ يَوۡمَ لَا يُغۡنِىۡ عَنۡهُمۡ كَيۡدُهُمۡ شَيۡـئًا وَّلَا

(مارے خوف کے) انکے ہوش اُڑ جائینگے (جس دن انکی تمام چالیں ان کیلئے بیکار ثابت ہونگی اور نہ انہیں کہیں سے

هُمۡ	يُنۡصَرُوۡنَ ؕ	وَ	اِنَّ	لِ	الَّذِيۡنَ	ظَلَمُوۡا	عَذَابًا	دُوۡنَ
وہ	مدد دیئے جائیں گے	اور	بیشک	واسطے	جو لوگ	ظلم کیا انہوں نے	دکھ - سزا	ورے علاوہ

هُمۡ يُنۡصَرُوۡنَ ؕ ۴۶ وَاِنَّ لِلَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡا عَذَابًا دُوۡنَ

مدد دی جائے گی اور یقیناً ظالم لوگوں کے لئے اس بڑے عذاب کے علاوہ اور عذاب بھی ہے

ذٰلِكَ	وَ	لٰكِنَّ	اَكْثَرَ	هُمْ	لَا	يَعْلَمُوْنَ ○	وَ	اصْبِرْ	لِ	حُكْمِ	رَبِّ	كَ
اس	اور	لیکن	زیادہ	ان	نہیں	وہ جانتے ہیں	اور	تو صبر کر	واسطے	حکم	پروردگار	تیرا

ذٰلِكَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۴۷ وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ

البتہ ان کی اکثریت (اس سے) بے خبر ہے اور (اے نبی) آپ اپنے پروردگار کے

فَ	اِنَّ	كَ	بِ	اَعْيُنِ	نَا	وَ	سَبِّحْ	بِ	حَمْدِ	رَبِّ	كَ	حِيْنَ	تَقُوْمُ ○
پس	بیشک	تو	ساتھ	آنکھیں	ہماری	اور	تسبیح کر تو	ساتھ	تعریف	پروردگار	تیرا	جس وقت	تو کھڑا ہوتا ہے

فَاِنَّكَ بِاَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِيْنَ تَقُوْمُ ۴۸

فرمان کے انتظار میں صبر سے کام لیں، آپ یقیناً ہماری نگرانی میں ہیں اور جب آپ (صبحدم) اٹھیں تب بھی اپنے پروردگار کی تعریف کے ساتھ

وَ	مِنَ	الَّيْلِ	فَ	سَبِّحْ	هُ	وَ	اِدْبَارَ	النُّجُوْمِ ○
اور	سے	رات	پس	تسبیح کرتو	اس	اور	پیچھے	ستاروں

الربع

وَمِنَ الَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَاِدْبَارَ النُّجُوْمِ ۴۹

پاکیزگی بیان کریں اور رات کے (شروع ہونے پر) اور ستاروں کے غائب ہوتے کے بعد بھی اس کی تسبیح (کیا) کریں

۵۳ سُوْرَةُ النَّجْمِ مَكِّيَّةٌ ۲۳

سورہ نجم مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۶۲ ——— رُكُوْعَاتُهَا ۳

اس کی ۶۲ آیات ——— اور ——— ۳ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

وَ	النَّجْمِ	اِذَا	هَوٰى ○	مَا	ضَلَّ	صَاحِبُ	كُمْ	وَ	مَا	غَوٰى ○
قسم ہے	ستارہ	جب	وہ گرا	نہیں	گمراہ ہوا	ساتھی	تمہارا	اور	نہ	اعتقاداً بگڑا

وَالنَّجْمِ اِذَا هَوٰى ۱ مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوٰى ۲

قسم ہے ستارہ (شہاب ثاقب) کی جب وہ گرا تمہارا ساتھی نہ تو عملاً بے راہ ہوا اور نہ (اعتقاداً) بگڑا ہے

وَ	مَا	يَنْطِقُ	عَنِ	الْهَوٰى ۝	اِنْ	هُوَ	اِلَّا	وَحْيٌ	يُّوْحٰى ۝
اور	نہیں	کلام کرتا وہ	سے	خواہش نفسانی	نہیں	وہ	مگر	کلام خدا	اتارا گیا

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوٰى ۝٣ اِنْ هُوَ اِلَّا وَحْيٌ يُّوْحٰى ۝٤

وہ اپنی نفسانی خواہش سے بولتا ہی نہیں وہ (جو کچھ کہتا ہے) محض کلام خدا ہوتا ہے جو اسے بھیجا جاتا ہے

عَلَّمَ	هٗ	شَدِيْدُ	الْقُوٰى ۝	ذُوْ	مِرَّةٍ	فَ	اسْتَوٰى ۝	وَ	هُوَ
سکھایا	اسے	سخت مضبوط	طاقتوں والا	والا	شوکت	پس	وہ درست ہوا	اور	وہ

عَلَّمَهٗ شَدِيْدُ الْقُوٰى ۝٥ ذُوْ مِرَّةٍ فَاسْتَوٰى ۝٦ وَهُوَ

اسے (یہ کلام) مضبوط طاقتور ہستی نے سکھایا ہے جو بار بار شوکت کے اظہار والا ہے سو وہ (پیغمبر بھی) پوری طرح تیار ہوا

بِ	الْاُفُقِ	الْاَعْلٰى ۝	ثُمَّ	دَنَا	فَ	تَدَلّٰى ۝	فَ	كَانَ	قَابَ	قَوْسَيْنِ
ساتھ	کنارے	بلند	پھر	نزدیک ہوا	پس	وہ نزدیک آیا	پس	تھا وہ	کمان کا خمدار حصہ	دو کمانیں

بِالْاُفُقِ الْاَعْلٰى ۝٧ ثُمَّ دَنَا فَتَدَلّٰى ۝٨ فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ

اور وہ (شدید القویٰ ہستی) بلند ترین کنارے پر جلوہ افروز تھی، پھر یہ نبی (شب معراج) قریب ہوا تو بلند ترین ہستی بھی نزدیک ہوئی تو

اَوْ	اَدْنٰى ۝	فَ	اَوْحٰٓى	اِلٰى	عَبْدِ	هٖ	مَآ	اَوْحٰى ۝	مَا	كَذَبَ
یا	زیادہ نزدیک	پس	وحی کی اس نے	طرف	بندہ	اس	جو	وحی کی اس نے	نہیں	جھوٹ بولا

اَوْ اَدْنٰى ۝٩ فَاَوْحٰٓى اِلٰى عَبْدِهٖ مَآ اَوْحٰى ۝١٠ مَا كَذَبَ

(فاصلہ اتنا تھا) جیسے دو کمانوں کا خمدار حصہ (جب کہ ملائی جائیں) یا اس سے بھی نزدیک تر، پس اس نے اپنے بندے کی طرف وحی بھیجی جو اس نے

الْفُؤَادُ	مَا	رَاٰى ۝	اَ	فَ	تُمٰرُوْنَ	هٗ	عَلٰى	مَا	يَرٰى ۝	وَ	لَ	قَدْ
دل (نے)	جو	دیکھا اس نے	کیا	پس	جھگڑتے ہو تم	اس	اوپر	جو	دیکھا اس نے	اور	البتہ	ضرور

الْفُؤَادُ مَا رَاٰى ۝١١ اَفَتُمٰرُوْنَهٗ عَلٰى مَا يَرٰى ۝١٢ وَلَقَدْ

وحی کی (تم اس کی عظمت کیا جانو) اس نے جو نظارہ دیکھا اسے دل نے سچا جانا، پھر کیا پیغمبر کی دیکھی ہوئی بات کے بارے میں تم اس سے

رَاٰ	هُ	نَزْلَةً	اُخْرٰى ۝	عِنْدَ	سِدْرَةِ	الْمُنْتَهٰى ۝	عِنْدَ	هَا
اس نے دیکھا	اسے	ایک بار	۔ اور	نزدیک	بیری	آخری حد والی	نزدیک	اس

رَاٰهُ نَزْلَةً اُخْرٰى ۝١٣ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهٰى ۝١٤ عِنْدَهَا

جھگڑتے ہو اور اس نے تو اسے ایک بار اور بھی دیکھا، یعنی انتہائی حد والی بیری کے پاس، اس کے پاس ہی رہنے کا گلستان ہے

جَنَّةُ	الْمَاْوٰى ۝	اِذْ	يَغْشَى	السِّدْرَةَ	مَا	يَغْشٰى ۝	مَا	زَاغَ
باغ	ٹھکانا پکڑنے کی (ہمیشہ رہنے کی) جگہ	جب	ڈھانک رہا تھا اسے	بیری	جو	ڈھانکتے یا اس نے	نہیں	ٹیڑھی ہوئی

جَنَّةُ الْمَاْوٰى ۝١٥ اِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشٰى ۝١٦ مَا زَاغَ

ٹھکانے والی جنت ہے جبکہ اس وقت بیری کو (انوارِ الٰہیہ) ڈھانپ رہے تھے جیسا اسے ڈھانپنا تھا، اس

الْبَصَرُ	وَ	مَا	طَغٰى ۝	لَ	قَدْ	رَاٰى	مِنْ	اٰيٰتِ	رَبِّ	هِ	الْكُبْرٰى ۝
آنکھ - نظر	اور	نہ	سرکشی کی اس نے	البتہ	ضرور	دیکھا اس نے	سے	نشانیاں	پروردگار	اس	بڑی

الْبَصَرُ وَمَا طَغٰى ۝١٧ لَقَدْ رَاٰى مِنْ اٰيٰتِ رَبِّهِ الْكُبْرٰى ۝١٨

نظارے سے نہ تو آنکھ اچکی اور نہ منظر سے ہٹی، اس پیغمبر نے اپنے پروردگار کے عظیم نشانات ملاحظہ کئے

اَ	فَ	رَءَيْتُمُ	اللّٰتَ	وَ	الْعُزّٰى ۝	وَ	مَنٰوةَ	الثَّالِثَةَ	الْاُخْرٰى ۝
کیا	پس	دیکھا تم نے	لات (بت کا نام)	اور	عزیٰ (بت کو)	اور	منات	تیسرا	پچھلا

اَفَرَءَيْتُمُ اللّٰتَ وَالْعُزّٰى ۝١٩ وَمَنٰوةَ الثَّالِثَةَ الْاُخْرٰى ۝٢٠

پھر کیا تم نے (اپنی دیویوں) لات اور عزیٰ کو بھی دیکھا، اور اس کے علاوہ تیسرے مناۃ کو بھی دیکھا (ان کے کونسے کمالات ہیں)

اَ	لَ	كُمُ	الذَّكَرُ	وَ	لَ	هُ	الْاُنْثٰى ۝	تِلْكَ	اِذًا	قِسْمَةٌ	ضِيْزٰى ۝
کیا	واسطے	تمہارے	نر - مرد	اور	واسطے	اس	مادہ - عورت	یہ	اس وقت	تقسیم	ناقص ظالمانہ

اَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْاُنْثٰى ۝٢١ تِلْكَ اِذًا قِسْمَةٌ ضِيْزٰى ۝٢٢

کیا تمہارے لئے نر (بیٹے) اور اس (خدا تعالیٰ) کے لئے مادہ (بیٹیاں) ہیں، تب تو یہ نہایت ظالمانہ تقسیم ہے

اِنْ	هِيَ	اِلَّآ	اَسْمَآءٌ	سَمَّيْتُمُوْ	هَآ	اَنْتُمْ	وَ	اٰبَآؤُ	كُمْ	مَّآ
نہیں	وہ	مگر	نام	تم نے نام دیئے	اسے	تم	اور	باپ دادے	تمہارے	نہیں

اِنْ هِيَ اِلَّآ اَسْمَآءٌ سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّآ

ان کی حقیقت کچھ بھی نہیں محض نام ہی نام ہیں جو تم نے اور تمہارے باپ دادوں نے انہیں دے رکھے ہیں

اَنْزَلَ	اللّٰهُ	بِ	هَا	مِنْ	سُلْطٰنٍ	اِنْ	يَّتَّبِعُوْنَ	اِلَّا	الظَّنَّ	وَ	مَا
اتارا	اللہ تعالیٰ	ساتھ	اس	سے	غلبہ - دلیل	نہیں	پیروی کرتے تم	مگر	خیالی بات	اور	جو

اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَمَا

اللہ تعالیٰ نے ان کے بارے میں کوئی دلیل نہیں اتاری وہ صرف خیالی بات کے پیچھے چلتے ہیں اور جو

تَهْوَى	الْاَنْفُسُ	وَ	لَ	قَدْ	جَآءَ	هُمْ	مِّنْ	رَّبِّ	هِمُ الْهُدٰى ۝
چاہتا ہے	جی	اور	البتہ	ضرور	آیا	ان	سے	پروردگار	ان ہدایت

تَهْوَى الْاَنْفُسُ ۚ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنْ رَّبِّهِمُ الْهُدٰى ۝ ۲۳

ان کے جی چاہیں اس کی پیروی کرتے ہیں، حالانکہ انکے پروردگار کی طرف سے انہیں ہدایت مل چکی ہے

اَمْ	لِ	الْاِنْسَانِ	مَا	تَمَنّٰى ۝	فَ	لِ	اللّٰهِ	الْاٰخِرَةُ	وَ	الْاُوْلٰى ۝	وَ كَمْ
کیا	واسطے	انسان	جو	خواہش کی اس نے	پس	واسطے	اللہ تعالیٰ	پچھلی (قیامت)	اور	پہلی (دنیا)	اور کتنے

اَمْ لِلْاِنْسَانِ مَا تَمَنّٰى ۝ ۲۴ فَلِلّٰهِ الْاٰخِرَةُ وَالْاُوْلٰى ۝ ۲۵ وَكَمْ

کیا انسان کی ہر آرزو اسے مل جاتی ہے، پس اللہ تعالیٰ کے ہی اختیار میں ہیں آخرت اور دنیا کے (تغیرات) اور

مِّنْ	مَّلَكٍ	فِي	السَّمٰوٰتِ	لَا	تُغْنِيْ	شَفَاعَةُ	هُمْ	شَيْئًا	اِلَّا
سے	فرشتے	میں	آسمانوں	نہیں	کام آتی	سفارش	ان (کی)	کچھ	مگر

مِّنْ مَّلَكٍ فِي السَّمٰوٰتِ لَا تُغْنِيْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا اِلَّا

کتنے ہی فرشتے آسمان میں موجود ہیں مگر ان کی سفارش کسی کو اس وقت تک کچھ بھی فائدہ نہیں دے سکتی جب

مِنْ	بَعْدِ	اَنْ	يَّاْذَنَ	اللّٰهُ	لِ	مَنْ	يَّشَآءُ	وَ	يَرْضٰى ۝	اِنَّ
سے	پیچھے	کہ	اجازت دے	اللہ تعالیٰ	واسطے	جس	وہ چاہتا ہے	اور	وہ راضی ہوتا ہے	بیشک

مِنْ بَعْدِ اَنْ يَّاْذَنَ اللّٰهُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَرْضٰى ۝ ۲۶ اِنَّ

اللہ تعالیٰ کی اپنی مرضی اس شخص کے بارے میں اجازت دینے کی نہ ہو یا وہ جسے پسند فرمائے بیشک

الَّذِيْنَ	لَا	يُؤْمِنُوْنَ	بِ	الْاٰخِرَةِ	لَ	يُسَمُّوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ
جو لوگ	نہیں	وہ ایمان لاتے ہیں	ساتھ	آخرت	البتہ	وہ نام دھرتے ہیں فرشتوں (کے)

الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ لَيُسَمُّوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ

جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے وہی فرشتوں کے نام عورتوں جیسے

تَسْمِيَةَ	الْاُنْثٰى ۝	وَ	مَا	لَ	هُمْ	بِ	هٖ	مِنْ	عِلْمٍ	اِنْ	يَّتَّبِعُوْنَ
نام رکھنا	عورت	اور	نہیں	واسطے	ان	ساتھ	اس	سے	باخبر ہونا	نہیں	پیروی کرتے ہیں وہ

تَسْمِيَةَ الْاُنْثٰى ۝ ۲۷ وَمَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ ۭ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ

رکھتے ہیں حالانکہ انہیں اس کا کچھ بھی پتہ نہیں ہوتا وہ محض خیالی باتوں پر

اِلَّا	الظَّنَّ	وَ	اِنَّ	الظَّنَّ	لَا	يُغْنِيْ	مِنَ	الْحَقِّ	شَيْـًٔا ۝
مگر	خیالی بات	اور	بیشک	گمان	نہیں	کام آتا	سے	سچ	کچھ

اِلَّا الظَّنَّ ۚ وَاِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِيْ مِنَ الْحَقِّ شَيْـًٔا ۝ ٢٨

چلتے ہیں اور خیالی بات حق کے (ثبوت میں) ذرا برابر مفید نہیں ہوتی

فَ	اَعْرِضْ	عَنْ	مَّنْ	تَوَلّٰى ۙ	عَنْ	ذِكْرِ	نَا	وَ	لَمْ	يُرِدْ
پس	منہ پھیرے تو	سے	جو شخص	پھر گیا	سے	نصیحت	ہماری	اور	نہ	چاہا اس نے

فَاَعْرِضْ عَنْ مَّنْ تَوَلّٰى ۙ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ

سو آپ بھی اس شخص سے منہ پھیر لیجئے جس نے ہماری نصیحت سے روگردانی کی اور بجز دنیاوی

اِلَّا	الْحَيٰوةَ	الدُّنْيَا ۝	ذٰلِكَ	مَبْلَغُ	هُمْ	مِّنَ	الْعِلْمِ
مگر	زندگی	دنیاوی	یہ	پہنچنے کی جگہ - انتہا	ان	سے	جاننا

اِلَّا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۝ ٢٩ ذٰلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ ۭ

زندگی کا طالب ہو کر رہ گیا یہ ہے ان کی علمی (تحقیق کی) انتہا

اِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ	اَعْلَمُ	بِ	مَنْ	ضَلَّ	عَنْ	سَبِيْلِ	هٖ ۙ	وَ	هُوَ
بیشک	پروردگار تیرا	وہ	خوب جانتا ہے	ساتھ	جو شخص	گمراہ ہوا	سے	راستہ	اس	اور	وہ

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ ۙ وَهُوَ

دراصل تمہارا پروردگار ہی بہتر جانتا ہے اسے جو راہِ خدا سے بھٹک گیا اور وہی

اَعْلَمُ	بِ	مَنِ	اهْتَدٰى ۝	وَ	لِ	اللّٰهِ	مَا	فِي	السَّمٰوٰتِ
خوب جانتا ہے	ساتھ	جو شخص	راہ پر آیا	اور	واسطے	اللہ تعالیٰ	جو	میں	آسمانوں

اَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدٰى ۝ ٣٠ وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ

خوب جانتا ہے جو سیدھی راہ پر آ گیا اور اللہ تعالیٰ ہی کی ملکیت ہے جو آسمانوں میں ہے

وَ	مَا	فِي	الْاَرْضِ ۙ	لِ	يَجْزِيَ	الَّذِيْنَ	اَسَاۗءُوْا	بِ	مَا	عَمِلُوْا
اور	جو	میں	زمین	تاکہ	وہ بدلہ دے	جو لوگ	برا کیا انہوں نے	ساتھ	جو	عمل کیا انہوں نے

وَمَا فِي الْاَرْضِ ۙ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَسَاۗءُوْا بِمَا عَمِلُوْا

اور جو زمین میں ہے تاکہ وہ برے کام کرنے والوں کو اسی کے مطابق بدلہ دے

وَ	يَجْزِيَ	الَّذِينَ	أَحْسَنُوا	بِ	الْحُسْنَى ۝	الَّذِينَ
اور	وہ بدلہ دیتا ہے	جو لوگ	نیکی کی انہوں نے	ساتھ	نیکی	جو لوگ

وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى ۝ الَّذِينَ

اور جنہوں نے نیکی کی انہیں نیک بدلہ دے ۔ یہ (نیک لوگ) وہ ہیں جو

يَجْتَنِبُونَ	كَبَائِرَ	الْإِثْمِ	وَ	الْفَوَاحِشَ	إِلَّا	اللَّمَمَ
بچتے ہیں	بڑے بڑے	گناہ	اور	بے حیائی کے کام	مگر	بدی کا خیال معمولی لغزش

يَجْتَنِبُونَ كَبَائِرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا اللَّمَمَ

بڑے بڑے گناہوں اور بے حیائی کے کاموں سے بچتے ہیں مگر معمولی لغزش (قابل مواخذہ نہیں)

إِنَّ	رَبَّ	كَ	وَاسِعُ	الْمَغْفِرَةِ	هُوَ	أَعْلَمُ	بِ	كُمْ	إِذْ
بیشک	پروردگار	تیرا	فراخی والا	بخشش	وہ	خوب جانتا ہے	ساتھ	تمہارے	جب

إِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ ۚ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ

بیشک تیرا پروردگار بڑی بخشش والا ہے جو تمہارے بارے میں خوب واقف ہے جب

أَنْشَأَ	كُمْ	مِنَ	الْأَرْضِ	وَ	إِذْ	أَنْتُمْ	أَجِنَّةٌ	فِي	بُطُونِ
پیدا کیا اس نے	تمہیں	سے	زمین	اور	جب	تم	رحم مادر والے بچے	میں	پیٹوں

أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنْتُمْ أَجِنَّةٌ فِي بُطُونِ

اس نے تمہیں زمین (مٹی) سے پیدا کیا اور جب تم اپنی ماؤں کے پیٹوں میں بچے کی شکل میں

أُمَّهَاتِ	كُمْ	فَ	لَا	تُزَكُّوا	أَنْفُسَ	كُمْ	هُوَ	أَعْلَمُ	بِ	مَنِ
ماؤں	تمہاری	پس	نہ	تم پاک کہو	نفسوں	تمہارے	وہ	خوب جانتا ہے	ساتھ	جو شخص

أُمَّهَاتِكُمْ ۖ فَلَا تُزَكُّوا أَنْفُسَكُمْ ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ

پوشیدہ ہوتے ہو سو تم اپنے تئیں پاک مت بتاؤ وہی اس سے خوب واقف ہے جو

اتَّقَىٰ ۝	أَ	فَ	رَأَيْتَ	الَّذِي	تَوَلَّىٰ ۝	وَ	أَعْطَىٰ	قَلِيلًا
پرہیزگار ہوا	کیا	پس	تو نے دیکھا	جو	پھر گیا وہ	اور	اس نے دیا	تھوڑا

اتَّقَىٰ ۝ أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّىٰ ۝ وَأَعْطَىٰ قَلِيلًا

پرہیزگار ہوتا ہے، بھلا آپ نے اسے دیکھا جو (حق سے) روگرداں ہوا، اور بہت کم دیا اور

وَ	اَكْدٰى ۝	اَ	عِنْدَ	هٗ	عِلْمُ	الْغَيْبِ	فَ	هُوَ	يَرٰى ۝	اَمْ
اور	بندکردیا اس نے	کیا	پاس	اس	علم	پوشیدہ	پس	وہ	وہ دیکھتا ہے	کیا

وَاَكْدٰى ۝۳۴ اَعِنْدَهٗ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرٰى ۝۳۵ اَمْ

بند کر دیا کیا اس کے پاس غیب کا علم ہے سو وہ (اپنا انجام) دیکھ رہا ہے کیا اسے

لَمْ	يُنَبَّاْ	بِ	مَا	فِيْ	صُحُفِ	مُوْسٰى ۝	وَ	اِبْرٰهِيْمَ
نہیں	خبر دیا گیا وہ	ساتھ	جو	میں	لکھے ہوئے کاغذ	موسٰی	اور	ابراہیم

لَمْ يُنَبَّاْ بِمَا فِيْ صُحُفِ مُوْسٰى ۝۳۶ وَاِبْرٰهِيْمَ

موسٰی کے اوراق میں جو (عبارت ہے) اس کی خبر نہیں ملی اور ابراہیم کے (صحیفوں کی)

الَّذِيْ	وَفّٰٓى ۝	اَنْ	لَّا	تَزِرُ	وَازِرَةٌ	وِّزْرَ	اُخْرٰى ۝	وَ	اَنْ
جس (نے)	پورا کیا	کہ	نہیں	بوجھ اٹھائیگی	بوجھ اٹھانے والی	بوجھ	دوسری (کا)	اور	کہ

الَّذِيْ وَفّٰٓى ۝۳۷ اَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ۝۳۸ وَاَنْ

جو (ہر امتحان میں) پورا اترا کہ کوئی نفس کسی دوسرے کا بوجھ نہیں اٹھائیگا اور یہ بھی

لَيْسَ	لِ	الْاِنْسَانِ	اِلَّا	مَا	سَعٰى ۝	وَ	اَنَّ	سَعْيَ	هٗ
نہیں	واسطے	انسان	مگر	جو	کوشش کی اس نے	اور	یہ کہ	کوشش	اس (کی)

لَيْسَ لِلْاِنْسَانِ اِلَّا مَا سَعٰى ۝۳۹ وَاَنَّ سَعْيَهٗ

کہ انسان کو وہی ملے گا جو اس نے خود کمایا اور یہ کہ اس کی کمائی اس کے

سَوْفَ	يُرٰى ۝	ثُمَّ	يُجْزٰى	هُ	الْجَزَآءَ	الْاَوْفٰى ۝
جلد ہی	دکھائی جائے گی	پھر	بدلہ دیا جائے گا	اسے	بدلہ	پورا پورا

سَوْفَ يُرٰى ۝۴۰ ثُمَّ يُجْزٰىهُ الْجَزَآءَ الْاَوْفٰى ۝۴۱

سامنے لائی جائے گی پھر وہ پورا پورا بدلہ دے دیا جائے گا

وَ	اَنَّ	اِلٰى	رَبِّ	كَ	الْمُنْتَهٰى ۝	وَ	اَنَّ	هٗ	هُوَ	اَضْحَكَ
اور	یہ کہ	طرف	پروردگار	تیرے	آخری حد	اور	یہ کہ	وہ	وہی	ہنسایا اس نے

وَاَنَّ اِلٰى رَبِّكَ الْمُنْتَهٰى ۝۴۲ وَاَنَّهٗ هُوَ اَضْحَكَ

اور یہ کہ بالآخر (سب کو) تیرے پروردگار کی طرف پہنچ کر (حساب دینا ہی) اور یہ کہ وہی ہنساتا ہے اور

وَ	اَبْكٰى ۝	وَ	اَنَّ	هٗ	هُوَ	اَمَاتَ	وَ	اَحْيَا ۝	وَ	اَنَّ	هٗ	خَلَقَ
اور	رُلایا اس نے	اور	یہ کہ	وہ	وہی	موت دی اس نے	اور	زندہ کیا اس نے	اور	یہ کہ	وہ	پیدا کیا اُس نے

وَاَبْكٰى ۝۴۳ وَاَنَّهٗ هُوَ اَمَاتَ وَاَحْيَا ۝۴۴ وَاَنَّهٗ خَلَقَ

رُلاتا بھی وہی ہے ۔ اور یہ کہ وہی مارتا اور جلاتا بھی ہے ۔ اور یہ کہ اسی نے دو قسمیں

الزَّوْجَيْنِ	الذَّكَرَ	وَ	الْاُنْثٰى ۝	مِنْ	نُّطْفَةٍ	اِذَا	تُمْنٰى ۝
دو قسمیں۔ دو جوڑے	نر	اور	مادہ	سے	قطرۂ منی	جب	وہ ڈالا گیا

الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ۝۴۵ مِنْ نُّطْفَةٍ اِذَا تُمْنٰى ۝۴۶

نر اور مادہ کی پیدا کی ہیں ۔ یعنی قطرۂ منی سے جب وہ رحم میں ڈالا گیا

وَ	اَنَّ	عَلَيْ	هِ	النَّشْاَةَ	الْاُخْرٰى ۝	وَ	اَنَّ	هٗ	هُوَ	اَغْنٰى
اور	یہ کہ	اوپر	اس	پیدائش	پچھلی	اور	یہ کہ	وہ	وہی	دولت مند کیا اُسنے

وَاَنَّ عَلَيْهِ النَّشْاَةَ الْاُخْرٰى ۝۴۷ وَاَنَّهٗ هُوَ اَغْنٰى

اور یہ کہ آخری بار پیدا کرنا بھی اسی کے ذمہ ہے ۔ اور یہ کہ وہی دولت دیتا اور

وَ	اَقْنٰى ۝	وَ	اَنَّ	هٗ	هُوَ	رَبُّ	الشِّعْرٰى ۝	وَ	اَنَّ	هٗ	اَهْلَكَ
اور	ذخیرہ کیا اس نے	اور	یہ کہ	وہ	وہی	پروردگار	ایک ستارہ جو جاہلیت میں پوجا جاتا تھا	اور	یہ کہ	وہ	ہلاک کیا اُسنے

وَاَقْنٰى ۝۴۸ وَاَنَّهٗ هُوَ رَبُّ الشِّعْرٰى ۝۴۹ وَاَنَّهٗ اَهْلَكَ

پونجی بناتا ہے ۔ اور یہ کہ شعریٰ (ستارہ) کا بھی وہی رب ہے ۔ اور یہ کہ اسی نے پہلی عاد

عَادًا	الْاُوْلٰى ۝	وَ	ثَمُوْدَا۟	فَ	مَآ	اَبْقٰى ۝	وَ	قَوْمَ	نُوْحٍ
عاد (قوم)	پہلی	اور	ثمود (قوم)	پس	نہ	باقی چھوڑا اس نے	اور	قوم	نوح (کی)

عَادًا الْاُوْلٰى ۝۵۰ وَثَمُوْدَا۟ فَمَآ اَبْقٰى ۝۵۱ وَقَوْمَ نُوْحٍ

(قوم) ہود کو ہلاک کیا ۔ اور ثمود قوم کو بھی غرضیکہ کسی ایک کو بھی باقی نہ چھوڑا ۔ اور اس نے پہلے

مِّنْ	قَبْلُ	اِنَّ	هُمْ	كَانُوْا	هُمْ	اَظْلَمَ	وَ	اَطْغٰى ۝
سے	پہلے	بیشک	وہ	تھے وہ	وہ	زیادہ ظلم کرنے والے	اور	زیادہ سرکش

مِّنْ قَبْلُ اِنَّهُمْ كَانُوْا هُمْ اَظْلَمَ وَاَطْغٰى ۝۵۲

نوح کی قوم کو ہلاک کیا ۔ کچھ شک نہیں کہ یہ لوگ بہت ہی ظالم اور نہایت سرکش تھے

وَ	الْمُؤْتَفِكَةَ	اَهْوٰى ۝	فَ	غَشّٰى	هَا	مَا	غَشّٰى ۝	فَ	بِ	اَيِّ
اور	الٹائی گئی	اس نے گرا دیا	پس	ڈھانپ لیا	اسے	جو	ڈھانپ لیا	پس	ساتھ	کونسی

وَالْمُؤْتَفِكَةَ اَهْوٰى ﴿٥٣﴾ فَغَشّٰىهَا مَا غَشّٰى ﴿٥٤﴾ فَبِاَيِّ

اور الٹائی گئی بستیاں (قوم لوط کی جنہیں اس نے پٹخ دیا، سو انہیں ڈھانپ لیا جو (عذاب) ڈھانپا کرتا ہے پس

اٰلَاۤءِ	رَبِّ	كَ	تَتَمَارٰى ۝	هٰذَا	نَذِيْرٌ	مِّنَ	النُّذُرِ
نعمت	پروردگار	تیرا	وہ جھگڑا کرتا ہے	یہ	ڈرانے والا	سے	ڈرانے والے

اٰلَاۤءِ رَبِّكَ تَتَمَارٰى ﴿٥٥﴾ هٰذَا نَذِيْرٌ مِّنَ النُّذُرِ

اپنے پروردگار کی کون کونسی نعمت کا تو شک کرتا رہیگا، یہ (نبی بھی) پہلے ڈرانے والوں جیسا ایک ڈرانے والا

الْاُوْلٰى ۝	اَزِفَتِ	الْاٰزِفَةُ ۝	لَيْسَ	لَ	هَا	مِنْ	دُوْنِ	اللّٰهِ
پہلے	نزدیک آگئی	نزدیک آنے والی	نہیں	واسطے	اس	سے	سوائے	اللہ تعالیٰ

الْاُوْلٰى ﴿٥٦﴾ اَزِفَتِ الْاٰزِفَةُ ﴿٥٧﴾ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ

ہے قریب آنیوالی گھڑی نزدیک آپہنچی جس کی (مصیبت کو) سوائے خدا تعالیٰ کے کوئی

كَاشِفَةٌ ۝	اَ	فَ	مِنْ	هٰذَا	الْحَدِيْثِ	تَعْجَبُوْنَ ۝
کھولنے والی	کیا	پس	سے	اس	بات	تم تعجب کرتے ہو

كَاشِفَةٌ ﴿٥٨﴾ اَفَمِنْ هٰذَا الْحَدِيْثِ تَعْجَبُوْنَ ﴿٥٩﴾

ہٹانے والا نہیں پس کیا تم اس بات سے / حیران ہو رہے ہو

وَ	تَضْحَكُوْنَ	وَ	لَا	تَبْكُوْنَ ۝	وَ	اَنْتُمْ	سٰمِدُوْنَ ۝
اور	تم ہنستے ہو	اور	نہیں	تم روتے ہو	اور	تم	متکبر گویے

وَتَضْحَكُوْنَ وَلَا تَبْكُوْنَ ﴿٦٠﴾ وَاَنْتُمْ سٰمِدُوْنَ ﴿٦١﴾

اور تم ہنستے ہو اور روتے نہیں اور تم گردن کڑائے گاتے پھرتے ہو

فَ	اسْجُدُوْا	لِ	اللّٰهِ	وَ	اعْبُدُوْا ۝
پس	سجدہ کرو تم	واسطے	اللہ تعالیٰ	اور	عبادت کرو تم

ع ٣ فَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ وَاعْبُدُوْا ﴿٦٢﴾ السجدة

(یہ حرکات چھوڑ کر) اللہ تعالیٰ کے لئے سر بسجود ہو جاؤ اور (اسی کی) عبادت میں لگ جاؤ

(۵۴) سُوْرَةُ الْقَمَرِ مَكِّيَّةٌ (۳۷)

سورۂ قمر مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۵۵ ———— رُكُوْعَاتُهَا ۳

اس کی ۵۵ آیات ———— اور ———— ۳ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	باربار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان باربار رحم کرنے والا ہے

اِقْتَرَبَتِ	السَّاعَةُ	وَ	انْشَقَّ	الْقَمَرُ ○	وَ	اِنْ	يَّرَوْا	اٰيَةً
نزدیک آگئی	خاص گھڑی	اور	پھٹ گیا	چاند	اور	اگر	وہ دیکھتے ہیں	نشان

اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ ۝۱ وَاِنْ يَّرَوْا اٰيَةً

(فیصلہ کن) گھڑی آ پہنچی اور چاند پھٹ گیا اور اس کے باوجود اگر وہ لوگ کوئی نشا

يُّعْرِضُوْا	وَ	يَقُوْلُوْا	سِحْرٌ	مُّسْتَمِرٌّ ○	وَ	كَذَّبُوْا	وَ	اتَّبَعُوْٓا
وہ منہ پھیر لیتے ہیں	اور	کہتے ہیں	جادو	گزر جانے والا۔ محکم	اور	جھٹلایا انہوں نے	اور	پیروی کی انہوں نے

يُّعْرِضُوْا وَيَقُوْلُوْا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ ۝۲ وَكَذَّبُوْا وَاتَّبَعُوْٓا

بھی نشان دیکھیں گے تو روگردان ہی رہیں گے اور کہیں گے یہ جادو (فریب) ہے جو ختم ہونیوالا ہے، انہوں نے (حق کو) جھٹلایا

اَهْوَآءَ	هُمْ	وَ	كُلُّ	اَمْرٍ	مُّسْتَقِرٌّ ○	وَ	لَ	قَدْ	جَآءَ	هُمْ	مِّنَ
خواہشات	ان (کی)	اور	تمام	معاملہ۔ حکم	قرار پکڑنے والا	اور	البتہ	ضرور	آیا	ان	سے

اَهْوَآءَهُمْ وَكُلُّ اَمْرٍ مُّسْتَقِرٌّ ۝۳ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنَ

اور اپنی خواہشات کی پیروی کی اور ہر حکم (الٰہی) جڑ پکڑنے والا ہے اور ان (مخالفین) کے پاس تو (پہلے مخالفین کی)

الْاَنْۢبَآءِ	مَا	فِيْ	هِ	مُزْدَجَرٌ ○	حِكْمَةٌ	بَالِغَةٌ	فَ	مَا	تُغْنِ
خبریں	جو	بیچ	اس	تنبیہ۔ ڈانٹ	دانشمندی	پہنچنے والی (اثر ڈالنے والی)	پس	نہیں	کام آئے

الْاَنْۢبَآءِ مَا فِيْهِ مُزْدَجَرٌ ۝۴ حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ

خبریں آچکی ہیں جن میں انکے لئے تنبیہ موجود تھی ۔ اثر ڈالنے والی دانائی کی باتیں تھیں پھر بھی خوف دلانیوالی تو(جہ)

النُّذُرُ ○	فَ	تَوَلَّ	عَنْ	هُمْ	يَوْمَ	يَدْعُ	الدَّاعِ	اِلٰى	شَیْءٍ	نُّكُرٍ ○
ڈرانے والے	پس	منہ پھیر لے تو	سے	ان	دن	پکارے گا	پکارنے والا	طرف	چیز	ان جانی

النُّذُرُ ۵ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ اِلٰى شَیْءٍ نُّكُرٍ ○

کوئی فائدہ نہ دیا سو آپ بھی ان کا خیال چھوڑ دیں جس دن پکارنے والا (انہیں) ایک اوپری چیز کی طرف پکارے گا

خُشَّعًا	اَبْصَارُ	هُمْ	يَخْرُجُوْنَ	مِنَ	الْاَجْدَاثِ	كَ	اَنَّ	هُمْ
نیچے ہوں گی	آنکھیں	ان	وہ نکل پڑیں گے	سے	قبروں	جیسا	کہ	وہ

خُشَّعًا اَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُوْنَ مِنَ الْاَجْدَاثِ كَاَنَّهُمْ

اپنی نگاہیں نیچی ڈالے ہوئے قبروں سے اس طرح نکل کھڑے ہونگے جیسے

جَرَادٌ	مُّنْتَشِرٌ ○	مُّهْطِعِيْنَ	اِلَى	الدَّاعِ	يَقُوْلُ	الْكٰفِرُوْنَ
ٹڈیاں	بکھری ہوئی	گردن اٹھا کر دوڑنے والے	طرف	پکارنے والا	کہیں گے	انکار کرنے والے

جَرَادٌ مُّنْتَشِرٌ ۷ مُّهْطِعِيْنَ اِلَى الدَّاعِ يَقُوْلُ الْكٰفِرُوْنَ

بکھری ہوئی ٹڈیاں پکارنے والے کی طرف منہ اٹھائے دوڑ رہے ہونگے تب منکرین (قیامت) کہیں گے

هٰذَا	يَوْمٌ	عَسِرٌ ○	كَذَّبَتْ	قَبْلَ	هُمْ	قَوْمُ	نُوْحٍ	فَ	كَذَّبُوْا
یہ	دن	مشکل۔ سخت	جھٹلایا	پہلے	ان	قوم	نوح	پس	جھٹلایا انہوں نے

هٰذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ۸ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ فَكَذَّبُوْا

یہ تو نہایت ہی سخت دن ہے ان سے پہلے نوح کی قوم نے جھٹلایا ہاں ہمارے بندے کو

عَبْدَ	نَا	وَ	قَالُوْا	مَجْنُوْنٌ	وَّ	ازْدُجِرَ ○	فَ	دَعَا	رَبَّ	هٗٓ	اَنِّ	یْ
بندہ	ہمارا	اور	کہا انہوں نے	دیوانہ	اور	ڈانٹا گیا	پس	پکارا اُنے	پروردگار	اس	کہ	میں

عَبْدَنَا وَقَالُوْا مَجْنُوْنٌ وَّازْدُجِرَ ۹ فَدَعَا رَبَّهٗٓ اَنِّیْ

جھوٹا کہا اور اسے دیوانہ بتلایا اور وہ ڈرایا دھمکایا گیا تب اس نے اپنے پروردگار کو پکار اکہ میں

مَغْلُوْبٌ	فَ	انْتَصِرْ ○	فَ	فَتَحْنَآ	اَبْوَابَ	السَّمَآءِ	بِ	مَآءٍ
عاجز کیا ہوا	پس	تو بدلہ لے	پس	کھول دیا ہم نے	دروازے	آسمان	ساتھ	پانی

مَغْلُوْبٌ فَانْتَصِرْ ۱۰ فَفَتَحْنَآ اَبْوَابَ السَّمَآءِ بِمَآءٍ

عاجز آچکا سو آپ ہی ان سے بدلہ لیجئے، پھر ہم نے بھی موسلادھار پانی کے آسمانی دروازے

وقف لازم

مُّنْهَمِرٍ ۝	وَ	فَجَّرْنَا	الْاَرْضَ	عُيُوْنًا	فَ	الْتَقَى	الْمَآءُ	عَلٰٓى	اَمْرٍ
پانی برسانے والا	اور	پھاڑ دیا ہم نے	(زمین کو)	چشمے	پس	مل گیا	پانی	اوپر	حکم

مُّنْهَمِرٍ ۝ وَّفَجَّرْنَا الْاَرْضَ عُيُوْنًا فَالْتَقَى الْمَآءُ عَلٰٓى اَمْرٍ

کھول دیئے ۔ اور زمین کو چشموں کی صورت میں پھاڑ ڈالا ۔ تب ایک طے شدہ فیصلہ کی تعمیل میں پانی

قَدْ	قُدِرَ ۝	وَ	حَمَلْنَا	هُ	عَلٰى	ذَاتِ	اَلْوَاحٍ	وَّ	دُسُرٍ ۝
تحقیق	اندازہ کیا گیا	اور	اٹھایا ہم نے	اُسے	اوپر	والی	تختیاں	اور	میخیں

قَدْ قُدِرَ ۝ وَحَمَلْنٰهُ عَلٰى ذَاتِ اَلْوَاحٍ وَّدُسُرٍ ۝

(اوپر والا اور نیچے والا آپس میں مل کر بہنے لگا) اور ہم نے اسے میخوں اور تختیوں والی (کشتی) پر اٹھا لیا

تَجْرِىْ	بِ	اَعْيُنِ	نَا	جَزَآءً	لِّ	مَنْ	كَانَ	كُفِرَ ۝	وَ	لَ	قَدْ	تَّرَكْنَا	هَآ
وہ چلتی ہے	ساتھ	آنکھوں	ہماری	بدلہ	واسطے	جو شخص	تھا وہ جسکا	انکار کیا گیا	اور	البتہ	ضرور	چھوڑا ہم نے	اُسے

تَجْرِىْ بِاَعْيُنِنَا ۚ جَزَآءً لِّمَنْ كَانَ كُفِرَ ۝ وَلَقَدْ تَّرَكْنٰهَآ

وہ ہماری نگرانی میں چلتی رہی (مخالف ڈوب گئے) یہ تھا اس شخص کی خاطر بدلہ جس کا انکار کیا گیا تھا، اور ہم نے

اٰيَةً	فَ	هَلْ	مِنْ	مُّدَّكِرٍ ۝	فَ	كَيْفَ	كَانَ	عَذَابِ	یْ
نشان	پس	کیا	کوئی	نصیحت پانیوالا	پس	کیسا	ہوا	عذاب	میرا

اٰيَةً فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ۝ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِىْ

اس واقعہ کو بطور نشان باقی رکھا پس ہے کوئی عبرت حاصل کرنیوالا کہ میرا عذاب اور میرا ڈرانا

وَ	نُذُرِ ۝	وَ	لَ	قَدْ	يَسَّرْنَا	الْقُرْاٰنَ	لِ	الذِّكْرِ	فَ	هَلْ	مِنْ
اور	ڈرانا میرا	اور	البتہ	ضرور	آسان کیا ہم نے	قرآن (کو)	واسطے	نصیحت	پس	کیا	کوئی ہے

وَنُذُرِ ۝ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ

کیسا رہا ۔ اور ہم نے تو اس قرآن کو سمجھنے کے لئے آسان کیا ہے ۔ پس ہے کوئی نصیحت

مُّدَّكِرٍ ۝	كَذَّبَتْ	عَادٌ	فَ	كَيْفَ	كَانَ	عَذَابِ	یْ	وَ	نُذُرِ ۝
نصیحت حاصل کرنیوالا	جھٹلایا	عاد	پس	کیسا	تھا	عذاب	میرا	اور	ڈرانا میرا

مُّدَّكِرٍ ۝ كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِىْ وَنُذُرِ ۝

پانے والا ۔ عاد قوم نے بھی (اپنے نبی کو) جھٹلایا، پھر دیکھو کیسا رہا میرا عذاب اور ڈرانا میرا

إِنَّآ	أَرْسَلْنَا	عَلَيْ	هِمْ	رِيحًا	صَرْصَرًا	فِي	يَوْمِ	نَحْسٍ
بیشک ہم	بھیجا ہم نے	اوپر	ان	ہوا	تیز سرد	میں	دن	منحوس

إِنَّآ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمِ نَحْسٍ

بلاشبہ ہم نے ان پر پُرشور آندھی ایسے دن میں چلائی جو دن (ان کے لئے) دوامی نحوست

مُّسْتَمِرٍّ ۝	تَنزِعُ	النَّاسَ	كَ	أَنَّ	هُمْ	أَعْجَازُ	نَخْلٍ	مُّنقَعِرٍ ۝
ہمیشہ چلنے والا	اکھاڑ دیتی ہے	لوگ	گویا	کہ	وہ	تنے۔ جڑیں	کھجور	گہرائی والی

مُّسْتَمِرٍّ ۝١٩ تَنزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مُّنقَعِرٍ ۝٢٠

والا تھا وہ آندھی لوگوں کو اکھاڑ پھینکتی تھی گویا کہ وہ گہری جڑوں والی کھجوروں کے اکھڑے ہوئے تنے

فَ	كَيْفَ	كَانَ	عَذَابِ	ي	وَ	نُذُرِ ۝	وَ	لَ	قَدْ	يَسَّرْنَا	الْقُرْآنَ
پس	کیسا	ہوا	عذاب	میرا	اور	ڈرانا میرا	اور	البتہ	ضرور	آسان کیا ہم نے	قرآن

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ ۝٢١ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ

پس دیکھو کیسا رہا میرا عذاب اور میرا ڈرانا بالضرور ہم نے اس قرآن کو عبرت حاصل کرنے

لِ	الذِّكْرِ	فَ	هَلْ	مِن	مُّدَّكِرٍ ۝	كَذَّبَتْ	ثَمُودُ	بِ	النُّذُرِ ۝
واسطے	نصیحت	پس	کیا	کوئی	نصیحت پانے والا	جھٹلایا	ثمود	ساتھ	ڈرانے والا

لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ۝٢٢ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ ۝٢٣

کے لئے آسان بنایا ہے پس کوئی عبرت پکڑنے والا ہے قوم ثمود نے بھی ڈرانے والوں کو جھٹلایا

فَ	قَالُوٓا	أَ	بَشَرًا	مِّنْ	نَا	وَاحِدًا	نَّتَّبِعُ	هُ	إِنَّآ	إِذًا	لَّ	فِي	ضَلَٰلٍ
پس	کہا انہوں نے	کیا	انسان	سے	ہم	اکیلا	ہم پیروی کریں	اس	بیشک	اس وقت	البتہ	بیچ	گمراہی

فَقَالُوٓا أَبَشَرًا مِّنَّا وَاحِدًا نَّتَّبِعُهُۥٓ إِنَّآ إِذًا لَّفِي ضَلَٰلٍ

پس انہوں نے یہ کہا کیا ہم اپنے میں سے صرف ایک شخص کے پیچھے چلیں پھر تو یقیناً ہم بڑی گمراہی میں

وَ	سُعُرٍ ۝	ءَ	أُلْقِيَ	الذِّكْرُ	عَلَيْ	هِ	مِنْ	بَيْنِ	نَا	بَلْ	هُوَ
اور	جنون۔ گرمی	کیا	اتارا گیا	نصیحت، امر	اوپر	اس	سے	درمیان	ہمارے	بلکہ	وہ

وَسُعُرٍ ۝٢٤ أَءُلْقِيَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنۢ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ

مبتلا ہو گئے کیا ہم میں سے صرف اسی پر وحی اتری ہے (نہیں) بلکہ وہ بڑا

كَذَّابٌ	اَشِرٌ ۝	سَ	يَعْلَمُوْنَ	غَدًا	مَّنِ	الْكَذَّابُ	الْاَشِرُ ۝
بڑا جھوٹا	اکڑ باز	جلد ہی	وہ جان لیں گے	کل	کون	بڑا جھوٹا	خود پسند

كَذَّابٌ اَشِرٌ ۝ سَيَعْلَمُوْنَ غَدًا مَّنِ الْكَذَّابُ الْاَشِرُ ۝ ۲۶

جھوٹا شیخی باز ہے ۔ جلد ہی کل تک انہیں پتہ لگ جائے گا کہ کون بڑا جھوٹا خود پسند ہے

اِنَّ	نَا	مُرْسِلُوا	النَّاقَةِ	فِتْنَةً	لَ	هُمْ	فَ	ارْتَقِبْ	هُمْ	وَ	اصْطَبِرْ ۝
بیشک	ہم	بھیجنے والے	اونٹنی	آزمائش	واسطے	ان	پس	انتظار کر تو	ان	اور	صبر کر تو

اِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةِ فِتْنَةً لَّهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ۝ ۲۷

یقیناً ہم نے کہا ہم تو ان کی آزمائش کے لئے خاص اونٹنی بھیجنے والے ہیں، سو تو انہیں دیکھتا رہ اور صبر کر

وَ	نَبِّئْ	هُمْ	اَنَّ	الْمَآءَ	قِسْمَةٌ	بَيْنَ	هُمْ	كُلُّ	شِرْبٍ	مُّحْتَضَرٌ ۝
اور	تو خبر دے	انہیں	کہ	پانی	بانٹا ہوا	درمیان	ان	ہر ایک	پانی پلانے کی باری	حاضر کیا گیا

وَنَبِّئْهُمْ اَنَّ الْمَآءَ قِسْمَةٌۢ بَيْنَهُمْ كُلُّ شِرْبٍ مُّحْتَضَرٌ ۝ ۲۸

اور انہیں جتادے کہ پانی کی باری انکے درمیان طے شدہ ہے ہر پانی پلانے والے کو اپنی باری پر آنا چاہئے

فَ	نَادَوْا	صَاحِبَ	هُمْ	فَ	تَعَاطٰى	فَ	عَقَرَ ۝	فَ	كَيْفَ	كَانَ
پس	پکارا انہوں نے	ساتھی	ان (کا)	پس	ہتھیار پکڑا اس نے	پس	ذبح کر ڈالا اسنے	پس	کیسا	تھا

فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطٰى فَعَقَرَ ۝ ۲۹ فَكَيْفَ كَانَ

(پھر وہ بھڑک گئے) اپنے ساتھی (سردار) کو پکارا اس نے ہتھیار پکڑا اس کی کونچیں کاٹ ڈالیں، (اس پر ہماری گرفت ہوئی) سو میرا

عَذَابِ	ىْ	وَ	نُذُرِ ۝	اِنَّ	نَا	اَرْسَلْنَا	عَلٰى	هِمْ	صَيْحَةً	وَّاحِدَةً
عذاب	میرا	اور	ڈرانا میرا	بیشک	ہم	بھیجی ہم نے	اوپر	ان	چیخ	ایک

عَذَابِيْ وَنُذُرِ ۝ ۳۰ اِنَّآ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَّاحِدَةً

عذاب اور میرا ڈرانا کیسا رہا ۔ یقیناً ہم نے ان پر ایک پر شور (عذاب) مسلط کیا

فَ	كَانُوْا	كَ	هَشِيْمِ	الْمُحْتَظِرِ ۝	وَ	لَ	قَدْ	يَسَّرْنَا	الْقُرْاٰنَ	لِ	الذِّكْرِ
پس	ہو گئے وہ	مانند	چورا	باڑ لگانے والا	اور	البتہ	ضرور	آسان کیا ہم نے	قرآن	واسطے	نصیحت

فَكَانُوْا كَهَشِيْمِ الْمُحْتَظِرِ ۝ ۳۱ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ

تو وہ ایسے ہو گئے جیسے کانٹوں والی ٹہنیوں کی باڑ لگانے والے کا چورا، اور ہم نے یقیناً اس قرآن کو نصیحت حاصل کرنے

فَ	هَلْ	مِنْ	مُّدَّكِرٍ ۝	كَذَّبَتْ	قَوْمُ	لُوْطٍ	بِ	النُّذُرِ ۝	اِنْ	نَّآ	
پس	کیا	کوئی	نصیحت حاصل کرنیوالا	جھٹلایا	قوم	لوط	ساتھ	ڈرانے والے	بیشک	ہم	

فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ۝٣٢ كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوْطٍ بِالنُّذُرِ ۝٣٣ اِنَّآ

کے لئے آسان کیا ہے پس ہے کوئی نصیحت پانے والا، قوم لوط نے بھی ڈرانے والوں کو جھٹلایا ہم نے بھی

اَرْسَلْنَا	عَلَيْ	هِمْ	حَاصِبًا	اِلَّآ	اٰلَ	لُوْطٍ	نَجَّيْنَا	هُمْ	
بھیجی ہم نے	اوپر	ان	پتھر ملی ہوا	مگر	ماننے والے	لوط	ہم نے بچایا	انہیں	

اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا اِلَّآ اٰلَ لُوْطٍ ؕ نَجَّيْنٰهُمْ

ان پر لوط کے ماننے والوں کے سوا پتھروں بھری ہوا چلائی انہیں (آل لوطؑ) کو ہم نے

بِ	سَحَرٍ ۝	نِّعْمَةً	مِّنْ	عِنْدِ	نَا ؕ	كَ	ذٰلِكَ	نَجْزِيْ	مَنْ	شَكَرَ ۝
ساتھ	رات کا آخری حصہ	احسان	سے	نزدیک	ہمارے	مانند	اس	ہم بدلہ دیتے ہیں	جو شخص	شکر کیا اُسنے

بِسَحَرٍ ۝٣٤ نِّعْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِيْ مَنْ شَكَرَ ۝٣٥

رات کے آخری حصہ میں بچا لیا یہ ہماری مہربانی تھی اسی طرح ہم ہر شکر گزار کو بدلہ دیتے ہیں

وَ	لَ	قَدْ	اَنْذَرَ	هُمْ	بَطْشَةَ	نَا	فَ	تَمَارَوْا	بِ	النُّذُرِ ۝	وَ	لَقَدْ
اور	البتہ	ضرور	ڈرایا	انہیں	پکڑ	ہماری	پس	جھگڑا ڈالا انہوں نے	ساتھ	ڈرانے والے	اور	البتہ تحقیق

وَلَقَدْ اَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ ۝٣٦ وَلَقَدْ

اور لوط نے ضرور انہیں ہماری گرفت (عذاب) سے ڈرایا تھا مگر ڈرانے والوں کے ساتھ انہوں نے جھگڑا کیا، اور

رَاوَدُوْ	هُ	عَنْ	ضَيْفِ	هٖ	فَ	طَمَسْنَآ	اَعْيُنَ	هُمْ	فَ	ذُوْقُوْا	عَذَا	بِيْ
پھسلایا انہوں نے	اُسے	سے	مہمان	اس	پس	مٹا دی ہم نے	آنکھیں	ان	پس	چکھو تم	عذاب	میرا

رَاوَدُوْهُ عَنْ ضَيْفِهٖ فَطَمَسْنَآ اَعْيُنَهُمْ فَذُوْقُوْا عَذَابِيْ

انہوں نے لوط کے مہمانوں کو اس سے چھیننا چاہا سو ہم نے ان کی آنکھیں موند ڈالیں (ہم نے کہا) اب میرے عذاب

وَ	نُذُرِ ۝	وَ	لَ	قَدْ	صَبَّحَ	هُمْ	بُكْرَةً	عَذَابٌ	مُّسْتَقِرٌّ ۝
اور	ڈرانا میرا	اور	البتہ	ضرور	بوقت صبح حملہ کیا	ان	سویرے	عذاب (نے)	ٹھہرنے والا

وَنُذُرِ ۝٣٧ وَلَقَدْ صَبَّحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ ۝٣٨

اور میرے ڈرانے کا مزا چکھو، اور ان پر تڑکے ہی تڑکے دائمی عذاب مسلط ہو گیا

فَ	ذُوْقُوْا	عَذَابِ	يْ	وَ	نُذُرِ ۝	وَ	لَ	قَدْ	يَسَّرْنَا	الْقُرْاٰنَ
پس	چکھو تم	عذاب	میرا	اور	ڈرانا میرا	اور	البتہ	ضرور	آسان کیا ہم نے	قرآن

فَذُوْقُوْا عَذَابِيْ وَنُذُرِ ۝ ۳۹ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ

پس چکھو میرے عذاب اور ڈرانے کا مزا ۔ اور ہم نے لازماً اس قرآن کو نصیحت حاصل

لِ	الذِّكْرِ	فَ	هَلْ	مِنْ	مُّدَّكِرٍ ۝	وَ	لَ	قَدْ	جَآءَ	اٰلَ	فِرْعَوْنَ
واسطے	نصیحت	پس	کیا	کوئی	نصیحت پانیوالا	اور	البتہ	ضرور	آیا	ماننے والے	فرعون کے

لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ۝ ۴۰ وَلَقَدْ جَآءَ اٰلَ فِرْعَوْنَ

کرنے کیلئے آسان کر دیا ہے پس ہے کوئی نصیحت لینے والا ، اور فرعونیوں کے پاس بھی ڈرانے والے

النُّذُرُ ۝	كَذَّبُوْا	بِ	اٰيٰتِ	نَا	كُلِّ	هَا	فَ	اَخَذْنَا	هُمْ	اَخْذَ
ڈرانے والے	جھٹلایا انہوں نے	ساتھ	نشانیاں	ہماری	تمام	اس	پس	پکڑا ہم نے	انہیں	پکڑنا

النُّذُرُ ۝ ۴۱ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا كُلِّهَا فَاَخَذْنٰهُمْ اَخْذَ

آئے ۔ انہوں نے ہمارے جملہ نشانات کو جھٹلایا ، سو ہم نے انہیں ایک طاقتور غالب کی سی

عَزِيْزٍ	مُّقْتَدِرٍ ۝	اَ	كُفَّارُ	كُمْ	خَيْرٌ	مِّنْ	اُولٰٓئِكُمْ
غالب	قدرت والا	کیا	کافر لوگ	تمہارے	بہتر	سے	ان

عَزِيْزٍ مُّقْتَدِرٍ ۝ ۴۲ اَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ اُولٰٓئِكُمْ

پکڑ میں جکڑا (لوگو بتلاؤ کیا تمہارے منکرین ان سے بہتر ہیں

اَمْ	لَ	كُمْ	بَرَآءَةٌ	فِي	الزُّبُرِ ۝	اَمْ	يَقُوْلُوْنَ	نَحْنُ
یا	واسطے	تمہارے	معافی	بیچ	آسمانی کتابیں	کیا	وہ کہتے ہیں	ہم

اَمْ لَكُمْ بَرَآءَةٌ فِي الزُّبُرِ ۝ ۴۳ اَمْ يَقُوْلُوْنَ نَحْنُ

یا تمہارے لئے آسمانی صحیفوں میں چھوٹ لکھی ہے ۔ کیا وہ بولتے ہیں کہ ہم بدلہ چکا لینے والا

جَمِيْعٌ	مُّنْتَصِرٌ ۝	سَ	يُهْزَمُ	الْجَمْعُ	وَ	يُوَلُّوْنَ	الدُّبُرَ ۝
جتھہ	بدلہ لینے والا	عنقریب	شکست کھائے گا	جتھا	اور	پھیر دیں گے	پیٹھ

جَمِيْعٌ مُّنْتَصِرٌ ۝ ۴۴ سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّوْنَ الدُّبُرَ ۝ ۴۵

جتھہ ہیں ۔ (اصل میں) یہ جتھہ شکست کھا جائیگا اور پیٹھ پھیر کر بھاگ کھڑے ہونگے

بَلِ	السَّاعَةُ	مَوْعِدُ	هُمْ	وَ	السَّاعَةُ	اَدْهٰى	وَ	اَمَرُّ ○
بلکہ	خاص گھڑی	وعدہ کی جگہ	ان	اور	خاص گھڑی	بڑی بھیانک	اور	بہت کڑوی

بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ اَدْهٰى وَاَمَرُّ ○ ۴۶

(ایسا ہی جنگ بدر میں ہوا) بلکہ (فیصلہ کن) گھڑی کا ان سے وعدہ ہے اور وہ خاص گھڑی بڑی بھیانک اور بہت تلخ ہوگی

اِنَّ	الْمُجْرِمِيْنَ	فِىْ	ضَلٰلٍ	وَّ	سُعُرٍ ○	يَوْمَ	يُسْحَبُوْنَ
بیشک	جرم کرنے والے	میں	گمراہی، بربادی	اور	دیوانہ پن	دن	وہ گھسیٹے جائیں گے

اِنَّ الْمُجْرِمِيْنَ فِىْ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ ○ ۴۷ يَوْمَ يُسْحَبُوْنَ

بیشک جرم کرنے والے بربادی اور پاگل پن کا شکار ہیں جس دن اوندھے منہ انہیں

فِى	النَّارِ	عَلٰى	وُجُوْهِ	هِمْ ؕ	ذُوْقُوْا	مَسَّ	سَقَرَ ○	اِنَّ	نَا
بیچ	آگ	اوپر	چہروں	ان	چکھو تم	چھونا	دوزخ	بیشک	ہم

فِى النَّارِ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ ؕ ذُوْقُوْا مَسَّ سَقَرَ ○ ۴۸ اِنَّا

آتش دوزخ میں گھسیٹا جائے گا (اب) ذرا دوزخ کی جلن کا بھی مزا چکھو یقیناً ہم نے

كُلَّ	شَىْءٍ	خَلَقْنَا	هُ	بِ	قَدَرٍ ○	وَ	مَآ	اَمْرُ	نَآ	اِلَّا	وَاحِدَةٌ
تمام	چیز	پیدا کیا ہم نے	اسے	ساتھ	اندازہ	اور	نہیں	حکم	ہمارا	مگر	ایک دفعہ

كُلَّ شَىْءٍ خَلَقْنٰهُ بِقَدَرٍ ○ ۴۹ وَمَآ اَمْرُنَآ اِلَّا وَاحِدَةٌ

ہر چیز کو ایک خاص انداز میں پیدا کیا ہے اور ہمارا حکم تو یکدم پلک جھپکنے کی طرح

كَ	لَمْحٍ	بِ	الْبَصَرِ ○	وَ	لَ	قَدْ	اَهْلَكْنَآ	اَشْيَاعَ	كُمْ	فَ	هَلْ
مانند	جھپکنا	ساتھ	آنکھ	اور	البتہ	ضرور	ہلاک کیا ہم نے	ہم طریقہ لوگ	تمہارے	پس	کیا

كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ○ ۵۰ وَلَقَدْ اَهْلَكْنَآ اَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ

پورا ہو جاتا ہے اور ہم تو لازماً تمہارے جیسوں کو ہلاک کر چکے ہیں پس ہے کوئی

مِنْ	مُّدَّكِرٍ ○	وَ	كُلُّ	شَىْءٍ	فَعَلُوْ	هُ	فِى	الزُّبُرِ ○	وَ	كُلُّ	صَغِيْرٍ
کوئی	نصیحت پانے والا	اور	تمام	چیز	کیا انہوں نے	اسے	میں	کتاب	اور	تمام	چھوٹا

مِنْ مُّدَّكِرٍ ○ ۵۱ وَكُلُّ شَىْءٍ فَعَلُوْهُ فِى الزُّبُرِ ○ ۵۲ وَكُلُّ صَغِيْرٍ

عبرت حاصل کرنے والا اور ہر کام جسے وہ کر چکے کتابوں (اعمالناموں) میں موجود ہے، اور ہر چھوٹا اور

وقف لازم

وَ	كَبِيْرٍ	مُّسْتَطَرٌ ۝	اِنَّ	الْمُتَّقِيْنَ	فِىْ	جَنّٰتٍ	وَّ	نَهَرٍ ۝
اور	بڑا	لکھا ہوا	بیشک	پرہیزگار لوگ	بیچ	باغات	اور	نہریں۔فراخی

وَكُلُّ صَغِيْرٍ وَّكَبِيْرٍ مُّسْتَطَرٌ ۝٥٣ اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِىْ جَنّٰتٍ وَّنَهَرٍ ۝٥٤

بڑا افعل لکھا جا چکا ہے — یقیناً پرہیزگار لوگ باغات اور نہروں میں ہوں گے

فِىْ	مَقْعَدِ	صِدْقٍ	عِنْدَ	مَلِيْكٍ	مُّقْتَدِرٍ ۝
میں	بیٹھنے کی جگہ	سچائی	نزدیک	بادشاہ	طاقت ور

فِىْ مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيْكٍ مُّقْتَدِرٍ ۝٥٥

(نہایت پاکیزہ مقام جو صاحب قدرت بادشاہ کے قرب میں (انہیں نصیب ہوگا)

(٥٥) سُوْرَةُ الرَّحْمٰنِ مَدَنِيَّةٌ (٩٧)

سورہ رحمٰن مدنی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ٧٨ — رُكُوْعَاتُهَا ٣

اس کی ٧٨ آیات ——— اور ——— ٣ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

اَلرَّحْمٰنُ ۝	عَلَّمَ	الْقُرْاٰنَ ۝	خَلَقَ	الْاِنْسَانَ ۝
نہایت مہربان	سکھلایا اُسنے	قرآن	پیدا کیا اس نے	انسان

اَلرَّحْمٰنُ ۝١ عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ ۝٢ خَلَقَ الْاِنْسَانَ ۝٣

خدائے مہربان نے یہ قرآن سکھایا ہے — اس نے انسان کو پیدا کیا

عَلَّمَ	هُ	الْبَيَانَ ۝	اَلشَّمْسُ	وَ	الْقَمَرُ	بِ	حُسْبَانٍ ۝
سکھلایا	اُسے	بولنا	سورج	اور	چاند	ساتھ	حساب

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۝٤ اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ۝٥

اسے کھول کر بات کرنا سکھایا — آفتاب اور ماہتاب ایک خاص کنٹرول کے ماتحت چلتے ہیں

وَ	النَّجْمُ	وَ	الشَّجَرُ	يَسْجُدٰنِ ۝	وَ	السَّمَآءَ	رَفَعَ	هَا
اور	ستارے، بوٹیاں	اور	درخت	دونو سجدہ کرتے ہیں	اور	آسمان	بلند کیا اُسنے	اُسے

وَّالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدٰنِ ۝۶ وَالسَّمَآءَ رَفَعَهَا

اور تمام بوٹیاں اور سب درخت (اپنے اپنے موسم کے مطابق نشوونما پاکر تعمیل ارشاد کرتے ہیں، اور آسمان کو اس نے بلندی بخشی

وَ	وَضَعَ	الْمِيْزَانَ ۝	اَنْ	لَّا	تَطْغَوْا	فِي	الْمِيْزَانِ ۝
اور	رکھ دی اُسنے	ترازو	کہ	نہ	زیادتی کرو تم	میں	ترازو

وَوَضَعَ الْمِيْزَانَ ۝۷ اَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيْزَانِ ۝۸

اور اصولِ توازن مقرر فرمایا مبادا تم توازن برقرار رکھنے میں کوتاہی کر بیٹھو

وَ	اَقِيْمُوا	الْوَزْنَ	بِ	الْقِسْطِ	وَ	لَا	تُخْسِرُوا	الْمِيْزَانَ ۝
اور	قائم رکھو تم	وزن	ساتھ	انصاف	اور	نہ	کم کرو تم	تول

وَاَقِيْمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيْزَانَ ۝۹

اور انصاف کے ساتھ تول قائم رکھو اور تول میں کمی مت آنے دو

وَ	الْاَرْضَ	وَضَعَ	هَا	لِ	الْاَنَامِ ۝	فِيْ	هَا	فَاكِهَةٌ	وَّ	النَّخْلُ
اور	زمین	رکھ دیا اس نے	اُسے	واسطے	خلقت	میں	اس	میوے	اور	کھجوریں

وَالْاَرْضَ وَضَعَهَا لِلْاَنَامِ ۝۱۰ فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَّالنَّخْلُ

اور زمین کو اس نے مخلوق کے لئے بچھا دیا جس میں میوے ہیں اور غلاف دار

ذَاتُ	الْاَكْمَامِ ۝	وَ	الْحَبُّ	ذُو	الْعَصْفِ	وَ	الرَّيْحَانُ ۝
والی	ڈھکے ہوئے خوشے	اور	دانہ	والا	بھس	اور	خوشبودار پودہ ۔ رزق

ذَاتُ الْاَكْمَامِ ۝۱۱ وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ۝۱۲

کھجوریں ہیں اور دانہ بھس والا (جانوروں کے لئے) اور (انسانوں کے لئے) رزق بھی

فَ	بِ	اَيِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۝	خَلَقَ	الْاِنْسَانَ
پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	تم دونو جھٹلاؤ گے	پیدا کیا اس نے	انسان (کو)

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝۱۳ خَلَقَ الْاِنْسَانَ

پس تم دونوں (جن و انس) اپنے پروردگار کی کون کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے ، اس نے انسان کو ٹھیکرے کی طرح

مِنْ	صَلْصَالٍ	كَ	الْفَخَّارِ ۝	وَ	خَلَقَ	الْجَآنَّ	مِنْ	مَّارِجٍ
سے	بجنے والی مٹی	مانند	پکا ہوا گھڑا، ٹھیکرا	اور	پیدا کیا اُسنے	جنوں	سے	بھڑکنے والا شعلہ

مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ۝ ١٤ وَخَلَقَ الْجَآنَّ مِنْ مَّارِجٍ

بجنے والی مٹی سے پیدا کیا اور جنوں کو شعلہ والی آگ سے

مِّنْ	نَّارٍ ۝	فَ	بِ	اَيِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۝	رَبُّ
سے	آگ	پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	تم دونو جھٹلاؤ گے	پروردگار

مِّنْ نَّارٍ ۝ ١٥ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ ١٦ رَبُّ

بنایا پس تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے وہ دونو

الْمَشْرِقَيْنِ	وَ	رَبُّ	الْمَغْرِبَيْنِ ۝	فَ	بِ	اَيِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	كُمَا
دو مشرقوں (کا)	اور	پروردگار	دو مغربوں (کا)	پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو

الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ۝ ١٧ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا

مشرقوں کا رب ہے اور دونو مغربوں کا بھی رب ہے پس تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو

تُكَذِّبٰنِ ۝	مَرَجَ	الْبَحْرَيْنِ	يَلْتَقِيٰنِ ۝	بَيْنَ	هُمَا	بَرْزَخٌ
تم دونو جھٹلاؤ گے	جاری کئے اُسنے	دو سمندر	دونو ملنے والے ہیں	درمیان	ان دونو	آڑ۔ پردہ

تُكَذِّبٰنِ ۝ ١٨ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيٰنِ ۝ ١٩ بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ

جھٹلاؤ گے اس نے دو سمندر جاری کئے ہیں جو آپس میں مل جائینگے (جیسا نہر سویز اور نہر پانامہ کے ذریعہ ہوا) ان کے درمیان

لَّا	يَبْغِيٰنِ ۝	فَ	بِ	اَيِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۝	يَخْرُجُ
نہیں	ایکدوسرے پر زیادتی کرتے	پس	ساتھ	کون سی	نعمت	پروردگار	تم دونو	تم دونو جھٹلاؤ گے	نکلتا ہے

لَا يَبْغِيٰنِ ۝ ٢٠ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ ٢١ يَخْرُجُ

ایک آڑ ہے جو دونو ایکدوسرے پر بڑھ نہیں سکتے، پس تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے ان دونوں

مِنْ	هُمَا	اللُّؤْلُؤُ	وَ	الْمَرْجَانُ ۝	فَ	بِ	اَيِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۝
سے	ان دونو	موتی	اور	مونگا	پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤ گے تم دونو

مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ۝ ٢٢ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ ٢٣

سمندروں میں سے موتی اور مونگا نکلتا ہے پس تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے

النصف

وَ	لَ	هُ	الْجَوَارِ	الْمُنْشَئٰتُ	فِي	الْبَحْرِ	كَ	الْاَعْلَامِ ۝	فَ	بِ	اَيِّ
اور	واسطے	اس	کشتیاں۔جہاز	اونچی کھڑی ہونے والی	بیچ	سمندر	مانند	پہاڑوں	پس	ساتھ	کونسی

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَئٰتُ فِي الْبَحْرِ كَالْاَعْلَامِ ۝۲۴ فَبِاَيِّ

اور اس کے لئے جہاز ہیں جو سمندر میں پہاڑوں کی طرح اٹھے ہوئے دکھائی دیتے ہیں پس تم دونو

اٰلَاۤءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۝	كُلُّ	مَنْ	عَلَيْ	هَا	فَانٍ ۝
نعمت	پروردگار	تم دونو	تم دونو جھٹلاؤ گے	ہر ایک	جو شخص	اوپر	اس	فنا ہونے والا

اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝۲۵ كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ۝۲۶

اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے ہر ایک جو اس پر آباد ہے فنا ہونے والا ہے

رکوع ۱۱

وَ	يَبْقٰى	وَجْهُ	رَبِّ	كَ	ذُو	الْجَلٰلِ	وَ	الْاِكْرَامِ ۝	فَ	بِ	اَيِّ
اور	باقی رہے گی	ذات	پروردگار	تیرا	صاحب	عظمت	اور	احسان کرنے والا عزت والا	پس	ساتھ	کونسی

وَيَبْقٰى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلٰلِ وَالْاِكْرَامِ ۝۲۷ فَبِاَيِّ

اور باقی رہ جائے گی تیرے پروردگار کی ذات جو والی عظمت و شوکت اور صاحب عزت ہے پس تم دونو

اٰلَاۤءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۝	يَسْـَٔلُ	هُ	مَنْ	فِي	السَّمٰوٰتِ
نعمت	پروردگار	تم دونو	تم دونو جھٹلاؤ گے	مانگتا ہے	اس	جو بھی	بیچ	آسمانوں

اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝۲۸ يَسْـَٔلُهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ

اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے جو بھی مخلوق آسمانوں اور زمین میں ہے سب

وَ	الْاَرْضِ	كُلَّ	يَوْمٍ	هُوَ	فِي	شَاْنٍ ۝	فَ	بِ	اَيِّ	اٰلَاۤءِ
اور	زمین (کے)	ہر	دن۔وقت	وہ	میں	شان۔کام	پس	ساتھ	کونسی	نعمت

وَالْاَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَاْنٍ ۝۲۹ فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ

اسی کے سوالی ہیں ہر آن وہ نئی شان سے جلوہ گر ہے پس تم دونو اس کی

رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۝	سَ	نَفْرُغُ	لَ	كُمْ	اَيُّ	هَ	الثَّقَلٰنِ ۝
پروردگار	تم دونو	تم دونو جھٹلاؤ گے	جلدی	ہم فارغ ہونگے	واسطے	تمہارے	اے	وہ	دو مخلوق۔دو بوجھل چیزیں

رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝۳۰ سَنَفْرُغُ لَكُمْ اَيُّهَ الثَّقَلٰنِ ۝۳۱

کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے اے (جن و انس والی) دو مخلوقو ! ہم عنقریب تمہارے لئے فارغ ہونے والے ہیں

فَ	بِ	اَیِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	کُمَا	تُکَذِّبٰنِ ○	یَا	مَعۡشَرَ	الۡجِنِّ	وَ	الۡاِنۡسِ
پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	تم دونو جھٹلاؤ گے	اے	گروہ	جنوں	اور	انسانوں کے

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ ○۳۲ یٰمَعۡشَرَ الۡجِنِّ وَالۡاِنۡسِ

پس تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے اے جن و انس کے گروہو! اگر تمہیں

اِنِ	اسۡتَطَعۡتُمۡ	اَنۡ	تَنۡفُذُوۡا	مِنۡ	اَقۡطَارِ	السَّمٰوٰتِ
اگر	تم طاقت رکھتے ہو	کہ	تم پار کر جاؤ	سے	حدیں	آسمانوں

اِنِ اسۡتَطَعۡتُمۡ اَنۡ تَنۡفُذُوۡا مِنۡ اَقۡطَارِ السَّمٰوٰتِ

طاقت ہے کہ آسمانوں اور زمین کی حدیں پار کر جاؤ تو ایسا کر دکھاؤ

وَ	الۡاَرۡضِ	فَ	انۡفُذُوۡا	لَا	تَنۡفُذُوۡنَ	اِلَّا	بِ	سُلۡطٰنٍ ○
اور	زمین (کی)	پس	پار کر جاؤ	نہیں	تم پار کر سکو گے	مگر	ساتھ	غلبہ۔ طاقت

وَالۡاَرۡضِ فَانۡفُذُوۡا لَا تَنۡفُذُوۡنَ اِلَّا بِسُلۡطٰنٍ ○۳۳

لیکن طاقت کے بل کے بغیر پار نہ کر سکو گے

فَ	بِ	اَیِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	کُمَا	تُکَذِّبٰنِ ○	یُرۡسَلُ	عَلَیۡ	کُمَا	شُوَاظٌ
پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤ گے تم دونو	بھیجے جائیں گے	اوپر	تم دونو	بھڑکتا شعلہ

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ ○۳۴ یُرۡسَلُ عَلَیۡکُمَا شُوَاظٌ

پھر تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے تم دونو پر آتشیں بھڑکتا ہوا شعلہ گرایا

مِّنۡ	نَّارٍ	وَّ	نُحَاسٌ	فَ	لَا	تَنۡتَصِرٰنِ ○	فَ	بِ	اَیِّ	اٰلَآءِ
سے	آگ	اور	پگھلا تانبہ۔ دھواں	پس	نہ	بدلہ لے سکو گے تم دونو	پس	ساتھ	کونسی	نعمت

مِّنۡ نَّارٍ وَّنُحَاسٌ فَلَا تَنۡتَصِرٰنِ ○۳۵ فَبِاَیِّ اٰلَآءِ

جائے گا اور دھواں (گیس) بھی، پس تم دونو مقابلہ بھی نہ کر سکو گے، پھر تم دونو اپنے پروردگار کی

رَبِّ	کُمَا	تُکَذِّبٰنِ ○	فَ	اِذَا	انۡشَقَّتِ	السَّمَآءُ	فَ	کَانَتۡ
پروردگار	تم دونو	تم دونو جھٹلاؤ گے	پس	جب	پھٹ گیا	آسمان	پس	ہوا وہ

رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ ○۳۶ فَاِذَا انۡشَقَّتِ السَّمَآءُ فَکَانَتۡ

کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے پس جب (قیامت کو) آسمان پھٹ جائے گا تو وہ

وَرْدَةً	كَ	الدِّهَانِ ۝	فَ	بِ	اَيِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۝
سرخ	مانند	تلچھٹ - چمڑا	پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤ گے تم دونو

وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ۝٣٧ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٣٨

سرخ چمڑے کی مانند ہو جائے گا پھر تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے

فَ	يَوْمَ	ئِذٍ	لَّا	يُسْئَلُ	عَنْ	ذَنْۢبِ	هٖٓ	اِنْسٌ	وَّ	لَا جَآنٌّ ۝
پس	دن	اس	نہیں	پوچھا جائے گا	سے	گناہ	اس	انسان	اور	نہ جن

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُسْئَلُ عَنْ ذَنْۢبِهٖٓ اِنْسٌ وَّلَا جَآنٌّ ۝٣٩

تو اس دن کسی انسان اور کسی جن کو اس کے گناہوں کے بارے میں تفتیش نہیں لیا جائیگا (بلکہ سب کچھ چہرے کی علامات ظاہر ہو گا)

فَ	بِ	اَيِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۝	يُعْرَفُ	الْمُجْرِمُوْنَ
پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤ گے تم دونو	پہچان لیے جائینگے	جرم کرنے والے

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٤٠ يُعْرَفُ الْمُجْرِمُوْنَ

پس تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے ، جرم کرنے والے اپنے حلیے سے ہی شناخت

بِ	سِيْمٰا	هُمْ	فَ	يُؤْخَذُ	بِ	النَّوَاصِيْ	وَ	الْاَقْدَامِ ۝	فَ	بِ اَيِّ
ساتھ	حلیہ - علامات	ان	پس	پکڑ لیے جائیں گے	ساتھ	پیشانی کے بالوں	اور	پاؤں	پس	ساتھ کونسی

بِسِيْمٰهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِيْ وَالْاَقْدَامِ ۝٤١ فَبِاَيِّ

کر لیے جائیں گے سو انہیں پیشانی کے بالوں اور پیروں سے پکڑ لیا جائے گا پھر

اٰلَآءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۝	هٰذِهٖ	جَهَنَّمُ	الَّتِيْ	يُكَذِّبُ
نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤ گے تم دونو	یہ	دوزخ	جسے	جھٹلاتے رہے

اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٤٢ هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِيْ يُكَذِّبُ

تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے یہی تو وہ دوزخ ہے جسے مجرم لوگ

بِ	هَا	الْمُجْرِمُوْنَ ۝	يَطُوْفُوْنَ	بَيْنَ	هَا	وَ	بَيْنَ	حَمِيْمٍ
ساتھ	اس	جرم کرنے والے	وہ چکر لگائیں گے	درمیان	اس	اور	درمیان	گرم پانی

بِهَا الْمُجْرِمُوْنَ ۝٤٣ يَطُوْفُوْنَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيْمٍ

جھٹلاتے رہے وہ اس میں داخل ہو کر اسکے درمیان اور کھولتے گرم پانی کے درمیان گھوم رہے

وقف لازم

اٰنٍ ۚ	فَ	بِ	اَيِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۚ	وَ	لِ	مَنْ	خَافَ
کھولتا ہوا	پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤ گے تم دونو	اور	واسطے	جو شخص	ڈرا وہ

اٰنٍ ۚ ۴۴ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۚ ۴۵ وَلِمَنْ خَافَ

ہونگے — پھر تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے — اور جو اپنے رب کے حضور

مَقَامَ	رَبِّ	هٖ	جَنَّتٰنِ ۚ	فَ	بِ	اَيِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۙ
کھڑا ہونا	پروردگار	اس	دو باغ	پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤ گے تم دونو

مَقَامَ رَبِّهٖ جَنَّتٰنِ ۚ ۴۶ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۙ ۴۷

کھڑے ہوکر (پرسش) سے ڈرتا رہا اسکے کیلئے دو باغ ہونگے ، پس تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے

ذَوَاتَآ	اَفْنَانٍ ۚ	فَ	بِ	اَيِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ
دونو والے	شاخوں	پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤ گے تم دونو

ذَوَاتَآ اَفْنَانٍ ۚ ۴۸ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۴۹

وہ دونو باغ گھنی شاخوں والے درختوں سے پُر ہونگے ، پس تم دونوں اپنے رب کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے

فِيْ	هِمَا	عَيْنٰنِ	تَجْرِيٰنِ ۚ	فَ	بِ	اَيِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	كُمَا
میں	ان دونو	دو چشمے	دونو بہ رہے ہونگے	پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو

فِيْهِمَا عَيْنٰنِ تَجْرِيٰنِ ۚ ۵۰ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا

ان میں دو چشمے بہ رہے ہوں گے — پس تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو

تُكَذِّبٰنِ	فِيْ	هِمَا	مِنْ	كُلِّ	فَاكِهَةٍ	زَوْجٰنِ ۚ
جھٹلاؤ گے تم دونو	میں	ان دونو	سے	تمام	پھل	دو قسمیں

تُكَذِّبٰنِ ۵۱ فِيْهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجٰنِ ۚ ۵۲

جھٹلاؤ گے — ان دونو باغوں میں دو دو قسم کے تمام پھل — ہوں گے

فَ	بِ	اَيِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ	مُتَّكِـِٕيْنَ	عَلٰى
پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤ گے تم دونو	تکیہ لگائے ہوئے	اوپر

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۵۳ مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى

پس تم دونو اپنے پروردگار کی کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے — وہ (جنتی لوگ) ایسے فرشوں پر

فُرُشٍۢ	بَطَآئِنُ	هَا	مِنْ	إِسْتَبْرَقٍ ۚ	وَ	جَنَا	الْجَنَّتَيْنِ
بچھونے	استر	ان	سے	دبیز ریشم	اور	میوہ پھل	دو باغ

فُرُشٍۢ بَطَآئِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ ۚ وَجَنَا الْجَنَّتَيْنِ

تکیہ لگا کر بیٹھے ہونگے جن کے استر دبیز ریشم کے ہونگے اور دونو باغوں کے پھل (کھانے والوں کے)

دَانٍ ○	فَ	بِ	أَيِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ○	فِيْ	هِنَّ
نزدیک ہونیوالا	پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاتے ہو تم دونو	میں	ان

دَانٍ ○ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ○ فِيْهِنَّ

نزدیک جھک رہے ہونگے پھر تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے، ان (مقامات) میں

قٰصِرٰتُ	الطَّرْفِ	لَمْ	يَطْمِثْ	هُنَّ	إِنْسٌ	قَبْلَ	هُمْ
نیچی رکھنے والیاں	نگاہ	نہیں	چھوا - ہمبستر ہوا	انہیں	انسان	پہلے	ان

قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ

نگاہ نیچی رکھنے والی (شرمیلی) عورتیں ہونگی جنہیں ان جنتیوں سے پہلے کسی انسان اور نہ کسی

وَ	لَا	جَآنٌّ ○	فَ	بِ	أَيِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ○	كَ	أَنَّ	هُنَّ
اور	نہ	جن	پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤ گے تم دونو	گویا	کہ	وہ

وَلَا جَآنٌّ ○ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ○ كَاَنَّهُنَّ

جن نے چھوا ہوگا پھر تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے، وہ عورتیں

الْيَاقُوْتُ	وَ	الْمَرْجَانُ ○	فَ	بِ	أَيِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ○
یاقوت	اور	مونگا	پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤ گے تم دونو

الْيَاقُوْتُ وَالْمَرْجَانُ ○ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ○

یاقوت و مرجان کی طرح (صاف و شفاف) ہونگی پھر تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے

هَلْ	جَزَآءُ	الْإِحْسَانِ	إِلَّا	الْإِحْسَانُ ○	فَ	بِ	أَيِّ
کیا نہیں	بدلہ	نیکی (کا)	مگر	نیکی	پس	ساتھ	کونسی

هَلْ جَزَآءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ○ فَبِاَيِّ

بتاؤ کیا نیکی کا بدلہ نیکی کے سوا کچھ اور بھی ہو سکتا ہے (نہیں) پس

اٰلَاۤءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۝	وَ	مِنْ	دُوْنِ	هِمَا	جَنَّتٰنِ ۝
نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤگے تم دونو	اور	سے	سوائے	ان دونو	دو باغ

اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ ٦١ وَمِنْ دُوْنِهِمَا جَنَّتٰنِ ۝ ٦٢

تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤگے اور ان دو باغات کے علاوہ دو اور باغ ہیں

فَ	بِ	اَيِّ	اٰلَاۤءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۝	مُدْهَآمَّتٰنِ ۝	فَ	بِ	اَيِّ
پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤگے تم دونو	گہرے سرسبز دونو	پس	ساتھ	کونسی

فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ ٦٣ مُدْهَآمَّتٰنِ ۝ ٦٤ فَبِاَيِّ

پس تم دونوں اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤگے ۔ وہ دونو باغ گہرے سرسبز ہیں پھر

اٰلَاۤءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۝	فِيْ	هِمَا	عَيْنٰنِ	نَضَّاخَتٰنِ ۝
نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤگے تم دونو	میں	ان دونو	دو چشمے	جوش مارنے والے

اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ ٦٥ فِيْهِمَا عَيْنٰنِ نَضَّاخَتٰنِ ۝ ٦٦

تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤگے ۔ ان دونو میں بھی دو چشمے جوش سے اُبل رہے ہونگے

فَ	بِ	اَيِّ	اٰلَاۤءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۝	فِيْ	هِمَا	فَاكِهَةٌ
پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤگے تم دونو	میں	ان دونو	پھل

فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ ٦٧ فِيْهِمَا فَاكِهَةٌ

پھر تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤگے ان دونو میں کئی قسم کے پھل اور

وَّ	نَخْلٌ	وَّ	رُمَّانٌ ۝	فَ	بِ	اَيِّ	اٰلَاۤءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۝
اور	کھجوریں	اور	انار	پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤگے تم دونو

وَّنَخْلٌ وَّرُمَّانٌ ۝ ٦٨ فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ ٦٩

کھجوریں اور انار ہوں گے پھر تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاوگے

فِيْ	هِنَّ	خَيْرٰتٌ	حِسَانٌ ۝	فَ	بِ	اَيِّ	اٰلَاۤءِ	رَبِّ	كُمَا	تُكَذِّبٰنِ ۝
میں	ان	عمدہ سیرت والیاں	خوبصورت عورتیں	پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤگے تم دونو

فِيْهِنَّ خَيْرٰتٌ حِسَانٌ ۝ ٧٠ فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ ٧١

ان باغات میں عمدہ سیرت والی خوبصورت عورتیں ہونگی پھر تم اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤگے

حُوْرٌ	مَّقْصُوْرٰتٌ	فِی	الْخِیَامِ ۝	فَ	بِ	اَیِّ	اٰلَآءِ
گوری رنگت والی	بٹھلائی گئی	میں	خیموں (کے)	پس	ساتھ	کونسی	نعمت

حُوْرٌ مَّقْصُوْرٰتٌ فِی الْخِیَامِ ۝ فَبِاَیِّ اٰلَآءِ

گوری چٹی عورتیں خیموں میں بٹھائی گئی ہوں گی   پس   تم   دونو

رَبِّ	کُمَا	تُکَذِّبٰنِ ۝	لَمْ	یَطْمِثْ	هُنَّ	اِنْسٌ	قَبْلَ	هُمْ
پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤ گے تم دونو	نہیں	ہاتھ لگایا	انہیں	انسان	پہلے	ان

رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ ۝ لَمْ یَطْمِثْهُنَّ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ

اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے، ان (جنتیوں) سے پہلے انہیں انسان اور جن نے چھوا تک

وَ	لَا	جَآنٌّ ۝	فَ	بِ	اَیِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	کُمَا	تُکَذِّبٰنِ ۝
اور	نہ	جن	پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤ گے تم دونو

وَلَا جَآنٌّ ۝ فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ ۝

نہ ہوگا   پھر تم دونوں اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو   جھٹلاؤ گے

مُتَّکِـِٕیْنَ	عَلٰی	رَفْرَفٍ	خُضْرٍ	وَّ	عَبْقَرِیٍّ	حِسَانٍ ۝
تکیہ لگائے ہوئے	اوپر	باریک ریشم کا کپڑا۔ نرم قالین	سبز	اور	نادر۔ عجیب	خوبصورت

مُتَّکِـِٕیْنَ عَلٰی رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَّعَبْقَرِیٍّ حِسَانٍ ۝

وہ (جنتی لوگ) سبز رنگت والے نرم قالینوں اور نفیس و نادر خوبصورت فرشوں پر تکیہ لگائے بیٹھے ہونگے

فَ	بِ	اَیِّ	اٰلَآءِ	رَبِّ	کُمَا	تُکَذِّبٰنِ ۝	تَبٰرَكَ	اسْمُ	رَبِّ	كَ
پس	ساتھ	کونسی	نعمت	پروردگار	تم دونو	جھٹلاؤ گے تم دونو	بابرکت ہوا	نام	پروردگار	تیرا

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ ۝ تَبٰرَكَ اسْمُ رَبِّكَ

پس تم دونو اپنے پروردگار کی کونسی نعمت کو جھٹلاؤ گے   تیرے صاحب شوکت و عظمت والے پروردگار

ذِی	الْجَلٰلِ	وَ	الْاِکْرَامِ ۝
صاحب	عظمت	اور	بخشش

ذِی الْجَلٰلِ وَالْاِکْرَامِ ۝

کا نام بڑا ہی   بابرکت   ہے

ع ۳ ۱۲

(۵۶) سُوْرَةُ الْوَاقِعَةِ مَكِّيَّةٌ (۴۶)

سورۃ واقعہ مکی سورت ہے

آیَاتُهَا ۹۶ ——— رُكُوْعَاتُهَا ۳

اس کی ۹۶ آیات ——— اور ——— ۳ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ	
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا	

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

اِذَا	وَقَعَتِ	الْوَاقِعَةُ ۝ لا	لَيْسَ	لِ	وَقْعَتِ	هَا	كَاذِبَةٌ ۝ م
جب	ہوگئی	ہو پڑنے والی	نہیں	واسطے	ہونے	اس	جھوٹی

اِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝ لا لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ۝ م ۲

جب وقوع پذیر ہونے والی بات (قیامت) آجائیگی، اس کے واقعہ ہو پڑنے میں کوئی جھوٹ والی بات نہیں

وقف لازم

خَافِضَةٌ	رَّافِعَةٌ ۝ لا	اِذَا	رُجَّتِ	الْاَرْضُ	رَجًّا ۝ لا
نیچا کرنے والی	اونچا کرنے والی	جب	ہلادی جائے گی	زمین	پوری طرح ہلانا

خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ۝ لا اِذَا رُجَّتِ الْاَرْضُ رَجًّا ۝ لا

وہ (اسوقت) کسی کو ذلیل اور کسی کو عزت دار بنانیوالی ہوگی، (یہ اسوقت ہوگا) جب تمام روئے زمین پوری طرح ہلادی جائیگی

وَّ	بُسَّتِ	الْجِبَالُ	بَسًّا ۝ لا	فَ	كَانَتْ	هَبَآءً	مُّنْۢبَثًّا ۝ لا
اور	ریزہ ریزہ کئے گئے	پہاڑ	ریزہ ریزہ کرنا	پس	ہوجائیں گے وہ	مٹی کے باریک ذرات	پھیلے ہوئے

وَّبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ۝ لا فَكَانَتْ هَبَآءً مُّنْۢبَثًّا ۝ لا

اور پہاڑ مکمل طور پر ریزہ ریزہ ہوجائیں گے تب وہ بکھرا ہوا غبار بن جائیں گے

وَّ	كُنْتُمْ	اَزْوَاجًا	ثَلٰثَةً ۝ ط	فَ	اَصْحٰبُ	الْمَيْمَنَةِ ۵ لا
اور	تھے تم	قسمیں	تین	پس	والے	دائیں

وَّكُنْتُمْ اَزْوَاجًا ثَلٰثَةً ۝ ط فَاَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۵ لا

اور تم اس وقت تین گروہ ہوگے پس ایک گروہ تو دائیں طرف والا ہوگا

مَآ	اَصْحٰبُ	الْمَيْمَنَةِ ۝	وَ	اَصْحٰبُ	الْمَشْئَمَةِ ۝	مَآ	اَصْحٰبُ
کیا	والے	دائیں طرف	اور	والے	بائیں طرف	کیا	والے

مَآ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۝ وَاَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ۝ مَآ اَصْحٰبُ

دائیں طرف والے کیا (ہی اچھے لوگ) ہونگے اور (کچھ) بائیں طرف والے ہونگے اور بائیں طرف والے

الْمَشْئَمَةِ ۝	وَ	السّٰبِقُوْنَ	السّٰبِقُوْنَ ۝	اُولٰٓئِكَ
بائیں طرف	اور	آگے نکل جانے والے	آگے بڑھنے والے	یہی لوگ

الْمَشْئَمَةِ ۝ وَالسّٰبِقُوْنَ السّٰبِقُوْنَ ۝ اُولٰٓئِكَ

کیا (ہی برے لوگ) ہونگے، اور (نیکیوں میں) آگے بڑھنے والے اعلیٰ درجے پانے والے ہونگے، یہی لوگ

الْمُقَرَّبُوْنَ ۝	فِيْ	جَنّٰتِ	النَّعِيْمِ ۝	ثُلَّةٌ	مِّنَ	الْاَوَّلِيْنَ ۝
نزدیک ہونے والے	بیچ	باغوں	نعمت	ایک جماعت	سے	پہلے لوگ

الْمُقَرَّبُوْنَ ۝ ١١ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ۝ ١٢ ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ۝ ١٣

خدا کے مقرب ہونگے نعمتوں سے پر بہشتوں میں رہینگے ایک بڑی جماعت تو پہلے ایمان لانے والوں میں

وَ	قَلِيْلٌ	مِّنَ	الْاٰخِرِيْنَ ۝	عَلٰى	سُرُرٍ	مَّوْضُوْنَةٍ ۝
اور	تھوڑے	سے	پچھلے لوگ	اوپر	چارپائیاں تخت	سونے کے تاروں سے بنے ہوئے

وَقَلِيْلٌ مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ ۝ ١٤ عَلٰى سُرُرٍ مَّوْضُوْنَةٍ ۝ ١٥

ہوگی، اور تھوڑے بعد میں (ایمان لانیوالوں) میں سے ہونگے، وہ جڑاؤ تختوں پر

مُّتَّكِـِٕيْنَ	عَلَيْ	هَا	مُتَقٰبِلِيْنَ ۝	يَطُوْفُ	عَلَيْ	هِمْ
تکیہ لگائے ہوئے	اوپر	اس	آمنے سامنے بیٹھے ہوئے	چکر لگائیں گے	اوپر	ان (کے)

مُّتَّكِـِٕيْنَ عَلَيْهَا مُتَقٰبِلِيْنَ ۝ ١٦ يَطُوْفُ عَلَيْهِمْ

تکیہ لگائے آمنے سامنے بیٹھے ہوں گے ان پر (برائے خدمت) سدا جوان رہنے والے

وِلْدَانٌ	مُّخَلَّدُوْنَ ۝	بِ	اَكْوَابٍ	وَّ	اَبَارِيْقَ	وَ	كَاْسٍ
لڑکے	ہمیشہ رہنے والے	ساتھ	آبخورے	اور	آفتابے	اور	پیالے

وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُوْنَ ۝ ١٧ بِاَكْوَابٍ وَّاَبَارِيْقَ وَكَاْسٍ

لڑکے (خدام) آ جا رہے ہونگے آبخورے اور آفتابے اور ایسی شفاف شراب کے پیالے

مِّنْ	مَّعِيْنٍ ○	لَّا	يُصَدَّعُوْنَ	عَنْ	هَا	وَ	لَا	يُنْزِفُوْنَ ○
سے	صاف شراب	نہ	درد سر ہوگا انہیں	سے	اس	اور	نہ	عقل باقی رہے گی ان کی)

مِّنْ مَّعِيْنٍ ۙ لَّا يُصَدَّعُوْنَ عَنْهَا وَلَا يُنْزِفُوْنَ ۙ ١٩

لے کر (جس کے پینے سے) نہ تو ان کے سر چکرائیں گے اور نہ وہ مدہوش ہوں گے

وَ	فَاكِهَةٍ	مِّنْ	مَّا	يَتَخَيَّرُوْنَ ○	وَ	لَحْمِ	طَيْرٍ	مِّنْ	مَّا	يَشْتَهُوْنَ ○
اور	میوے	سے	جو	وہ پسند کریں گے	اور	گوشت	پرندہ	سے	جو	وہ چاہیں گے

وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُوْنَ ۙ ٢٠ وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُوْنَ ۗ ٢١

اور کئی قسم کے پھل جو وہ پسند کریں گے اور پرندوں کا گوشت جو انہیں مرغوب ہوگا (پیش کرتے رہیں گے)

وَ	حُوْرٌ	عِيْنٌ ○	كَ	اَمْثَالِ	اللُّؤْلُؤِ	الْمَكْنُوْنِ ○	جَزَآءً
اور	گوری گوری عورتیں	بڑی آنکھوں والی	جیسا	مانند	موتی	چھپایا ہوا	بدلہ

وَحُوْرٌ عِيْنٌ ۙ ٢٢ كَاَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُوْنِ ۚ ٢٣ جَزَآءً

اور گوری گوری بڑی آنکھوں والی عورتیں جیسے پوشیدہ رکھے ہوئے موتی ہوں موجود ہوں گی یہ اس کا بدلہ ہوگا

بِ	مَا	كَانُوْا	يَعْمَلُوْنَ ○	لَا	يَسْمَعُوْنَ	فِيْ	هَا	لَغْوًا	وَّ	لَا
ساتھ	جو	تھے وہ	وہ کرتے ہیں	نہیں	سنیں گے وہ	میں	اس	بیہودہ بات	اور	نہ

بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ٢٤ لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا

جو وہ دنیا میں عمل کیا کرتے تھے وہ اس میں کوئی ناگوار اور گناہ کی بات

تَاْثِيْمًا ○	اِلَّا	قِيْلًا	سَلٰمًا	سَلٰمًا ○	وَ	اَصْحٰبُ	الْيَمِيْنِ
گناہ کی بات	مگر	کہا گیا	سلامتی	سلامتی	اور	والے۔ساتھی	دائیں طرف

تَاْثِيْمًا ۙ ٢٥ اِلَّا قِيْلًا سَلٰمًا سَلٰمًا ٢٦ وَاَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ ۙ

نہیں سنیں گے بجز سلامتی اور امن چین والی بات کے اور دائیں طرف والے سبحان اللہ

مَآ	اَصْحٰبُ	الْيَمِيْنِ ○	فِيْ	سِدْرٍ	مَّخْضُوْدٍ ○	وَّ	طَلْحٍ
کیا	والے۔ساتھی	دائیں طرف	میں	بیری	تھوڑے کانٹوں والے	اور	کیلے

مَآ اَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ ۗ ٢٧ فِيْ سِدْرٍ مَّخْضُوْدٍ ۙ ٢٨ وَّطَلْحٍ

کیا (ہی خوش نصیب) ہونگے دائیں طرف والے۔ بے خار بیریوں والے (باغات) میں ہونگے اور تہ بہ تہ

مَّنضُودٍ ۝	وَّ	ظِلٍّ	مَّمْدُودٍ ۝	وَّ	مَآءٍ	مَّسْكُوبٍ ۝
تہ بہ تہ	اور	سایہ	پھیلایا گیا	اور	پانی	گرایا گیا - ہمیشہ جاری رکھا گیا

مَّنضُودٍ ﴿٢٩﴾ وَظِلٍّ مَّمْدُودٍ ﴿٣٠﴾ وَمَآءٍ مَّسْكُوبٍ ﴿٣١﴾

کیلوں اور پھیلے ہوئے سایوں میں ہونگے اور سدا جاری پانی میں اور

وَّ	فَاكِهَةٍ	كَثِيرَةٍ ۝	لَّا	مَقْطُوعَةٍ	وَّ	لَا	مَمْنُوعَةٍ ۝
اور	میوے	بہت	نہ	ختم کی گئی - کاٹی گئی	اور	نہ	روکی گئی

وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ﴿٣٢﴾ لَّا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ ﴿٣٣﴾

پھلوں میں جو وافر مقدار میں ہونگے جو نہ ختم ہونے والے ہونگے اور نہ روکے جانے والے ہونگے

وَّ	فُرُشٍ	مَّرْفُوعَةٍ ۝	إِنَّآ	أَنشَأْ	نَا	هُنَّ	إِنشَآءً ۝	فَ	جَعَلْنَا	هُنَّ
اور	بستر - عورتیں	عزت والے - بلند شان	بیشک ہم	پیدا کیا	ہم	انہیں	پیدا کرنا	پس	بنایا ہم نے	انہیں

وَفُرُشٍ مَّرْفُوعَةٍ ﴿٣٤﴾ إِنَّآ أَنشَأْنَٰهُنَّ إِنشَآءً ﴿٣٥﴾ فَجَعَلْنَٰهُنَّ

اور بلند مرتبہ بیویاں (انکے لئے ہونگی) ہم نے ہی انہیں خوب بناوٹ بخشی پس انہیں ہم نے

أَبْكَارًا ۝	عُرُبًا	أَتْرَابًا ۝	لِّ	أَصْحَٰبِ	الْيَمِينِ ۝	ثُلَّةٌ	مِّنَ
کنواریاں	محبت کرنیوالیاں	ہم عمر	واسطے	ساتھی - والے	دائیں طرف	ایک جماعت	سے

أَبْكَارًا ﴿٣٦﴾ عُرُبًا أَتْرَابًا ﴿٣٧﴾ لِّأَصْحَٰبِ الْيَمِينِ ﴿٣٨﴾ ثُلَّةٌ مِّنَ

کنواریاں بنایا، محبت کرنیوالیاں (خاوندوں کی)، ہم سن (یہ سب) دائیں طرف والوں کیلئے ہونگی (جو پہلے لوگوں میں سے

الْأَوَّلِينَ ۝	وَ	ثُلَّةٌ	مِّنَ	الْآخِرِينَ ۝	وَ	أَصْحَٰبُ	الشِّمَالِ
پہلے لوگ	اور	ایک جماعت	سے	پچھلے لوگ	اور	والے - ساتھی	بائیں طرف

الْأَوَّلِينَ ﴿٣٩﴾ وَثُلَّةٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ﴿٤٠﴾ وَأَصْحَٰبُ الشِّمَالِ

بڑی جماعت ہوگی اور پیچھے آنیوالوں میں سے ایک بڑی جماعت ہوگی، اور بائیں طرف والے

مَآ	أَصْحَٰبُ	الشِّمَالِ ۝	فِى	سَمُومٍ	وَّ	حَمِيمٍ ۝	وَّ	ظِلٍّ
کیا	والے - ساتھی	بائیں طرف	بیچ	زہریلی گرم ہوا	اور	کھولتا پانی	اور	سایہ

مَآ أَصْحَٰبُ الشِّمَالِ ﴿٤١﴾ فِى سَمُومٍ وَحَمِيمٍ ﴿٤٢﴾ وَظِلٍّ

کیا (برے حال والے) ہیں بائیں طرف والے وہ زہریلی گرم ہواؤں اور گرم پانیوں اور سیاہ دھوئیں کے

مِنْ	يَحْمُوْمٍ	لَا	بَارِدٍ	وَّ	لَا	كَرِيْمٍ	اِنَّ	هُمْ	كَانُوْا	قَبْلَ
سے	سیاہ دھواں	نہیں	ٹھنڈک دینے والا	اور	نہ	آرام دہ۔ عمدہ	بیشک	وہ	تھے وہ	پہلے

مِنْ يَحْمُوْمٍ ۝ لَّا بَارِدٍ وَّلَا كَرِيْمٍ ۝ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَبْلَ

سایہ میں ہونگے جو نہ ٹھنڈک دینے والا اور نہ آرام دہ ہوگا، اس حالت میں آنے سے پہلے وہ

ذٰلِكَ	مُتْرَفِيْنَ	وَ	كَانُوْا	يُصِرُّوْنَ	عَلَى	الْحِنْثِ
اس	نعمتوں میں پلنے والے	اور	تھے وہ	اصرار کرتے ہیں وہ	اوپر	گناہ۔ جھوٹی قسم

ذٰلِكَ مُتْرَفِيْنَ ۝ وَكَانُوْا يُصِرُّوْنَ عَلَى الْحِنْثِ

آسودہ حال تھے اور سب سے بڑے گناہ (شرک) پر

الْعَظِيْمِ	وَ	كَانُوْا	يَقُوْلُوْنَ	اَ	اِذَا	مِتْنَا	وَ	كُنَّا	تُرَابًا
بڑا	اور	تھے وہ	وہ کہتے ہیں	کیا	جب	ہم مرگئے	اور	ہم ہوگئے	مٹی

الْعَظِيْمِ ۝ وَكَانُوْا يَقُوْلُوْنَ ۙ اَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا

جمے رہے اور کہا کرتے تھے (کہ) کیا جب ہم مرگئے اور مٹی اور ہڈیاں ہوکر

وَّ	عِظَامًا	ءَ	اِنَّا	لَ	مَبْعُوْثُوْنَ	اَ	وَ	اٰبَآؤُ	نَا	الْاَوَّلُوْنَ
اور	ہڈیاں	کیا	بیشک ہم	البتہ	دوبارہ اٹھائے جانیوالے	کیا	اور	باپ دادے	ہمارے	پہلے لوگ

وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ۝ اَوَ اٰبَآؤُنَا الْاَوَّلُوْنَ ۝

رہ گئے تو کیا ہم دوبارہ اٹھائے جانیوالے ہونگے، اور کیا ہمارے گزشتہ باپ دادے بھی

قُلْ	اِنَّ	الْاَوَّلِيْنَ	وَ	الْاٰخِرِيْنَ	لَ	مَجْمُوْعُوْنَ
کہہ تو	بیشک	پہلے لوگ	اور	پچھلے لوگ	البتہ	اکٹھے کئے جانیوالے

قُلْ اِنَّ الْاَوَّلِيْنَ وَالْاٰخِرِيْنَ ۝ لَمَجْمُوْعُوْنَ ۙ

آپ کہہ دیجئے بیشک پہلے اور پچھلے تمام لوگ ضرور جمع کئے جائیں گے

اِلٰى	مِيْقَاتِ	يَوْمٍ	مَّعْلُوْمٍ	ثُمَّ	اِنَّ	كُمْ	اَيُّهَا	الضَّآلُّوْنَ
طرف	مقررہ وقت	دن	جانا ہوا	پھر	بیشک	تم	اے	گمراہو

اِلٰى مِيْقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ۝ ثُمَّ اِنَّكُمْ اَيُّهَا الضَّآلُّوْنَ

ایک مقررہ وقت پر، جانے پہچانے (قیامت کے) دن، پھر ضرور تم ہی اے گمراہو

الْمُكَذِّبُوْنَ ۙ	لَ	اٰكِلُوْنَ	مِنْ	شَجَرٍ	مِّنْ	زَقُّوْمٍ ۙ	فَ	مَالِـُٔوْنَ
جھٹلانے والو	البتہ	کھانے والے	سے	درخت	سے	دوزخ میں جہنمیوں کی خوراک	پس	بھرنے والے

الْمُكَذِّبُوْنَ ۙ ٥١ لَاٰكِلُوْنَ مِنْ شَجَرٍ مِّنْ زَقُّوْمٍ ۙ ٥٢ فَمَالِـُٔوْنَ

جھٹلانے والو تم تھوہر کے درخت سے خوراک کھانے والے ہوگے پس اس سے تم

مِنْ	هَا	الْبُطُوْنَ ۚ	فَ	شٰرِبُوْنَ	عَلَيْ	هِ	مِنَ	الْحَمِيْمِ ۚ
سے	اس	پیٹوں (کو)	پس	پینے والے	اوپر	اس	سے	گرم پانی

مِنْهَا الْبُطُوْنَ ۚ ٥٣ فَشٰرِبُوْنَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيْمِ ۚ ٥٤

پیٹ بھرنے والے ہوگے پھر اس پر گرم پانی پینے والے ہوگے

فَ	شٰرِبُوْنَ	شُرْبَ	الْهِيْمِ ۭ	هٰذَا	نُزُلُ	هُمْ	يَوْمَ	الدِّيْنِ ۭ
پس	پینے والے	پینا	پیاسے اونٹ	یہ	مہمانی	ان کی	دن	جزا سزا

فَشٰرِبُوْنَ شُرْبَ الْهِيْمِ ۭ ٥٥ هٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّيْنِ ۭ ٥٦

ہاں تم پینے والے ہوگے پیاسے اونٹ کی طرح پینا یہ قیامت کے دن ان کی مہمانی ہوگی

نَحْنُ	خَلَقْنٰ	كُمْ	فَ	لَوْ	لَا	تُصَدِّقُوْنَ	اَ	فَ	رَءَيْتُمْ	مَّا
ہم	پیدا کیا ہم نے	تمہیں	پس	کیوں	نہیں	تم تصدیق کرتے ہو	کیا	پس	دیکھا تم نے	جو

نَحْنُ خَلَقْنٰكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُوْنَ ٥٧ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا

ہم نے ہی تمہیں پیدا کیا ہے پس تم کیوں ہماری بات کو سچی نہیں سمجھتے ، اچھا تم نے غور کیا کہ جو تم

تُمْنُوْنَ ۭ	ءَ	اَنْتُمْ	تَخْلُقُوْنَ	هٗٓ	اَمْ	نَحْنُ	الْخٰلِقُوْنَ
قطرہ منی ڈالتے ہو تم	کیا	تم	پیدا کرتے ہو	اُسے	یا	ہم	پیدا کرنے والے

تُمْنُوْنَ ۭ ٥٨ ءَاَنْتُمْ تَخْلُقُوْنَهٗٓ اَمْ نَحْنُ الْخٰلِقُوْنَ ٥٩

رحم مادر میں ڈالتے ہو کیا تم اسے پیدا کرتے ہو یا ہم پیدا کرنے والے ہیں

نَحْنُ	قَدَّرْنَا	بَيْنَ	كُمُ	الْمَوْتَ	وَ	مَا	نَحْنُ	بِ	مَسْبُوْقِيْنَ
ہم	اندازہ مقرر کیا ہے	درمیان	تمہارے	مرنا	اور	نہیں	ہم	×	عاجز آنے والے

نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ ۙ ٦٠

ہم نے تمہارے درمیان موت کا سلسلہ جاری رکھا ہے اور ہم عاجز آنے والے نہیں

عَلٰٓی	اَنْ	نُّبَدِّلَ	اَمْثَالَ	کُمْ	وَ	نُنْشِئَ	کُمْ فِیْ	مَا	لَا تَعْلَمُوْنَ ○
اوپر	کہ	ہم بدل ڈالیں	مانند	تمہاری	اور	ہم پیدا کریں	تمہیں میں	جو	نہیں تم جانتے ہو

عَلٰٓی اَنْ نُّبَدِّلَ اَمْثَالَکُمْ وَنُنْشِئَکُمْ فِیْ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ○ ۶۱

اس بات سے کہ ہم تمہارے جیسے لوگ لے آئیں اور تمہیں ایسی صورت بخشیں جسے تم جانتے بھی نہ ہو

وَ	لَ	قَدْ	عَلِمْتُمُ	النَّشْاَۃَ	الْاُوْلٰی	فَ	لَوْ	لَا	تَذَکَّرُوْنَ ○
اور	البتہ	ضرور	جان لیا تم نے	پیدائش	پہلی	پس	کیوں	نہیں	تم نصیحت حاصل کرتے ہو

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْاَۃَ الْاُوْلٰی فَلَوْلَا تَذَکَّرُوْنَ ○ ۶۲

اور پہلی پیدائش کو تو تم جان ہی چکے ہو پھر تم نصیحت کیوں نہیں حاصل کرتے

اَ	فَ	رَءَیْتُمْ	مَّا	تَحْرُثُوْنَ ○	ءَ	اَنْتُمْ	تَزْرَعُوْنَ	هٗٓ	اَمْ نَحْنُ
کیا	پس	دیکھا تم نے	جو	بوتے ہو تم	کیا	تم	کھیتی اگاتے ہو	اسے	یا ہم

اَفَرَءَیْتُمْ مَّا تَحْرُثُوْنَ ○ ۶۳ ءَاَنْتُمْ تَزْرَعُوْنَهٗٓ اَمْ نَحْنُ

بھلا تم نے غور کیا کہ جو تم بوتے ہو کیا تم اسے اگاتے ہو یا ہم

الزّٰرِعُوْنَ ○	لَوْ	نَشَآءُ	لَ	جَعَلْنٰ	هُ	حُطَامًا	فَ ظَلْتُمْ
اگانے والے (ہیں)	اگر	ہم چاہیں	البتہ	بنا دیں ہم	اسے	چورا چورا	پس ہو جاؤ تم

الزّٰرِعُوْنَ ○ ۶۴ لَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنٰهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ

اگانے والے ہوتے ہیں اگر ہم چاہیں تو اسے چورا چورا کر ڈالیں پھر تم باتیں بناتے ہی

تَفَکَّهُوْنَ ○	اِنَّ	ا	لَ	مُغْرَمُوْنَ ○	بَلْ	نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ ○
باتیں بناتے ہو تم	بیشک	ہم	البتہ	تاوان ڈالے گئے	بلکہ	ہم محروم کیے گئے

تَفَکَّهُوْنَ ○ ۶۵ اِنَّا لَمُغْرَمُوْنَ ○ ۶۶ بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ ○ ۶۷

رہ جاؤ (اور کہو) ہم پہ تو تاوان پڑ گیا ہے (نہیں) بلکہ ہم بہرے سے محروم ہی کر دیے گئے ہیں

اَ	فَ	رَءَیْتُمُ	الْمَآءَ	الَّذِیْ	تَشْرَبُوْنَ ○	ءَ	اَنْتُمْ	اَنْزَلْتُمُوْ هُ
کیا	پس	دیکھا تم نے	پانی	جو	تم پیتے ہو	کیا	تم	اتارا ہے تم نے اسے

اَفَرَءَیْتُمُ الْمَآءَ الَّذِیْ تَشْرَبُوْنَ ○ ۶۸ ءَاَنْتُمْ اَنْزَلْتُمُوْهُ

پھر کیا تم نے اس پانی کے بارے میں بھی غور کیا جسے تم پیتے ہو کیا تم نے اسے بادل سے

مِنَ	الْمُزْنِ	اَمْ	نَحْنُ	الْمُنْزِلُوْنَ ۝	لَوْ	نَشَآءُ	جَعَلْنَا	هُ	
سے	برسنے والا بادل	یا	ہم	اتارنے والے	اگر	ہم چاہیں	ہم نے بنایا	اسے	

مِنَ الْمُزْنِ اَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُوْنَ ۝ لَوْ نَشَآءُ جَعَلْنٰهُ

اتار یا ہم اتارنے والے ہیں اگر ہم چاہیں تو اسے

اُجَاجًا	فَ	لَوْ	لَا	تَشْكُرُوْنَ ۝	اَ فَ	رَءَيْتُمُ	النَّارَ	الَّتِىْ
کڑوا۔ کھارا	پس	کیوں	نہیں	تم شکر کرتے ہو	کیا پس	دیکھا تم نے	آگ	جسے

اُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُوْنَ ۝ اَفَرَءَيْتُمُ النَّارَ الَّتِىْ

کڑوا بنادیں پھر تم شکر گزار کیوں نہیں بنتے بھر کیا تم نے اس آگ کے بارے میں غور کیا

تُوْرُوْنَ ۝	ءَ	اَنْتُمْ	اَنْشَاْتُمْ	شَجَرَةَ	هَآ	اَمْ	نَحْنُ
سلگاتے ہو تم	کیا	تم	پیدا کیا تم نے	درخت	اس	یا	ہم

تُوْرُوْنَ ۝ ءَاَنْتُمْ اَنْشَاْتُمْ شَجَرَتَهَآ اَمْ نَحْنُ

جسے تم سلگاتے ہو، کیا تم نے اس کا درخت اگایا جس سے وہ پیدا ہوتی ہے یا ہم (اسے)

الْمُنْشِـُٔوْنَ ۝	نَحْنُ	جَعَلْنَا	هَا	تَذْكِرَةً	وَّ	مَتَاعًا
پیدا کرنے والے	ہم	بنایا ہم نے	اُسے	یاد دہانی	اور	سامان۔ فائدہ اٹھانا

الْمُنْشِـُٔوْنَ ۝ نَحْنُ جَعَلْنٰهَا تَذْكِرَةً وَّمَتَاعًا

بنانے والے ہیں ہم نے اسے یاد دہانی (دوزخ کو دھیان میں لانا) اور مسافروں کے

لِ	الْمُقْوِيْنَ ۝	فَ	سَبِّحْ	بِ	اسْمِ	رَبِّ	كَ	الْعَظِيْمِ ۝	فَ	لَآ	اُقْسِمُ
واسطے	مسافروں	پس	پاکیزگی بیان کر	ساتھ	نام	پالنے والا	تیرا	بڑا	پس	×	[illegible]

لِّلْمُقْوِيْنَ ۝ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ۝ فَلَآ اُقْسِمُ

فائدہ اٹھانے کے لئے بنایا ہے، پس آپ اپنے بڑی شان والے پروردگار کے نام کی پاکیزگی بیان کرتے رہئے، پس

ع ۳ ۱۵

بِ	مَوٰقِعِ	النُّجُوْمِ ۝	وَ	اِنَّ	هٗ	لَ	قَسَمٌ	لَّوْ	تَعْلَمُوْنَ	عَظِيْمٌ ۝
ساتھ	چھپنے کی جگہیں	ستاروں	اور	بیشک	وہ	البتہ	قسم (ہے)	اگر	تم جانتے ہو	بڑی

بِمَوٰقِعِ النُّجُوْمِ ۝ وَاِنَّهٗ لَقَسَمٌ لَّوْ تَعْلَمُوْنَ عَظِيْمٌ ۝

ہیں ستاروں کے چھپ جانے کی جگہوں کی قسم کھاتا ہوں، اور بلاشبہ اگر تم جانو تو یہ ایک زبردست قسم ہے

إِنَّ	هٗ	لَ	قُرْاٰنٌ	كَرِيْمٌ ۙ○	فِيْ	كِتٰبٍ	مَّكْنُوْنٍ ۙ○	لَّا	يَمَسُّ	هٗٓ
بیشک	وہ	البتہ	قرآن	عزت والا	میں	کتاب	چھپی ہوئی	نہیں	چھوتا ہے وہ	اسے

إِنَّهٗ لَقُرْاٰنٌ كَرِيْمٌ ۙ٧٧ فِيْ كِتٰبٍ مَّكْنُوْنٍ ۙ٧٨ لَّا يَمَسُّهٗٓ

یقیناً یہ (کتاب) عزت والا قرآن ہے ایک پوشیدہ نوشتے میں موجود ہے اسے پاکیزہ لوگوں کے سوا

اِلَّا	الْمُطَهَّرُوْنَ ؕ○	تَنْزِيْلٌ	مِّنْ	رَّبِّ	الْعٰلَمِيْنَ ○
مگر	پاک لوگ	اتاری گئی	سے	پروردگار	تمام جہانوں (کا)

اِلَّا الْمُطَهَّرُوْنَ ؕ٧٩ تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ○٨٠

کوئی نہیں چھوئے گا (حقائق و معارف بیان کرسکے گا) یہ رب العالمین کی طرف سے اتارا گیا ہے

اَ	فَ	بِ	هٰذَا	الْحَدِيْثِ	اَنْتُمْ	مُّدْهِنُوْنَ ۙ○	وَ	تَجْعَلُوْنَ
کیا	پس	ساتھ	اس	بات	تم	منافقت کرنیوالے جھوٹا خیال کرنیوالے	اور	بناتے ہو تم

اَفَبِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَنْتُمْ مُّدْهِنُوْنَ ۙ٨١ وَتَجْعَلُوْنَ

پھر کیا تم اس بات کو جھوٹا خیال کرتے ہو اور تم نے اپنا حصہ

رِزْقَ	كُمْ	اَنَّ	كُمْ	تُكَذِّبُوْنَ ○	فَ	لَوْ	لَآ	اِذَا	بَلَغَتِ
روزی حصہ	تمہاری	کہ	تم	جھٹلاتے ہو	پس	کیوں	نہیں	جب	پہنچ گئی

رِزْقَكُمْ اَنَّكُمْ تُكَذِّبُوْنَ ○٨٢ فَلَوْلَآ اِذَا بَلَغَتِ

فقط اتنا بنا رکھا ہے کہ تم جھٹلاتے رہو پس (اس وقت کو) کیوں نہیں یاد رکھتے کہ جب

الْحُلْقُوْمَ ۙ○	وَ	اَنْتُمْ	حِيْنَ	إِذٍ	تَنْظُرُوْنَ ۙ○	وَ	نَحْنُ
حلق	اور	تم	وقت	اس	تم دیکھتے ہو	اور	ہم

الْحُلْقُوْمَ ۙ٨٣ وَاَنْتُمْ حِيْنَئِذٍ تَنْظُرُوْنَ ۙ٨٤ وَنَحْنُ

جان گلے تک پہنچ جاتی ہے، اور تم اس وقت (ادھر ادھر بچاؤ کی صورت) دیکھنے لگتے ہو حالانکہ ہم

اَقْرَبُ	اِلَى	هِ	مِنْ	كُمْ	وَ	لٰكِنْ	لَّا	تُبْصِرُوْنَ ○	فَ	لَوْ	لَآ
زیادہ قریب	طرف	اس	سے	تم	اور	لیکن	نہیں	تم دیکھتے ہو	پس	کیوں	نہ

اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلٰكِنْ لَّا تُبْصِرُوْنَ ○٨٥ فَلَوْلَآ

اس مرنیوالے کی طرف تم سے زیادہ نزدیک ہوتے ہیں لیکن تم نہیں دیکھتے پس کیا نہیں

إِنْ	كُنْتُمْ	غَيْرَ	مَدِينِينَ ۝	تَرْجِعُونَ	هَآ	إِنْ	كُنْتُمْ
اگر	ہو تم	نہ	حساب کتاب کیلئے اٹھائے جانیوالے	پھر لوٹا لاتے تم	اسے	اگر	ہو تم

إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ۝۸۶ تَرْجِعُونَهَآ إِنْ كُنْتُمْ

اگر تمہارا حساب کتاب نہیں ہونا (تم آزاد ہو) تو تم اس جان کو واپس لے آتے اگر تم

صٰدِقِينَ ۝	فَ	أَمَّآ	إِنْ	كَانَ	مِنَ	الْمُقَرَّبِينَ ۝	فَ	رَوْحٌ
سچے	پس	یا جو	اگر	وہ ہوا	سے	نزدیک ہونے والے	پس	راحت آرام

صٰدِقِينَ ۝۸۷ فَأَمَّآ إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۝۸۸ فَرَوْحٌ

سچے ہوتے پھر اگر وہ خدا کے مقرب لوگوں میں سے تھا تو اس کے لئے راحت

وَ	رَيْحَانٌ ۵	وَّ	جَنَّتُ	نَعِيمٍ ۝	وَ	أَمَّآ	إِنْ	كَانَ	مِنْ
اور	رزق-خوشبو	اور	باغ	نعمت (کا)	اور	یا جو	اگر	ہوا وہ	سے

وَّرَيْحَانٌ ۵ وَّجَنَّتُ نَعِيمٍ ۝۸۹ وَأَمَّآ إِنْ كَانَ مِنْ

اور وافر رزق اور پر آسائش جنت ہے اور اگر وہ شخص دائیں طرف والوں میں سے

أَصْحٰبِ	الْيَمِينِ ۝	فَ	سَلٰمٌ	لَّ	كَ	مِنْ	أَصْحٰبِ	الْيَمِينِ ۝
ساتھی-والے	دائیں طرف	پس	سلامتی	واسطے	تیرے	سے	والے ساتھی	دائیں طرف

أَصْحٰبِ الْيَمِينِ ۝۹۰ فَسَلٰمٌ لَّكَ مِنْ أَصْحٰبِ الْيَمِينِ ۝۹۱

ہے تو (کہا جائے گا) تیرے لئے سلامتی ہے دائیں طرف والوں میں ہونے کی وجہ سے

وَ	أَمَّآ	إِنْ	كَانَ	مِنَ	الْمُكَذِّبِينَ	الضَّآلِّينَ ۝	فَ	نُزُلٌ
اور	یا جو	اگر	ہوا	سے	جھٹلانے والے	گمراہی میں پڑنے والے	پس	مہمانی

وَأَمَّآ إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّآلِّينَ ۝۹۲ فَنُزُلٌ

اور اگر وہ (مرنے والا شخص) جھٹلانے والے گمراہوں میں سے ہے تو مہمانی (اس کی)

مِّنْ	حَمِيمٍ ۝	وَّ	تَصْلِيَةُ	جَحِيمٍ ۝	إِنَّ	هٰذَا	لَ	هُوَ
سے	گرم پانی	اور	داخل ہونا	دوزخ	بیشک	یہ	البتہ	وہ

مِّنْ حَمِيمٍ ۝۹۳ وَّتَصْلِيَةُ جَحِيمٍ ۝۹۴ إِنَّ هٰذَا لَهُوَ

گرم پانی ہے اور (اسے) دوزخ میں داخل ہونا ہوگا یقیناً یہی تو

حَقُّ	الْيَقِيْنِ ۝	فَ	سَبِّحْ	بِ	اسْمِ	رَبِّ	كَ	الْعَظِيْمِ ۝
سچ	یقین کرنا	پس	پاکیزگی بولو بیان کر	ساتھ	نام	پروردگار	تیرا	بڑا

حَقُّ الْيَقِيْنِ ۝٩٥ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ۝٩٦ ع ۳ ۲۲ ۱۶

سچی پکی بات ہے پس آپ اپنے بڑی شان والے پروردگار کی تسبیح کیجئے

(۵۷) سُوْرَةُ الْحَدِيْدِ مَدَنِيَّةٌ (۹۴)

سورہ حدید مدنی سورت ہے

آیاتها ۲۹ ———— رُکُوْعَاتُهَا ۴

اس کی ۲۹ آیات ———— اور ———— ۴ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت رحمٰن	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

سَبَّحَ	لِ	اللّٰهِ	مَا	فِي	السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضِ	وَ	هُوَ
پاک ہونا بیان کیا	واسطے	اللہ تعالیٰ	جو	میں	آسمانوں	اور	زمین	اور	وہ

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَ

جو مخلوق بھی آسمانوں اور زمین میں ہے وہ اللہ تعالیٰ کی تسبیح کر رہی ہے اور وہ

الْعَزِيْزُ	الْحَكِيْمُ ۝	لَ	هٗ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ		وَ	الْاَرْضِ
غالب	حکمت والا	واسطے	اس	بادشاہی	آسمانوں		اور	زمین

الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ

غالب حکمت والا ہے آسمانوں اور زمین کی بادشاہت اسی کا حق ہے

يُحْيٖ	وَ	يُمِيْتُ	وَ	هُوَ	عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيْرٌ ۝
وہ زندہ کرتا ہے	اور	وہ مارتا ہے	اور	وہ	اوپر	ہر	چیز	طاقت والا

يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝٢

وہی زندہ کرتا اور مارتا ہے اور وہ ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے

هُوَ	الْاَوَّلُ	وَ	الْاٰخِرُ	وَ	الظَّاهِرُ	وَ	الْبَاطِنُ ج	وَ	هُوَ
وہ	پہلا	اور	آخری	اور	ظاہر	اور	پوشیدہ	اور	وہ

هُوَ الْاَوَّلُ وَ الْاٰخِرُ وَ الظَّاهِرُ وَ الْبَاطِنُ ج وَ هُوَ

وہ سب سے پہلا ہے اور وہی سب کے آخر میں ہے اور وہ ظاہر ہے اور پوشیدہ بھی اور وہ

بِ	كُلِّ	شَیْءٍ	عَلِیْمٌ ○	هُوَ	الَّذِیْ	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ
ساتھ	ہر	چیز	جاننے والا	وہ	جس	پیدا کیا	آسمانوں

بِكُلِّ شَیْءٍ عَلِیْمٌ ۳ هُوَ الَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ

ہر چیز کو جاننے والا ہے وہی تو ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو

وَ	الْاَرْضَ	فِیْ	سِتَّةِ	اَیَّامٍ	ثُمَّ	اسْتَوٰی	عَلَی	الْعَرْشِ ط
اور	زمین (کو)	میں	چھ	دنوں	پھر	قرار پکڑا اس نے	اوپر	تخت

وَالْاَرْضَ فِیْ سِتَّةِ اَیَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰی عَلَی الْعَرْشِ ط

چھ وقتوں میں پیدا کیا پھر وہ تخت سلطنت پر متمکن ہوا

یَعْلَمُ	مَا	یَلِجُ	فِی	الْاَرْضِ	وَ	مَا	یَخْرُجُ	مِنْ	هَا	وَ	مَا
وہ جانتا ہے	جو	داخل ہوتا ہے	میں	زمین	اور	جو	نکلتا ہے	سے	اس	اور	جو

یَعْلَمُ مَا یَلِجُ فِی الْاَرْضِ وَمَا یَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا

وہ جانتا ہے جو زمین میں داخل ہوتا ہے (از قسم دانہ یا پانی) اور جو اس سے نکلتا ہے (از قسم نباتات) اور

یَنْزِلُ	مِنَ	السَّمَآءِ	وَ	مَا	یَعْرُجُ	فِیْ	هَا ط	وَ	هُوَ	مَعَ	كُمْ
اترتا ہے	سے	آسمان	اور	جو	چڑھتا ہے	میں	اس	اور	وہ	ساتھ	تمہارے

یَنْزِلُ مِنَ السَّمَآءِ وَمَا یَعْرُجُ فِیْهَا ط وَهُوَ مَعَكُمْ

آسمان سے اترتا ہے (کلام یا مینہ) اور جو اس میں اوپر چڑھتا ہے (عمل یا بخارات) اور وہ تمہارے ساتھ ہے

اَیْنَ	مَا	كُنْتُمْ ط	وَ	اللّٰهُ	بِ	مَا	تَعْمَلُوْنَ	بَصِیْرٌ ○
جہاں	کہیں	ہو تم	اور	اللہ تعالیٰ	ساتھ	جو	تم عمل کرتے ہو	دیکھنے والا

اَیْنَ مَا كُنْتُمْ ط وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِیْرٌ ۴

جہاں کہیں بھی تم ہو اور اللہ تعالیٰ جو تم کرتے ہو دیکھنے والا ہے

لَ	هٗ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضِ	وَ	اِلَى	اللّٰهِ	تُرْجَعُ
واسطے	اس	بادشاہی	آسمانوں	اور	زمین	اور	طرف	اللہ تعالیٰ	لوٹائے جائیں گے

لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ

آسمانوں اور زمین کی بادشاہت اسی کی ہے اور اللہ تعالیٰ کی طرف ہی تمام معاملات

الْاُمُوْرُ ○	يُوْلِجُ	الَّيْلَ	فِي	النَّهَارِ	وَ	يُوْلِجُ	النَّهَارَ	فِي
تمام کام	وہ داخل کرتا ہے	رات (کو)	میں	دن	اور	داخل کرتا ہے	دن (کو)	میں

الْاُمُوْرُ ۝ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِي

لوٹائے جائیں گے وہ رات کو دن میں داخل کرتا ہے (صبح طلوع ہوتی ہے) اور دن کو رات میں داخل کرتا ہے

الَّيْلِ	وَ	هُوَ	عَلِيْمٌ	بِ	ذَاتِ	الصُّدُوْرِ ○	اٰمِنُوْا	بِ	اللّٰهِ
رات	اور	وہ	خوب جاننے والا	ساتھ	والی	سینوں	ایمان لاؤ	ساتھ	اللہ تعالیٰ

الَّيْلِ ۭ وَهُوَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ

(اندھیرا چھا جاتا ہے) اور وہ سینوں (دلوں) کی پوشیدہ بات تک کو جانتا ہے۔ (لوگو) اللہ تعالیٰ اور اس کے

وَ	رَسُوْلِ	هٖ	وَ	اَنْفِقُوْا	مِنْ	مَّا	جَعَلَ	كُمْ	مُّسْتَخْلَفِيْنَ
اور	بھیجا ہوا	اس	اور	خرچ کرو تم	سے	جو	بنایا اس نے	تمہیں	جانشین

وَرَسُوْلِهٖ وَاَنْفِقُوْا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُّسْتَخْلَفِيْنَ

رسول پر ایمان لاؤ اور اس (مال) میں سے خرچ کرو جس میں اس نے تمہیں پہلوں کا جانشین بنا کر

فِيْ	هِ	فَ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	مِنْ	كُمْ	وَ	اَنْفَقُوْا	لَ	هُمْ	اَجْرٌ
میں	اس	پس	جو لوگ	ایمان لائے	سے	تم	اور	خرچ کیا انہوں نے	واسطے	ان	ثواب

فِيْهِ ۭ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَاَنْفَقُوْا لَهُمْ اَجْرٌ

متصرف بنایا ہے پس جو لوگ تم میں سے ایماندار ہوئے اور انہوں نے (راہ خدا میں) خرچ کیا ان کے لئے

كَبِيْرٌ ○	وَ	مَا	لَ	كُمْ	لَا	تُؤْمِنُوْنَ	بِ	اللّٰهِ	وَ	الرَّسُوْلُ
بڑا	اور	کیا ہے	واسطے	تمہارے	نہیں	تم ایمان لاتے ہو	ساتھ	اللہ تعالیٰ	اور	پیغمبر

كَبِيْرٌ ۝ وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ۚ وَالرَّسُوْلُ

بڑا ثواب ہے۔ اور تمہارے لئے کونسی (روک) ہے تم اللہ تعالیٰ پر ایمان نہیں لاتے حالانکہ اللہ تعالیٰ کا پیغمبر بھی

يَدْعُوْ	كُمْ	لِ	تُؤْمِنُوْا	بِ	رَبِّ	كُمْ	وَ	قَدْ	اَخَذَ	مِيْثَاقَ	كُمْ
بلاتا ہے	تمہیں	تاکہ	تم ایمان لاؤ	ساتھ	پروردگار	تمہارے	اور	ضرور	لیا اس نے	پختہ عہد	تمہارا

يَدْعُوْكُمْ لِتُؤْمِنُوْا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ اَخَذَ مِيْثَاقَكُمْ

تمہیں بلاتا ہے کہ تم اپنے پروردگار پر ایمان لاؤ اور (عالم ارواح میں) اس نے تم سے پختہ وعدہ بھی لیا ہوا ہے

اِنْ	كُنْتُمْ	مُّؤْمِنِيْنَ ۝	هُوَ	الَّذِيْ	يُنَزِّلُ	عَلٰى	عَبْدِ	هٖٓ
اگر	ہو تم	ایمان والے	وہ	جو	اتارتا ہے	اوپر	بندے	اس

اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝ هُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ عَلٰى عَبْدِهٖٓ

اگر تم یقین کرنے والے ہو وہ ذات وہی ہے جس نے اپنے بندے پر

اٰيٰتٍ	بَيِّنٰتٍ	لِّ	يُخْرِجَ	كُمْ	مِّنَ	الظُّلُمٰتِ	اِلَى	النُّوْرِ ؕ
نشانیاں	کھلی کھلی۔ صاف صاف	واسطے	وہ نکالے	تمہیں	سے	اندھیروں	طرف	روشنی

اٰيٰتٍ بَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ؕ

واضح نشانات اتارے ہیں تاکہ تمہیں اندھیروں سے روشنی کی طرف نکال لائے

وَ	اِنَّ	اللّٰهَ	بِ	كُمْ	لَ	رَءُوْفٌ	رَّحِيْمٌ ۝	وَ	مَا	لَ	كُمْ	اَنْ	لَّا
اور	بیشک	اللہ تعالیٰ	ساتھ	تمہارے	البتہ	شفقت کرنیوالا	بار بار رحم کرنے والا	اور	کیا ہے	واسطے	تمہارے	کہ	نہیں

وَاِنَّ اللّٰهَ بِكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ۝ وَمَا لَكُمْ اَلَّا

اور یقیناً اللہ تعالیٰ تم پر شفقت کرنے والا بار بار رحم کرنے والا ہے اور تمہیں کیا ہوا کہ تم

تُنْفِقُوْا	فِيْ	سَبِيْلِ	اللّٰهِ	وَ	لِ	اللّٰهِ	مِيْرَاثُ	السَّمٰوٰتِ
تم خرچ کرتے ہو	میں	راستہ	اللہ تعالیٰ	اور	واسطے	اللہ تعالیٰ	باقی رہنے والی چیزیں ترکہ	آسمانوں

تُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ

اللہ تعالیٰ کی راہ میں خرچ نہ کرو حالانکہ اللہ تعالیٰ کے لئے ہی آسمانوں اور زمین کا

وَ	الْاَرْضِ ؕ	لَا	يَسْتَوِيْ	مِنْ	كُمْ	مَّنْ	اَنْفَقَ	مِنْ
اور	زمین (کی)	نہیں	برابر ہوتا ہے	سے	تم	جو شخص	خرچ کیا اس نے	سے

وَالْاَرْضِ ؕ لَا يَسْتَوِيْ مِنْكُمْ مَّنْ اَنْفَقَ مِنْ

متروکہ مال رہ جائے گا (اے مومنو) تم میں سے جس نے فتح (مکہ) سے پہلے خرچ کیا اور (کفار سے)

قَبْلِ	الْفَتْحِ	وَ	قٰتَلَ ؕ	اُولٰٓئِكَ	اَعْظَمُ	دَرَجَةً	مِّنَ
پہلے	فتح	اور	لڑائی کی	وہی لوگ	سب سے زیادہ	مرتبہ	سے

قَبْلِ الْفَتْحِ وَقٰتَلَ ؕ اُولٰٓئِكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ

لڑائی کی وہ ان کے برابر نہیں ہیں یہ لوگ بڑا درجہ رکھتے ہیں ان لوگوں سے

الَّذِيْنَ	اَنْفَقُوْا	مِنْ	بَعْدُ	وَ	قٰتَلُوْا ؕ	وَ	كُلًّا	وَّعَدَ
جو لوگ	خرچ کیا انہوں نے	سے	پیچھے	اور	لڑائی کی انہوں نے	اور	سب	وعدہ کیا

الَّذِيْنَ اَنْفَقُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَقٰتَلُوْا ؕ وَكُلًّا وَّعَدَ

جنہوں نے (فتح مکہ کے) بعد خرچ کیا اور (کفار سے) جنگ کی اور ان سب سے اللہ تعالیٰ نے

اللّٰهُ	الْحُسْنٰى ؕ	وَ	اللّٰهُ	بِ	مَا	تَعْمَلُوْنَ	خَبِيْرٌ ۝
اللہ تعالیٰ	بھلائی	اور	اللہ تعالیٰ	ساتھ	جو	تم کرتے ہو	خبر رکھنے والا

اللّٰهُ الْحُسْنٰى ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ۝١٠ ع ١٧

بھلائی (جنت) کا وعدہ کر رکھا ہے اور تم جو کرتے ہو اللہ تعالیٰ اس سے باخبر ہے

مَنْ	ذَا	الَّذِيْ	يُقْرِضُ	اللّٰهَ	قَرْضًا	حَسَنًا
کون شخص	وہ	جو	ادھار بے کاٹ کر دے	اللہ تعالیٰ کو	ادھار۔ کاٹ کر دینا۔	عمدہ

مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا

ہے کوئی جو اللہ تعالیٰ کو (اپنے مال میں سے) عمدہ طور پر قرض دے

فَ	يُضٰعِفَ	هٗ	لَ	هٗ	وَ	لَ	هٗٓ	اَجْرٌ	كَرِيْمٌ ۝	يَوْمَ	تَرَى
پس	وہ بڑھائے گا	اسے	واسطے	اس	اور	واسطے	اس	ثواب	پسندیدہ۔ عمدہ	دن	تو دیکھے گا

فَيُضٰعِفَهٗ لَهٗ وَلَهٗٓ اَجْرٌ كَرِيْمٌ ۝١١ يَوْمَ تَرَى

تو وہ اس کے لئے بڑھا کر دے اور اس کے لئے عمدہ ثواب مقرر ہے (اے مخاطب) جس دن تو

الْمُؤْمِنِيْنَ	وَ	الْمُؤْمِنٰتِ	يَسْعٰى	نُوْرُ	هُمْ	بَيْنَ
ایمان دار مرد	اور	ایمان دار عورتیں	دوڑتا ہوگا	نور	ان	درمیان

الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ يَسْعٰى نُوْرُهُمْ بَيْنَ

ایمان دار مردوں اور ایمان دار عورتوں کو دیکھے گا کہ ان کا نور ان کے آگے اور

اَیْدِیْ	هِمْ	وَ	بِ	اَیْمَانِ	هِمْ	بُشْرٰی	کُمُ	الْیَوْمَ جَنّٰتٌ
ہاتھوں	ان	اور	ساتھ	دائیں طرف	ان	خوشخبری	تمہیں	آج کے دن / باغات

اَیْدِیْهِمْ وَبِاَیْمَانِهِمْ بُشْرٰىكُمُ الْیَوْمَ جَنّٰتٌ

ان کے دائیں طرف بھی تیزی سے چل رہا ہوگا آج تمہیں خوشخبری ہو ان باغات کی

تَجْرِیْ	مِنْ	تَحْتِ	هَا	الْاَنْهٰرُ	خٰلِدِیْنَ	فِیْ	هَا	ذٰلِكَ
بہتی ہونگی	سے	نیچے	ان	نہریں	ہمیشہ رہنے والے	میں	اس	یہ

تَجْرِیْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِیْنَ فِیْهَا ؕ ذٰلِكَ

جن کے نیچے [redacted] جاری ہوں گی ان میں ہمیشہ رہنے والے ہوگے یہی تو

هُوَ	الْفَوْزُ	الْعَظِیْمُ ۚ	یَوْمَ	یَقُوْلُ	الْمُنٰفِقُوْنَ	وَ	الْمُنٰفِقٰتُ
وہ	کامیابی	بڑی	دن	کہیں گے	منافق مرد	اور	منافق عورتیں

هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِیْمُ ۚ۝۱۲ یَوْمَ یَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالْمُنٰفِقٰتُ

بڑی کامیابی ہے جس دن منافق مرد اور منافق عورتیں ایمان والوں سے

لِ	الَّذِیْنَ	اٰمَنُوا	انْظُرُوْ	نَا	نَقْتَبِسْ	مِنْ	نُّوْرِ	كُمْ	قِیْلَ
واسطے	جو لوگ	ایمان لائے وہ	انتظار کرو تم	ہمارا	ہم حاصل کرلیں	سے	روشنی	تمہاری	کہا گیا

لِلَّذِیْنَ اٰمَنُوا انْظُرُوْنَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُّوْرِكُمْ ۚ قِیْلَ

کہیں گے ذرا ہمارا بھی انتظار کرلو ہم تمہارے نور سے کچھ روشنی پالیں (انہیں) کہا جائیگا

ارْجِعُوْا	وَرَآءَ	كُمْ	فَ	الْتَمِسُوْا	نُوْرًا	فَ	ضُرِبَ	بَیْنَ	هُمْ
واپس جاؤ	پیچھے	تمہارے	پس	تلاش کرو تم	روشنی	پس	مارا گیا	درمیان	ان

ارْجِعُوْا وَرَآءَكُمْ فَالْتَمِسُوْا نُوْرًا ؕ فَضُرِبَ بَیْنَهُمْ

اپنے پیچھے واپس جاؤ وہاں روشنی تلاش کرو پھر ان کے (اور مومنوں کے) درمیان

بِ	سُوْرٍ	لَّ	هٗ	بَابٌ	بَاطِنُ	هٗ	فِیْ	هِ	الرَّحْمَةُ	وَ	ظَاهِرُ	هٗ
ساتھ	دیوار	واسطے	اس	دروازہ	اندر	اس	میں	اس	مہربانی	اور	باہر	اس

بِسُوْرٍ لَّهٗ بَابٌ ؕ بَاطِنُهٗ فِیْهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهٗ

ایک ایسی دیوار کھڑی کردی جائے گی جس کے اندرونی حصہ میں (جہاں مومن بیچ گئے) خدا کی رحمت (برس رہی) ہوگی اور

مِنْ	قِبَلِ	هِ	الْعَذَابُ ؀	يُنَادُوْنَ	هُمْ	اَ	لَمْ	نَكُنْ	مَّعَ	كُمْ	
سے	سامنے	اس	عذاب	وہ پکاریں گے	انہیں	کیا	نہیں	ہم تھے	ساتھ	تمہارے	

مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ ؀ ۱۳ يُنَادُوْنَهُمْ اَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ ؕ

اسکے بیرونی حصہ کے سامنے عذاب (الٰہی کا نظارہ) ہوگا، وہ انہیں دہائی دے کر پکاریں گے کیا ہم (دنیا میں) تمہارے ساتھ نہ تھے

قَالُوْا	بَلٰى	وَ	لٰكِنَّ	كُمْ	فَتَنْتُمْ	اَنْفُسَ	كُمْ	وَ	تَرَبَّصْتُمْ
کہا انہوں نے	ہاں	اور	لیکن	تم	آزمائش میں ڈالا تم نے	جانوں	تمہاری	اور	انتظار کیا تم نے

قَالُوْا بَلٰى وَلٰكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ اَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ

وہ کہینگے ہاں تھے تو سہی لیکن تم نے خود اپنی جانوں کو ابتلا (گمراہی) میں ڈالا ہوا تھا اور تم (بری گردشوں کا ہمارے متعلق)

وَ	ارْتَبْتُمْ	وَ	غَرَّتْ	كُمُ	الْاَمَانِيُّ	حَتّٰى	جَآءَ	اَمْرُ	اللّٰهِ
اور	شک کیا تم نے	اور	دھوکا دیا	تمہیں	خیالی آرزوئیں	یہاں تک	آیا	حکم	اللہ تعالیٰ

وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْاَمَانِيُّ حَتّٰى جَآءَ اَمْرُ اللّٰهِ

انتظار کرتے رہے اور شک میں پڑے رہے اور خیالی تمنائیں تمہیں دھوکہ دیتی رہیں یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ کا حکم آپہنچا

وَ	غَرَّ	كُمْ	بِ	اللّٰهِ	الْغَرُوْرُ ؀	فَ	الْيَوْمَ	لَا	يُؤْخَذُ	مِنْ	كُمْ
اور	دھوکا دیا	تمہیں	ساتھ	اللہ تعالیٰ	دھوکا دینے والا	پس	آج کے دن	نہیں	لیا جائے گا	سے	تم

وَغَرَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ ؀ ۱۴ فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ

اور تمہیں دھوکے باز نے اللہ تعالیٰ کے بارے میں بھی دھوکے میں رکھا، پس آج تم سے (چھٹکارے کے لئے) کوئی بدلہ

فِدْيَةٌ	وَّ	لَا	مِنَ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا ؕ	مَاْوٰى	كُمُ	النَّارُ ؕ
بدلہ	اور	نہ	سے	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	ٹھکانا	تمہارا	آگ

فِدْيَةٌ وَّلَا مِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ مَاْوٰىكُمُ النَّارُ ؕ

نہیں لیا جائے گا اور اسی طرح نہ کافروں ہی سے کوئی معاوضہ لیا جائیگا تم سب کا ٹھکانا آگ ہے

هِيَ	مَوْلٰى	كُمْ ؕ	وَ	بِئْسَ	الْمَصِيْرُ ؀	اَ	لَمْ	يَاْنِ	لِ	الَّذِيْنَ	
وہ	دوست	تمہارا	اور	برا ہے	ٹھکانا	کیا	نہیں	نزدیک آیا	واسطے	جو لوگ	

هِيَ مَوْلٰىكُمْ ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ؀ ۱۵ اَلَمْ يَاْنِ لِلَّذِيْنَ

اب وہی تمہارا ساتھی ہے اور وہ برا ٹھکانا ہے کیا ایمان والوں کے لئے ابھی وہ وقت

اٰمَنُوْٓا	اَنْ	تَخْشَعَ	قُلُوْبُ	هُمْ	لِ	ذِكْرِ	اللّٰهِ	وَ	مَا	نَزَلَ
ایمان لائے وہ	کہ	عاجزی اختیار کریں	دل	ان	واسطے	یاد	اللہ تعالیٰ	اور	جو	اتارا اس نے

اٰمَنُوْٓا اَنْ تَخْشَعَ قُلُوْبُهُمْ لِذِكْرِ اللّٰهِ وَمَا نَزَلَ

نہیں آیا کہ ان کے دل یادِ الٰہی اور جو اس نے سچی تعلیم اتاری ہے کی خاطر

مِنَ	الْحَقِّ	وَ	لَا	يَكُوْنُوْا	كَ	الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْكِتٰبَ	مِنْ
سے	سچ	اور	نہ	ہو جائیں	مانند	جو لوگ	دیئے گئے	کتاب	سے

مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ

جھک جائیں اور وہ ان لوگوں کی طرح ہو کر نہ رہ جائیں جنہیں ان سے پہلے کتاب دی گئی

قَبْلُ	فَ	طَالَ	عَلَيْ	هِمُ	الْاَمَدُ	فَ	قَسَتْ	قُلُوْبُ	هُمْ
پہلے	پس	لمبی ہوئی	اوپر	ان	مدت - زمانہ	پس	سخت ہوگئے	دل	ان (کے)

قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْاَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوْبُهُمْ

تھی (لیکن کتاب کو نازل ہوئے) ان پر ایک مدت بیت گئی تو ان کے دل سخت ہو گئے

وَ	كَثِيْرٌ	مِّنْ	هُمْ	فٰسِقُوْنَ ○	اِعْلَمُوْٓا	اَنَّ	اللّٰهَ	يُحْيِ
اور	بہت	سے	ان	نافرمان لوگ	جان لو تم	یہ کہ	اللہ تعالیٰ	زندہ کرتا ہے

وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ○ ۱۶ اِعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يُحْيِ

اور ان میں سے بہت سے لوگ نافرمان بن گئے اچھی طرح جان لو کہ اللہ تعالیٰ زمین کو اس کی موت

الْاَرْضَ	بَعْدَ	مَوْتِ	هَا	قَدْ	بَيَّنَّا	لَ	كُمُ	الْاٰيٰتِ	لَعَلَّ	كُمْ
زمین	پیچھے	مرنے	اس	تحقیق	کھول کر بیان کیا ہم نے	واسطے	تمہارے	نشانیاں	تاکہ	تم

الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۭ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ

(خشک سالی کے بعد مینہ برسا کر) زندہ کرتا ہے (اسی طرح اب علمی پانی اترا ہے) ہم نے اپنے نشانات تمہارے فائدے کے لئے بیان کر دیئے ہیں

تَعْقِلُوْنَ ○	اِنَّ	الْمُصَّدِّقِيْنَ	وَ	الْمُصَّدِّقٰتِ
تم سمجھتے ہو	بے شک	خیرات کرنے والے مرد۔ تصدیق کرنے والے مرد	اور	خیرات کرنے والی عورتیں تصدیق کرنے والی عورتیں

تَعْقِلُوْنَ ○ ۱۷ اِنَّ الْمُصَّدِّقِيْنَ وَالْمُصَّدِّقٰتِ

تاکہ تم سمجھ سے کام لو یقیناً خیرات کرنے والے مرد اور خیرات کرنے والی عورتیں جنہوں نے

وَ	اَقْرَضُوا	اللّٰهَ	قَرْضًا	حَسَنًا	يُّضٰعَفُ	لَ	هُمْ
اور	ادھار دیا انہوں نے	اللہ تعالیٰ	ادھار	عمدہ	وہ بڑھائے گا	واسطے	ان

وَاَقْرَضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضٰعَفُ لَهُمْ

اپنے مالوں میں سے عمدہ طور مال علیحدہ کر کے اللہ تعالیٰ کو دیا وہ ان کے لئے بڑھتا رہے گا

وَ	لَ	هُمْ	اَجْرٌ	كَرِيْمٌ ۝	وَ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	بِ	اللّٰهِ
اور	واسطے	ان	ثواب	عمدہ	اور	جو لوگ	ایمان لائے	ساتھ	اللہ تعالیٰ

وَلَهُمْ اَجْرٌ كَرِيْمٌ ۝۱۸ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ

اور ان کے لئے عمدہ اجر ہوگا اور جو لوگ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسولوں پر

وَ	رُسُلِ	هٖ	اُولٰٓئِكَ	هُمُ	الصِّدِّيْقُوْنَ ۖ	وَ	الشُّهَدَآءُ
اور	بھیجے ہوئے	اس	وہی لوگ	وہ	سچے لوگ	اور	راہ خدا میں جان دینے والے یا گواہی دینے والے

وَرُسُلِهٖٓ اُولٰٓئِكَ هُمُ الصِّدِّيْقُوْنَ ۖ وَالشُّهَدَآءُ

ایمان لائے وہی لوگ بہت سچے ہیں اور اپنے پروردگار کے حضور حاضر باش ہیں

عِنْدَ	رَبِّ	هِمْ ؕ	لَ	هُمْ	اَجْرُ	هُمْ	وَ	نُوْرُ	هُمْ ؕ	وَ	الَّذِيْنَ
نزدیک	پروردگار	ان	واسطے	ان	ثواب	ان	اور	روشنی	ان	اور	جو لوگ

عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ لَهُمْ اَجْرُهُمْ وَنُوْرُهُمْ ؕ وَالَّذِيْنَ

ان کے لئے ان کا ثواب اور ان کا نور ہوگا اور جو لوگ

كَفَرُوْا	وَ	كَذَّبُوْا	بِ	اٰيٰتِ	نَآ	اُولٰٓئِكَ	اَصْحٰبُ	الْجَحِيْمِ ۝
انکار کیا انہوں نے	اور	جھٹلایا انہوں نے	ساتھ	نشانیاں	ہماری	یہی لوگ	والے ۔ ساتھی	دوزخ

كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ۝۱۹ ع ۱۸

منکر ہوئے اور انہوں نے ہماری آیتوں کو بھی جھٹلایا ہوگا وہی لوگ جہنمی ہوں گے

اِعْلَمُوْٓا	اَنَّ	مَا	الْحَيٰوةُ	الدُّنْيَا	لَعِبٌ	وَّ	لَهْوٌ
جان لو تم	یہ	کہ	زندگی	دنیاوی	کھیل	اور	دل کا بہلاوا

اِعْلَمُوْٓا اَنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ

(لوگو) خوب جان لو کہ یہ دنیاوی زندگی تو محض کھیل اور دل کا بہلاوا اور

وَّ	زِيْنَةٌ	وَّ	تَفَاخُرٌۢ	بَيْنَ	كُمْ	وَ	تَكَاثُرٌ	فِي	الْاَمْوَالِ
اور	خوشنمائی	اور	ایک دوسرے پر فخر جتانا	درمیان	تمہارے	اور	زیادہ جتلانا	میں	مالوں

وَّزِيْنَةٌ وَّتَفَاخُرٌۢ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْاَمْوَالِ

خوشنمائی کا ذریعہ اور ایک دوسرے پر فخر کرنا اور مال اور اولاد میں ایک دوسرے پر زیادتی

وَ	الْاَوْلَادِ	كَ	مَثَلِ	غَيْثٍ	اَعْجَبَ	الْكُفَّارَ	نَبَاتُ	هٗ	ثُمَّ
اور	اولاد	مانند	جیسی	بارش	اچھی لگتی ہے	کاشتکار لوگ	پیداوار	اس	پھر

وَالْاَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ اَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهٗ ثُمَّ

جتانے تک محدود ہے اس کی مثال ایک بارش جیسی ہے جو کاشتکار کو اس کی پیداوار سے بھلی لگتی ہے

يَهِيْجُ	فَ	تَرٰى	هُ	مُصْفَرًّا	ثُمَّ	يَكُوْنُ	حُطَامًا	وَ	فِي
زوردار ہوتا ہے	پس	تو دیکھتا ہے	اسے	زرد زرد	پھر	وہ ہوتا ہے	چورا چورا	اور	میں

يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُوْنُ حُطَامًا ؕ وَفِي

پھر وہ زور سے اٹھتی ہے تب تو اسے زرد ہوتا ہوا دیکھتا ہے پھر وہ چورا چورا ہو کر رہ جاتی ہے اور (کفار کیلئے)

الْاٰخِرَةِ	عَذَابٌ	شَدِيْدٌ	وَّ	مَغْفِرَةٌ	مِّنَ	اللّٰهِ
آخرت	دکھ	سخت	اور	بخشش	سے	اللہ تعالیٰ

الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۙ وَّمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ

آخرت میں سخت عذاب ہے اور (مومنین کے لئے) بخشش اور خوشنودی ہے

وَ	رِضْوَانٌ ؕ	وَ	مَا	الْحَيٰوةُ	الدُّنْيَآ	اِلَّا	مَتَاعُ	الْغُرُوْرِ ۝
اور	خوشنودی	اور	نہیں	زندگی	دنیاوی	مگر	سامان	دھوکے (کا)

وَرِضْوَانٌ ؕ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ ۝۲۰

اللہ تعالیٰ کی طرف سے اور دنیاوی زندگی تو محض دھوکے کا سامان ہے

سَابِقُوْٓا	اِلٰى	مَغْفِرَةٍ	مِّنْ	رَّبِّ	كُمْ	وَ	جَنَّةٍ	عَرْضُ	هَا
آگے بڑھو	طرف	بخشش	سے	پروردگار	تمہارا	اور	بہشت	چوڑائی	اس

سَابِقُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا

(مومنو) تم اپنے پروردگار کی بخشش کی طرف لپکو اور اس جنت کے حصول کی طرف بڑھو

كَ	عَرْضِ	السَّمَآءِ	وَ	الْاَرْضِ ۙ	اُعِدَّتْ	لِ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
مانند	چوڑائی	آسمان	اور	زمین	تیار کی گئی	واسطے	جو لوگ	وہ ایمان لائے

كَعَرْضِ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۙ اُعِدَّتْ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

جس کی وسعت آسمان وزمین کی وسعت جیسی ہے ان لوگوں کے لیے تیار کی گئی ہے جو اللہ تعالیٰ اور

بِ	اللّٰهِ	وَ	رُسُلِ	هٖ ۭ	ذٰلِكَ	فَضْلُ	اللّٰهِ	يُؤْتِيْ	هِ	مَنْ	يَّشَآءُ ۭ
ساتھ	اللہ تعالیٰ	اور	بھیجے ہوئے	اس	یہ	انعام - مہربانی	اللہ تعالیٰ	وہ دیتا ہے	اسے	جسے	وہ چاہتا ہے

بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ۭ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ۭ

اس کے رسولوں پر ایمان لائے یہ اس کا ایک انعام ہے جسے وہ چاہے گا عطا فرمائے گا

وَ	اللّٰهُ	ذُو	الْفَضْلِ	الْعَظِيْمِ ۝	مَآ	اَصَابَ	مِنْ
اور	اللہ تعالیٰ	والا	مہربانی	بڑی	نہیں	پہنچتا	سے

وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ۝۲۱ مَآ اَصَابَ مِنْ

اور اللہ تعالیٰ بڑے فضل والا ہے کوئی مصیبت زمین میں

مُّصِيْبَةٍ	فِي	الْاَرْضِ	وَ	لَا	فِيْٓ	اَنْفُسِ	كُمْ	اِلَّا	فِيْ
دکھ	میں	زمین	اور	نہ	میں	نفسوں - جانوں	تمہاری	مگر	میں

مُّصِيْبَةٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ اِلَّا فِيْ

کسی کو نہیں پہنچتی اور نہ خود تمہاری جانوں پر وارد ہوتی ہے مگر

كِتٰبٍ	مِّنْ	قَبْلِ	اَنْ	نَّبْرَاَ	هَا ۭ	اِنَّ	ذٰلِكَ	عَلَى	اللّٰهِ
نوشتہ	سے	پہلے	کہ	ہم پیدا کریں	اسے	بے شک	یہ	اوپر	اللہ تعالیٰ

كِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ اَنْ نَّبْرَاَهَا ۭ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ

پہلے اس کے کہ ہم اسے وقوع میں لائیں وہ ایک نوشتہ میں موجود ہوتی ہے بیشک ایسا کرنا اللہ تعالیٰ پر

يَسِيْرٌ ۝	لِ	كَيْ	لَا	تَاْسَوْا	عَلٰى	مَا	فَاتَ	كُمْ	وَ	لَا	تَفْرَحُوْا
آسان	تا	کہ	نہ	تم رنج کرو	اوپر	جو	جاتا رہا کھو گیا	تم	اور	نہ	خوش ہو تم

يَسِيْرٌ ۝۲۲ لِّكَيْلَا تَاْسَوْا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوْا

آسان ہے (ایسا ابتلا اس لئے آتا ہے) تاکہ جو تم سے جاتا رہا اس پر رنج مت کرو اور جو اس نے تمہیں عطا کیا ہے

بِ	مَآ	اٰتٰی	کُمْ	وَ	اللّٰہُ	لَا	یُحِبُّ	کُلَّ	مُخْتَالٍ	فَخُوْرِ ۝
ساتھ	جو	آئی وہ	تمہارے	اور	اللہ تعالیٰ	نہیں	پسند فرماتا	ہر ایک	تکبر کرنے والا	فخر کرنے والا

بِمَآ اٰتٰىکُمْ ؕ وَاللّٰہُ لَا یُحِبُّ کُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرِۣ ۝ ۲۳

اس پر (بلاوجہ) اتراؤ نہیں اور اللہ تعالیٰ ہر متکبر شیخی باز کو پسند نہیں فرماتا

الَّذِیْنَ	یَبْخَلُوْنَ	وَ	یَاْمُرُوْنَ	النَّاسَ	بِ	الْبُخْلِ ؕ
جو لوگ	کنجوسی کرتے ہیں وہ	اور	حکم دیتے ہیں	لوگوں	ساتھ	کنجوسی

الَّذِیْنَ یَبْخَلُوْنَ وَیَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ ؕ

یہ لوگ ہیں جو خود بھی بخل سے کام لیتے ہیں اور دوسروں کو بھی کنجوسی کا حکم دیتے ہیں

وَ	مَنْ	یَّتَوَلَّ	فَ	اِنَّ	اللّٰہَ	ھُوَ	الْغَنِیُّ	الْحَمِیْدُ ۝	لَ	قَدْ
اور	جو شخص	پھر گیا وہ	پس	بے شک	اللہ تعالیٰ	وہ	غیر محتاج	تعریف کیا گیا	البتہ	ضرور

وَمَنْ یَّتَوَلَّ فَاِنَّ اللّٰہَ ھُوَ الْغَنِیُّ الْحَمِیْدُ ۝ ۲۴ لَقَدْ

اور جو شخص (اس کی راہ میں خرچ کرنے سے) روگرداں ہو تو یقیناً اللہ تعالیٰ ہی غیر محتاج صاحب ثنا و حمید ہے، ہم نے

اَرْسَلْنَا	رُسُلَ	نَا	بِ	الْبَیِّنٰتِ	وَ	اَنْزَلْنَا	مَعَ	ھُمُ	الْکِتٰبَ	
بھیجا ہم نے	پیغمبروں	ہمارے	ساتھ	صاف دلائل	اور	اتاری ہم نے	ساتھ	ان	کتاب	

اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَیِّنٰتِ وَاَنْزَلْنَا مَعَھُمُ الْکِتٰبَ

اپنے رسولوں کو کھلے نشانات دے کر بھیجا اور ان کے ساتھ کتاب اور

وَ	الْمِیْزَانَ	لِ	یَقُوْمَ	النَّاسُ	بِ	الْقِسْطِ ۚ	وَ	اَنْزَلْنَا
اور	ترازو	تاکہ	قائم ہو جائیں	لوگ	ساتھ	انصاف	اور	اتارا ہم نے

وَالْمِیْزَانَ لِیَقُوْمَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۚ وَاَنْزَلْنَا

ترازو (اصول توازن و انصاف) اتارا تاکہ تمام لوگ انصاف پر قائم رہیں اور ہم نے

الْحَدِیْدَ	فِیْ	ہِ	بَاْسٌ	شَدِیْدٌ	وَّ	مَنَافِعُ	لِ	النَّاسِ	
لوہا	میں	اس	لڑائی	سخت	اور	فائدے	واسطے	لوگوں (کے)	

الْحَدِیْدَ فِیْہِ بَاْسٌ شَدِیْدٌ وَّمَنَافِعُ لِلنَّاسِ

لوہا اتارا اس میں سخت لڑائی کا مادہ ہے اور لوگوں کے فائدہ کی چیزیں بھی ہیں

وَ	لِ	يَعْلَمَ	اللّٰهُ	مَنْ	يَّنْصُرُ	هٗ	وَ	رُسُلَ	هٗ	بِ	الْغَيْبِ	اِنَّ
اور	واسطے	جانتا ہے	اللہ تعالیٰ	جو شخص	مدد کرتا ہے	اس	اور	بھیجے ہوئے	اس	ساتھ	پوشیدہ	بیشک

وَلِيَعْلَمَ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ وَرُسُلَهٗ بِالْغَيْبِ ۭ اِنَّ

اس لئے کہ اللہ تعالیٰ جان لے کہ کون اس کی اور اس کے رسولوں کی بن دیکھے مدد کرتا ہے یقیناً

اللّٰهَ	قَوِيٌّ	عَزِيْزٌ ۝	وَ	لَ	قَدْ	اَرْسَلْنَا	نُوْحًا	وَّ	اِبْرٰهِيْمَ
اللہ تعالیٰ	طاقتور	غالب	اور	البتہ	ضرور	بھیجا ہم نے	نوح	اور	ابراہیم (کو)

اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ ۝٢٥ وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا وَّاِبْرٰهِيْمَ

اللہ تعالیٰ تو طاقتور غالب ہے اور ہم نے ہی نوح کو اور ابراہیم کو بھیجا

وَ	جَعَلْنَا	فِيْ	ذُرِّيَّتِ	هِمَا	النُّبُوَّةَ	وَ	الْكِتٰبَ	فَ	مِنْ	هُمْ
اور	بنایا ہم نے	میں	اولاد	ان دونو	نبوت	اور	کتاب	پس	سے	ان

وَجَعَلْنَا فِيْ ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتٰبَ فَمِنْهُمْ

اور ہم نے دونوں کی نسل میں نبوت اور کتاب کو جاری کیا پس ان میں سے

مُّهْتَدٍ	وَ	كَثِيْرٌ	مِّنْ	هُمْ	فٰسِقُوْنَ ۝	ثُمَّ	قَفَّيْنَا	عَلٰٓي
ہدایت پانے والے	اور	بہت	سے	ان	نافرمان لوگ	پھر	پے درپے بھیجا ہم نے	اوپر

مُّهْتَدٍ ۚ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ۝٢٦ ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلٰٓي

بعض تو ہدایت یاب ہوئے اور ان میں سے زیادہ تر نافرمان نکلے پھر ہم نے ان کے نقوش قدم پر

اٰثَارِ	هِمْ	بِ	رُسُلِ	نَا	وَ	قَفَّيْنَا	بِ	عِيْسَى	ابْنِ	مَرْيَمَ
قدموں کے نشان	ان	ساتھ	بھیجے ہوئے	ہمارے	اور	پیچھے بھیجا ہم نے	ساتھ	عیسیٰ	بیٹا	مریم (کا)

اٰثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ

پے درپے اپنے رسول بھیجے اور عیسیٰ فرزند مریم کو ان سب کے پیچھے بھیجا

وَ	اٰتَيْنَا	هُ	الْاِنْجِيْلَ	وَ	جَعَلْنَا	فِيْ	قُلُوْبِ	الَّذِيْنَ
اور	دی ہم نے	اسے	انجیل	اور	بنایا ہم نے	میں	دلوں	جو لوگ

وَاٰتَيْنٰهُ الْاِنْجِيْلَ ڏ وَجَعَلْنَا فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ

اور اسے ہم نے انجیل عطا کی اور جن لوگوں نے اس کی پیروی کی ہم نے انکے دلوں میں

اتَّبَعُوْا	هُ	رَاْفَةً	وَّ	رَحْمَةً	وَ	رَهْبَانِيَّةَ	ابْتَدَعُوْا	هَا
پیروی کی انہوں نے	اس	شفقت، نرمی	اور	مہربانی	اور	ترک دنیا کے گوشہ نشین ہونا	خود نکالی انہوں نے خود بنائی انہوں نے	اسے

اتَّبَعُوْهُ رَاْفَةً وَّرَحْمَةً ؕ وَرَهْبَانِيَّةَ ۣ ابْتَدَعُوْهَا

نرمی اور شفقت رکھ دی اور ترک دنیا کا جذبہ جسے انہوں نے خود ایجاد کیا

مَا	كَتَبْنَا	هَا	عَلٰى	هِمْ	اِلَّا	ابْتِغَآءَ	رِضْوَانِ	اللّٰهِ	فَ	مَا
نہ	لکھا ہم نے	اسے	اوپر	ان	مگر	چاہنا	رضا مندی	اللہ تعالیٰ	پس	نہ

مَا كَتَبْنٰهَا عَلَيْهِمْ اِلَّا ابْتِغَآءَ رِضْوَانِ اللّٰهِ فَمَا

تھا ہم نے ان پر اسے فرض نہیں کیا تھا مگر ایسا انہوں نے رضائے الٰہی کی طلب کے طور پر کیا تھا پھر جیسا

رَعَوْا	هَا	حَقَّ	رِعَايَةِ	هَا	فَ	اٰتَيْنَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
نباہ سکے انہوں نے	اس	حق	دھیان دینا	اس	پس	دی ہم نے	جو لوگ	ایمان لائے

رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا ۚ فَاٰتَيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

اس پر دھیان دینے کا حق تھا اسے دھیان نہ دے سکے پس ان میں سے جو ایمان دار ہوئے

مِنْ	هُمْ	اَجْرَ	هُمْ	وَ	كَثِيْرٌ	مِّنْ	هُمْ	فٰسِقُوْنَ ۝
سے	ان	ثواب	ان	اور	بہت	سے	ان	نافرمانی کرنے والے

مِنْهُمْ اَجْرَهُمْ ۚ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ۝ ۲۷

انہیں ہم نے ان کا ثواب دیا اور ان میں سے زیادہ تر نافرمان رہے

يٰٓاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	اتَّقُوا	اللّٰهَ	وَ	اٰمِنُوْا
اے	جو لوگ	ایمان لائے	ڈرو تم	اللہ تعالیٰ	اور	ایمان لاؤ تم

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَاٰمِنُوْا

اے ایمان والو اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو اور (سچے طور پر) اس کے

بِ	رَسُوْلِ	هٖ	يُؤْتِ	كُمْ	كِفْلَيْنِ	مِنْ	رَّحْمَتِ	هٖ
ساتھ	بھیجا ہوا	اس	وہ دے گا	تمہیں	دو حصے	سے	مہربانی	اس

بِرَسُوْلِهٖ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَّحْمَتِهٖ

دوسرے رسولوں پر بھی ایمان لاؤ وہ تمہیں اپنی رحمت سے دوہرا حصہ عطا فرمائے گا

وَ	يَجْعَلْ	لَّ	كُمْ	نُوْرًا	تَمْشُوْنَ	بِ	هٖ	وَ	يَغْفِرْ
اور	بنائے گا وہ	واسطے	تمہارے	روشنی	تم چلوگے	ساتھ	اس	اور	بخش دے گا وہ

وَيَجْعَلْ لَّكُمْ نُوْرًا تَمْشُوْنَ بِهٖ وَيَغْفِرْ

اور تمہیں ایسا نور عطا فرمائے گا جس کی مدد سے تم (روحانیت کی منزلیں طے کروگے اور تمہیں معاف

لَ	كُمْ ط	وَ	اللّٰهُ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ ۝	لِ	اَنْ	لَّا	يَعْلَمَ
واسطے	تمہارے	اور	اللہ تعالیٰ	بہت بخشنے والا	بار بار رحم کرنے والا	واسطے	کہ	×	جان لیں

لَكُمْ ط وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۲۸ لِّئَلَّا يَعْلَمَ

فرمائے گا اور اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والے بار بار رحم کرنے والے ہیں (اس لئے ہوگا) تاکہ اہل کتاب

اَهْلُ	الْكِتٰبِ	اَنْ	لَّا	يَقْدِرُوْنَ	عَلٰى	شَيْءٍ
والے	کتاب	کہ	نہ	وہ طاقت رکھتے ہیں	اوپر	چیز

اَهْلُ الْكِتٰبِ اَلَّا يَقْدِرُوْنَ عَلٰى شَيْءٍ

جان لیں کہ اللہ تعالیٰ کے فضل سے ان کے قبضہ میں کچھ بھی

مِّنْ	فَضْلِ	اللّٰهِ	وَ	اَنَّ	الْفَضْلَ	بِ	يَدِ
سے	مہربانی	اللہ تعالیٰ	اور	یہ کہ	مہربانی	ساتھ	ہاتھ

مِّنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ

نہیں ہے اور یہ کہ تمام فضل اللہ تعالیٰ کے ہاتھ میں ہے وہ

اللّٰهِ	يُؤْتِيْ	هِ	مَنْ	يَّشَآءُ ط	وَ	اللّٰهُ	ذُو	الْفَضْلِ
اللہ تعالیٰ	وہ دیتا ہے	اسے	جسے	چاہتا ہے	اور	اللہ تعالیٰ	والا	مہربانی

اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ط وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ

عطا فرماتا ہے جسے وہ چاہتا ہے اور اللہ تعالیٰ بڑے فضل و کرم

الْعَظِيْمِ ۝
بڑی

الْعَظِيْمِ ۝۲۹

والا ہے

(۵۸) سُوْرَةُ الْمُجَادَلَةِ مَدَنِيَّةٌ (۱۰۵)

سورہ مجادلہ مدنی سورت ہے

آیَاتُھَا ۲۲ —— رُکُوْعَاتُھَا ۳

اس کی ۲۲ آیات اور ۳ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

قَدْ	سَمِعَ	اللّٰهُ	قَوْلَ	الَّتِيْ	تُجَادِلُ	كَ	فِيْ	زَوْجِ	هَا
ضرور	سن لیا	اللہ تعالیٰ	بات	وہ عورت	وہ جھگڑا کرتی ہے	تجھ	میں	خاوند	اس

قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّتِيْ تُجَادِلُكَ فِيْ زَوْجِهَا

اللہ تعالیٰ نے اس عورت (خولہ بنت ثعلبہ زوجہ اوس بن صامتؓ) کی بات ضرور سنی جو آپ سے اپنے خاوند کے (طرزِ عمل) کے

وَ	تَشْتَكِيْٓ	اِلَى	اللّٰهِ ۖ	وَ	اللّٰهُ	يَسْمَعُ	تَحَاوُرَ	كُمَا ۭ	اِنَّ
اور	وہ شکایت کرتی ہے	طرف	اللہ تعالیٰ	اور	اللہ تعالیٰ	وہ سنتا ہے	ایک دوسرے سے بات کرنا	تمہارا - دونو	بیشک

وَتَشْتَكِيْٓ اِلَى اللّٰهِ ڰ وَاللّٰهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا ۭ اِنَّ

بارے میں جھگڑ رہی تھی اور اپنے (دکھ) کا شکوہ اللہ تعالیٰ کے حضور پیش کر رہی تھی اور اللہ پاک تمہاری گفتگو سن رہے تھے یقیناً

اللّٰهَ	سَمِيْعٌۢ	بَصِيْرٌ ۝	الَّذِيْنَ	يُظٰهِرُوْنَ	مِنْ	كُمْ
اللہ تعالیٰ	بہت سننے والا	خوب دیکھنے والا	جو لوگ	وہ اپنی بیوی کو ماں کی طرح حرام بتاتے ہیں	سے	تم

اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ۝ اَلَّذِيْنَ يُظٰهِرُوْنَ مِنْكُمْ

وہ بہت سننے والے دیکھنے والے ہیں — جو لوگ تم میں سے اپنی بیویوں سے ظہار کرتے ہیں (انہیں اپنی ماں کی طرح ہونا

مِّنْ	نِّسَآءِ	هِمْ	مَّا	هُنَّ	اُمَّهٰتِ	هِمْ ۭ	اِنْ	اُمَّهٰتُ	هُمْ
سے	عورتیں	ان	نہیں	وہ عورتیں	مائیں	(ان کی)	نہیں	مائیں	(ان کی)

مِّنْ نِّسَآىِٕهِمْ مَّا هُنَّ اُمَّهٰتِهِمْ ۭ اِنْ اُمَّهٰتُهُمْ

کہہ دیتے ہیں) وہ ان کی مائیں نہیں ہو جاتیں — ان کی مائیں تو وہی ہیں

اِلَّا	الّٰٓـِٔیْ	وَلَدْنَ	هُمْ ؕ	وَ	اِنَّ	هُمْ	لَ	یَقُوْلُوْنَ	مُنْكَرًا	مِّنَ
مگر	جس	جنا انہوں نے	انہیں	اور بے شک		وہ	البتہ	کہتے ہیں وہ	ناپسندیدہ	سے

اِلَّا الّٰٓـِٔیْ وَلَدْنَهُمْ ؕ وَاِنَّهُمْ لَیَقُوْلُوْنَ مُنْكَرًا مِّنَ

جنھوں نے انہیں جنا ہوتا ہے اور بلاشبہ وہ ایک ناپسندیدہ بات کہتے اور

الْقَوْلِ	وَ	زُوْرًا ؕ	وَ	اِنَّ	اللّٰهَ	لَ	عَفُوٌّ	غَفُوْرٌ ۝	وَ	الَّذِیْنَ
بات	اور	جھوٹ	اور	بے شک	اللہ تعالیٰ	البتہ	بہت معاف کرنے والا	بہت بخشنے والا	اور	جو لوگ

الْقَوْلِ وَزُوْرًا ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُوْرٌ ۝٢ وَالَّذِیْنَ

جھوٹ بولتے ہیں اور یقیناً اللہ تعالیٰ بہت معاف کرنے والے بخش دینے والے ہیں، اور جو لوگ

یُظٰهِرُوْنَ	مِنْ	نِّسَآءِ	هِمْ	ثُمَّ	یَعُوْدُوْنَ	لِ	مَا قَالُوْا
وہ بیوی کو کہتے ہیں تو میرے اوپر میری ماں کی پیٹھ کی طرح ہے	سے	عورتیں	ان (کی)	پھر	لوٹتے ہیں وہ	واسطے	جو کہا انہوں نے

یُظٰهِرُوْنَ مِنْ نِّسَآىِٕهِمْ ثُمَّ یَعُوْدُوْنَ لِمَا قَالُوْا

اپنی بیوی سے ظہار کرتے ہیں (انہیں ماں کی طرح کہہ بیٹھتے ہیں) پھر وہ اپنی بات کا ازالہ کرنے کے درپے ہوتے ہیں تو

فَ	تَحْرِیْرُ	رَقَبَةٍ	مِّنْ	قَبْلِ	اَنْ	یَّتَمَآسَّا ؕ	ذٰلِكُمْ
پس	آزاد کرنا	گردن	سے	پہلے	کہ	وہ چھوئیں ایک دوسرے کو	یہ

فَتَحْرِیْرُ رَقَبَةٍ مِّنْ قَبْلِ اَنْ یَّتَمَآسَّا ؕ ذٰلِكُمْ

ایک دوسرے کو چھونے (ہمبستر ہونے) سے پہلے انہیں ایک غلام آزاد کرنا ہوگا اس بات کی تمہیں

تُوْعَظُوْنَ	بِ	هٖ ؕ	وَ	اللّٰهُ	بِ	مَا	تَعْمَلُوْنَ	خَبِیْرٌ ۝
نصیحت کیے جاتے ہو تم	ساتھ	اس	اور	اللہ تعالیٰ	ساتھ	جو	تم کرتے ہو	خبر رکھنے والا

تُوْعَظُوْنَ بِهٖ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِیْرٌ ۝٣

نصیحت کی جاتی ہے اور جو بھی تم کروگے اللہ تعالیٰ کو اس کی خبر ہے

فَ	مَنْ	لَّمْ	یَجِدْ	فَ	صِیَامُ	شَهْرَیْنِ	مُتَتَابِعَیْنِ
پس	جو	نہ	پائے وہ	پس	روزہ رکھنا	دو مہینے	پے در پے متواتر

فَمَنْ لَّمْ یَجِدْ فَصِیَامُ شَهْرَیْنِ مُتَتَابِعَیْنِ

پھر جسے اس کی توفیق نہ ہو تو ایک دوسرے کو چھونے سے پہلے پے در پے دو مہینوں کے روزے

مِنْ	قَبْلِ	اَنْ	يَّتَمَآسَّا	فَ	مَنْ	لَّمْ	يَسْتَطِعْ
سے	پہلے	کہ	وہ ہاتھ لگائیں	پس	جو	نہ	طاقت رکھے وہ

مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّتَمَآسَّا ۚ فَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ

رکھنے ہوں گے جسے اس کی بھی توفیق نہ ہو

فَ	اِطْعَامُ	سِتِّيْنَ	مِسْكِيْنًا ؕ	ذٰلِكَ	لِ	تُؤْمِنُوْا	بِ	اللّٰهِ
پس	کھانا کھلانا	ساٹھ	محتاج ۔ فقیر	یہ	تاکہ	تم ایمان لاؤ	ساتھ	اللہ تعالیٰ

فَاِطْعَامُ سِتِّيْنَ مِسْكِيْنًا ؕ ذٰلِكَ لِتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ

تو پھر اسے ساٹھ محتاجوں کو کھانا کھلانا ہوگا یہ حکم اس بنا پر ہے کہ تم اللہ تعالیٰ اور اس کے

وَ	رَسُوْلِ	هٖ ؕ	وَ	تِلْكَ	حُدُوْدُ	اللّٰهِ	وَ	لِ	الْكٰفِرِيْنَ	عَذَابٌ
اور	پیغمبر	اس	اور	یہ	حدیں	اللہ تعالیٰ	اور	واسطے	نہ ماننے والے	دکھ ۔ سزا

وَرَسُوْلِهٖ ؕ وَتِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ ؕ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ

رسول کے فرمان کو مانتے رہو اور یہ اللہ تعالیٰ کی مقررہ حدیں ہیں اور نہ ماننے والوں کے لئے

اَلِيْمٌ ۝	اِنَّ	الَّذِيْنَ	يُحَآدُّوْنَ	اللّٰهَ	وَ	رَسُوْلَ	هٗ
درد ناک	بے شک	جو لوگ	مخالفت کرتے ہیں وہ	اللہ تعالیٰ	اور	بھیجا ہوا	اس

اَلِيْمٌ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ يُحَآدُّوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ

دردناک عذاب ہے ، بیشک جو لوگ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی خلاف ورزی کرتے ہیں وہ

كُبِتُوْا	كَ	مَا	كُبِتَ	الَّذِيْنَ	مِنْ	قَبْلِ	هِمْ	وَ	قَدْ
وہ ہلاک کئے گئے	جیسا	کہ	ہلاک کیے گئے	جو لوگ	سے	پہلے	ان	اور	ضرور

كُبِتُوْا كَمَا كُبِتَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ

اسی طرح رسوا اور ہلاک ہوں گے جس طرح ان سے پہلے (مخالفین) ہلاک ہوئے اور ہم (اس طرح بھیج چکے ہیں)

اَنْزَلْنَآ	اٰيٰتٍۢ	بَيِّنٰتٍ ؕ	وَ	لِ	الْكٰفِرِيْنَ	عَذَابٌ	مُّهِيْنٌ ۝
اتاری ہم نے	نشانیاں	کھلی کھلی ۔ واضح	اور	واسطے	انکار کرنے والے	دکھ	ذلیل کرنے والا

اَنْزَلْنَآ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ ؕ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ۝

واضح نشانات نازل کرچکے ہیں اور ایسے منکروں کے لئے رسوا کن عذاب ہے

یَوْمَ	یَبْعَثُ	هُمُ	اللّٰهُ	جَمِیْعًا	فَ	یُنَبِّئُ	هُمْ	بِ	مَا	عَمِلُوْا ؕ
دن	اٹھائیگا زندہ کرکے	انہیں	اللہ تعالیٰ	سب	پس	آگاہ کریگا	انہیں	ساتھ	جو	عمل کیا انہوں نے

یَوْمَ یَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِیْعًا فَیُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ؕ

جس دن اللہ تعالیٰ ان سب کو زندہ کرکے اٹھائیگا تو انہیں ان کے اعمال جتا دے گا

اَحْصٰی	هُ	اللّٰهُ	وَ	نَسُوْ	هُ ؕ	وَ	اللّٰهُ	عَلٰی	كُلِّ	شَیْءٍ	شَهِیْدٌ ۝
گن رکھا ہے محفوظ کر لیا ہے	اسے	اللہ تعالیٰ	اور	وہ بھول گئے	اسے	اور	اللہ تعالیٰ	اوپر	ہر	چیز	گواہ ہے

اَحْصٰىهُ اللّٰهُ وَنَسُوْهُ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ شَهِیْدٌ ۝ ع ۲

جسے اللہ تعالیٰ نے شمار کیا ہوا ہوگا اور وہ اسے بھلا چکے ہونگے، اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر نگران ہے

اَ	لَمْ	تَرَ	اَنَّ	اللّٰهَ	یَعْلَمُ	مَا	فِی	السَّمٰوٰتِ	وَ	مَا	فِی	الْاَرْضِ ؕ
کیا	نہیں	دیکھا تو نے	کہ	اللہ تعالیٰ	جانتا ہے وہ	جو	بیچ	آسمانوں	اور	جو	بیچ	زمین

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ یَعْلَمُ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ ؕ

کیا تجھے معلوم نہیں کہ اللہ تعالیٰ جو کچھ آسمانوں اور جو کچھ زمین میں ہے سب کو جانتا ہے

مَا	یَكُوْنُ	مِنْ	نَّجْوٰی	ثَلٰثَةٍ	اِلَّا	هُوَ	رَابِعُ	هُمْ	وَ	لَا
نہیں	ہوتی ہے	سے	خفیہ بات سرگوشی	تین	مگر	وہ	چوتھا	ان (کا)	اور	نہ

مَا یَكُوْنُ مِنْ نَّجْوٰی ثَلٰثَةٍ اِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا

کسی جگہ کوئی خفیہ کمیٹی تین آدمیوں میں نہیں ہوتی مگر وہ (خدا) ان کے ساتھ چوتھا موجود ہوتا ہے اور نہ

خَمْسَةٍ	اِلَّا	هُوَ	سَادِسُ	هُمْ	وَ	لَاۤ	اَدْنٰی	مِنْ	ذٰلِكَ	وَ	لَاۤ
پانچ	مگر	وہ	چھٹا	ان (کا)	اور	نہ	کم	سے	اس	اور	نہ

خَمْسَةٍ اِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَاۤ اَدْنٰی مِنْ ذٰلِكَ وَلَاۤ

پانچ سرگوشی کرنے والے ہوتے ہیں مگر وہ ان کا چھٹا ہوتا ہے اور نہ اس (تعداد) سے کم اور نہ زیادہ ہوتے ہیں مگر وہ

اَكْثَرَ	اِلَّا	هُوَ	مَعَ	هُمْ	اَیْنَ	مَا	كَانُوْا ۚ	ثُمَّ	یُنَبِّئُ	هُمْ
زیادہ	مگر	وہ	ساتھ	ان	جہاں	کہیں	وہ ہیں	پھر	وہ خبر دیگا	انہیں

اَكْثَرَ اِلَّا هُوَ مَعَهُمْ اَیْنَ مَا كَانُوْا ۚ ثُمَّ یُنَبِّئُهُمْ

ان کے ساتھ ساتھ جہاں کہیں بھی ہوں موجود ہوتا ہے پھر قیامت کے روز

بِ	مَا	عَمِلُوْا	يَوْمَ	الْقِيٰمَةِ ۭ	اِنَّ	اللّٰهَ	بِ	كُلِّ	شَيْءٍ
ساتھ	جو	عمل کیا انہوں نے	دن	قیامت	بے شک	اللہ تعالیٰ	ساتھ	تمام	چیز

بِمَا عَمِلُوْا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ

انہیں ان کے اعمال کے بارے میں آگاہ فرمائے گا یقیناً اللہ تعالیٰ ہر چیز کو خوب

عَلِيْمٌ ۝	اَ	لَمْ	تَرَ	اِلَى	الَّذِيْنَ	نُهُوْا	عَنِ	النَّجْوٰى	ثُمَّ
خوب جاننے والا	کیا	نہیں	دیکھا تونے	طرف	جو لوگ	روکے گئے	سے	خفیہ مشورہ۔ سرگوشی	پھر

عَلِيْمٌ ۝ اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ نُهُوْا عَنِ النَّجْوٰى ثُمَّ

جاننے والے ہیں کیا آپ نے انہیں نہیں دیکھا جنہیں خفیہ مشورہ سے روکا گیا تھا پھر وہ

يَعُوْدُوْنَ	لِ	مَا	نُهُوْا	عَنْ	هُ	وَ	يَتَنٰجَوْنَ	بِ	الْاِثْمِ
وہ پھر لوٹتے ہیں۔ دوبارہ کرتے ہیں	واسطے	جو	وہ منع کئے گئے	سے	اس	اور	سرگوشیاں کرتے ہیں وہ	ساتھ	گناہ

يَعُوْدُوْنَ لِمَا نُهُوْا عَنْهُ وَيَتَنٰجَوْنَ بِالْاِثْمِ

جس سے روکے گئے اسی کو بار بار کرتے ہیں اور سرگوشیاں بھی گناہ اور

وَ	الْعُدْوَانِ	وَ	مَعْصِيَتِ	الرَّسُوْلِ	وَ	اِذَا	جَآءُوْ	كَ
اور	دشمنی۔ مخالفت	اور	نافرمانی	پیغمبر (کی)	اور	جب	وہ آئے	تیرے

وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُوْلِ ۡ وَاِذَا جَآءُوْكَ

پیغمبر کی نافرمانی کے بارے میں کرتے ہیں اور جب آپ کے پاس آتے ہیں

حَيَّوْ	كَ	بِ	مَا	لَمْ	يُحَيِّ	كَ	بِ	هِ	اللّٰهُ	وَ	يَقُوْلُوْنَ	فِيْٓ	اَنْفُسِ	هِمْ
وہ سلام کرتے ہیں	تجھے	ساتھ	جو	نہیں	دعا دی	تجھے	ساتھ	اس	اللہ تعالیٰ	اور	وہ کہتے ہیں	میں	جانوں	ان (کی)

حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللّٰهُ ۙ وَيَقُوْلُوْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ

تو آپ کو ایسے الفاظ میں سلام دیتے ہیں جن الفاظ میں اللہ تعالیٰ نے آپ کو سلام نہیں بھیجا اور اپنے جی میں کہتے ہیں

لَوْ	لَا	يُعَذِّبُ	نَا	اللّٰهُ	بِ	مَا	نَقُوْلُ ۭ	حَسْبُ	هُمْ	جَهَنَّمُ ۚ
کیوں	نہیں	عذاب دیتا	ہمیں	اللہ تعالیٰ	ساتھ	جو	ہم کہتے ہیں	کافی	انہیں	دوزخ

لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللّٰهُ بِمَا نَقُوْلُ ۭ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ ۚ

(اگر یہ درست نہیں) تو اللہ تعالیٰ ہمیں سزا کیوں نہیں دیتا دوزخ ہی ان کی کافی سزا ہوگی

يَصْلَوْنَ	هَا	فَ	بِئْسَ	الْمَصِيْرُ ۝	يٰٓاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا
داخل ہوں گے وہ	اس	پس	بُرا	ٹھکانا	اے	جو لوگ	ایمان لائے وہ

يَصْلَوْنَهَا ۚ فَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا

جس میں وہ داخل ہوں گے سو وہ بُرا ٹھکانا ہے اے ایمان والو

اِذَا	تَنَاجَيْتُمْ	فَ	لَا	تَتَنَاجَوْا	بِ	الْاِثْمِ	وَ	الْعُدْوَانِ
جب	مشورہ کرو تم	پس	نہ	خفیہ مشورے کرو تم	ساتھ	گناہ	اور	دشمنی

اِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ

جب تم خفیہ مشورے کرنے لگو تو گناہ دشمنی اور پیغمبر خدا کی نافرمانی کے بارے میں سرگوشیاں

وَ	مَعْصِيَتِ	الرَّسُوْلِ	وَ	تَنَاجَوْا	بِ	الْبِرِّ	وَ	التَّقْوٰى	وَ	اتَّقُوا
اور	نافرمانی	بھیجا ہوا	اور	سرگوشیاں کرو تم	ساتھ	نیک کام	اور	پرہیزگاری	اور	ڈرو تم

وَمَعْصِيَتِ الرَّسُوْلِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَالتَّقْوٰى ۭ وَاتَّقُوا

مت کرنا ہاں نیکی اور پرہیزگاری والے کاموں کے متعلق مشورے کر لیا کرو اور خدا تعالی

اللّٰهَ	الَّذِيْٓ	اِلَيْ	هِ	تُحْشَرُوْنَ ۝	اِنَّ	مَا	النَّجْوٰى	مِنَ
اللہ تعالی	جس	طرف	اس	تم اکٹھے کئے جاؤ گے	سوائے	نہیں	خفیہ مشورہ	سے

اللّٰهَ الَّذِيْٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ۝ اِنَّمَا النَّجْوٰى مِنَ

سے ڈرتے رہنا جس کی طرف اپنے حساب تمہیں اکٹھا کیا جاتا ہے خفیہ کمیٹیاں کرنا تو محض شیطانی

الشَّيْطٰنِ	لِ	يَحْزُنَ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَ	لَيْسَ
شریر ہستی	تاکہ	وہ غمناک کرے	جو لوگ	ایمان لائے وہ	اور	نہیں

الشَّيْطٰنِ لِيَحْزُنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَيْسَ

(حرکات) میں سے ہے تاکہ مومنین کو رنج پہنچے حالانکہ وہ

بِ	ضَآرِّ	هِمْ	شَيْـًٔا	اِلَّا	بِ	اِذْنِ	اللّٰهِ	وَ	عَلَى	اللّٰهِ	فَ	لْ	يَتَوَكَّلِ
×	نقصان پہنچانے والا	انہیں	کچھ	مگر	ساتھ	اجازت	اللہ تعالی	اور	اوپر	اللہ تعالی	پس	چاہیے	بھروسہ کریں

بِضَآرِّهِمْ شَيْـًٔا اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۭ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ

بجز حکم الٰہی انہیں کچھ بھی نقصان نہیں پہنچا سکتے اور ایمان والوں کو تو اللہ تعالی پر بھروسہ

المُؤْمِنُوْنَ ○	يٰٓاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا	اِذَا	قِيْلَ	لَ	كُمْ
ایمان لانے والے	اے	جو لوگ	ایمان لائے وہ	جب	کہا گیا	واسطے	تمہارے

الْمُؤْمِنُوْنَ ○ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا قِيْلَ لَكُمْ

رکھنا چاہیئے اے ایمان دار لوگو جب تمہیں کہا جائے کہ

تَفَسَّحُوْا	فِي	الْمَجٰلِسِ	فَ	افْسَحُوْا	يَفْسَحِ	اللّٰهُ	لَ	كُمْ ۚ
جگہ کھول دو تم	میں	بیٹھنے کی جگہیں	پس	جگہ کھول دو تم	کشادہ کر دے گا	اللہ تعالیٰ	واسطے	تمہارے

تَفَسَّحُوْا فِي الْمَجٰلِسِ فَافْسَحُوْا يَفْسَحِ اللّٰهُ لَكُمْ ۚ

مجلسوں میں کھل جاؤ (دوسروں کو بھی جگہ دے دو) تو تم کھل جایا کرو اللہ تعالیٰ تمہارے لئے کشادگی پیدا فرمائیگا

وَ	اِذَا	قِيْلَ	انْشُزُوْا	فَ	انْشُزُوْا	يَرْفَعِ	اللّٰهُ	الَّذِيْنَ
اور	جب	کہا گیا	اٹھ کر کھڑے ہو جاؤ	پس	تم اٹھ کر کھڑے ہو جاؤ	اونچا کریگا	اللہ تعالیٰ	جو لوگ

وَاِذَا قِيْلَ انْشُزُوْا فَانْشُزُوْا يَرْفَعِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ

اور جب تمہیں کہا جائے کہ اٹھ جاؤ تو اٹھ جایا کرو اللہ تعالیٰ تم میں سے

اٰمَنُوْا	مِنْ	كُمْ ۙ	وَ	الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْعِلْمَ	دَرَجٰتٍ ۭ	وَ	اللّٰهُ
ایمان لائے	سے	تم	اور	جو لوگ	دیے گئے	علم	درجے	اور	اللہ تعالیٰ

اٰمَنُوْا مِنْكُمْ ۙ وَالَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ دَرَجٰتٍ ۭ وَاللّٰهُ

ایمان والوں اور صاحبانِ علم و دانش کے درجے بلند فرمائے گا اور اللہ تعالیٰ

بِ	مَا	تَعْمَلُوْنَ	خَبِيْرٌ ○	يٰٓاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا	اِذَا
ساتھ	جو	تم عمل کرتے ہو	خبر رکھنے والا	اے	جو لوگ	ایمان لائے وہ	جب

بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ○ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا

اس سے باخبر ہے جو تم کرو گے اے ایمان والو جب تم

نَاجَيْتُمُ	الرَّسُوْلَ	فَ	قَدِّمُوْا	بَيْنَ	يَدَيْ	نَجْوٰى	كُمْ
راز کی باتیں کرو تم	بھیجا ہوا	پس	پیش کرو تم	درمیان	دونوں ہاتھوں	مشورہ کرنا	تمہارا

نَاجَيْتُمُ الرَّسُوْلَ فَقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوٰىكُمْ

خدا کے رسول سے کوئی مشورہ کرو تو اپنے مشورہ سے پہلے بطور صدقہ کچھ

صَدَقَةً ؕ	ذٰلِكَ	خَيْرٌ	لَ	كُمْ	وَ	اَطْهَرُ ؕ	فَ	اِنْ	لَّمْ	تَجِدُوْا
خیرات	یہ	بہتر	واسطے	تمہارے	اور	بہت پاکیزہ	پس	اگر	نہ	پاؤ تم

صَدَقَةً ؕ ذٰلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَاَطْهَرُ ؕ فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا

پیش کر دیا کرو یہ تمہارے حق میں بہتر ہوگا اور بہت پاکیزہ عمل ہوگا پھر اگر تم برائے صدقہ کچھ نہ پاؤ

فَ	اِنَّ	اللّٰهَ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ ۝	ءَ	اَشْفَقْتُمْ	اَنْ	تُقَدِّمُوْا
پس	بے شک	اللہ تعالیٰ	بہت بخشنے والا	بار بار رحم کرنے والا	کیا	ڈر گئے تم	کہ	پیش کرو تم

فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝١٢ ءَاَشْفَقْتُمْ اَنْ تُقَدِّمُوْا

تو یقیناً اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والے بار بار رحم کرنے والے ہیں، کیا تم اس بات سے ڈر گئے کہ اپنے مشورہ سے پہلے

بَيْنَ	يَدَيْ	نَجْوٰى	كُمْ	صَدَقٰتٍ ؕ	فَ	اِذْ	لَمْ	تَفْعَلُوْا
درمیان	دونو ہاتھوں	مشورہ لینا	تمہارا	خیرات	پس	جب	نہ	کرو تم

بَيْنَ يَدَيْ نَجْوٰىكُمْ صَدَقٰتٍ ؕ فَاِذْ لَمْ تَفْعَلُوْا

تم کچھ بطور صدقہ پیش کرو پھر جب تم نے ایسا نہیں کیا اور

وَ	تَابَ	اللّٰهُ	عَلَيْ	كُمْ	فَ	اَقِيْمُوا	الصَّلٰوةَ	وَ	اٰتُوا	الزَّكٰوةَ
اور	رجوع کیا	اللہ تعالیٰ	اوپر	تمہارے	پس	قائم کرو تم	نماز	اور	دو تم	زکوٰۃ

وَتَابَ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ

اللہ تعالیٰ نے تم پر (شفقت سے) رجوع فرمایا تو تم نمازیں قائم کرو اور زکوٰۃ ادا کرو

وَ	اَطِيْعُوا	اللّٰهَ	وَ	رَسُوْلَ	هٗ ؕ	وَ	اللّٰهُ	خَبِيْرٌ	بِ	مَا	تَعْمَلُوْنَ ۝ ع
اور	پیروی کرو تم	اللہ تعالیٰ	اور	پیغمبر	اس	اور	اللہ تعالیٰ	خوب خبر رکھنے والا	ساتھ	جو	تم عمل کرتے ہو

وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ؕ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝١٣ ع ٢/٢

اور اللہ تعالیٰ اور اس کے پیغمبر کی تابعداری کرو اور اللہ تعالیٰ جو تم کرتے ہو اس سے باخبر ہے

اَ	لَمْ	تَرَ	اِلَى	الَّذِيْنَ	تَوَلَّوْا	قَوْمًا	غَضِبَ	اللّٰهُ	عَلَىٰ	هِمْ ؕ
کیا	نہیں	تو نے دیکھا	طرف	جو لوگ	دوست بنایا انھوں نے	لوگ	غصہ کیا	اللہ تعالیٰ	اوپر	ان

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ؕ

کیا تو نے (ان کا حال) نہیں دیکھا جنہوں نے ایسی قوم سے دوستی کی جس پر اللہ تعالیٰ نے غضب (نازل) کیا

ما	هُم	مِّن	كُم	وَ	لَا	مِن	هُم	وَ	يَحْلِفُونَ	عَلَى	الْكَذِبِ	وَ	هُم
نہیں	وہ	سے	تم	اور	نہ	سے	ان	اور	وہ قسم کھاتے ہیں	اوپر	جھوٹ	اور	وہ

مَا هُم مِّنكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَيَحْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ

ایسے لوگ تم (مؤمنین) میں کے نہیں اور نہ ان (مغضوب لوگوں) میں سے اور جانتے بوجھتے ہوئے جھوٹی باتوں پر

يَعْلَمُونَ ○	اَعَدَّ	اللهُ	لَ	هُمْ	عَذَابًا	شَدِيدًا	اِنَّ	هُمْ
وہ جانتے ہیں	تیار کیا ہے	اللہ تعالیٰ	واسطے	ان	دکھ	سخت	بیشک	وہ

يَعْلَمُونَ ○ ۱۴ اَعَدَّ اللهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا اِنَّهُمْ

قسمیں کھائے جاتے ہیں، اللہ تعالیٰ نے انکی (سزا) کیلئے سخت عذاب تیار کر رکھا ہے جو کچھ

سَآءَ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ ○	اِتَّخَذُوا	اَيْمَانَ	هُمْ	جُنَّةً
برا ہے	جو	تھے وہ	عمل کرتے ہیں وہ	پکڑا ہے انہوں نے	قسمیں	اپنی	ڈھال

سَآءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ○ ۱۵ اِتَّخَذُوا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً

وہ کرتے رہے یقیناً وہ برا ہے انہوں نے اپنی قسموں کو (اعتماد جمانے کیلئے) ڈھال بنا رکھا ہے

فَصَدُّوا	عَنْ	سَبِيلِ	اللهِ	فَ	لَ	هُمْ	عَذَابٌ	مُّهِينٌ ○
پس انہوں نے روکا	سے	راستہ	اللہ تعالیٰ	پس	واسطے	ان	دکھ	ذلیل کرنیوالا

فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ○ ۱۶

سو انہوں نے (اس ڈھونگ سے) خدا کی راہ پر چلنے سے (اوروں کو بھی) روک دیا، سو ان کیلئے رسوا کن عذاب ہوگا

لَنْ	تُغْنِيَ	عَنْ	هُمْ	اَمْوَالُ	هُمْ	وَ	لَآ	اَوْلَادُ	هُمْ	مِّنَ	اللهِ
ہرگز نہ	کام آئے گا	سے	ان	مال	ان	اور	نہ	بچے	ان	سے	اللہ تعالیٰ

لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللهِ

خدا تعالیٰ کے عذاب سے بچنے کے لئے نہ تو ان کے مال کچھ کام آئیں گے اور نہ ان کی اولاد ہی کام

شَيْـًٔا	اُولٰٓئِكَ	اَصْحٰبُ	النَّارِ	هُمْ	فِي	هَا	خٰلِدُونَ ○
چیز۔ کچھ	یہی لوگ	ساتھی	آگ	وہ	میں	اس	ہمیشہ رہنے والے

شَيْـًٔا اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خٰلِدُونَ ○ ۱۷

آئے گی یہ لوگ دوزخی ہیں اس میں ہمیشہ (سزا پاتے) رہیں گے

يَوْمَ	يَبْعَثُ	هُمُ	اللّٰهُ	جَمِيْعًا	فَ	يَحْلِفُوْنَ	لَ	هٗ	كَ	مَا	يَحْلِفُوْنَ
دن	اٹھائیگا زندہ کر کے	انہیں	اللہ تعالیٰ	سب	پس	وہ قسمیں کھاتے ہیں	واسطے	اس	جیسا	کہ	وہ قسم کھاتے ہیں

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيَحْلِفُوْنَ لَهٗ كَمَا يَحْلِفُوْنَ

جس دن اللہ تعالیٰ ان سب کو زندہ کر کے اٹھائے گا تو ان کی حالت یہ ہوگی کہ سزا سے بچنے کیلئے جس طرح تمہارے آگے

لَ	كُمْ	وَ	يَحْسَبُوْنَ	اَنَّ	هُمْ	عَلٰى	شَيْءٍ	اَلَاۤ	اِنَّ	هُمْ	هُمُ
واسطے	تمہارے	اور	وہ خیال کرتے ہیں	کہ	وہ	اوپر	چیز۔ کچھ	سنو خبردار	بے شک	وہ	وہ

لَكُمْ وَيَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ عَلٰى شَيْءٍ ؕ اَلَاۤ اِنَّهُمْ هُمُ

قسمیں کھاتے ہیں اسی طرح خدا کے سامنے قسمیں کھائینگے اور خیال کرینگے کہ اس طرح وہ کچھ حاصل کر لیں گے، کان لگا کر سن لو

الْكٰذِبُوْنَ ۝	اِسْتَحْوَذَ	عَلَيْ	هِمُ	الشَّيْطٰنُ	فَ	اَنْسٰى	هُمْ	
جھوٹ بولنے والے	غالب آگیا ہے انکا	اوپر	ان	شریر جو خدا کی رحمت سے دور ہے	پس	بھلا دیا	انہیں	

الْكٰذِبُوْنَ ۝١٨ اِسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطٰنُ فَاَنْسٰىهُمْ

یہ لوگ یقیناً ہر بات میں جھوٹے ہیں، ان پر شیطان قابو پا چکا ہے سو اس نے خدا کی یاد انہیں بھلا دی

ذِكْرَ	اللّٰهِ	اُولٰٓئِكَ	حِزْبُ	الشَّيْطٰنِ	اَلَاۤ	اِنَّ	حِزْبَ
یاد کرنا	اللہ تعالیٰ کا	یہی لوگ	گروہ۔ جماعت	شیطان	سنو خبردار	بے شک	گروہ

ذِكْرَ اللّٰهِ ؕ اُولٰٓئِكَ حِزْبُ الشَّيْطٰنِ ؕ اَلَاۤ اِنَّ حِزْبَ

یہ شیطانی ٹولہ ہے سنو شیطانی ٹولہ ہی

الشَّيْطٰنِ	هُمُ	الْخٰسِرُوْنَ ۝	اِنَّ	الَّذِيْنَ	يُحَآدُّوْنَ
شیطان کا	وہ	گھاٹا اٹھانے والے	بے شک	جو لوگ	مخالفت کرتے ہیں وہ

الشَّيْطٰنِ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝١٩ اِنَّ الَّذِيْنَ يُحَآدُّوْنَ

گھاٹا اٹھانے والا ہے بیشک جو لوگ خدا اور رسول کی

اللّٰهَ	وَ	رَسُوْلَ	هٗ	اُولٰٓئِكَ	فِي	الْاَذَلِّيْنَ ۝	كَتَبَ	اللّٰهُ	لَ	اَغْلِبَنَّ
اللہ تعالیٰ	اور	بھیجا ہوا	اس	یہی لوگ	میں	ذلیل ہونے والے	لکھا ہے	اللہ تعالیٰ	البتہ	ضرور غالب آؤں گا

اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗۤ اُولٰٓئِكَ فِي الْاَذَلِّيْنَ ۝٢٠ كَتَبَ اللّٰهُ لَاَغْلِبَنَّ

مخالفت کریں گے وہ نہایت رسوا ہوں گے اللہ تعالیٰ کا اٹل فرمان ہے کہ

اَنَا	وَ	رُسُلِ	یْ	اِنَّ	اللّٰهَ	قَوِیٌّ	عَزِیْزٌ ۝	لَا	تَجِدُ	قَوْمًا
مَیں	اور	بھیجے ہوئے	میرے	بے شک	اللہ تعالیٰ	طاقت والا	غالب	نہ	تو پائے گا	لوگ

اَنَا وَرُسُلِیْ اِنَّ اللّٰهَ قَوِیٌّ عَزِیْزٌ ۝۲۱ لَا تَجِدُ قَوْمًا

مَیں اور میرے رسول ہی غالب رہیں گے یقیناً اللہ تعالیٰ طاقتور ہے غالب ہے، جو لوگ اللہ تعالیٰ اور قیامت

یُؤْمِنُوْنَ	بِ	اللّٰهِ	وَ	الْیَوْمِ	الْاٰخِرِ	یُوَآدُّوْنَ	مَنْ	حَآدَّ
وہ ایمان لاتے	ساتھ	اللہ تعالیٰ	اور	دن	آخری	وہ دوستی رکھتے ہیں	جو شخص	دشمنی کی اس نے

یُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْیَوْمِ الْاٰخِرِ یُوَآدُّوْنَ مَنْ حَآدَّ

کے دن کا یقین رکھتے ہیں آپ انہیں ہرگز ایسا نہیں پائیں گے کہ وہ ان لوگوں کی دوستی

اللّٰهَ	وَ	رَسُوْلَ	هٗ	وَ	لَوْ	كَانُوْٓا	اٰبَآءَ	هُمْ	اَوْ	اَبْنَآءَ	هُمْ	اَوْ	اِخْوَانَ	هُمْ
اللہ تعالیٰ	اور	بھیجا ہوا	اس	اور	اگر	تھے وہ	باپ دادے	ان کے	یا	بیٹے	ان	یا	بھائی	ان

اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَلَوْ كَانُوْٓا اٰبَآءَهُمْ اَوْ اَبْنَآءَهُمْ اَوْ اِخْوَانَهُمْ

کا بھی دم بھرتے ہوں جو اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول سے دشمنی رکھتے ہوں خواہ وہ انکے باپ ہوں یا انکے بیٹے ہوں

اَوْ	عَشِیْرَةَ	هُمْ	اُولٰٓئِكَ	كَتَبَ	فِیْ	قُلُوْبِ	هِمُ	الْاِیْمَانَ
یا	کنبہ	ان (کا)	یہی لوگ	لکھ دیا اس نے	میں	دلوں	ان	مان لینا۔ یقین کر لینا

اَوْ عَشِیْرَتَهُمْ اُولٰٓئِكَ كَتَبَ فِیْ قُلُوْبِهِمُ الْاِیْمَانَ

یا انکے بھائی بند ہوں یا انکے خاندان سے متعلق ہوں یہی ہیں جنکے دلوں میں اس نے ایمان کا نقش ثبت کر رکھا ہے

وَ	اَیَّدَ	هُمْ	بِ	رُوْحٍ	مِّنْ	هُ	وَ	یُدْخِلُ	هُمْ	جَنّٰتٍ	تَجْرِیْ
اور	مدد دی اس نے	انہیں	ساتھ	کلام	سے	اس	اور	وہ داخل کرے گا	انہیں	باغوں	بہتی ہیں

وَاَیَّدَهُمْ بِرُوْحٍ مِّنْهُ وَیُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِیْ

اور اپنے کلام سے ان کی مدد کی ہے اور وہ انہیں ایسے باغات میں داخل فرمائے گا جن کے

مِنْ	تَحْتِ	هَا	الْاَنْهٰرُ	خٰلِدِیْنَ	فِیْ	هَا	رَضِیَ	اللّٰهُ	عَنْ	هُمْ
سے	نیچے	اس	نہریں	ہمیشہ رہنے والے	میں	اس	راضی ہوا	اللہ تعالیٰ	سے	ان

مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِیْنَ فِیْهَا رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمْ

نیچے نہریں بہتی ہوں گی ان کی دائمی رہائش اس میں ہوگی خدا تعالیٰ ان سے خوش ہوا وہ

إِنَّ	أَلَآ	اللَّهِ	حِزْبُ	أُولَٰٓئِكَ	هُ	عَنْ	رَضُوا	وَ
بے شک	سنو سنو خبردار	اللہ تعالیٰ	گروہ	یہی لوگ	اس	سے	وہ راضی ہوئے	اور

وَرَضُوا عَنْهُ ۚ أُولَٰٓئِكَ حِزْبُ اللَّهِ ۚ أَلَآ إِنَّ

اس سے راضی یہی خدا کا پسندیدہ گروہ ہے سن لو یقیناً

الْمُفْلِحُونَ ۝	هُمُ	اللَّهِ	حِزْبَ
کامیاب ہونے والے	وہ	اللہ تعالیٰ	گروہ

حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ ۲۲ ع ۳

خدا کا گروہ ہی کامیاب و کامران ہونے والا ہے

(۵۹) سُورَةُ الْحَشْرِ مَدَنِيَّةٌ (۱۰۱)

سورہ حشر مدنی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۲۴ —— رُكُوعَاتُهَا ۳

اس کی ۲۴ آیات —— اور —— ۳ رکوع ہیں

الرَّحِيمِ	الرَّحْمَٰنِ	اللَّهِ	اسْمِ	بِ
بار بار رحم کرنے والا	نہایت مہربان	اللہ تعالیٰ	نام	ساتھ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

اللہ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

هُوَ	وَ	الْأَرْضِ	فِي	مَا	وَ	السَّمَٰوَٰتِ	فِي	مَا	اللَّهِ	لِ	سَبَّحَ
وہ	اور	زمین	میں	جو	اور	آسمانوں	میں	جو	اللہ تعالیٰ	واسطے	پاک ہونا بیان کیا

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ وَهُوَ

جو کچھ چیز آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے سب خدا کی تسبیح کرتے ہیں اور وہ

كَفَرُوا	الَّذِينَ	أَخْرَجَ	الَّذِي	هُوَ	الْحَكِيمُ ۝	الْعَزِيزُ
انکار کیا انہوں نے	جو لوگ	نکالا اس نے	جس	وہ	دانائی والا	غالب

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا

غالب حکمت والا ہے وہی تو ہے جس نے منکرین اہل کتاب (بنو نضیر) کو

وقف النبي عليه السلام

مِنْ	اَهْلِ	الْكِتٰبِ	مِنْ	دِيَارِ	هِمْ	لِ	اَوَّلِ	الْحَشْرِ ؕ	مَا
سے	والا	کتاب	سے	گھروں	ان	واسطے	پہلی بار	اکٹھا کرنا	نہ

مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِاَوَّلِ الْحَشْرِ ؕ مَا

پہلے ہی اکٹھ (جتھہ بندی) کے موقعہ پر انکے گھروں سے نکال باہر کیا تمہارے تو

ظَنَنْتُمْ	اَنْ	يَّخْرُجُوْا	وَ	ظَنُّوْٓا	اَنَّ	هُمْ	مَّانِعَتُ	هُمْ	حُصُوْنُ	هُمْ
گمان کیا تم نے	کہ	وہ نکل جائیں گے	اور	انہوں نے خیال کیا	کہ	وہ	بچا لینے والے	انہیں	قلعے	ان کے

ظَنَنْتُمْ اَنْ يَّخْرُجُوْا وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ مَّانِعَتُهُمْ حُصُوْنُهُمْ

خواب وخیال میں بھی نہ تھا کہ وہ نکل جائیں گے اور انہوں نے بھی یہ خیال جما رکھا تھا کہ اللہ تعالیٰ (کی گرفت)

مِّنَ	اللّٰهِ	فَ	اَتٰى	هُمُ	اللّٰهُ	مِنْ	حَيْثُ	لَمْ	يَحْتَسِبُوْا ۚ	وَ	قَذَفَ
سے	اللہ تعالیٰ	پس	آیا وہ	ان	اللہ تعالیٰ	سے	جہاں	نہ	گمان کیا انہوں نے	اور	ڈال دیا

مِّنَ اللّٰهِ فَاَتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوْا ۚ وَقَذَفَ

سے انہیں انکے قلعے بچا لیں گے پس خدا نے انہیں وہاں سے آلیا جہاں سے ان کا وہم وگمان بھی نہ تھا یعنی

فِيْ	قُلُوْبِ	هِمُ	الرُّعْبَ	يُخْرِبُوْنَ	بُيُوْتَ	هُمْ	بِ	اَيْدِيْ	هِمْ	وَ	اَيْدِي
میں	دلوں	ان	دہشت	وہ اجاڑتے ہیں	گھروں	ان کے	ساتھ	ہاتھوں	ان	اور	ہاتھوں

فِيْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُوْنَ بُيُوْتَهُمْ بِاَيْدِيْهِمْ وَاَيْدِي

اللہ تعالیٰ نے انکے دلوں میں ایک دہشت سی ڈال دی تھی وہ اپنے ہی ہاتھوں اور مومنوں کے ہاتھوں سے

الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ	فَ	اعْتَبِرُوْا	يٰٓ	اُولِي	الْاَبْصَارِ ۝	وَ	لَوْلَآ	اَنْ
ایمان والے	پس	عبرت پکڑو تم	اے	والے	آنکھوں	اور	اگر نہ	کہ

الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ فَاعْتَبِرُوْا يٰٓاُولِي الْاَبْصَارِ ۝ وَلَوْلَآ اَنْ

اپنے گھروں کو اجاڑنے لگ گئے اے آنکھیں رکھنے والو اس سے عبرت پکڑو اور اگر اللہ تعالیٰ نے ان کے

كَتَبَ	اللّٰهُ	عَلَيْ	هِمُ	الْجَلَآءَ	لَ	عَذَّبَ	هُمْ	فِي	الدُّنْيَا ؕ	وَ	لَ	هُمْ
لکھا	اللہ تعالیٰ نے	اوپر	ان	جلاوطنی	البتہ	سزا دیتا ہے وہ	انہیں	میں	دنیا	اور	واسطے	ان

كَتَبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَآءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا ؕ وَلَهُمْ

مقدر میں جلاوطن ہونا نہ لکھ دیا ہوتا تو انہیں اسی دنیا میں وہ ضرور (اور) سزا دیتا اور آخرت میں انکے لئے

فِي	الْاٰخِرَةِ	عَذَابُ	النَّارِ ۝	ذٰلِكَ	بِ	اَنَّ	هُمْ	شَآقُّوا	اللّٰهَ
میں	آخرت	دکھ	آگ	یہ	سبب وجہ	کہ	وہ	مخالفت کی انہوں نے	اللہ تعالیٰ

فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ۝ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ شَآقُّوا اللّٰهَ

آگ کا عذاب تیار ہے اس کا سبب ان کی اللہ تعالیٰ اور اس کے

وَ	رَسُوْلَ	هٗ	وَ	مَنْ	يُّشَآقِّ	اللّٰهَ	فَ	اِنَّ	اللّٰهَ	شَدِيْدُ	الْعِقَابِ ۝
اور	بھیجا ہوا	اس کا	اور	جو	مخالفت کریگا	اللہ تعالیٰ	پس	بے شک	اللہ تعالیٰ	سخت	سزا دینا

وَرَسُوْلَهٗ ۚ وَمَنْ يُّشَآقِّ اللّٰهَ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝

رسول سے مخالفت کی تھی اور جس نے بھی اللہ تعالیٰ کی مخالفت کی تو بیشک اللہ تعالیٰ سخت سزا دینے والا ہے

مَا	قَطَعْتُمْ	مِّنْ	لِّيْنَةٍ	اَوْ	تَرَكْتُمُوْ	هَا	قَآئِمَةً	عَلٰٓى
جو	کاٹی تم نے	سے	کھجور	یا	چھوڑ دی تم نے	اسے	کھڑی رہنے والی	اوپر

مَا قَطَعْتُمْ مِّنْ لِّيْنَةٍ اَوْ تَرَكْتُمُوْهَا قَآئِمَةً عَلٰٓى

مومنو تم نے کھجوروں کا کوئی تنہ نہیں کاٹا یا اسے اس کی جڑوں پر

اُصُوْلِ	هَا	فَ	بِ	اِذْنِ	اللّٰهِ	وَ	لِ	يُخْزِيَ	الْفٰسِقِيْنَ ۝	وَ	مَآ
جڑوں	اس	پس	ساتھ	اجازت	اللہ تعالیٰ	اور	تاکہ	وہ ذلیل کرے	نافرمان لوگ	اور	جو

اُصُوْلِهَا فَبِاِذْنِ اللّٰهِ وَلِيُخْزِيَ الْفٰسِقِيْنَ ۝ وَمَآ

رہنے دیا تو یہ سب خدا کے حکم سے تھا تاکہ وہ نافرمان لوگوں کو ذلیل و رسوا کرے اور جو

اَفَآءَ	اللّٰهُ	عَلٰى	رَسُوْلِ	هٖ	مِنْ	هُمْ	فَ	مَآ	اَوْجَفْتُمْ	عَلَيْ	هِ
پھیر لایا	اللہ تعالیٰ	اوپر	بھیجا ہوا	اس	سے	ان	پس	نہیں	دوڑائے تم نے	اوپر	اس

اَفَآءَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ مِنْهُمْ فَمَآ اَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ

(مال غنیمت) بغیر جنگ لڑے اللہ تعالیٰ نے ان سے اپنے رسول کو دلایا تم نے تو اس پر

مِنْ	خَيْلٍ	وَّ	لَا	رِكَابٍ	وَّ	لٰكِنَّ	اللّٰهَ	يُسَلِّطُ	رُسُلَ	هٗ	عَلٰى
سے	گھوڑے	اور	نہ	اونٹ	اور	لیکن	اللہ تعالیٰ	وہ مسلط کرتا ہے	بھیجے ہوئے	اس	اوپر

مِنْ خَيْلٍ وَّلَا رِكَابٍ وَّلٰكِنَّ اللّٰهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهٗ عَلٰى

گھوڑے دوڑائے نہ اونٹ ہاں اللہ تعالیٰ اپنے رسول کو جن پر چاہتا ہے غالب

مَنْ	يَّشَآءُ	وَ	اللّٰهُ	عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيْرٌ ۝	مَآ
جسے	وہ چاہتا ہے	اور	اللہ تعالیٰ	اوپر	ہر	چیز	قدرت والا	جو

مَنْ يَّشَآءُ ۭ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝ مَآ

کردیتا ہے اور اللہ تعالیٰ ہر بات کرنے پر قادر ہے بستی والوں سے

اَفَآءَ	اللّٰهُ	عَلٰى	رَسُوْلِ	هٖ	مِنْ	اَهْلِ	الْقُرٰى	فَ	لِ	اللّٰهِ	وَ	لِ	الرَّسُوْلِ
پھیر لایا	اللہ تعالیٰ	اوپر	پیغمبر	اس	سے	والے	بستی	پس	واسطے	اللہ تعالیٰ	اور	واسطے	پیغمبر

اَفَآءَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ مِنْ اَهْلِ الْقُرٰى فَلِلّٰهِ وَلِلرَّسُوْلِ

(بلاقتال) جو مال اللہ نے اپنے رسول کو دلوایا تو وہ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کیلئے ہے

وَ	لِ	ذِي	الْقُرْبٰى	وَ	الْيَتٰمٰى	وَ	الْمَسٰكِيْنِ	وَ	ابْنِ	السَّبِيْلِ
اور	واسطے	والا	قریبی	اور	یتیموں	اور	مسکینوں	اور	بیٹا	راستہ۔ مسافر

وَلِذِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَابْنِ السَّبِيْلِ

اور (رسول کے) قرابت داروں اور یتیموں اور مسکینوں اور مسافروں کے لئے ہے

كَيْ	لَا	يَكُوْنَ	دُوْلَةً	بَيْنَ	الْاَغْنِيَآءِ	مِنْ	كُمْ	وَ	مَآ	اٰتٰى	كُمُ
تاکہ	نہ	ہو	ہاتھوں ہاتھ لینا	درمیان	مالدار لوگ	سے	تم	اور	جو	دے	تمہیں

كَيْ لَا يَكُوْنَ دُوْلَةًۢ بَيْنَ الْاَغْنِيَآءِ مِنْكُمْ ۭ وَمَآ اٰتٰىكُمُ

تا ایسا نہ ہو کہ تمام مال ہمیشہ ہی، تم میں سے مالدار لوگوں میں گردش کرتا رہے جو اللہ کا رسول تمہیں

الرَّسُوْلُ	فَ	خُذُوْ	هُ	وَ	مَا	نَهٰى	كُمْ	عَنْ	هُ	فَ	انْتَهُوْا
پیغمبر	پس	پکڑ لو تم	اسے	اور	جو	روک دے	تمہیں	سے	اس	پس	رک جاؤ تم

الرَّسُوْلُ فَخُذُوْهُ ۤ وَمَا نَهٰىكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوْا ۚ

دے پس وہی تم لے لیا کرو اور جس سے منع کریں تو اس سے رک جایا کرو

وَ	اتَّقُوا	اللّٰهَ	اِنَّ	اللّٰهَ	شَدِيْدُ	الْعِقَابِ ۝	لِ	الْفُقَرَآءِ
اور	ڈرو تم	اللہ تعالیٰ	بے شک	اللہ تعالیٰ	سخت	سزا دینا	واسطے	فقیروں

وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝ لِلْفُقَرَآءِ

اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہا کرو یقیناً وہ سخت سزا دینے والا ہے اُن نادار

وقف لازم

الْمُهٰجِرِيْنَ	الَّذِيْنَ	اُخْرِجُوْا	مِنْ	دِيَارِ	هِمْ
ہجرت کرنے والے	جو لوگ	نکالے گئے وہ	سے	گھروں	اپنے

الْمُهٰجِرِيْنَ الَّذِيْنَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ

مہاجرین کے لئے بھی ہے جو اپنے گھروں اور مالوں سے

وَ	اَمْوَالِ	هِمْ	يَبْتَغُوْنَ	فَضْلًا	مِّنَ	اللّٰهِ	وَ	رِضْوَانًا
اور	مالوں	اپنے	وہ تلاش کرتے ہیں	مہربانی	سے	اللہ تعالیٰ	اور	خوشنودی

وَاَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانًا

نکال دیئے گئے خدا تعالیٰ کے فضل اور اس کی خوشنودی کے متلاشی ہیں

وَّ	يَنْصُرُوْنَ	اللّٰهَ	وَ	رَسُوْلَ	هٗ	اُولٰٓئِكَ	هُمُ الصّٰدِقُوْنَ
اور	وہ مدد کرتے ہیں	اللہ تعالیٰ	اور	پیغمبر	اس	یہی لوگ	وہ سچے

وَّيَنْصُرُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ۭ اُولٰٓئِكَ هُمُ الصّٰدِقُوْنَ ۸

اور خدا اور اس کے رسول کی مدد کرتے ہیں یہی لوگ ہی سچے ہیں

وَ	الَّذِيْنَ	تَبَوَّؤُ	الدَّارَ	وَ	الْاِيْمَانَ	مِنْ	قَبْلِ	هِمْ
اور	جو لوگ	جگہ بنائی ہوئی	گھر	اور	ایمان	سے	پہلے	ان

وَالَّذِيْنَ تَبَوَّؤُ الدَّارَ وَالْاِيْمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ

اور یہ مال ان کے لئے بھی ہے جنہوں نے مہاجرین کے آنے سے پہلے دار ہجرت (مدینہ) میں رہائش اختیار کرلی

يُحِبُّوْنَ	مَنْ	هَاجَرَ	اِلَيْ	هِمْ	وَ	لَا	يَجِدُوْنَ	فِيْ
وہ پسند کرتے ہیں	جو شخص	ہجرت کی اس نے	طرف	ان	اور	نہ	وہ پاتے ہیں	میں

يُحِبُّوْنَ مَنْ هَاجَرَ اِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُوْنَ فِيْ

اور ایمان قبول کرلیا تھا، جو انکی طرف ہجرت کرکے آتا وہ اس سے محبت سے پیش آتے اور جو کچھ انہیں (مہاجرین)

صُدُوْرِ	هِمْ	حَاجَةً	مِّنْ	مَّآ	اُوْتُوْا	وَ	يُؤْثِرُوْنَ	عَلٰٓى
سینوں	اپنے	خلش ضرورت	سے	جو	وہ دیئے گئے	اور	ترجیح دیتے ہیں	اوپر

صُدُوْرِهِمْ حَاجَةً مِّمَّآ اُوْتُوْا وَيُؤْثِرُوْنَ عَلٰٓى

کو دیا جاتا وہ اپنے دلوں میں کوئی خلش تک نہ پاتے اور اپنی ذاتی ضروریات پر انہیں ترجیح دیتے

اَنْفُسِ	هِمْ	وَ	لَوْ	كَانَ	بِ	هِمْ	خَصَاصَةٌ ؕ	وَ	مَنْ	يُّوْقَ
جانوں	اپنی	اور	اگر	ہو	ساتھ	ان	تنگی۔حاجت	اور	جو شخص	بچایا جائے

اَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ؕ وَمَنْ يُّوْقَ

خواہ انہیں خود کتنی ہی تنگی ہوتی اور دراصل بات یہ ہے جو اپنے نفسانی حرص سے

شُحَّ	نَفْسِ	هٖ	فَ	اُولٰٓئِكَ	هُمُ	الْمُفْلِحُوْنَ ۚ	وَ	الَّذِيْنَ
بخل حرص	ذات	اس	پس	یہ لوگ	وہ	کامیاب ہونے والے	اور	جو لوگ

شُحَّ نَفْسِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۚ وَالَّذِيْنَ

بچایا جائے وہی لوگ بامراد ہونے والے ہوتے ہیں اور (یہ مال ان کے لئے بھی ہے) جو ان

جَآءُوْ	مِنْۢ	بَعْدِ	هِمْ	يَقُوْلُوْنَ	رَبَّ	نَا	اغْفِرْ	لَ	نَا	وَ	لِ	اِخْوَانِ	نَا
آئے وہ	سے	پیچھے	ان	وہ کہتے ہیں	اے پالنے والے	ہمارے	بخش دے تو	واسطے	ہمارے	اور	واسطے	بھائیوں	ہمارے

جَآءُوْ مِنْۢ بَعْدِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِاِخْوَانِنَا

(مہاجرین) کے پیچھے آئے وہ کہتے ہیں اے پروردگار ہمارے ہمیں بخش دے اور ہمارے ان بھائیوں کو بھی

الَّذِيْنَ	سَبَقُوْ	نَا	بِ	الْاِيْمَانِ	وَ	لَا	تَجْعَلْ	فِيْ	قُلُوْبِ	نَا
جو لوگ	آگے آئے	ہم	ساتھ	ایمان	اور	نہ	بنا تو	میں	دلوں	ہمارے

الَّذِيْنَ سَبَقُوْنَا بِالْاِيْمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِيْ قُلُوْبِنَا

جو ہم سے پہلے ایمان لے آئے اور ہمارے دلوں میں ایمان والوں کے لئے کوئی کینہ پیدا نہ

غِلًّا	لِّ	لَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	رَبَّ	نَآ	اِنَّ	كَ	رَءُوْفٌ	رَّحِيْمٌ ۠	اَ	لَمْ
کینہ	واسطے	جو لوگ	وہ ایمان لائے	اے پروردگار	ہمارے	بیشک	تو	شفقت کرنیوالا	بار بار رحم کرنے والا	کیا	نہیں

غِلًّا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا رَبَّنَآ اِنَّكَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ۠ اَلَمْ

ع ۲

ہونے دیجئے اے پروردگار ہمارے آپ بہت شفقت کرنے والے بار بار رحم کرنے والے ہیں، کیا

تَرَ	اِلَى	الَّذِيْنَ	نَافَقُوْا	يَقُوْلُوْنَ	لِ	اِخْوَانِ	هِمُ	الَّذِيْنَ
دیکھا تو نے	طرف	جو لوگ	منافقت کی انہوں نے	وہ کہتے ہیں	واسطے	بھائیوں	اپنے	جو لوگ

تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ نَافَقُوْا يَقُوْلُوْنَ لِاِخْوَانِهِمُ الَّذِيْنَ

آپ نے ان کو نہیں دیکھا جو منافق ہیں وہ اپنے اہل کتاب میں سے منکرین اسلام بھائیوں سے

كَفَرُوْا	مِنْ	اَهْلِ	الْكِتٰبِ	لَ	ئِنْ	اُخْرِجْتُمْ	لَ	نَخْرُجَنَّ
انکار کیا انہوں نے	سے	والے	کتاب	البتہ	اگر	تم نکالے گئے	البتہ	ہم ضرور نکلیں گے

كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَئِنْ اُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ

کہتے ہیں اگر تمہیں نکالا گیا تو ہم لازماً تمہارے ساتھ

مَعَ	كُمْ	وَ	لَا	نُطِيْعُ	فِيْ	كُمْ	اَحَدًا	اَبَدًا	وَّ	اِنْ	قُوْتِلْتُمْ
ساتھ	تمہارے	اور	نہ	ہم پیروی کرینگے	ہیں	تمہارے	ایک	ہمیشہ۔کبھی	اور	اگر	لڑائی ہوئی تم سے

مَعَكُمْ وَلَا نُطِيْعُ فِيْكُمْ اَحَدًا اَبَدًا ۙ وَّاِنْ قُوْتِلْتُمْ

نکل کھڑے ہونگے اور ہم تمہارے بارے میں ہرگز ہرگز کسی کا کہا نہ مانیں گے، اگر تم سے لڑائی ہوئی

لَ	نَنْصُرَنَّ	كُمْ	وَ	اللّٰهُ	يَشْهَدُ	اِنَّ	هُمْ	لَ	كٰذِبُوْنَ ○	لَ	ئِنْ
البتہ	ہم ضرور مدد کریں گے	تمہاری	اور	اللہ تعالیٰ	گواہی دیتا ہے	بیشک	وہ	البتہ	جھوٹے	البتہ	اگر

لَنَنْصُرَنَّكُمْ ۭ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ۱۱ ○ لَئِنْ

تو ہم ضرور تمہاری مدد کو آئینگے اور اللہ تعالیٰ علانیہ گواہی دیتا ہے کہ یقیناً وہ جھوٹے ہیں۔ اگر وہ

اُخْرِجُوْا	لَا	يَخْرُجُوْنَ	مَعَ	هُمْ	وَ	لَ	ئِنْ	قُوْتِلُوْا	لَا
وہ نکالے گئے	نہیں	نکلیں گے وہ	ساتھ	ان	اور	البتہ	اگر	ان سے لڑائی کی گئی	نہیں

اُخْرِجُوْا لَا يَخْرُجُوْنَ مَعَهُمْ ۚ وَلَئِنْ قُوْتِلُوْا لَا

جلاوطن کئے گئے وہ ان کے ساتھ نکلیں گے نہیں اور اگر ان سے لڑائی ہوئی وہ انہیں کوئی

يَنْصُرُوْنَ	هُمْ	وَ	لَ	ئِنْ	نَّصَرُوْ	هُمْ	لَ	يُوَلُّنَّ	الْاَدْبَارَ
وہ مدد کریں گے	ان کی	اور	البتہ	اگر	انہوں نے مدد کی	ان کی	البتہ	پھیر لینگے وہ	پیٹھیں

يَنْصُرُوْنَهُمْ ۚ وَلَئِنْ نَّصَرُوْهُمْ لَيُوَلُّنَّ الْاَدْبَارَ ۣ

مدد نہیں دیں گے اور (بالفرض) اگر وہ ان کی مدد کرینگے بھی تو پیٹھ پھیر کر بھاگ کھڑے ہونگے

ثُمَّ	لَا	يُنْصَرُوْنَ ○	لَ	اَنْتُمْ	اَشَدُّ	رَهْبَةً	فِيْ
پھر	نہیں	مدد دیئے جائیں گے	البتہ	تم	زیادہ سخت	خوف۔دہشت	ہیں

ثُمَّ لَا يُنْصَرُوْنَ ۱۲ ○ لَاَنْتُمْ اَشَدُّ رَهْبَةً فِيْ

پھر انہیں کہیں سے بھی مدد نہیں ملے گی، مومنو! تمہاری دہشت ان کے دلوں میں

صُدُوْرِ	هِمْ	مِّنَ	اللّٰهِ	ذٰلِكَ	بِ	اَنَّ	هُمْ	قَوْمٌ	لَّا	يَفْقَهُوْنَ ○	
سینوں	ان	سے	اللہ تعالیٰ	یہ	وجہ سبب	کہ	وہ	لوگ	نہیں	وہ سمجھتے ہیں	

صُدُوْرِهِمْ مِّنَ اللّٰهِ ۭ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ○ ۱۳

اللہ تعالیٰ سے بھی زیادہ ہے ۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ سمجھ بوجھ سے عاری لوگ ہیں

لَا	يُقَاتِلُوْنَ	كُمْ	جَمِيْعًا	اِلَّا	فِيْ	قُرًى	مُّحَصَّنَةٍ	اَوْ
نہیں	وہ لڑیں گے	تم	اکٹھے	مگر	میں	بستیوں	قلعے والیاں ۔ حفاظت والیاں	یا

لَا يُقَاتِلُوْنَكُمْ جَمِيْعًا اِلَّا فِيْ قُرًى مُّحَصَّنَةٍ اَوْ

یہ سب مل کر بھی تم سے آمنے سامنے ہو کر نہیں لڑیں گے مگر قلعہ بند بستیوں میں یا پھر

مِنْ	وَّرَآءِ	جُدُرٍ	بَاْسُ	هُمْ	بَيْنَ	هُمْ	شَدِيْدٌ	تَحْسَبُ	هُمْ
سے	پیچھے	دیواروں	لڑائی	ان کی	درمیان	ان	سخت	تو خیال کرتا ہے	انہیں

مِنْ وَّرَآءِ جُدُرٍ ۭ بَاْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيْدٌ ۭ تَحْسَبُهُمْ

دیواروں کی اوٹ میں (چھپ کر) ان کی لڑائی آپس میں سخت ہوتی ہے ۔ تم انہیں اکٹھا (یک جان)

جَمِيْعًا	وَّ	قُلُوْبُ	هُمْ	شَتّٰى	ذٰلِكَ	بِ	اَنَّ	هُمْ	قَوْمٌ
متفق ۔ اکٹھے	اور	دلوں	ان	الگ الگ	یہ	ساتھ	کہ	وہ	لوگ

جَمِيْعًا وَّقُلُوْبُهُمْ شَتّٰى ۭ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ

سمجھتے ہو حالانکہ ان کے دل آپس میں پھٹے ہوئے ہیں ۔ اس کا سبب یہ ہے کہ وہ ایسے لوگ ہیں جو

لَّا	يَعْقِلُوْنَ ○	كَ	مَثَلِ	الَّذِيْنَ	مِنْ	قَبْلِ	هِمْ	قَرِيْبًا	ذَاقُوْا
نہیں	وہ عقل کرتے ہیں	جیسا	مانند	جو لوگ	سے	پہلے	ان	نزدیک	چکھا انہوں نے

لَّا يَعْقِلُوْنَ ○ ۱۴ كَمَثَلِ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيْبًا ذَاقُوْا

عقل نہیں رکھتے ۔ ان کی حالت بھی ان کے نزدیک پہلے زمانہ میں گزرے ہوئے لوگوں کی سی ہے ۔ انہوں نے

وَبَالَ	اَمْرِ	هِمْ	وَ	لَ	هُمْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ ○	كَ	مَثَلِ
مصیبت ۔ مزا	کام	ان	اور	واسطے	ان کے	سزا	درد ناک	جیسا	مانند

وَبَالَ اَمْرِهِمْ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ○ كَمَثَلِ

بھی اپنے کاموں کا مزہ چکھا اور ان کے لئے بھی دردناک عذاب ہے ۔ (ان کا حال بھی)

الشَّیْطٰنِ	اِذْ	قَالَ	لِ	الْاِنْسَانِ	اکْفُرْ	فَ	لَمَّا	کَفَرَ	قَالَ
شیطان	جب	کہا اس نے	واسطے	انسان	انکار کر تو	پس	جب	اس نے انکار کیا	کہا اس نے

الشَّیْطٰنِ اِذْ قَالَ لِلْاِنْسَانِ اکْفُرْ فَلَمَّا کَفَرَ قَالَ

شیطان جیسا ہے جب اس نے کسی انسان کو کہا تو (حق کا) انکار کر دے پھر جب اس نے انکار کیا کہا

اِنِّ	یْ	بَرِیْٓءٌ	مِّنْ	کَ	اِنِّ	یْٓ	اَخَافُ	اللّٰہَ	رَبَّ	الْعٰلَمِیْنَ ○
بے شک	میں	بیزار ہوں	سے	تجھ	بے شک	میں	میں ڈرتا ہوں	اللہ تعالیٰ	پالنے والا	تمام جہان

اِنِّیْ بَرِیْٓءٌ مِّنْکَ اِنِّیْٓ اَخَافُ اللّٰہَ رَبَّ الْعٰلَمِیْنَ ○ ۱۶

میں حقیقتاً تجھ سے بیزار ہوں میں تو اللہ رب العالمین سے ڈرتا ہوں

فَ	کَانَ	عَاقِبَۃَ	ھُمَآ	اَنَّ	ھُمَا	فِی	النَّارِ	خٰلِدَیْنِ	فِیْ	ھَا ط
پس	ہوا	انجام	وہ دونو	کہ	وہ دونو	میں	آگ	دونو ہمیشہ رہنے والے	میں	اس

فَکَانَ عَاقِبَتَھُمَآ اَنَّھُمَا فِی النَّارِ خٰلِدَیْنِ فِیْھَا ط

تو ان دونوں کا انجام یہ ہوا کہ دونوں ہی ہمیشہ کے لئے آگ میں پڑنے والے ہو گئے

وَ	ذٰلِکَ	جَزٰٓؤُا	الظّٰلِمِیْنَ ○ ع	یٰٓاَیُّھَا	الَّذِیْنَ	اٰمَنُوا
اور	یہ	بدلہ	ظلم کرنے والے	اے	جو لوگ	ایمان لائے وہ

وَذٰلِکَ جَزٰٓؤُا الظّٰلِمِیْنَ ○ ع ۱۷ یٰٓاَیُّھَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوا ع ۵

اور یہ ہے ایسے ظالموں کا بدلہ اے ایمان والو

اتَّقُوا	اللّٰہَ	وَ	لْ	تَنْظُرْ	نَفْسٌ	مَّا	قَدَّمَتْ	لِ	غَدٍ	وَ	اتَّقُوا
ڈرو تم	اللہ تعالیٰ	اور	چاہئے	دیکھے	جی شخص	جو	آگے بھیجا اس نے	واسطے	آنیوالا کل	اور	ڈرو تم

اتَّقُوا اللّٰہَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ ج وَاتَّقُوا

اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو اور ہر شخص کو دیکھتے رہنا چاہئے کہ کل کیلئے اس نے کیا بھیجا (تیاری کی) ہے اور

اللّٰہَ ط	اِنَّ	اللّٰہَ	خَبِیْرٌ	بِ	مَا	تَعْمَلُوْنَ ○	وَ	لَا	تَکُوْنُوْا
اللہ تعالیٰ	بے شک	اللہ تعالیٰ	خبر رکھنے والا	ساتھ	جو	تم کرتے ہو	اور	نہ	ہو جاؤ تم

اللّٰہَ ط اِنَّ اللّٰہَ خَبِیْرٌ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ○ ۱۸ وَلَا تَکُوْنُوْا

اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو یقیناً جو تم کرتے ہو اللہ تعالیٰ اس کی خبر رکھتا ہے، اور (دیکھو) ان لوگوں کی طرح

كَ	الَّذِيْنَ	نَسُوا	اللّٰهَ	فَ	اَنْسٰى	هُمْ	اَنْفُسَ	هُمْ	اُولٰٓئِكَ
مانند	جو لوگ	بھول گئے وہ	اللہ تعالیٰ	پس	بھلا دیا اس نے	انہیں	جانیں	ان (کی)	یہی لوگ

كَالَّذِيْنَ نَسُوا اللّٰهَ فَاَنْسٰىهُمْ اَنْفُسَهُمْ ؕ اُولٰٓئِكَ

مت ہو جانا جنہوں نے اللہ تعالیٰ کو بھلا دیا تو اللہ نے خود انکے ذاتی (نفع و نقصان) سے انہیں غافل کر دیا یہی

هُمُ	الْفٰسِقُوْنَ ۞	لَا	يَسْتَوِيْٓ	اَصْحٰبُ	النَّارِ	وَ	اَصْحٰبُ
وہ	نافرمان لوگ	نہیں	برابر ہوتے	والے - ساتھی	آگ	اور	ساتھی - والے

هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ۞ ۱۹ لَا يَسْتَوِيْٓ اَصْحٰبُ النَّارِ وَاَصْحٰبُ

لوگ ہی نافرمان ہیں اہلِ دوزخ اور جنتی برابر نہیں ہو

الْجَنَّةِ ؕ	اَصْحٰبُ	الْجَنَّةِ	هُمُ	الْفَآئِزُوْنَ ۞	لَوْ	اَنْزَلْنَا
بہشت	ساتھی - والے	بہشت	وہ	کامیاب ہونے والے	اگر	ہم نے اتارا

الْجَنَّةِ ؕ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ۞ ۲۰ لَوْ اَنْزَلْنَا

سکتے اہلِ جنت ہی کامیاب ہونے والے ہیں اگر ہم اتار دیتے

هٰذَا	الْقُرْاٰنَ	عَلٰى	جَبَلٍ	لَ	رَاَيْتَ	هٗ	خَاشِعًا	مُّتَصَدِّعًا
یہ	قرآن	اوپر	پہاڑ	البتہ	تو لے دیکھا	اسے	دبنے والا دب جانے والا	پھٹ جانے والا

هٰذَا الْقُرْاٰنَ عَلٰى جَبَلٍ لَّرَاَيْتَهٗ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا

یہ قرآن پہاڑ پر تو ضرور اسے دیکھتا دب جانے والا پھٹ جانے والا

مِّنْ	خَشْيَةِ	اللّٰهِ ؕ	وَ	تِلْكَ	الْاَمْثَالُ	نَضْرِبُ	هَا	لِ	النَّاسِ
سے	خوف	اللہ تعالیٰ	اور	یہ	مثالیں	ہم بیان کرتے ہیں	اسے	واسطے	لوگ

مِّنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ ؕ وَتِلْكَ الْاَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ

خوف خدا سے اور یہ مضامین ہم لوگوں کے فائدہ کے لئے بیان کرتے ہیں

لَعَلَّ	هُمْ	يَتَفَكَّرُوْنَ ۞	هُوَ	اللّٰهُ	الَّذِيْ	لَآ	اِلٰهَ	اِلَّا	هُوَ ۚ
تاکہ	وہ	وہ سوچتے ہیں	وہ	اللہ تعالیٰ	جو	نہیں	معبود	مگر	وہ

لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ۞ ۲۱ هُوَ اللّٰهُ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ

تاکہ وہ سوچ سے کام لیں اللہ تعالیٰ ہی وہ ذات ہے کہ جس کے سوا کوئی اور معبود نہیں

عٰلِمُ	الْغَيْبِ	وَ	الشَّهَادَةِ ۚ	هُوَ	الرَّحْمٰنُ	الرَّحِيْمُ ○
جاننے والا	پوشیدہ بات کا	اور	حاضر ـ موجود	وہ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

عٰلِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ ۚ هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ ○ ٢٢

پوشیدہ اور ظاہر کو جاننے والا ہے وہ نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

هُوَ	اللّٰهُ	الَّذِىْ	لَآ	اِلٰهَ	اِلَّا	هُوَ ۚ	اَلْمَلِكُ	الْقُدُّوْسُ
وہ	اللہ تعالیٰ	جو	نہیں	معبود	مگر	وہ	بادشاہ	سب عیبوں سے پاک

هُوَ اللّٰهُ الَّذِىْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ اَلْمَلِكُ الْقُدُّوْسُ

اللہ تعالیٰ وہ ذات ہے جس کے سوا اور کوئی معبود نہیں بادشاہ ہر عیب سے پاک

السَّلٰمُ	الْمُؤْمِنُ	الْمُهَيْمِنُ	الْعَزِيْزُ	الْجَبَّارُ	الْمُتَكَبِّرُ ؕ
سلامتی والا	امن دینے والا	نگہبانی کرنے والا	غالب	زبردست نقصان کا تدارک کرنے والا	عظمت والا

السَّلٰمُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيْزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ ؕ

صحیح وسالم ہے، امن دینے والا، نگہبانی کرنے والا، غالب، زبردست، بڑائی والا

سُبْحٰنَ	اللّٰهِ	عَنْ	عَمَّا	يُشْرِكُوْنَ ○	هُوَ	اللّٰهُ	الْخَالِقُ	الْبَارِئُ
پاک	اللہ تعالیٰ	سے	جو	وہ شریک بناتے ہیں	وہ	اللہ تعالیٰ	پیدا کرنے والا	ٹھیک ٹھاک کرنے والا

سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ○ ٢٣ هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ

اللہ تعالیٰ پاک ہے ان کے شریک گرداننے سے وہی خدا ہی (تمام مخلوق کا) پیدا کرنے والا، ٹھیک بنانے والا

الْمُصَوِّرُ	لَ	هُ	الْاَسْمَآءُ	الْحُسْنٰى ؕ	يُسَبِّحُ	لَ	هٗ	مَا	فِى
صورت بنانے والا	واسطے	اس	نام ـ صفات	عمدہ ـ اچھے	پاک ہونا بیان کرتی ہے	واسطے	اس	جو	میں

الْمُصَوِّرُ لَهُ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى ؕ يُسَبِّحُ لَهٗ مَا فِى

صورتیں بنانے والا ہے سب اچھے نام اسی کے ہیں ہر چیز جو آسمانوں میں ہے

السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضِ ۚ	وَ	هُوَ	الْعَزِيْزُ	الْحَكِيْمُ ○
آسمانوں	اور	زمین	اور	وہ	غالب	دانا ـ حکمت والا

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ○ ٢٤ ع

اور زمین میں ہے اس کا پاکیزہ ہونا بیان کرتی ہے اور وہ غالب حکمت والا ہے

(٦٠) سُوْرَةُ الْمُمْتَحِنَةِ مَدَنِيَّةٌ (٩١)

سورت ممتحنہ مدنی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ١٣ ———— رُكُوْعَاتُهَا ٢

اس کی ١٣ آیات ———— اور ———— ٢ رکوع ہیں

ب	اسم	الله	الرحمن	الرحيم
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

يٰاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا	تَتَّخِذُوْا	عَدُوِّ	یْ	وَ	عَدُوَّ	كُمْ
اے	لوگو جو	ایمان لائے	نہ	پکڑو تم	دشمن	میرا	اور	دشمن	تمہارا

يٰاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا عَدُوِّيْ وَعَدُوَّكُمْ

اے ایمان والو میرے اور اپنے دشمنوں کو دوست مت بناؤ

اَوْلِيَآءَ	تُلْقُوْنَ	اِلَیْ	هِمْ	بِ	الْمَوَدَّةِ	وَ	قَدْ	كَفَرُوْا
دوست	پیغام بھیجتے ہو تم	طرف	ان	ساتھ	محبت - دوستی	اور	تحقیق	انکار کیا انہوں نے

اَوْلِيَآءَ تُلْقُوْنَ اِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوْا

تم تو انہیں دوستی کا پیغام بھیجتے ہو حالانکہ جو تمہارے پاس

بِ	مَا	جَآءَ	كُمْ	مِّنَ	الْحَقِّ	يُخْرِجُوْنَ	الرَّسُوْلَ	وَ	اِيَّا	كُمْ
ساتھ	جو	آیا	تمہارے	سے	سچ	وہ نکالتے ہیں	پیغمبر (کو)	اور	خاص	تمہیں

بِمَا جَآءَكُمْ مِّنَ الْحَقِّ يُخْرِجُوْنَ الرَّسُوْلَ وَاِيَّاكُمْ

حق آیا انہوں نے اس کا انکار کر دیا ہے (خدا کے) رسول اور خاص کر تمہیں اس بنا پر نکالتے ہیں کہ تم

اَنْ	تُؤْمِنُوْا	بِ	اللّٰهِ	رَبِّ	كُمْ	اِنْ	كُنْتُمْ	خَرَجْتُمْ	جِهَادًا
کہ	تم ایمان لاؤ	ساتھ	اللہ تعالیٰ	پروردگار	تمہارا	اگر	ہو تم	نکلے تم	کوشش کرنا

اَنْ تُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ رَبِّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا

اللہ تعالیٰ پر ایمان لائے جو تمہارا پروردگار ہے، اگر تم میری راہ میں اور میری خوشنودی کی تلاش میں

فِيْ	سَبِيْلِ	يْ	وَ	ابْتِغَآءَ	مَرْضَاتِ	يْ	تُسِرُّوْنَ	اِلَيْ	هِمْ
میں	راستہ	میرا	اور	چاہنا	خوشنودی	میری	تم چھپاتے ہو	طرف	ان

فِيْ سَبِيْلِيْ وَابْتِغَآءَ مَرْضَاتِيْ تُسِرُّوْنَ اِلَيْهِمْ

اپنے گھروں سے جہاد کی خاطر نکلے ہو (تو پھر کیوں) تم ان کی طرف خفیہ طور پر پیام محبت بھیجتے ہو

بِ	الْمَوَدَّةِ	وَ	اَنَا	اَعْلَمُ	بِ	مَآ	اَخْفَيْتُمْ	وَ	مَآ	اَعْلَنْتُمْ
ساتھ	محبت۔ دوستی	اور	میں	خوب جانتا ہوں	ساتھ	جو	چھپایا تم نے	اور	جو	ظاہر کیا تم نے

بِالْمَوَدَّةِ وَاَنَا اَعْلَمُ بِمَآ اَخْفَيْتُمْ وَمَآ اَعْلَنْتُمْ

اور میں خوب جانتا ہوں جو تم چھپا کر کرتے ہو اور جو تم ظاہر طور پر کرتے ہو

وَ	مَنْ	يَّفْعَلْ	هُ	مِنْ	كُمْ	فَ	قَدْ	ضَلَّ	سَوَآءَ	السَّبِيْلِ
اور	جو شخص	کرے گا وہ	اس	سے	تم	پس	تحقیق	گمراہ ہو گیا وہ	سیدھا	راستہ

وَمَنْ يَّفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ١

اور جس نے بھی تم میں سے ایسا فعل کیا تو لازماً وہ سیدھی راہ سے بھٹک گیا

اِنْ	يَّثْقَفُوْ	كُمْ	يَكُوْنُوْا	لَ	كُمْ	اَعْدَآءً	وَّ	يَبْسُطُوْٓا
اگر	وہ پالیں	تمہیں	ہو جائیں وہ	واسطے	تمہارے	دشمن	اور	وہ پھیلا دیں گے

اِنْ يَّثْقَفُوْكُمْ يَكُوْنُوْا لَكُمْ اَعْدَآءً وَّيَبْسُطُوْٓا

(کفار کا رویہ دیکھو) اگر وہ تم پر قابو پالیں تو (فوراً) تمہارے دشمن بن جائیں اور تمہاری طرف

اِلَيْ	كُمْ	اَيْدِيَ	هُمْ	وَ	اَلْسِنَةَ	هُمْ	بِ	السُّوْٓءِ	وَ	وَدُّوْا
طرف	تمہارے	ہاتھ	اپنے	اور	زبانیں	اپنی	ساتھ	برائی کے	اور	پسند کریں وہ

اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ وَاَلْسِنَتَهُمْ بِالسُّوْٓءِ وَوَدُّوْا

(حملہ کے لئے) دست درازی کرنے لگیں اور ان کی زبانیں بدگوئی پر اتر آئیں اور وہ یہ تمنا کرنے لگیں

لَوْ	تَكْفُرُوْنَ	لَنْ	تَنْفَعَ	كُمْ	اَرْحَامُ	كُمْ	وَ	لَآ	اَوْلَادُ	كُمْ
کاش	تم کفر کرتے ہو	ہرگز نہ	فائدہ دیں گے	تمہیں	رشتہ داریاں	تمہاری	اور	نہ	اولاد	تمہاری

لَوْ تَكْفُرُوْنَ لَنْ تَنْفَعَكُمْ اَرْحَامُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ

کہ کاش تم بھی ان کی طرح کفر کرنے لگو، ان کی رشتہ داریاں ہرگز تمہارے کام نہیں آئیں گی اور نہ تمہاری اولاد بھی

يَوْمَ	الْقِيٰمَةِ	يَفْصِلُ	بَيْنَ	كُمْ	وَ	اللّٰهُ	بِ	مَا	تَعْمَلُوْنَ
دن	قیامت	وہ جدائی ڈال دیگا	درمیان	تمہارے	اور	اللہ تعالیٰ	ساتھ	جو	تم کرتے ہو

يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ ۭ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ

قیامت کے دن تمہیں فائدہ پہنچا سکیں گی وہ تمہارے درمیان جدائی ڈال دیگا اور جو تم کرتے ہو اللہ تعالیٰ

بَصِيْرٌ ۝	قَدْ	كَانَتْ	لَ	كُمْ	اُسْوَةٌ	حَسَنَةٌ	فِيْٓ	اِبْرٰهِيْمَ
دیکھنے والا	تحقیق	ہے	واسطے	تمہارے	نمونہ	عمدہ	میں	ابراہیم

بَصِيْرٌ ۝۳ قَدْ كَانَتْ لَكُمْ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ

اسے دیکھ رہا ہے تمہارے لئے تو ابراہیم اور ان کے مومن ساتھیوں کے کردار میں نہایت عمدہ نمونہ

وَ	الَّذِيْنَ	مَعَ	هٗ	اِذْ	قَالُوْا	لِ	قَوْمِ	هِمْ	اِنْ	نَّا	بُرَءٰٓؤُا	مِنْ	كُمْ
اور	جو لوگ	ساتھ	اس	جب	کہا انہوں نے	واسطے	قوم	اپنی	بیشک	ہم	بیزار ہیں	سے	تم

وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ ۚ اِذْ قَالُوْا لِقَوْمِهِمْ اِنَّا بُرَءٰٓؤُا مِنْكُمْ

اور موجود ہے جب انہوں نے اپنی برادری سے بول دیا ہم تم سے

وَ	مِنْ	مَّا	تَعْبُدُوْنَ	مِنْ	دُوْنِ	اللّٰهِ	كَفَرْنَا	بِ	كُمْ	وَ	بَدَا
اور	سے	جو	تم پوجتے ہو	سے	سوا	اللہ تعالیٰ	ہم نے انکار کیا	ساتھ	تمہارے	اور	ظاہر ہوئی

وَمِمَّا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۡ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا

جن کی تم خدا کے سوا پوجا کرتے ہو سخت بیزار ہیں ہم تمہاری باتوں کو نہیں مانتے اور ہمیشہ کے لئے

بَيْنَ	نَا	وَ	بَيْنَ	كُمُ	الْعَدَاوَةُ	وَ	الْبَغْضَاۗءُ	اَبَدًا	حَتّٰى
درمیان	ہمارے	اور	درمیان	تمہارے	دشمنی	اور	کینہ	ہمیشہ	یہاں تک

بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاۗءُ اَبَدًا حَتّٰى

ہمارے اور تمہارے درمیان دشمنی اور بغض کھل کر سامنے آچکا ہے جب تک تم

تُؤْمِنُوْا	بِ	اللّٰهِ	وَحْدَ	هٗٓ	اِلَّا	قَوْلَ	اِبْرٰهِيْمَ	لِ	اَبِيْ	هِ
تم ایمان لاؤ	ساتھ	اللہ تعالیٰ	اکیلا ہونا	اس	مگر	بات	ابراہیم	واسطے	باپ	اس

تُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَحْدَهٗٓ اِلَّا قَوْلَ اِبْرٰهِيْمَ لِاَبِيْهِ

خدائے واحد پر ایمان نہ لے آؤ مگر ابراہیم کا اپنے باپ کے بارے میں یہ کہنا کہ

لَ	اَسْتَغْفِرَنَّ	لَ	كَ	وَ	مَآ	اَمْلِكُ	لَ	كَ	مِنَ	اللّٰهِ	مِنْ	شَيْءٍ ؕ
البتہ	میں ضرور بخشش مانگوں گا	واسطے	تیرے	اور	نہیں	اختیار رکھتا ہوں	واسطے	تیرے	سے	اللہ تعالیٰ	سے	چیز

لَاَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَآ اَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ؕ

میں ضرور تمہارے لئے بخشش طلب کروں گا حالانکہ میں تیرے بارے میں خدا تعالیٰ سے (منوا لینے) کا کچھ بھی اختیار نہیں رکھتا

رَبَّ	نَا	عَلَيْ	كَ	تَوَكَّلْنَا	وَ	اِلَيْ	كَ	اَنَبْنَا	وَ	اِلَيْ	كَ	الْمَصِيْرُ ○
اے پالنے والے	ہمارے	اوپر	تیرے	ہم نے بھروسہ کیا	اور	طرف	تیرے	ہم نے رجوع کیا	اور	طرف	تیرے	پھر جانا

رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَاِلَيْكَ اَنَبْنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ○ ٤

اے ہمارے پروردگار آپ پر ہی ہمارا بھروسہ ہے اور آپ ہی کی طرف ہم نے رجوع کیا اور (بالآخر) ہمیں آپکے حضور ہی لوٹ کر آنا ہے

رَبَّ	نَا	لَا	تَجْعَلْ	نَا	فِتْنَةً	لِ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	وَ	اغْفِرْ	لَ	نَا
اے پالنے والے	ہمارے	نہ	بنا تو	ہمیں	آزمائش	واسطے	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	اور	معاف کر تو	واسطے	ہمارے

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَاغْفِرْ لَنَا

اے ہمارے پروردگار ہمیں کافروں کے (ظلم و ستم) کے بہانے کا موجب نہ بنانا اور ہمیں معاف فرما دیجئے

رَبَّ	نَا	اِنَّ	كَ	اَنْتَ	الْعَزِيْزُ	الْحَكِيْمُ ○	لَ	قَدْ	كَانَ
اے پالنے والے	ہمارے	بے شک	تو	تو	غالب	حکمت والا	البتہ	ضرور	ہے

رَبَّنَا اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ○ لَقَدْ كَانَ

اے ہمارے رب بے شک آپ ہی (سب پر) غالب حکمت والے ہیں تمہارے لئے ضرور ان لوگوں (کے کردار)

لَ	كُمْ	فِيْ	هِمْ	اُسْوَةٌ	حَسَنَةٌ	لِ	مَنْ	كَانَ	يَرْجُوا	اللّٰهَ
واسطے	تمہارے	میں	ان	نمونہ	عمدہ	واسطے	جو شخص	ہے	وہ امید کرتا ہے	اللہ تعالیٰ

لَكُمْ فِيْهِمْ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللّٰهَ

میں نہایت اچھا نمونہ ہے یعنی ہر اس شخص کے لئے جو اللہ تعالیٰ کے حضور پیش ہونے اور قیامت برپا

وَ	الْيَوْمَ	الْاٰخِرَ	وَ	مَنْ	يَّتَوَلَّ	فَ	اِنَّ	اللّٰهَ	هُوَ	الْغَنِيُّ
اور	دن	آخری۔ قیامت	اور	جو شخص	پھر گیا	پس	بے شک	اللہ تعالیٰ	وہ	غیر محتاج

وَالْيَوْمَ الْاٰخِرَ ؕ وَمَنْ يَّتَوَلَّ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ

ہونے کی امید رکھتا ہے اور جو شخص پھر گیا تو یقیناً اللہ تعالیٰ ہی غیر محتاج

الْحَمِيْدُ ۝	عَسَى	اللّٰهُ	اَنْ	يَّجْعَلَ	بَيْنَ	كُمْ	وَ	بَيْنَ	الَّذِيْنَ
تعریف کیا گیا	قریب ہے	اللہ تعالیٰ	کہ	وہ بنادے	درمیان	تمہارے	اور	درمیان	جو لوگ

اَلْحَمِيْدُ ۝ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِيْنَ

صاحب اوصاف ہے۔ بہت ممکن ہے کہ اللہ تعالیٰ تمہارے اور ان لوگوں کے درمیان جن میں سے بعض سے

عَادَيْتُمْ	مِّنْ	هُمْ	مَّوَدَّةً	وَ	اللّٰهُ	قَدِيْرٌ	وَ	اللّٰهُ	غَفُوْرٌ
دشمنی کی تم نے	سے	ان	دوستی	اور	اللہ تعالیٰ	طاقتور	اور	اللہ تعالیٰ	بخشنے والا

عَادَيْتُمْ مِّنْهُمْ مَّوَدَّةً ۭ وَاللّٰهُ قَدِيْرٌ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ

تم نے دشمنی کی ہے دوستی پیدا کردے اور اللہ تعالیٰ طاقتور ہے اور حق تعالیٰ بہت بخشنے والا

رَّحِيْمٌ ۝	لَا	يَنْهٰى	كُمُ	اللّٰهُ	عَنِ	الَّذِيْنَ	لَمْ	يُقَاتِلُوْ	كُمْ
بار بار رحم کرنے والا	نہیں	روکتا	تمہیں	اللہ تعالیٰ	سے	جو لوگ	نہیں	لڑے وہ	تم

رَّحِيْمٌ ۝ لَا يَنْهٰىكُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِيْنَ لَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ

بار بار رحم کرنے والا ہے، خدا تعالیٰ ان لوگوں سے جنہوں نے دین کے بارے میں تم سے لڑائی نہیں کی

فِي	الدِّيْنِ	وَ	لَمْ	يُخْرِجُوْ	كُمْ	مِّنْ	دِيَارِ	كُمْ	اَنْ	تَبَرُّوْ	هُمْ
میں	دین	اور	نہ	نکالا انہوں نے	تمہیں	سے	گھروں	تمہارے	کہ	تم نیکی کرو	ان

فِي الدِّيْنِ وَلَمْ يُخْرِجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ اَنْ تَبَرُّوْهُمْ

اور نہ تمہیں انہوں نے تمہارے گھروں سے نکالا تمہیں نیک برتاؤ کرنے

وَ	تُقْسِطُوْٓا	اِلَى	هِمْ	اِنَّ	اللّٰهَ	يُحِبُّ	الْمُقْسِطِيْنَ ۝
اور	انصاف کرو تم	طرف	ان	بیشک	اللہ تعالیٰ	وہ پسند کرتا ہے	انصاف کرنے والے

وَتُقْسِطُوْٓا اِلَيْهِمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ۝

اور ان سے انصاف کرنے سے نہیں روکتا، یقیناً اللہ تعالیٰ انصاف کرنے والوں کو پسند کرتا ہے

اِنَّ	مَا	يَنْهٰى	كُمُ	اللّٰهُ	عَنِ	الَّذِيْنَ	قٰتَلُوْ	كُمْ	فِي	الدِّيْنِ
صرف		وہ منع کرتا ہے	تمہیں	اللہ تعالیٰ	سے	جو لوگ	لڑے وہ	تم	میں	دین

اِنَّمَا يَنْهٰىكُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِيْنَ قٰتَلُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ

اللہ کریم تمہیں صرف ان لوگوں سے روکتا ہے جنہوں نے دینی معاملات میں تم سے جنگ کی

وَ	اَخْرَجُوْ	كُمْ	مِّنْ	دِيَارِ	كُمْ	وَ	ظٰهَرُوْا	عَلٰٓى	اِخْرَاجِ	كُمْ
اور	نکالا انہوں نے	تمہیں	سے	گھروں	تمہارے	اور	مدد کی انہوں نے	اوپر، خلاف	نکال۔ دینا	تمہارا

وَاَخْرَجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ وَظٰهَرُوْا عَلٰٓى اِخْرَاجِكُمْ

اور تمہیں نکال باہر کیا تمہارے اپنے ہی گھروں سے اور تمہارے نکالنے میں دوسروں کی پیٹھ ٹھونکی

اَنْ	تَوَلَّوْ	هُمْ	وَ	مَنْ	يَّتَوَلَّ	هُمْ	فَ	اُولٰٓئِكَ	هُمُ	الظّٰلِمُوْنَ ۝
کہ	دوستی کرو تم	ان	اور	جو شخص	دوستی رکھیگا	ان	پس	وہ لوگ	وہ	ظلم کرنے والے

اَنْ تَوَلَّوْهُمْ ۚ وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ۝٩

کہ تم ان سے دوستی کرو اور جو شخص بھی ان سے دوستی رکھیگا تو وہی لوگ ظالم ہوں گے

يٰٓاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا	اِذَا	جَآءَ	كُمُ	الْمُؤْمِنٰتُ	مُهٰجِرٰتٍ
اے	لوگو جو	ایمان لائے	جب	آئیں	تمہارے	ایماندار عورتیں	ہجرت کرنے والیاں

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا جَآءَكُمُ الْمُؤْمِنٰتُ مُهٰجِرٰتٍ

اے ایمان والو جب تمہارے پاس ایمان دار مہاجر عورتیں آئیں

فَ	امْتَحِنُوْهُنَّ	اَللّٰهُ	اَعْلَمُ	بِ	اِيْمَانِ	هِنَّ	فَ	اِنْ	عَلِمْتُمُوْ	هُنَّ
پس	امتحان لو تم ان کا	اللہ تعالیٰ	خوب جانتا ہے	ساتھ	ایمان	ان	پس	اگر	جان لو تم	انہیں

فَامْتَحِنُوْهُنَّ ۭ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِهِنَّ ۚ فَاِنْ عَلِمْتُمُوْهُنَّ

تو اچھی طرح تم پرکھ لیا کرو اللہ تعالیٰ ہی ان کے ایمان کے بارے میں خوب علم رکھتا ہے پھر اگر تم بھی معلوم کرلو

مُؤْمِنٰتٍ	فَ	لَا	تَرْجِعُوْهُنَّ	اِلَى	الْكُفَّارِ	لَا	هُنَّ	حِلٌّ
ایماندار عورتیں	پس	نہ	لوٹاؤ تم انہیں	طرف	کافروں کے	نہ	وہ عورتیں	جائز ہونا

مُؤْمِنٰتٍ فَلَا تَرْجِعُوْهُنَّ اِلَى الْكُفَّارِ ۭ لَا هُنَّ حِلٌّ

کہ وہ ایماندار ہیں تو انہیں کافروں کی طرف مت لوٹاؤ نہ وہ عورتیں ان (کافروں)

لَّ	هُمْ	وَ	لَا	هُمْ	يَحِلُّوْنَ	لَ	هُنَّ	وَ	اٰتُوْ	هُمْ	مَّآ	اَنْفَقُوْا
واسطے	ان	اور	نہ	وہ مرد	حلال ہیں	واسطے	ان	اور	دو تم	انہیں	جو	خرچ کیا انہوں نے

لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّوْنَ لَهُنَّ ۭ وَاٰتُوْهُمْ مَّآ اَنْفَقُوْا ۭ

کے لئے جائز ہیں اور نہ وہ (کافر) ان عورتوں کے لئے جائز ہیں اور ان (کافروں) نے جو ان پر خرچ کیا ہو وہ انہیں دے دو

وَ	لَا	جُنَاحَ	عَلٰى	كُمْ	اَنْ	تَنْكِحُوْ	هُنَّ	اِذَآ	اٰتَيْتُمُوْ	هُنَّ
اور	نہیں	گناہ	اوپر	تمہارے	کہ	تم نکاح کرلو	ان عورتوں	جب	دے دو تم	انہیں

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ اِذَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ

اور ان عورتوں سے نکاح کر لینے میں تمہارے لئے کوئی گناہ نہیں جب کہ تم انہیں ان کے

اُجُوْرَ	هُنَّ	وَ	لَا	تُمْسِكُوْا	بِ	عِصَمِ	الْكَوَافِرِ	وَ	سْئَلُوْا
حق مہر	ان عورتوں کے	اور	نہ	تھامے رہو چمٹے رہو	ساتھ	ناموس، عہدوپیمان	کافر عورتیں	اور	طلب کرو تم

اُجُوْرَهُنَّ ؕ وَلَا تُمْسِكُوْا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ وَسْئَلُوْا

حق مہر بھی ادا کردو اور (مسلمانو) تم کافر عورتوں کے عہدوپیمان سے مت چمٹے رہو اور تم بھی (کفار سے)

مَآ	اَنْفَقْتُمْ	وَ	لْ	يَسْئَلُوْا	مَآ	اَنْفَقُوْا ؕ	ذٰلِكُمْ	حُكْمُ	اللّٰهِ ؕ
جو	تم نے خرچ کیا	اور	چاہیے	وہ طلب کریں	جو	انھوں نے خرچ کیا	یہ	فرمان	اللہ تعالیٰ

مَآ اَنْفَقْتُمْ وَلْيَسْئَلُوْا مَآ اَنْفَقُوْا ؕ ذٰلِكُمْ حُكْمُ اللّٰهِ ؕ

اپنے اخراجات (نکاح کا) مطالبہ کرو اور انہیں بھی اپنے اخراجات (نکاح) کا مطالبہ کرنا چاہئے، یہ اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے

يَحْكُمُ	بَيْنَ	كُمْ ؕ	وَ	اللّٰهُ	عَلِيْمٌ	حَكِيْمٌ ○	وَ	اِنْ	فَاتَ	كُمْ
وہ حکم دیتا ہے۔ وہ فیصلہ کرتا ہے	درمیان	تمہارے	اور	اللہ تعالیٰ	خوب جاننے والا	حکمت والا۔ دانا	اور	اگر	ہاتھ سے نکل جائے	تمہارے

يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ○ وَاِنْ فَاتَكُمْ

وہ تمہارے درمیان فیصلہ فرماتا ہے اور اللہ تعالیٰ خوب جاننے والا حکمت والا ہے۔ اور اگر تمہاری (کفار کی طرف جا نکلی)

شَيْءٌ	مِّنْ	اَزْوَاجِ	كُمْ	اِلَى	الْكُفَّارِ	فَ	عَاقَبْتُمْ	فَ	اٰتُوا
چیز۔ کچھ	سے	بیویاں	تمہاری	طرف	کافر لوگ	پس	پیچھا کیا تم نے۔ سزا دی تم نے	پس	دو تم

شَيْءٌ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ اِلَى الْكُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَاٰتُوا

بیویوں کا کچھ (خرچہ) کفار کے ذمہ رہ گیا ہو تو پھر تم نے بدلہ لے لیا ہو تو تم بھی ان لوگوں کو جن کی بیویاں

الَّذِيْنَ	ذَهَبَتْ	اَزْوَاجُ	هُمْ	مِّثْلَ	مَآ	اَنْفَقُوْا ؕ	وَ	اتَّقُوا
جو لوگ	چلی گئیں	بیویاں	ان (کی)	جتنا	جو	خرچ کیا انہوں نے	پس	ڈرو تم

الَّذِيْنَ ذَهَبَتْ اَزْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَآ اَنْفَقُوْا ؕ وَاتَّقُوا

تمہارے پاس (چلی آئیں) جتنا خرچ انہوں نے کیا ہو ادا کردو اور تم اللہ تعالیٰ سے

اللّٰهَ	الَّذِیٓ	اَنْتُمْ	بِ	هٖ	مُؤْمِنُوْنَ ○	يٰٓاَيُّهَا	النَّبِيُّ
اللہ تعالیٰ	جس	تم	ساتھ	اس	ایمان لانے والے	اے	نبی

اللّٰهَ الَّذِیْٓ اَنْتُمْ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ ○ يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ

ڈرتے رہو جس پر تم ایمان لائے ہو اے نبی المکرم !

اِذَا	جَآءَ	كَ	الْمُؤْمِنٰتُ	يُبَايِعْنَ	كَ	عَلٰٓى	اَنْ	لَّا	يُشْرِكْنَ
جب	آئیں	تیرے	ایمان دار عورتیں	وہ بیعت کریں	تیری	اوپر	کہ	نہیں	وہ شریک ٹھہرائیں گی

اِذَا جَآءَكَ الْمُؤْمِنٰتُ يُبَايِعْنَكَ عَلٰٓى اَنْ لَّا يُشْرِكْنَ

جب آپ کے پاس ایمان والی عورتیں آئیں وہ آپ سے اقرار بیعت اس بات پر کریں کہ وہ اللہ تعالیٰ کے

بِ	اللّٰهِ	شَيْئًا	وَّ	لَا	يَسْرِقْنَ	وَ	لَا	يَزْنِيْنَ	وَ	لَا	يَقْتُلْنَ
ساتھ	اللہ تعالیٰ	چیز۔کچھ	اور	نہ	وہ چوری کریں گی	اور	نہ	وہ بدکاری کریں گی	اور	نہ	وہ قتل کریں گی

بِاللّٰهِ شَيْئًا وَّلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِيْنَ وَلَا يَقْتُلْنَ

ساتھ کسی کو شریک نہیں ٹھہرائیں گی اور چوری نہیں کریں گی اور بدکاری کی مرتکب نہیں ہونگی، اپنی اولاد کو

اَوْلَادَ	هُنَّ	وَ	لَا	يَاْتِيْنَ	بِ	بُهْتَانٍ	يَّفْتَرِيْنَ	هٗ	بَيْنَ
بچے	اپنے	اور	نہ	آئیں گی وہ	ساتھ	الزام دینا	وہ گھڑلیں	اسے	درمیان

اَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَاْتِيْنَ بِبُهْتَانٍ يَّفْتَرِيْنَهٗ بَيْنَ

قتل نہیں کریں گی اور نہ کوئی ایسا بہتان باندھیں گی جسے وہ اپنے ہاتھوں اور پاؤں کے

اَيْدِيْ	هِنَّ	وَ	اَرْجُلِ	هِنَّ	وَ	لَا	يَعْصِيْنَ	كَ	فِيْ	مَعْرُوْفٍ
ہاتھوں	ان	اور	پاؤں	ان	اور	نہ	نافرمانی کریں گی	تیری	میں	نیک بات

اَيْدِيْهِنَّ وَاَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيْنَكَ فِيْ مَعْرُوْفٍ

درمیان گھڑلائی ہوں (یعنی کسی کا بچہ اپنے خاوند سے منسوب نہیں کریں گی) اور نیک بات میں آپ کی نافرمانی نہیں

فَ	بَايِعْ	هُنَّ	وَ	اسْتَغْفِرْ	لَ	هُنَّ	اللّٰهَ	اِنَّ	اللّٰهَ	غَفُوْرٌ
پس	بیعت لے لو	اُن (کی)	اور	معافی طلب کریں	واسطے	اُن کے	اللہ تعالیٰ	بیشک	اللہ تعالیٰ	بہت بخشنے والا

فَبَايِعْهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ

کریں گی، تو آپ ان کی بیعت لے لیں اور ان کے لئے اللہ تعالیٰ سے معافی بھی طلب کریں، بیشک اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والے

رَحِيْمٌ ؀	يٰٓاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا	تَتَوَلَّوْا	قَوْمًا	غَضِبَ
بار بار رحم کرنے والا	اے	جو لوگ	ایمان لائے	نہ	دوست بناؤ تم	لوگ	غصہ کیا

رَحِيْمٌ ؀ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ

بار بار رحم کرنے والے ہیں اے ایمان والو ! ان لوگوں کو دوست مت بناؤ جن پر

اللّٰهُ	عَلَىْ	هِمْ	قَدْ	يَئِسُوْا	مِنَ	الْاٰخِرَةِ	كَ	مَا	يَئِسَ
اللہ تعالیٰ	اوپر	ان (کے)	تحقیق	وہ مایوس ہوگئے	سے	آخرت	جیسا	کہ	مایوس ہوگئے

اللّٰهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَئِسُوْا مِنَ الْاٰخِرَةِ كَمَا يَئِسَ

خدا کا غضب بھڑکا وہ آخرت (کے چھٹکارے) سے مایوس ہو چکے جیسا کہ کافر

الْكُفَّارُ	مِنْ	اَصْحٰبِ	الْقُبُوْرِ ؀
کافر لوگ	سے	ساتھی - والے	قبروں

الْكُفَّارُ مِنْ اَصْحٰبِ الْقُبُوْرِ ؀

قبروں (میں مدفون) لوگوں سے ناامید ہو چکے ہیں

(۶۱) سُوْرَةُ الصَّفِّ مَدَنِيَّةٌ (۱۰۹)

سورہ صف مدنی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۱۴ رُكُوْعَاتُهَا ۲

اس کی ۱۴ آیات اور ۲ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

سَبَّحَ	لِ	اللّٰهِ	مَا	فِي	السَّمٰوٰتِ	وَ	مَا	فِي	الْاَرْضِ	وَهُوَ
پاکیزگی بیان کیا	واسطے	اللہ تعالیٰ	جو	میں	آسمانوں	اور	جو	میں	زمین	اور وہ

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَهُوَ

جو چیز بھی آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں ہے سب خدا کا پاکیزہ ہونا بیان کرتی ہے اور وہ

اَلْعَزِيْزُ	الْحَكِيْمُ ۝	يَاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لِ	مَ	تَقُوْلُوْنَ
غالب	حکمت والا	اے	لوگو جو	وہ ایمان لائے	واسطے	کس	تم کہتے ہو

اَلْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝ يَاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَ تَقُوْلُوْنَ

غالب حکمت والا ہے — اے ایمان والو — تم وہ بات کیوں کہتے ہو

مَا	لَا	تَفْعَلُوْنَ ۝	كَبُرَ	مَقْتًا	عِنْدَ	اللّٰهِ	اَنْ	تَقُوْلُوْا
جو	نہیں	تم کرتے ہو	بڑا ہوا	ناراضگی	نزدیک	اللہ تعالیٰ	کہ	کہو تم

مَا لَا تَفْعَلُوْنَ ۝ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ اَنْ تَقُوْلُوْا

جو تم خود عملاً نہیں کرتے — خدا کے نزدیک یہ بات بڑی ناراضگی کا باعث ہے کہ ایک بات کہو

مَا	لَا	تَفْعَلُوْنَ ۝	اِنَّ	اللّٰهَ	يُحِبُّ	الَّذِيْنَ	يُقَاتِلُوْنَ
جو	نہیں	تم کرتے ہو	بے شک	اللہ تعالیٰ	وہ پسند کرتا ہے	جو لوگ	وہ لڑائی کرتے ہیں

مَا لَا تَفْعَلُوْنَ ۝ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الَّذِيْنَ يُقَاتِلُوْنَ

مگر خود اس پر عمل نہ کرو — بلاشبہ اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو پسند فرماتا ہے جو — اس کی

فِيْ	سَبِيْلِ	هٖ	صَفًّا	كَ	اَنَّ	هُمْ	بُنْيَانٌ	مَّرْصُوْصٌ ۝
میں	راستہ	اس	صف باندھ کر	گویا	کہ	وہ	عمارت	سیسہ پلائی ہوئی

فِيْ سَبِيْلِهٖ صَفًّا كَاَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَّرْصُوْصٌ ۝

راہ میں صف بستہ یک جان ہو کر لڑتے ہیں گویا وہ سیسہ پلائی ہوئی عمارت ہیں

وَ	اِذْ	قَالَ	مُوْسٰى	لِ	قَوْمِ	هٖ	يَا	قَوْمِ ي	لِ	مَ	تُؤْذُوْنَ	نِيْ
اور	جب	کہا	موسیٰ (نے)	واسطے	قوم	اپنی	اے	قوم میری	واسطے	کس	تم دکھ دیتے ہو	مجھے

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ لِمَ تُؤْذُوْنَنِيْ

اور جب موسیٰ نے اپنی قوم سے خطاب کرتے ہوئے کہا اے میری قوم تم کس لئے مجھے دکھ دیتے ہو

وَ	قَدْ	تَّعْلَمُوْنَ	اَنْ	ىْ	رَسُوْلُ	اللّٰهِ	اِلَيْ	كُمْ	فَ	لَمَّا	زَاغُوْا
اور	تحقیق	تم جانتے ہو	کہ	میں	پیغمبر بھیجا ہوا	اللہ تعالیٰ	طرف	تمہارے	پس	جب	ٹیڑھے ہو گئے

وَقَدْ تَّعْلَمُوْنَ اَنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوْا

حالانکہ تم جانتے ہو — کہ میں تمہاری طرف خدا کا بھیجا ہوا ہوں پھر جب (اس نصیحت کے بعد بھی) وہ

اَزَاغَ	اللّٰهُ	قُلُوْبَ	هُمْ	وَ	اللّٰهُ	لَا يَهْدِى	الْقَوْمَ	الْفٰسِقِيْنَ ۝
ٹیڑھا کر دیا	اللہ تعالیٰ	دل	اُن	اور	اللہ تعالیٰ	نہیں منزلِ مقصود تک پہنچاتا	لوگ	نافرمانی کرنیوالے

اَزَاغَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۝

ٹیڑھے ہی رہے تو اللہ تعالیٰ نے بھی انکے دلوں کو ٹیڑھا کر دیا اور اللہ تعالیٰ نافرمان لوگوں کو منزلِ مقصود تک نہیں پہنچاتے

وَ	اِذْ	قَالَ	عِيْسَى	ابْنُ	مَرْيَمَ	يٰا	بَنِىْٓ	اِسْرَآءِيْلَ	
اور	جب	کہا	عیسیٰ	بیٹا	مریم	اے	بیٹے	اسرائیل (لقب یعقوب)	

وَاِذْ قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ يٰبَنِىْٓ اِسْرَآءِيْلَ

اور جب عیسیٰ فرزندِ مریم نے کہا اے بنی اسرائیل

اِنَّ	ىْ	رَسُوْلُ	اللّٰهِ	اِلَى	كُمْ	مُصَدِّقًا	لِّ	مَا	بَيْنَ	يَدَىْ	ىَّ	
بے شک	میں	بھیجا ہوا	اللہ تعالیٰ	طرف	تمہارے	تصدیق کرنیوالا	واسطے	جو	درمیان	دونوں ہاتھ	میرے	

اِنِّىْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَىَّ

یقیناً میں بھی اللہ تعالیٰ کی طرف سے تمہارے لئے رسول ہو کر آیا ہوں میرے سامنے جو تورات کا

مِنَ	التَّوْرٰىةِ	وَ	مُبَشِّرًا	بِ	رَسُوْلٍ	يَّاْتِىْ	مِنْ	بَعْدِى
سے	تورات	اور	خوشخبری دینے والا	ساتھ	پیغمبر	وہ آئے گا	سے	پیچھے میرے

مِنَ التَّوْرٰىةِ وَمُبَشِّرًاۢ بِرَسُوْلٍ يَّاْتِىْ مِنْۢ بَعْدِى

حصہ ہے اس کی میں تصدیق کرتا ہوں اور تمہیں خوشخبری دیتا ہوں ایک رسول کی جو میرے بعد آئیگا

اسْمُ	هٗٓ	اَحْمَدُ	فَ	لَمَّا	جَآءَ	هُمْ	بِ	الْبَيِّنٰتِ	قَالُوْا
نام	اس کا	احمد (بہت تعریف کرنیوالا)	پس	جب	آیا وہ	اُن	ساتھ	واضح دلائل	کہا انہوں نے

اسْمُهٗٓ اَحْمَدُ فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ قَالُوْا

نام اس کا احمد ہوگا پھر جب وہ رسول ان کے پاس کھلے دلائل لے کر آیا بولے

هٰذَا	سِحْرٌ	مُّبِيْنٌ ۝	وَ	مَنْ	اَظْلَمُ	مِنَ	مِمَّنِ	افْتَرٰى	
یہ	جادو، فریب	ظاہر	اور	کون	زیادہ ظالم	سے	جو	اس نے گھڑ لیا	

هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝ وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى

یہ تو محض فریب ہے اور اس شخص سے بڑھ کر ظالم کوئی ہو ہی نہیں سکتا

عَلَی	اللهِ	الْكَذِبَ	وَ	هُوَ	يُدْعٰى	اِلَى	الْاِسْلَامِ	وَ	اللهُ
اوپر	اللہ تعالیٰ	جھوٹ	اور	وہ	بلایا گیا	طرف	اسلام	اور	اللہ تعالیٰ

عَلَى اللهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعٰى اِلَى الْاِسْلَامِ وَاللهُ

جو خدا تعالیٰ پر جھوٹ باندھے — حالانکہ وہ اسلام کی طرف بلایا جاتا ہو — اور اللہ تعالیٰ

لَا	يَهْدِى	الْقَوْمَ	الظّٰلِمِيْنَ ○	يُرِيْدُوْنَ	لِ	يُطْفِئُوْا
نہیں وہ ہدایت دیتا		لوگ	ظلم کرنے والے	وہ چاہتے ہیں	تاکہ	وہ بجھادیں

لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ○ يُرِيْدُوْنَ لِيُطْفِئُوْا

ظالم قوم کو — کامیابی کی راہ نہیں سمجھاتے — وہ چاہتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کے

نُوْرَ	اللهِ	بِ	اَفْوَاهِ	هِمْ	وَ	اللهُ	مُتِمُّ	نُوْرِ	هٖ	وَ	لَوْ	كَرِهَ
روشنی	اللہ تعالیٰ	ساتھ	مونہوں	اپنے	اور	اللہ تعالیٰ	پورا کرنیوالا	روشنی	اس	اور	اگر	ناپسند کریں

نُوْرَ اللهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَاللهُ مُتِمُّ نُوْرِهٖ وَلَوْ كَرِهَ

نور کو اپنے مونہوں کی پھونکوں سے بجھادیں — اور اللہ تعالیٰ اپنے نور کو پورا کرکے چھوڑیگا خواہ — کافر

الْكٰفِرُوْنَ ○	هُوَ	الَّذِىْٓ	اَرْسَلَ	رَسُوْلَ	هٗ	بِ	الْهُدٰى
انکار کرنے والے	وہ	جس	بھیجا اس نے	پیغمبر	اپنا	ساتھ	ہدایت

الْكٰفِرُوْنَ ○ هُوَ الَّذِىْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى

ناپسند ہی کیوں نہ کریں — وہی تو ہے جس نے اپنا رسول — ہدایت اور — دین حق

وَ	دِيْنِ	الْحَقِّ	لِ	يُظْهِرَ	هٗ	عَلَى	الدِّيْنِ	كُلِّ	هٖ	وَ	لَوْ	كَرِهَ
اور	دین	برحق	تاکہ	وہ غالب کرے	اسے	اوپر	دین	تمام	اس	اور	اگر	ناپسند کریں

وَدِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ وَلَوْ كَرِهَ

دے کر بھیجا — تاکہ وہ اسے تمام دینوں پر غالب کردے — خواہ مشرک لوگ

الْمُشْرِكُوْنَ ○	يٰٓاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	هَلْ	اَدُلُّ	كُمْ
شرک کرنے والے	اے	لوگو جو	ایمان لائے	کیا	میں بتاؤں	تمہیں

الْمُشْرِكُوْنَ ○ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا هَلْ اَدُلُّكُمْ ١ ع ٩ ٩

ناپسند ہی کریں — اے ایمان دارو — کیا میں — ایسی

عَلٰى	تِجَارَةٍ	تُنْجِيْ	كُمْ	مِّنْ	عَذَابٍ	اَلِيْمٍ ○	تُؤْمِنُوْنَ
اوپر	تجارت	چھٹکارا دلائے	تمہیں	سے	دکھ	درد ناک	تم ایمان لاتے ہو

عَلٰى تِجَارَةٍ تُنْجِيْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ○ ١٠ تُؤْمِنُوْنَ

تجارت کا پتہ دوں جو تمہیں دردناک عذاب سے چھٹکارا دلائے (وہ یہ ہے کہ)

بِ	اللّٰهِ	وَ	رَسُوْلِ	هٖ	وَ	تُجَاهِدُوْنَ	فِيْ	سَبِيْلِ	اللّٰهِ
ساتھ	اللہ تعالیٰ	اور	بھیجا ہوا	اس	اور	تم جہاد کروگے	میں	راستہ	اللہ تعالیٰ

بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

تم اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول پر ایمان لاؤ اور تم راہ خدا میں اپنے مالوں

بِ	اَمْوَالِ	كُمْ	وَ	اَنْفُسِ	كُمْ	ذٰلِكُمْ	خَيْرٌ	لَ	كُمْ	اِنْ	كُنْتُمْ
ساتھ	مالوں	تمہارے	اور	جانوں	تمہاری	یہ	بہتر	واسطے	تمہارے	اگر	ہو تم

بِاَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ

اور اپنی جانوں کے ساتھ جہاد کرو اگر تمہیں پتہ ہو تو یہ تمہارے لئے

تَعْلَمُوْنَ ○	يَغْفِرْ	لَ	كُمْ	ذُنُوْبَ	كُمْ	وَ	يُدْخِلْ	كُمْ	جَنّٰتٍ
تم جانتے ہو	وہ معاف کریگا	واسطے	تمہارے	گناہ	تمہارے	اور	وہ داخل کریگا	تمہیں	باغوں

تَعْلَمُوْنَ ○ ١١ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنّٰتٍ

بہتر ہوگا وہ تمہارے گناہ بھی تمہیں معاف کردے گا اور تمہیں ایسے باغات میں داخل

تَجْرِيْ	مِنْ	تَحْتِ	هَا	الْاَنْهٰرُ	وَ	مَسٰكِنَ	طَيِّبَةً	فِيْ
بہتی ہیں	سے	نیچے	اس	نہریں	اور	رہنے کی جگہ	پاکیزہ	میں

تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَمَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ

کریگا جس کے نیچے نہریں بہ رہی ہوں گی اور پاکیزہ ٹھکانے جو دائمی

جَنّٰتِ	عَدْنٍ	ذٰلِكَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيْمُ ○	وَ	اُخْرٰى
باغات	ہمیشہ رہنا، وطن بنالینا	یہ	کامیابی	بڑی	اور	دوسری بات۔ اور بات

جَنّٰتِ عَدْنٍ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ○ ١٢ وَاُخْرٰى

بہشتوں میں (بنے ہوں گے) یہ ہے بڑی کامیابی اور ایک دوسری (آرزو)

تُحِبُّوْنَ	هَا	نَصْرٌ	مِّنَ	اللّٰهِ	وَ	فَتْحٌ	قَرِيْبٌ	وَ	بَشِّرِ
تم پسند کرتے ہو	اسے	مدد	سے	اللہ تعالیٰ	اور	فتح	نزدیک	اور	خوشخبری دے دو

تُحِبُّوْنَهَا ۭ نَصْرٌ مِّنَ اللّٰهِ وَ فَتْحٌ قَرِيْبٌ ۭ وَ بَشِّرِ

جسے تم بہت چاہتے ہو یعنی خدا کی طرف سے مدد اور جلد حاصل ہونیوالی فتح اور (اے محمد) مومنوں کو (اس کی بھی)

الْمُؤْمِنِيْنَ ○	يٰۤاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	كُوْنُوْۤا	اَنْصَارَ	اللّٰهِ
ایمان والے	اے	لوگو جو	ایمان لائے وہ	ہو جاؤ تم	مددگار	اللہ تعالیٰ کے

الْمُؤْمِنِيْنَ ○ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْۤا اَنْصَارَ اللّٰهِ

خوشخبری دے دو — اے ایمان والو — اللہ تعالیٰ کے مددگار — بن جاؤ

كَ	مَا	قَالَ	عِيْسَى	ابْنُ	مَرْيَمَ	لِ	الْحَوَارِيّٖنَ	مَنْ	اَنْصَارِيْۤ
جیسا	کہ	کہا	عیسیٰ	بیٹا	مریم	واسطے	مخلص ساتھی (دین کی مدد کرنیوالے) مددگار	کون	مددگار میرا

كَمَا قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيّٖنَ مَنْ اَنْصَارِيْۤ

جیسا کہ عیسیٰ فرزند مریم نے — حواریوں سے کہا — کون ہے وہ جو اللہ کی طرف

اِلَى	اللّٰهِ ۭ	قَالَ	الْحَوَارِيُّوْنَ	نَحْنُ	اَنْصَارُ	اللّٰهِ	فَ	اٰمَنَتْ
طرف	اللہ تعالیٰ	کہا	حواریوں (نے)	ہم	مدد کرنے والے	اللہ تعالیٰ	پس	مان لیا

اِلَى اللّٰهِ ۭ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ فَاٰمَنَتْ

(دعوت دینے میں) میرا مددگار ہو — حواری بولے ہم ہیں اللہ تعالیٰ کے (دین کے) مددگار۔ (پھر انہوں نے تبلیغ کی)

طَّآئِفَةٌ	مِّنْ	بَنِيْۤ	اِسْرَآءِيْلَ	وَ	كَفَرَتْ	طَّآئِفَةٌ	فَ	اَيَّدْنَا
ایک گروہ	سے	بیٹے	اسرائیل (کے)	اور	انکار کیا	ایک گروہ	پس	ہم نے مدد کی

طَّآئِفَةٌ مِّنْ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ وَ كَفَرَتْ طَّآئِفَةٌ ۚ فَاَيَّدْنَا

بنی اسرائیل میں سے ایک گروہ تو ایمان لے آیا — اور ایک گروہ نے انکار کر دیا — پھر ہم نے بھی

الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	عَلٰى	عَدُوِّ	هِمْ	فَ	اَصْبَحُوْا	ظٰهِرِيْنَ ⑭
جو لوگ	ایمان لائے	اوپر	دشمن	ان	پس	ہو گئے وہ	غالب آنے والے

الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا عَلٰى عَدُوِّهِمْ فَاَصْبَحُوْا ظٰهِرِيْنَ ⑭

ایمان دار گروہ کی ان کے دشمن کے خلاف مدد کی — تب وہ غالب — آ گئے

(۶۲) سُوْرَةُ الْجُمُعَةِ مَدَنِيَّةٌ (۱۱۰)

سورۂ جمعہ مدنی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۱۱ ——— رُكُوْعَاتُهَا ۲

اس کی ۱۱ آیات اور ۲ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

يُسَبِّحُ	لِ	اللّٰهِ	مَا	فِي	السَّمٰوٰتِ	وَ	مَا	فِي	الْاَرْضِ	الْمَلِكِ
پاکیزگی بیان کرتا ہے	واسطے	اللہ تعالیٰ	جو	ہیں	آسمانوں	اور	جو	میں	زمین	بادشاہ

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ الْمَلِكِ

ہر چیز جو آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے سب اللہ تعالیٰ کی تسبیح بیان کر رہی ہے جو حقیقی

الْقُدُّوْسِ	الْعَزِيْزِ	الْحَكِيْمِ ○	هُوَ	الَّذِيْ	بَعَثَ	فِي
تمام عیبوں سے پاک	غالب	حکمت والا	وہ	جس (نے)	بھیجا	میں

الْقُدُّوْسِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ○ هُوَ الَّذِيْ بَعَثَ فِي

بادشاہ ہے تمام عیبوں سے پاک ہے طاقتور دانا ہے وہ ذات جس نے

الْاُمِّيّٖنَ	رَسُوْلًا	مِّنْ	هُمْ	يَتْلُوْا	عَلٰى	هِمْ	اٰيٰتِ	هٖ	وَ	يُزَكِّيْ	هِمْ
ان پڑھ لوگ	پیغمبر	سے	ان	وہ پڑھتا ہے	اوپر	ان کی	نشانیاں	اس	اور	پاک کرتا ہے	انہیں

الْاُمِّيّٖنَ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِهٖ وَيُزَكِّيْهِمْ

ان پڑھ لوگوں میں انہیں میں سے ایک عظیم رسول بھیجا وہ ان پر آیتیں پڑھ کر سناتا ہے اور انہیں (شرک سے)

وَ	يُعَلِّمُ	هُمُ	الْكِتٰبَ	وَ	الْحِكْمَةَ	وَ	اِنْ	كَانُوْا	مِنْ	قَبْلُ
اور	سکھاتا ہے	انہیں	کامل کتاب	اور	دانائی	اور	اگر	تھے وہ	سے	پہلے

وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ

پاک کرتا ہے اور انہیں کتاب اور دانشمندی کی باتیں سکھاتا ہے اور (اس کے آنے) سے پہلے وہ صریح

لَ	فِيْ	ضَلٰلٍ	مُّبِيْنٍ ۝	وَّ	اٰخَرِيْنَ	مِنْ	هُمْ	لَمَّا	يَلْحَقُوْا
البتہ	میں	گمراہی	ظاہر	اور	دوسرے لوگ	سے	ان	ابھی نہیں	وہ ملے

لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝ وَّاٰخَرِيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوْا

گمراہی میں مبتلا تھے اور (ان کے علاوہ) دوسرے لوگ بھی انہیں میں سے ہیں جو ابھی ان سے

بِ	هِمْ ۚ	وَ	هُوَ	الْعَزِيْزُ	الْحَكِيْمُ ۝	ذٰلِكَ	فَضْلُ	اللّٰهِ
ساتھ	ان کے	اور	وہ	غالب	حکمت والا	یہ	مہربانی۔عنایت	اللہ تعالیٰ

بِهِمْ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ

نہیں ملے اور وہ غالب حکمت والا ہے یہ خدا کا کرم ہے جسے

يُؤْتِيْ	هِ	مَنْ	يَّشَآءُ ۚ	وَ	اللّٰهُ	ذُو	الْفَضْلِ	الْعَظِيْمِ ۝	مَثَلُ
دیتا ہے	اسے	جسے	وہ چاہتا ہے	اور	اللہ تعالیٰ	والا	مہربانی	بڑی	حالت

يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ۝ مَثَلُ

وہ چاہتا ہے اسے نوازتا ہے اور اللہ تعالیٰ بڑے فضل والا ہے ان لوگوں کی

الَّذِيْنَ	حُمِّلُوا	التَّوْرٰىةَ	ثُمَّ	لَمْ	يَحْمِلُوْ	هَا	كَ	مَثَلِ	الْحِمَارِ
جو لوگ	اٹھائے گئے	تورات	پھر	نہ	اٹھایا انہوں نے	اسے	مانند	حالت	گدھا

الَّذِيْنَ حُمِّلُوا التَّوْرٰىةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوْهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ

حالت جن پر تورات (پر عمل کی) ذمہ داری ڈالی گئی۔ پھر انہوں نے اس کی ذمہ داری پوری ادا نہ کی اس گدھے

يَحْمِلُ	اَسْفَارًا ۭ	بِئْسَ	مَثَلُ	الْقَوْمِ	الَّذِيْنَ	كَذَّبُوْا
اٹھاتا ہے	کتابیں	بری ہے	حالت	قوم	جو لوگ	جھٹلایا انہوں نے

يَحْمِلُ اَسْفَارًا ۭ بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا

جیسی ہے جو بڑی بڑی کتابیں اٹھا لیتا ہے لیکن ان سے فائدہ نہیں اٹھا سکتا، کتنی بری مثال ان لوگوں کی ہے جنہوں نے

بِ	اٰيٰتِ	اللّٰهِ ۭ	وَ	اللّٰهُ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظّٰلِمِيْنَ ۝
ساتھ	نشانیاں	اللہ تعالیٰ	اور	اللہ تعالیٰ	نہیں	ہدایت دیتا	لوگ	ظلم کرنے والے

بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۭ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۝

اللہ تعالیٰ کے نشانات کو جھٹلایا اور اللہ تعالیٰ ظالم قوم کو کامیابی کی راہ نہیں دکھاتے

قُلْ	يٰٓاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	هَادُوْٓا	اِنْ	زَعَمْتُمْ	اَنَّ	كُمْ
تو کہہ	اے	لوگو جو	یہودی ہوئے	اگر	خیال کیا تم نے	کہ	تم

قُلْ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ هَادُوْٓا اِنْ زَعَمْتُمْ اَنَّكُمْ

آپ کہہ دیجئے اے یہودیو! اگر تمہیں یہ دعوے ہے کہ تم ہی باقی لوگوں کو

اَوْلِيَآءُ	لِ	اللّٰهِ	مِنْ	دُوْنِ	النَّاسِ	فَ	تَمَنَّوُا	الْمَوْتَ	اِنْ
دوست	واسطے	اللہ تعالیٰ	سے	سوائے	لوگوں	پس	خواہش کرو تم	مرنا	اگر

اَوْلِيَآءُ لِلّٰهِ مِنْ دُوْنِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ اِنْ

چھوڑ کر اللہ تعالیٰ کے دوست ہو تو موت کی آرزو کرو (مباہلہ کرو) اگر

كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ ۝	وَ	لَا	يَتَمَنَّوْنَ	هٗ	اَبَدًا	بِ	مَا	قَدَّمَتْ
ہو تم	سچے	اور	نہ	آرزو کریں گے وہ	اس	کبھی	سبب	جو	بھیجا

كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝ وَلَا يَتَمَنَّوْنَهٗٓ اَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ

تم سچے ہو اور کبھی وہ موت کی آرزو نہیں کریں گے اپنے ان اعمال کی وجہ سے

اَيْدِيْ	هِمْ	وَ	اللّٰهُ	عَلِيْمٌ	بِ	الظّٰلِمِيْنَ ۝	قُلْ	اِنَّ
ہاتھوں	ان	اور	اللہ تعالیٰ	خوب جاننے والا	ساتھ	ظلم کرنے والے	تو کہہ	بے شک

اَيْدِيْهِمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِالظّٰلِمِيْنَ ۝ قُلْ اِنَّ

جو ان کے ہاتھوں سر انجام پا چکے اور اللہ تعالیٰ ظالموں کو خوب جانتے ہیں آپ کہہ دیجئے جس

الْمَوْتَ	الَّذِيْ	تَفِرُّوْنَ	مِنْ	هُ	فَ	اِنَّ	هٗ	مُلٰقِيْ	كُمْ	ثُمَّ
موت	جس	تم بھاگتے ہو	سے	اس	پس	بیشک	وہ	ملنے والی (ہے)	تمہیں	پھر

الْمَوْتَ الَّذِيْ تَفِرُّوْنَ مِنْهُ فَاِنَّهٗ مُلٰقِيْكُمْ ثُمَّ

موت سے تم بھاگتے ہو وہ تمہیں (ایک دن) آلے گی پھر تم

تُرَدُّوْنَ	اِلٰى	عٰلِمِ	الْغَيْبِ	وَ	الشَّهَادَةِ	فَ	يُنَبِّئُ	كُمْ
لوٹائے جاؤ گے تم	طرف	جاننے والا	پوشیدہ بات	اور	موجود۔ ظاہر	پس	وہ آگاہ کریگا	تمہیں

تُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ

لوٹائے جاؤ گے پوشیدہ اور ظاہر کو جاننے والے خدا کی طرف پھر وہ تمہیں آگاہ کر دے گا

بِ	مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُوْنَ ع	يٰٓاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا
ساتھ	جو	تھے تم	تم عمل کرتے ہو	اے	لوگو جو	ایمان لائے

بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝٨ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا

جو تم کرتے رہتے ہو گے اے ایمان والو

اِذَا	نُوْدِيَ	لِ	الصَّلٰوةِ	مِنْ	يَّوْمِ	الْجُمُعَةِ	فَ	اسْعَوْا
جب	پکارا جائے	واسطے	نماز	سے	دن	جمعہ	پس	جلدی چلو تم

اِذَا نُوْدِيَ لِلصَّلٰوةِ مِنْ يَّوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا

جب جمعہ کے دن نماز کے لئے پکارا جائے تو اللہ تعالیٰ کے

اِلٰى	ذِكْرِ	اللّٰهِ	وَ	ذَرُوا	الْبَيْعَ ط	ذٰلِكُمْ	خَيْرٌ	لَّ	كُمْ
طرف	یاد	اللہ تعالیٰ	اور	چھوڑ دو تم	خرید و فروخت	یہ	بہتر ہے	واسطے	تمہارے

اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ط ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ

ذکر کی طرف تیزی سے پہنچو اور خرید و فروخت چھوڑ دو یہ تمہارے لئے بہتر ہے

اِنْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُوْنَ ۝	فَ	اِذَا	قُضِيَتِ	الصَّلٰوةُ
اگر	ہو تم	تم جانتے ہو	پس	جب	پوری ہو جائے	نماز

اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝٩ فَاِذَا قُضِيَتِ الصَّلٰوةُ

اگر تم سمجھو پھر جب نماز پوری ہو جائے

فَ	انْتَشِرُوْا	فِي	الْاَرْضِ	وَ	ابْتَغُوْا	مِنْ	فَضْلِ
پس	پھیل جاؤ تم	میں	زمین	اور	تلاش کرو تم	سے	عنایت

فَانْتَشِرُوْا فِي الْاَرْضِ وَابْتَغُوْا مِنْ فَضْلِ

تو زمین میں پھیل جاؤ اور اللہ تعالیٰ کا فضل (روزی) تلاش کرو

اللّٰهِ	وَ	اذْكُرُوا	اللّٰهَ	كَثِيْرًا	لَعَلَّ	كُمْ	تُفْلِحُوْنَ ۝
اللہ تعالیٰ	اور	یاد کرو تم	اللہ تعالیٰ	بہت	تا کہ	تم	تم کامیاب ہوتے ہو

اللّٰهِ وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ۝١٠

اور اللہ تعالیٰ کو بہت ہی یاد کیا کرو تاکہ تم اپنی مرادیں پا لو

وَ	اِذَا	رَاَوْا	تِجَارَةً	اَوْ	لَهْوَا	انْفَضُّوْٓا	اِلَيْ	هَا	وَ	تَرَكُوْ	كَ
اور	جب	دیکھا انہوں نے	تجارت	یا	تماشا	دوڑ پڑے	طرف	اس	اور	چھوڑ دیا انہوں نے	تجھے

وَاِذَا رَاَوْا تِجَارَةً اَوْ لَهْوَا انْفَضُّوْٓا اِلَيْهَا وَتَرَكُوْكَ

اور (بعض لوگ) جب کوئی تجارت یا کھیل (کا سامان) دیکھتے ہیں تو اس کی جانب لپکتے ہیں اور تجھے

قَآئِمًا	قُلْ	مَا	عِنْدَ	اللّٰهِ	خَيْرٌ	مِّنَ	اللَّهْوِ	وَ	مِنَ
کھڑا ہوا	تو کہہ	جو	پاس	اللہ تعالیٰ	بہتر ہے	سے	تماشا	اور	سے

قَآئِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ مِّنَ اللَّهْوِ وَمِنَ

کھڑا ہوا چھوڑ دیتے ہیں، کہہ دیجئے جو خدا کے پاس ہے وہ کھیل تماشے اور

التِّجَارَةِ	وَ	اللّٰهُ	خَيْرُ	الرّٰزِقِيْنَ ۝
تجارت	اور	اللہ تعالیٰ	بہتر	رزق دینے والے

التِّجَارَةِ وَاللّٰهُ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ۝

تجارت سے کہیں بہتر ہے اور اللہ تعالیٰ سب سے بہتر روزی رساں ہے

(٦٣) سُوْرَةُ الْمُنٰفِقُوْنَ مَدَنِيَّةٌ (١٠٤)

سورہ منافقون مدنی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ١١ ——— رُكُوْعَاتُهَا ٢

اس کی ١١ آیات ——— اور ——— ٢ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والے ہیں

اِذَا	جَآءَ	كَ	الْمُنٰفِقُوْنَ	قَالُوْا	نَشْهَدُ	اِنَّ	كَ	لَ	رَسُوْلُ
جب	آیا۔ آئے	تیرے	دوغلے لوگ	کہا انہوں نے	ہم گواہی دیتے ہیں	بیشک	تو	البتہ	بھیجا ہوا

اِذَا جَآءَكَ الْمُنٰفِقُوْنَ قَالُوْا نَشْهَدُ اِنَّكَ لَرَسُوْلُ

(اے نبی المکرم) جب آپ کے پاس منافق لوگ آتے ہیں (صرف زبانی طور پر) کہتے ہیں ہم گواہی دیتے ہیں کہ آپ

اللّٰهِ	وَ	اللّٰهُ	يَعْلَمُ	اِنَّ	كَ	لَ	رَسُوْلُ	هٗ	وَ	اللّٰهُ	يَشْهَدُ	اِنَّ
اللہ تعالیٰ کا	اور	اللہ تعالیٰ	جانتا ہے	بے شک	تو	البتہ	بھیجا ہوا	آپ کا	اور	اللہ تعالیٰ	گواہی دیتا ہے	بیشک

اللّٰهِ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّكَ لَرَسُوْلُهٗ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّ

اللہ تعالیٰ کے رسول ہیں، حالانکہ اللہ تعالیٰ جانتا ہے کہ واقعی آپ اس کے رسول ہیں، اور خدا تعالیٰ ظاہر کرتا ہے

الْمُنٰفِقِيْنَ	لَ	كٰذِبُوْنَ ۝	اِتَّخَذُوْٓا	اَيْمَانَ	هُمْ	جُنَّةً
منافق لوگ	البتہ	جھوٹے ہیں	انہوں نے پکڑا	قسمیں	اپنی	ڈھال

الْمُنٰفِقِيْنَ لَكٰذِبُوْنَ ۝ اِتَّخَذُوْٓا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً

(کہ دل سے نہ ماننے کے باعث) منافق دراصل جھوٹے ہیں، انہوں نے تو اپنی قسموں کو (اپنی مطلب برآری کیلئے) ڈھال بنا

فَ	صَدُّوْا	عَنْ	سَبِيْلِ	اللّٰهِ	اِنَّ	هُمْ	سَآءَ	مَا	كَانُوْا
پس	وہ روکتے ہیں	سے	راستہ	اللہ تعالیٰ	بے شک	وہ	برا ہے	جو	تھے وہ

فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوْا

رکھا ہے، پھر وہ (اوروں کو بھی) راہ خدا سے روکتے ہیں، بلاشبہ در اصل ان کے سارے اعمال ہی

يَعْمَلُوْنَ ۝	ذٰلِكَ	بِ	اَنَّ	هُمْ	اٰمَنُوْا	ثُمَّ	كَفَرُوْا	فَ	طُبِعَ	عَلٰى
وہ کرتے ہیں	یہ	وجہ سبب	کہ	وہ	ایمان لائے وہ	پھر	کفر کیا انہوں نے	پس	مہر کی گئی	اوپر

يَعْمَلُوْنَ ۝ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا فَطُبِعَ عَلٰى

برے ہیں اس کی وجہ یہ ہے کہ پہلے تو وہ (ظاہراً) ایمان لے آئے پھر انہوں نے کفر کیا، سو ان کے

قُلُوْبِ	هِمْ	فَ	هُمْ	لَا	يَفْقَهُوْنَ ۝	وَ	اِذَا	رَاَيْتَ	هُمْ	تُعْجِبُ	كَ
دلوں	ان	پس	وہ	نہیں	وہ سمجھتے ہیں	اور	جب	تو نے دیکھا	انہیں	خوش کیا	تجھے

قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ۝ وَاِذَا رَاَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ

دلوں پر مہر لگا دی گئی پس وہ عقل سے کام نہیں لیتے اور جب آپ ان کے ڈیل ڈول کو دیکھتے ہیں

اَجْسَامُ	هُمْ	وَ	اِنْ	يَّقُوْلُوْا	تَسْمَعْ	لِ	قَوْلِ	هِمْ	كَ	اَنَّ	هُمْ
جسموں نے	ان	اور	اگر	وہ بات کہتے ہیں	تو سنتا ہے	واسطے	بات	ان کی	گویا	کہ	وہ

اَجْسَامُهُمْ وَاِنْ يَّقُوْلُوْا تَسْمَعْ لِقَوْلِهِمْ كَاَنَّهُمْ

تو آپ کو انکے قد و جسم خوب لگتے ہیں، اور اگر وہ کوئی بات کریں تو آپ ان کی بات کو غور سے سنتے ہیں (لیکن [illegible]) گویا

وقف لازم

خُشُبٌ	مُّسَنَّدَةٌ	يَحْسَبُوْنَ	كُلَّ	صَيْحَةٍ	عَلَى	هِمْ
لکڑیاں	سہارا دی گئیں	وہ خیال کرتے ہیں	ہر۔ تمام	چیخ۔ غل	اوپر	ان (کے)

خُشُبٌ مُّسَنَّدَةٌ ۭ يَحْسَبُوْنَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ ۭ

وہ لکڑی کے ان کھمبوں کی طرح ہیں جو سہارا دے کر کھڑے کئے گئے ہوں ہر چیخ آواز کو اپنے اوپر (بلا وارد ہوتا) تصور کرتے

هُمُ	الْعَدُوُّ	فَ	احْذَرْ	هُمْ	قٰتَلَ	هُمُ	اللّٰهُ	اَنّٰى	يُؤْفَكُوْنَ
وہ	دشمن	پس	بچ تو	ان	موت دے	انہیں	اللہ تعالیٰ	کدھر	وہ پھیرے جاتے ہیں

هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ ۭ قٰتَلَهُمُ اللّٰهُ ۡ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ○

ہیں وہ تمہارے دشمن ہیں پس ان سے ہوشیار رہیے خدا کی مار ان پر کہاں بہکے پھرتے ہیں

وَ	اِذَا	قِيْلَ	لَ	هُمْ	تَعَالَوْا	يَسْتَغْفِرْ	لَ	كُمْ	رَسُوْلُ	اللّٰهِ
اور	جب	کہا گیا	واسطے	ان	آؤ تم	بخشش طلب کرے	واسطے	تمہارے	بھیجا ہوا	اللہ تعالیٰ کا

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ

اور جب انہیں کہا جاتا ہے (ادھر) آؤ (مجلس رسول میں) رسول خدا تمہارے حق میں مغفرت کی دعا کریں

لَوَّوْا	رُءُوْسَ	هُمْ	وَ	رَاَيْتَ	هُمْ	يَصُدُّوْنَ	وَ	هُمْ	مُّسْتَكْبِرُوْنَ
موڑ لیتے ہیں	سروں	ان	اور	تو نے دیکھا	انہیں	وہ رک جاتے ہیں	اور	وہ	تکبر کرتے ہیں

لَوَّوْا رُءُوْسَهُمْ وَرَاَيْتَهُمْ يَصُدُّوْنَ وَهُمْ مُّسْتَكْبِرُوْنَ ○

اپنا سر (انکار کے انداز میں) موڑ لیتے ہیں اور آپ انہیں دیکھتے ہیں وہ رک جاتے ہیں اور (اظہار) تکبر کرتے ہیں

سَوَآءٌ	عَلَى	هِمْ	اَسْتَغْفَرْتَ	لَ	هُمْ	اَمْ	لَمْ	تَسْتَغْفِرْ
برابر	اوپر	ان	کیا بخشش مانگی تو نے	واسطے	ان	یا	نہ	بخشش مانگی تم نے

سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ اَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ اَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ

ان کے لئے آپ مغفرت طلب کریں یا نہ کریں یکساں بات ہے

لَ	هُمْ	لَنْ	يَّغْفِرَ	اللّٰهُ	لَ	هُمْ	اِنَّ	اللّٰهَ	لَا	يَهْدِي
واسطے	ان (کے)	ہرگز	معاف کریگا	اللہ تعالیٰ	واسطے	ان	بے شک	اللہ تعالیٰ	نہیں	کامیابی کی راہ دکھاتا

لَهُمْ ۭ لَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي

اللہ تعالیٰ ہرگز انہیں معاف نہیں کرے گا یقیناً اللہ تعالیٰ ایسے نافرمان لوگوں کو

الْقَوْمَ	الْفٰسِقِيْنَ ○	هُمُ	الَّذِيْنَ	يَقُوْلُوْنَ	لَا	تُنْفِقُوْا
لوگ	نافرمانی کرنے والے	وہ	لوگ جو	کہتے ہیں وہ	نہ	خرچ کرو تم

الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۝ هُمُ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ لَا تُنْفِقُوْا

لوگ ۔ کامیابی کی راہ نہیں دکھاتے ۔ یہ وہی تو ہیں جو کہا کرتے ہیں ۔ جو ۔ لوگ

عَلٰى	مَنْ	عِنْدَ	رَسُوْلِ	اللّٰهِ	حَتّٰى	يَنْفَضُّوْا ؕ	وَ	لِ اللّٰهِ
اوپر	جو شخص	پاس	پیغمبر	اللہ تعالیٰ	یہاں تک	منتشر ہو جائیں وہ	اور	واسطے اللہ تعالیٰ

عَلٰى مَنْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ حَتّٰى يَنْفَضُّوْا ؕ وَ لِلّٰهِ

خدا کے رسول کے پاس (رہتے) ہیں ان پر خرچ مت کرو یہاں تک کہ (تنگ آکر) وہ خود بخود دوڑ جائیں حالانکہ

خَزَآئِنُ	السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضِ	وَ لٰكِنَّ	الْمُنٰفِقِيْنَ
خزانے	آسمانوں	اور	زمین (کے)	اور لیکن	منافق لوگ

خَزَآئِنُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَلٰكِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ

آسمانوں اور زمین کے تمام خزانے اللہ تعالیٰ کی ملکیت ہیں ۔ لیکن ۔ منافق لوگ

لَا	يَفْقَهُوْنَ ○	يَقُوْلُوْنَ	لَ	ئِنْ	رَّجَعْنَآ	اِلَى	الْمَدِيْنَةِ
نہیں	وہ سمجھتے ہیں	وہ کہتے ہیں	البتہ	اگر	ہم لوٹے	طرف	مدینہ ۔ شہر

لَا يَفْقَهُوْنَ ۝ يَقُوْلُوْنَ لَئِنْ رَّجَعْنَآ اِلَى الْمَدِيْنَةِ

نہیں سمجھتے ۔ وہ کہتے ہیں کہ اگر ہم (غزوۂ بنی مصطلق یا تبوک) سے واپس (صحیح سلامت) مدینے

لَ	يُخْرِجَنَّ	الْاَعَزُّ	مِنْ	هَا	الْاَذَلَّ ؕ	وَ	لِ اللّٰهِ	الْعِزَّةُ	وَ	لِ	رَسُوْلِ هٖ
البتہ	نکال دے گا	زیادہ عزت والا	سے	اس	زیادہ ذلیل (کو)	اور	واسطے اللہ کے	عزت	اور	واسطے	پیغمبر (اس کے)

لَيُخْرِجَنَّ الْاَعَزُّ مِنْهَا الْاَذَلَّ ؕ وَلِلّٰهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُوْلِهٖ

لوٹ گئے تو اس کا معزز ترین شخص اس سے ذلیل ترین شخص کو نکال دیگا، حالانکہ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول اور

وَ لِ	الْمُؤْمِنِيْنَ	وَ	لٰكِنَّ	الْمُنٰفِقِيْنَ	لَا	يَعْلَمُوْنَ ○ ع
اور واسطے	ایمان والے	اور	لیکن	منافق لوگ	نہیں	وہ جانتے ہیں

وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَلٰكِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝ ع

ایمان والوں کے لئے ہی حقیقی عزت ہے، لیکن منافقین نہیں جانتے

ع ۱۷

یٰاَیُّهَا	الَّذِیْنَ	اٰمَنُوْا	لَا	تُلْهِ	كُمْ	اَمْوَالُ	كُمْ	وَ	لَآ	اَوْلَادُ	كُمْ
اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ	غافل کرے	تمہیں	مال	تمہارے	اور	نہ	اولاد	تمہاری

یٰٓاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا تُلْهِكُمْ اَمْوَالُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ

اے ایمان والو تمہارے مال اور نہ تمہاری اولاد ذکر خدا سے

عَنْ	ذِكْرِ	اللّٰهِ	وَ	مَنْ	يَّفْعَلْ	ذٰلِكَ	فَ	اُولٰٓئِكَ	هُمُ
سے	یاد کرنا	اللہ تعالیٰ	اور	جو	کرے گا	یہ	پس	وہ لوگ	وہ

عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ

تمہیں غافل نہ کردے اور جو ایسا کرے گا بس وہی گھاٹا اٹھانے والے

الْخٰسِرُوْنَ ○	وَ	اَنْفِقُوْا	مِنْ	مَّا	رَزَقْنَا	كُمْ	مِّنْ	قَبْلِ
گھاٹا اٹھانے والے	اور	خرچ کرو تم	سے	جو	دیا ہم نے	تمہیں	سے	پہلے

الْخٰسِرُوْنَ ۝ وَاَنْفِقُوْا مِنْ مَّا رَزَقْنٰكُمْ مِّنْ قَبْلِ

ہوں گے اور جو ہم نے تمہیں دیا ہے اس میں سے خرچ کرو قبل اس کے کہ

اَنْ	يَّاْتِيَ	اَحَدَ	كُمُ	الْمَوْتُ	فَ	يَقُوْلَ	رَبِّ	لَوْ	لَآ	اَخَّرْتَ	نِيْ
کہ	آجائے	ایک	تم	موت	پس	وہ کہے گا	اے پروردگار میرا	کیوں	نہ	پیچھے ہٹا دیا تو نے	مجھے

اَنْ يَّاْتِيَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُوْلَ رَبِّ لَوْلَآ اَخَّرْتَنِيْٓ

تم میں سے کسی کو موت آجائے پھر وہ کہنے لگے اے میرے رب تو نے مجھے تھوڑی سی

اِلٰٓى	اَجَلٍ	قَرِيْبٍ	فَ	اَصَّدَّقَ	وَ	اَكُنْ	مِّنَ	الصّٰلِحِيْنَ ○
طرف	مقررہ وقت	نزدیک	پس	میں صدقہ کرتا خیرات کرتا	اور	ہوجاتا میں	سے	نیکی کرنے والے

اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۙ فَاَصَّدَّقَ وَاَكُنْ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝ ۱۰

مدت تک اور مہلت کیوں نہ دی کہ میں خیرات کرتا اور میں بھی نیک لوگوں میں شمار ہوتا

وَ	لَنْ	يُّؤَخِّرَ	اللّٰهُ	نَفْسًا	اِذَا	جَآءَ	اَجَلُ	هَا ۭ	وَ	اللّٰهُ
اور	ہرگز نہ	پیچھے کریگا مہلت دیگا	اللہ تعالیٰ	جان	جب	آیا	مقررہ وقت	اس (کا)	اور	اللہ تعالیٰ

وَلَنْ يُّؤَخِّرَ اللّٰهُ نَفْسًا اِذَا جَآءَ اَجَلُهَا ۭ وَاللّٰهُ

حالانکہ اللہ تعالیٰ کسی جان کو جب اس کا مقررہ وقت آجائے ہرگز مہلت نہیں دیا کرتا اور اللہ تعالیٰ

خَبِيْرٌ	بِ	مَا	تَعْمَلُوْنَ ۴
خوب جاننے والا	ساتھ	جو	تم عمل کرتے ہو

خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۴

جو تم کرتے ہو اس سے باخبر ہے

ع٢

(٦٤) سُوْرَةُ التَّغَابُنِ مَدَنِيَّةٌ (١٠٨)

سورہ تغابن مدنی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ١٨ ——— رُكُوْعَاتُهَا ٢

اس کی ١٨ آیات ——— اور ——— دو رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

يُسَبِّحُ	لِ	اللّٰهِ	مَا	فِي	السَّمٰوٰتِ	وَ	مَا	فِي	الْاَرْضِ ج
پاکیزہ ہونا بیان کرتا ہے	واسطے	اللہ تعالیٰ	جو	میں	آسمانوں	اور	جو	میں	زمین

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ج ١

ہر چیز جو آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے وہ اللہ تعالیٰ کی تسبیح کر رہی ہے

لَ	هُ	الْمُلْكُ	وَ	لَ	هُ	الْحَمْدُ	وَ	هُوَ	عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيْرٌ ۝
واسطے	اس	بادشاہت	اور	واسطے	اس	تمام تعریف	اور	وہ	اوپر	ہر	چیز	طاقت والا

لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝

بادشاہت اسی کی ہے اور کامل تعریف بھی اسی کا حق ہے اور وہ ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے

هُوَ	الَّذِيْ	خَلَقَ	كُمْ	فَ	مِنْ	كُمْ	كَافِرٌ	وَ	مِنْ	كُمْ	مُّؤْمِنٌ ط
وہ	جس نے	پیدا کیا	تمہیں	پس	سے	تم	انکار کرنے والا	اور	سے	تم	ایمان لانے والا

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَّمِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ ط

وہی ہے جس نے تمہیں پیدا کیا پس تم میں سے کچھ لوگ کافر بن گئے اور تم میں سے کچھ ایماندار بن گئے

وَ	اللّٰهُ	بِ	مَا	تَعْمَلُوْنَ	بَصِيْرٌ ۝	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ
اور	اللہ تعالیٰ	ساتھ	جو	تم کرتے ہو	دیکھنے والا	پیدا کیا اس نے	آسمانوں

وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۝ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ

اور جو اعمال تم بجالاتے ہو اللہ تعالیٰ دیکھ رہا ہے   اس نے آسمانوں اور زمین کو

وَ	الْاَرْضَ	بِ	الْحَقِّ	وَ	صَوَّرَ	كُمْ	فَ	اَحْسَنَ	صُوَرَ	كُمْ
اور	زمین (کو)	ساتھ	ٹھیک	اور	تصویر بنائی اس نے	تمہاری	پس	بہت عمدہ	نقشہ بنایا	تمہارا

وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ

خاص مصلحت کے ماتحت پیدا کیا ہے   اور اس نے تمہاری صورتیں بنائیں پس نہایت خوبصورت صورتیں بنائیں

وَ	اِلَى	هِ	الْمَصِيْرُ ۝	يَعْلَمُ	مَا	فِي	السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضِ
اور	طرف	اس	لوٹنا	وہ جانتا ہے	جو	بیچ	آسمانوں	اور	زمین

وَاِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ۝ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

اور اسی کی طرف (انجام کار تمہیں) لوٹنا ہے   جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے وہ اسے جانتا ہے

وَ	يَعْلَمُ	مَا	تُسِرُّوْنَ	وَ	مَا	تُعْلِنُوْنَ ؕ	وَ	اللّٰهُ	عَلِيْمٌ
اور	وہ جانتا ہے	جو	تم چھپاتے ہو	اور	جو	تم ظاہر کرتے ہو	اور	اللہ تعالیٰ	بہت جاننے والا

وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ

اور جو تم چھپاتے ہو اور ظاہر کرتے ہو اسے بھی جانتا ہے   اور اللہ تعالیٰ سینوں کی

بِ	ذَاتِ	الصُّدُوْرِ ۝	اَ	لَمْ	يَاْتِ	كُمْ	نَبَؤُا	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا
ساتھ	والی	سینوں	کیا	نہیں	آئی	تمہارے	خبر	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے

بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝ اَلَمْ يَاْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

(پوشیدہ باتوں تک) کو جانتا ہے   کیا تمہارے پاس ان لوگوں کی خبر نہیں آئی جو پہلے

مِنْ	قَبْلُ	فَ	ذَاقُوْا	وَبَالَ	اَمْرِ	هِمْ	وَ	لَ	هُمْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ ۝
سے	پہلے	پس	چکھا انہوں نے	برا انجام سزا	معاملہ	ان	اور	واسطے	ان	دکھ	دردناک

مِنْ قَبْلُ ؗ فَذَاقُوْا وَبَالَ اَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝

منکر ہوئے تھے   سو انہوں نے بھی اپنے برے کاموں کا مزا چکھا اور انکے کیلئے دردناک عذاب (تیار) ہے

ذٰلِكَ	بِ	اَنَّ	هٗ	كَانَتْ	تَّاْتِيْ	هِمْ	رُسُلُ	هُمْ	بِ	الْبَيِّنٰتِ	فَ	قَالُوْٓا
یہ	سبب	کہ	وہ	تھے	آتے	ان	پیغمبر	ان (کے)	ساتھ	کھلے نشانات	پس	کہا انہوں نے

ذٰلِكَ بِاَنَّهٗ كَانَتْ تَّاْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَقَالُوْٓا

اس کا سبب یہ ہوا کہ ان کے پاس ان کے رسول کھلے دلائل لے کر آتے تو انہوں نے کہا

اَ	بَشَرٌ	يَّهْدُوْنَ	نَا	فَ	كَفَرُوْا	وَ	تَوَلَّوْا	وَّ	اسْتَغْنَى	اللّٰهُ
کیا	آدمی	وہ راہ دکھائینگے	ہمیں	پس	انہوں نے انکار کیا	اور	پھر گئے وہ	اور	غیر محتاج ہوا	اللہ تعالیٰ

اَبَشَرٌ يَّهْدُوْنَنَا فَكَفَرُوْا وَتَوَلَّوْا وَّاسْتَغْنَى اللّٰهُ

کیا انسان ہمیں ہدایت دینے آئینگے پس انہوں نے انکار کیا اور روگردانی کی اور اللہ تعالیٰ نے بھی انکی کوئی

وَ	اللّٰهُ	غَنِيٌّ	حَمِيْدٌ ○	زَعَمَ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْٓا	اَنْ	لَّنْ
اور	اللہ تعالیٰ	غیر محتاج	تعریف کیا گیا	دعویٰ کیا	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	کہ	ہرگز نہ

وَاللّٰهُ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ○ زَعَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنْ لَّنْ

پرواہ نہ کی اور خدا تعالیٰ تو غیر محتاج۔ تعریف کیا گیا ہے، کافر لوگوں کا یہ دعویٰ ہے کہ وہ ہرگز دوبارہ زندہ کرکے

يُّبْعَثُوْا	قُلْ	بَلٰى	وَ	رَبِّ	يْ	لَ	تُبْعَثُنَّ	ثُمَّ	لَ	تُنَبَّؤُنَّ	بِ	مَا
وہ اٹھائے جائینگے	تو کہہ	کیوں نہیں	قسم ہے	پروردگار	میرا	البتہ	تم ضرور اٹھائے جاؤگے	پھر	البتہ	ضرور خبر دیئے جاؤگے	ساتھ	جو

يُّبْعَثُوْا ۭ قُلْ بَلٰى وَرَبِّيْ لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا

نہیں اٹھائے جائینگے، آپ کہہ دیجئے ہاں ہاں میرے پروردگار کی قسم تم ضرور اٹھائے جاؤگے پھر جو تم کر چکے ہوگے

عَمِلْتُمْ	وَ	ذٰلِكَ	عَلَى	اللّٰهِ	يَسِيْرٌ ○	فَ	اٰمِنُوْا	بِ	اللّٰهِ
تم نے کیا	اور	یہ	اوپر	اللہ تعالیٰ	آسان	پس	ایمان لاؤ تم	ساتھ	اللہ تعالیٰ

عَمِلْتُمْ ۭ وَذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ○ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ

اس سے تمہیں ضرور آگاہ کیا جائیگا اور ایسا کرنا اللہ تعالیٰ پر آسان ہے پس (بہتر یہی ہے کہ) اللہ تعالیٰ اور

وَ	رَسُوْلِ	هٖ	وَ	النُّوْرِ	الَّذِيْٓ	اَنْزَلْنَا	وَ	اللّٰهُ	بِ	مَا	تَعْمَلُوْنَ
اور	بھیجا ہوا	اس	اور	روشنی	جو	اتاری ہم نے	اور	اللہ تعالیٰ	ساتھ	جو	تم کرتے ہو

وَرَسُوْلِهٖ وَالنُّوْرِ الَّذِيْٓ اَنْزَلْنَا ۭ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ

اس کے رسول پر ایمان لاؤ اور اس نور (قرآن) کو جسے ہم نے نازل فرمایا مان لو اور اللہ تعالیٰ جو تم کرتے ہو

خَبِيْرٌ ○	يَوْمَ	يَجْمَعُ	كُمْ	لِ	يَوْمِ	الْجَمْعِ	ذٰلِكَ	يَوْمُ	التَّغَابُنِ ط
خبر رکھنے والا	دن	وہ اکٹھا کریگا	تمہیں	واسطے	دن	اکٹھا کرنا	یہ	دن	ایک دوسرے کو نقصان پہنچانا

خَبِيْرٌ ○ يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذٰلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ ط

اس سے باخبر ہے جس دن وہ تمہیں جمع ہونے والے دن (قیامت) کو اکٹھا کریگا یہی دن تو نفع و نقصان کے اظہار کا دن ہوگا

وَ	مَنْ	يُّؤْمِنْ	بِ	اللّٰهِ	وَ	يَعْمَلْ	صَالِحًا	يُّكَفِّرْ	عَنْ	هُ
اور	جو شخص	ایمان لاتا ہے	ساتھ	اللہ تعالیٰ	اور	کرتا ہے وہ	نیک کام	وہ دور کرے گا	سے	اس

وَمَنْ يُّؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُّكَفِّرْ عَنْهُ

اور جو شخص اللہ تعالیٰ پر ایمان لائے گا اور نیک اعمال بجا لائیگا وہ اس کی خطائیں اس سے

سَيِّاٰتِ	هٖ	وَ	يُدْخِلْ	هُ	جَنّٰتٍ	تَجْرِيْ	مِنْ	تَحْتِ	هَا	الْاَنْهٰرُ
برائیاں	اس	اور وہ	داخل کرے گا	اسے	باغات	بہتی ہونگی	سے	نیچے	اس	نہریں

سَيِّاٰتِهٖ وَيُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ

دور کردیگا اور اسے ایسے باغات میں داخل کریگا جس کے نیچے نہریں بہ رہی ہونگی

خٰلِدِيْنَ	فِيْ	هَآ	اَبَدًا ط	ذٰلِكَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيْمُ ○	وَ	الَّذِيْنَ
ہمیشہ رہنے والے	میں	اس	ہمیشہ	یہ	کامیابی	بڑی	اور	جو لوگ

خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ط ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ○ وَالَّذِيْنَ

وہ ہمیشہ اس میں رہتے چلے جائیں گے یہ ہے بڑی کامرانی اور جن لوگوں نے

كَفَرُوْا	وَ	كَذَّبُوْا	بِ	اٰيٰتِ	نَآ	اُولٰٓئِكَ	اَصْحٰبُ	النَّارِ	خٰلِدِيْنَ
انکار کیا انہوں نے	اور	جھٹلایا انہوں نے	ساتھ	نشانیاں	ہماری	وہ لوگ	ساتھی	آگ	ہمیشہ رہنے والے

كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ خٰلِدِيْنَ

(حق کا) انکار کیا اور ہمارے نشانات کو جھٹلایا یہی لوگ دوزخی ہوں گے وہ اس میں ہمیشہ رہتے

فِيْ	هَا ط	وَ	بِئْسَ	الْمَصِيْرُ ○	مَآ	اَصَابَ	مِنْ	مُّصِيْبَةٍ
میں	اس	اور	برا	ٹھکانا۔ پھر جانے کی جگہ	نہیں	پہنچی	سے	پہنچنے والا دکھ

ع ۱ ۱۰ ۱۵ فِيْهَا ط وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ○ ع مَآ اَصَابَ مِنْ مُّصِيْبَةٍ

چلے جائیں گے اور وہ برا ٹھکانا ہے کوئی مصیبت کسی پر وارد نہیں ہوتی

إِلَّا	بِ	إِذْنِ	اللّٰهِ	وَ	مَنْ	يُّؤْمِنْ	بِ	اللّٰهِ	يَهْدِ	قَلْبَ	هٗ
مگر	ساتھ	اجازت	اللہ تعالیٰ	اور	جو شخص	ایمان لائیگا	ساتھ	اللہ تعالیٰ	راہ دکھاتا ہے وہ	دل	اپنا

إِلَّا بِإِذْنِ اللّٰهِ ۗ وَمَنْ يُّؤْمِنْ بِاللّٰهِ يَهْدِ قَلْبَهٗ ۗ

مگر حکم الٰہی سے اور جو شخص اللہ تعالیٰ پر یقین لایا وہ اس کے دل کو راہ راست پر لاتے گا

وَ	اللّٰهُ	بِ	كُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيْمٌ ○	وَ	اَطِيْعُوا	اللّٰهَ	وَ	اَطِيْعُوا
اور	اللہ تعالیٰ	ساتھ	ہر	چیز	جاننے والا	اور	فرمانبرداری کرو تم	اللہ تعالیٰ	اور	فرمانبرداری کرو تم

وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿١١﴾ وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا

اور اللہ تعالیٰ ہر چیز کو جاننے والا ہے اور تم اللہ تعالیٰ کی فرمانبرداری کرو اور اس کے پیغمبر کی

الرَّسُوْلَ	فَ	اِنْ	تَوَلَّيْتُمْ	فَ	اِنَّ	مَا	عَلٰى	رَسُوْلِ	نَا	الْبَلٰغُ
پیغمبر (کی)	پس	اگر	پھر گئے تم	پس	سوائے اس کے نہیں		اوپر	پیغمبر	ہمارے	پہنچا دینا

الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاِنَّمَا عَلٰى رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ

اطاعت کرو پھر اگر تم پھر جاؤ تو ہمارے رسول پر فقط واضح طور پر (پیغام)

الْمُبِيْنُ ○	اَللّٰهُ	لَآ	اِلٰهَ	اِلَّا	هُوَ	وَ	عَلَى	اللّٰهِ	فَ	لْ	يَتَوَكَّلِ
واضح طور	اللہ تعالیٰ	نہیں	معبود	مگر	وہ	اور	اوپر	اللہ تعالیٰ	پس	چاہیے	بھروسہ کریں

الْمُبِيْنُ ﴿١٢﴾ اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۗ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ

پہنچانا ہے اللہ تعالیٰ کے سوا اور کوئی معبود نہیں اور اللہ تعالیٰ پر ہی مومنوں کو

الْمُؤْمِنُوْنَ ○	يٰۤاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْۤا	اِنَّ	مِنْ	اَزْوَاجِ	كُمْ
ایمان والے	اے	جو لوگ	ایمان لائے وہ	بے شک	سے	بیویاں	تمہاری

الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿١٣﴾ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنَّ مِنْ اَزْوَاجِكُمْ

بھروسہ کرنا چاہیے اے ایمان والو یقیناً تمہاری بیویاں اور تمہاری اولاد میں سے بعض

وَ	اَوْلَادِ	كُمْ	عَدُوًّا	لَّ	كُمْ	فَ	احْذَرُوْا	هُمْ	وَ	اِنْ	تَعْفُوْا
اور	اولاد	تمہاری	دشمن	واسطے	تمہارے	پس	ہوشیار ہو تم	ان سے	اور	اگر	معاف کرو تم

وَاَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَّكُمْ فَاحْذَرُوْهُمْ ۚ وَاِنْ تَعْفُوْا

تمہارے دشمن بھی ہیں سو تم ان سے ہوشیار رہو اور اگر تم معاف کر دو

وَ	تَصْفَحُوْا	وَ	تَغْفِرُوْا	فَ	اِنَّ	اللّٰهَ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ ○	اِنَّ	مَآ
اور	درگزر کرو تم	اور	بخش دو تم	پس	بے شک	اللہ تعالیٰ	بہت بخشنے والا	بار بار رحم کرنے والا	سوائے اس کے نہیں	

وَتَصْفَحُوْا وَتَغْفِرُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ○ ۱۴ اِنَّمَآ

اور درگزر سے کام لو اور بخش دو تو یقیناً اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والے بار بار رحم کرنے والے ہیں ۔ تمہارے

اَمْوَالُ	كُمْ	وَ	اَوْلَادُ	كُمْ	فِتْنَةٌ ؕ	وَ	اللّٰهُ	عِنْدَ	هٗٓ	اَجْرٌ
مالوں	تمہارے	اور	اولاد	تمہاری	آزمائش	اور	اللہ تعالیٰ	نزدیک	اس	ثواب

اَمْوَالُكُمْ وَاَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ؕ وَاللّٰهُ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ

مال اور تمہاری اولاد محض تمہاری آزمائش کا موجب ہیں اور اللہ تعالیٰ کے ہاں بڑا

عَظِيْمٌ ○	فَ	اتَّقُوا	اللّٰهَ	مَا	اسْتَطَعْتُمْ	وَ	اسْمَعُوْا
بڑا	پس	ڈرو تم	اللہ تعالیٰ	جو جتنا	جو سکے تم سے ۔ طاقت ہو تمہیں	اور	سنو تم

عَظِيْمٌ ○ ۱۵ فَاتَّقُوا اللّٰهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوْا

ثواب ہے ۔ پس تم سے جہاں تک ہو سکے خوف خدا رکھو اور سنو اور

وَ	اَطِيْعُوْا	وَ	اَنْفِقُوْا	خَيْرًا	لِّ	اَنْفُسِ	كُمْ ؕ	وَ	مَنْ	يُّوْقَ
اور	پیروی کرو تم	اور	خرچ کرو تم	بہتر (ہے)	واسطے	جانوں	تمہاری	اور	جو شخص	بچا یا گیا

وَاَطِيْعُوْا وَاَنْفِقُوْا خَيْرًا لِّاَنْفُسِكُمْ ؕ وَمَنْ يُّوْقَ

اطاعت کرو اور اس کی راہ میں (خرچ) کرو تمہارے حق میں یہ بہتر ہے اور جو شخص اپنے طبعی بخل

شُحَّ	نَفْسِ	هٖ	فَ	اُولٰٓئِكَ	هُمُ	الْمُفْلِحُوْنَ ○	اِنْ
بخل	جان	اس	پس	وہ لوگ	وہ	کامیاب ہونے والے	اگر

شُحَّ نَفْسِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ○ ۱۶ اِنْ

سے بچا یا گیا تو وہی لوگ بامراد ہوں گے اگر تم

تُقْرِضُوا	اللّٰهَ	قَرْضًا	حَسَنًا	يُّضٰعِفْ	هُ	لَ	كُمْ	وَ	يَغْفِرْ
کاٹ کرو تم	اللہ تعالیٰ	کاٹ کر دینا	عمدہ	زیادہ کرے گا وہ ۔ بڑھائے گا	اسے	واسطے	تمہارے	اور	بخش دے گا

تُقْرِضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضٰعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ

عمدہ طور پر اپنے مالوں کا حصہ الگ کر کے دو گے وہ تمہارے لئے بڑھائے گا اور تمہیں معاف

لَ	كُمْ	وَ	اللّٰهُ	شَكُوْرٌ	حَلِيْمٌ ۝	عٰلِمُ	الْغَيْبِ
واسطے	تمہارے	اور	اللہ تعالیٰ	بہت قدردان	بُردبار	جاننے والا	پوشیدہ

لَكُمْ ۚ وَاللّٰهُ شَكُوْرٌ حَلِيْمٌ ۝ عٰلِمُ الْغَيْبِ

کردے گا اور اللہ تعالیٰ بہت قدردان بُردبار ہے پوشیدہ اور ظاہر کو

وَ	الشَّهَادَةِ	الْعَزِيْزُ	الْحَكِيْمُ ۝
اور	موجود۔حاضر	غالب	حکمت والا

وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝

جاننے والا غالب حکمت والا ہے

(٦٥) سُوْرَةُ الطَّلَاقِ مَدَنِيَّةٌ (٩٩)

سورہ طلاق مدنی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ١٢ ——— رُكُوْعَاتُهَا ٢

اس کی ١٢ آیات ——— اور ——— ٢ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا ہے

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

يٰاَيُّهَا	النَّبِيُّ	اِذَا	طَلَّقْتُمُ	النِّسَآءَ	فَ	طَلِّقُوْ	هُنَّ
اے	کامل نبی	جب	تم نے طلاق دی	عورتوں	پس	طلاق دو تم	انہیں

يٰاَيُّهَا النَّبِيُّ اِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَطَلِّقُوْهُنَّ

اے نبی المکرم (اور ایمان والو) جب تم اپنی بیویوں کو طلاق دینے لگو تو ان کی عدت (یعنی طہر) میں

لِ	عِدَّةِ	هِنَّ	وَ	اَحْصُوا	الْعِدَّةَ	وَ	اتَّقُوا	اللّٰهَ	رَبَّ	كُمْ
واسطے	گنتی حالتِ طہر	اُن	اور	شمار کرو تم	گنتی	اور	ڈرو تم	اللہ تعالیٰ	پروردگار	تمہارا

لِعِدَّتِهِنَّ وَاَحْصُوا الْعِدَّةَ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ رَبَّكُمْ ۚ

انہیں طلاق دو اور (وقت) عدت شمار کرتے رہو اور اللہ تعالیٰ سے جو تمہارا رب ہے ڈرتے رہو

لَا	تُخْرِجُوْ	هُنَّ	مِنْ	بُيُوْتِ	هِنَّ	وَ	لَا	يَخْرُجْنَ	اِلَّآ	اَنْ	يَّاْتِيْنَ
نہ	نکالو تم	انہیں	سے	گھروں	ان	اور	نہ	وہ نکلیں	مگر	کہ	وہ آئیں

لَا تُخْرِجُوْهُنَّ مِنْۢ بُيُوْتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيْنَ

ان کے گھروں سے انہیں مت نکالو اور نہ وہ خود ہی نکلیں ہاں اگر وہ

بِ	فَاحِشَةٍ	مُّبَيِّنَةٍ	وَ	تِلْكَ	حُدُوْدُ	اللّٰهِ	وَ	مَنْ	يَّتَعَدَّ	حُدُوْدَ
ساتھ	بے حیائی	ظاہری	اور	یہ	مقررہ قانون	اللہ تعالیٰ	اور جو		توڑدے	حدیں

بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ۭ وَتِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ ۭ وَمَنْ يَّتَعَدَّ حُدُوْدَ

صریح بے حیائی پر اتر آئیں (تو پھر نکال دو) اور یہ اللہ تعالیٰ کی مقرر کردہ حدیں ہیں اور جس نے اللہ تعالیٰ کی قائم

اللّٰهِ	فَ	قَدْ	ظَلَمَ	نَفْسَ	هٗ	لَا	تَدْرِيْ	لَعَلَّ	اللّٰهَ	يُحْدِثُ
اللہ تعالیٰ	پس	ضرور	اس نے ظلم کیا	جان	اپنی	نہیں	جانتا تو	شاید	اللہ تعالیٰ	پیدا کردے

اللّٰهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهٗ ۭ لَا تَدْرِيْ لَعَلَّ اللّٰهَ يُحْدِثُ

کو توڑا تو اس نے اپنی جان پر ظلم کیا (اسے طلاق باز) تجھے کیا معلوم کہ شاید اللہ تعالیٰ اس (طلاق) کے بعد

بَعْدَ	ذٰلِكَ	اَمْرًا ○	فَ	اِذَا	بَلَغْنَ	اَجَلَ	هُنَّ	فَ	اَمْسِكُوْ	هُنَّ
پیچھے	اس	کام - بات	پس	جب	وہ پہنچ جائیں	مقررہ وقت	ان	پس	روک رکھو تم	انہیں

بَعْدَ ذٰلِكَ اَمْرًا ۝ فَاِذَا بَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَاَمْسِكُوْهُنَّ

کوئی اصلاح کا معاملہ پیدا کردے پھر جب وہ عورتیں اپنی مقررہ میعاد پوری کرلیں تو انہیں عمدہ طریق سے

بِ	مَعْرُوْفٍ	اَوْ	فَارِقُوْ	هُنَّ	بِ	مَعْرُوْفٍ	وَّ	اَشْهِدُوْا	ذَوَيْ
ساتھ	عمدہ طریق	یا	جدا کرو تم	انہیں	ساتھ	عمدہ طریق	اور	گواہ رکھ لو تم	دو۔ والے

بِمَعْرُوْفٍ اَوْ فَارِقُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ وَّاَشْهِدُوْا ذَوَيْ

روک رکھو یا انہیں مناسب طریق سے جدا کردو اور اپنے میں سے دو صاحب انصاف

عَدْلٍ	مِّنْ	كُمْ	وَ	اَقِيْمُوا	الشَّهَادَةَ	لِ	اللّٰهِ	ذٰلِكُمْ	يُوْعَظُ
انصاف	سے	تمہارا	اور	قائم رکھو تم - درست رکھو	گواہی	واسطے	اللہ تعالیٰ	یہ	نصیحت کی جاتی ہے

عَدْلٍ مِّنْكُمْ وَاَقِيْمُوا الشَّهَادَةَ لِلّٰهِ ۭ ذٰلِكُمْ يُوْعَظُ

شخصوں کو گواہ بنالو اور (اے گواہو) تم بھی اللہ تعالیٰ کی خاطر ٹھیک گواہی دینا اس کی نصیحت کی جاتی ہے

بِ	ہٖ	مَنْ	كَانَ	يُؤْمِنُ	بِ	اللّٰهِ	وَ	الْيَوْمِ	الْاٰخِرِ	وَ	مَنْ
ساتھ	اس	جو شخص	ہے وہ	وہ مانتا ہے	ساتھ	اللہ تعالیٰ	اور	دن	آخرت	اور	جو شخص

بِهٖ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۬ وَمَنْ

جو اللہ تعالیٰ اور آخری دن (قیامت) پر ایمان رکھتا ہے اور جو شخص

يَّتَّقِ	اللّٰهَ	يَجْعَلْ	لَّ	ہٗ	مَخْرَجًا ۙ	وَّ	يَرْزُقْ	ہُ	مِنْ
ڈرے گا	اللہ تعالیٰ	وہ بنا دے گا	واسطے	اس	نکلنے کی جگہ	اور	روزی دے گا	اسے	سے

يَّتَّقِ اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّهٗ مَخْرَجًا ۙ وَّيَرْزُقْهُ مِنْ

اللہ تعالیٰ کا تقویٰ اختیار کرے گا وہ بھی اس کے لئے نجات کی راہ بنا دیگا اور اسے وہاں سے رزق دیگا

حَيْثُ	لَا	يَحْتَسِبُ ۭ	وَ	مَنْ	يَّتَوَكَّلْ	عَلَى	اللّٰهِ	فَ	هُوَ
جہاں	نہ	وہ گمان کرے گا	اور	جو شخص	بھروسہ کریگا	اوپر	اللہ تعالیٰ	پس	وہ

حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ۭ وَمَنْ يَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ فَهُوَ

جہاں سے اسے گمان بھی نہ ہوگا اور جس نے اس پر بھروسہ کیا تو وہ

حَسْبُ	ہٗ ۭ	اِنَّ	اللّٰهَ	بَالِغُ	اَمْرِ	ہٖ ۭ	قَدْ	جَعَلَ	اللّٰهُ
کافی	اسے	بیشک	اللہ تعالیٰ	پہنچنے والا	کام معاملہ	اس	تحقیق	بنایا	اللہ تعالیٰ

حَسْبُهٗ ۭ اِنَّ اللّٰهَ بَالِغُ اَمْرِهٖ ۭ قَدْ جَعَلَ اللّٰهُ

اس کے لئے کافی ہے یقیناً اللہ تعالیٰ اپنا حکم پورا کرنے والا ہے اللہ تعالیٰ نے تو ہر چیز کا ایک

لِ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدْرًا ۝	وَ	الّٰٓـِٔيْ	يَئِسْنَ	مِنَ	الْمَحِيْضِ
واسطے	ہر۔تمام	چیز	اندازہ	اور	وہ عورتیں	جو مایوس ہوگئیں وہ	سے	حیض آنا [illegible]

لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ۝ وَالّٰٓـِٔيْ يَئِسْنَ مِنَ الْمَحِيْضِ

اندازہ مقرر کر رکھا ہے اور تمہاری بیویوں میں سے جو عورتیں حیض سے مایوس

مِنْ	نِّسَآءِ	كُمْ	اِنِ	ارْتَبْتُمْ	فَ	عِدَّةُ	هُنَّ	ثَلٰثَةُ	اَشْهُرٍ ۙ
سے	عورتیں	تمہاری	اگر	شبہ پڑ جائے تمہیں	پس	گنتی	ان	تین	مہینے

مِنْ نِّسَآىِٕكُمْ اِنِ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلٰثَةُ اَشْهُرٍ ۙ

ہو چکی ہوں اگر تمہیں ان کی عدت میں شبہ پڑ جائے تو ان کی عدت تین مہینے ہوگی

وَ	الّٰٓـِٔیۡ	لَمۡ	یَحِضۡنَ ؕ	وَ	اُولَاتُ	الۡاَحۡمَالِ	اَجَلُ	هُنَّ	
اور	وہ عورتیں	نہیں	حیض آیا انہیں	اور	والیاں	حمل	مقررہ مدت	ان	

وَالّٰٓـِٔیۡ لَمۡ یَحِضۡنَ ؕ وَاُولَاتُ الۡاَحۡمَالِ اَجَلُهُنَّ

اور وہ عورتیں بھی جنہیں (کم عمری کے باعث) حیض نہیں آیا اور حمل والی عورتوں کی عدت بھی

اَنۡ	یَّضَعۡنَ	حَمۡلَ	هُنَّ ؕ	وَ	مَنۡ	یَّتَّقِ	اللّٰهَ	یَجۡعَلۡ	
کہ	رکھ دیں وہ (جنیں)	حمل پیٹ کا بچہ	ان (کا)	اور	جو شخص	ڈرتا ہے وہ	اللہ تعالیٰ	وہ بنا دے گا	

اَنۡ یَّضَعۡنَ حَمۡلَهُنَّ ؕ وَمَنۡ یَّتَّقِ اللّٰهَ یَجۡعَلۡ

وضع حمل تک ہوگی اور جو اللہ تعالیٰ کا تقویٰ اختیار کرے گا

لَّ	ہٗ	مِنۡ	اَمۡرِ	ہٖ	یُسۡرًا ○	ذٰلِكَ	اَمۡرُ	اللّٰهِ	اَنۡزَلَ	ہٗٓ	
واسطے	اس	سے	معاملہ	اس	آسان	یہ	حکم	اللہ تعالیٰ	اتارا اس نے	اسے	

لَّهٗ مِنۡ اَمۡرِهٖ یُسۡرًا ۝ ذٰلِكَ اَمۡرُ اللّٰهِ اَنۡزَلَهٗۤ

وہ بھی اس کے معاملہ میں آسانی پیدا کردیگا ۔ یہ ہے حکم خدا جو اس نے تمہاری طرف اتارا

اِلَیۡ	كُمۡ ؕ	وَ	مَنۡ	یَّتَّقِ	اللّٰهَ	یُكَفِّرۡ	عَنۡ	ہُ	سَیِّاٰتِ	ہٖ	وَ	یُعۡظِمۡ
طرف	تمہاری	اور	جو شخص	ڈرتا ہے وہ	اللہ تعالیٰ	وہ دور کریگا	سے	اس	برائیاں	اس	اور	بڑا کریگا

اِلَیۡكُمۡ ؕ وَمَنۡ یَّتَّقِ اللّٰهَ یُكَفِّرۡ عَنۡهُ سَیِّاٰتِهٖ وَیُعۡظِمۡ

اور جو شخص اللہ تعالیٰ سے ڈرتا ہوگا تو وہ اس کی برائیاں دور کردیگا اور اس کے لئے

لَ	ہٗٓ	اَجۡرًا ○	اَسۡكِنُوۡ هُنَّ	مِنۡ	حَیۡثُ	سَكَنۡتُمۡ	مِّنۡ	
واسطے	اس	ثواب	رہائش دو تم انہیں	سے	جہاں	رہتے ہو تم	سے	

لَهٗۤ اَجۡرًا ۝ اَسۡكِنُوۡهُنَّ مِنۡ حَیۡثُ سَكَنۡتُمۡ مِّنۡ

اجر بھی بڑھا دیگا تم ان (مطلقہ) عورتوں کو وہاں رکھو جہاں تم اپنی حیثیت کے مطابق رہتے ہو

وُّجۡدِ	كُمۡ	وَ	لَا	تُضَآرُّوۡ	هُنَّ	لِ	تُضَیِّقُوۡا	عَلَیۡ	هِنَّ ؕ
طاقت حیثیت	تمہاری	اور	نہ	دکھ دو تم	انہیں	تاکہ	تم تنگ کرو	اوپر	ان عورتوں

وُّجۡدِكُمۡ وَلَا تُضَآرُّوۡهُنَّ لِتُضَیِّقُوۡا عَلَیۡهِنَّ ؕ

اور انہیں دکھ نہ پہنچاؤ تاکہ تم ان پر تنگی وارد کرو

وَ	إِنْ	كُنَّ	أُولَاتِ	حَمْلٍ	فَ	أَنْفِقُوا	عَلَىٰ	هِنَّ	حَتَّىٰ
اور	اگر	ہوں وہ	والیاں	حمل	پس	خرچ کرو تم	اوپر	ان	یہاں تک

وَإِنْ كُنَّ أُولَاتِ حَمْلٍ فَأَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّىٰ

اور اگر وہ حمل والیاں ہوں تو اُن پہ خرچ کرو یہاں تک کہ وہ

يَضَعْنَ	حَمْلَ	هُنَّ	فَ	إِنْ	أَرْضَعْنَ	لَ	كُمْ	فَ	آتُو هُنَّ
رکھ دیں وہ۔ جنم دیں وہ	پیٹ کا بچہ	اپنا	پس	اگر	وہ دودھ پلائیں	واسطے	تمہارے	پس	دو تم انہیں

يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَآتُوهُنَّ

اپنا حمل جَنم دیں پھر اگر وہ تمہارے لئے (بچے کو) دودھ پلائیں تو

أُجُورَ	هُنَّ	وَ	أْتَمِرُوا	بَيْنَ	كُمْ	بِ	مَعْرُوفٍ	وَ	إِنْ
مزدوری	ان (کی)	اور	صلاح مشورہ کرو تم	درمیان	تمہارے	ساتھ	عمدہ طریق	اور	اگر

أُجُورَهُنَّ ۖ وَأْتَمِرُوا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوفٍ ۖ وَإِنْ

انہیں ان کی اجرت دے دو اور دستور کے مطابق باہمی مشورہ کرلیا کرو اور اگر

تَعَاسَرْتُمْ	فَ	سَ	تُرْضِعُ	لَ	هُ	أُخْرَىٰ	لِ	يُنْفِقْ	ذُو	سَعَةٍ
تم تنگی پیدا کرو ایک دوسرے سے	پس	جلد ہی	دودھ پلائے	واسطے	اس	دوسری عورت	چاہیئے	خرچ کرے	والا	فراخی

تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهُ أُخْرَىٰ ۝ لِيُنْفِقْ ذُو سَعَةٍ

تم باہمی دقّت محسوس کرو تو پھر اسے کوئی دوسری عورت دودھ پلادیگی ۔ مالدار کو چاہیئے کہ وہ اپنی

مِنْ	سَعَتِ	هِ	وَ	مَنْ	قُدِرَ	عَلَىٰ	هِ	رِزْقُ	هُ	فَ	لْيُنْفِقْ
سے	فراخی	اس	اور	جو شخص	تنگ کیا گیا	اوپر	اس	روزی	اس	پس	چاہیئے خرچ کرے وہ

مِنْ سَعَتِهِ ۖ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ

حیثیت کے مطابق خرچ کرے اور جس پر روزی تنگ ہو تو وہ اس سے خرچ

مِنْ	مَا	آتَىٰ	هُ	اللَّهُ	لَا	يُكَلِّفُ	اللَّهُ	نَفْسًا	إِلَّا	مَا	آتَىٰ هَا
سے	جو	دیا	اسے	اللہ تعالیٰ	نہیں	تکلیف دیتا	اللہ تعالیٰ	جان	مگر	جو	دیا اس نے اسے

مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ ۚ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا آتَاهَا ۚ

کرے جو اللہ تعالیٰ نے اسے دے رکھا ہو خدا تعالیٰ کسی کو تکلیف نہیں دیتا مگر جتنا اسے دے رکھا ہے

سَ	يَجْعَلُ	اللّٰهُ	بَعْدَ	عُسْرٍ	يُّسْرًا ۝	وَ	كَ	اَيِّنْ	مِّنْ
جلدی	بنائے گا	اللہ تعالیٰ	پیچھے	تنگی	آسانی	اور	بہت		سے

ع سَيَجْعَلُ اللّٰهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُّسْرًا ۝ وَكَاَيِّنْ مِّنْ

اللہ تعالیٰ تنگی کے بعد جلد ہی آسانی پیدا کر دے گا — اور کتنی ہی بستیوں

قَرْيَةٍ	عَتَتْ	عَنْ	اَمْرِ	رَبِّ	هَا	وَ	رُسُلِ	هٖ	فَ	حَاسَبْنَا	هَا
بستی	سرکشی کی انہوں نے	سے	حکم	پالنے والا	اس	اور	پیغمبروں	اس کا	پس	حساب لیا ہم نے	اس کا

قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ اَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهٖ فَحَاسَبْنٰهَا

(کے رہنے والوں) نے اپنے پروردگار اور اس کے پیغمبروں کی حکم عدولی کی — پس ہم نے بھی

حِسَابًا	شَدِيْدًا ۙ	وَ	عَذَّبْنَا	هَا	عَذَابًا	نُّكْرًا ۝
حساب لینا	سخت	اور	سزا دی ہم نے	اسے	سزا	ان جانی سخت

حِسَابًا شَدِيْدًا ۙ وَّعَذَّبْنٰهَا عَذَابًا نُّكْرًا ۝٨

سختی سے ان کا حساب چکایا — اور ہم نے انہیں ان جانا سخت عذاب — دیا

فَ	ذَاقَتْ	وَبَالَ	اَمْرِ	هَا	وَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	اَمْرِ	هَا
پس	چکھا اس نے	برا نتیجہ	کام	اس	اور	تھا	انجام	کام	اس

فَذَاقَتْ وَبَالَ اَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ اَمْرِهَا

سو اس نے اپنے برے عمل کا خمیازہ اٹھایا — اور ان کے عمل کا انجام نقصان ہی نقصان

خُسْرًا ۝	اَعَدَّ	اللّٰهُ	لَ	هُمْ	عَذَابًا	شَدِيْدًا ۙ	فَ	اتَّقُوا
گھاٹا اٹھانا	تیار کیا	اللہ تعالیٰ	واسطے	ان	دکھ	سخت	پس	ڈرو تم

خُسْرًا ۝ اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ۙ فَاتَّقُوا

تھا — اللہ تعالیٰ نے ان کے لئے سخت سزا مقرر کر رکھی ہے — پس اے

اللّٰهَ	يٰٓ	اُولِي	الْاَلْبَابِ ۖ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا ۛ	قَدْ	اَنْزَلَ
اللہ تعالیٰ	اے	والے	عقلوں	جو لوگ	ایمان لائے	تحقیق	اتارا ہے

مع اللّٰهَ يٰٓاُولِي الْاَلْبَابِ ۖ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۛ قَدْ اَنْزَلَ

عقلمندو! اللہ تعالیٰ سے ڈرو — ہاں تم جو ایمان لائے ہو (اور مخاطب ہو) یقیناً اس نے

اللّٰہُ	اِلَیۡ	کُمۡ	ذِکۡرًا ۙ	رَّسُوۡلًا	یَّتۡلُوۡا	عَلَیۡ	کُمۡ	اٰیٰتِ	اللّٰہِ	مُبَیِّنٰتٍ
اللہ تعالیٰ	طرف	تمہارے	نصیحت	بھیجا ہوا	وہ پڑھتا ہے	اوپر	تمہارے	نشانیاں	اللہ تعالیٰ	واضح

اللّٰہُ اِلَیۡکُمۡ ذِکۡرًا ۙ رَّسُوۡلًا یَّتۡلُوۡا عَلَیۡکُمۡ اٰیٰتِ اللّٰہِ مُبَیِّنٰتٍ

تمہاری طرف (تمہیں) نصیحت نازل کی ہے، یعنی پیغمبر بھیجا جو تم پر اللہ تعالیٰ کی واضح آیات پڑھ کر سناتا ہے

لِّ	یُخۡرِجَ	الَّذِیۡنَ	اٰمَنُوۡا	وَ	عَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	مِنَ	الظُّلُمٰتِ	اِلَی
تاکہ	وہ نکالے	جو لوگ	ایمان لائے	اور	کئے انہوں نے	نیک کام	سے	اندھیروں	طرف

لِّیُخۡرِجَ الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَی

تاکہ وہ ایمان والوں اور نیک اعمال بجا لانے والوں کو (کفر کے) اندھیروں سے نکال کر (ایمان کی) روشنی

النُّوۡرِ ؕ	وَ	مَنۡ	یُّؤۡمِنۡ	بِ	اللّٰہِ	وَ	یَعۡمَلۡ	صَالِحًا	یُّدۡخِلۡ	ہُ	جَنّٰتٍ
روشنی	اور	جو شخص	ایمان لائے گا	ساتھ	اللہ تعالیٰ	اور	کرے گا وہ	نیکی	داخل کریگا وہ	اسے	باغات

النُّوۡرِ ؕ وَ مَنۡ یُّؤۡمِنۡ بِاللّٰہِ وَ یَعۡمَلۡ صَالِحًا یُّدۡخِلۡہُ جَنّٰتٍ

کی طرف لائے اور جو شخص اللہ تعالیٰ پر ایمان لائیگا اور نیک عمل بجا لائیگا وہ اسے ایسے باغات میں داخل کریگا

تَجۡرِیۡ	مِنۡ	تَحۡتِ	ہَا	الۡاَنۡہٰرُ	خٰلِدِیۡنَ	فِیۡ	ہَاۤ	اَبَدًا ؕ	قَدۡ	اَحۡسَنَ
بہتی ہونگی	سے	نیچے	اس	نہریں	ہمیشہ رہنے والے	میں	اس	ہمیشہ	تحقیق	اچھا کیا

تَجۡرِیۡ مِنۡ تَحۡتِہَا الۡاَنۡہٰرُ خٰلِدِیۡنَ فِیۡہَاۤ اَبَدًا ؕ قَدۡ اَحۡسَنَ

جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہوں گی وہ اس میں ہمیشہ رہتے چلے جائینگے خدا تعالیٰ نے

اللّٰہُ	لَ	ہٗ	رِزۡقًا ○	اَللّٰہُ	الَّذِیۡ	خَلَقَ	سَبۡعَ	سَمٰوٰتٍ	وَّ	مِنَ
اللہ تعالیٰ	واسطے	اس	روزی	اللہ تعالیٰ	جس	پیدا کیا	سات	آسمانوں	اور	سے

اللّٰہُ لَہٗ رِزۡقًا ○ اَللّٰہُ الَّذِیۡ خَلَقَ سَبۡعَ سَمٰوٰتٍ وَّ مِنَ

اس کے لئے نہایت عمدہ رزق مہیا کیا، اللہ تعالیٰ ہی نے سات آسمانوں کو اور ویسی ہی

الۡاَرۡضِ	مِثۡلَ	ہُنَّ ؕ	یَتَنَزَّلُ	الۡاَمۡرُ	بَیۡنَ	ہُنَّ	لِ	تَعۡلَمُوۡۤا	اَنَّ	اللّٰہَ
زمین	مانند	ان	اترتا ہے	حکم	درمیان	ان	تاکہ	تم جان لو	کہ	اللہ تعالیٰ

الۡاَرۡضِ مِثۡلَہُنَّ ؕ یَتَنَزَّلُ الۡاَمۡرُ بَیۡنَہُنَّ لِتَعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰہَ

[illegible] زمینوں کو پیدا کیا ان سب میں [illegible] نازل ہوتا رہتا ہے تاکہ تمہیں معلوم ہو جائے کہ اللہ تعالیٰ

رکوع ١٨

عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيْرٌ	وَ	اَنَّ	اللّٰهَ	قَدْ	اَحَاطَ	بِ	كُلِّ	شَيْءٍ	عِلْمًا ۝
اوپر	ہر۔تمام	چیز	طاقتور	اور	یہ کہ	اللہ تعالیٰ	تحقیق	گھیر لیا	ساتھ	ہر۔تمام	چیز	جاننا

عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ۝

ہر بات پر قدرت رکھتا ہے اور یہ بھی کہ اللہ تعالیٰ نے علمی لحاظ سے ہر چیز کا احاطہ کر رکھا ہے

(٦٦) سُوْرَةُ التَّحْرِيْمِ مَدَنِيَّةٌ (١٠٧)

سورہ تحریم مدنی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ١٢ —— رُكُوْعَاتُهَا ٢

اس کی ١٢ آیات —— اور —— ٢ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

يٰاَيُّهَا	النَّبِيُّ	لِ	مَ	تُحَرِّمُ	مَآ	اَحَلَّ	اللّٰهُ	لَ	كَ	تَبْتَغِيْ
اے	کامل نبی	واسطے	کسی	تو حرام کرتا ہے	جو	حلال کیا	اللہ تعالیٰ	واسطے	تیرے	تو چاہتا ہے

يٰاَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَآ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكَ ۚ تَبْتَغِيْ

اے (خدا کے پیارے) نبی آپ کے لئے اللہ تعالیٰ نے جو چیز حلال کی ہے اسے کیوں (اپنے لئے) ممنوع قرار دیتے ہیں

مَرْضَاتَ	اَزْوَاجِ	كَ	وَ	اللّٰهُ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ ۝	قَدْ	فَرَضَ
خوشنودی	بیویاں	تیری	اور	اللہ تعالیٰ	بہت بخشنے والا	بار بار رحم دینے والا	تحقیق	فرض کیا

مَرْضَاتَ اَزْوَاجِكَ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ قَدْ فَرَضَ

غالباً آپ کو اپنی بیویوں کی خوشنودی مدنظر ہے اور اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا بار بار رحم کرنے والا ہے۔ تمہارے لئے تو اللہ تعالیٰ نے

اللّٰهُ	لَ	كُمْ	تَحِلَّةَ	اَيْمَانِ	كُمْ	وَ	اللّٰهُ	مَوْلٰى	كُمْ	وَ	هُوَ	الْعَلِيْمُ
اللہ تعالیٰ	واسطے	تمہارے	کھولنا۔ توڑنا	قسمیں	تمہاری	اور	اللہ تعالیٰ	آقا۔ دوست	تمہارا	اور	وہ	خوب جاننے والا

اللّٰهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ اَيْمَانِكُمْ ۚ وَاللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ ۚ وَهُوَ الْعَلِيْمُ

تمہاری اپنی قسموں کو توڑنا مقرر کر دیا ہے اور اللہ تعالیٰ تمہارا دوست ہے اور وہ خوب جاننے والا

الْحَكِيْمُ ○	وَ	اِذْ	اَسَرَّ	النَّبِيُّ	اِلٰى	بَعْضِ	اَزْوَاجِ	هٖ	حَدِيْثًا
حکمت والا	اور	جب	پوشیدہ بات کی	نبی	طرف	بعض	بیویاں	اس	بات

الْحَكِيْمُ ○ وَاِذْ اَسَرَّ النَّبِيُّ اِلٰى بَعْضِ اَزْوَاجِهٖ حَدِيْثًا

حکمت والا ہے ۔ اور (وہ واقعہ بھی قابل ذکر ہے) جب پیغمبر خدا نے اپنی ایک بیوی سے رازدارانہ بات کی

فَ	لَمَّا	نَبَّاَتْ	بِ	هٖ	وَ	اَظْهَرَ	هُ	اللّٰهُ	عَلٰى	هِ	عَرَّفَ	بَعْضَ	هٗ
پس	جب	آگاہ کر دیا اس نے (دوسری کو)	ساتھ	اس	اور	ظاہر کر دیا	اسے	اللہ تعالیٰ	اوپر	اس	پہچان کرادی	کچھ	اس

فَلَمَّا نَبَّاَتْ بِهٖ وَاَظْهَرَهُ اللّٰهُ عَلَيْهِ عَرَّفَ بَعْضَهٗ

پھر جب اس بیوی نے کسی (دوسری کو) وہ بات کہہ دی اور اللہ تعالیٰ نے اس (پیغمبر) کو اس کی اطلاع کر دی تو

وَ	اَعْرَضَ	عَنْۢ	بَعْضٍ	فَ	لَمَّا	نَبَّاَ	هَا	بِ	هٖ	قَالَتْ	مَنْ
اور	ٹال دیا اس نے	سے	کچھ	پس	جب	خبر دی اس نے	اس	ساتھ	اس	کہا عورت نے	کون کس

وَاَعْرَضَ عَنْۢ بَعْضٍ ۚ فَلَمَّا نَبَّاَهَا بِهٖ قَالَتْ مَنْ

اس (پیغمبر) نے کچھ بات اسے جتا دی اور کچھ کے بارے میں اسے ٹال دیا تو جب اس کے بارے میں اسے خبر کر دی

اَنْۢبَاَ	كَ	هٰذَا	قَالَ	نَبَّاَ	نِيَ	الْعَلِيْمُ	الْخَبِيْرُ ○	اِنْ	تَتُوْبَا	اِلَى
خبر دی ہے	تجھے	اس (کی)	کہا اس نے	خبر دی ہے	مجھے	خوب جاننے والا	خبر رکھنے والا	اگر	توبہ کرو تم دونوں	طرف

اَنْۢبَاَكَ هٰذَا ۭ قَالَ نَبَّاَنِيَ الْعَلِيْمُ الْخَبِيْرُ ○ اِنْ تَتُوْبَآ اِلَى

اس (بیوی) کو تو اس نے کہا آپ کو اس کا پتہ کس نے دیا؟ (پیغمبر خدا نے) کہا مجھے خوب جاننے والے خبر رکھنے والے نے بتلایا ہے ۔ اگر تم دونوں

اللّٰهِ	فَ	قَدْ	صَغَتْ	قُلُوْبُ	كُمَا	وَ	اِنْ	تَظٰهَرَا	عَلَى	هِ	فَ	اِنَّ
اللہ تعالیٰ	پس	تحقیق	جھک گئے	دل	تم دونوں کے	اور	اگر	تم دونوں ایک دوسرے کی مدد کرو گی	اوپر	اس	پس	بیشک

اللّٰهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوْبُكُمَا ۚ وَاِنْ تَظٰهَرَا عَلَيْهِ فَاِنَّ

خدا کے حضور توبہ کر لو تو تمہارے دل تو خود ہی جھکے ہوئے ہیں ۔ اور اگر تم اس کے خلاف ایک دوسرے کی

اللّٰهَ	هُوَ	مَوْلٰى	هُ	وَ	جِبْرِيْلُ	وَ	صَالِحُ	الْمُؤْمِنِيْنَ
اللہ تعالیٰ	وہ	دوست	اس	اور	جبرائیل فرشتہ	اور	نیک	ایمان دار لوگ

اللّٰهَ هُوَ مَوْلٰىهُ وَجِبْرِيْلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ

مدد کرنے لگو تو یقیناً اللہ تعالیٰ اس کا دوست ہے اور جبرئیل فرشتہ اور نیک کردار ایماندار لوگ بھی

وَ	الْمَلٰٓئِكَةُ	بَعْدَ	ذٰلِكَ	ظَهِيْرٌ ۝	عَسٰى	رَبُّ	هٗ	اِنْ	طَلَّقَ	كُنَّ
اور	فرشتے	علاوہ	اس	مددگار	قریب ہے	پالنے والا	اس	اگر	اسنے طلاق دی	تمہیں

وَالْمَلٰٓئِكَةُ بَعْدَ ذٰلِكَ ظَهِيْرٌ ۝ عَسٰى رَبُّهٗٓ اِنْ طَلَّقَكُنَّ

اور اس کے علاوہ دوسرے فرشتے بھی اس کے مددگار موجود ہیں۔ عجب نہیں کہ اس کا پروردگار اگر وہ تمہیں طلاق دیدے

اَنْ	يُّبْدِلَ		هٗ	اَزْوَاجًا	خَيْرًا	مِّنْ	كُنَّ	مُسْلِمٰتٍ	مُّؤْمِنٰتٍ
کہ	بدلے میں دے	وہ	اسے	بیویاں	بہتر	سے	تم	اسلام قبول کرنیوالیاں	ایمان لانے والیاں

اَنْ يُّبْدِلَهٗٓ اَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكُنَّ مُسْلِمٰتٍ مُّؤْمِنٰتٍ

تو تم سے بہتر بیویاں اسے بدلے میں دیدے جو مسلمان ہوں اور ایمان دار بھی

قٰنِتٰتٍ	تٰٓئِبٰتٍ	عٰبِدٰتٍ	سٰٓئِحٰتٍ	ثَيِّبٰتٍ	وَّ	اَبْكَارًا ۝
تابع رہنے والیاں	توبہ کرنے والیاں	عبادت کرنیوالیاں	روزہ رکھنے والیاں	خاوند سے جدا شدہ عورتیں	اور	کنواریاں

قٰنِتٰتٍ تٰٓئِبٰتٍ عٰبِدٰتٍ سٰٓئِحٰتٍ ثَيِّبٰتٍ وَّاَبْكَارًا ۝

تابع فرمان بھی، توبہ کرنیوالیاں، عبادت گزار، روزے رکھنے والیاں بیوہ اور کنواریاں بھی

يٰٓاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	قُوْٓا	اَنْفُسَ	كُمْ	وَ	اَهْلِيْ	كُمْ	نَارًا
اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	بچاؤ تم	جانوں	تمہاری	اور	گھر والے	تمہارے	آگ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قُوْٓا اَنْفُسَكُمْ وَاَهْلِيْكُمْ نَارًا

اے وہ جو ایمان لائے ہو تمہاری اپنی جانوں اور اپنے گھر والوں کو اس آگ سے بچاؤ

وَّقُوْدُ	هَا	النَّاسُ	وَ	الْحِجَارَةُ	عَلَيْ	هَا	مَلٰٓئِكَةٌ	غِلَاظٌ
ایندھن	اس	لوگ	اور	پتھر	اوپر	اس	فرشتے	سخت دل

وَّقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلٰٓئِكَةٌ غِلَاظٌ

جس کا ایندھن آدمی اور پتھر ہوں گے اس آگ پر نہایت سخت دل اور زور آور فرشتے

شِدَادٌ	لَّا	يَعْصُوْنَ	اللّٰهَ	مَآ	اَمَرَ	هُمْ	وَ	يَفْعَلُوْنَ	مَا
زور آور	نہیں	نافرمانی کرتے وہ	اللہ تعالیٰ	جو	حکم دیا اس نے	انہیں	اور	وہ کرتے ہیں	جو

شِدَادٌ لَّا يَعْصُوْنَ اللّٰهَ مَآ اَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُوْنَ مَا

مسلط ہوں گے جو حکم بھی وہ انہیں دے اسکی نافرمانی نہیں کرتے اور کرتے وہی ہیں جو

يُؤْمَرُوْنَ ○	يٰٓاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	لَا	تَعْتَذِرُوا	الْيَوْمَ ؕ
وہ حکم دیے جاتے ہیں	اے	لوگو جو	انکار کیا انہوں نے	نہ	عذر کرو تم	آج

يُؤْمَرُوْنَ ○ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ ؕ

جو انہیں حکم دیا جائے اے منکرو! آج بہانے مت بناؤ

اِنَّ	مَا	تُجْزَوْنَ	مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُوْنَ ○	يٰٓاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
سوائے اسکے نہیں		تم بدلہ دیئے جاؤگے	جو	تھے تم	تم کرتے ہو	اے	لوگو جو	ایمان لائے

اِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ○ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ع ١٩

جو تم کرتے رہے ہو صرف اسی کا ہی تم بدلہ پاؤگے اے مومنو!

تُوْبُوْٓا	اِلَى	اللّٰهِ	تَوْبَةً	نَّصُوْحًا ؕ	عَسٰى	رَبُّ	كُمْ	اَنْ يُّكَفِّرَ
توبہ کرو تم	طرف	اللہ تعالیٰ	رجوع کرنا۔ توبہ کرنا	خالص	قریب ہے	پالنے والا	تمہارا	کہ ہٹادے وہ

تُوْبُوْٓا اِلَى اللّٰهِ تَوْبَةً نَّصُوْحًا ؕ عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يُّكَفِّرَ

توبہ کرو اللہ کے حضور خالص توبہ امید ہے کہ تمہارا پروردگار تمہاری برائیاں

عَنْ	كُمْ	سَيِّاٰتِ	كُمْ	وَ	يُدْخِلَ	كُمْ	جَنّٰتٍ	تَجْرِيْ	مِنْ	تَحْتِ هَا
سے	تم	برائیاں	تمہاری	اور	داخل کرے	تمہیں	باغات	بہتی ہیں	سے	نیچے اس

عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا

تم سے ہٹادے اور تمہیں ان باغات میں داخل کرے جن کے نیچے نہریں بہ رہی

الْاَنْهٰرُ ۙ	يَوْمَ	لَا	يُخْزِي	اللّٰهُ	النَّبِيَّ	وَ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	مَعَ	هٗ ۚ
نہریں	دن	نہیں	ذلیل کرے گا	اللہ تعالیٰ	اس نبی (کو)	اور	جو لوگ	ایمان لائے وہ	ساتھ	اس

الْاَنْهٰرُ ۙ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللّٰهُ النَّبِيَّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ ۚ

ہوں گی اس دن خداوند کریم اپنے نبی کو اور جو لوگ ان کے ساتھ ایمان لائے، رسوا نہیں کریگا

نُوْرُ	هُمْ	يَسْعٰى	بَيْنَ	اَيْدِيْ	هِمْ	وَ	بِ اَيْمَانِ	هِمْ	يَقُوْلُوْنَ	رَبَّ	نَآ
روشنی	ان کی	دوڑتی ہوگی	درمیان	ہاتھوں	ان	اور ساتھ	دائیں طرف	ان	وہ کہتے ہونگے	اے پروردگار	ہمارے

نُوْرُهُمْ يَسْعٰى بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ

بلکہ ان کا نور ان کے سامنے اور ان کے دائیں روشنی بکھیرتا تیزی سے چل رہا ہوگا وہ کہیں گے اے پروردگار ہمارے

أَتْمِمْ	لَ	نَا	نُورَ	نَا	وَ	اغْفِرْ	لَ	نَا	إِنَّ	كَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ ۝	
مکمل کردے تو	واسطے	ہمارے	نور	ہمارا	اور	بخش دے تو	واسطے	ہمارے	بیشک	تو	اوپر	ہر۔تمام	چیز	طاقتور	

أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَاغْفِرْ لَنَا ۚ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝٨

ہمارے لئے نور کو مکمل کردے اور ہمیں بخش دے یقیناً آپ ہر بات پر قادر ہیں

يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	جَاهِدِ	الْكُفَّارَ	وَ	الْمُنَافِقِينَ	وَ	اغْلُظْ
اے	نبی	جہاد کر تو	کافروں	اور	منافقوں (سے)	اور	سختی کر

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ

اے نبی المکرم آپ کفار اور منافقین کے خلاف جہاد کریں اور اُن پر دباؤ

عَلَىٰ	هِمْ	وَ	مَأْوَىٰ	هُمْ	جَهَنَّمُ	وَ	بِئْسَ	الْمَصِيرُ ۝	ضَرَبَ	اللَّهُ
اوپر	ان کے	اور	ٹھکانا	ان	دوزخ	اور	بُرا	ٹھکانا	بیان کیا	اللہ تعالیٰ

عَلَيْهِمْ ۚ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝ ضَرَبَ اللَّهُ

ڈالیں اور ان کا ٹھکانا دوزخ ہے اور وہ بُرا ٹھکانا ہے اللہ تعالیٰ نے

مَثَلًا	لِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	امْرَأَتَ	نُوحٍ	وَ	امْرَأَتَ	لُوطٍ	كَانَتَا
حالت	واسطے	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	عورت۔بیوی	نوح	اور	عورت۔بیوی	لوط	تھیں وہ دونو

مَثَلًا لِّلَّذِينَ كَفَرُوا امْرَأَتَ نُوحٍ وَامْرَأَتَ لُوطٍ ۖ كَانَتَا

کافروں کے لئے نوح کی بیوی اور لوط کی بیوی کی تمثیل بیان فرمائی ہے وہ دونو

تَحْتَ	عَبْدَيْنِ	مِنْ	عِبَادِ	نَا	صَالِحَيْنِ	فَ	خَانَتَا	هُمَا	فَ	لَمْ
نیچے	دو بندے	سے	بندے	ہمارے	دونو نیک کردار	پس	خیانت کی ان دونو نے	دونو کا	پس	نہ

تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمْ

ہمارے دو نیک بندوں کے گھروں میں تھیں لیکن ان دونو نے ان سے بددیانتی کی تو وہ

يُغْنِيَا	عَنْ	هُمَا	مِنَ	اللَّهِ	شَيْئًا	وَ	قِيلَ	ادْخُلَا	النَّارَ	مَعَ
کام آسکے وہ دونو	سے	ان دونو	سے	اللہ تعالیٰ	کچھ	اور	کہا گیا	داخل ہو جاؤ تم دونو	آگ	ساتھ

يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ

دونو اللہ تعالیٰ (کے عذاب) سے ان کے کچھ بھی کام نہ آسکے اور حکم ہوا تم دونو بھی آگ میں داخل ہونے والوں کے ساتھ

الدّٰخِلِيْنَ ۝	وَ	ضَرَبَ	اللّٰهُ	مَثَلًا	لِ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوا	امْرَاَتَ
داخل ہونے والے	اور	بیان کیا	اللہ تعالیٰ	حالت	واسطے	جو لوگ	ایمان لائے	عورت - بیوی

الدّٰخِلِيْنَ ۝۱۰ وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا امْرَاَتَ

داخل ہو جاؤ ۔ اور اللہ تعالیٰ مومنوں کی مثال (ایک تو) فرعون کی بیوی سے بیان فرماتا

فِرْعَوْنَ	اِذْ	قَالَتْ	رَبِّ	ابْنِ	لِ	يْ	عِنْدَ	كَ	بَيْتًا	فِي	الْجَنَّةِ
فرعون (کی)	جب	کہا اس عورت نے	اے پروردگار میرے	بنا تو	واسطے	میرے	نزدیک	تیرے	گھر	بیچ	بہشت

فِرْعَوْنَ اِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِيْ عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ

ہے جب اس نے کہا اے میرے پالنہار اپنے پاس میرے لئے جنت میں ایک گھر بنا دے

وقف لازم

وَ نَجِّ نِيْ	مِنْ	فِرْعَوْنَ	وَ	عَمَلِ	هٖ	وَ	نَجِّ نِيْ	مِنَ	الْقَوْمِ
اور چھٹکارا دے تو مجھے	سے	فرعون	اور	طرز عمل	اس	اور	چھٹکارا دلا تو مجھے	سے	لوگ

وَنَجِّنِيْ مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهٖ وَنَجِّنِيْ مِنَ الْقَوْمِ

اور مجھے فرعون اور اس کے طرز عمل سے چھٹکارا بخش اور مجھے ظالم قوم سے

الظّٰلِمِيْنَ ۝	وَ	مَرْيَمَ	ابْنَتَ	عِمْرٰنَ	الَّتِيْٓ	اَحْصَنَتْ
ظلم کرنے والے	اور	مریم	بیٹی	عمران	جس	حفاظت کی اس عورت نے

الظّٰلِمِيْنَ ۝۱۱ وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرٰنَ الَّتِيْٓ اَحْصَنَتْ

نجات بخش ۔ اور (مومنوں کی دوسری مثال) مریم بنت عمران سے بیان فرماتا ہے جس نے

فَرْجَ	هَا	فَ	نَفَخْنَا	فِيْ	هِ	مِنْ	رُّوْحِ	نَا	وَ	صَدَّقَتْ	بِ	كَلِمٰتِ
شرمگاہ ناموس	اس	پس	پھونکی ہم نے	بیچ	اس	سے	روح جان	ہمارا	اور	اس نے سچا جانا	ساتھ	باتیں

فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهِ مِنْ رُّوْحِنَا وَصَدَّقَتْ بِكَلِمٰتِ

اپنے ناموس کی حفاظت کی پھر ہم نے اس میں اپنی روح پھونک دی اور اس نے اللہ تعالیٰ کے کلام اور

رَبِّ	هَا	وَ	كُتُبِ	هٖ	وَ	كَانَتْ	مِنَ	الْقٰنِتِيْنَ ۝
پروردگار	اس	اور	کتابیں	اس	اور	تھی وہ	سے	فرمانبرداری کرنے والے

رَبِّهَا وَكُتُبِهٖ وَكَانَتْ مِنَ الْقٰنِتِيْنَ ۝۱۲ ع

اس کی کتابوں کی تصدیق کی اور وہ فرمانبرداروں میں سے تھی

ع ۲ ۲۰

(۶۷) سُوْرَةُ الْمُلْكِ مَكِّيَّةٌ (۷۷)

سورۂ ملک مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۳۰ ———— رُكُوْعَاتُهَا ۲

اس کی ۳۰ آیتیں ———— اور ———— ۲ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

تَبٰرَكَ	الَّذِىْ	بِ	يَدِ	هِ	الْمُلْكُ	وَ	هُوَ	عَلٰى	كُلِّ
برکت والا ہوا	وہ جو	ساتھ	ہاتھ	اس	بادشاہت	اور	وہ	اوپر	ہر۔ تمام

تَبٰرَكَ الَّذِىْ بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ

وہ ذات نہایت با برکت ہے جس کے قبضہ میں کل جہان کی سلطنت ہے اور وہ ہر چیز پر

شَىْءٍ	قَدِيْرُ ۨ	الَّذِىْ	خَلَقَ	الْمَوْتَ	وَ	الْحَيٰوةَ
چیز	طاقت والا	جس	پیدا کیا	موت	اور	زندگی (کو)

شَىْءٍ قَدِيْرُ ۨ الَّذِىْ خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيٰوةَ

قادر ہے جس نے موت اور زندگی کو پیدا فرمایا

لِ	يَبْلُوَ	كُمْ	اَيُّ	كُمْ	اَحْسَنُ	عَمَلًا	وَ	هُوَ	الْعَزِيْزُ
تاکہ	وہ آزمائے	تمہیں	کون	تم	بہتر ہے	عمل کرنا	اور	وہ	غالب

لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ

تاکہ تمہیں آزمائے کہ تم میں سے کون اچھے اعمال بجالاتا ہے اور وہ غالب ہے بہت

الْغَفُوْرُ ۙ	الَّذِىْ	خَلَقَ	سَبْعَ	سَمٰوٰتٍ	طِبَاقًا	مَا
بخشنے والا	جس	پیدا کئے	سات	آسمان	اوپر تلے	نہیں

الْغَفُوْرُ ۙ الَّذِىْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا ۚ مَا

بخشنے والا ہے جس نے تہ بہ تہ یکساں طرز پر سات آسمان بنا ڈالے تو

تَرٰى	فِىْ	خَلْقِ	الرَّحْمٰنِ	مِنْ	تَفٰوُتٍ ۭ	فَ	ارْجِعِ	الْبَصَرَ ۙ
دیکھتا تو	میں	بناوٹ	نہایت مہربان	سے	کمی چوک	پس	لوٹا تو	آنکھ، نظر

تَرٰى فِىْ خَلْقِ الرَّحْمٰنِ مِنْ تَفٰوُتٍ ۭ فَارْجِعِ الْبَصَرَ ۙ

خدائے رحمٰن کی (اس) تخلیق میں کوئی کسر نہیں دیکھے گا پس نگاہ ڈال کر دیکھ

هَلْ	تَرٰى	مِنْ	فُطُوْرٍ ○	ثُمَّ	ارْجِعِ	الْبَصَرَ	كَرَّتَيْنِ
کیا	دیکھتا ہے تو	سے کوئی	نقص خلل	پھر	واپس کر	نگاہ	دو مرتبہ

هَلْ تَرٰى مِنْ فُطُوْرٍ ۝۳ ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ

کیا تجھے کوئی دراڑ نظر آتی ہے پھر بار بار اپنی نظر دوڑا

يَنْقَلِبْ	اِلَىْ	كَ	الْبَصَرُ	خَاسِئًا	وَّ	هُوَ	حَسِيْرٌ ○
لوٹ آئے گی	طرف	تیرے	نگاہ	ذلیل	اور	وہ	تھکی ہوئی

يَنْقَلِبْ اِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَّهُوَ حَسِيْرٌ ۝۴

بالآخر تیری آنکھ خوار ہو کر تھکی ہاری ہی تیری طرف لوٹ کر آئے گی

وَ	لَ	قَدْ	زَيَّنَّا	السَّمَآءَ	الدُّنْيَا	بِ	مَصَابِيْحَ	وَ	جَعَلْنَا	هَا
اور	البتہ	ضرور	ہم نے سجایا	آسمان	قریبی	ساتھ	چراغوں	اور	بنایا ہم نے	ئے

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيْحَ وَجَعَلْنٰهَا

اور ہم نے قریبی آسمان کو چراغوں (ستاروں) سے زینت بخشی ہے اور ہم نے انہیں

رُجُوْمًا	لِّ	الشَّيٰطِيْنِ	وَ	اَعْتَدْنَا	لَ	هُمْ	عَذَابَ
پتھر مارنا	واسطے	شریر ہستیاں	اور	تیار کیا ہم نے	واسطے	ان	دکھ

رُجُوْمًا لِّلشَّيٰطِيْنِ وَاَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ

شریروں کی سرکوبی کے لئے بنایا ہے یعنی ہم نے ان (شیطانوں) کے لئے دہکتی ہوئی آگ کا

السَّعِيْرِ ○	وَ	لِ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	بِ	رَبِّ	هِمْ	عَذَابُ جَهَنَّمَ ۭ
بھڑکائی گئی آگ	اور	واسطے	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	ساتھ	پروردگار	ان	سزا دوزخ

السَّعِيْرِ ۝۵ وَلِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۭ

عذاب تیار کر رکھا ہے، اور جنہوں نے اپنے پروردگار کا انکار کیا ان کے لئے دوزخ کی سزا مقرر ہے

وَ	بِئْسَ	الْمَصِيْرُ ○	اِذَآ	اُلْقُوْا	فِيْ	هَا	سَمِعُوْا	لَ	هَا
اور	بُرا	ٹھکانا	جب	ڈالے گئے وہ	میں	اس	سنا انہوں نے	واسطے	اس

وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ○ اِذَآ اُلْقُوْا فِيْهَا سَمِعُوْا لَهَا

اور وہ بُرا ٹھکانا ہے جب اس میں وہ ڈال دیئے جائیں گے تو اس کا

شَهِيْقًا	وَّ	هِيَ	تَفُوْرُ ○	تَكَادُ	تَمَيَّزُ	مِنَ	الْغَيْظِ
شور	اور	وہ	جوش مارتی ہے	قریب ہے وہ	پھٹ پڑیگی وہ	سے	غصہ

شَهِيْقًا وَّهِيَ تَفُوْرُ ○ تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ

پُرزور شور سنیں گے اور وہ جوش و خروش میں ہوگی، قریب ہے کہ وہ غصہ میں آکر پھٹ جائے

كُلَّمَآ	اُلْقِيَ	فِيْ	هَا	فَوْجٌ	سَاَلَ	هُمْ	خَزَنَةُ	هَا	اَ	لَمْ
جب کبھی	ڈالا گیا	میں	اس	جتھا	پوچھا	انہیں	نگران	اس	کیا	نہیں

كُلَّمَآ اُلْقِيَ فِيْهَا فَوْجٌ سَاَلَهُمْ خَزَنَتُهَآ اَلَمْ

جب بھی اس میں کوئی جتھہ ڈالا جائے گا تو دوزخ کا دربان ان سے پوچھیگا کیا تمہارے پاس

يَاْتِ	كُمْ	نَذِيْرٌ ○	قَالُوْا	بَلٰى	قَدْ	جَآءَ	نَا	نَذِيْرٌ
آیا	تمہارے	ڈرانے والا	کہا انہوں نے	کیوں نہیں	ضرور	آیا	ہمارے	ڈرانے والا

يَاْتِكُمْ نَذِيْرٌ ○ قَالُوْا بَلٰى قَدْ جَآءَنَا نَذِيْرٌ

کوئی (عذاب الٰہی سے) ڈرانے والا نہیں آیا تھا، وہ کہینگے کیوں نہیں ہمارے پاس ضرور ڈرانے والا آیا تھا

فَ	كَذَّبْنَا	وَ	قُلْنَا	مَا	نَزَّلَ	اللّٰهُ	مِنْ	شَيْءٍ	اِنْ
پس	جھٹلایا ہم نے	اور	کہا ہم نے	نہیں	اتاری	اللہ تعالیٰ نے	سے۔ کوئی	چیز	نہیں

فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ اِنْ

لیکن ہم نے اسے جھٹلایا اور کہا خدا نے تو کچھ بھی نہیں اتارا تم تو

اَنْتُمْ	اِلَّا	فِيْ	ضَلٰلٍ	كَبِيْرٍ ○	وَ	قَالُوْا	لَوْ	كُنَّا
تم	مگر	میں	گمراہی	بڑی	اور	کہا انہوں نے	اگر	تھے ہم

اَنْتُمْ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ كَبِيْرٍ ○ وَقَالُوْا لَوْ كُنَّا

محض عظیم ترین گمراہی میں مبتلا ہو اور وہ بولیں گے اگر ہم

نَسْمَعُ	اَوْ	نَعْقِلُ	مَا	كُنَّا	فِیْٓ	اَصْحٰبِ	السَّعِيْرِ ۝
ہم سنتے	یا	ہم سمجھتے	نہ	ہوتے ہم	میں	ساتھی - والے	دوزخ

نَسْمَعُ اَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِیْٓ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ۝ ١٠

سن لیتے یا سوچ کرتے تو ہم (آج) دوزخیوں میں شامل نہ ہوتے

فَ	اعْتَرَفُوْا	بِ	ذَنْۢبِ	هِمْ	فَ	سُحْقًا	لِ	اَصْحٰبِ	السَّعِيْرِ ۝
پس	اقرار کرلیا انہوں نے	ساتھ	گناہ	اُن	پس	دُوری	واسطے	والے ساتھی	دوزخ

فَاعْتَرَفُوْا بِذَنْۢبِهِمْ ۚ فَسُحْقًا لِّاَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ۝ ١١

پس دوزخیوں کے لئے (رحمت الٰہی سے) دُوری ہی دُوری ہے

اِنَّ	الَّذِيْنَ	يَخْشَوْنَ	رَبَّ	هُمْ	بِ	الْغَيْبِ	لَ	هُمْ
بیشک	جو لوگ	وہ ڈرتے ہیں	پالنے والا	ان	ساتھ	پوشیدہ	واسطے	ان

اِنَّ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ

بیشک جو لوگ اپنے پروردگار سے پوشیدگی میں بھی ڈرتے ہیں ان کے لئے

مَّغْفِرَةٌ	وَّ	اَجْرٌ	كَبِيْرٌ ۝	وَ	اَسِرُّوْا	قَوْلَ	كُمْ
بخشش	اور	ثواب	بڑا	اور	چھپاؤ تم	بات	تمہاری

مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ۝ ١٢ وَاَسِرُّوْا قَوْلَكُمْ

بخشش اور بڑا ثواب ہے اور لوگو اگر تم اپنی بات چھپاؤ یا

اَوِ	اجْهَرُوْا	بِ	هٖ ۭ	اِنَّ	هٗ	عَلِيْمٌۢ	بِ	ذَاتِ	الصُّدُوْرِ ۝
یا	اونچا بولو	ساتھ	اس	بیشک	وہ	خوب جاننے والا	ساتھ	والی	سینوں

اَوِ اجْهَرُوْا بِهٖ ۭ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝ ١٣

اسے ظاہر کردو (تو اس سے کوئی فرق نہیں پڑے گا) یقیناً وہ دلوں کے بھیدوں تک کو جاننے والا ہے

اَ	لَا	يَعْلَمُ	مَنْ	خَلَقَ ۭ	وَ	هُوَ	اللَّطِيْفُ	الْخَبِيْرُ ۝ ع
کیا	نہیں	وہ جانتا	جس نے	پیدا کیا	اور	وہ	باریک دیکھنے والا	خوب خبر رکھنے والا

اَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ ۭ وَهُوَ اللَّطِيْفُ الْخَبِيْرُ ۝ ع ١٤ ع ١

کیا جس نے پیدا کیا وہ (مخلوق کی حرکتوں سے) ناواقف ہوگا حالانکہ وہ باریک بین باخبر ہستی ہے

هُوَ	الَّذِي	جَعَلَ	لَ	كُمُ	الْأَرْضَ	ذَلُولًا	فَ	امْشُوا
وہ	جس	بنایا	واسطے	تمہارے	زمین	قابو میں آنیوالی	پس	چلو تم

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذَلُولًا فَامْشُوا

وہ جس نے تمہارے لئے زمین کو پست (زیر دست) بنایا سو تم اس کے اطراف

فِي	مَنَاكِبِ	هَا	وَ	كُلُوا	مِنْ	رِزْقِ	هٖ	وَ	إِلَي	هِ	النُّشُورُ ○
میں	راستوں، اطراف	اس	اور	کھاؤ تم	سے	روزی	اس	اور	طرف	اس	زندہ ہو کر جانا

فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهٖ ۖ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ○ ۱۵

میں چلو پھرو اور اس کی دی ہوئی روزی میں سے کھاؤ اور آخرکار اس کی طرف زندہ ہو کر تمہیں جانا ہے

ءَ	أَمِنْتُمْ	مَنْ	فِي	السَّمَاءِ	أَنْ	يَخْسِفَ	بِ	كُمُ
کیا	تم بے خطر ہو گئے	جو	بیچ	آسمان	کہ	دھنسا دے وہ	ساتھ	تمہارے

ءَأَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ

کیا تم اس ذات سے جو آسمان میں ہے نڈر ہو چکے ہو کہ وہ تمہیں زمین میں (زلزلے پیدا کر کے)

الْأَرْضَ	فَ	إِذَا	هِيَ	تَمُورُ ○	أَمْ	أَمِنْتُمْ	مَنْ
زمین (کو)	پس	اچانک	وہ	تیز حرکت کرتی ہے	کیا	نڈر ہو گئے تم	جو

الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ○ ۱۶ أَمْ أَمِنْتُمْ مَنْ

دھنسا دے تو وہ اچانک ہچکولے لینے لگ جائے کیا تم آسمانی ہستی سے بے خوف

فِي	السَّمَاءِ	أَنْ	يُرْسِلَ	عَلَى	كُمْ	حَاصِبًا	فَ	سَ	تَعْلَمُونَ
میں	آسمان	کہ	وہ بھیجے	اوپر	تمہارے	تیز و تند آندھی	پس	جلدی	تم جان لوگے

فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۖ فَسَتَعْلَمُونَ

ہو چکے ہو کہ وہ تم پر کنکریوں سے پر جھکڑ چھوڑ دے تو تمہیں پتہ چل جائے

كَيْفَ	نَذِيرِ ○	وَ	لَ	قَدْ	كَذَّبَ	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِ	هِمْ
کیسا	ڈرانا میرا	اور	البتہ	ضرور	جھٹلایا	جو لوگ	سے	پہلے	ان

كَيْفَ نَذِيرِ ○ ۱۷ وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ

کہ میرا ڈرانا کیسا ہوتا ہے (اے نبی) ان سے پہلے لوگوں نے بھی جھٹلایا تھا

فَ	كَيْفَ	كَانَ	نَكِيْرِ ○	اَ	وَ	لَمْ	يَرَوْا	اِلَى	الطَّيْرِ
پس	کیسا	تھا	عذاب میرا	کیا	اور	نہیں	دیکھا انہوں نے	طرف	پرندے

فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ﴿١٨﴾ اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى الطَّيْرِ

تو دیکھو میرا عذاب کیا کیفیت لایا تھا   کیا انہوں نے پرندوں کو نہیں دیکھا   جو

فَوْقَ	هُمْ	صٰٓفّٰتٍ	وَّ	يَقْبِضْنَ ؕۘ	مَا	يُمْسِكُ	هُنَّ
اوپر	اُن	پر پھیلائے ہوئے	اور	پر سمیٹے انہوں نے	نہیں	روکتا وہ	انہیں

فَوْقَهُمْ صٰٓفّٰتٍ وَّيَقْبِضْنَ ؕۘ مَا يُمْسِكُهُنَّ

اُن کے اوپر پروں کو پھیلائے ہوتے اور سکیڑے ہوئے اُڑ رہے ہوتے ہیں، سوائے رحمٰن خدا کے

اِلَّا	الرَّحْمٰنُ ؕ	اِنَّ	هٗ	بِ	كُلِّ	شَيْءٍۭ	بَصِيْرٌ ○	اَ	مَّنْ
مگر	نہایت مہربان	بیشک	وہ	ساتھ	تمام۔ہر	چیز	دیکھنے والا	کیا	کون

اِلَّا الرَّحْمٰنُ ؕ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍۭ بَصِيْرٌ ﴿١٩﴾ اَمَّنْ

انہیں کوئی روک نہیں رہا ہوتا، بیشک وہ ہر چیز کو دیکھنے والا ہے   کیا ہے   کوئی

هٰذَا	الَّذِيْ	هُوَ	جُنْدٌ	لَّ	كُمْ	يَنْصُرُ	كُمْ	مِّنْ
وہ	جو	وہ	لشکر	واسطے	تمہارے	وہ مدد کرے گا	تمہاری	سے

هٰذَا الَّذِيْ هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِّنْ

جو تمہاری (طرفداری میں) تمہارا لشکر بن کر خدائے رحمٰن کو   چھوڑ کر

دُوْنِ	الرَّحْمٰنِ ؕ	اِنِ	الْكٰفِرُوْنَ	اِلَّا	فِيْ	غُرُوْرٍ ○
سوائے	نہایت مہربان	نہیں	انکار کرنیوالے	مگر	میں	فریب۔دھوکا

دُوْنِ الرَّحْمٰنِ ؕ اِنِ الْكٰفِرُوْنَ اِلَّا فِيْ غُرُوْرٍ ﴿٢٠﴾

تمہاری   مدد کرے   درحقیقت کافرلوگ تو محض   فریب خوردہ   ہیں

اَ	مَّنْ	هٰذَا	الَّذِيْ	يَرْزُقُ	كُمْ	اِنْ	اَمْسَكَ	رِزْقَ	هٗ
کیا	کون	وہ	جو	روزی دے گا	تمہیں	اگر	روک لیا اُسنے۔بند کر دیا اُسنے	روزی	اپنی

اَمَّنْ هٰذَا الَّذِيْ يَرْزُقُكُمْ اِنْ اَمْسَكَ رِزْقَهٗ

بھلا اور ہے کون جو تمہیں روزی دے   اگر وہ اپنا رزق   بند کر دے

بَلْ	لَّجُّوْا	فِیْ	عُتُوٍّ	وَّ	نُفُوْرٍ ○	اَ	فَ	مَنْ	یَّمْشِیْ	مُکِبًّا
بلکہ	انہوں نے اصرار کیا / وہ دور ہو چکے	بیچ	سرکشی	اور	بھاگنا۔ نفرت کرنا	کیا	اب پس	جو شخص	وہ چلتا ہے	جھکا ہوا۔ گرا ہوا

بَلْ لَّجُّوْا فِیْ عُتُوٍّ وَّنُفُوْرٍ ۲۱ اَفَمَنْ یَّمْشِیْ مُکِبًّا

(کوئی بھی نہیں) بلکہ وہ کافر سرکشی اور بھاگنے میں دور نکل چکے ہیں، (بتاؤ) کیا جو شخص (کافر) اوندھے منہ

عَلٰی	وَجْهِ	هٖۤ	اَهْدٰۤی	اَ	مَّنْ	یَّمْشِیْ	سَوِیًّا	عَلٰی
اوپر	چہرہ	اس	زیادہ راہ پانے والا	کیا	وہ شخص	چلتا ہے وہ	سیدھا۔ برابر	اوپر

عَلٰی وَجْهِهٖۤ اَهْدٰۤی اَمَّنْ یَّمْشِیْ سَوِیًّا عَلٰی

گرتا پڑتا ٹیڑھی ناہموار راہ پر چل رہا ہو زیادہ کامران ہو گا یا جو شخص (مومن) سیدھا تنا ہوا سیدھی

صِرَاطٍ	مُّسْتَقِیْمٍ ○	قُلْ	هُوَ	الَّذِیْۤ	اَنْشَاَ	کُمْ
راستہ	سیدھا	تو کہہ	وہ	جو	پیدا کیا اس نے	تمہیں

صِرَاطٍ مُّسْتَقِیْمٍ ۲۲ قُلْ هُوَ الَّذِیْۤ اَنْشَاَکُمْ

پر چل رہا ہو۔ آپ کہہ دیجئے وہ خدا ہی ہے جس نے تمہیں پیدا کیا

وَ	جَعَلَ	لَ	کُمُ	السَّمْعَ	وَ	الْاَبْصَارَ	وَ	الْاَفْـِٕدَةَ	قَلِیْلًا
اور	بنایا اس نے	واسطے	تمہارے	سننا۔ کان	اور	دیکھنا۔ آنکھیں	اور	دل	تھوڑا

وَجَعَلَ لَکُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ؕ قَلِیْلًا

اور تمہارے کان اور آنکھیں اور دل بنائے مگر تم (ان نعمتوں کا) کم ہی

مَّا	تَشْکُرُوْنَ ○	قُلْ	هُوَ	الَّذِیْ	ذَرَاَ	کُمْ	فِی	الْاَرْضِ
جو	تم شکر کرتے ہو	تو کہہ	وہ	جو	پیدا کیا اُس نے	تمہیں	میں	زمین

مَّا تَشْکُرُوْنَ ۲۳ قُلْ هُوَ الَّذِیْ ذَرَاَکُمْ فِی الْاَرْضِ

شکر ادا کرتے ہو۔ آپ کہہ دیجئے خدا وہی تو ہے جس نے پیدا کر کے تمام روئے زمین میں تمہیں

وَ	اِلَیْ	هِ	تُحْشَرُوْنَ ○	وَ	یَقُوْلُوْنَ	مَتٰی	هٰذَا	الْوَعْدُ
اور	طرف	اس	تم اکٹھے کئے جاؤ گے	اور	وہ کہتے ہیں	کب	یہ	وعدہ

وَاِلَیْهِ تُحْشَرُوْنَ ۲۴ وَیَقُوْلُوْنَ مَتٰی هٰذَا الْوَعْدُ

پھیلا دیا ہے اور اسی کی طرف تم اکٹھے کئے جاؤ گے۔ اور وہ کہیں گے یہ وعدہ (حشر) کب پورا ہو گا

اِنْ	كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ	قُلْ	اِنَّ	مَا	الْعِلْمُ	عِنْدَ
اگر	ہو تم	سچ بولنے والے	تو کہہ	سوائے اسکے نہیں		جاننا	نزدیک

اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝٢٥ قُلْ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ

اگر تم سچ بولتے ہو (تو بتلاؤ) آپ کہہ دیجئے حقیقی علم تو اس کا صرف

اللّٰهِ	وَ	اِنَّ	مَآ	اَنَا	نَذِيْرٌ	مُّبِيْنٌ	فَ	لَمَّا	رَاَوْ	هُ	زُلْفَةً
اللہ تعالیٰ	اور	سوائے اسکے نہیں		میں	ڈرانے والا	ظاہر	پس	جب	دیکھا انہوں نے	اسے	نزدیک

اللّٰهِ ۖ وَاِنَّمَآ اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۝٢٦ فَلَمَّا رَاَوْهُ زُلْفَةً

اللہ تعالیٰ کے پاس ہے اور میں تو فقط واضح طور پر خبردار کرنیوالا ہوں پھر ایسا ہو گا کہ جب اسے قریب

سِيْٓـَٔتْ	وُجُوْهُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	وَ	قِيْلَ	هٰذَا	الَّذِيْ
برے ہو گئے	چہرے	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	اور	کہا گیا	یہ	جو

سِيْٓـَٔتْ وُجُوْهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَقِيْلَ هٰذَا الَّذِيْ

آتا دیکھیں گے تو انکار کرنے والوں کے چہرے بگڑ جائیں گے اور کہا جائے گا یہ وہی تو ہے

كُنْتُمْ	بِ	هٖ	تَدَّعُوْنَ	قُلْ	اَ	رَءَيْتُمْ	اِنْ	اَهْلَكَ	نِيَ
تھے تم	ساتھ	اس	تم مانگتے تھے	تو کہہ	کیا	دیکھا تم نے	اگر	ہلاک کردے	مجھے

كُنْتُمْ بِهٖ تَدَّعُوْنَ ۝٢٧ قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَهْلَكَنِيَ

جس کا تم مطالبہ کیا کرتے تھے آپ کہہ دیجئے بھلا دیکھو تو سہی اگر اللہ تعالیٰ مجھ کو اور

اللّٰهُ	وَ	مَنْ	مَّعِ	يَ	اَوْ	رَحِمَنَا	فَ	مَنْ	يُّجِيْرُ	الْكٰفِرِيْنَ
اللہ تعالیٰ	اور	جو شخص	ساتھ	میرے	یا	رحم کرے وہ	پس	کون	پناہ دے گا	انکار کرنیوالے

اللّٰهُ وَمَنْ مَّعِيَ اَوْ رَحِمَنَا ۙ فَمَنْ يُّجِيْرُ الْكٰفِرِيْنَ

جو میرے ساتھی ہیں برباد کردے یا ہم پر کرم فرمائے تو تمام کافروں کو دردناک عذاب سے

مِنْ	عَذَابٍ	اَلِيْمٍ	قُلْ	هُوَ	الرَّحْمٰنُ	اٰمَنَّا	بِ	هٖ
سے	دکھ	دردناک	تو کہہ	وہ	نہایت مہربان	ہم ایمان لائے	ساتھ	اس

مِنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝٢٨ قُلْ هُوَ الرَّحْمٰنُ اٰمَنَّا بِهٖ

کون پناہ دے گا آپ ہی کہہ دیجئے وہی خدائے رحمٰن ہی ہے جس پر ہم ایمان لائے

وَ	عَلَیْ	هِ	تَوَکَّلْنَا	فَ	سَ	تَعْلَمُوْنَ	مَنْ	هُوَ	فِیْ ضَلٰلٍ
اور	اوپر	اس	بھروسہ کیا ہم نے	پس	جلد ہی	تم جان لوگے	کون	وہ	میں گمراہی

وَعَلَیْهِ تَوَکَّلْنَا ۚ فَسَتَعْلَمُوْنَ مَنْ هُوَ فِیْ ضَلٰلٍ

اور اس پر ہمارا بھروسہ ہے سو تمہیں جلد ہی پتہ چل جائے گا وہ کون ہے جو واضح گمراہی

مُّبِیْنٍ ۝	قُلْ	اَ	رَءَیْتُمْ	اِنْ	اَصْبَحَ	مَآؤُ	کُمْ	غَوْرًا
ظاہر	تو کہہ	کیا	دیکھا تم نے	اگر	ہو جائے	پانی	تمہارا	گہرا

مُّبِیْنٍ ۝ ۲۹ قُلْ اَرَءَیْتُمْ اِنْ اَصْبَحَ مَآؤُکُمْ غَوْرًا

میں مبتلا ہے آپ کہدیجئے بھلا بتلاؤ تو سہی اگر تمہارا پانی گہرائی میں جا کر غائب ہو جائے

فَ	مَنْ	یَّاْتِیْ	کُمْ	بِ	مَآءٍ	مَّعِیْنٍ ۝
پس	کون	آئے گا	تمہارے	ساتھ	پانی	جاری ہونیوالا

ع ۲ فَمَنْ یَّاْتِیْکُمْ بِمَآءٍ مَّعِیْنٍ ۝

تو کون ہے وہ جو (سوائے خدا کے) تمہیں بہنے والا پانی مہیا کرے

(۶۸) سُوْرَةُ الْقَلَمِ مَکِّیَّةٌ (۲)

سورہ قلم مکی ہے

اٰیَاتُهَا ۵۲ ——— رُکُوْعَاتُهَا ۲

اس کی ۵۲ آیتیں ——— اور ——— ۲ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِیْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

نٓ	وَ	الْقَلَمِ	وَ	مَا	یَسْطُرُوْنَ ۝	مَآ	اَنْتَ	بِ	نِعْمَةِ
نون	قسم ہے	قلم	اور	جو	وہ لکھتے ہیں	نہیں	تو	ساتھ	فضل

نٓ وَالْقَلَمِ وَمَا یَسْطُرُوْنَ ۝ مَآ اَنْتَ بِنِعْمَةِ

قسم ہے قلم کی اور جو کچھ وہ لکھیں گے (یہی ثابت ہو گا) آپ اپنے پروردگار کے

رَبِّ	كَ	بِ	مَجْنُوْنٍ ○	وَ	اِنَّ	لَ	كَ	لَ	اَجْرًا	غَيْرَ	مَمْنُوْنٍ ○
پروردگار	تیرا	×	دیوانہ	اور	بیشک	واسطے	تیرے	البتہ	ثواب	نہ	ختم ہونے والا

رَبِّكَ بِمَجْنُوْنٍ ○ وَاِنَّ لَكَ لَاَجْرًا غَيْرَ مَمْنُوْنٍ ○

فضل و کرم سے دیوانے نہیں ہیں اور بلا شبہ آپ کے لئے بے انتہا اجر (رسالت) ہے

وَ	اِنَّ	كَ	لَ	عَلٰى	خُلُقٍ	عَظِيْمٍ ○	فَ	سَ	تُبْصِرُ	وَ	يُبْصِرُوْنَ ○
اور	بیشک	تو	البتہ	اوپر	عادت خصلت	بڑا	پس	جلدہی	تو دیکھے گا	اور	وہ دیکھیں گے

وَاِنَّكَ لَعَلٰى خُلُقٍ عَظِيْمٍ ○ فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُوْنَ ○

اور بلا شبہ آپ اخلاق کے بلند ترین مقام پر ہیں، سو آپ بھی جلد ہی دیکھ لیں گے اور وہ بھی دیکھ لیں گے

بِ	اَيِّ	كُمُ	الْمَفْتُوْنُ ○	اِنَّ	رَبَّ	كَ	هُوَ	اَعْلَمُ	بِ	مَنْ	ضَلَّ
ساتھ	کون	تم	مجنون - دیوانہ	بیشک	پروردگار	تیرا	وہ	زیادہ جانتا ہے	ساتھ	جو	گمراہ ہوا

بِاَيِّكُمُ الْمَفْتُوْنُ ○ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ

کہ تم میں سے کون دیوانہ ہے (اور کون ہوشیار ہے) بیشک تیرا پروردگار ہی خوب جانتا ہے اسے جو سیدھی

عَنْ	سَبِيْلِ	هٖ	وَ	هُوَ	اَعْلَمُ	بِ	الْمُهْتَدِيْنَ ○	فَ	لَا
سے	راستہ	اس	اور	وہ	خوب جانتا ہے	ساتھ	راہ راست پر چلنے والے	پس	نہ

عَنْ سَبِيْلِهٖ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ○ فَلَا

راہ سے بھٹک گیا ہو اور راہ راست پر چلنے والوں کا بھی اسے پورا پتہ ہے سو آپ

تُطِعِ	الْمُكَذِّبِيْنَ ○	وَدُّوْا	لَوْ	تُدْهِنُ	فَ	يُدْهِنُوْنَ ○
کہا مان تو	جھٹلانے والے	وہ چاہتے ہیں	کاش	تو نرمی کرے	پس	وہ نرمی کریں

تُطِعِ الْمُكَذِّبِيْنَ ○ ٨ وَدُّوْا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُوْنَ ○ ٩

جھٹلانے والوں کی باتوں میں نہ آئیں وہ تو چاہتے ہیں اگر آپ ڈھیلا پن دکھائیں تو وہ بھی ڈھیلے ہو جائیں

وَ	لَا	تُطِعْ	كُلَّ	حَلَّافٍ	مَّهِيْنٍ ○	هَمَّازٍ	مَّشَّآءٍ	بِ	نَمِيْمٍ ○
اور	نہ	کہا مان تو	ہر	بہت قسمیں کھانے والا	ذلیل	بہت عیب لگانے والا	بہت چلنے والا	ساتھ	چغلی

وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِيْنٍ ○ هَمَّازٍ مَّشَّآءٍ بِنَمِيْمٍ ○

اور یاد رکھئے آپ ہر قسم کھانے والے بے آبرو کا بھی کہا نہ مانیں جو طعنہ باز ہے چغلیاں لگاتا پھرتا ہے

مَّنَّاعٍ	لِّ	لْخَيْرِ	مُعْتَدٍ	اَثِيْمٍ ۝	عُتُلٍّ	بَعْدَ	ذٰلِكَ
بہت روکنے والا	واسطے	بھلائی	حد سے گزرنے والا	خطاکار	حریص۔ بدخو۔ تندخو	پیچھے	اس

مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ اَثِيْمٍ ۝۱۲ عُتُلٍّ بَعْدَ ذٰلِكَ

بھلے کاموں سے بہت روکنے والا حد سے بڑھنے والا گنہگار ہے، تندخو ہے اس کے علاوہ بد اصل ہے۔

زَنِيْمٍ ۝	اَنْ	كَانَ	ذَا	مَالٍ	وَّ	بَنِيْنَ ۝	اِذَا	تُتْلٰى
اپنے باپ کی جانب دوسری قوم سے منسوب ہونے والا	کہ	ہے وہ	والا	مال۔ دولت	اور	بیٹوں	جب	پڑھی جاتی ہے

زَنِيْمٍ ۝۱۳ اَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَّبَنِيْنَ ۝۱۴ اِذَا تُتْلٰى

(کیا اس بنتے پر) کہ وہ دولت مند اور بیٹوں والا ہے جب اس پر ہماری نشانیاں

عَلَيْ	هِ	اٰيٰتُ	نَا	قَالَ	اَسَاطِيْرُ	الْاَوَّلِيْنَ ۝	سَ	نَسِمُ	هٗ
اوپر	اس	نشانیاں	ہماری	کہا اس نے	کہانیاں۔ بے سند باتیں	پہلے لوگ	جلدہی	ہم داغ لگا دینگے	اسے

عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝۱۵ سَنَسِمُهٗ

پڑھی جاتی ہیں بولا یہ پہلوں کی کہاوتیں ہیں ہم بھی اس کی سونڈ (ناک) پر

عَلَى	الْخُرْطُوْمِ ۝	اِنَّ	نَا	بَلَوْنَا	هُمْ	كَمَا	بَلَوْنَآ	اَصْحٰبَ
اوپر	سونڈ۔ ناک	بیشک	ہم	آزمایا ہم نے	ان	جیسا	آزمایا ہم نے	ساتھی

عَلَى الْخُرْطُوْمِ ۝۱۶ اِنَّا بَلَوْنٰهُمْ كَمَا بَلَوْنَآ اَصْحٰبَ

کو داغ دینگے (ذلیل و خوار کردینگے) ہم نے انہیں بھی آزمائش میں اس طرح ڈالا ہے جس طرح ہم نے باغ والوں کو

الْجَنَّةِ	اِذْ	اَقْسَمُوْا	لَ	يَصْرِمُنَّ	هَا	مُصْبِحِيْنَ ۝
باغ	جب	قسم کھائی انہوں نے	البتہ	ضرور توڑلیں گے وہ	اُسے	صبح کرنے والے

الْجَنَّةِ اِذْ اَقْسَمُوْا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِيْنَ ۝۱۷

آزمائش میں ڈالا تھا جب آپس میں انہوں نے قسمیں کھائیں کہ وہ ضرور صبح ہوتے ہی اسکے پھل توڑلینگے اور

وَ	لَا	يَسْتَثْنُوْنَ ۝	فَ	طَافَ	عَلَى	هَا	طَآئِفٌ	مِّنْ
اور	نہ	ان شاء اللہ کہا انہوں نے	پس	چکر لگایا	اوپر	اس	چکر لگانے والا	سے

وَلَا يَسْتَثْنُوْنَ ۝۱۸ فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّنْ

ان شاء اللہ بھی نہ کہا انہوں نے وہ ابھی سو ہی رہے تھے کہ تیرے پروردگار کی طرف سے

رَّبِ	كَ	وَ	هُمْ	نَآئِمُوْنَ ○	فَ	اَصْبَحَتْ	كَ	الصَّرِيْمِ ○	
پالنے والا	تیرا	اور	وہ	سونے والے	پس	ہو گیا وہ	مانند	جڑسے کٹا ہوا	

رَّبِّكَ وَهُمْ نَآئِمُوْنَ ○ ۱۹ فَاَصْبَحَتْ كَالصَّرِيْمِ ○ ۲۰

ایک بڑی آفت نے اس پر پھیرا ڈالا سو وہ صبح ہوتے ہی کٹی ہوئی کھیتی کی مانند ہو گیا

فَ	تَنَادَوْا	مُصْبِحِيْنَ ○	اَنِ	اغْدُوْا	عَلٰى	حَرْثِ	كُمْ
پس	انہوں نے ایک دوسرے کو پکارا	صبح کرنے والے	کہ	سویرے چلو تم	اوپر	کھیتی	تمہاری

فَتَنَادَوْا مُصْبِحِيْنَ ○ ۲۱ اَنِ اغْدُوْا عَلٰى حَرْثِكُمْ

پھر تب تڑکے ہی تڑکے انہوں نے ایک دوسرے کو آواز دی کہ اگر تمہیں میوے توڑنے ہیں تو اپنی کھیتی کی

اِنْ	كُنْتُمْ	صٰرِمِيْنَ ○	فَ	انْطَلَقُوْا	وَ	هُمْ
اگر	ہو تم	کاٹنے والے	پس	چلے وہ	اور	وہ

اِنْ كُنْتُمْ صٰرِمِيْنَ ○ ۲۲ فَانْطَلَقُوْا وَهُمْ

طرف سویرے سویرے چلو تب وہ چل پڑے اور وہ آپس میں چپکے چپکے

يَتَخَافَتُوْنَ ○	اَنْ	لَّا	يَدْخُلَنَّ	هَا	الْيَوْمَ	عَلَيْ	كُمْ	
چپکے چپکے باتیں کرتے ہیں	کہ	نہ	داخل ہونے پائے	اس	آج کے دن	اوپر	تمہارے	

يَتَخَافَتُوْنَ ○ ۲۳ اَنْ لَّا يَدْخُلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ

کہتے جا رہے تھے کہ (دیکھنا) آج تمہارے پاس کوئی محتاج پھٹکنے

مِّسْكِيْنٌ ○	وَّ	غَدَوْا	عَلٰى	حَرْدٍ	قٰدِرِيْنَ ○	فَ	لَمَّا
محتاج	اور	سویرے گئے وہ	اوپر	منع کرنا۔ بخل کرنا	طاقت رکھنے والے	پس	جب

مِّسْكِيْنٌ ○ ۲۴ وَّغَدَوْا عَلٰى حَرْدٍ قٰدِرِيْنَ ○ ۲۵ فَلَمَّا

نہ پائے اور سویرے ہی چلتے گئے اپنے تئیں مساکین کو محروم رکھنے پر طاقتور تصور کرتے ہوئے

رَاَوْ	هَا	قَالُوْٓا	اِنَّ	نَا	لَ	ضَآلُّوْنَ ○	بَلْ	نَحْنُ	مَحْرُوْمُوْنَ ○
دیکھا انہوں نے	اسے	کہا انہوں نے	بیشک	ہم	البتہ	راستہ بھولنے والے	بلکہ	ہم	محروم ہونے والے

رَاَوْهَا قَالُوْٓا اِنَّا لَضَآلُّوْنَ ○ ۲۶ بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ ○ ۲۷

غرض جب پہنچ کر اسے (باغ) کو دیکھا بولے ہم تو یقیناً بھٹک کر (دوسری جگہ) آ گئے نہیں ہم تو بے نصیب ہو گئے ہیں

قَالَ	اَوْسَطُ	هُمْ	اَ	لَمْ	اَقُلْ	لَّ	كُمْ	لَوْ لَا	تُسَبِّحُوْنَ ○
کہا	درمیانی	ان	کیا	نہیں	میں نے کہا	واسطے	تمہارے	کیوں نہیں	تم تسبیح کرتے ہو

قَالَ اَوْسَطُهُمْ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُوْنَ ○ ۲۸

ان میں سے ایک فرزانہ بولا کیا میں نے تمہیں کہا نہیں تھا کہ تم (اس نعمت کے شکرانے کی خاطر) خدا کی تسبیح کیوں نہیں کرتے

قَالُوْا	سُبْحٰنَ	رَبِّ	نَآ	اِنْ	نَا	كُنَّا	ظٰلِمِيْنَ ○	فَ	اَقْبَلَ
کہا انہوں نے	پاک ہے	پروردگار	ہمارا	بیشک	ہم	تھے ہم	ظلم کرنیوالے حق مارنیوالے	پس	آگے بڑھا

قَالُوْا سُبْحٰنَ رَبِّنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ۲۹ فَاَقْبَلَ

(سب) بولے پاک ہے ہمارا پالنے والا ہم تو لازما حق مارنے والے تھے سو وہ

بَعْضُ	هُمْ	عَلٰى	بَعْضٍ	يَّتَلَاوَمُوْنَ ○	قَالُوْا
کچھ	ان	اوپر	کچھ	وہ ایک دوسرے کو ملامت کرتے ہیں	کہا انہوں نے

بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَلَاوَمُوْنَ ○ ۳۰ قَالُوْا

ایک دوسرے کو ملامت کرتے ہوئے آگے بڑھے (متوجہ ہوئے) کہتے جاتے

يَا	وَيْلَ	نَآ	اِنْ	نَا	كُنَّا	طٰغِيْنَ ○	عَسٰى	رَبُّ	نَآ	اَنْ	يُّبْدِلَ	نَا
اے	خرابی	ہماری	بیشک	ہم	تھے ہم	سرکشی کرنیوالے	نزدیک ہے	پروردگار	ہمارا	کہ	بدلے میں دے وہ	ہم کو

يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا طٰغِيْنَ ○ ۳۱ عَسٰى رَبُّنَآ اَنْ يُّبْدِلَنَا

اے ہمارا ستیاناس ہم تو بلاشبہ سرکشی کرنے والے بن گئے، امید ہے کہ (اب اس ندامت کے باعث) ہمارا پروردگار

خَيْرًا	مِّنْ	هَآ	اِنْ	نَآ	اِلٰى	رَبِّ	نَا	رٰغِبُوْنَ ○	كَ	ذٰلِكَ
بہتر	سے	اس	بیشک	ہم	طرف	پالنے والا	ہمارا	رغبت کرنیوالے	مانند	اس

خَيْرًا مِّنْهَآ اِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا رٰغِبُوْنَ ○ ۳۲ كَذٰلِكَ

ہمیں اس سے بہتر (باغ) بدلے میں دے دے اب تو ہم بلاشبہ اپنے پالنے والے کی طرف رجوع کرتے ہیں (لوگو دیکھو)

الْعَذَابُ ط	وَ	لَ	عَذَابُ	الْاٰخِرَةِ	اَكْبَرُ م	لَوْ	كَانُوْا
سزا۔ دکھ	اور	البتہ	سزا	آخرت	زیادہ بڑا	کاش	تھے وہ

الْعَذَابُ ط وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ م لَوْ كَانُوْا

عذاب یوں ہوتا ہے اور اگر وہ جان لیں تو آخرت کا عذاب (اس سے) کہیں

وقف لازم

یَعْمَلُوْنَ ۝	اِنَّ	لِ	الْمُتَّقِیْنَ	عِنْدَ	رَبِّ	هِمْ	جَنّٰتِ
وہ جانتے ہیں	بیشک	واسطے	پرہیزگار لوگ	نزدیک	پالنے والا	اُن (کا)	باغات

یَعْلَمُوْنَ ۝ اِنَّ لِلْمُتَّقِیْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتِ

اور یقیناً پرہیزگاروں کے لئے اپنے پروردگار کے پاس نعمتوں سے پُر باغ ہوگا

النَّعِیْمِ ۝	اَ	فَ	نَجْعَلُ	الْمُسْلِمِیْنَ	كَ	الْمُجْرِمِیْنَ ۝
نعمتیں	کیا	پس	ہم بنا دیں	فرمانبرداری کرنے والے	مانند	نافرمان لوگ

النَّعِیْمِ ۝ ٣٤ اَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِیْنَ كَالْمُجْرِمِیْنَ ۝ ٣٥

باغات ہونگے پھر کیا ہم (اس جہان میں) فرمانبردار لوگوں کو نافرمانوں جیسا بنا دیں

مَا	لَ	كُمْ وقفة	كَیْفَ	تَحْكُمُوْنَ ۝	اَمْ	لَ	كُمْ	كِتٰبٌ
کیا	واسطے	تمہارے	کیسا	تم فیصلہ کرتے ہو	کیا	واسطے	تمہارے	کتاب

مَا لَكُمْ وقفة كَیْفَ تَحْكُمُوْنَ ۝ ٣٦ اَمْ لَكُمْ كِتٰبٌ

تمہیں کیا ہوا کیسا فیصلہ تم کرتے ہو کیا تمہارے لئے کوئی کتاب (اتری) ہے

فِیْ	هِ	تَدْرُسُوْنَ ۝	اِنَّ	لَ	كُمْ	فِیْ	هِ	لَ	مَا	تَخَیَّرُوْنَ ۝
میں	اس	تم پڑھتے ہو	بیشک	واسطے	تمہارے	میں	اس	البتہ	جو	تم اختیار کرتے ہو

فِیْهِ تَدْرُسُوْنَ ۝ ٣٧ اِنَّ لَكُمْ فِیْهِ لَمَا تَخَیَّرُوْنَ ۝ ٣٨

جس میں تم (ایسی بات) پڑھتے ہو کہ جو طریق تم اختیار کروگے وہ تمہارے لئے مفید ہوگا

اَمْ	لَ	كُمْ	اَیْمَانٌ	عَلَیْ	نَا	بَالِغَةٌ	اِلٰی	یَوْمِ	الْقِیٰمَةِ
کیا	واسطے	تمہارے	قسمیں	اوپر	ہمارے	پہنچنے والی	طرف	دن	قیامت

اَمْ لَكُمْ اَیْمَانٌ عَلَیْنَا بَالِغَةٌ اِلٰی یَوْمِ الْقِیٰمَةِ

یا کیا تمہارے حق میں ہمارے ذمہ کوئی قسمیں قیامت تک گئی ہوئی ہیں

اِنَّ	لَ	كُمْ	لَ	مَا	تَحْكُمُوْنَ ۝	سَلْ	هُمْ	اَیُّ	هُمْ
بیشک	واسطے	تمہارے	البتہ	جو	تم فیصلہ کرتے ہو۔ تم حکم کرتے ہو	پوچھ تو	اُن	کون	اُن

اِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُوْنَ ۝ ٣٩ سَلْهُمْ اَیُّهُمْ

کہ جو تم حکم کروگے وہ تمہارے لئے حاضر کر دیا جائے گا آپ ان سے دریافت کریں کہ

بِ	ذٰلِكَ	زَعِيْمٌ ۚ	اَمْ	لَ	هُمْ	شُرَكَآءُ ۚ	فَ	لْ	يَاْتُوْا
ساتھ	اس	ذمہ دار	کیا	واسطے	ان	ساجھی	پس	چاہئے	وہ ہیں

ع ١٥ بِذٰلِكَ زَعِيْمٌ ۚ اَمْ لَهُمْ شُرَكَآءُ ۚ فَلْيَاْتُوْا

کون تم میں سے اس کا ذمہ دار ہے یا کیا (اس دعوے میں) ان کے اور بھی شریک لوگ ہیں تو

بِ	شُرَكَآءِ	هِمْ	اِنْ	كَانُوْا	صٰدِقِيْنَ ۝	يَوْمَ	يُكْشَفُ
ساتھ	شریکوں	اپنے	اگر	تھے وہ	سچ بولنے والے	دن	کھولا جائے گا

بِشُرَكَآئِهِمْ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ ۝ يَوْمَ يُكْشَفُ

پھر اگر یہ سچے ہیں تو اپنے شریکوں کو بھی پیش کریں جس دن پنڈلی ظاہر کی

عَنْ	سَاقٍ	وَّ	يُدْعَوْنَ	اِلَى	السُّجُوْدِ	فَ	لَا
سے	پنڈلی	اور	وہ بلائے جائیں گے	طرف	سجدے۔ زمین پر ماتھا ٹیک دینا	پس	نہ

عَنْ سَاقٍ وَّيُدْعَوْنَ اِلَى السُّجُوْدِ فَلَا

جائے گی (یعنی معاملہ شدت اختیار کر جائے گا) اور وہ سجدہ کرنے کے لئے بلائے جائیں گے

يَسْتَطِيْعُوْنَ ۝	خَاشِعَةً	اَبْصَارُ	هُمْ	تَرْهَقُ	هُمْ
وہ طاقت رکھیں گے	جھکی ہوں گی	آنکھیں	(ان کی)	چھا جائے گی	ان

يَسْتَطِيْعُوْنَ ۝ خَاشِعَةً اَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ

تو وہ سجدہ نہ کر سکیں گے ان کی نظریں نیچی ہوں گی ان پر رسوائی

ذِلَّةٌ ۭ	وَ	قَدْ	كَانُوْا	يُدْعَوْنَ	اِلَى	السُّجُوْدِ	وَ	هُمْ
رسوائی	اور	ضرور	تھے وہ	بلائے جاتے	طرف	سجدوں	اور	وہ

ذِلَّةٌ ۭ وَقَدْ كَانُوْا يُدْعَوْنَ اِلَى السُّجُوْدِ وَهُمْ

مسلط ہو گی حالانکہ جب وہ بھلے چنگے تھے سجدہ کی طرف بلائے جاتے تھے (تو توجہ

سٰلِمُوْنَ ۝	فَ	ذَرْ	نِيْ	وَ	مَنْ	يُّكَذِّبُ	بِ	هٰذَا الْحَدِيْثِ ۭ
تندرست رہنے والے صحیح سلامتی والے	پس	چھوڑ دے	مجھے	اور	جو شخص	وہ جھٹلاتا ہے	ساتھ	اس بات

سٰلِمُوْنَ ۝ فَذَرْنِيْ وَمَنْ يُّكَذِّبُ بِهٰذَا الْحَدِيْثِ ۭ

نہیں دیتے تھے) پس آپ مجھے اور جو اس بات کو جھٹلاتا ہے اپنی اپنی حالت میں رہنے دیجئے

سَ	نَسْتَدْرِجُ	هُمْ	مِّنْ	حَيْثُ	لَا	يَعْلَمُوْنَ ○
جلد ہی	درجہ بدرجہ لے جائینگے ہم	انہیں	سے	جہاں	نہ	وہ جانتے ہیں

سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝۴۴

ہم آہستہ آہستہ انہیں ایسے مقام کی طرف لے جا رہے ہیں جس کا انہیں پتہ بھی نہیں

وَ	اُمْلِیْ	لَ	هُمْ	اِنَّ	كَيْدِ	یْ	مَتِيْنٌ ○	اَمْ
اور	میں ڈھیل دوں گا	واسطے	اُن	بیشک	تدبیر	میری	پختہ۔ مضبوط	کیا

وَاُمْلِیْ لَهُمْ ؕ اِنَّ كَيْدِیْ مَتِيْنٌ ۝۴۵ اَمْ

اور میں انہیں مہلت دونگا بلاشبہ میری تدبیر نہایت مضبوط ہے کیا

تَسْـَٔلُ	هُمْ	اَجْرًا	فَ	هُمْ	مِّنْ	مَّغْرَمٍ	مُّثْقَلُوْنَ ○
تو مانگتا ہے	ان	مزدوری۔ ثواب	پس	وہ	سے	تاوان۔ چٹی	دب جانے والے۔ بوجھل ہونے والے

تَسْـَٔلُهُمْ اَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُوْنَ ۝۴۶

آپ ان سے کوئی محنتانہ طلب کرتے ہیں کہ وہ چٹی کی وجہ سے دبے جا رہے ہیں

اَمْ	عِنْدَ	هُمُ	الْغَيْبُ	فَ	هُمْ	يَكْتُبُوْنَ ○	فَ	اصْبِرْ
کیا	پاس	ان	پوشیدہ بات	پس	وہ	وہ لکھتے ہیں	پس	صبر کر تو

اَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُوْنَ ۝۴۷ فَاصْبِرْ

کیا ان کے پاس علم غیب ہے جسے وہ لکھ لیتے ہیں پس آپ اپنے پروردگار

لِ	حُكْمِ	رَبِّ	كَ	وَ	لَا	تَكُنْ	كَ	صَاحِبِ	الْحُوْتِ
واسطے	فیصلہ	پالنے والا	تیرا	اور	نہ	ہو تو	مانند	ساتھی	مچھلی

لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوْتِ ۘ

کے فرمان کے مطابق صبر سے کام لیں اور مچھلی والے (یونس) کی طرح مت ہو جائیے

اِذْ	نَادٰى	وَ	هُوَ	مَكْظُوْمٌ ○	لَوْ	لَآ	اَنْ	تَدٰرَكَ	هٗ
جب	پکارا اس نے	اور	وہ	غم سے بھرا ہوا	اگر	نہ	کہ	پالیا اس نے	اُسے

اِذْ نَادٰى وَهُوَ مَكْظُوْمٌ ۝۴۸ ؕ لَوْلَآ اَنْ تَدٰرَكَهٗ

جب اس نے پکارا اور وہ غم سے بھرا ہوا تھا اگر اس کے پروردگار کا فضل اس کی

نِعْمَةٌ	مِّنْ	رَّبِّ	هٖ	لَ	نُبِذَ	بِ	الْعَرَآءِ	وَ	هُوَ
فضل	سے	پالنے والا	اس	البتہ	پھینکا گیا وہ	ساتھ	چٹیل میدان	اور	وہ

نِعْمَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ لَنُبِذَ بِالْعَرَآءِ وَهُوَ

دست گیری نہ کرتا تو وہ چٹیل میدان میں پھینک دیا جاتا اور وہ

مَذْمُوْمٌ ○	فَ	اجْتَبٰى	هُ	رَبُّ	هٗ	فَ	جَعَلَ	هٗ	مِنَ
ملامت کیا گیا	پس	چن لیا۔ پسند کیا	اُسے	پالنے والا	اس	پس	بنایا	اُسے	سے

مَذْمُوْمٌ ۝٤٩ فَاجْتَبٰهُ رَبُّهٗ فَجَعَلَهٗ مِنَ

زیر الزام رہتا پھر اس کے پروردگار نے اسے چن لیا تو پھر سے نیکوکار بندوں میں

الصّٰلِحِيْنَ ○	وَ	اِنْ	يَّكَادُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا
نیکی کرنے والے	اور	بیشک	نزدیک ہے	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے

الصّٰلِحِيْنَ ۝٥٠ وَاِنْ يَّكَادُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

اسے شامل کر لیا اور جن لوگوں نے حق کا انکار کیا وہ

لَ	يُزْلِقُوْنَ	كَ	بِ	اَبْصَارِ	هِمْ	لَمَّا	سَمِعُوا	الذِّكْرَ
البتہ	پھسلا دیتے ہیں وہ	تجھے	ساتھ	آنکھوں	اُن	جب	سنا انہوں نے	نصیحت

لَيُزْلِقُوْنَكَ بِاَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ

یقیناً اس بات میں لگے ہوتے ہیں کہ وہ اپنی تیز نگاہی سے آپ کو اپنے مقصد سے باز رکھیں جب

وَ	يَقُوْلُوْنَ	اِنَّ	هٗ	لَ	مَجْنُوْنٌ ○	وَ	مَا	هُوَ	اِلَّا	ذِكْرٌ
اور	وہ کہتے ہیں	بیشک	وہ	البتہ	دیوانہ	اور	نہیں	وہ	مگر	نصیحت

وقف لازم

وَيَقُوْلُوْنَ اِنَّهٗ لَمَجْنُوْنٌ ۝٥١ وَمَا هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ

انہوں نے نصیحت بھی سنی (پھر بھی باز نہیں آتے) اور کہتے ہیں لازماً وہ کوئی دیوانہ ہے، حالانکہ (یہ بھی کوئی بات نہیں)

لِّ	الْعٰلَمِيْنَ ○ ع
واسطے	تمام جہان

ع ٢

لِّلْعٰلَمِيْنَ ۝٥٢ ع

وہ تو فقط تمام جہانوں کے لئے ایک نصیحت (کرنیوالا) ہے

(٦٩) سُوْرَةُ الْحَآقَّةِ مَكِّيَّةٌ (٧٨)

سورہ حاقہ مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ٥٢ ———— رُكُوْعَاتُهَا ٢

اس کی ٥٢ آیات ———— اور ———— ٢ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

اَلْحَآقَّةُ ○	مَا	الْحَآقَّةُ ○	وَ	مَآ	اَدْرٰى	كَ	مَا	الْحَآقَّةُ ○
سچ مچ ہو جانیوالی	کیا ہے	سچ مچ ہو جانے والی	اور	کیا چیز	بتایا اس نے	تجھے	کیا ہے	سچ مچ ہو جانے والی

اَلْحَآقَّةُ ○ مَا الْحَآقَّةُ ○ وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْحَآقَّةُ ○

سچ مچ ہو جانیوالی کیا ہے سچ مچ ہو جانیوالی اور کس چیز نے تجھے بتایا کہ سچ مچ وقوع میں آنیوالی کیا ہے

كَذَّبَتْ	ثَمُوْدُ	وَ	عَادٌۢ	بِ	الْقَارِعَةِ ○	فَ	اَمَّا	ثَمُوْدُ
جھٹلایا	ثمود (قوم نے)	اور	عاد (قوم نے)	ساتھ	کھڑکھڑانے والی	پس	جو کہ	ثمود

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ وَعَادٌۢ بِالْقَارِعَةِ ○ فَاَمَّا ثَمُوْدُ

(او سنو) قوم ثمود اور عاد نے بھی کھڑکھڑاہٹ والی (گھڑی) کو جھٹلایا تھا لیکن ثمود تو

فَ	اُهْلِكُوْا	بِ	الطَّاغِيَةِ ○	وَ	اَمَّا	عَادٌ	فَ	اُهْلِكُوْا
پس	وہ ہلاک کئے گئے	ساتھ	حد سے نکل جانیوالی۔ زوردار	اور	جو کہ	عاد	پس	ہلاک کئے گئے وہ

فَاُهْلِكُوْا بِالطَّاغِيَةِ ○ وَاَمَّا عَادٌ فَاُهْلِكُوْا

زوردار آفت سے برباد کئے گئے اور رہے عاد تو وہ ایک تیز و تند بے قابو

بِ	رِيْحٍ	صَرْصَرٍ	عَاتِيَةٍ ○	سَخَّرَ	هَا	عَلٰى	هِمْ	سَبْعَ
ساتھ	ہوا	سخت سرد تیز	بے قابو ہونے والی	لگا دیا اس نے	اسے	اوپر	ان	سات

بِرِيْحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ○ سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ

آندھی سے ہلاک کئے گئے خدا تعالیٰ نے جسے ان پر سات

لَيَالٍ	وَّ	ثَمٰنِيَةَ	اَيَّامٍ	حُسُوْمًا	فَ	تَرَى	الْقَوْمَ
راتیں	اور	آٹھ	دن	جڑ کاٹنے والے	پس	تو دیکھتا ہے	لوگ

لَيَالٍ وَّثَمٰنِيَةَ اَيَّامٍ ۙ حُسُوْمًا ۙ فَتَرَى الْقَوْمَ

راتیں اور آٹھ دن لگاتار لگائے رکھا تھا ان کی جڑیں کاٹنے والی ثابت ہوئی۔ اے مخاطب تو اگر اس قوم کو

فِيْ	هَا	صَرْعٰى	كَ	اَنَّ	هُمْ	اَعْجَازُ	نَخْلٍ	خَاوِيَةٍ ۝
میں	اس	گرا ہوا	گویا	کہ	وہ	تنے	کھجور	گری ہوئی

فِيْهَا صَرْعٰى ۙ كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ۝

اس حالت میں گرا ہوا دیکھتا تو (تجھے ایسا لگتا) گویا وہ کھجوروں کے کھوکھلے گرے ہوئے تنے ہیں

فَ	هَلْ	تَرٰى	لَ	هُمْ	مِّنْ	بَاقِيَةٍ ۝	وَ	جَآءَ	فِرْعَوْنُ
پس	کیا	دیکھتا ہے تو	واسطے	ان	سے	بچی ہوئی	اور	آیا	فرعون

فَهَلْ تَرٰى لَهُمْ مِّنْۢ بَاقِيَةٍ ۝ وَجَآءَ فِرْعَوْنُ

پس (اب تو) کیا ان کا کوئی بچے ہوئے آثار دیکھ پاتا ہے اور فرعون اور جو لوگ اس سے

وَ	مَنْ	قَبْلَ	هٗ	وَ	الْمُؤْتَفِكٰتُ	بِ	الْخَاطِئَةِ ۝	فَ	عَصَوْا
اور	سے	پہلے	اس	اور	الٹائی گئیں (بستیاں)	ساتھ سبب	خطائیں	پس	نافرمانی کی انہوں نے

وَمَنْ قَبْلَهٗ وَالْمُؤْتَفِكٰتُ بِالْخَاطِئَةِ ۝ فَعَصَوْا

پہلے تھے اور الٹائی گئی بستیوں (والے) سب نے بڑی خطائیں کیں انہوں نے اپنے

رَسُوْلَ	رَبِّ	هِمْ	فَ	اَخَذَ	هُمْ	اَخْذَةً	رَّابِيَةً ۝
پیغامبر (کی)	پروردگار	اُن	پس	پکڑا اس نے	انہیں	پکڑنا	اونچا۔ سخت

رَسُوْلَ رَبِّهِمْ فَاَخَذَهُمْ اَخْذَةً رَّابِيَةً ۝ ۱۰

پروردگار کے بھیجے ہوئے کی نافرمانی کی، سو اس نے انہیں سخت طور پر پکڑا

اِنَّا	لَمَّا	طَغَا	الْمَآءُ	حَمَلْنٰ	كُمْ	فِي	الْجَارِيَةِ ۝
بیشک ہم	جبکہ	سرکشی کی، چڑھ دوڑا	پانی	اٹھایا ہم نے	تمہیں	بیچ	چلنے والی (کشتی)

اِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَآءُ حَمَلْنٰكُمْ فِي الْجَارِيَةِ ۝ ۱۱

یقیناً ہم نے جبکہ پانی میں طغیانی آئی تمہیں کشتی میں سوار کیا

لِ	نَجْعَلَ	هَا	لَ	كُمْ	تَذْكِرَةً	وَّ	تَعِيَ	هَآ	اُذُنٌ	وَّاعِيَةٌ ۝
تاکہ	ہم بنادیں	اُسے	واسطے	تمہارے	یادگار	اور	یاد رکھیں	اُسے	کان	یاد رکھنے والے

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَّتَعِيَهَآ اُذُنٌ وَّاعِيَةٌ ۝ ١٢

تاکہ ہم اس (نجات) کو تمہارے لئے یادگار بنائیں اور یاد رکھنے والے کان اسے یاد رکھیں

فَ	اِذَا	نُفِخَ	فِى	الصُّوْرِ	نَفْخَةٌ	وَّاحِدَةٌ ۝
پس	جب	پھونکا گیا	میں	بگل	پھونکنا	ایک بار

فَاِذَا نُفِخَ فِى الصُّوْرِ نَفْخَةٌ وَّاحِدَةٌ ۝ ١٣

پس جب ایک بار بگل میں پھونکا جائے گا

وَّ	حُمِلَتِ	الْاَرْضُ	وَ	الْجِبَالُ	فَ	دُكَّتَا	دَكَّةً
اور	اٹھائی گئی	زمین	اور	پہاڑ	پس	توڑ دیئے گئے	توڑ دینا

وَّحُمِلَتِ الْاَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً

اور زمین اور پہاڑوں کو اٹھایا جائے گا تو انہیں یک دم توڑ پھوڑ کر

وَّاحِدَةً ۝	فَ	يَوْمَ	اِذٍ	وَّقَعَتِ	الْوَاقِعَةُ ۝	وَ	انْشَقَّتِ
ایک مرتبہ	پس	دن	اس	ہو جائے گی	ہو جانے والی	اور	پھٹ پڑے گا

وَّاحِدَةً ۝ ١٤ فَيَوْمَئِذٍ وَّقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝ ١٥ وَانْشَقَّتِ

رکھ دیا جائے گا تب اس دن ہونیوالی (قیامت) وقوع پذیر ہو جائے گی اور آسمان پھٹ

السَّمَآءُ	فَ	هِىَ	يَوْمَ	اِذٍ	وَّاهِيَةٌ ۝	وَّ	الْمَلَكُ
آسمان	پس	وہ	دن	اس	سست۔ بودا	اور	فرشتے

السَّمَآءُ فَهِىَ يَوْمَئِذٍ وَّاهِيَةٌ ۝ ١٦ وَّالْمَلَكُ

جائے گا تو اس دن وہ بھی بودا ہو جائے گا اور فرشتے اس کے

عَلٰٓى	اَرْجَآءِ	هَا	وَ	يَحْمِلُ	عَرْشَ	رَبِّ	كَ	فَوْقَ	هُمْ
اوپر	کنارے	اس	اور	اٹھائیں گے	تخت	پروردگار	تیرا	اوپر	ان

عَلٰٓى اَرْجَآئِهَا ؕ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ

کناروں پر سمٹ آئیں گے اور اس دن تیرے پروردگار کے تخت کو آٹھ فرشتے اپنے اوپر

يَوْمَ	اِذٍ	ثَمٰنِيَةٌ ۝	يَوْمَ	اِذٍ	تُعْرَضُوْنَ	لَا	تَخْفٰى
دن	اس	آٹھ	دن	اس	پیش کیے جاؤ گے تم	نہیں	پوشیدہ ہوگا

يَوْمَئِذٍ ثَمٰنِيَةٌ ۝ ۱۷ يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُوْنَ لَا تَخْفٰى

لئے ہوتے ہوں گے   اس دن تم پیش کیے جاؤ گے   تمہاری کوئی سی خفیہ حرکت

مِنْ	كُمْ	خَافِيَةٌ ۝	فَ	اَمَّا	مَنْ	اُوْتِيَ	كِتٰبَ	هٗ
سے	تم	پوشیدہ رہنے والی	پس	جو کہ	کوئی شخص	دیا گیا	لکھت - اعمال نامہ	اس

مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ۝ ۱۸ فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ

تم سے پوشیدہ نہیں ہوگی   پھر جس کا اعمالنامہ اس کے داہنے ہاتھ میں دیا گیا

بِ	يَمِيْنِ	هٖ	فَ	يَقُوْلُ	هَاۤؤُمُ	اقْرَءُوْا	كِتٰبِ	يَهْ ۝	اِنِّ	يْ
ساتھ	دائیں	اس	پس	وہ کہے گا	یہ لو - پکڑ لو	پڑھو تم	اعمال نامہ	میرا	بیشک	میں

بِيَمِيْنِهٖ فَيَقُوْلُ هَاۤؤُمُ اقْرَءُوْا كِتٰبِيَهْ ۝ ۱۹ اِنِّيْ

ہوگا   تو وہ کہے گا (دوسروں سے) لو پڑھو (تم بھی) میرا اعمالنامہ   بلاشبہ میرا تو

ظَنَنْتُ	اَنِّ	يْ	مُلٰقٍ	حِسَابِ	يَهْ ۝	فَ	هُوَ	فِيْ	عِيْشَةٍ
خیال کیا میں نے	یہ کہ	میں	ملنے والا	حساب	میرا	پس	وہ	بیچ	زندگی

ظَنَنْتُ اَنِّيْ مُلٰقٍ حِسَابِيَهْ ۝ ۲۰ فَهُوَ فِيْ عِيْشَةٍ

پہلے سے خیال تھا کہ میرا حساب کتاب مجھے ملے گا   سو وہ خوشگوار زندگی میں ہوگا

رَّاضِيَةٍ ۝	فِيْ	جَنَّةٍ	عَالِيَةٍ ۝	قُطُوْفُ	هَا	دَانِيَةٌ ۝
پسندیدہ	میں	باغ	بلند شان	میوے	اس	نزدیک - جھکے ہوئے

رَّاضِيَةٍ ۝ ۲۱ فِيْ جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝ ۲۲ قُطُوْفُهَا دَانِيَةٌ ۝ ۲۳

یعنی بلند شان بہشت میں   اس کے میوے   جھکے ہوئے نزدیک تر ہوں گے

كُلُوْا	وَ	اشْرَبُوْا	هَنِيْٓـًٔا	بِ	مَآ	اَسْلَفْتُمْ	فِي	الْاَيَّامِ
کھاؤ تم	اور	پیو تم	مزے سے	سبب	جو	کر چکے تھے	میں	دنوں

كُلُوْا وَاشْرَبُوْا هَنِيْٓـًٔا بِمَآ اَسْلَفْتُمْ فِي الْاَيَّامِ

(کہا جائیگا) تم مزے سے کھاؤ اور پیو   بہ گزرے ہوئے دنوں کے تمہارے

الْخَالِيَةِ ○	وَ	اَمَّا	مَنْ	اُوْتِيَ	كِتٰبَ	هٗ	بِ	شِمَالِ	هٖ	فَ	يَقُوْلُ
گزرے ہوئے	اور	جو کہ	شخص	دیا گیا	اعمال نامہ	اس	ساتھ	بائیں	اس	پس	وہ کہے گا

الْخَالِيَةِ ○ وَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِشِمَالِهٖ فَيَقُوْلُ

اعمال کا صلہ ہے ۔ اور جسے اس کا اعمال نامہ بائیں ہاتھ میں دیا جائے گا سو وہ کہے گا

يٰلَيْتَ	نِيْ	لَمْ	اُوْتَ	كِتٰبِ	يَهْ ○	وَ	لَمْ	اَدْرِ	مَا
اے کاش	مجھے	نہ	دیا گیا	اعمال نامہ	میرا	اور	نہیں	جانتا میں	کیا

يٰلَيْتَنِيْ لَمْ اُوْتَ كِتٰبِيَهْ ○ ٢٥ وَلَمْ اَدْرِ مَا

اے کاش مجھے میرا اعمال نامہ نہ دیا گیا ہوتا اور مجھے خبر تک نہ ہوتی کہ

حِسَابِ	يَهْ ○	يٰلَيْتَ	هَا	كَانَتِ	الْقَاضِيَةَ ○	مَآ	اَغْنٰى
حساب	میرا	اے کاش	وہ	ہوتی	تمام کرنیوالی ۔ فیصلہ کرنیوالی	نہیں	کام آیا

حِسَابِيَهْ ○ ٢٦ يٰلَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ ○ ٢٧ مَآ اَغْنٰى

میرا حساب کتاب کیا ہے ، اے کاش (موت میرا ہمیشہ کے لئے خاتمہ کرچکی ہوتی (اب تو) میرا مال بھی

عَنْ	نِيْ	مَالِ	يَهْ ○	هَلَكَ	عَنْ	نِيْ	سُلْطٰنِ	يَهْ ○	خُذُوْ	هُ
سے	مجھ	مال	میرا	برباد ہوا	سے	مجھ	غلبہ طاقت	میری	پکڑو تم	اُسے

عَنِّيْ مَالِيَهْ ○ ٢٨ هَلَكَ عَنِّيْ سُلْطٰنِيَهْ ○ ٢٩ خُذُوْهُ

میرے کسی کام نہ آیا ۔ ہائے میری تمام شان وشوکت ملیامیٹ ہوگئی (حکم ہوگا) پکڑلو اسے

فَ	غُلُّوْ	هُ ○	ثُمَّ	الْجَحِيْمَ	صَلُّوْ	هُ ○	ثُمَّ	فِيْ
پس	طوق پہناؤ تم	اُسے	پھر	دوزخ	داخل کردو تم	اُسے	پھر	میں

فَغُلُّوْهُ ○ ٣٠ ثُمَّ الْجَحِيْمَ صَلُّوْهُ ○ ٣١ ثُمَّ فِيْ

پھر طوق پہنا دو اسے پھر دوزخ میں ڈال دو اسے پھر ایک ایسی زنجیر میں

سِلْسِلَةٍ	ذَرْعُ	هَا	سَبْعُوْنَ	ذِرَاعًا	فَ	اسْلُكُوْ	هُ ○
زنجیر	پیمائش	اس کی	ستر	ہاتھ ۔ گز	پس	جکڑ دو تم	اُسے

سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُوْنَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوْهُ ○ ٣٢

جس کی پیمائش ستر ہاتھ ہے اس میں اس کو جکڑ دو

اِنَّ	هٗ	كَانَ	لَا	يُؤْمِنُ	بِ	اللّٰهِ	الْعَظِيْمِ ۝	وَ	لَا	يَحُضُّ
بیشک	وہ	تھا وہ	نہیں	وہ ایمان لاتا ہے	ساتھ	اللہ تعالیٰ	بڑی شان والا	اور	نہ	وہ رغبت دلاتا ہے

اِنَّهٗ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ الْعَظِيْمِ ۝۳۳ وَلَا يَحُضُّ

یقیناً وہ خدائے بزرگ و برتر پر ایمان لاتا تھا اور نہ کسی محتاج کو

عَلٰى	طَعَامِ	الْمِسْكِيْنِ ۝	فَ	لَيْسَ	لَ	هُ	الْيَوْمَ
اوپر	کھانا	محتاج	پس	نہیں	واسطے	اس	آج

عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ۝۳۴ فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ

کھانا کھلانے کی ترغیب دلاتا تھا سو آج یہاں اس کا کوئی

هٰهُنَا	حَمِيْمٌ ۝	وَّ	لَا	طَعَامٌ	اِلَّا	مِنْ	غِسْلِيْنٍ ۝
اس جگہ	دوست	اور	نہ	کھانا	مگر	سے	زخموں کا دھوون

هٰهُنَا حَمِيْمٌ ۝۳۵ وَّلَا طَعَامٌ اِلَّا مِنْ غِسْلِيْنٍ ۝۳۶

دوست نہیں ہے اور نہ اس کے لئے بجز زخموں کے دھوون کے کوئی کھانا ہے

لَّا	يَاْكُلُ	هٗٓ	اِلَّا	الْخَاطِئُوْنَ ۝	فَ	لَآ	اُقْسِمُ	بِ	مَا
نہیں	کھائیں گے	اُسے	مگر	گنہ گار لوگ	پس	×	قسم کھاتا ہوں میں	ساتھ	جو

ع ۵

لَّا يَاْكُلُهٗٓ اِلَّا الْخَاطِئُوْنَ ۝۳۷ فَلَآ اُقْسِمُ بِمَا

جسے خطاکار لوگوں کے سوائے اور کوئی نہیں کھائیگا میں قسم کھاتا ہوں ان چیزوں کی جنہیں تم

تُبْصِرُوْنَ ۝	وَ	مَا	لَا	تُبْصِرُوْنَ ۝	اِنَّ	هٗ	لَ	قَوْلُ
تم دیکھتے ہو	اور	جو	نہیں	تم دیکھتے ہو	بیشک	وہ	البتہ	بات

تُبْصِرُوْنَ ۝۳۸ وَمَا لَا تُبْصِرُوْنَ ۝۳۹ اِنَّهٗ لَقَوْلُ

دیکھتے ہو اور جنہیں تم نہیں دیکھتے بلاشبہ یہ (قرآن)

رَسُوْلٍ	كَرِيْمٍ ۝	وَّ	مَا	هُوَ	بِ	قَوْلِ	شَاعِرٍ	قَلِيْلًا
بھیجا ہوا	عزت والا	اور	نہیں	وہ	ساتھ	کلام	شعر کہنے والا	تھوڑا

رَسُوْلٍ كَرِيْمٍ ۝۴۰ وَّمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ ۭ قَلِيْلًا

ایک معزز پیغام رساں کا (لایا ہوا) کلام ہے، اور یہ کسی شاعر کا کلام نہیں بہت ہی کم

مَّا	تُؤْمِنُوْنَ ○	وَ	لَا	بِ	قَوْلِ	كَاهِنٍ ۭ	قَلِيْلًا	مَّا
جو	تم مانتے ہو	اور	نہ	ساتھ	کہنا	نجومی (کا)	تھوڑا	جو

مَّا تُؤْمِنُوْنَ ۝٤١ وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ ۭ قَلِيْلًا مَّا

تم یقین کرتے ہو — اور نہ یہ کسی کاہن کی بات ہے — بہت ہی کم — تم

تَذَكَّرُوْنَ ۭ ○	تَنْزِيْلٌ	مِّنْ	رَّبِّ	الْعٰلَمِيْنَ ○	وَ	لَوْ
تم نصیحت حاصل کرتے ہو	اُتارا ہوا	سے	پروردگار	جہانوں (کا)	اور	اگر

تَذَكَّرُوْنَ ۭ ۝٤٢ تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝٤٣ وَلَوْ

نصیحت پاتے ہو — یہ کلام تمام جہانوں کے پروردگار کی طرف سے اتارا گیا ہے، اور اگر

تَقَوَّلَ	عَلَيْ	نَا	بَعْضَ	الْاَقَاوِيْلِ ○	لَ	اَخَذْ	نَا	مِنْ	هُ
بات بنا لے وہ	اوپر	ہمارے	کچھ	باتیں	البتہ	پکڑ لیتے ہم		سے	اس

تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْاَقَاوِيْلِ ۝٤٤ لَاَخَذْنَا مِنْهُ

یہ (نبی) ہمارے ذمہ کوئی ایک بات بھی من گھڑت منسوب کر دیتا — تو ہم اسے دائیں ہاتھ سے

بِ	الْيَمِيْنِ ○	ثُمَّ	لَ	قَطَعْنَا	مِنْ	هُ	الْوَتِيْنَ ○
ساتھ	دائیں	پھر	البتہ	کاٹ دیا ہم نے	سے	اس	شاہ رگ - رگِ جان

بِالْيَمِيْنِ ۝٤٥ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِيْنَ ۝٤٦

پکڑ لیتے — پھر اس کی شاہ رگ کاٹ کر — رکھ دیتے

فَ	مَا	مِنْ	كُمْ	مِّنْ	اَحَدٍ	عَنْ	هُ	حٰجِزِيْنَ ○	وَ	اِنَّ	هٗ
پس	نہیں	سے	تم	سے	ایک	سے	اس	بچانے والے	اور	بیشک	وہ

فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ عَنْهُ حٰجِزِيْنَ ۝٤٧ وَاِنَّهٗ

پھر تم میں سے کوئی بھی اس سزا سے اسے بچانے والا نہ ہوتا — اور یقیناً

لَ	تَذْكِرَةٌ	لِ	الْمُتَّقِيْنَ ○	وَ	اِنْ	نَّا	لَ	نَعْلَمُ	اَنَّ	مِنْ	كُمْ
البتہ	نصیحت	واسطے	پرہیزگار لوگ	اور	بیشک	ہم	البتہ	ہم جانتے ہیں	یہ کہ	سے	تم

لَتَذْكِرَةٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝٤٨ وَاِنَّا لَنَعْلَمُ اَنَّ مِنْكُمْ

یہ (قرآن) پرہیزگاروں کے لئے نصیحت ہے — اور ہم ضرور واقف ہیں کہ تم میں کچھ لوگ

مُكَذِّبِيْنَ ○	وَ	اِنَّ	هٗ	لَ	حَسْرَةٌ	عَلَى	الْكٰفِرِيْنَ ○
جھٹلانے والے	اور	بیشک	وہ	البتہ	پچھتاوا	اوپر	انکار کرنے والے

مُكَذِّبِيْنَ ۴۹ وَاِنَّهٗ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ۵۰

جھٹلانے والے بھی ہیں اور یہ بات بھی یقینی ہے کہ (بالآخر) کافروں کو پچھتاوا ہوگا

وَ	اِنَّ	هٗ	لَ	حَقُّ	الْيَقِيْنِ ○	فَ	سَبِّحْ	بِ	اسْمِ	رَبِّ	كَ	الْعَظِيْمِ ○
اور	بیشک	وہ	البتہ	سچ	پختہ بات	پس	پاکیزگی بیان کر	ساتھ	نام	پروردگار	تیرا	بڑا

۲/۲۵/۶ وَاِنَّهٗ لَحَقُّ الْيَقِيْنِ ۵۱ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ۵۲

اور بلاشبہ یہ (قرآن) یقینی سچائی ہے پس آپ اپنے بزرگ و برتر خدا کے نام کی تسبیح کیجئے

(۷۰) سُوْرَةُ الْمَعَارِجِ مَكِّيَّةٌ (۷۹)

سورہ معارج مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۴۴ ——— رُكُوْعَاتُهَا ۲

اس کی ۴۴ آیات ——— اور ——— ۲ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

سَاَلَ	سَآئِلٌ	بِ	عَذَابٍ	وَّاقِعٍ ○	لِ	الْكٰفِرِيْنَ	لَيْسَ
پوچھا	سوال کرنیوالا	ساتھ	دکھ	ہونے والا	واسطے	انکار کرنے والے	نہیں

سَاَلَ سَآئِلٌ بِعَذَابٍ وَّاقِعٍ ۱ لِّلْكٰفِرِيْنَ لَيْسَ

ایک مانگنے والے نے اس پڑنے والے عذاب کی مانگ کی (وہ عذاب) کافروں پر وارد ہوگا تو کوئی

لَ	هٗ	دَافِعٌ ○	مِّنَ	اللّٰهِ	ذِي	الْمَعَارِجِ ○	تَعْرُجُ
واسطے	اس	ہٹانے والا	سے	اللہ تعالیٰ	والا	سیڑھیاں	چڑھتے ہیں

لَهٗ دَافِعٌ ۲ مِّنَ اللّٰهِ ذِي الْمَعَارِجِ ۳ تَعْرُجُ

ہٹانے والا نہ ہوگا اللہ تعالیٰ کی طرف سے جو بلند مرتبوں والا ہے (وہ عذاب) آئیگا۔ اس کی طرف

الْمَلٰٓئِكَةُ	وَ	الرُّوْحُ	اِلَیْ	هِ	فِیْ	یَوْمٍ	كَانَ	مِقْدَارُ	هٗ
فرشتے	اور	تمام ارواح	طرف	اس	میں	دن	ہے	اندازہ	اس

الْمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوْحُ اِلَیْهِ فِیْ یَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهٗ

فرشتے اور روحیں ایک دن میں چڑھتے ہیں جس کی مقدار

خَمْسِیْنَ	اَلْفَ	سَنَةٍ ۚ	فَ	اصْبِرْ	صَبْرًا	جَمِیْلًا ۝
پچاس	ہزار	سال	پس	صبر کر تو	صبر کرنا	اچھا۔خوبصورت

خَمْسِیْنَ اَلْفَ سَنَةٍ ۚ فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِیْلًا ۝

پچاس ہزار سال ہوگی پس آپ عمدہ طور پر صبر کیجئے

اِنَّ	هُمْ	یَرَوْنَ	هٗ	بَعِیْدًا ۙ	وَ	نَرٰی	هُ	قَرِیْبًا ۭ	یَوْمَ
بیشک	وہ	وہ دیکھتے ہیں	اسے	دُور	اور	ہم دیکھتے ہیں	اسے	نزدیک	دن

اِنَّهُمْ یَرَوْنَهٗ بَعِیْدًا ۙ وَّنَرٰىهُ قَرِیْبًا ۭ یَوْمَ

وہ لوگ تو اسے بہت دُور سمجھتے ہیں لیکن ہم اسے نزدیک دیکھتے ہیں، جس دن

تَكُوْنُ	السَّمَآءُ	كَ	الْمُهْلِ ۙ	وَ	تَكُوْنُ	الْجِبَالُ
ہوجائے گا	آسمان	مانند	تلچھٹ۔پگھلا ہوا تانبہ	اور	ہوجائے گا	پہاڑ

تَكُوْنُ السَّمَآءُ كَالْمُهْلِ ۙ وَتَكُوْنُ الْجِبَالُ

آسمان پگھلے ہوئے تانبے کی طرح ہوگا اور پہاڑ دھنی ہوئی اون کی طرح

كَ	الْعِهْنِ ۙ	وَ	لَا	یَسْئَلُ	حَمِیْمٌ	حَمِیْمًا ۚ	یُّبَصَّرُوْنَ	هُمْ ۭ
مانند	دھنی ہوئی اون	اور	نہ	پوچھے گا	دوست	دوست (کو)	وہ دکھائے جائیں گے	انہیں

كَالْعِهْنِ ۙ وَلَا یَسْئَلُ حَمِیْمٌ حَمِیْمًا ۚ یُّبَصَّرُوْنَهُمْ ۭ

ہوں گے اور کوئی دوست کسی دوست کا پُرسانِ حال نہ ہوگا، حالانکہ وہ ایکدوسرے کو دیکھ

یَوَدُّ	الْمُجْرِمُ	لَوْ	یَفْتَدِیْ	مِنْ	عَذَابِ	یَوْمِ	اِذٍ
پسند کریگا	گنہگار	کاش	وہ بدلے میں دے	سے	دُکھ	دن	اس

یَوَدُّ الْمُجْرِمُ لَوْ یَفْتَدِیْ مِنْ عَذَابِ یَوْمِىِٕذٍ

رہے ہونگے (اس دن) گنہگار پسند کرے گا اگر ممکن ہو تو اس دن کے عذاب (چھٹکارا پانے کیلئے) بدلے میں دے ڈالے

بِ	بَنِيْ	هِ	وَ	صَاحِبَتِ	هٖ	وَ	اَخِيْ	هِ	وَ	فَصِيْلَتِ	هِ	الَّتِيْ
ساتھ	بیٹے	اس	اور	بیوی	اس کی	اور	بھائی	اس کا	اور	کنبہ	اس	جو

بِبَنِيْهِ ۙ وَصَاحِبَتِهٖ وَاَخِيْهِ ۙ وَفَصِيْلَتِهِ الَّتِيْ

اپنے بیٹے کو اور اپنی بیوی اور اپنے بھائی کو اور اپنے کنبے کو جو اسے

تُؤْوِيْ	هِ	وَ	مَنْ	فِي	الْاَرْضِ	جَمِيْعًا	ثُمَّ	يُنْجِيْ	هِ
جگہ دیتا	اسے	اور	جو کچھ	بیچ	زمین	سب	پھر	وہ چھڑا دے	اسے

تُؤْوِيْهِ ۙ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۙ ثُمَّ يُنْجِيْهِ ۙ ۱۴

پناہ دیتا تھا اور سب کچھ جو زمین میں ہے وہ عذاب سے چھٹکارا حاصل کرے

كَلَّا	اِنَّ	هَا	لَظٰى	نَزَّاعَةً	لِ	الشَّوٰى	تَدْعُوْا	مَنْ
ہرگز نہیں	بیشک	وہ	شعلہ والی آگ	اُدھیڑنے والی	واسطے	سر کا چمڑا	وہ بلاتی ہے	جس

كَلَّا ۭ اِنَّهَا لَظٰى ۙ ۱۵ نَزَّاعَةً لِّلشَّوٰى ۚ ۱۶ تَدْعُوْا مَنْ

ایسا قطعاً نہیں ہوگا وہ تو شعلہ زن آگ ہے کھال ادھیڑنے والی ہے اسے وہ آواز دے گی جس نے

اَدْبَرَ	وَ	تَوَلّٰى	وَ	جَمَعَ	فَ	اَوْعٰى	اِنَّ	الْاِنْسَانَ
پیٹھ پھیری اس نے	اور	منہ پھیر لیا اس نے	اور	اکٹھا کیا اس نے	پس	بند کیا اس نے	بیشک	انسان

اَدْبَرَ وَتَوَلّٰى ۙ وَجَمَعَ فَاَوْعٰى ۙ اِنَّ الْاِنْسَانَ

پیٹھ پھیرلی اور روگردانی کی ہوگی، اور مال جمع کیا پھر اسے بند کر رکھا، یقیناً انسان کم حوصلہ پیدا

خُلِقَ	هَلُوْعًا	اِذَا	مَسَّ	هُ	الشَّرُّ	جَزُوْعًا
پیدا کیا گیا	بے صبر ہونے والا	جب	چھوئے	اسے	برائی	واویلا کرنے والا

خُلِقَ هَلُوْعًا ۙ اِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوْعًا ۙ ۲۰

کیا گیا ہے یعنی جب اسے دکھ پہنچے تو واویلا کرتا ہے

وَ	اِذَا	مَسَّ	هُ	الْخَيْرُ	مَنُوْعًا	اِلَّا	الْمُصَلِّيْنَ
اور	جب	چھوئے	اسے	بھلائی	روکنے والا	مگر	نماز پڑھنے والے

وَّاِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوْعًا ۙ ۲۱ اِلَّا الْمُصَلِّيْنَ ۙ ۲۲

اور جب اسے سکھ پہنچے تو روک لیتا ہے سوائے ان نمازیوں کے

الَّذِيْنَ	هُمْ	عَلٰى	صَلَاةِ	هِمْ	دَآئِمُوْنَ ۝	وَ	الَّذِيْنَ
جو لوگ	وہ	اوپر	نماز	اُن (کی)	ہمیشگی کرنیوالے۔ قائم رہنے والے	اور	جو لوگ

الَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ دَآئِمُوْنَ ۝۲۳ وَالَّذِيْنَ

جو اپنی نماز کی ادائیگی پر دوام رکھتے ہیں اور جن کے

فِيْٓ	اَمْوَالِ	هِمْ	حَقٌّ	مَّعْلُوْمٌ ۝	لِ	السَّآئِلِ	وَ	الْمَحْرُوْمِ ۝
میں	مالوں	ان	حصہ ہے	جانا ہوا	واسطے	سوالی	اور	بے سوالی (کے)

فِيْٓ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُوْمٌ ۝۲۴ لِّلسَّآئِلِ وَالْمَحْرُوْمِ ۝۲۵

مالوں میں مقررہ حصہ ہوتا ہے طلب کرنے والوں کے لئے اور بے سوالی کے لئے

وَ	الَّذِيْنَ	يُصَدِّقُوْنَ	بِ	يَوْمِ	الدِّيْنِ ۝	وَ	الَّذِيْنَ
اور	جو لوگ	تصدیق کرتے ہیں۔ سچ مانتے ہیں	ساتھ	دن	جزا سزا (کا)	اور	جو لوگ

وَالَّذِيْنَ يُصَدِّقُوْنَ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ۝۲۶ وَالَّذِيْنَ

اور وہ لوگ ہیں جو جزا سزا کے دن کو سچ مانتے ہیں اور وہ ہیں جو

هُمْ	مِّنْ	عَذَابِ	رَبِّ	هِمْ	مُّشْفِقُوْنَ ۝	اِنَّ
وہ	سے	سزا	پروردگار	ان	ڈرنے والے	بیشک

هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُوْنَ ۝۲۷ اِنَّ

اپنے پروردگار کے عذاب سے ڈرنے والے ہیں یقیناً ان کے

عَذَابَ	رَبِّ	هِمْ	غَيْرُ	مَاْمُوْنٍ ۝	وَ	الَّذِيْنَ	هُمْ
سزا۔ دکھ	پروردگار	ان	نہ	بے خطر ہونے والا	اور	جو لوگ	وہ

عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَاْمُوْنٍ ۝۲۸ وَالَّذِيْنَ هُمْ

پروردگار کا عذاب بے خوف رہنے والی بات نہیں اور وہ لوگ ہیں جو

لِ	فُرُوْجِ	هِمْ	حٰفِظُوْنَ ۝	اِلَّا	عَلٰٓى	اَزْوَاجِ	هِمْ
واسطے	شرم گاہوں	اپنی	حفاظت کرنیوالے	مگر	اوپر	بیویاں	اپنی

لِفُرُوْجِهِمْ حٰفِظُوْنَ ۝۲۹ اِلَّا عَلٰٓى اَزْوَاجِهِمْ

اپنی شرمگاہوں کی حفاظت کرتے ہیں سوائے اپنی بیویوں کے

اَوْ	مَا	مَلَكَتْ	اَيْمَانُ	هُمْ	فَ	اِنَّ	هُمْ	غَيْرُ	مَلُوْمِيْنَ ۝
یا	جو	مالک ہوئے	داہنے ہاتھ	ان	پس	بیشک	وہ	غ	ملامت کئے جانے والے

اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُوْمِيْنَ ۝

یا جن کے مالک ان کے داہنے ہاتھ ہیں تو ان پر کوئی ملامت نہیں

فَ	مَنِ	ابْتَغٰى	وَرَآءَ	ذٰلِكَ	فَ	اُولٰٓئِكَ	هُمُ	الْعٰدُوْنَ ۝
پس	جو شخص	چاہا اس نے	سوا	اس	پس	وہ لوگ	وہ	حد سے نکل جانیوالے

فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَآءَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْعٰدُوْنَ ۝

پھر جو شخص اس کے علاوہ کچھ اور چاہے گا تو ایسے لوگ حد سے بڑھنے والے ہوں گے

وَ	الَّذِيْنَ	هُمْ	لِ	اَمٰنٰتِ	هِمْ	وَ	عَهْدِ	هِمْ	رٰعُوْنَ ۝
اور	جو لوگ	وہ	واسطے	امانتوں	اپنی	اور	اقرار	اپنا	لحاظ رکھنے والے

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِاَمٰنٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رٰعُوْنَ ۝

اور وہ لوگ بھی جو اپنی امانتوں اور اپنے اقرار کا لحاظ رکھنے والے ہیں

وَ	الَّذِيْنَ	هُمْ	بِ	شَهٰدٰتِ	هِمْ	قَآئِمُوْنَ ۝	وَ	الَّذِيْنَ
اور	جو لوگ	وہ	ساتھ	گواہیوں	اپنی	قائم رہنے والے	اور	جو لوگ

وَالَّذِيْنَ هُمْ بِشَهٰدٰتِهِمْ قَآئِمُوْنَ ۝ وَالَّذِيْنَ

اور وہ لوگ بھی جو اپنی گواہیوں پر قائم رہنے والے ہیں اور وہ بھی جو

هُمْ	عَلٰى	صَلَاةِ	هِمْ	يُحَافِظُوْنَ ۝	اُولٰٓئِكَ	فِىْ	
وہ	اوپر	نماز	اپنی	حفاظت کرنے والے	یہی لوگ	میں	

هُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ۝ اُولٰٓئِكَ فِىْ

اپنی نمازوں کی حفاظت کرتے ہیں یہی لوگ باغات میں

جَنّٰتٍ	مُّكْرَمُوْنَ ۝	فَ	مَا	لِ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	قِبَلَ	كَ
باغات	عزت دئیے گئے	پس	کیا	واسطے	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	سامنے	تیرے

جَنّٰتٍ مُّكْرَمُوْنَ ۝ فَمَالِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا قِبَلَكَ

عزت دیئے جائیں گے لیکن ان کافروں کو کیا ہوا کہ آپ کی طرف منہ اٹھائے

ع ١

مُهْطِعِيْنَ	عَنِ	الْيَمِيْنِ	وَ	عَنِ	الشِّمَالِ	عِزِيْنَ
دوڑنے والے	سے	دائیں	اور	سے	بائیں	بے ترتیب جتھے

مُهْطِعِيْنَ ۳۶ عَنِ الْيَمِيْنِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِيْنَ ۳۷

دوڑے چلے آرہے ہیں کبھی دائیں سے اور کبھی بائیں سے متفرق جتھوں کی صورت میں

اَ	يَطْمَعُ	كُلُّ	امْرِئٍ	مِّنْ	هُمْ	اَنْ	يُّدْخَلَ	جَنَّةَ
کیا	وہ طمع رکھتا ہے	ہر	شخص	سے	ان	کہ	وہ داخل کیا جائے گا	بہشت

اَيَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ اَنْ يُّدْخَلَ جَنَّةَ

کیا ہر شخص ان میں سے اس بات کا لالچ رکھتا ہے کہ وہ نعمت والے باغ میں داخل

نَعِيْمٍ	كَلَّا	اِنْ	نَّا	خَلَقْنَا	هُمْ	مِّنْ	مَّا	يَعْلَمُوْنَ	فَ	لَا
نعمت۔آسائش	ہرگز نہیں	بیشک	ہم	پیدا کیا ہم نے	انہیں	سے	جو	وہ جانتے ہیں	پس	×

نَعِيْمٍ ۳۸ كَلَّا اِنَّا خَلَقْنٰهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُوْنَ ۳۹ فَلَا

کیا جائے گا (ہرگز ایسا نہیں ہوگا) ہم نے انہیں اس چیز سے بناوٹ بخشی ہے جسے وہ جانتے ہیں۔ پس میں

اُقْسِمُ	بِ	رَبِّ	الْمَشٰرِقِ	وَ	الْمَغٰرِبِ	اِنْ	نَّا	لَ	قٰدِرُوْنَ
میں قسم کھاتا ہوں	ساتھ	پالنے والا	مشرقوں	اور	مغربوں	بیشک	ہم	البتہ	طاقت والے

اُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشٰرِقِ وَالْمَغٰرِبِ اِنَّا لَقٰدِرُوْنَ ۴۰

مشرقوں اور مغربوں کے رب کی قسم کھاتا ہوں یقیناً ہم ضرور اس بات کی قدرت رکھتے ہیں

عَلٰٓى	اَنْ	نُّبَدِّلَ	خَيْرًا	مِّنْ	هُمْ	وَ	مَا	نَحْنُ
اوپر	کہ	ہم بدل ڈالیں	بہتر	سے	ان	اور	نہیں	ہم

عَلٰٓى اَنْ نُّبَدِّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ وَمَا نَحْنُ

کہ ان سے بہتر (انسان) بدل ڈالیں اور ہم

بِ	مَسْبُوْقِيْنَ	فَ	ذَرْ	هُمْ	يَخُوْضُوْا	وَ	يَلْعَبُوْا
×	عاجز رہنے والے	پس	چھوڑ تو	انہیں	وہ شغل کریں	اور	وہ کھیلیں

بِمَسْبُوْقِيْنَ ۴۱ فَذَرْهُمْ يَخُوْضُوْا وَيَلْعَبُوْا

عاجز رہنے والے نہیں سو آپ انہیں چھوڑ دیں بیکار مشاغل اور کھیل کود میں اس وقت تک لگے رہیں

حَتّٰى	يُلٰقُوْا	يَوْمَ	هُمُ	الَّذِىْ	يُوْعَدُوْنَ ۝
یہاں تک	وہ مل جائیں	دن	وہ	جو	وہ وعدہ دیے جاتے ہیں

حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِىْ يُوْعَدُوْنَ ۝ۙ ۴۲

یہاں تک کہ وہ اپنے اس دن کو پالیں جس کا وہ وعدہ دیئے جارہے ہیں

يَوْمَ	يَخْرُجُوْنَ	مِنَ	الْاَجْدَاثِ
دن	وہ نکل پڑیں گے	سے	قبروں

يَوْمَ يَخْرُجُوْنَ مِنَ الْاَجْدَاثِ

یعنی وہ دن جب وہ بھاگم بھاگ قبروں سے

سِرَاعًا	كَ	اَنَّ	هُمْ	اِلٰى	نُصُبٍ
دوڑ لگاتے ہوئے	گویا	کہ	وہ	طرف	پرستش گاہیں

سِرَاعًا كَاَنَّهُمْ اِلٰى نُصُبٍ

جیسے وہ اپنے بتوں کی پرستش گاہوں کی طرف کھڑے ہوں گے

يُّوْفِضُوْنَ ۝	خَاشِعَةً	اَبْصَارُ	هُمْ	تَرْهَقُ	هُمْ
وہ دوڑتے ہیں	جھکی ہوئی	آنکھیں	ان (کی)	چھا رہی ہوگی	اُن

يُّوْفِضُوْنَ ۝ۙ ۴۳ خَاشِعَةً اَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ

دوڑ رہے ہوں نظریں ان کی جھکی ہوئی ہوں گی رسوائی اُن پر

ذِلَّةٌ ؕ	ذٰلِكَ	الْيَوْمُ	الَّذِىْ	كَانُوْا
رسوائی	یہ	دن	جو	تھے وہ

ذِلَّةٌ ؕ ذٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِىْ كَانُوْا

چھائی ہوگی یہ وہ دن ہوگا جس کا وہ

يُوْعَدُوْنَ ۝
وہ وعدہ دیے جاتے ہیں

يُوْعَدُوْنَ ۝ ۴۴ ع

وعدہ دیے جاتے رہے

ع ۲ ۸

(۷۱) سُوْرَةُ نُوْحٍ مَّكِّيَّةٌ (۷۱)

سورۃ نوح مکی سورت ہے

اٰیَاتُهَا ۲۸ ———— رُكُوْعَاتُهَا ۲

اس کی ۲۸ آیتیں ———— اور ———— ۲ رکوع

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کا نام لے کر جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

اِنْ	نَآ	اَرْسَلْنَا	نُوْحًا	اِلٰى	قَوْمِ	هٖٓ	اَنْ	اَنْذِرْ	قَوْمَ	كَ
بیشک	ہم	بھیجا ہم نے	نوح (کو)	طرف	قوم	اس	کہ	ڈرا تو	قوم	تیری

اِنَّآ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖٓ اَنْ اَنْذِرْ قَوْمَكَ

ہم نے ہی نوح کو اس کی قوم کی طرف یہ کہہ کر بھیجا تھا کہ تُو اپنی قوم کو پہلے اس کے

مِنْ	قَبْلِ	اَنْ	يَّاْتِىَ	هُمْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ ۝	قَالَ
سے	پہلے	کہ	آئے	ان	دکھ	دردناک	کہا اس نے

مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝ قَالَ

کہ انہیں دردناک عذاب آلے ہوشیار کر نوح نے کہا

يَا	قَوْمِ	اِنِّ	ىْ	لَ	كُمْ	نَذِيْرٌ	مُّبِيْنٌ ۝	اَنِ	اعْبُدُوا	اللّٰهَ
اے	قوم میری	بیشک	میں	واسطے	تمہارے	ڈرانے والا ہوں	صاف ظاہر کرنے والا	کہ	تم عبادت کرو	اللہ تعالیٰ

يٰقَوْمِ اِنِّىْ لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۝ اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ

اے میری قوم میں تو تمہیں واضح طور پر ہوشیار کرنے والا ہوں اور یہ بھی کہتا ہوں کہ تم

وَ	اتَّقُوْ	هُ	وَ	اَطِيْعُوْنِ ۝	يَغْفِرْ	لَ	كُمْ	مِّنْ	ذُنُوْبِ	كُمْ
اور	ڈرو تم	اس	اور	پیروی کرو تم میری	وہ بخش دیگا	واسطے	تمہارے	سے	گناہوں	تمہارے

وَاتَّقُوْهُ وَاَطِيْعُوْنِ ۝ يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ

اللہ تعالیٰ کی عبادت کرو اور اس سے ڈرو اور میری پیروی کرو وہ تمہارے گناہ بخش دے گا

وَ	يُؤَخِّرْ	كُمْ	اِلٰٓى	اَجَلٍ	مُّسَمًّى ؕ	اِنَّ	اَجَلَ	اللّٰهِ	اِذَا
اور	پیچھے ڈال دیگا	تمہیں	طرف	میعاد	مقرر شدہ	بیشک	میعاد	اللہ تعالیٰ	جب

وَيُؤَخِّرْكُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ اِنَّ اَجَلَ اللّٰهِ اِذَا

اور تمہیں ایک مقررہ میعاد تک مہلت دے گا جب خدا تعالیٰ کی مقررہ میعاد آجاتی ہے

جَآءَ	لَا	يُؤَخَّرُ	لَوْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُوْنَ ۝	قَالَ	رَبِّ	اِنِّ	ىْ
آیا	نہیں	پیچھے کیا جاتا وہ	کاش	ہوتم	تم جانتے ہو	کہا اس نے	پروردگار	بیشک	میں

وقف لازم

جَآءَ لَا يُؤَخَّرُ ۘ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝ قَالَ رَبِّ اِنِّىْ

تو پیچھے نہیں کی جاتی کاش تم جان لیتے نوح نے کہا اے میرے پروردگار

دَعَوْتُ	قَوْمِ	ىْ	لَيْلًا	وَّ	نَهَارًا	فَ	لَمْ	يَزِدْ	هُمْ	دُعَآءِ	ىْٓ
پکارا میں نے	قوم	اپنی	رات	اور	دن	پس	نہ	زیادہ کیا	انھیں	پکارنے	میری

دَعَوْتُ قَوْمِىْ لَيْلًا وَّنَهَارًا ۝ فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَآءِىْٓ

میں نے بلاشبہ اپنی قوم کو رات اور دن پکارا لیکن میرے بلانے پر دھیان دینے کی بجائے

اِلَّا	فِرَارًا ۝	وَ	اِنِّ	ىْ	كُلَّمَا	دَعَوْتُ	هُمْ	لِ	تَغْفِرَ	لَ	هُمْ
مگر	بھاگ جانا	اور	بیشک	میں	جب کبھی	میں نے پکارا	انہیں	تاکہ	بخش دے تو	واسطے	ان

اِلَّا فِرَارًا ۝ وَاِنِّىْ كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ

وہ اور زیادہ بھاگ اٹھے اور یقیناً جب بھی میں نے انہیں پکارا تاکہ (اے خدا) آپ انہیں معاف کردیں

جَعَلُوْٓا	اَصَابِعَ	هُمْ	فِىْٓ	اٰذَانِ	هِمْ	وَ	اسْتَغْشَوْا	ثِيَابَ	هُمْ
کی انہوں نے	انگلیاں	اپنی	بیچ	کانوں	اپنے	اور	لپیٹ لئے انہوں نے	کپڑے	اپنے

جَعَلُوْٓا اَصَابِعَهُمْ فِىْٓ اٰذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ

تو انہوں نے اپنے کانوں میں انگلیاں ٹھونس لیں اور (اپنے گرد) اپنے کپڑے لپیٹ لئے اور

وَ	اَصَرُّوْا	وَ	اسْتَكْبَرُوا	اسْتِكْبَارًا ۝	ثُمَّ
اور	ضد کی انہوں نے	اور	تکبر کیا انہوں نے	تکبر کرنا	پھر

وَاَصَرُّوْا وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا ۝ ثُمَّ

(انکار پر) اڑ گئے اور پوری طرح اکڑ گئے پھر

اِنّ	ى	دَعَوْتُ	هُمْ	جِهَارًا ۝	ثُمَّ	اِنّ	ى	اَعْلَنْتُ	لَ	هُمْ
بیشک	میں	پکارا میں نے	انہیں	بلند آواز دینا	پھر	بیشک	میں	ظاہر کیا میں نے	واسطے	ان

اِنِّىْ دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ۝٨ ثُمَّ اِنِّىْٓ اَعْلَنْتُ لَهُمْ

میں نے انہیں بلند آواز سے پکارا پھر میں نے علانیہ بھی انہیں سمجھایا اور

وَ	اَسْرَرْتُ	لَ	هُمْ	اِسْرَارًا ۝	فَ	قُلْتُ	اسْتَغْفِرُوْا
اور	چھپایا میں نے	واسطے	ان	چھپا کر بات کرنا	پس	میں نے کہا	بخشش مانگو تم

وَاَسْرَرْتُ لَهُمْ اِسْرَارًا ۝٩ فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوْا

پوشیدگی میں (سمجھانے کا بھی جتن کیا میں نے کہا تم اپنے پروردگار سے

رَبَّ	كُمْ	اِنَّ	هٗ	كَانَ	غَفَّارًا ۝	يُّرْسِلِ	السَّمَآءَ	عَلَيْ	كُمْ
پروردگار	تمہارا	بیشک	وہ	ہے	بہت بخشنے والا	وہ بھیجے گا	آسمان۔مینہ	اوپر	تمہارے

رَبَّكُمْ اِنَّهٗ كَانَ غَفَّارًا ۝١٠ يُّرْسِلِ السَّمَآءَ عَلَيْكُمْ

بخشش مانگو یقیناً وہ بہت بخشنے والا ہے وہ تم پر موسلا دھار مینہ برسانے والا بادل

مِّدْرَارًا ۝	وَّ	يُمْدِدْ	كُمْ	بِ	اَمْوَالٍ	وَّ	بَنِيْنَ	وَ	يَجْعَلْ
بہت برسنے والا	اور	مدد دے گا	تمہیں	ساتھ	مالوں	اور	بیٹوں (لڑکے)	اور	بنائے گا وہ

مِّدْرَارًا ۝١١ وَّيُمْدِدْكُمْ بِاَمْوَالٍ وَّبَنِيْنَ وَيَجْعَلْ

بھیجے گا اور تم سب کو مالوں اور بیٹوں سے مدد دیگا اور تمہارے لئے

لَّ	كُمْ	جَنّٰتٍ	وَّ	يَجْعَلْ	لَّ	كُمْ	اَنْهٰرًا ۝	مَا	لَ	كُمْ
واسطے	تمہارے	باغات	اور	بنائے گا وہ	واسطے	تمہارے	نہریں	کیا	واسطے	تمہارے

لَّكُمْ جَنّٰتٍ وَّيَجْعَلْ لَّكُمْ اَنْهٰرًا ۝١٢ مَا لَكُمْ

وہ باغات اگائے گا اور تمہارے لئے ان میں نہریں جاری فرمائے گا تمہیں کیا ہوا کہ تم

لَا	تَرْجُوْنَ	لِ	اللّٰهِ	وَقَارًا ۝	وَ	قَدْ	خَلَقَ	كُمْ	اَطْوَارًا ۝
نہیں	چاہتے تم	واسطے	اللہ تعالیٰ	عزت۔عظمت	اور	تحقیق	پیدا کیا اس نے	تمہیں	کئی حالتیں

لَا تَرْجُوْنَ لِلّٰهِ وَقَارًا ۝١٣ وَقَدْ خَلَقَكُمْ اَطْوَارًا ۝١٤

اللہ تعالیٰ کو عظمت دینا نہیں چاہتے حالانکہ اس نے تمہیں کئی مراحل میں پیدائش بخشی ہے

اَ	لَمْ	تَرَوْا	كَيْفَ	خَلَقَ	اللّٰهُ	سَبْعَ	سَمٰوٰتٍ	طِبَاقًا ۙ
کیا	نہیں	دیکھا تم نے	کس طرح	پیدا کیا	اللہ تعالیٰ	سات	آسمانوں	اوپر تلے

اَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللّٰهُ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا ۙ

کیا تمہیں پتہ نہیں کہ کس طرح اللہ تعالیٰ نے سات آسمانوں کو اوپر تلے بنایا

وَّ	جَعَلَ	الْقَمَرَ	فِيْ	هِنَّ	نُوْرًا	وَّ	جَعَلَ	الشَّمْسَ	سِرَاجًا
اور	بنایا اس نے	چاند	میں	ان	روشن	اور	بنایا اس نے	سورج (کو)	چراغ

وَّجَعَلَ الْقَمَرَ فِيْهِنَّ نُوْرًا وَّجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا

اور ان میں چاند کو روشن (سیارہ) بنایا اور سورج کو روشنی دینے والا چراغ بنایا

وَ	اللّٰهُ	اَنْۢبَتَ	كُمْ	مِّنَ	الْاَرْضِ	نَبَاتًا ۙ	ثُمَّ	يُعِيْدُ	كُمْ
اور	اللہ تعالیٰ	اگایا	تمہیں	سے	زمین	اگانا	پھر	لوٹا دے گا وہ	تمہیں

وَاللّٰهُ اَنْۢبَتَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ نَبَاتًا ۙ ثُمَّ يُعِيْدُكُمْ

اور اللہ تعالیٰ نے تمہیں زمین ہی سے نشوونما بخشی ہے پھر وہ تمہیں اس میں لوٹا دیگا

فِيْ	هَا	وَ	يُخْرِجُ	كُمْ	اِخْرَاجًا	وَ	اللّٰهُ	جَعَلَ	لَ	كُمُ	الْاَرْضَ
میں	اس	اور	نکالے گا وہ	تمہیں	نکالنا	اور	اللہ تعالیٰ	بنایا اس نے	واسطے	تمہارے	زمین (کو)

فِيْهَا وَيُخْرِجُكُمْ اِخْرَاجًا وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ

اور (قیامت کو) تمہیں نکال باہر کرے گا اور اللہ تعالیٰ نے تمہارے لئے روئے زمین کو

بِسَاطًا ۙ	لِّ	تَسْلُكُوْا	مِنْ	هَا	سُبُلًا	فِجَاجًا ۧ	قَالَ	نُوْحٌ
وسیع کشادہ بچھونا	تاکہ	تم چلو پھرو	سے	اس	راستے	کشادہ	کہا	نوح نے

بِسَاطًا ۙ لِّتَسْلُكُوْا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ۧ قَالَ نُوْحٌ

ہموار فرش بنایا تاکہ تم اس کی کشادہ راہوں پر چلو پھرو نوح نے کہا

ربع

رَّبِّ	اِنَّ	هُمْ	عَصَوْ	نِيْ	وَ	اتَّبَعُوْا	مَنْ	لَّمْ	يَزِدْ	هُ
پروردگار میرا	بیشک	وہ	نافرمانی کی انہوں نے	میری	اور	پیروی کی انہوں نے	جو شخص	نہ	زیادہ کیا	اُسے

رَّبِّ اِنَّهُمْ عَصَوْنِيْ وَاتَّبَعُوْا مَنْ لَّمْ يَزِدْهُ

اے میرے پروردگار انہوں نے میری نافرمانی کی اور اس شخص کے پیچھے چلے جس نے ان کے

مَالُ	هٗ	وَ	وَلَدُ	هٗ	اِلَّا	خَسَارًا ۝	وَ	مَكَرُوْا	مَكْرًا	كُبَّارًا ۝
مال	اس	اور	اولاد	اس	مگر	گھاٹا	اور	تدبیریں کی انھوں نے	تدبیر کرنا	بہت بڑا

مَالُهٗ وَوَلَدُهٗۤ اِلَّا خَسَارًا ۝ ٢١ وَمَكَرُوْا مَكْرًا كُبَّارًا ۝ ٢٢

مال اور اولاد کو سوائے گھاٹے کے اور کچھ بڑھاوا نہ دیا اور انہوں نے بڑی سے بڑی تدبیریں کر ڈالیں

وَ	قَالُوْا	لَا	تَذَرُنَّ	اٰلِهَةَ	كُمْ	وَ	لَا	تَذَرُنَّ	وَدًّا	وَّ	لَا
اور	کہا انھوں نے	نہ	چھوڑو تم	معبودوں	تمہارے	اور	نہ	چھوڑو تم	نام بت	اور	نہ

وَقَالُوْا لَا تَذَرُنَّ اٰلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَّلَا

اور کہا (دیکھو) اپنے معبودوں کو مت چھوڑنا اور نہ وَدّ (بت) اور سواع (بت) سے

سُوَاعًا	وَّ	لَا	يَغُوْثَ	وَ	يَعُوْقَ	وَ	نَسْرًا ۝	وَ	قَدْ	اَضَلُّوْا
بت عورت کی شکل والا	اور	نہ	بت شیر کی شکل والا	اور	گھوڑے کی شکل والا بت	اور	گدھ کی شکل کا بت	اور	تحقیق	گمراہ کیا انھوں نے

سُوَاعًا ۙ وَّلَا يَغُوْثَ وَيَعُوْقَ وَنَسْرًا ۝ ٢٣ وَقَدْ اَضَلُّوْا

الگ ہونا اور اسی طرح نہ یغوث اور یعوق اور نسر (بتوں) سے منہ موڑنا، حالانکہ انہوں نے بہت سی

كَثِيْرًا ۚ	وَ	لَا	تَزِدِ	الظّٰلِمِيْنَ	اِلَّا	ضَلٰلًا ۝	مِنْ	مَا
بہت سے لوگ	اور	نہ	زیادہ کیا	ظلم کرنے والے	مگر	گمراہی	سے	جو

كَثِيْرًا ۚ وَلَا تَزِدِ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا ضَلٰلًا ۝ ٢٤ مِمَّا

مخلوق کو گمراہ کیا پروردگار! تو بھی ان ظالموں کو اور زیادہ علیا میٹ کر دے (آخرکار) وہ اپنے

خَطِيْٓـٰٔتِ	هِمْ	اُغْرِقُوْا	فَ	اُدْخِلُوْا	نَارًا ۙ	فَ	لَمْ	يَجِدُوْا
گناہوں	ان	وہ غرق کئے گئے	پس	وہ داخل کئے گئے	آگ	پس	نہ	پایا انھوں نے

خَطِيْٓـٰٔتِهِمْ اُغْرِقُوْا فَاُدْخِلُوْا نَارًا ۙ فَلَمْ يَجِدُوْا

گناہوں کی وجہ سے غرق کر دیئے گئے پھر آگ میں داخل کئے گئے پس انہوں نے اللہ تعالیٰ کو

لَ	هُمْ	مِّنْ	دُوْنِ	اللّٰهِ	اَنْصَارًا ۝	وَ	قَالَ	نُوْحٌ	رَّبِّ
واسطے	اپنے	سے	سوائے	اللہ تعالیٰ	مددگار	اور	کہا	نوح نے	پروردگار میرے

لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَنْصَارًا ۝ ٢٥ وَقَالَ نُوْحٌ رَّبِّ

چھوڑ کر کوئی حمایتی نہ پایا اور نوح نے عرض کی پروردگارا

لَا	تَذَرْ	عَلَى	الْاَرْضِ	مِنَ	الْكٰفِرِيْنَ
نہ	چھوڑ تو	اوپر	زمین	سے	انکار کرنے والے

لَا تَذَرْ عَلَى الْاَرْضِ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ

اس سرزمین پر آپ کسی کافر گھرانے کو باقی

دَيَّارًا ۝	اِنَّ	كَ	اِنْ	تَذَرْ	هُمْ	يُضِلُّوْا	عِبَادَ	كَ
بسنے والا	بیشک	تو	اگر	چھوڑ دیا تو نے	انہیں	وہ گمراہ کریں گے	بندے	تیرے

دَيَّارًا ۝ اِنَّكَ اِنْ تَذَرْهُمْ يُضِلُّوْا عِبَادَكَ

مت چھوڑیئے کیونکہ اگر آپ نے انہیں اسی طرح رہنے دیا تو وہ تیرے بندوں کو گمراہ کریں گے

وَ	لَا	يَلِدُوْٓا	اِلَّا	فَاجِرًا	كَفَّارًا ۝	رَبِّ
اور	نہ	وہ جنیں گے	مگر	بدکار	کفر کرنے والا	پروردگار میرے

وَلَا يَلِدُوْٓا اِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ۝ رَبِّ

اور بدکار اور کافر اولاد کے سوا وہ کوئی اولاد پیدا نہیں کریں گے اے میرے پروردگار

اغْفِرْ	لِ	يْ	وَ	لِ	وَالِدَ	يَّ	وَ	لِ	مَنْ	دَخَلَ	بَيْتِ	يَ
بخش دے تو	واسطے	میرے	اور	واسطے	ماں باپ	میرے	اور	واسطے	جو شخص	داخل ہوا	گھر	میرے

اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ

مجھے بخش دے اور میرے ماں باپ کو اور ہر اس شخص کو جو میرے گھر میں ایمان لاکر

مُؤْمِنًا	وَّ	لِ	الْمُؤْمِنِيْنَ	وَ	الْمُؤْمِنٰتِ	وَ	لَا	تَزِدِ
ایمان لانے والا	اور	واسطے	ایمان دار مرد	اور	ایمان دار عورتیں	اور	نہ	بڑھا تو

مُؤْمِنًا وَّلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ وَلَا تَزِدِ

داخل ہو اور تمام باقی ایمان والے مردوں اور ایمان والی عورتوں کو بھی اور (ایسا) کر

الظّٰلِمِيْنَ	اِلَّا	تَبَارًا ۝
ظلم کرنے والوں (کو)	مگر	ہلاک کرنا

الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا تَبَارًا ۝ ۲۸

ظالم لوگوں کے لئے اور زیادہ تباہی بڑھادے

النصف

(۷۲) سُوْرَةُ الْجِنِّ مَكِّيَّةٌ (۴۰)

سورت جن مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۲۸ ——— رُكُوْعَاتُهَا ۲

اس کی ۲۸ آیات ——— اور ——— ۲ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

قُلْ	اُوْحِيَ	اِلَ	يَّ	اَنَّ	هُ	اسْتَمَعَ	نَفَرٌ	مِّنَ	الْجِنِّ	فَ	قَالُوْٓا
تو کہہ	وحی کیا گیا	طرف	میری	یہ کہ	×	سنا	ایک گروہ	سے	پوشیدہ مخلوق	پس	کہا انھوں نے

قُلْ اُوْحِيَ اِلَيَّ اَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوْٓا

آپ (لوگوں سے) کہہ دیجئے کہ مجھے اس بات کی وحی کی گئی ہے کہ جنوں کی ایک جماعت نے اس قرآن کو سنا

اِنَّ	نَا	سَمِعْنَا	قُرْاٰنًا	عَجَبًا ۙ	يَّهْدِيْٓ	اِلَى	الرُّشْدِ
بیشک	ہم	سنا ہم نے	قرآن	عجیب	راہبری کرتا ہے	طرف	بھلائی

اِنَّا سَمِعْنَا قُرْاٰنًا عَجَبًا ۙ يَّهْدِيْٓ اِلَى الرُّشْدِ

تو کہا کہ ہم نے ایک عجیب قرآن سنا ہے جو بھلائی کی راہ بتلاتا ہے تو ہم

فَ	اٰمَنَّا	بِ	هٖ ؕ	لَنْ	نُّشْرِكَ	بِ	رَبِّ	نَآ	اَحَدًا ۙ	وَّ	اَنَّ	هٗ
پس	ایمان لائے ہم	ساتھ	اس	ہرگز نہیں	ہم شرک کریں گے	ساتھ	پروردگار	ہمارے	کسی ایک (کو)	اور	یہ کہ	×

فَاٰمَنَّا بِهٖ ؕ وَلَنْ نُّشْرِكَ بِرَبِّنَآ اَحَدًا ۙ وَّاَنَّهٗ

اس پر ایمان لے آئے ، اور (اب) ہم ہرگز اپنے پروردگار کا کسی کو شریک نہیں بنائیں گے اور یہ بھی

تَعٰلٰى	جَدُّ	رَبِّ	نَا	مَا	اتَّخَذَ	صَاحِبَةً	وَّ	لَا	وَلَدًا ۙ
بلند ہے	مرتبہ	پروردگار	ہمارا	نہیں	بنائی اس نے	بیوی	اور	نہ	اولاد

تَعٰلٰى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَّلَا وَلَدًا ۙ

(ہم نے یقین کر لیا) کہ ہمارا پروردگار بڑی عظمت والا ہے نہ اس نے کسی کو اپنی بیوی بنایا اور نہ کسی کو بیٹا

وَ	اَنَّ	هٗ	كَانَ	يَقُوْلُ	سَفِيْهُ	نَا	عَلَى	اللّٰهِ	شَطَطًا ۙ
اور	یہ کہ	x	تھا	کہتا ہے	احمق۔کم عقل	ہمارا	اوپر	اللہ تعالیٰ	زیادتی

وَّ اَنَّهٗ كَانَ يَقُوْلُ سَفِيْهُنَا عَلَى اللّٰهِ شَطَطًا ۙ

اور یہ بات بھی سمجھ گئے کہ ہمیں میں سے اپنا ایک احمق شخص اللہ تعالیٰ پر نامناسب باتیں لگاتا تھا

وَ	اَنْ	نَا	ظَنَنَّآ	اَنْ	لَّنْ	تَقُوْلَ	الْاِنْسُ	وَ	الْجِنُّ عَلَى
اور	یہ کہ	ہم	خیال کیا ہم نے	کہ	ہرگز نہ	کہیں گے	انسان	اور	جن / اوپر

وَّ اَنَّا ظَنَنَّآ اَنْ لَّنْ تَقُوْلَ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى

اور یہ کہ ہم نے خیال کر لیا تھا کہ (کم از کم) اللہ تعالیٰ کی شان کے خلاف تو کوئی انسان اور جن ہرگز جھوٹی

اللّٰهِ	كَذِبًا ۙ	وَّ	اَنَّ	هٗ	كَانَ	رِجَالٌ	مِّنَ	الْاِنْسِ
اللہ تعالیٰ	جھوٹ	اور	یہ کہ	x	تھے	مرد	سے	انسان

اللّٰهِ كَذِبًا ۙ وَّ اَنَّهٗ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْاِنْسِ

بات نہیں کہے گا اور یہ کہ انسانوں میں سے کچھ مرد، جنوں میں سے بعض

يَعُوْذُوْنَ	بِ	رِجَالٍ	مِّنَ	الْجِنِّ	فَ	زَادُوْ	هُمْ	رَهَقًا ۙ
وہ پناہ پکڑتے ہیں	ساتھ	مردوں	سے	جنوں	پس	زیادہ کیا انہوں نے	انہیں	سرکشی۔تکبر

يَعُوْذُوْنَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوْهُمْ رَهَقًا ۙ

مردوں کی پناہ لیا کرتے تھے تو اس بات نے انہیں سرکشی پر مزید آمادہ کیا

وَ	اَنَّ	هُمْ	ظَنُّوْا	كَ	مَا	ظَنَنْتُمْ	اَنْ	لَّنْ	يَّبْعَثَ	اللّٰهُ
اور	یہ کہ	وہ	خیال کیا انہوں نے	جیسا	کہ	خیال کیا تم نے	کہ	ہرگز نہ	بھیجے گا	اللہ تعالیٰ

وَّ اَنَّهُمْ ظَنُّوْا كَمَا ظَنَنْتُمْ اَنْ لَّنْ يَّبْعَثَ اللّٰهُ

اور یہ بھی کہ انہوں نے تمہاری طرح یہ خیال کر لیا کہ اب خدا تعالیٰ کسی کو بھی (اصلاح خلق کیلئے)

اَحَدًا ۙ	وَّ	اَنْ	نَا	لَمَسْنَا	السَّمَآءَ	فَ	وَجَدْ نَا	هَا	مُلِئَتْ
کسی ایک (کو)	اور	یہ کہ	ہم	چھوا ہم نے	آسمان	پس	پایا ہم نے	اُسے	بھرا ہوا

اَحَدًا ۙ وَّ اَنَّا لَمَسْنَا السَّمَآءَ فَوَجَدْنٰهَا مُلِئَتْ

نہیں بھیجے گا اور یہ کہ ہم نے آسمان کا پتہ لگایا تو ہم نے اسے مضبوط پہریداروں اور

حَرَسًا	شَدِيْدًا	وَّ	شُهُبًا ۙ	وَ	اَنَّا	كُنَّا	نَقْعُدُ	مِنْ	هَا
چوکیداروں	سخت	اور	شعلے	اور	یہ کہ ہم	تھے ہم	ہم بیٹھتے ہیں	سے	اس

حَرَسًا شَدِيْدًا وَّ شُهُبًا ۙ وَّ اَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا

شعلوں سے اٹا ہوا پایا اور یہ بھی (ہم نے محسوس کیا) کہ پہلے ہم باتیں سننے

مَقَاعِدَ	لِ	السَّمْعِ ؕ	فَ	مَنْ	يَّسْتَمِعِ	الْاٰنَ	يَجِدْ	لَ	هٗ
ٹھکانے	واسطے	سننے	پس	جو شخص	سنتا ہے	اب	وہ پاتا ہے	واسطے	اپنے

مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ ؕ فَمَنْ يَّسْتَمِعِ الْاٰنَ يَجِدْ لَهٗ

کے لئے بعض ٹھکانوں پر بیٹھا کرتے تھے لیکن اب (اس نبی کی آمد پر) جو بھی سننے کی کوشش

شِهَابًا	رَّصَدًا ۙ	وَّ	اَنْ	نَّا	لَا	نَدْرِيْٓ	اَ	شَرٌّ	اُرِيْدَ
شعلہ	گھات لگانا	اور	یہ کہ	ہم	نہیں	ہم جانتے	کیا	برائی	چاہی گئی

شِهَابًا رَّصَدًا ۙ وَّ اَنَّا لَا نَدْرِيْٓ اَشَرٌّ اُرِيْدَ

کرتا ہے وہ اپنے لئے ایک شعلہ نشانہ باندھے پاتا ہے، اور یہ کہ ہم نہیں جانتے کہ زمینی مخلوق کے بارے

بِ	مَنْ	فِي	الْاَرْضِ	اَمْ	اَرَادَ	بِ	هِمْ	رَبُّ	هُمْ	رَشَدًا ۙ
ساتھ	جو	میں	زمین	یا	ارادہ کیا	ساتھ	ان	پروردگار	ان کے	بھلائی

بِمَنْ فِي الْاَرْضِ اَمْ اَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۙ

میں آیا برائی مقصود ہے یا ان کے بارے میں ان کے پروردگار نے بھلائی چاہی ہے

وَّ	اَنْ	نَّا	مِنْ	نَّا	الصّٰلِحُوْنَ	وَ	مِنْ	نَّا	دُوْنَ	ذٰلِكَ ؕ	كُنَّا
اور	یہ کہ	ہم	سے	ہم	نیکوکار	اور	سے	ہم	سوائے	اس	تھے ہم

وَّ اَنَّا مِنَّا الصّٰلِحُوْنَ وَمِنَّا دُوْنَ ذٰلِكَ ؕ كُنَّا

اور یہ بھی کہ ہم میں سے کچھ نیکوکار ہیں اور ہم میں سے کچھ اس کے علاوہ (بدکار بھی) ہیں، ہم بھی

طَرَآئِقَ	قِدَدًا ۙ	وَّ	اَنْ	نَّا	ظَنَنَّآ	اَنْ	لَّنْ	نُّعْجِزَ
راستے	مختلف	اور	یہ کہ	ہم	خیال کیا ہم نے	کہ	ہرگز نہ	ہم عاجز کریں گے

طَرَآئِقَ قِدَدًا ۙ وَّ اَنَّا ظَنَنَّآ اَنْ لَّنْ نُّعْجِزَ

مختلف راستوں پر گامزن تھے، اور یہ کہ ہم نے یقین کر لیا تھا کہ اللہ تعالیٰ کو تو ہم

اللّٰہَ	فِی	الْاَرْضِ	وَ	لَنْ	نُّعْجِزَ	ہٗ	ہَرَبًا ۝	وَّ	اَنْ	نَّا
اللہ تعالیٰ	میں	زمین	اور	ہرگز نہ	ہم عاجز کریں گے	اسے	بھاگ جانا	اور	یہ کہ	ہم

اللّٰہَ فِی الْاَرْضِ وَلَنْ نُّعْجِزَہٗ ہَرَبًا ۝ وَّ اَنَّا

زمین میں ہرا نہیں سکتے اور نہ بھاگ کر ہم اسے بے بس کر سکتے ہیں، اور یہ بھی کہ جب

لَمَّا	سَمِعْنَا	الْہُدٰٓی	اٰمَنَّا	بِ	ہٖ	فَ	مَنْ	یُّؤْمِنْ
جب	سنا ہم نے	ہدایت	ہم ایمان لائے	ساتھ	اس	پس	جو شخص	ایمان لاتا ہے

لَمَّا سَمِعْنَا الْہُدٰٓی اٰمَنَّا بِہٖ ؕ فَمَنْ یُّؤْمِنْۢ

ہم نے ہدایت نامہ سنا ہم اس پر ایمان لے آئے پس جو کوئی بھی اپنے پروردگار پر

بِ	رَبِّ	ہٖ	فَ	لَا	یَخَافُ	بَخْسًا	وَّ	لَا	رَہَقًا ۝	وَّ	اَنَّ	نَّا	مِنْ	نَّا
ساتھ	پروردگار	اس	پس	نہ	وہ ڈرے گا	کم کر دینا	اور	نہ	زیادتی کرنا	اور	یہ کہ	ہم	سے	ہم

بِرَبِّہٖ فَلَا یَخَافُ بَخْسًا وَّلَا رَہَقًا ۝ وَّ اَنَّا مِنَّا

یقین رکھے گا تو نہ اسے کسی نقصان کا اندیشہ ہوگا اور نہ زیادتی کا خطرہ ہوگا اور یہ کہ ہم میں

الْمُسْلِمُوْنَ	وَ	مِنْ	نَّا	الْقٰسِطُوْنَ ؕ	فَ	مَنْ	اَسْلَمَ
اسلام لانے والے	اور	سے	ہم	ظلم کرنے والے	پس	جو شخص	مسلمان ہوا، فرمانبردار ہو

الْمُسْلِمُوْنَ وَمِنَّا الْقٰسِطُوْنَ ؕ فَمَنْ اَسْلَمَ

بعض فرمانبرداری کرنے والے ہیں اور ہم میں سے بعض نافرمان بھی ہیں، پس جو بھی فرمان بجا لایا

فَ	اُولٰٓئِکَ	تَحَرَّوْا	رَشَدًا ۝	وَ	اَمَّا	الْقٰسِطُوْنَ
پس	وہی لوگ	قصد کیا انہوں نے	بھلائی	اور	جو کہ	ظلم کرنے والے

فَاُولٰٓئِکَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ۝ وَاَمَّا الْقٰسِطُوْنَ

تو وہی لوگ بھلائی کے طلبگار ہوں گے اور جو ظالم ہوئے

فَ	کَانُوْا	لِ	جَہَنَّمَ	حَطَبًا ۝	وَّ	اَنْ	لَّوِ	اسْتَقَامُوْا
پس	ہیں وہ	واسطے	دوزخ	ایندھن	اور	کہ	اگر	وہ ثابت قدم رہے

فَکَانُوْا لِجَہَنَّمَ حَطَبًا ۝ وَّ اَنْ لَّوِ اسْتَقَامُوْا

تو وہ دوزخ کا ایندھن ہوں گے اور (آپ انہیں بتا دیں) کہ اگر وہ (خدا کی) راہ پر

عَلَی	الطَّرِیۡقَۃِ	لَ	اَسۡقَیۡنٰ	هُمۡ	مَّآءً	غَدَقًا ۝	لِ	نَفۡتِنَ	هُمۡ
اوپر	راستہ	البتہ	ہم نے پلایا	انہیں	پانی	وافر زیادہ مقدار والا	تاکہ	ہم آزمائیں	انھیں

عَلَی الطَّرِیۡقَۃِ لَاَسۡقَیۡنٰهُمۡ مَّآءً غَدَقًا ۝۱۶ لِّنَفۡتِنَهُمۡ

ثابت قدم رہے تو ہم ضرور انہیں وافر مقدار میں پانی پلائیں گے تاکہ ہم اس بارے میں

فِیۡ	هِ	وَ	مَنۡ	یُّعۡرِضۡ	عَنۡ	ذِکۡرِ	رَبِّ	هٖ	یَسۡلُکۡ	هُ	عَذَابًا
میں	اس	اور	جو شخص	منہ پھیرے گا	سے	یاد	پروردگار	اپنے	داخل کرے گا وہ	اس	دکھ

فِیۡهِ ؕ وَ مَنۡ یُّعۡرِضۡ عَنۡ ذِکۡرِ رَبِّهٖ یَسۡلُکۡهُ عَذَابًا

ان کا امتحان لیں اور جو شخص بھی اپنے پروردگار کی یاد سے روگردان ہوگا تو وہ بھی اسے سخت عذاب کی

صَعَدًا ۝	وَّ	اَنَّ	الۡمَسٰجِدَ	لِ	اللّٰهِ	فَ	لَا	تَدۡعُوۡا	مَعَ	اللّٰهِ
سخت	اور	یہ کہ	مسجدیں	واسطے	اللہ تعالیٰ	پس	نہ	پکارو تم	ساتھ	اللہ تعالیٰ

صَعَدًا ۝۱۷ وَّ اَنَّ الۡمَسٰجِدَ لِلّٰهِ فَلَا تَدۡعُوۡا مَعَ اللّٰهِ

راہ پر ڈال دے گا اور یہ بھی (انہیں بتادو) کہ مسجدیں صرف اللہ تعالیٰ کی ملک ہیں پس اسکے ساتھ کسی کو

اَحَدًا ۝	وَّ	اَنَّ	هٗ	لَمَّا	قَامَ	عَبۡدُ	اللّٰهِ	یَدۡعُوۡ	هُ	کَادُوۡا
ایک	اور	یہ کہ	×	جب	کھڑا ہوا	بندہ	اللہ تعالیٰ کا	وہ پکارتا ہے	اُسے	قریب ہیں وہ

اَحَدًا ۝۱۸ وَّ اَنَّهٗ لَمَّا قَامَ عَبۡدُ اللّٰهِ یَدۡعُوۡهُ کَادُوۡا

اس کا شریک بنا کر مت پکارو، اور جب خدا کا بندہ اسے پکارنے کھڑا ہوتا ہے تو لوگ

یَکُوۡنُوۡنَ	عَلَیۡ	هِ	لِبَدًا ۝	قُلۡ	اِنَّ	مَآ	اَدۡعُوۡا	رَبِّ	یۡ
وہ ہوتے ہیں	اوپر	اس	جمگھٹا بنانا	تو کہہ	سوائے اس کے نہیں		میں پکارتا ہوں	پروردگار	میرا

یَکُوۡنُوۡنَ عَلَیۡهِ لِبَدًا ۝۱۹ؕ قُلۡ اِنَّمَاۤ اَدۡعُوۡا رَبِّیۡ ع ۱۵ / ۱۱

اس پر جمگھٹا سا بنا لیتے ہیں آپ کہہ دیجئے میں صرف اپنے پروردگار ہی کو

وَ	لَاۤ	اُشۡرِکُ	بِ	هٖۤ	اَحَدًا ۝	قُلۡ	اِنِّ	یۡ	لَاۤ	اَمۡلِکُ
اور	نہ	میں شریک کرتا ہوں	ساتھ	اس	ایک	تو کہہ	بیشک	میں	نہیں	اختیار رکھتا ہوں

وَلَاۤ اُشۡرِکُ بِهٖۤ اَحَدًا ۝۲۰ قُلۡ اِنِّیۡ لَاۤ اَمۡلِکُ

پکاروں گا اور کسی کو بھی اس کا شریک نہیں بناؤں گا آپ کہہ دیجئے میں تمہارے حق میں نہ تو کسی

لَ كُمْ ضَرًّا وَّ لَا رَشَدًا ۝ قُلْ اِنِّ یْ لَنْ یُّجِیْرَ نِیْ

واسطے تمہارے نقصان اور نہ بھلائی تو کہہ بیشک میں ہرگز نہ پناہ دے گا مجھے

لَكُمْ ضَرًّا وَّلَا رَشَدًا ۝٢١ قُلْ اِنِّیْ لَنْ یُّجِیْرَنِیْ

نقصان کا اختیار رکھتا ہوں اور نہ کسی بھلائی کا — آپ کہہ دیجئے کہ کوئی بھی مجھے اللہ تعالیٰ (کے عذاب) سے

مِنَ اللّٰهِ اَحَدٌ ۙ وَّ لَنْ اَجِدَ مِنْ دُوْنِ هٖ مُلْتَحَدًا ۝

سے اللہ تعالیٰ ایک اور ہرگز نہ میں پاتا ہوں سے سوائے اس پناہ کی جگہ

مِنَ اللّٰهِ اَحَدٌ ۙ وَّلَنْ اَجِدَ مِنْ دُوْنِهٖ مُلْتَحَدًا ۝٢٢

ہرگز پناہ نہیں دے سکے گا — اور نہ میں اس کے سوا کوئی پناہ گاہ — پا سکوں گا

اِلَّا بَلٰغًا مِّنَ اللّٰهِ وَ رِسٰلٰتِ هٖ ؕ وَ مَنْ یَّعْصِ

مگر پہنچا دینا سے اللہ تعالیٰ اور پیغاموں اس اور جو شخص نافرمانی کی اس نے

اِلَّا بَلٰغًا مِّنَ اللّٰهِ وَرِسٰلٰتِهٖ ؕ وَمَنْ یَّعْصِ

ہاں (میرے ذمے) خدا کا کلام اور اس کے پیغاموں کو پہنچا دینا ہے اور جو بھی اللہ تعالیٰ اور اس کے

اللّٰهَ وَ رَسُوْلَ هٗ فَ اِنَّ لَ هٗ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِیْنَ فِیْ هَاۤ

اللہ تعالیٰ اور بھیجا ہوا اس پس بیشک واسطے اس آگ دوزخ ہمیشہ رہنے والے بیچ اس

اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَاِنَّ لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِیْنَ فِیْهَاۤ

رسول کی حکم عدولی کرے گا — تو اس کے لئے دوزخ کی آگ موجود ہوگی وہ ہمیشہ اس میں رہتے

اَبَدًا ۝ حَتّٰۤی اِذَا رَاَوْا مَا یُوْعَدُوْنَ فَ سَ یَعْلَمُوْنَ

ہمیشہ یہاں تک جب دیکھا انہوں نے جو وہ وعدہ دیے جاتے ہیں پس جلدی ہی وہ جان لیں گے

اَبَدًا ۝٢٣ حَتّٰۤی اِذَا رَاَوْا مَا یُوْعَدُوْنَ فَسَیَعْلَمُوْنَ

چلے جائیں گے — (وہ اب بھی نہیں مانیں گے) یہاں تک کہ جس کا انہیں وعدہ دیا گیا ہے اسے موجود دیکھ لیں تب

مَنْ اَضْعَفُ نَاصِرًا وَّ اَقَلُّ عَدَدًا ۝ قُلْ

کون زیادہ کمزور مدد کرنے والا اور زیادہ کم تعداد۔ گنتی تو کہہ

مَنْ اَضْعَفُ نَاصِرًا وَّاَقَلُّ عَدَدًا ۝٢٤ قُلْ

جلد ہی وہ جان لیں گے کہ کون مددگار کے لحاظ سے زیادہ کمزور اور کون تعداد میں بہت کم ہے۔ کہہ دیجئے

اِنْ	اَدْرِیْٓ	اَ	قَرِیْبٌ	مَّا	تُوْعَدُوْنَ	اَمْ	یَجْعَلُ
نہیں	میں جانتا	کیا	نزدیک	جو	وعدہ دئے جاتے ہو تم	یا	بنائے گا

اِنْ اَدْرِیْٓ اَقَرِیْبٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ اَمْ یَجْعَلُ

میں نہیں جانتا کہ جس کا تمہیں وعدہ دیا گیا ہے اس کی آمد قریب ہے یا میرا پروردگار

لَ	هٗ	رَبِّ	یْ	اَمَدًا ○	عٰلِمُ	الْغَیْبِ	فَ	لَا	یُظْهِرُ	عَلٰی
واسطے	اس	پروردگار	میرا	مدت	جاننے والا	پوشیدہ	پس	نہ	خبردار کرتا ہے وہ	اوپر

لَهٗ رَبِّیْٓ اَمَدًا ۝۲۵ عٰلِمُ الْغَیْبِ فَلَا یُظْهِرُ عَلٰی

اس کی کوئی اور لمبی مدت مقرر کریگا وہ غیب کو جاننے والا ہے پس وہ اپنے غیب پر کسی کو مطلع

غَیْبِ	هٖٓ	اَحَدًا ○	اِلَّا	مَنِ	ارْتَضٰی	مِنْ	رَّسُوْلٍ
پوشیدہ بات	اپنی	ایک	مگر	جسے	پسند کیا اس نے	سے	پیغامبر

غَیْبِهٖٓ اَحَدًا ۝۲۶ اِلَّا مَنِ ارْتَضٰی مِنْ رَّسُوْلٍ

نہیں کرتا مگر جسے بطور پیغمبر چن لیتا ہے پھر (یہ بھی یاد رکھو)

فَ	اِنَّ	هٗ	یَسْلُكُ	مِنْ	بَیْنِ	یَدَیْ	هِ	وَ	مِنْ	خَلْفِ	هٖ
پس	بیشک	وہ	چلاتا ہے	سے	درمیان	ہاتھوں	اس	اور	سے	پیچھے	اس

فَاِنَّهٗ یَسْلُكُ مِنْ بَیْنِ یَدَیْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖ

کہ اس کے آگے اور اس کے پیچھے نگہبان بھی

رَصَدًا ○	لِ	یَعْلَمَ	اَنْ	قَدْ	اَبْلَغُوْا	رِسٰلٰتِ	رَبِّ	هِمْ	وَ	اَحَاطَ
نگہبان	تاکہ	جان لے وہ	کہ	تحقیق	پہنچادیا انہوں نے	پیغام	پروردگار	ان	اور	گھیر لیا ہے

رَصَدًا ۝۲۷ لِّیَعْلَمَ اَنْ قَدْ اَبْلَغُوْا رِسٰلٰتِ رَبِّهِمْ وَاَحَاطَ

مقرر کر دیتا ہے تاکہ وہ جان لے کہ انہوں نے اپنے رب کے پیغامات پہنچا دیئے ہیں اور جو کچھ

بِ	مَا	لَدَیْ	هِمْ	وَ	اَحْصٰی	كُلَّ	شَیْءٍ	عَدَدًا ○
ساتھ	جو	پاس	ان	اور	شمار کیا ہے اس نے	ہر	چیز	گنتا

بِمَا لَدَیْهِمْ وَاَحْصٰی كُلَّ شَیْءٍ عَدَدًا ۝۲۸

ان کے پاس ہے اسے بھی اس نے گھیر رکھا ہے اور ہر چیز کو ایک ایک کرکے شمار کر رکھا ہے

(۷۳) سُوْرَةُ الْمُزَّمِّلِ مَكِّيَّةٌ (۳)

سورہ مزمل مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۲۰ ——— رُكُوْعَاتُهَا ۲

اس کی ۲۰ آیات ——— اور ——— ۲ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

يٰۤاَيُّهَا	الْمُزَّمِّلُ ۝	قُمِ	الَّيْلَ	اِلَّا	قَلِيْلًا ۝	نِّصْفَ	هٗۤ
اے	کپڑوں میں لپٹا ہوا	کھڑا ہو تو	رات	مگر	تھوڑا	آدھا	اس

يٰۤاَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ ۝ قُمِ الَّيْلَ اِلَّا قَلِيْلًا ۝ نِّصْفَهٗۤ

اے (ہیبتِ وحی الٰہی سے) کپڑوں میں جھرمٹ مار لینے والے ۔ رات کو (نماز کیلئے) کھڑے رہئے مگر تھوڑا حصہ یعنی

اَوِ	انْقُصْ	مِنْ	هُ	قَلِيْلًا ۝	اَوْ	زِدْ	عَلَى	هِ	وَ	رَتِّلِ
یا	کم کر تو	سے	اس	تھوڑا	یا	زیادہ کر تو	اوپر	اس	اور	ترتیب وار پڑھ تو

اَوِ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيْلًا ۝ اَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ

اس کا آدھا یا اس سے کم کر دو یا اس پر زیادہ کر لو اور

الْقُرْاٰنَ	تَرْتِيْلًا ۝	اِنْ	نَّا	سَ	نُلْقِيْ	عَلَى	كَ	قَوْلًا
قرآن	ٹھیک ترتیب سے پڑھنا	بیشک	ہم	جلد ہی	ہم ڈالیں گے	اوپر	تیرے	بات

الْقُرْاٰنَ تَرْتِيْلًا ۝ اِنَّا سَنُلْقِيْ عَلَيْكَ قَوْلًا

قرآن کو صاف صاف عمدگی سے ترتیب وار پڑھا کیجئے ۔ یقیناً ہم آپ پر (ذمہ داری کے لحاظ سے) بھاری

ثَقِيْلًا ۝	اِنَّ	نَاشِئَةَ	الَّيْلِ	هِيَ	اَشَدُّ	وَطْاً
بوجھل	بیشک	اٹھنا	رات (کا)	وہ	سخت	لتاڑنا کچلنا

ثَقِيْلًا ۝ اِنَّ نَاشِئَةَ الَّيْلِ هِيَ اَشَدُّ وَطْاً

فرمان اتارنے والے ہیں ۔ بلاشبہ رات کا اٹھنا (نفس کو) سخت کچلنے اور بات کو زیادہ درست ادا

وَ	اَقْوَمُ	قِيْلًا ۝	اِنَّ	لَ	كَ	فِي	النَّهَارِ	سَبْحًا	طَوِيْلًا ۝
اور	زیادہ سیدھا ہونا	بات کرنا	بیشک	واسطے	تیرے	میں	دن	تیزی سے کام کرنا	لمبا

وَّاَقْوَمُ قِيْلًا ۝ اِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيْلًا ۝

کرنے کا موجب ہے ۔ آپ کو لازماً دن میں لمبی مصروفیت ہوتی ہے

وَ	اذْكُرِ	اسْمَ	رَبِّ	كَ	وَ	تَبَتَّلْ	اِلَيْ	هِ	تَبْتِيْلًا ۝	رَبُّ
اور	یاد کرتو	نام	پروردگار	تیرا	اور	الگ ہوجاتو	طرف	اس	الگ ہونا	پروردگار

وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ اِلَيْهِ تَبْتِيْلًا ۝ رَبُّ

اور اپنے پروردگار کا نام ورد زبان کرلو اور ہر طرف سے کٹ کر صرف اسی سے لو لگاؤ، وہ

الْمَشْرِقِ	وَ	الْمَغْرِبِ	لَآ	اِلٰهَ	اِلَّا	هُوَ	فَ	اتَّخِذْ	هُ	وَكِيْلًا ۝
سورج کے طلوع ہونے کی جگہ	اور	سورج کے غروب ہونے کی جگہ	نہیں	معبود	مگر	وہ	پس	پکڑ تو	اسے	کارساز

الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيْلًا ۝

مشرق اور مغرب کا رب ہے بجز اس کے کوئی معبود نہیں پس آپ اسے ہی اپنا کارساز بنائیے

وَ	اصْبِرْ	عَلٰى	مَا	يَقُوْلُوْنَ	وَ	اهْجُرْ	هُمْ	هَجْرًا	جَمِيْلًا ۝
اور	صبر کرتو	اوپر	جو	وہ کہتے ہیں	اور	چھوڑ دے تو	انہیں	چھوڑ دینا	اچھا

وَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيْلًا ۝

اور جو باتیں (مخالف) کہتے ہیں اس پر صبر کیجئے اور ان سے نہایت عمدہ طریق سے الگ تھلگ ہو جائیے

وَ	ذَرْ	نِيْ	وَ	الْمُكَذِّبِيْنَ	اُولِي	النَّعْمَةِ	وَ	مَهِّلْ	هُمْ
اور	چھوڑ دے تو	مجھے	اور	جھٹلانے والے	والے	نعمت	اور	ڈھیل دے تو	انہیں

وَذَرْنِيْ وَالْمُكَذِّبِيْنَ اُولِي النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ

اور مجھے ان مالدار جھٹلانے والوں سے خود نمٹ لینے دیجئے اور انہیں تھوڑی سی اور

قَلِيْلًا ۝	اِنَّ	لَدَيْ	نَا	اَنْكَالًا	وَّ	جَحِيْمًا ۝	وَّ	طَعَامًا
تھوڑی	بیشک	پاس	ہمارے	بیڑیاں	اور	دوزخ	اور	کھانا

قَلِيْلًا ۝ اِنَّ لَدَيْنَآ اَنْكَالًا وَّجَحِيْمًا ۝ وَّطَعَامًا

مہلت دیجئے ۔ یقیناً ہمارے پاس (ان کی سزا کے لئے) بیڑیاں ہیں اور دوزخ ہے، اور (ان کے) کھانے کیلئے

ذَا	غُصَّةٍ	وَّ	عَذَابًا	أَلِيمًا ۝	يَوْمَ	تَرْجُفُ	الْأَرْضُ
والا	پھنس جانے والا	اور	دکھ	دردناک	دن	کانپ اٹھے گی	زمین

ذَا غُصَّةٍ وَّعَذَابًا أَلِيمًا ۝ يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ

گلے میں اٹک جانے والا کھانا ہے اور دردناک سزا ہے۔ جس دن زمین اور پہاڑ کانپ

وَ	الْجِبَالُ	وَ	كَانَتِ	الْجِبَالُ	كَثِيبًا	مَّهِيلًا ۝	إِنَّ	ا	أَرْسَلْنَا
اور	پہاڑ	اور	ہو جائیں گے	پہاڑ	ٹیلے	بھربھرے	بیشک	ہم	بھیجا ہم نے

وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ۝ إِنَّا أَرْسَلْنَا

اٹھیں گے اور پہاڑ (اس دن) بھربھرے ٹیلے ہوں گے   کچھ شک نہیں کہ ہم نے

إِلَيْ	كُمْ	رَسُولًا	شَاهِدًا	عَلَيْ	كُمْ	كَ	مَا	أَرْسَلْنَا	إِلَىٰ
طرف	تمہاری	پیغامبر	گواہی دینے والا	اوپر	تمہارے	جیسا	کہ	بھیجا ہم نے	طرف

إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ

تمہاری طرف ویسا رسول بھیجا جو تم پر گواہ ہے   جیسا ہم نے فرعون کی طرف

فِرْعَوْنَ	رَسُولًا ۝	فَ	عَصَىٰ	فِرْعَوْنُ	الرَّسُولَ	فَ	أَخَذْ	نَا	هُ
فرعون	پیغمبر	پس	نافرمانی کی	فرعون (نے)	پیغمبر (کی)	پس	پکڑا	ہم نے	اُسے

فِرْعَوْنَ رَسُولًا ۝ فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ

رسول بھیجا تھا   سو فرعون نے اس رسول کی نافرمانی کی   پس ہم نے اُسے

أَخْذًا	وَّبِيلًا ۝	فَ	كَيْفَ	تَتَّقُونَ	إِنْ	كَفَرْتُمْ
پکڑنا	سخت	پس	کیونکر	بچوگے تم	اگر	تم نے انکار کیا

أَخْذًا وَّبِيلًا ۝ فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ

سخت ترین آفت میں پکڑ لیا   پس تم کیونکر اس دن (کے وبال سے) بچ سکو گے جبکہ تم منکر ہوئے

يَوْمًا	يَّجْعَلُ	الْوِلْدَانَ	شِيبًا ۝	السَّمَاءُ	مُنْفَطِرٌ
دن	بنا دے گا وہ	بچوں کو	بوڑھا	آسمان	پھٹ پڑنے والا

يَوْمًا يَّجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا ۝ السَّمَاءُ مُنْفَطِرٌ

جو بچوں کو (اپنی ہیبت سے) بوڑھا کر دیگا   جس کی ہیبت سے آسمان خود پھٹ جانیوالا

ب	هٖ	كَانَ	وَعْدُ	هٗ	مَفْعُوْلًا ۝	اِنَّ	هٰذِهٖ	تَذْكِرَةٌ	فَ	مَنْ
ساتھ	اس	ہے	وعدہ	اس	کیا گیا	بیشک	یہ	نصیحت	پس	جو شخص

بِهٖ كَانَ وَعْدُهٗ مَفْعُوْلًا ۝ ۱۸ اِنَّ هٰذِهٖ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ

ہوگا (یہ) اس کا وعدہ پورا ہو کر رہے گا بے شک یہ ایک نصیحت ہے، پس جو

شَآءَ	اتَّخَذَ	اِلٰى	رَبِّ	هٖ	سَبِيْلًا ۝	اِنَّ	رَبَّ	كَ	يَعْلَمُ
چاہا اس نے	پکڑا اس نے	طرف	پروردگار	اپنے	راستہ	بیشک	پروردگار	تیرا	جانتا ہے

شَآءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّهٖ سَبِيْلًا ۝ ۱۹ اِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ ع ۱۴

چاہے اپنے پروردگار کی طرف راہ اختیار کرے آپ کا پروردگار ضرور جانتا ہے

اَنَّ	كَ	تَقُوْمُ	اَدْنٰى	مِنْ	ثُلُثَيِ	الَّيْلِ	وَ	نِصْفَ	هٗ	وَ	ثُلُثَ	هٗ
کہ	تو	کھڑا ہوتا ہے تو	نزدیک	سے	دو تہائی	رات	اور	آدھا	اس	اور	تہائی	اس

اَنَّكَ تَقُوْمُ اَدْنٰى مِنْ ثُلُثَيِ الَّيْلِ وَنِصْفَهٗ وَثُلُثَهٗ

کہ آپ (عبادت کیلئے) کھڑے ہوتے ہیں دو تہائی رات کے کم اور کبھی رات کا نصف حصہ یا اس کا ایک تہائی حصہ

وَ	طَآئِفَةٌ	مِّنَ	الَّذِيْنَ	مَعَ	كَ	وَ	اللّٰهُ	يُقَدِّرُ
اور	گروہ	سے	جو لوگ	ساتھ	تیرے	اور	اللہ تعالیٰ	اندازہ کرتا ہے

وَطَآئِفَةٌ مِّنَ الَّذِيْنَ مَعَكَ وَاللّٰهُ يُقَدِّرُ

اور (اسی طرح) دوسرے لوگوں کا ایک گروہ بھی آپکا ساتھ دیتا ہے اور اللہ تعالیٰ خود رات کو (عبادت کرنے

الَّيْلَ	وَ	النَّهَارَ	عَلِمَ	اَنْ	لَّنْ	تُحْصُوْ	هُ	فَ	تَابَ
رات	اور	دن	اس نے جان لیا	کہ	ہرگز نہ	نباہ سکو گے تم	اُسے	پس	پھر آیا وہ

الَّيْلَ وَالنَّهَارَ عَلِمَ اَنْ لَّنْ تُحْصُوْهُ فَتَابَ

اور دن کو کام (کرنے) کا اندازہ مقرر فرماتا ہے اس نے جان لیا کہ تم اسے ہرگز نباہ نہ سکو گے تو اس نے تم پر

عَلَيْ	كُمْ	فَ	اقْرَءُوْا	مَا	تَيَسَّرَ	مِنَ	الْقُرْاٰنِ	عَلِمَ
اوپر	تمہارے	پس	پڑھو تم	جو	آسان ہوا	سے	قرآن	اسنے جان لیا

عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوْا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْاٰنِ عَلِمَ

شفقت فرمائی سو تم اب قرآن کا کوئی سا آسان حصہ پڑھ لیا کرو اسے معلوم ہے

اَنْ	سَ	يَكُوْنُ	مِنْ	كُمْ	مَّرْضٰى	وَ	اٰخَرُوْنَ	يَضْرِبُوْنَ
کہ	قریب ہے	ہوں	سے	تم	بیمار	اور	دوسرے	چل رہے ہونگے

اَنْ سَيَكُوْنُ مِنْكُمْ مَّرْضٰى وَ اٰخَرُوْنَ يَضْرِبُوْنَ

کہ تم میں سے کچھ لوگ بیمار بھی ہوں گے اور دوسرے کچھ لوگ زمین میں

فِى	الْاَرْضِ	يَبْتَغُوْنَ	مِنْ	فَضْلِ	اللّٰهِ	وَ	اٰخَرُوْنَ
میں	زمین	تلاش کرتے ہیں وہ	سے	مہربانی	اللہ تعالیٰ	اور	دوسرے

فِى الْاَرْضِ يَبْتَغُوْنَ مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاٰخَرُوْنَ

سفر کر رہے ہونگے جو اللہ تعالیٰ کا فضل (رزق) تلاش کرتے ہونگے اور کچھ دوسرے

يُقَاتِلُوْنَ	فِىْ	سَبِيْلِ	اللّٰهِ	فَ	اقْرَءُوْا	مَا	تَيَسَّرَ
لڑتے ہوں گے وہ	میں	راستہ	اللہ تعالیٰ	پس	اندازہ کرو تم	جو	آسان ہو

يُقَاتِلُوْنَ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَاقْرَءُوْا مَا تَيَسَّرَ

اللہ تعالیٰ کی راہ میں جہاد کر رہے ہونگے سو تم اس سے جتنا آسانی سے پڑھ سکو

مِنْ	هُ	وَ	اَقِيْمُوا	الصَّلٰوةَ	وَ	اٰتُوا	الزَّكٰوةَ	وَ	اَقْرِضُوا
سے	اس	اور	قائم کرو تم	نماز	اور	دو تم	زکوٰۃ	اور	کاٹا کرو تم

مِنْهُ وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاَقْرِضُوا

پڑھو اور نماز قائم کرو اور زکوٰۃ ادا کرو اور اپنے مالوں کا کچھ حصہ

اللّٰهَ	قَرْضًا	حَسَنًا	وَ	مَا	تُقَدِّمُوْا	لِ	اَنْفُسِ	كُمْ
اللہ تعالیٰ	کاٹ کر دینا	عمدہ	اور	جو	آگے بھیجو گے تم	واسطے	جانوں	تمہاری

اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا ؕ وَمَا تُقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ

اللہ تعالیٰ کو عمدہ طور پر الگ کردو اور جو نیکی بھی تم اپنے نفوس کے لئے آگے بھیج دوگے

مِّنْ	خَيْرٍ	تَجِدُوْ	هُ	عِنْدَ	اللّٰهِ	هُوَ	خَيْرًا	وَّ	اَعْظَمَ
سے	بھلائی	تم پاؤ گے	اُسے	نزدیک	اللہ تعالیٰ	وہ	بہتر ہے	اور	زیادہ بڑا

مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوْهُ عِنْدَ اللّٰهِ هُوَ خَيْرًا وَّاَعْظَمَ

اسے اللہ تعالیٰ کے ہاں موجود پاؤ گے جو بدلے کے لحاظ سے کہیں بہتر اور کہیں بڑا ہوگا

أَجْرًا	وَ	اسْتَغْفِرُوا	اللّٰهَ	إِنَّ	اللّٰهَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ ۝
ثواب	اور	معافی چاہو تم		بیشک	اللہ تعالیٰ	بہت بخشنے والا	بار بار رحم کرنے والا

أَجْرًا ۚ وَاسْتَغْفِرُوا اللّٰهَ ۖ إِنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ ع ۲ ۱۴

اور اللہ تعالیٰ سے بخشش مانگتے رہو یقیناً اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والے بار بار رحم کرنے والے ہیں

(۷۴) سُورَةُ الْمُدَّثِّرِ مَكِّيَّةٌ (۴)

سورہ مدثر مکی سورت ہے

آیاتها ۵۶ ———— رکوعاتها ۲

اس کی ۵۶ آیات ———— اور ———— ۲ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

يٰأَيُّهَا	الْمُدَّثِّرُ ۝	قُمْ	فَ	أَنْذِرْ ۝	وَ	رَبَّ	كَ	فَ	كَبِّرْ ۝
اے	کپڑا اوڑھنے والے	کھڑا ہو جا	پس	ڈرا تو	اور	پالنے والا	تیرا	پس	بڑائی بیان کرتو

يٰأَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ۝ قُمْ فَأَنْذِرْ ۝ وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ۝

اے چادر میں لپٹنے والے کھڑا ہو جا پس (مخلوق کو عذاب الٰہی سے) ڈرا، اور اپنے پروردگار کی عظمت بیان کر

وَ	ثِيَابَ	كَ	فَ	طَهِّرْ ۝	وَ	الرُّجْزَ	فَ	اهْجُرْ ۝	وَ	لَا	تَمْنُنْ
اور	کپڑے	تیرے	پس	پاک صاف کرتو	اور	پلیدی	پس	چھوڑ دے تو	اور	نہ	دے تو

وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ ۝ وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ۝ وَلَا تَمْنُنْ

اور اپنے کپڑوں کو صاف رکھ اور (بت پرستی کی) پلیدی کو مٹا ڈال، اور (اس نیت سے) احسان نہ کر کہ تو

تَسْتَكْثِرُ ۝	وَ	لِ	رَبِّ	كَ	فَ	اصْبِرْ ۝	فَ	إِذَا	نُقِرَ	فِي	النَّاقُورِ ۝
زیادہ طلب کرے تو	اور	واسطے	پالنے والا	تیرا	پس	صبر کر تو	پس	جب	پھونکا جائیگا	میں	صور۔ بگل

تَسْتَكْثِرُ ۝ وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ۝ فَإِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ ۝

(اسکے بدلے) زیادہ طلب کریگا، اور اپنے پروردگار کی خاطر (مصائب پر) صبر کر۔ پس جب بگل پھونکا جائے گا

فَ	ذٰلِكَ	يَوْمَ	اِذٍ	يَّوْمٌ	عَسِيْرٌ ۙ	عَلَى	الْكٰفِرِيْنَ	غَيْرُ
پس	یہ	دن	اس	دن	بھاری، مشکل	اوپر	انکار کرنے والے	نہ

فَذٰلِكَ يَوْمَئِذٍ يَّوْمٌ عَسِيْرٌ ۙ ٩ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ غَيْرُ

تو وہ دن ایک مشکل ترین دن ہوگا (بالخصوص) کافروں پر آسان نہ

يَسِيْرٍ	ذَرْ	نِيْ	وَ	مَنْ	خَلَقْتُ	وَحِيْدًا ۙ	وَّ	جَعَلْتُ
آسان	چھوڑ تو	مجھے	اور	جو شخص	میں نے پیدا کیا	اکیلا	اور	بنایا میں نے

يَسِيْرٍ ١٠ ذَرْنِيْ وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيْدًا ۙ ١١ وَّجَعَلْتُ

ہوگا (اے نبی) مجھے اور اس شخص کو جسے میں نے اکیلا پیدا کیا اپنے حال پر چھوڑ دیجئے، اور

لَ	هٗ	مَالًا	مَّمْدُوْدًا ۙ	وَّ	بَنِيْنَ	شُهُوْدًا ۙ	وَّ	مَهَّدْتُّ
واسطے	اس	مال	پھیلایا ہوا	اور	بیٹے	حاضر باش رہنے والے	اور	مہیا کیا میں نے

لَهٗ مَالًا مَّمْدُوْدًا ۙ ١٢ وَّبَنِيْنَ شُهُوْدًا ۙ ١٣ وَّمَهَّدْتُّ

میں نے اسکے لئے کثیر مال بنایا اور (اسے) حاضر باش بیٹے دیئے، اور اسکے لئے ہر آسائش کا

لَ	هٗ	تَمْهِيْدًا ۙ	ثُمَّ	يَطْمَعُ	اَنْ	اَزِيْدَ ۙ	كَلَّا ۭ	اِنَّ	هٗ
واسطے	اس	مہیا کرنا	پھر	وہ خواہش رکھتا ہے	کہ	میں زیادہ دوں	ہرگز نہیں	بیشک	وہ

لَهٗ تَمْهِيْدًا ۙ ١٤ ثُمَّ يَطْمَعُ اَنْ اَزِيْدَ ۙ ١٥ كَلَّا ۭ اِنَّهٗ

سامان مہیا کیا پھر بھی وہ لالچ کرتا ہے کہ میں اسے اور زیادہ دوں، ہرگز نہیں وہ تو

كَانَ	لِ	اٰيٰتِ	نَا	عَنِيْدًا ۭ	سَ	اُرْهِقُ	هٗ	صَعُوْدًا ۭ	اِنَّ	هٗ
ہے	واسطے	نشانیاں	ہماری	سخت مخالف	جلدی	چڑھاؤنگا میں	اسے	مشقت - پہاڑ	بیشک	وہ

كَانَ لِاٰيٰتِنَا عَنِيْدًا ۭ ١٦ سَاُرْهِقُهٗ صَعُوْدًا ۭ ١٧ اِنَّهٗ

ہمارے نشانات کا سخت مخالف رہا ہے میں جلد ہی اسے مشکلات کے پہاڑ پر چڑھاؤنگا اس نے

فَكَّرَ	وَ	قَدَّرَ ۙ	فَ	قُتِلَ	كَيْفَ	قَدَّرَ ۙ	ثُمَّ	قُتِلَ
اس نے سوچا	اور	اندازہ لگایا	پس	مارا جائیو	کیونکر	اندازہ کیا اس نے	پھر	مارا جائیو

فَكَّرَ وَقَدَّرَ ۙ ١٨ فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۙ ١٩ ثُمَّ قُتِلَ

سوچا اور اندازہ لگایا مارا جائیو اس نے کیسا غلط اندازہ کیا، پھر مارا جائیو

كَيْفَ	قَدَّرَ ۝	ثُمَّ	نَظَرَ ۝	ثُمَّ	عَبَسَ	وَ	بَسَرَ ۝
کیسا	اندازہ کیا اس نے	پھر	دیکھا اس نے	پھر	تیوری چڑھائی	اور	منہ بسورا اس نے

كَيْفَ قَدَّرَ ۝ ۲۰ ثُمَّ نَظَرَ ۝ ۲۱ ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ۝ ۲۲

کیسا (خوفناک) اس نے اندازہ کیا پھر اس نے نظر دوڑائی پھر تیوری چڑھائی اور منہ بگاڑا

ثُمَّ	اَدْبَرَ	وَ	اسْتَكْبَرَ ۝	فَ	قَالَ	اِنْ	هٰذَآ	اِلَّا	سِحْرٌ
پھر	پیٹھ پھیری اس نے	اور	بڑائی ظاہر کی اس نے	پس	کہا اس نے	نہیں	یہ	مگر	جادو فریب

ثُمَّ اَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ۝ ۲۳ فَقَالَ اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ

پھر پیٹھ پھیر کر چل دیا اور تکبر کیا تو اس نے کہا یہ تو محض فریب ہے جو

يُّؤْثَرُ ۝	اِنْ	هٰذَآ	اِلَّا	قَوْلُ	الْبَشَرِ ۝	سَ	اُصْلِيْ	هِ	سَقَرَ ۝
نقل کیا جاتا ہے	نہیں	یہ	مگر	کلام	انسان	جلدی	میں داخل کروں گا	اُسے	دوزخ

يُّؤْثَرُ ۝ ۲۴ اِنْ هٰذَآ اِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ۝ ۲۵ سَاُصْلِيْهِ سَقَرَ ۝ ۲۶

نقل کیا گیا ہے یہ تو محض انسان کا کلام ہے، ہم جلد ہی اسے دوزخ میں داخل کریں گے

وَ	مَآ	اَدْرٰى	كَ	مَا	سَقَرُ ۝	لَا	تُبْقِيْ	وَ	لَا	تَذَرُ ۝
اور	کس چیز	بتایا	تجھے	کیا	دوزخ	نہیں	باقی رکھتی	اور	نہ	چھوڑتی ہے

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا سَقَرُ ۝ ۲۷ لَا تُبْقِيْ وَلَا تَذَرُ ۝ ۲۸

اور تجھے کیا خبر کہ سقر کیا چیز ہے نہ تو (کچھ) باقی رہنے دیگی اور نہ کچھ چھوڑے گی

لَوَّاحَةٌ	لِّ	الْبَشَرِ ۝	عَلَيْ	هَا	تِسْعَةَ	عَشَرَ ۝	وَ	مَا
جھلس دینے والی	واسطے	چمڑا	اوپر	اس	(۹) انیس	(۱۰)	اور	نہیں

لَوَّاحَةٌ لِّلْبَشَرِ ۝ ۲۹ عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ۝ ۳۰ وَمَا

وہ (بدن کی) کھال کو جھلس دے گی اس پر انیس (ملک) طاقتیں مسلط ہیں اور ہم نے

جَعَلْنَآ	اَصْحٰبَ	النَّارِ	اِلَّا	مَلٰٓئِكَةً	وَّ	مَا	جَعَلْنَا
بنایا ہم نے	والے	آگ	مگر	فرشتے	اور	نہیں	بنائی ہم نے

جَعَلْنَآ اَصْحٰبَ النَّارِ اِلَّا مَلٰٓئِكَةً وَّمَا جَعَلْنَا

دوزخ کی آگ کے کار پرداز فرشتے ہی مقرر کئے ہیں اور ہم نے ان کی (انیس) تعداد

عِدَّةَ	هُمْ	اِلَّا	فِتْنَةً	لِّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	لِ	يَسْتَيْقِنَ
تعداد	ان کی	مگر	آزمائش	واسطے	جو لوگ	انکار کیا انہوں نے	تاکہ	یقین کریں

عِدَّتَهُمْ اِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِيَسْتَيْقِنَ

کافروں کو کٹھالی میں ڈال کر ان کا گند صاف کرنے کیلئے) مقرر کی ہے   نتیجہ یہ کہ جو لوگ کتاب

الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْكِتٰبَ	وَ	يَزْدَادَ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	اِيْمَانًا
جو لوگ	دیئے گئے	کتاب	اور	زیادہ ہوں	جو لوگ	ایمان لائے	ایمان

الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَيَزْدَادَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِيْمَانًا

دیئے گئے   وہ یقین کرلیں (کہ دوزخ کا عذاب بطور علاج کے ہی) اور جو ایمان لائے وہ ایمان میں مزید

وَ	لَا	يَرْتَابَ	الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْكِتٰبَ	وَ	الْمُؤْمِنُوْنَ
اور	نہ	شک کریں	جو لوگ	دیئے گئے	کتاب	اور	ایماندار لوگ

وَلَا يَرْتَابَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَ الْمُؤْمِنُوْنَ

ترقی کریں اور اہل کتاب   اور ایمان والے کسی شبہ میں مبتلا نہ رہیں   اور

وَ	يَقُوْلَ	الَّذِيْنَ	فِيْ	قُلُوْبِ	هِمْ	مَّرَضٌ	وَّ	الْكٰفِرُوْنَ
اور	کہیں	جو لوگ	میں	دلوں	ان	بیماری	اور	انکار کرنیوالے

وَيَقُوْلَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّالْكٰفِرُوْنَ

یہ بھی کہ جن لوگوں کے دل (نفاق کی وجہ سے) روگی ہیں اور منکرین کہیں   اس

مَا	ذَآ	اَرَادَ	اللّٰهُ	بِ	هٰذَا	مَثَلًا	كَ	ذٰلِكَ	يُضِلُّ	اللّٰهُ
کیا		ارادہ کیا	اللہ تعالیٰ	ساتھ	اس	مثال دینا	مانند	اس	گمراہ ٹھہراتا ہے	اللہ تعالیٰ

مَاذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا ۭ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ

تمثیلی مضمون سے خدا کا ارادہ کیا ہے   اسی طرح تو اللہ تعالیٰ جسے چاہتے ہیں

مَنْ	يَّشَآءُ	وَ	يَهْدِيْ	مَنْ	يَّشَآءُ	وَ	مَا	يَعْلَمُ	جُنُوْدَ
جسے	وہ چاہتا ہے	اور	ہدایت دیتا ہے	جسے	وہ چاہتا ہے	اور	نہیں	جانتا وہ	لشکر

مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۭ وَمَا يَعْلَمُ جُنُوْدَ

گمراہی میں چھوڑ دیتے ہیں اور جسے چاہتے ہیں سیدھی راہ پر لگا دیتے ہیں   اور تیرے پروردگار کے لشکروں کو

رَبِّ	كَ	اِلَّا	هُوَ	وَ	مَا	هِيَ	اِلَّا	ذِكْرٰى	لِ	الْبَشَرِ ۝
پالنے والا	تیرا	مگر	وہ	اور	نہیں	یہ	مگر	نصیحت	واسطے	انسانوں

رَبَّكَ اِلَّا هُوَ ۭ وَمَا هِيَ اِلَّا ذِكْرٰى لِلْبَشَرِ ۝۳۱ ع ۵

(صحیح معنوں میں) سوائے اسکے اور کوئی نہیں جانتا اور یہ تو محض انسان کے لئے ایک نصیحت ہے۔

كَلَّا	وَ	الْقَمَرِ ۝	وَ	الَّيْلِ	اِذْ	اَدْبَرَ ۝	وَ	الصُّبْحِ	اِذَآ
ہرگز نہیں	قسم ہے	چاند	اور	رات (کی)	جب	وہ پیٹھ پھیرے	اور	صبح (کی)	جب

كَلَّا وَالْقَمَرِ ۝۳۲ وَالَّيْلِ اِذْ اَدْبَرَ ۝۳۳ وَالصُّبْحِ اِذَآ

ہرگز نہیں قسم ہے چاند کی اور رات کی جب پیٹھ پھیرے اور صبح کی جب روشن

اَسْفَرَ ۝	اِنَّ	هَا	لَ	اِحْدَى	الْكُبَرِ ۝	نَذِيْرًا	لِ	الْبَشَرِ ۝
وہ روشن ہو	بیشک	وہ	البتہ	ایک	بڑی	ڈرانے والی	واسطے	آدمی

اَسْفَرَ ۝۳۴ اِنَّهَا لَاِحْدَى الْكُبَرِ ۝۳۵ نَذِيْرًا لِّلْبَشَرِ ۝۳۶

ہو جائے بیشک وہ (دوزخ) ایک بڑی ڈرانی چیز ہے جو انسان کے لئے ایک ڈراوا ہے

لِ	مَنْ	شَآءَ	مِنْ	كُمْ	اَنْ	يَّتَقَدَّمَ	اَوْ	يَتَاَخَّرَ ۝	كُلُّ	نَفْسٍ
واسطے	جو شخص	چاہا ہے	سے	تم	کہ	وہ آگے بڑھتا ہے	یا	پیچھے رہتا ہے	ہر	جی

لِمَنْ شَآءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّتَقَدَّمَ اَوْ يَتَاَخَّرَ ۝۳۷ كُلُّ نَفْسٍ

اب تم میں سے جو چاہے (بدیاں کرکے) آگے بڑھ کر (دوزخ میں گرے) یا نیکیاں کما کر (دوزخ سے) پیچھے ہٹ جائے (یاد رکھو)

بِ	مَا	كَسَبَتْ	رَهِيْنَةٌ ۝	اِلَّآ	اَصْحٰبَ	الْيَمِيْنِ ۝
ساتھ	جو	کمایا اس نے	پابند ہونے والی	مگر	والے	داہنی طرف

بِمَا كَسَبَتْ رَهِيْنَةٌ ۝۳۸ اِلَّآ اَصْحٰبَ الْيَمِيْنِ ۝۳۹

ہر جان جو کمائے گی (اسکے مطابق جزا کی) پابند ہوگی ہاں داہنی طرف والے (داخل ہونگے)

فِيْ	جَنّٰتٍ	يَتَسَآءَلُوْنَ ۝	عَنِ	الْمُجْرِمِيْنَ ۝
میں	باغات	وہ پوچھتے ہوں گے	سے	گنہگار لوگ

فِيْ جَنّٰتٍ ۛ يَتَسَآءَلُوْنَ ۝۴۰ عَنِ الْمُجْرِمِيْنَ ۝۴۱ مع ۱۶

بہشتوں میں وہ پوچھتے ہوں گے گنہگار لوگوں سے (دوزخیو بتلاؤ تو سہی) تمہیں

مَا	سَلَكَ	كُمْ	فِيْ	سَقَرَ ○	قَالُوْا	لَمْ	نَكُ	مِنَ
کس چیز نے	داخل کیا	تمہیں	میں	دوزخ	کہا انہوں نے	نہیں	تھے ہم	سے

مَا سَلَكَكُمْ فِيْ سَقَرَ ﴿٤٢﴾ قَالُوْا لَمْ نَكُ مِنَ

دوزخ میں کس چیز نے ڈالا وہ کہیں گے ہم نماز پڑھنے والوں میں سے

الْمُصَلِّيْنَ ○	وَ	لَمْ	نَكُ	نُطْعِمُ	الْمِسْكِيْنَ ○	
نماز پڑھنے والے	اور	نہیں	تھے ہم	ہم کھانا کھلاتے	محتاج (کو)	

الْمُصَلِّيْنَ ﴿٤٣﴾ وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِيْنَ ﴿٤٤﴾

نہ تھے اور ہم محتاج کو کھانا بھی کھلایا نہیں کرتے تھے

وَ	كُنَّا	نَخُوْضُ	مَعَ	الْخَآئِضِيْنَ ○	وَ	كُنَّا	نُكَذِّبُ
اور	تھے ہم	شغل کرتے ہم	ساتھ	شغل کرنے والے	اور	تھے ہم	جھٹلاتے ہم

وَكُنَّا نَخُوْضُ مَعَ الْخَآئِضِيْنَ ﴿٤٥﴾ وَكُنَّا نُكَذِّبُ

اور بیہودہ شغل کرنے والوں کے ساتھ شغل منایا کرتے تھے اور ہم جزا سزا کے دن کو بھی

بِ	يَوْمِ	الدِّيْنِ ○	حَتّٰى	اَتٰىنَا	الْيَقِيْنُ ○	فَ	مَا
ساتھ	دن	جزا سزا	یہاں تک	آئی ہمیں	موت	پس	نہیں

بِيَوْمِ الدِّيْنِ ﴿٤٦﴾ حَتّٰى اَتٰىنَا الْيَقِيْنُ ﴿٤٧﴾ فَمَا

جھٹلایا کرتے تھے یہاں تک کہ ہمیں موت نے آلیا پس (اب)

تَنْفَعُ	هُمْ	شَفَاعَةُ	الشّٰفِعِيْنَ ○	فَ	مَا	لَ	هُمْ	عَنِ	
فائدہ دے گی	انہیں	سفارش	سفارش کرنیوالے	پس	کیا	واسطے	ان	سے	

تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشّٰفِعِيْنَ ﴿٤٨﴾ فَمَا لَهُمْ عَنِ

انہیں کسی سفارشی کی سفارش بھی فائدہ نہ دے گی (اتنا کچھ سن کر بھی) انہیں کیا ہوا

التَّذْكِرَةِ	مُعْرِضِيْنَ ○	كَ	اَنَّ	هُمْ	حُمُرٌ	مُّسْتَنْفِرَةٌ ○	
نصیحت	منہ پھیرنے والے	گویا	کہ	وہ	گدھے	بدکے ہوئے	

التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِيْنَ ﴿٤٩﴾ كَاَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ ﴿٥٠﴾

کہ وہ نصیحت سے روگرداں ہو رہے ہیں گویا کہ وہ بدکے ہوئے گدھے ہیں

فَرَّتْ	مِنْ	قَسْوَرَةٍ ؕ	بَلْ	يُرِيْدُ	كُلُّ	امْرِئٍ
بھاگے وہ	سے	شیر	بلکہ	چاہتا ہے	ہر	انسان

فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ؕ بَلْ يُرِيْدُ كُلُّ امْرِئٍ

جو شیر (کے ڈر) سے بھاگ کھڑے ہوں بلکہ ان میں سے ہر شخص یہ چاہتا ہے کہ (اسکے ہاتھ میں)

مِّنْ	هُمْ	اَنْ	يُّؤْتٰى	صُحُفًا	مُّنَشَّرَةً ۙ	كَلَّا ؕ
سے	ان	کہ	دیا جائے	نوشتے	کھلے ہوئے	ہرگز نہیں

مِّنْهُمْ اَنْ يُّؤْتٰى صُحُفًا مُّنَشَّرَةً ۙ كَلَّا ؕ

کھلا ہوا نوشتہ دیا جائے (وہ خود پڑھے اور سمجھے) (ایسا) ہرگز نہیں ہوگا

بَلْ	لَّا	يَخَافُوْنَ	الْاٰخِرَةَ ؕ	كَلَّا	اِنَّ	هٗ	تَذْكِرَةٌ ۚ
بلکہ	نہیں	وہ ڈرتے ہیں	آخرت	ہرگز نہیں	بیشک	وہ	نصیحت

بَلْ لَّا يَخَافُوْنَ الْاٰخِرَةَ ؕ كَلَّا اِنَّهٗ تَذْكِرَةٌ ۚ

بلکہ وہ لوگ تو آخرت کا خوف نہیں رکھتے، (ان کی مرضی) ہرگز نہیں (پوری) ہوگی، یہ تو ایک نصیحت ہے

فَ	مَنْ	شَآءَ	ذَكَرَ	هٗ ؕ	وَ	مَا	يَذْكُرُوْنَ
پس	جو شخص	چاہا اس نے	یاد کیا	اُسے	اور	نہیں	یاد کرتے وہ

فَمَنْ شَآءَ ذَكَرَهٗ ؕ وَمَا يَذْكُرُوْنَ

پس جو چاہے اسے یاد رکھے (اور عمل کرے) اور تم یاد نہیں رکھ سکتے سوائے

اِلَّآ	اَنْ	يَّشَآءَ	اللّٰهُ ؕ	هُوَ	اَهْلُ	التَّقْوٰى
مگر	کہ	چاہتا ہے	اللہ تعالیٰ	وہ	لائق	ڈرنا ۔ بچنا

اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ؕ هُوَ اَهْلُ التَّقْوٰى

اس کے کہ اللہ تعالیٰ پسند فرمائے وہی ہے جس کی ہیبت کی بنا پر) بدیوں سے بچنا چاہئے

وَ	اَهْلُ	الْمَغْفِرَةِ ۧ
اور	لائق	بخشنا ۔ معاف کر دینا

وَاَهْلُ الْمَغْفِرَةِ ۧ

اور پھر وہی ہے (جو توبہ کرنے پر) مغفرت فرمانے کے لائق ہے

ع ۲ ۱۶

(۷۵) سُوْرَةُ الْقِيٰمَةِ مَكِّيَّةٌ (۳۱)

سورہ قیامت مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۴۰ —————— رُكُوْعَاتُهَا ۲

اس کی ۴۰ آیات —————— اور —————— ۲ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

لَآ	اُقْسِمُ	بِ	يَوْمِ	الْقِيٰمَةِ ۝	وَ	لَآ	اُقْسِمُ	بِ	النَّفْسِ
×	میں قسم کھاتا ہوں	ساتھ	دن	قیامت	اور	×	میں قسم کھاتا ہوں	ساتھ	جان

لَآ اُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيٰمَةِ ۝ وَلَآ اُقْسِمُ بِالنَّفْسِ

میں قسم کھاتا ہوں قیامت کے دن کی اور قسم کھاتا ہوں (بدی پر) بہت ملامت کرنے والے نفس کی

اللَّوَّامَةِ ۝	اَ	يَحْسَبُ	الْاِنْسَانُ	اَنْ	لَّنْ	نَّجْمَعَ
بہت ملامت کرنے والی	کیا	خیال کرتا ہے	آدمی	کہ	ہرگز نہ	ہم اکٹھا کریں گے

اللَّوَّامَةِ ۝ اَيَحْسَبُ الْاِنْسَانُ اَلَّنْ نَّجْمَعَ

(کہ تم بیلئے حساب ضرور اٹھائے جاؤ گے) کیا انسان نے یہ اعتقاد بنا لیا ہے کہ ہم ہرگز اس کی (بکھری) ہڈیاں

عِظَامَ	هٗ ۝	بَلٰى	قٰدِرِيْنَ	عَلٰٓى	اَنْ	نُّسَوِّيَ	بَنَانَ	هٗ ۝
ہڈیاں	اس	یوں نہیں	قدرت رکھنے والے	اوپر	کہ	درست کر دیں ہم	پوری -	اس

عِظَامَهٗ ۝ بَلٰى قٰدِرِيْنَ عَلٰٓى اَنْ نُّسَوِّيَ بَنَانَهٗ ۝

اکٹھی نہیں کریں گے ایسا نہیں بلکہ ہم تو اس پر بھی قدرت رکھتے ہیں کہ ہم اس کی ایک ایک پور کو درست کر دیں

بَلْ	يُرِيْدُ	الْاِنْسَانُ	لِ	يَفْجُرَ	اَمَامَ	هٗ ۝	يَسْـَٔلُ	اَيَّانَ
بلکہ	چاہتا ہے	آدمی	تاکہ	وہ گناہ کرے وہ جھٹلائے	سامنے - آگے	اپنے	وہ پوچھتا ہے	کب ہوگا

بَلْ يُرِيْدُ الْاِنْسَانُ لِيَفْجُرَ اَمَامَهٗ ۝ يَسْـَٔلُ اَيَّانَ

بلکہ (قیامت کا منکر) انسان تو چاہتا ہے کہ اسی طرح دیدہ دانستہ بدی میں بڑھتا ہی چلا جائے، وہ پوچھتا ہے کب ہوگا

يَوْمُ	الْقِيٰمَةِ ○	فَ	اِذَا	بَرِقَ	الْبَصَرُ ○	وَ	خَسَفَ	الْقَمَرُ ○
دن	کھڑا ہونا	پس	جب	چمک اٹھیگی	آنکھ	اور	گہنا گیا	چاند

يَوْمُ الْقِيٰمَةِ ﴿٦﴾ فَاِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ﴿٧﴾ وَخَسَفَ الْقَمَرُ ﴿٨﴾

دن قیامت کا (تو سنو) جب آنکھیں چندھیا جائینگی اور چاند کو گہن لگے گا

وَ	جُمِعَ	الشَّمْسُ	وَ	الْقَمَرُ ○	يَقُوْلُ	الْاِنْسَانُ	يَوْمَ	ئِذٍ
اور	اکٹھا کیا جائیگا	سورج	اور	چاند	کہے گا	آدمی	دن	اس

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ﴿٩﴾ يَقُوْلُ الْاِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ

اور سورج اور چاند (ایک حالت میں) جمع کر دیئے جائینگے، اسدن انسان کہہ اٹھیگا اب کہاں جائے فرار

اَيْنَ	الْمَفَرُّ ○	كَلَّا	لَا	وَزَرَ ○	اِلٰى	رَبِّ	كَ	يَوْمَ	ئِذِ
کہاں	بھاگنے کی جگہ	ہرگز نہیں	نہیں	پناہ گاہ	طرف	پروردگار	تیرا	دن	اس

اَيْنَ الْمَفَرُّ ﴿١٠﴾ كَلَّا لَا وَزَرَ ﴿١١﴾ اِلٰى رَبِّكَ يَوْمَئِذِ

بھاگوں تو کہاں بھاگوں ہرگز نہیں کوئی جائے پناہ نہیں، تیرے پروردگار کی طرف ہی اس دن

الْمُسْتَقَرُّ ○	يُنَبَّؤُا	الْاِنْسَانُ	يَوْمَ	ئِذٍ	بِ	مَا	قَدَّمَ
ٹھہرنے کی جگہ	خبر دیا جائیگا	آدمی	دن	اس	ساتھ	جو	آگے بھیجا اس نے

الْمُسْتَقَرُّ ﴿١٢﴾ يُنَبَّؤُا الْاِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ

ٹھکانا ہوگا اس دن انسان کو آگاہ کر دیا جائے گا جو اس نے آگے بھیجا

وَ	اَخَّرَ ○	بَلِ	الْاِنْسَانُ	عَلٰى	نَفْسِ	هٖ	بَصِيْرَةٌ ○	وَّ	لَوْ	اَلْقٰى
اور	پیچھے چھوڑا	بلکہ	آدمی	اوپر	جان	اپنی	بہت دیکھنے والا	اور	اگر	ڈال دے

وَاَخَّرَ ﴿١٣﴾ بَلِ الْاِنْسَانُ عَلٰى نَفْسِهٖ بَصِيْرَةٌ ﴿١٤﴾ وَّلَوْ اَلْقٰى

اور جو پیچھے چھوڑا، بلکہ انسان تو خود ہی ذاتی (کرتوت) دیکھنے والا ہے خواہ وہ کتنے ہی

مَعَاذِيْرَ	هٗ ○	لَا	تُحَرِّكْ	بِ	هٖ	لِسَانَ	كَ	لِ	تَعْجَلَ	بِ	هٖ ○
بہانے۔ حیلے	اپنے	نہ	ہلا تو	ساتھ	اس	زبان	تیری	تاکہ	جلدی کرے تو	ساتھ	اس

مَعَاذِيْرَهٗ ﴿١٥﴾ لَا تُحَرِّكْ بِهٖ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهٖ ﴿١٦﴾

بہانے بنائے اے پیغمبر! آپ اپنی زبان کو (قرآن کے) جلدی لینے میں تیز حرکت نہ دیں

إِنَّ	عَلَيْ	نَا	جَمْعَ	هٗ	وَ	قُرْاٰنَ	هٗ ۝	فَ	اِذَا	قَرَاْنَا	هُ	فَ	اتَّبِعْ
بیشک	اوپر	ہمارے	اکٹھا کرنا	اس	اور	پڑھنا	اس	پس	جب	ہم پڑھیں	اُسے	پس	پیروی کرتو

إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهٗ وَقُرْاٰنَهٗ ۝١٧ فَاِذَا قَرَاْنٰهُ فَاتَّبِعْ

بیشک اس کا اکٹھا کرنا اور پڑھوانا ہماری ذمہ داری ہے پس جب ہم اسے پڑھیں تو اس کی قرأت کو

قُرْاٰنَ	هٗ ۝	ثُمَّ	اِنَّ	عَلَيْ	نَا	بَيَانَ	هٗ ۝	كَلَّا	بَلْ	تُحِبُّوْنَ
پڑھنے	اس	پھر	بیشک	اوپر	ہمارے	بیان کرنا	اس (کا)	ہرگز نہیں	بلکہ	تم پسند کرتے ہو

قُرْاٰنَهٗ ۝١٨ ثُمَّ اِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهٗ ۝١٩ كَلَّا بَلْ تُحِبُّوْنَ

آپ دہرائیں پھر اس کے (مطالب کو) کھول کر بیان کرنا بھی ہماری ذمہ داری ہے ہرگز نہیں

الْعَاجِلَةَ ۝	وَ	تَذَرُوْنَ	الْاٰخِرَةَ ۝	وُجُوْهٌ	يَّوْمَ	ئِذٍ
جلدی	اور	چھوڑ دیتے ہو تم	آخرت	چہرے	دن	اس

الْعَاجِلَةَ ۝٢٠ وَتَذَرُوْنَ الْاٰخِرَةَ ۝٢١ وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ

بلکہ تم تو جلدی ملنے والی (دنیا) کو چاہتے ہو اور آخرت کو چھوڑتے ہو اس دن کتنے چہرے پُر رونق

نَّاضِرَةٌ ۝	اِلٰى	رَبِّ	هَا	نَاظِرَةٌ ۝	وَ	وُجُوْهٌ	يَّوْمَ	ئِذٍ	بَاسِرَةٌ ۝
تروتازہ	طرف	پروردگار	اپنے	دیکھنے والے	اور	چہرے	دن	اس	بے رونق

نَّاضِرَةٌ ۝٢٢ اِلٰى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ۝٢٣ وَوُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍۢ بَاسِرَةٌ ۝٢٤

ہوں گے اور اپنے پروردگار کا دیدار کرنیوالے ہونگے، اور کتنے چہرے اس دن بے رونق ہونگے

تَظُنُّ	اَنْ	يُّفْعَلَ	بِ	هَا	فَاقِرَةٌ ۝	كَلَّا	اِذَا	بَلَغَتِ
خیال کریں گے	کہ	کیا جائے گا	ساتھ	اس	کمر توڑ معاملہ	ہرگز نہیں	جب	پہنچ گئی

تَظُنُّ اَنْ يُّفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ۝٢٥ كَلَّا اِذَا بَلَغَتِ

خیال کرینگے کہ ان کے ساتھ کمر توڑ معاملہ کیا جائے گا ہرگز نہیں (سنو سنو) جب (انسانی جان) ہنسلی تک

التَّرَاقِيَ ۝	وَ	قِيْلَ	مَنْ ۜ	رَاقٍ ۝	وَّ	ظَنَّ	اَنَّ	هُ	الْفِرَاقُ ۝
ہنسلی	اور	کہا گیا	کون (ہے)	جھاڑ پھونک کرنیوالا	اور	خیال کیا اس نے	یہ کہ	وہ	جدا ہونا

التَّرَاقِيَ ۝٢٦ وَقِيْلَ مَنْ ۜ رَاقٍ ۝٢٧ وَّظَنَّ اَنَّهُ الْفِرَاقُ ۝٢٨

پہنچ جاتی ہے اور کہا جاتا ہے کون ہے جھاڑ پھونک کرنیوالا، اور وہ یقین کرلیتا ہے کہ اب تو جدا ہونا ہے

وَ	الْتَفَّتِ	السَّاقُ	بِ	السَّاقِ ۝	اِلٰى	رَبِّ	كَ	يَوْمَ	ئِذِ
اور	لپٹ گئی	پنڈلی	ساتھ	پنڈلی	طرف	پالنے والا	تیرا	دن	اس

وَالْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ۝ اِلٰى رَبِّكَ يَوْمَئِذِ

اور (موت کی سختی سے) ایک پنڈلی دوسری پنڈلی سے جڑ جاتی ہے ، اس دن تیرے پروردگار کی طرف

الْمَسَاقُ ۝	فَ	لَا	صَدَّقَ	وَ	لَا	صَلّٰى ۝	وَ	لٰكِنْ	كَذَّبَ
چلنا	پس	نہ	اس نے تصدیق کی	اور	نہ	نماز پڑھی اُس نے	اور	لیکن	جھٹلایا اس نے

الْمَسَاقُ ۝ فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلّٰى ۝ وَلٰكِنْ كَذَّبَ

کوچ ہوتا ہے ، (اب اصلاح کا وقت جا رہا) کیونکہ جیتے جی نہ اس نے حق کی تصدیق کی اور نہ نماز پڑھی بلکہ

وَ	تَوَلّٰى ۝	ثُمَّ	ذَهَبَ	اِلٰٓى	اَهْلِ	هٖ	يَتَمَطّٰى ۝	اَوْلٰى	لَ	كَ
اور	منہ موڑ لیا	پھر	گیا وہ	طرف	گھر والے	اپنے	اکڑ کر چلتا ہے وہ	خرابی ہے	واسطے	تیرے

وَتَوَلّٰى ۝ ثُمَّ ذَهَبَ اِلٰٓى اَهْلِهٖ يَتَمَطّٰى ۝ اَوْلٰى لَكَ

البتہ حق کو جھٹلایا اور (عبادت سے) بے رخی اختیار کی ، پھر اکڑتا اور تن کر اپنے گھر والوں کی طرف چلتا رہا ، اے منکر انسان!

فَ	اَوْلٰى ۝	ثُمَّ	اَوْلٰى	لَ	كَ	فَ	اَوْلٰى ۝	اَ	يَحْسَبُ	الْاِنْسَانُ
پس	خرابی	پھر	خرابی	واسطے	تیرے	پس	خرابی	کیا	خیال کرتا ہے	آدمی

فَاَوْلٰى ۝ ثُمَّ اَوْلٰى لَكَ فَاَوْلٰى ۝ اَيَحْسَبُ الْاِنْسَانُ

تیرے لئے بربادی پر بربادی ہے ، پھر ہاں تیرے لئے بربادی در بربادی ہے ، کیا ایسے انسان نے سمجھ لیا کہ وہ یونہی

اَنْ	يُّتْرَكَ	سُدًى ۝	اَ	لَمْ	يَكُ	نُطْفَةً	مِّنْ	مَّنِيٍّ
کہ	وہ چھوڑ دیا جائیگا	بیکار	کیا	نہیں	تھا وہ	قطرہ	سے	منی

اَنْ يُّتْرَكَ سُدًى ۝ اَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِّنْ مَّنِيٍّ

سستا چھوڑ دیا جائے گا ۔ کیا وہ (آغاز میں) ایک قطرہ منی نہیں تھا جو (رحم مادر میں)

يُّمْنٰى ۝	ثُمَّ	كَانَ	عَلَقَةً	فَ	خَلَقَ	فَ	سَوّٰى ۝	فَ	جَعَلَ
جو ڈالا گیا	پھر	تھا وہ	لوتھڑا جما ہوا خون	پس	پیدا کیا اس نے	پس	ٹھیک ٹھاک کیا	پس	بنایا اس نے

يُّمْنٰى ۝ ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوّٰى ۝ فَجَعَلَ

ڈالا گیا تھا ۔ پھر وہ ایک لوتھڑا تھا جسے اس نے پیدائش بخشی اور پورا ڈھانچہ بنایا ، پھر اس سے

مِنْ	هُ	الزَّوْجَيْنِ	الذَّكَرَ	وَ	الْاُنْثٰى ۝	اَ	لَيْسَ	ذٰلِكَ
سے	اس	جوڑے	نر	اور	مادہ	کیا	نہیں	یہ

مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ۝۳۹ اَلَيْسَ ذٰلِكَ

اس نے نر و مادہ جوڑے بنائے کیا ایسا خالق

بِ	قٰدِرٍ	عَلٰٓى	اَنْ	يُّحْيِۦَ	الْمَوْتٰى ۝
✗	طاقتور	اوپر	کہ	زندہ کرے وہ	مردے

بِقٰدِرٍ عَلٰٓى اَنْ يُّحْيِۦَ الْمَوْتٰى ۝۴۰

اس بات پر قدرت نہیں رکھتا کہ وہ مُردوں کو (دوبارہ) زندہ کر دے (ضرور رکھتا ہے)

(۷۶) سُوْرَةُ الدَّهْرِ مَدَنِيَّةٌ (۹۸)

سورہ دہر مدنی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۳۱ ——— رُكُوْعَاتُهَا ۲

اس کی ۳۱ آیات ——— اور ——— ۲ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

هَلْ	اَتٰى	عَلَى	الْاِنْسَانِ	حِيْنٌ	مِّنَ	الدَّهْرِ	لَمْ
کیا۔ تحقیق	آیا ہے	اوپر	انسان	ایک وقت	سے	زمانہ	نہیں

هَلْ اَتٰى عَلَى الْاِنْسَانِ حِيْنٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ

ہر انسان پر ضرور ایک ایسا وقت آچکا ہے جب کہ وہ

يَكُنْ	شَيْـًٔا	مَّذْكُوْرًا ۝	اِنْ	نَّا	خَلَقْنَا	الْاِنْسَانَ	مِنْ
تھا وہ	چیز	ذکر کیا گیا	بیشک	ہم	پیدا کیا ہم نے	انسان کو	سے

يَكُنْ شَيْـًٔا مَّذْكُوْرًا ۝ اِنَّا خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ

قابلِ ذکر چیز ہی نہ تھا یقیناً ہم نے انسان کو ایک ایسے قطرۂ منی سے پیدا کیا

ع ۱۴

نُّطْفَةٍ	اَمْشَاجٍ	نَّبْتَلِیْ	هِ	فَ	جَعَلْنَا	هُ	سَمِیْعًا	بَصِیْرًا ○
منی کی بوند	ملی جلی	ہم آزمائش کرتے	اسکی	پس	بنایا ہم نے	اُسے	سننے والا	دیکھنے والا

نُّطْفَةٍ اَمْشَاجٍ ۖ نَّبْتَلِیْهِ فَجَعَلْنٰهُ سَمِیْعًۢا بَصِیْرًا ○ ۲

جس میں کئی قسم کے خواص ملے جلے تھے۔ ہم (بعد نشوونما) اسکی طاقتوں کو آزمانا چاہتے تھے تب ہم نے اسے سننے والا دیکھنے والا بنایا

اِنْ	نَّا	هَدَیْنَا	هُ	السَّبِیْلَ	اِمَّا	شَاكِرًا	وَّ	اِمَّا	كَفُوْرًا ○
بیشک	ہم	ہدایت کی ہم نے	اُسے	راستہ	یا	شکر کرنیوالا	اور	یا	انکار کرنیوالا یعنی ناشکری کرنیوالا

اِنَّا هَدَیْنٰهُ السَّبِیْلَ اِمَّا شَاكِرًا وَّ اِمَّا كَفُوْرًا ○ ۳

پھر ہم نے اسے اپنے تک رسائی کی راہ بتلائی۔ اب یا وہ شکر گزار بنے اور یا ناشکرا بنے (اس کی مرضی)

اِنْ	نَّآ	اَعْتَدْنَا	لِ	لْكٰفِرِیْنَ	سَلٰسِلَاۡ	وَ	اَغْلٰلًا
بیشک	ہم	تیار کیں ہم نے	واسطے	کافروں	زنجیریں	اور	طوق

اِنَّآ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِیْنَ سَلٰسِلَاۡ وَ اَغْلٰلًا

(یہ بھی یاد رکھو) بیشک ہم نے کافروں کے لئے زنجیریں اور طوق تیار کر رکھے ہیں اور اسی طرح

وَّ	سَعِیْرًا ○	اِنَّ	الْاَبْرَارَ	یَشْرَبُوْنَ	مِنْ	كَاْسٍ
اور	بھڑکتی ہوئی آگ	بیشک	نیک کام کرنیوالے	پئیں گے	سے	پیالہ

وَّ سَعِیْرًا ○ ۴ اِنَّ الْاَبْرَارَ یَشْرَبُوْنَ مِنْ كَاْسٍ

بھڑکتی ہوئی آگ بھی بلاشبہ نیک لوگ ایسے جام پئیں گے

كَانَ	مِزَاجُ	هَا	كَافُوْرًا ○	عَیْنًا	یَّشْرَبُ	بِ	هَا	عِبَادُ	اللّٰهِ
ہے	ملونی	اس	کافور	چشمہ	پئیں گے	ساتھ	اس	بندے	اللہ (تعالیٰ) کے

كَانَ مِزَاجُهَا كَافُوْرًا ○ ۵ عَیْنًا یَّشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللّٰهِ

جن میں کافور (جیسی ٹھنڈک) کی ملونی ہوگی یعنی وہ ایک چشمہ ہوگا جس سے اللہ کے بندے پئیں گے

یُفَجِّرُوْنَ	هَا	تَفْجِیْرًا ○	یُوْفُوْنَ	بِ	النَّذْرِ	وَ	یَخَافُوْنَ
چیر کر بہالیں گے	اسے	چیر کر بہا لینا	وہ پورا کرتے ہیں	ساتھ	منتیں	اور	ڈرتے ہیں

یُفَجِّرُوْنَهَا تَفْجِیْرًا ○ ۶ یُوْفُوْنَ بِالنَّذْرِ وَ یَخَافُوْنَ

اور (جدھر چاہیں گے) اپنی ہمت سے بہا کر لے جائیں گے (یہ نیک بندے وہ ہوں گے) جو اپنی منتیں پوری کرتے ہیں اور

يَوْمًا	كَانَ	شَرُّ	هٗ	مُسْتَطِيْرًا ۝	وَ	يُطْعِمُوْنَ
دن	ہے	سختی-برائی	اس	پھیل جانے والی	اور	وہ کھلاتے ہیں

يَوْمًا كَانَ شَرُّهٗ مُسْتَطِيْرًا ۝ وَيُطْعِمُوْنَ

اس دن سے ڈرتے ہیں کہ جس کی سختی پھیل جانے والی ہوگی اور وہ (خدا تعالیٰ سے) محبت کی

الطَّعَامَ	عَلٰى	حُبِّ	هٖ	مِسْكِيْنًا	وَّ	يَتِيْمًا
کھانا	اوپر	محبت	اس	محتاج	اور	یتیم

الطَّعَامَ عَلٰى حُبِّهٖ مِسْكِيْنًا وَّيَتِيْمًا

بنا پر محتاجوں اور یتیموں اور قیدیوں کو کھانا کھلاتے ہیں (کسی پر اپنا احسان جتانے کے بجائے

وَّ	اَسِيْرًا ۝	اِنَّ	مَا	نُطْعِمُ	كُمْ	لِ	وَجْهِ	اللّٰهِ	لَا
اور	قیدی (کو)	سوائے اس کے نہیں		ہم کھلاتے ہیں	تمہیں	واسطے	چہرہ-رضامندی	اللہ تعالیٰ	نہیں

وَّاَسِيْرًا ۝ اِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللّٰهِ لَا

کہتے ہیں) ہم تو صرف رضاالٰہی کی خاطر تمہیں کھلاتے ہیں تم سے

نُرِيْدُ	مِنْ	كُمْ	جَزَآءً	وَّ	لَا	شُكُوْرًا ۝	اِنَّا	نَخَافُ
ہم چاہتے	سے	تم	بدلہ	اور	نہ	شکر گزار ہونا	بیشک ہم	ہم ڈرتے ہیں

نُرِيْدُ مِنْكُمْ جَزَآءً وَّلَا شُكُوْرًا ۝ اِنَّا نَخَافُ

نہ کوئی بدلہ چاہتے ہیں اور نہ شکرانے کے الفاظ تک سننے کے روادار ہیں ہم اپنے پروردگار سے

مِنْ	رَّبِّ	نَا	يَوْمًا	عَبُوْسًا	قَمْطَرِيْرًا ۝	فَ	وَقٰى	هُمُ
سے	پالنے والا	ہمارا	دن	منہ بگاڑنے والا	تیوری چڑھانے والا	پس	بچا لیا	ان

مِنْ رَّبِّنَا يَوْمًا عَبُوْسًا قَمْطَرِيْرًا ۝ فَوَقٰىهُمُ

اس دن کا اندیشہ رکھتے ہیں جو چہروں کو بدوضع بنانے اور بگاڑنے والا ہوگا پس اللہ تعالیٰ انہیں

اللّٰهُ	شَرَّ	ذٰلِكَ	الْيَوْمِ	وَ	لَقّٰى	هُمْ	نَضْرَةً	وَّ	سُرُوْرًا ۝
اللہ تعالیٰ	سختی	اس	دن	اور	ملادی	انہیں	تروتازگی	اور	خوشی

اللّٰهُ شَرَّ ذٰلِكَ الْيَوْمِ وَلَقّٰىهُمْ نَضْرَةً وَّسُرُوْرًا ۝

اس دن کی سختی سے بچالے گا اور انہیں تروتازگی بخشے گا

وَ	جَزٰى	هُمْ	بِ	مَا	صَبَرُوْا	جَنَّةً	وَّ	حَرِيْرًا ۙ	مُّتَّكِـِٕيْنَ
اور	بدلہ دیا	انہیں	ساتھ/بسبب	جو	انہوں نے صبر کیا	بہشت	اور	ریشم	وہ تکیہ لگا کر بیٹھے ہونگے

وَجَزٰىهُمْ بِمَا صَبَرُوْا جَنَّةً وَّحَرِيْرًا ۙ مُّتَّكِـِٕيْنَ

اور انہیں بدلے میں جو انہوں نے صبر کیا بہشت عطا کریگا اور ریشمی لباس بخشے گا، وہ اس بہشت میں

فِيْ	هَا	عَلَى	الْاَرَآئِكِ ۚ	لَا	يَرَوْنَ	فِيْ	هَا	شَمْسًا	وَّ	لَا
میں	اس	اوپر	تختوں	نہیں	دیکھیں گے وہ	میں	اس	دھوپ	اور	نہ

فِيْهَا عَلَى الْاَرَآئِكِ ۚ لَا يَرَوْنَ فِيْهَا شَمْسًا وَّلَا

تختوں پر تکیہ لگائے بیٹھے ہونگے وہ اس میں نہ تو دھوپ کی شدت اور نہ سردی کی

زَمْهَرِيْرًا ۚ	وَ	دَانِيَةً	عَلَيْ	هِمْ	ظِلٰلُ	هَا	وَ	ذُلِّلَتْ
جاڑا	اور	نزدیک ہونیوالا	اوپر	ان	سائے	اس	اور	جھکائے گئے

زَمْهَرِيْرًا ۚ وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلٰلُهَا وَذُلِّلَتْ

تکلیف دیکھیں گے اور ان پر اس کے سائے نزدیک تر ہونگے اور اس کے میوے

قُطُوْفُ	هَا	تَذْلِيْلًا ۝	وَ	يُطَافُ	عَلَيْ	هِمْ	بِ	اٰنِيَةٍ	مِّنْ
میوے	اس	جھکا دینا	اور	چکر لگائیں گے	اوپر	ان	ساتھ	برتن	سے

قُطُوْفُهَا تَذْلِيْلًا ۝۱۴ وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِاٰنِيَةٍ مِّنْ

پوری طرح جھکے ہوں گے اور ان پر چاندی کے برتن اور

فِضَّةٍ	وَّ	اَكْوَابٍ	كَانَتْ	قَوَارِيْرَا ۝	قَوَارِيْرَا	مِنْ
چاندی	اور	پیالے	ہیں	شیشے	شیشے	سے

فِضَّةٍ وَّاَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيْرَا ۝۱۵ قَوَارِيْرَا مِنْ

پیالے جو شیشوں کی طرح شفاف ہونگے پھرائے جائیں گے وہ شیشے چاندی جیسے سفید

فِضَّةٍ	قَدَّرُوْ	هَا	تَقْدِيْرًا ۝	وَ	يُسْقَوْنَ	فِيْ	هَا
چاندی	اندازہ کیا انہوں نے	اس	اندازہ کرنا	اور	پلائے جائیں گے وہ	میں	اس

فِضَّةٍ قَدَّرُوْهَا تَقْدِيْرًا ۝۱۶ وَيُسْقَوْنَ فِيْهَا

ہونگے جنہیں مناسب اندازہ میں ڈھالا گیا ہوگا اور وہ اس میں سے پیئیں گے

قوارير عند حفص بغير الالف وصلاً فيهما ووقف على الاول بالالف وعلى الثاني بغير الالف

كَأْسًا	كَانَ	مِزَاجُ	هَا	زَنْجَبِيلًا	عَيْنًا	فِيْ	هَا
پیالہ	ہے	ملونی	اس	سونٹھ	چشمہ	میں	اس

كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا ۚ عَيْنًا فِيهَا

ایسا جام جس میں سونٹھ کی آمیزش ہو گی یعنی اس میں ایک چشمہ ہوگا

تُسَمّٰى	سَلْ سَبِيلًا	وَ	يَطُوفُ	عَلٰى	هِمْ	وِلْدَانٌ
نام رکھا جاتا ہے	پوچھ تو راستہ ۔ سلسبیل	اور	چکر لگائیں گے	اوپر	ان	لڑکے

تُسَمّٰى سَلْسَبِيلًا ۝۱۸ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ

جس کا نام سلسبیل رکھا گیا ہے ، اور ان پر باری باری ہمیشہ رہنے والے لڑکے

مُخَلَّدُونَ	إِذَا	رَأَيْتَ	هُمْ	حَسِبْتَ	هُمْ	لُؤْلُؤًا	مَّنْثُورًا
ہمیشہ رہنے والے	جب	تو نے دیکھا	انہیں	تو نے خیال کیا	انہیں	موتی	بکھرے ہوئے

مُخَلَّدُونَ ۚ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنْثُورًا ۝۱۹

چکر لگا رہے ہونگے جب بھی تو انہیں دیکھے گا تو تجھے ایسا لگے گا جیسے بکھرے ہوئے موتی

وَ	إِذَا	رَأَيْتَ	ثَمَّ	رَأَيْتَ	نَعِيمًا	وَّ	مُلْكًا	كَبِيرًا
اور	جب	تو نے دیکھا	اس جگہ (وہاں)	دیکھا تو نے	نعمت	اور	سلطنت	بڑی

وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَّمُلْكًا كَبِيرًا ۝۲۰

اور جب تو دیکھے گا تو وہاں دیکھے گا (ہر قسم کی) نعمتیں اور عظیم سلطنت

عٰلِيَ	هُمْ	ثِيَابُ	سُنْدُسٍ	خُضْرٌ	وَّ	إِسْتَبْرَقٌ	وَّ	حُلُّوا
اوپر	ان	کپڑے	باریک ریشم	سبز	اور	موٹا ریشم	اور	پہنائے گئے وہ

عٰلِيَهُمْ ثِيَابُ سُنْدُسٍ خُضْرٌ وَّإِسْتَبْرَقٌ ۖ وَّحُلُّوا

ان کے جسموں پر سبز ریشم اور اطلس کے لباس ہوں گے اور وہ

أَسَاوِرَ	مِنْ	فِضَّةٍ	وَ	سَقٰى	هُمْ	رَبُّ	هُمْ	شَرَابًا	طَهُورًا
کنگن	سے	چاندی	اور	پلایا	انہیں	پروردگار	ان	پینے کی چیز	پاکیزہ

أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ ۚ وَسَقٰهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ۝۲۱

چاندی کے کنگن پہنائے جائیں گے اور انہیں ان کا پروردگار پاکیزہ شراب (محبت) پلائے گا

إِنَّ	هٰذَا	كَانَ	لَ	كُمْ	جَزَآءً	وَّ	كَانَ	سَعْيُ	كُمْ
بیشک	یہ	ہے	واسطے	تمہارے	بدلہ	اور	ہے	کوشش	تمہاری

إِنَّ هٰذَا كَانَ لَكُمْ جَزَآءً وَّكَانَ سَعْيُكُمْ

یہ ہے تمہارے (نیک اعمال کا) بدلہ اور (دیکھو) تمہاری کوشش نے (تمہارے ہاں)

مَّشْكُوْرًا ۝	إِنَّ	نَا	نَحْنُ	نَزَّلْنَا	عَلَيْ	كَ	الْقُرْاٰنَ	تَنْزِيْلًا ۝
قدر کی گئی	بیشک	ہم	ہم	نازل کیا ہم نے	اوپر	تیرے	قرآن	آہستہ آہستہ اتارنا

مَّشْكُوْرًا ۝ ۲۲ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ تَنْزِيْلًا ۝ ۲۳ ع ۱۹

قدر پائی   یقیناً ہم نے آپ پر قرآن آہستہ آہستہ کرکے اتارا ہے

فَ	اصْبِرْ	لِ	حُكْمِ	رَبِّ	كَ	وَ	لَا	تُطِعْ	مِنْ	هُمْ	اٰثِمًا	اَوْ
پس	صبر کر تو	واسطے	حکم	پروردگار	تیرا	اور	نہ	پیروی کر تو	سے	ان	گنہگار	یا

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ اٰثِمًا اَوْ

پس اپنے پروردگار کے فرمان پر جمے رہئے اور ان میں سے کسی خطاکار ناشکرے کا

كَفُوْرًا ۝	وَ	اذْكُرِ	اسْمَ	رَبِّ	كَ	بُكْرَةً	وَّ	اَصِيْلًا ۝
کفر کرنے والا	اور	یاد کر تو	نام	پروردگار	تیرا	صبح	اور	شام

كَفُوْرًا ۝ ۲۴ وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ۝ ۲۵

کہا مت مانئے   اور اپنے پروردگار کے نام کا ورد صبح و شام کرتے رہئے

وَ	مِنَ	الَّيْلِ	فَ	اسْجُدْ	لَ	هٗ	وَ	سَبِّحْ	هُ	لَيْلًا	طَوِيْلًا ۝
اور	سے	رات	پس	سجدہ کر تو	واسطے	اس	اور	تسبیح کر تو	اس	رات	لمبی

وَمِنَ الَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهٗ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيْلًا ۝ ۲۶

اور رات کا کچھ حصہ بھی اسی کی عبادت کرتے رہئے اور لمبی رات تک اس کی تسبیح کرتے رہئے

إِنَّ	هٰٓؤُلَآءِ	يُحِبُّوْنَ	الْعَاجِلَةَ	وَ	يَذَرُوْنَ	وَرَآءَ	هُمْ
بیشک	یہ لوگ	وہ محبت رکھتے ہیں	جلدی	اور	چھوڑتے ہیں	پیچھے آگے	ان

إِنَّ هٰٓؤُلَآءِ يُحِبُّوْنَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُوْنَ وَرَآءَهُمْ

بیشک یہ لوگ تو جلدی ملنے والی (دنیا) کے طالب ہیں اور ان کے آگے آنیوالے بھاری دن کو

یَوْمًا	ثَقِیْلًا ۝	نَحْنُ	خَلَقْنَا	هُمْ	وَ	شَدَدْنَآ	اَسْرَ	هُمْ
دن	بھاری	ہم	پیدا کیا ہم نے	انہیں	اور	مضبوط کیا ہم نے	بندھن	ان

یَوْمًا ثَقِیْلًا ۝٢٧ نَحْنُ خَلَقْنٰهُمْ وَشَدَدْنَآ اَسْرَهُمْ

نظر انداز رکھتے ہیں ہم نے ہی انہیں پیدا کیا ہے اور ان کے جوڑوں کو مضبوط کیا ہے

وَ	اِذَا	شِئْنَا	بَدَّلْنَآ	اَمْثَالَ	هُمْ	تَبْدِیْلًا ۝	اِنَّ	هٰذِهٖ
اور	جب	چاہا ہم نے	تبدیل کر دیا ہمنے	مانند	ان	تبدیل کرنا	بیشک	یہ

وَاِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَآ اَمْثَالَهُمْ تَبْدِیْلًا ۝٢٨ اِنَّ هٰذِهٖ

اور جب ہم چاہیں گے اُن جیسے اور لوگ لے آئیں گے یقیناً یہ (قرآن تو) ایک

تَذْكِرَةٌ	فَ	مَنْ	شَآءَ	اتَّخَذَ	اِلٰى	رَبِّ	هٖ	سَبِیْلًا ۝	وَ مَا
نصیحت	پس	جو	چاہا اس نے	پکڑا اس نے	طرف	پروردگار	اس	راستہ	اور نہیں

تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَآءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّهٖ سَبِیْلًا ۝٢٩ وَمَا

نصیحت ہے پس جو شخص چاہے اپنے پروردگار کی راہ اختیار کرلے مگر تم کچھ نہیں

تَشَآءُوْنَ	اِلَّآ	اَنْ	یَّشَآءَ	اللّٰهُ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَلِیْمًا
تم چاہتے ہو	مگر	کہ	چاہا	اللہ تعالیٰ	بیشک	اللہ تعالیٰ	ہے	خوب جاننے والا

تَشَآءُوْنَ اِلَّآ اَنْ یَّشَآءَ اللّٰهُ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِیْمًا

چاہ سکتے جب تک اللہ تعالیٰ کو منظور نہ ہو بیشک اللہ تعالیٰ خوب جاننے والے

حَكِیْمًا ۝	یُّدْخِلُ	مَنْ	یَّشَآءُ	فِیْ	رَحْمَتِ	هٖ	وَ	الظّٰلِمِیْنَ
حکمت والا	وہ داخل کرتا ہے	جسے	وہ چاہتا ہے	میں	رحمت	اس	اور	ظلم کرنیوالے

حَكِیْمًا ۝٣٠ یُّدْخِلُ مَنْ یَّشَآءُ فِیْ رَحْمَتِهٖ وَالظّٰلِمِیْنَ

صاحب حکمت ہیں وہ اپنی رحمت میں لے لیتے ہیں جسے چاہتے ہیں اور ظالموں کے لئے

اَعَدَّ	لَ	هُمْ	عَذَابًا	اَلِیْمًا ۝
تیار کیا اُسنے	واسطے	ان	دکھ۔ سزا	دردناک

اَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا اَلِیْمًا ۝٣١

اس نے دردناک سزا تیار کر رکھی ہے

ع ٢
٢٠

(۷۷) سُوْرَةُ الْمُرْسَلٰتِ مَكِّيَّةٌ (۳۳)

سورہ مرسلات مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۵۰ ——— رُكُوْعَاتُهَا ۲

اس کی ۵۰ آیات ——— اور ——— ۲ رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

وَ	الْمُرْسَلٰتِ	عُرْفًا ۝	فَ	الْعٰصِفٰتِ	عَصْفًا ۝	وَّ	النّٰشِرٰتِ
قسم ہے	چھوڑی گئیں، بھیجی گئیں	ایک دوسرے کے پیچھے آنیوالیاں	پس	زور سے چلنے والیاں	زور کرنا	اور	پھیلانے والیاں

وَالْمُرْسَلٰتِ عُرْفًا ۝ فَالْعٰصِفٰتِ عَصْفًا ۝ وَّالنّٰشِرٰتِ

قسم ہے (بطور شہادت پیش کرتا ہوں) آگے پیچھے آنیوالی بھیجی گئی جماعتوں کی پھر پورا زور لگانے والیوں کی، اور (پیغام الٰہی کو) اچھی طرح

نَشْرًا ۝	فَ	الْفٰرِقٰتِ	فَرْقًا ۝	فَ	الْمُلْقِيٰتِ	ذِكْرًا ۝	عُذْرًا	اَوْ
پھیلانا	پس	جدا کرنے والیاں	جدا کرنا	پھر	القا کرنے والیاں	یاد کرنا	الزام دور کرنا	یا

نَشْرًا ۝ فَالْفٰرِقٰتِ فَرْقًا ۝ فَالْمُلْقِيٰتِ ذِكْرًا ۝ عُذْرًا اَوْ

پھیلانے والیوں کی، پھر (حق و باطل میں) پوری طرح جدائی ڈالنے والیوں کی پھر نصیحت پیش کرنے والیوں کی، رفع الزام یا خوف دلانے

نُذْرًا ۝	اِنَّ	مَا	تُوْعَدُوْنَ	لَ	وَاقِعٌ ۝	فَ	اِذَا	النُّجُوْمُ	طُمِسَتْ ۝
ڈرانا	بیشک	جو	تم وعدہ دیے جاتے ہو	البتہ	ہونے والا	پس	جب	ستارے	بے نور ہوتے

نُذْرًا ۝ اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ لَوَاقِعٌ ۝ فَاِذَا النُّجُوْمُ طُمِسَتْ ۝

کی بنا پر، اس تمام کارروائی کا نتیجہ ہے کہ جس کا تم وعدہ دیے جاتے ہو ضرور واقع ہونے والا ہے، پس جب ستارے بے نور ہو جائیں گے

وَ	اِذَا	السَّمَآءُ	فُرِجَتْ ۝	وَ	اِذَا	الْجِبَالُ	نُسِفَتْ ۝	وَ	اِذَا
اور	جب	آسمان	کھولا گیا	اور	جب	پہاڑ	اڑائے گئے	اور	جب

وَاِذَا السَّمَآءُ فُرِجَتْ ۝ وَاِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ۝ وَاِذَا

اور جب آسمان کھول دیا جائے گا اور جب پہاڑ اڑا دیے جائیں گے اور جب

الرُّسُلُ	اُقِّتَتْ	لِ	اَيِّ	يَوْمٍ	اُجِّلَتْ	لِ	يَوْمِ	الْفَصْلِ
پیغمبر	وقت مقرر پر لائے گئے	واسطے	کس	دن	وعدہ دے گئے	واسطے	دن	فیصلہ کرنا۔ جدا کرنا

الرُّسُلُ اُقِّتَتْ ۝ ۱۱ لِاَيِّ يَوْمٍ اُجِّلَتْ ۝ ۱۲ لِيَوْمِ الْفَصْلِ ۝ ۱۳

تمام پیغمبر وقت مقررہ پر لائے جائینگے، (سوچو) یہ معاملہ کس دن کیلئے اٹھا رکھا جائیگا، فیصلے کے دن کے لئے

وَ	مَآ	اَدْرٰى	كَ	مَا	يَوْمُ	الْفَصْلِ	وَيْلٌ	يَّوْمَ	ئِذٍ	لِّ	الْمُكَذِّبِيْنَ
اور	کس چیز	بتایا	تجھے	کیا	دن	فیصلہ	خرابی	دن	اس	واسطے	جھٹلانے والے

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ۝ ۱۴ وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝ ۱۵

اور تمہیں کون بتائے کہ فیصلہ کا دن کیا ہے (بس یوں سمجھو کہ) اسی دن حق کو جھٹلانے والوں کیلئے ہلاکت ہے

اَ	لَمْ	نُهْلِكِ	الْاَوَّلِيْنَ	ثُمَّ	نُتْبِعُ	هُمُ	الْاٰخِرِيْنَ	كَ	ذٰلِكَ
کیا	نہیں	ہم نے ہلاک کیا	پہلوں (کو)	پھر	ہم پیچھے چلائینگے	انہیں	دوسروں (کے)	مانند	اس

اَلَمْ نُهْلِكِ الْاَوَّلِيْنَ ۝ ۱۶ ثُمَّ نُتْبِعُهُمُ الْاٰخِرِيْنَ ۝ ۱۷ كَذٰلِكَ

(یہ بھی کوئی مخفی بات ہے) کیا ہم نے پہلوں کو ہلاک نہیں کیا، پھر ہم پچھلوں کو بھی انکے پیچھے لگا دیتے رہے ہیں، اسی طرح ہم

نَفْعَلُ	بِ	الْمُجْرِمِيْنَ	وَيْلٌ	يَّوْمَ	ئِذٍ	لِّ	الْمُكَذِّبِيْنَ
ہم کریں گے	ساتھ	جرم کرنے والے	خرابی۔ ہلاکت	دن	اس	واسطے	جھٹلانے والے

نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِيْنَ ۝ ۱۸ وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝ ۱۹

ان خطا کاروں سے سلوک کرینگے ہلاکت ہے اس دن جھٹلانے والوں کے لئے

اَ	لَمْ	نَخْلُقْ	كُّمْ	مِّنْ	مَّآءٍ	مَّهِيْنٍ	فَ	جَعَلْنَا	هُ	فِيْ	قَرَارٍ
کیا	نہیں	پیدا کیا ہم نے	تمہیں	سے	پانی	ذلیل۔ حقیر	پس	بنایا ہم نے	اُسے	میں	جگہ

اَلَمْ نَخْلُقْكُّمْ مِّنْ مَّآءٍ مَّهِيْنٍ ۝ ۲۰ فَجَعَلْنٰهُ فِيْ قَرَارٍ

(بتاؤ) کیا ہم نے تمہیں ایک حقیر سے پانی (قطرۂ منی) سے پیدا نہیں کیا، پھر ہم نے اسے ایک محفوظ جگہ

مَّكِيْنٍ	اِلٰى	قَدَرٍ	مَّعْلُوْمٍ	فَ	قَدَرْنَا	فَ	نِعْمَ
مضبوط۔ محفوظ	طرف	اندازہ	جانا ہوا	پس	اندازہ کیا ہم نے	پس	اچھا

مَّكِيْنٍ ۝ ۲۱ اِلٰى قَدَرٍ مَّعْلُوْمٍ ۝ ۲۲ فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ

میں رکھا ایک معین اندازے تک سو ہم نے اندازہ مقرر کیا پس کیا ہی اچھا ہم

اَ لَمْ نَجْعَلِ			الْمُكَذِّبِيْنَ ○	لِّ	ىِٕذٍ	يَّوْمَ	وَيْلٌ	الْقٰدِرُوْنَ ○
بنایا ہم نے	نہیں	کیا	جھٹلانے والے	واسطے	اس	دن	خرابی۔ہلاکت	اندازہ کرنے والے

الْقٰدِرُوْنَ ○۲۳ وَيْلٌ يَّوْمَىِٕذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ○۲۴ اَلَمْ نَجْعَلِ

اندازہ کرنے والے ہیں (سبحان اللہ) ہلاکت ہے اس دن جھٹلانے والوں کے لئے کیا ہم نے زمین کو

هَا	فِيْ	جَعَلْنَا	وَّ	اَمْوَاتًا ○	وَّ	اَحْيَآءً	كِفَاتًا ○	الْاَرْضَ
اس	بیچ	بنایا ہم نے	اور	مُردوں (کو)	اور	زندوں	سمیٹنے والی	زمین

الْاَرْضَ كِفَاتًا ○۲۵ اَحْيَآءً وَّاَمْوَاتًا ○۲۶ وَّجَعَلْنَا فِيْهَا

سمیٹنے والی نہیں بنایا زندہ اور مردہ لوگوں کو اور اس میں ہم نے اونچے اونچے

فُرَاتًا ○	مَّآءً	كُمْ	اَسْقَيْنَا	وَّ	شٰمِخٰتٍ	رَوَاسِيَ
میٹھا، پیاس بجھانیوالا	پانی	تمہیں	پلایا ہم نے	اور	اونچے	پہاڑ

رَوَاسِيَ شٰمِخٰتٍ وَّاَسْقَيْنٰكُمْ مَّآءً فُرَاتًا ○۲۷

پربت بنائے اور تمہیں نہایت خوش گوار میٹھا پانی پلایا

كُنْتُمْ	مَا	اِلٰى	اِنْطَلِقُوْٓا	الْمُكَذِّبِيْنَ ○	لِّ	ىِٕذٍ	يَّوْمَ	وَيْلٌ
تھے تم	جو	طرف	چلو تم	جھٹلانے والے	واسطے	اس	دن	خرابی۔ہلاکت

وَيْلٌ يَّوْمَىِٕذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ○۲۸ اِنْطَلِقُوْٓا اِلٰى مَا كُنْتُمْ

ہلاکت ہے اس دن جھٹلانے والوں کے لئے (حکم ہوگا) چلو ادھر کو جس کو تم

شُعَبٍ ○	ثَلٰثِ	ذِيْ	ظِلٍّ	اِلٰى	اِنْطَلِقُوْٓا	تُكَذِّبُوْنَ ○	هٖ	بِ
شاخیں	تین	والا	سایہ	طرف	چلو تم	تم جھٹلاتے ہو	اس	ساتھ

بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ○۲۹ اِنْطَلِقُوْٓا اِلٰى ظِلٍّ ذِيْ ثَلٰثِ شُعَبٍ ○۳۰

جھٹلاتے رہے ہو یعنی چلو تم تین شاخوں والے سائے کی طرف

شَرَرٍ	بِ	تَرْمِيْ	هَا	اِنَّ	اللَّهَبِ ○	مِنَ	يُغْنِيْ	لَا	وَّ	ظَلِيْلٍ	لَّا
انگارے	ساتھ	پھینکے گی	وہ	بیشک	شعلہ	سے	بچائے گا وہ	نہ	اور	سایہ دینے والا	نہیں

لَّا ظَلِيْلٍ وَّلَا يُغْنِيْ مِنَ اللَّهَبِ ○۳۱ اِنَّهَا تَرْمِيْ بِشَرَرٍ

(جو تمہیں) نہ تو ٹھنڈی چھاؤں دیگا اور نہ گرم لُو سے بچائے گا بلاشبہ وہ اتنے بڑے بڑے انگارے پھینکے گا

كَ	الْقَصْرِ	كَ	اَنَّ	هٗ	جِمٰلَتٌ	صُفْرٌ	وَيْلٌ	يَّوْمَ	ئِذٍ
مانند	محل	گویا	بے	وہ	اونٹ	زرد	خرابی بربادی	دن	اس

كَالْقَصْرِ ۚ﴿۳۲﴾ كَاَنَّهٗ جِمٰلَتٌ صُفْرٌ ؕ﴿۳۳﴾ وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ

جیسے بڑے محلات گویا وہ زرد رنگت والے اونٹ ہیں اس دن جھٹلانے والوں کے لئے

لِّ	الْمُكَذِّبِيْنَ	هٰذَا	يَوْمُ	لَا	يَنْطِقُوْنَ	وَ	لَا	يُؤْذَنُ
واسطے	جھٹلانے والے	یہ	دن	نہ	وہ بولیں گے	اور	نہ	اجازت دی جائیگی

لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿۳۴﴾ هٰذَا يَوْمُ لَا يَنْطِقُوْنَ ﴿۳۵﴾ وَلَا يُؤْذَنُ

بربادی ہے یہ وہ دن ہوگا کہ وہ کچھ نہ بول سکیں گے اور نہ انہیں بولنے کی اجازت

لَ	هُمْ	فَ	يَعْتَذِرُوْنَ	وَيْلٌ	يَّوْمَ	ئِذٍ	لِّ	الْمُكَذِّبِيْنَ	هٰذَا
واسطے	ان	پس	وہ عذر پیش کریں	خرابی	دن	اس	واسطے	جھٹلانے والے	یہ

لَهُمْ فَيَعْتَذِرُوْنَ ﴿۳۶﴾ وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿۳۷﴾ هٰذَا

ہی دی جائیگی کہ وہ کوئی عذر ہی پیش کریں ، بربادی ہے اس دن جھٹلانے والوں کے لئے یہ ہوگا

يَوْمُ	الْفَصْلِ	جَمَعْنٰا	كُمْ	وَ	الْاَوَّلِيْنَ	فَ	اِنْ	كَانَ	لَ	كُمْ
دن	جدا کرنا۔ فیصلہ کرنا	ہم نے اکٹھا کیا	تمہیں	اور	پہلے لوگ	پس	اگر	ہے	واسطے	تمہارے

يَوْمُ الْفَصْلِ ۚ جَمَعْنٰكُمْ وَالْاَوَّلِيْنَ ﴿۳۸﴾ فَاِنْ كَانَ لَكُمْ

فیصلے کا دن (کہا جائیگا) ہم نے تمہیں اور تمام پہلے لوگوں کو اکٹھا کر لیا ، اب اگر تمہاری کوئی تدبیر

كَيْدٌ	فَ	كِيْدُوْنِ	وَيْلٌ	يَّوْمَ	ئِذٍ	لِّ	الْمُكَذِّبِيْنَ	اِنَّ
حیلہ، تدبیر	پس	تدبیر چلاؤ تم مجھ پر	خرابی	دن	اس	واسطے	جھٹلانے والے	بیشک

ع ۱ ۲۱ كَيْدٌ فَكِيْدُوْنِ ﴿۳۹﴾ وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿۴۰﴾ ع اِنَّ

کارگر ہوتی ہو تو مجھ پر وار کر دیکھو خرابی ہے اس دن جھٹلانے والوں کے لئے بیشک

الْمُتَّقِيْنَ	فِيْ	ظِلٰلٍ	وَّ	عُيُوْنٍ	وَّ	فَوَاكِهَ	مِنْ	مَّا	يَشْتَهُوْنَ
پرہیزگار لوگ	میں	سائے	اور	چشمے	اور	میوے	سے	جو	وہ چاہیں گے

الْمُتَّقِيْنَ فِيْ ظِلٰلٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿۴۱﴾ وَّفَوَاكِهَ مِمَّا يَشْتَهُوْنَ ؕ﴿۴۲﴾

پرہیزگار لوگ ٹھنڈی ٹھنڈی چھاؤں اور چشموں اور حسب خواہش مطلوبہ میووں سے عیش کر رہے ہونگے

كُلُوْا	وَ	اشْرَبُوْا	هَنِيْٓــًٔا	بِ	مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُوْنَ ○	اِنْ	نَا	كَ ذٰلِكَ
کھاؤ تم	اور	پیو تم	مزے دار ہونا	سبب	جو	تھے تم	تم کرتے ہو	بیشک	ہم	مانند اس

كُلُوْا وَاشْرَبُوْا هَنِيْٓــًٔا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝٤٣ اِنَّا كَذٰلِكَ

جو تم نیک اعمال بجالاتے رہے اس کے بدلے میں اب مزے سے کھاؤ اور پیو، ہم تو اسی طرح

نَجْزِى	الْمُحْسِنِيْنَ ○	وَيْلٌ	يَّوْمَ	ئِذٍ	لِ	الْمُكَذِّبِيْنَ ○
ہم بدلہ دیتے ہیں	نیکی کرنے والے	خرابی	دن	اس	واسطے	جھٹلانے والے

نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ۝٤٤ وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝٤٥

نیک بندوں کو بدلہ دیا کرتے ہیں خرابی ہے اس دن جھٹلانے والوں کے لئے

كُلُوْا	وَ	تَمَتَّعُوْا	قَلِيْلًا	اِنَّ	كُمْ	مُّجْرِمُوْنَ ○	وَيْلٌ
کھاؤ تم	اور	تم فائدہ اٹھاؤ	تھوڑا	بیشک	تم	خطا کار لوگ	خرابی

كُلُوْا وَتَمَتَّعُوْا قَلِيْلًا اِنَّكُمْ مُّجْرِمُوْنَ ۝٤٦ وَيْلٌ

(اے منکرو) کھاؤ پیو تھوڑا سا فائدہ اٹھاؤ یقیناً تم خطا کار ہو خرابی ہے

يَّوْمَ	ئِذٍ	لِ	الْمُكَذِّبِيْنَ ○	وَ	اِذَا	قِيْلَ	لَ	هُمُ	ارْكَعُوْا
دن	اس	واسطے	جھٹلانے والے	اور	جب	کہا گیا	واسطے	ان	جھکو تم

يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝٤٧ وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ ارْكَعُوْا

اس دن جھٹلانے والوں کے لئے اور جب انہیں کہا جاتا تھا کہ (فرمانِ خداوندی کے آگے)

لَا	يَرْكَعُوْنَ ○	وَيْلٌ	يَّوْمَ	ئِذٍ	لِ	الْمُكَذِّبِيْنَ ○	فَ	بِ	اَيِّ
نہیں	وہ جھکتے ہیں	خرابی	دن	اس	واسطے	جھٹلانے والے	پس	ساتھ	کونسی

لَا يَرْكَعُوْنَ ۝٤٨ وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝٤٩ فَبِاَيِّ

جھک جاؤ تو وہ جھکتے نہیں تھے، خرابی ہے اس دن جھٹلانے والوں کے لئے، پھر تم اس (قرآن)

حَدِيْثٍ	بَعْدَ	هٗ	يُؤْمِنُوْنَ ○
بات	پیچھے	اس	وہ ایمان لائیں گے

حَدِيْثٍ بَعْدَهٗ يُؤْمِنُوْنَ ۝٥٠

کے علاوہ اور کونسے کلام پہ ایمان لائیں گے

٢٢

(۷۸) سُوْرَةُ النَّبَاِ مَكِّيَّةٌ (۸۰)

سورہ نبا مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۴۰ —— رُكُوْعَاتُهَا ۲

اس کی چالیس آیات —— اور —— دو رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کے نام سے جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

عَنْ	مَ	يَتَسَآءَلُوْنَ ۝	عَنِ	النَّبَاِ	الْعَظِيْمِ ۝	الَّذِيْ
سے	کس چیز	وہ ایک دوسرے سے پوچھتے ہیں	سے	خبر	بڑی	جس

عَمَّ يَتَسَآءَلُوْنَ ۝ عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ ۝ الَّذِيْ

کس چیز کے متعلق وہ ایک دوسرے سے پوچھتے ہیں ؟ کیا اس بڑی خبر کے متعلق جس میں

هُمْ	فِيْ	هِ	مُخْتَلِفُوْنَ ۝	كَلَّا	سَ	يَعْلَمُوْنَ ۝	ثُمَّ
وہ	میں	اس	اختلاف کرنے والے	ہرگز ایسا نہیں	عنقریب	وہ جان لیں گے	پھر

هُمْ فِيْهِ مُخْتَلِفُوْنَ ۝ كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ۝ ثُمَّ

وہ اختلاف کر رہے ہیں ہرگز ایسا نہیں عنقریب وہ جان لینگے پھر

كَلَّا	سَ	يَعْلَمُوْنَ ۝	اَ	لَمْ	نَجْعَلِ	الْاَرْضَ	مِهٰدًا ۝
ہرگز ایسا نہیں	عنقریب	وہ جان لیں گے	کیا	نہیں	بنایا ہم نے	زمین (کو)	بچھونا

كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ۝ اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ مِهٰدًا ۝

ہرگز یوں نہیں عنقریب وہ جان لینگے کیا نہیں بنایا ہم نے زمین کو بچھونا

وَ	الْجِبَالَ	اَوْتَادًا ۝	وَ	خَلَقْنَا	كُمْ	اَزْوَاجًا ۝	وَ	جَعَلْنَا
اور	پہاڑوں (کو)	میخیں	اور	پیدا کیا ہم نے	تمہیں	جوڑا جوڑا	اور	بنایا ہم نے

وَّالْجِبَالَ اَوْتَادًا ۝ وَّخَلَقْنٰكُمْ اَزْوَاجًا ۝ وَّجَعَلْنَا

اور پہاڑوں کو میخیں اور پیدا کیا ہم نے تمہیں جوڑا جوڑا اور بنایا ہم نے

نَوْمَ	كُمْ	سُبَاتًا ۙ	وَّ	جَعَلْنَا	الَّيْلَ	لِبَاسًا ۙ	وَّ	جَعَلْنَا
نیند	تمہاری	آرام	اور	بنایا ہم نے	رات (کو)	لباس	اور	بنایا ہم نے

نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ۙ ۹ وَّجَعَلْنَا الَّيْلَ لِبَاسًا ۙ ۱۰ وَّجَعَلْنَا

تمہاری نیند کو آرام کا موجب اور بنایا ہم نے رات کو لباس (پردہ پوشی کے لئے) اور بنایا ہم نے

النَّهَارَ	مَعَاشًا ۪	وَّ	بَنَيْنَا	فَوْقَ	كُمْ	سَبْعًا	شِدَادًا ۙ
دن	روزی تلاش کرنے کا ذریعہ	اور	بنائے ہم نے	اوپر	تمہارے	سات	سخت

النَّهَارَ مَعَاشًا ۪ ۱۱ وَّبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ۙ ۱۲

دن کو روزی تلاش کرنے کا وقت اور بنائے ہم نے تمہارے اوپر سات (آسمان) مضبوط

وَّ	جَعَلْنَا	سِرَاجًا	وَّهَّاجًا ۪	وَّ	اَنْزَلْنَا	مِنَ	الْمُعْصِرٰتِ
اور	بنایا ہم نے	چراغ	روشن	اور	اتارا ہم نے	سے	نچوڑنے والے

وَّجَعَلْنَا سِرَاجًا وَّهَّاجًا ۪ ۱۳ وَّاَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرٰتِ

اور بنایا ہم نے (سورج) روشن، چراغ اور اتارا ہم نے نچوڑنے والے (بادلوں سے)

مَآءً	ثَجَّاجًا ۙ	لِّ	نُخْرِجَ	بِ	هٖ	حَبًّا	وَّ	نَبَاتًا ۙ	وَّ	جَنّٰتٍ
پانی	خوب بہنے والا	تاکہ	ہم نکالیں	ساتھ	اس	دانے	اور	سبزی	اور	باغات

مَآءً ثَجَّاجًا ۙ ۱۴ لِّنُخْرِجَ بِهٖ حَبًّا وَّنَبَاتًا ۙ ۱۵ وَّجَنّٰتٍ

خوب بہنے والا پانی تاکہ ہم نکالیں اس کے ذریعہ اناج اور سبزی اور باغات

اَلْفَافًا ۗ	اِنَّ	يَوْمَ	الْفَصْلِ	كَانَ	مِيْقَاتًا ۙ	يَّوْمَ
گھنے	یقیناً	دن	فیصلہ (کا)	ہے	مقررہ وقت	دن

اَلْفَافًا ۗ ۱۶ اِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيْقَاتًا ۙ ۱۷ يَّوْمَ

گھنے بے شک دن فیصلہ کا طے شدہ وقت ہے جس دن

يُّنْفَخُ	فِى	الصُّوْرِ	فَ	تَاْتُوْنَ	اَفْوَاجًا ۙ	وَّ	فُتِحَتِ
پھونکا جائیگا	میں	بگل	پس	آؤ گے تم	فوج در فوج	اور	کھولا جائے گا

يُّنْفَخُ فِى الصُّوْرِ فَتَاْتُوْنَ اَفْوَاجًا ۙ ۱۸ وَّفُتِحَتِ

پھونکا جائے گا بگل میں تو تم آؤ گے فوج در فوج اور کھولا جائے گا

السَّمَآءُ	فَ	كَانَتْ	اَبْوَابًا ۙ	وَّ	سُيِّرَتِ	الْجِبَالُ	فَ	كَانَتْ
آسمان	پس	ہو جائے گا	کئی دروازے	اور	چلائے جائیں گے	پہاڑ	پس	ہو جائیں گے

السَّمَآءُ فَكَانَتْ اَبْوَابًا ۙ ١٩ وَّسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ

آسمان تو ہو جائے گا وہ کئی دروازے اور چلائے جائیں گے پہاڑ تو ہو جائیں گے وہ

سَرَابًا ۗ	اِنَّ	جَهَنَّمَ	كَانَتْ	مِرْصَادًا ۙ	لِّ	الطّٰغِيْنَ
ریت کے میدان	یقیناً	دوزخ	ہے	گھات (میں)	واسطے	سرکشوں (کے)

سَرَابًا ۗ ٢٠ اِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ۙ ٢١ لِّلطّٰغِيْنَ

ریت کے میدان یقیناً دوزخ (منکرین کے) گھات میں ہے جو سرکشوں کے لئے

مَاٰبًا ۙ	لّٰبِثِيْنَ	فِيْ	هَآ	اَحْقَابًا ۚ	لَا	يَذُوْقُوْنَ
لوٹنے کی جگہ	رہنے والے	میں	اس	لمبی مدتیں	نہ	چکھیں گے

مَاٰبًا ۙ ٢٢ لّٰبِثِيْنَ فِيْهَآ اَحْقَابًا ۚ ٢٣ لَا يَذُوْقُوْنَ

لوٹنے کی جگہ ہے وہ رہنے والے ہوں گے مدتوں اس میں وہ اس میں نہ تو ٹھنڈک کا

فِيْ	هَا	بَرْدًا	وَّ	لَا	شَرَابًا ۙ	اِلَّا	حَمِيْمًا	وَّ	غَسَّاقًا ۙ
بیچ	اس (کے)	ٹھنڈک	اور	نہ	پینا	سوائے	گرم پانی	اور	پیپ (کے)

فِيْهَا بَرْدًا وَّلَا شَرَابًا ۙ ٢٤ اِلَّا حَمِيْمًا وَّغَسَّاقًا ۙ ٢٥

مزا چکھیں گے اور نہ پینے کا مزہ لیں گے سوائے گرم پانی اور پیپ کے

جَزَآءً	وِّفَاقًا ۗ	اِنَّ	هُمْ	كَانُوْا	لَا	يَرْجُوْنَ	حِسَابًا ۙ
بدلہ	مطابق عمل	یقیناً	وہ	تھے	نہ	امید رکھتے	حساب (کی)

جَزَآءً وِّفَاقًا ۗ ٢٦ اِنَّهُمْ كَانُوْا لَا يَرْجُوْنَ حِسَابًا ۙ ٢٧

یہ بدلہ ہوگا مطابق عمل کے یقیناً وہ حساب کی امید نہ رکھتے تھے

وَّ	كَذَّبُوْا	بِ	اٰيٰتِ	نَا	كِذَّابًا ۗ	وَ	كُلَّ	شَيْءٍ
اور	جھٹلایا انہوں نے	کو	آیتوں	ہماری	جھٹلانا	اور	ہر	چیز (کو)

وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا كِذَّابًا ۗ ٢٨ وَكُلَّ شَيْءٍ

اور وہ جھٹلاتے تھے ہماری آیتوں کو جھوٹی سمجھ کر اور ہر چیز کو (جو ان سے سرزد ہوئی)

اَحْصَيْنَا	هُ	كِتٰبًا ۝	فَ	ذُوْقُوْا	فَ	لَنْ	نَّزِيْدَ	كُمْ	اِلَّا	عَذَابًا ۝
ہم نے گن لیا	اسے	لکھ لینا	پس	چکھو (تم)	پس	ہرگز نہ	زیادہ کریں گے ہم	تمہیں	مگر	عذاب

اَحْصَيْنٰهُ كِتٰبًا ۝ فَذُوْقُوْا فَلَنْ نَّزِيْدَكُمْ اِلَّا عَذَابًا ۝

ہم نے لکھ کر ضبط کر لیا ہے پس چکھو ہرگز نہ زیادہ کریں گے ہم تمہیں مگر عذاب میں

اِنَّ	لِ	الْمُتَّقِيْنَ	مَفَازًا ۝	حَدَآئِقَ	وَ	اَعْنَابًا ۝	وَ	كَوَاعِبَ
یقیناً	واسطے	پرہیزگاروں (کے)	مراد پانا	باغات	اور	انگور	اور	نوجوان عورتیں

اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ مَفَازًا ۝ حَدَآئِقَ وَاَعْنَابًا ۝ وَّكَوَاعِبَ

بے شک پرہیزگاروں کے واسطے کامیابی ہے (یعنی) باغات اور انگور ہیں اور نوجوان ہم عمر

اَتْرَابًا ۝	وَ	كَاْسًا	دِهَاقًا ۝	لَا	يَسْمَعُوْنَ	فِيْ	هَا	لَغْوًا
ہم عمر	اور	پیالے	چھلکتے ہوئے	نہ	وہ سنیں گے	میں	اس	بیہودہ بات

اَتْرَابًا ۝ وَّكَاْسًا دِهَاقًا ۝ لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا

عورتیں ہیں اور پیالے ہیں چھلکتے ہوئے نہ سنیں گے وہ اس میں کوئی بیہودہ بات اور نہ

وَ	لَا	كِذّٰبًا ۝	جَزَآءً	مِّنْ	رَّبِّ	كَ	عَطَآءً	حِسَابًا ۝	رَّبِّ
اور	نہ	جھٹلانا	بدلہ	سے	پروردگار	تیرے	بخشش	کافی	پروردگار

وَّلَا كِذّٰبًا ۝ جَزَآءً مِّنْ رَّبِّكَ عَطَآءً حِسَابًا ۝ رَّبِّ

جھٹلانا ہوگا یہ (ان کا) تیرے رب کی طرف سے کافی بخشش کی صورت میں بدلہ ہوگا جو

السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضِ	وَ	مَا	بَيْنَ	هُمَا	الرَّحْمٰنِ
آسمانوں	اور	زمین	اور	جو	درمیان	ان دونوں	نہایت مہربان

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمٰنِ

رب ہے آسمانوں اور زمین کا اور جو ان کے درمیان ہے نہایت مہربان ہے

لَا	يَمْلِكُوْنَ	مِنْ	هُ	خِطَابًا ۝	يَوْمَ	يَقُوْمُ	الرُّوْحُ
نہ	کر سکیں گے وہ	سے	اس	بات کرنا	دن	کھڑی ہوگی	روح کامل

لَا يَمْلِكُوْنَ مِنْهُ خِطَابًا ۝ يَوْمَ يَقُوْمُ الرُّوْحُ

وہ اس سے بات کرنے کی ہمت نہ پائیں گے جس دن کھڑی ہوگی روح کامل

وَ	الْمَلٰٓئِكَةُ	صَفًّا	لَا	يَتَكَلَّمُوْنَ	اِلَّا	مَنْ	اَذِنَ
اور	فرشتے	صف باندھ کر	نہ	وہ بول سکیں گے	مگر	وہ شخص	اجازت ہوگی

وَالْمَلٰٓئِكَةُ صَفًّا ۖ لَّا يَتَكَلَّمُوْنَ اِلَّا مَنْ اَذِنَ

اور فرشتے صف باندھ کر نہ بول سکیں گے وہ مگر وہ شخص کہ اجازت دی ہوگی

لَ	هُ	الرَّحْمٰنُ	وَ	قَالَ	صَوَابًا ۝	ذٰلِكَ	الْيَوْمُ
واسطے	اس	نہایت مہربان	اور	اچھی کہی گی	درست بات	یہ	دن

لَهُ الرَّحْمٰنُ وَقَالَ صَوَابًا ۝۳۸ ذٰلِكَ الْيَوْمُ

جسے خدائے رحمٰن نے اور وہ بات بھی ٹھیک طور پر کہے یہ دن

الْحَقُّ	فَ	مَنْ	شَآءَ	اتَّخَذَ	اِلٰى	رَبِّ	هٖ	مَاٰبًا ۝
برحق	پس	جو	چاہے	بنائے	طرف	پروردگار	اپنے	ٹھکانا

الْحَقُّ ۚ فَمَنْ شَآءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّهٖ مَاٰبًا ۝۳۹

برحق ہے پس اب جو چاہے اپنے پروردگار کی طرف (رجوع کرکے) اپنا ٹھکانا بنالے

اِنَّآ	اَنْذَرْنَا	كُمْ	عَذَابًا	قَرِيْبًا	يَّوْمَ	يَنْظُرُ	الْمَرْءُ	مَا
یقیناً ہم نے	ڈرایا ہم نے	تمہیں	عذاب	نزدیک	دن	دیکھ لے گا	ہر شخص	جو

اِنَّآ اَنْذَرْنٰكُمْ عَذَابًا قَرِيْبًا ۖ يَّوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا

یقیناً ہم نے تمہیں عنقریب آنیوالے عذاب سے ڈرایا ہے جس دن دیکھ لے گا ہر شخص جو کچھ

قَدَّمَتْ	يَدٰ	هُ	وَ	يَقُوْلُ	الْكٰفِرُ	يَا	لَيْتَ	نِيْ	كُنْتُ
آگے بھیجا	ہاتھوں	اس	اور	کہے گا	انکار کرنے والا	اے	کاش	میں	ہوتا

قَدَّمَتْ يَدٰهُ وَيَقُوْلُ الْكٰفِرُ يٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ

آگے بھیجا ہوگا اس کے ہاتھوں نے اور کافر کہہ اٹھیگا اے کاش میں

تُرٰبًا ۝
مٹی

تُرٰبًا ۝۴۰

ملیامیٹ ہوچکا ہوتا

(٧٩) سُوْرَةُ النّٰزِعٰتِ مَكِّيَّةٌ (٨١)

سورۂ نازعات مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ٤٦ —— رُكُوْعَاتُهَا ٢

اس کی چھیالیس آیات —— اور —— دو رکوع ہیں

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کے نام سے جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

وَ	النّٰزِعٰتِ	غَرْقًا ۙ	وَّ	النّٰشِطٰتِ	نَشْطًا ۙ	وَّ	السّٰبِحٰتِ
قسم ہے	کھینچنے والی ہستیوں کی	ڈوب کر	قسم ہے	خوشی سے کام کرنیوالی ہستیوں کی	خوش خوش	قسم ہے	تیرنے والی ہستیاں

وَالنّٰزِعٰتِ غَرْقًا ۙ وَّالنّٰشِطٰتِ نَشْطًا ۙ وَّالسّٰبِحٰتِ

قسم ہے ان کی جو کھینچنے والی ہیں ڈوب کر، قسم ہے خوشی سے کام کرنیوالی ہستیوں کی خوش خوش، اور قسم ہے انکی جو

سَبْحًا ۙ	فَ	السّٰبِقٰتِ	سَبْقًا ۙ	فَ	الْمُدَبِّرٰتِ	اَمْرًا ۘ
خوب تیرنا	پھر	سبقت لیجانے والی ہستیاں	سبقت لے جانا	پھر	تدبیر کرنیوالی ہستیاں	معاملہ کی

سَبْحًا ۙ فَالسّٰبِقٰتِ سَبْقًا ۙ فَالْمُدَبِّرٰتِ اَمْرًا ۘ وقف لازم

تیرنے والی ہیں خوب تیرنا، پھر ان کی جو لپک کر آگے بڑھ جانیوالی ہیں، پھر ان کی جو تدبیر کرنے والی ہیں معاملہ کی

يَوْمَ	تَرْجُفُ	الرَّاجِفَةُ ۙ	تَتْبَعُ	هَا	الرَّادِفَةُ ۗ	قُلُوْبٌ
جس دن	کانپے گی	کانپنے والی	پیچھے آئیگی (اس کے)		پیچھے آنے والی	کئی دل

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ۙ تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ ۗ قُلُوْبٌ

جس دن کانپے گی کانپنے والی (یعنی زمین) پیچھے آئیگی اسکے پیچھے آنے والی (قیامت) کئی دل

يَّوْمَئِذٍ	وَّاجِفَةٌ ۙ	اَبْصَارُ	هَا	خَاشِعَةٌ ۘ	يَقُوْلُوْنَ
اس دن	دھڑکنے والے ہوں گے	نظریں	ان کی	نیچی ہونے والی	کہیں گے وہ

يَّوْمَئِذٍ وَّاجِفَةٌ ۙ اَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ۘ يَقُوْلُوْنَ وقف لازم

اس دن دھڑکنے والے ہوں گے نگاہیں ان کی نیچی ہوں گی وہ کہتے ہوں گے

ءَ	اِنَّا	لَ	مَرْدُوْدُوْنَ	فِی	الْحَافِرَةِ ۝	ءَ	اِذَا	كُنَّا	عِظَامًا
کیا	بیشک ہم	البتہ	لوٹائے جائیں گے	میں	پہلی حالت	کیا	جب	ہم ہوجائیں گے	ہڈیاں

ءَاِنَّا لَمَرْدُوْدُوْنَ فِی الْحَافِرَةِ ۝١٠ ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا

کیا ہم لوٹائے جائیں گے پہلی حالت میں کیا جب ہم ہو جائیں گے

نَّخِرَةً ۝	قَالُوْا	تِلْكَ	اِذًا	كَرَّةٌ	خَاسِرَةٌ ۝	فَ	اِنَّمَا	هِیَ
بوسیدہ	انہوں نے کہا	یہ	تب تو	لوٹنا	گھاٹے کا موجب	پس	صرف	وہ

نَّخِرَةً ۝١١ قَالُوْا تِلْكَ اِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ۝١٢ فَاِنَّمَا هِیَ

بوسیدہ ہڈیاں وہ کہتے ہیں تب تو یہ لوٹنا خسارے کا موجب ہوگا پس وہ تو صرف

وقف لازم

زَجْرَةٌ	وَّاحِدَةٌ ۝	فَ	اِذَا	هُمْ	بِ	السَّاهِرَةِ ۝	هَلْ
ڈانٹ	ایک ہی	پھر	اچانک	وہ	ساتھ	کھلے میدان	کیا

زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ ۝١٣ فَاِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ۝١٤ هَلْ

ڈانٹ ہوگی ایک ہی بار پھر دفعۃً وہ کھلے میدان میں ہوں گے بھلا

وقف لازم

اَتٰی	كَ	حَدِیْثُ	مُوْسٰی ۝	اِذْ	نَادٰی	هُ	رَبُّ	هٗ	بِ	الْوَادِ
آئی	تیرے	بات	موسےٰ	جب	پکارا	اس کو	پروردگار	اس	ساتھ	وادی

اَتٰىكَ حَدِیْثُ مُوْسٰی ۝١٥ اِذْ نَادٰىهُ رَبُّهٗ بِالْوَادِ

تجھے موسیٰ کی بات پہنچی ہے جب اسے پکارا اس کے رب نے وادی

الْمُقَدَّسِ	طُوًی ۝	اِذْهَبْ	اِلٰی	فِرْعَوْنَ	اِنَّ	هٗ
پاکیزہ	طویٰ	جا تو	طرف	فرعون (کے)	یقیناً	اس نے

الْمُقَدَّسِ طُوًی ۝١٦ اِذْهَبْ اِلٰی فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ

پاک یعنی طویٰ میں (ارشاد ہوا) فرعون کی طرف جا یقیناً اس نے

طَغٰی ۝	فَ	قُلْ	هَلْ	لَّ	كَ	اِلٰٓی	اَنْ	تَزَكّٰی ۝	وَ	اَهْدِیَ	كَ
سرکشی کی	پس	کہہ تو	کیا ہے	واسطے	تیرے	طرف	کہ	تو پاک ہو	اور	میں رہنمائی کروں	تیری

طَغٰی ۝١٧ فَقُلْ هَلْ لَّكَ اِلٰٓی اَنْ تَزَكّٰی ۝١٨ وَاَهْدِیَكَ

سرکشی کی ہے پس کہہ کیا رغبت ہے تجھے کہ تو پاک ہو اور میں تیری رہنمائی کروں

اِلٰی	رَبِّ	كَ	فَ	تَخْشٰی	فَ	اَرٰی	هُ	الْاٰیَةَ	الْكُبْرٰی
طرف	پروردگار	تیرے	پس	تو ڈرے	پھر	دکھائی	اسے	نشانی	بڑی

اِلٰی رَبِّكَ فَتَخْشٰی ۝١٩ فَاَرٰىهُ الْاٰیَةَ الْكُبْرٰی ۝٢٠

تیرے رب کی طرف پس تُو ڈرے پھر دکھائی اس کو نشانی بڑی

فَ	كَذَّبَ	وَ	عَصٰی	ثُمَّ	اَدْبَرَ	یَسْعٰی	فَ	حَشَرَ
پس	اس نے جھٹلایا	اور	نافرمانی کی	پھر	پیٹھ پھیری	کوشش کرتے ہوئے	پس	اکٹھا کیا اس نے

فَكَذَّبَ وَعَصٰی ۝٢١ ثُمَّ اَدْبَرَ یَسْعٰی ۝٢٢ فَحَشَرَ

پس اس نے جھٹلایا اور نافرمانی کی پھر پیٹھ پھیری (مخالفانہ) کوشش کرتے ہوئے، پھر اکٹھا کیا اس نے (لشکر)

فَ	نَادٰی	فَ	قَالَ	اَنَا	رَبُّ	كُمُ	الْاَعْلٰی	فَ	اَخَذَ	هُ
پس	آواز دی	پھر	کہا	میں	پروردگار	تمہارا	سب سے بلند	پھر	پکڑا	اسے

فَنَادٰی ۝٢٣ فَقَالَ اَنَا رَبُّكُمُ الْاَعْلٰی ۝٢٤ فَاَخَذَهُ

پس آواز دی اس نے، پھر کہا کہ میں تمہارا رب ہوں سب سے بلند پھر اس کو

اللّٰهُ	نَكَالَ	الْاٰخِرَةِ	وَ	الْاُوْلٰی	اِنَّ	فِیْ	ذٰلِكَ	لَ	عِبْرَةً
اللہ تعالیٰ	عذاب	آخرت	اور	دنیا	یقیناً	میں	اس	البتہ	نصیحت

اللّٰهُ نَكَالَ الْاٰخِرَةِ وَالْاُوْلٰی ۝٢٥ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً

اللہ تعالیٰ نے آخرت اور دنیا کے عذاب میں پکڑا یقیناً اس میں ضرور نصیحت ہے

لِ	مَنْ	یَّخْشٰی	ءَ	اَنْتُمْ	اَشَدُّ	خَلْقًا	اَمِ	السَّمَآءُ
واسطے	جو	ڈرتا ہے	کیا	تم	زیادہ سخت	پیدائش	یا	آسمان

لِّمَنْ یَّخْشٰی ۝٢٦ ءَاَنْتُمْ اَشَدُّ خَلْقًا اَمِ السَّمَآءُ

اس کے لئے جو ڈرتا ہے کیا تم زیادہ سخت ہو پیدائش میں یا آسمان

بَنٰی	هَا	رَفَعَ	سَمْكَ	هَا	فَ	سَوّٰی	هَا	وَ	اَغْطَشَ	لَیْلَ	هَا
جسے بنایا	اسے	اونچی کی	بلندی	اس	پھر	درست کیا	اسے	اور	ڈھانک دیا	رات	اس

بَنٰىهَا ۝٢٧ رَفَعَ سَمْكَهَا فَسَوّٰىهَا ۝٢٨ وَاَغْطَشَ لَیْلَهَا

جسے اس نے بنایا، اونچی کی اس کی بلندی پھر ٹھیک ٹھاک کیا اس کو، اور تاریک بنایا اس کی رات کو

وَ	اَخْرَجَ	ضُحٰى	هَا ۝	وَ	الْاَرْضَ	بَعْدَ	ذٰلِكَ	دَحٰى	هَا ۝
اور	نکالا اس نے	دھوپ	اس (کی)	اور	زمین	پیچھے	اس کے	اس نے بچھایا	اس (کو)

وَاَخْرَجَ ضُحٰىهَا ۝ وَالْاَرْضَ بَعْدَ ذٰلِكَ دَحٰىهَا ۝

اور اس کی دھوپ کو نکالا اور زمین کو بعد اس کے اس نے بچھایا

اَخْرَجَ	مِنْ	هَا	مَآءَ	هَا	وَ	مَرْعٰى	هَا ۝	وَ	الْجِبَالَ	اَرْسٰى	هَا ۝
اس نے نکالا	سے	اس	پانی	اس (کا)	اور	چراگاہ	اس	اور	پہاڑوں (کو)	اس نے گاڑ دیا	انہیں

اَخْرَجَ مِنْهَا مَآءَهَا وَمَرْعٰىهَا ۝ وَالْجِبَالَ اَرْسٰىهَا ۝

اس میں سے اس کا پانی نکالا اور چارہ اگایا اور اس نے پہاڑوں کو اس میں گاڑ دیا

مَتَاعًا	لَ	كُمْ	وَ	لِ	اَنْعَامِ	كُمْ ۝	فَ	اِذَا	جَآءَتِ
فائدہ	واسطے	تمہارے	اور	واسطے	چارپایوں	تمہارے	پس	جب	آئے گی

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِاَنْعَامِكُمْ ۝ فَاِذَا جَآءَتِ

(یہ سب مفید ہے) تمہارے واسطے اور تمہارے چارپایوں کے پس جب آئے گی

الطَّآمَّةُ	الْكُبْرٰى ۝	يَوْمَ	يَتَذَكَّرُ	الْاِنْسَانُ
آفت	بڑی	اس دن	یاد کرے گا	انسان

الطَّآمَّةُ الْكُبْرٰى ۝ يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْاِنْسَانُ

بڑی آفت اس دن یاد کرے گا انسان جو اس نے

مَا	سَعٰى ۝	وَ	بُرِّزَتِ	الْجَحِيْمُ	لِ	مَنْ	يَّرٰى ۝	فَ	اَمَّا
جو	کوشش کی اس نے	اور	ظاہر کی جائیگی	دوزخ	واسطے	جو	دیکھتا ہے	پس	مگر

مَا سَعٰى ۝ وَبُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ لِمَنْ يَّرٰى ۝ فَاَمَّا

کوشش کی ہوگی اور ظاہر کی جائے گی دوزخ اس کے لئے جو دیکھتا ہے تو جس نے

مَنْ	طَغٰى ۝	وَ	اٰثَرَ	الْحَيٰوةَ	الدُّنْيَا ۝	فَ	اِنَّ	الْجَحِيْمَ
جس نے	سرکشی کی	اور	مقدم کیا	زندگی	دنیوی	پس	یقیناً	دوزخ

مَنْ طَغٰى ۝ وَاٰثَرَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۝ فَاِنَّ الْجَحِيْمَ

سرکشی کی ہوگی اور ترجیح دی ہوگی دنیوی زندگی کو پس دوزخ ہی (اس کا)

هِيَ	الْمَاْوٰى ۝	وَ	اَمَّا	مَنْ	خَافَ	مَقَامَ	رَبِّ	هٖ	وَ	نَهَى
وہ (ہی)	ٹھکانا	اور	جو	کوئی	ڈرا	کھڑا ہونا	پروردگار	اپنے	اور	روکا اس نے

هِيَ الْمَاْوٰى ۝ وَاَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ وَنَهَى

ٹھکانا ہوگا — اور جو شخص اپنے پروردگار کے حضور کھڑا ہونے سے ڈر گیا ہوگا

النَّفْسَ	عَنِ	الْهَوٰى ۝	فَ	اِنَّ	الْجَنَّةَ	هِيَ	الْمَاْوٰى ۝
جی	سے	بُری خواہش	سو	یقیناً	جنت	ہی	ٹھکانا

النَّفْسَ عَنِ الْهَوٰى ۝ فَاِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَاْوٰى ۝

اور اس نے اپنے نفس کو بُری خواہشوں سے روکا ہوگا — یقیناً جنت ہی اس کا ٹھکانا ہوگا

يَسْـَٔلُوْنَ	كَ	عَنِ	السَّاعَةِ	اَيَّانَ	مُرْسٰى	هَا ۝	فِيْ	مَ	اَنْتَ
وہ پوچھتے ہیں	تجھ سے	بابت	قیامت (کے)	کب ہوگا	ٹھیرنا	اس (کا)	بیچ	کس	تو

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ مُرْسٰىهَا ۝ فِيْمَ اَنْتَ

وہ پوچھتے ہیں تجھ سے قیامت کی بابت کہ اس کا واقع ہونا کب ہوگا — تو کس فکر میں ہے

مِنْ	ذِكْرٰى	هَا	اِلٰى	رَبِّ	كَ	مُنْتَهٰى	هَا ۝	اِنَّ	مَا	اَنْتَ	مُنْذِرُ
سے	یاد کرنا	اس (کے)	طرف	پروردگار	تیرے	آخری حد	اس	صرف		تو	ڈرانے والا

مِنْ ذِكْرٰىهَا ۝ اِلٰى رَبِّكَ مُنْتَهٰهَا ۝ اِنَّمَا اَنْتَ مُنْذِرُ

اس کے ذکر سے — تیرے رب کی طرف ہے اس کی انتہا (یعنی علم) تو تو صرف ڈرانے والا ہے

مَنْ	يَّخْشٰى	هَا ۝	كَ	اَنَّ	هُمْ	يَوْمَ	يَرَوْنَ	هَا	لَمْ	يَلْبَثُوْٓا
جو	ڈرتا ہے	اس	گویا	کہ	وہ	اس دن	دیکھیں گے وہ	اسے	نہیں	رہے وہ

مَنْ يَّخْشٰىهَا ۝ كَاَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوْٓا

اسی کو جو ڈرتا ہے — گویا جب وہ اسے اس دن دیکھیں گے تو خیال کریں گے کہ

اِلَّا	عَشِيَّةً	اَوْ	ضُحٰى	هَا ۝
مگر	ایک شام	یا	صبح	اس (کی)

اِلَّا عَشِيَّةً اَوْ ضُحٰىهَا ۝

نہیں رہے تھے وہ مگر ایک شام یا اس کی صبح

(۸۰) سُوْرَةُ عَبَسَ مَكِّيَّةٌ (۲۴)

سورہ عبس مکی سورت ہے

آیَاتُهَا ۴۲ — رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۴۲ آیات اور ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کے نام سے جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

عَبَسَ	وَ	تَوَلّٰىٓ	اَنْ	جَآءَ	هُ	الْاَعْمٰى	وَ	مَا	يُدْرِيْ	كَ
تیوری چڑھائی	اور	منہ موڑا	کہ	آیا	اس	اندھا	اور	کس چیز نے	معلوم کرایا	تجھے

عَبَسَ وَتَوَلّٰىٓ ۙ اَنْ جَآءَهُ الْاَعْمٰى ۗ وَمَا يُدْرِيْكَ

چیں بجبیں ہوا اور منہ موڑا کہ اس کے پاس ایک اندھا آیا اور کس چیز نے تجھے معلوم کرایا

لَعَلَّ	هٗ	يَزَّكّٰىٓ	اَوْ	يَذَّكَّرُ	فَ	تَنْفَعَ	هُ	الذِّكْرٰى
شاید کہ	وہ	پاکیزگی اختیار کرتا	یا	نصیحت حاصل کرتا	پس	فائدہ دیتی	اسے	نصیحت

لَعَلَّهٗ يَزَّكّٰىٓ ۙ اَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرٰى ۗ

شاید کہ وہ پاکیزگی اختیار کرتا ہو، یا نصیحت حاصل کرتا ہو سو فائدہ دیتی اس کو نصیحت

اَمَّا	مَنِ	اسْتَغْنٰى	فَ	اَنْتَ	لَ	هٗ	تَصَدّٰى	وَ	مَا
پر	جو	بے پرواہ ہوا	سو	تو	واسطے	اس	پیچھے پڑا ہوا	حالانکہ	نہیں

اَمَّا مَنِ اسْتَغْنٰى ۙ فَاَنْتَ لَهٗ تَصَدّٰى ۗ وَمَا

پر جو شخص بے پروائی کرتا ہے سو تو اس کے لئے پیچھے پڑا ہوا ہے حالانکہ نہیں

عَلَيْ	كَ	اَنْ	لَا	يَزَّكّٰى	وَ	اَمَّا	مَنْ	جَآءَ	كَ	يَسْعٰى
اوپر	تیرے	کہ	نہ	پاک ہو وہ	اور	مگر	جو	آیا	تیرے پاس	دوڑتا ہوا

عَلَيْكَ اَلَّا يَزَّكّٰى ۗ وَاَمَّا مَنْ جَآءَكَ يَسْعٰى ۙ

تجھ پر کوئی الزام کہ وہ پاک نہ ہو اور مگر جو تیرے پاس دوڑتا ہوا آیا

وَ	هُوَ	يَخْشٰى ۝	فَ	اَنْتَ	عَنْ	هُ	تَلَهّٰى ۝	كَلَّآ	اِنَّ	هَا	تَذْكِرَةٌ ۝
اور	وہ	ڈرتا ہے	پس	تو	سے	اس	غفلت کرتا ہے	ہرگز نہیں	یقیناً	یہ	نصیحت

وَهُوَ يَخْشٰى ۝ فَاَنْتَ عَنْهُ تَلَهّٰى ۝ كَلَّآ اِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ۝

اور وہ ڈرتا بھی ہے (خدا سے) تو تُو اس سے بے رخی کرتا ہے ہرگز نہیں یقیناً یہ ایک نصیحت ہے

فَ	مَنْ	شَآءَ	ذَكَرَ	هُ ۝	فِيْ	صُحُفٍ	مُّكَرَّمَةٍ ۝	مَّرْفُوْعَةٍ
پس	جو	چاہے	یاد کرے	اسے	میں	صحیفوں	تعظیم کیے گئے	بلند مرتبہ

فَمَنْ شَآءَ ذَكَرَهٗ ۝ فِيْ صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ۝ مَّرْفُوْعَةٍ

پس جو کوئی چاہے اسے یاد کرے یہ قابلِ تعظیم صحیفوں میں ہے (جو) بلند مرتبہ

وقف لازم

مُّطَهَّرَةٍ ۝	بِ	اَيْدِيْ	سَفَرَةٍ ۝	كِرَامٍ	بَرَرَةٍ ۝	قُتِلَ
پاکیزہ	میں	ہاتھوں	لکھنے والے	بزرگ	نیکوکار	مارا ہو

مُّطَهَّرَةٍ ۝ بِاَيْدِيْ سَفَرَةٍ ۝ كِرَامٍ بَرَرَةٍ ۝ قُتِلَ

پاکیزہ ہیں (اور) ایسے لکھنے والوں کے ہاتھوں میں ہے جو بزرگ اور نیکوکار ہیں انسان

الْاِنْسَانُ	مَآ	اَكْفَرَ	هُ ۝	مِنْ	اَيِّ	شَيْءٍ	خَلَقَ	هُ ۝	مِنْ
آدمی (پس)	کیسا	ناشکرا	اس	سے	کس	چیز	اس نے پیدا کیا	اسے	سے

الْاِنْسَانُ مَآ اَكْفَرَهٗ ۝ مِنْ اَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهٗ ۝ مِنْ

ہلاک ہو وہ کیسا ناشکرا ہے اس کا کس چیز سے اس نے پیدا کیا ہے اس کو پیدا کیا

نُّطْفَةٍ	خَلَقَ	هُ	فَ	قَدَّرَ	هُ ۝	ثُمَّ	السَّبِيْلَ	يَسَّرَ	هُ ۝
نطفہ	اس نے پیدا کیا	اسے	پس	انداز مقرر کیا	اس	پھر	راہ	آسان کی	اس

نُّطْفَةٍ خَلَقَهٗ فَقَدَّرَهٗ ۝ ثُمَّ السَّبِيْلَ يَسَّرَهٗ ۝

نطفہ سے اس کو پھر اندازہ عمر مقرر کیا اس کا پھر اس کی راہ آسان کر دی

ثُمَّ	اَمَاتَ	هُ	فَ	اَقْبَرَ	هُ ۝	ثُمَّ	اِذَا	شَآءَ	اَنْشَرَ	هُ ۝
پھر	موت دی	اسے	پھر	قبر میں داخل کیا	اُسے	پھر	جب	اس نے چاہا	اس نے اٹھایا	اسے

ثُمَّ اَمَاتَهٗ فَاَقْبَرَهٗ ۝ ثُمَّ اِذَا شَآءَ اَنْشَرَهٗ ۝

پھر اس کو موت دی پھر قبر میں داخل کیا اسے پھر جب چاہے گا اٹھائے گا اسے

كَلَّا	لَمَّا	يَقْضِ	مَآ	اَمَرَ	هٗ ۝	فَ	لْ	يَنْظُرِ	الْاِنْسَانُ
ہرگز نہیں	ابھی تک نہیں	پورا کیا	جو	حکم ہوا	اسے	پس	چاہئے	وہ دیکھے	آدمی

كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَآ اَمَرَهٗ ۝۲۳ فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ

ہرگز نہیں ابھی تک نہیں پورا کیا اس نے جو حکم دیا اس کو، سو چاہئے کہ انسان اپنے

اِلٰى	طَعَامِ	هٖٓ ۝	اَنَّا	صَبَبْنَا	الْمَآءَ	صَبًّا ۝	ثُمَّ
طرف	کھانے	اپنے	کہ ہم نے	گرایا	پانی	خوب گرانا	پھر

اِلٰى طَعَامِهٖٓ ۝۲۴ اَنَّا صَبَبْنَا الْمَآءَ صَبًّا ۝۲۵ ثُمَّ

کھانے کی طرف دیکھے کہ (پہلے) ہم نے خوب پانی برسایا پھر

شَقَقْنَا	الْاَرْضَ	شَقًّا ۝	فَ	اَنْۢبَتْنَا	فِيْ	هَا	حَبًّا ۝
پھاڑا ہم نے	زمین (کو)	خوب پھاڑنا	پھر	اگائے ہم نے	میں	اس	دانے

شَقَقْنَا الْاَرْضَ شَقًّا ۝۲۶ فَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا حَبًّا ۝۲۷

ہم نے پھاڑا زمین کو عجیب طور پر پھاڑنا پھر اگایا ہم نے اس میں اناج

وَّ	عِنَبًا	وَّ	قَضْبًا ۝	وَّ	زَيْتُوْنًا	وَّ	نَخْلًا ۝	وَّ	حَدَآئِقَ
اور	انگور	اور	ترکاری	اور	زیتون	اور	کھجور	اور	باغات

وَّعِنَبًا وَّقَضْبًا ۝۲۸ وَّزَيْتُوْنًا وَّنَخْلًا ۝۲۹ وَّحَدَآئِقَ

اور انگور اور ترکاری اور زیتون اور کھجور اور باغات

غُلْبًا ۝	وَّ	فَاكِهَةً	وَّ	اَبًّا ۝	مَّتَاعًا	لَّ	كُمْ
گھنے	اور	میوے	اور	چارا	فائدہ	واسطے	تمہارے

غُلْبًا ۝۳۰ وَّفَاكِهَةً وَّاَبًّا ۝۳۱ مَّتَاعًا لَّكُمْ

گھنے اور میوے اور چارا فائدہ پہنچانے کے لئے تمہیں

وَ	لِ	اَنْعَامِ	كُمْ ۝	فَ	اِذَا	جَآءَتِ	الصَّآخَّةُ ۝
اور	واسطے	چارپایوں کے	تمہارے	پس	جب	آئے گی	کان پھاڑنے والی

وَلِاَنْعَامِكُمْ ۝۳۲ فَاِذَا جَآءَتِ الصَّآخَّةُ ۝

اور تمہارے چارپایوں کو پس جب آئے گی کان پھاڑنے والی (مصیبت)

ذَنْۢبٍ	قُتِلَتْ ۝	وَ	اِذَا	الصُّحُفُ	نُشِرَتْ ۝	وَ	اِذَا
گناہ (کے)	وہ قتل کی گئی	اور	جب	صحیفے۔ کتابیں	پھیلائے جائینگے	اور	جب

ذَنْۢبٍ قُتِلَتْ ۝ وَاِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ۝ وَاِذَا

گناہ کے سبب وہ قتل کی گئی اور جب صحیفے (دفتر عمل) پھیلائے جائینگے اور جب

السَّمَآءُ	كُشِطَتْ ۝	وَ	اِذَا	الْجَحِيْمُ	سُعِّرَتْ ۝	وَ	اِذَا
آسمان (کی)	کھال اتاری جائیگی	اور	جب	دوزخ	بھڑکائی جائیگی	اور	جب

السَّمَآءُ كُشِطَتْ ۝ وَاِذَا الْجَحِيْمُ سُعِّرَتْ ۝ وَاِذَا

آسمان کی کھال اتاری جائے گی اور جب دوزخ کی آگ بھڑکائی جائیگی اور جب

الْجَنَّةُ	اُزْلِفَتْ ۝	عَلِمَتْ	نَفْسٌ	مَّآ	اَحْضَرَتْ ۝
بہشت	قریب کی جائیگی	جان لے گا	ہر ایک جی	جو	اس نے حاضر کیا

الْجَنَّةُ اُزْلِفَتْ ۝۱۳ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّآ اَحْضَرَتْ ۝۱۴

جنت قریب کی جائے گی تب جان لے گا ہر ایک جی جو اس نے حاضر کیا ہے

فَ	لَآ	اُقْسِمُ	بِ	الْخُنَّسِ ۝	الْجَوَارِ	الْكُنَّسِ ۝	وَ	الَّيْلِ
پس	نہیں	میں قسم کھاتا ہوں	ساتھ	پھر جانے والوں	سیدھا چلنے والوں	تھم رہنے والوں	اور	رات

فَلَآ اُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ ۝۱۵ الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ۝۱۶ وَالَّيْلِ

پس میں قسم کھاتا ہوں پھر جانے والوں کی سیدھا چلنے والوں تھم رہنے والوں کی اور رات کی

اِذَا	عَسْعَسَ ۝	وَ	الصُّبْحِ	اِذَا	تَنَفَّسَ ۝	اِنَّ	هٗ	لَ	قَوْلُ
جب	خاتمہ کو پہنچ جائے	اور	صبح (کی)	جب	وہ سانس لے	یقیناً	وہ	البتہ	بات

اِذَا عَسْعَسَ ۝۱۷ وَالصُّبْحِ اِذَا تَنَفَّسَ ۝۱۸ اِنَّهٗ لَقَوْلُ

جب خاتمہ کو پہنچ جائے وہ، اور صبح کی جب وہ نمودار ہو یقیناً وہ (قرآن) ایک

رَسُوْلٍ	كَرِيْمٍ ۝	ذِيْ	قُوَّةٍ	عِنْدَ	ذِي	الْعَرْشِ	مَكِيْنٍ ۝
بھیجا ہوا	بزرگ	والا	طاقت	نزدیک	والے	عرش	مرتبہ والا

رَسُوْلٍ كَرِيْمٍ ۝۱۹ ذِيْ قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِيْنٍ ۝۲۰

معزز رسول کا لایا ہوا کلام ہے جو طاقت والا ہے عرش والے (خدا) کے نزدیک بڑے مرتبے والا ہے

مُطَاعٍ	ثَمَّ	اَمِيْنٍ ۞	وَ	مَا	صَاحِبُ	كُمْ	بِ	مَجْنُوْنٍ ۞
اطاعت کیا گیا	وہاں	امانت دار	اور	نہیں	ساتھی	تمہارا	×	دیوانہ

مُطَاعٍ ثَمَّ اَمِيْنٍ ۞ ۲۱ وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُوْنٍ ۞ ۲۲

وہاں وہ اطاعت کیا گیا ہے نیز امین بھی ہے اور تمہارا ساتھی دیوانہ نہیں ہے

وَ	لَ	قَدْ	رَاٰی	هُ	بِ	الْاُفُقِ	الْمُبِيْنِ ۞	وَ	مَا	هُوَ	عَلَى	الْغَيْبِ
اور	البتہ	تحقیق	اس نے دیکھا	اس	ساتھ	آسمان کے کنارے	کھلے	اور	نہیں	وہ	اوپر	پوشیدہ بات

وَلَقَدْ رَاٰهُ بِالْاُفُقِ الْمُبِيْنِ ۞ ۲۳ وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ

اور یقیناً اس نے دیکھا ہے اسے (فرشتے کو) آسمان کے کھلے کنارے پر، اور وہ پوشیدہ بات بیان کرنے پر

بِ	ضَنِيْنٍ ۞	وَ	مَا	هُوَ	بِ	قَوْلِ	شَيْطٰنٍ	رَّجِيْمٍ ۞	فَ	اَيْنَ
×	بخیل	اور	نہیں	وہ	×	کلام	شیطان	مردود	پس	کہاں

بِضَنِيْنٍ ۞ ۲۴ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطٰنٍ رَّجِيْمٍ ۞ ۲۵ فَاَيْنَ

بخیل بھی نہیں ہے اور وہ کلام شیطان مردود کا نہیں ہے پس تم

تَذْهَبُوْنَ ۞	اِنْ	هُوَ	اِلَّا	ذِكْرٌ	لِ	الْعٰلَمِيْنَ ۞
تم جاتے ہو	نہیں	وہ	مگر	نصیحت	واسطے	سب جہانوں (کے)

تَذْهَبُوْنَ ۞ ۲۶ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ۞ ۲۷

کدھر جا رہے ہو وہ تو نصیحت ہے سب جہانوں کے لئے

لِ	مَنْ	شَآءَ	مِنْ	كُمْ	اَنْ	يَّسْتَقِيْمَ ۞	وَ	مَا	تَشَآءُوْنَ
واسطے	جو	چاہے	سے	تم	کہ	سیدھی راہ چلے	اور	نہیں	تم چاہ سکتے

لِمَنْ شَآءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّسْتَقِيْمَ ۞ ۲۸ وَمَا تَشَآءُوْنَ

اس کے لئے جو چاہے کہ تم میں سے سیدھی راہ پر چلے اور نہیں تم چاہ سکتے

اِلَّا	اَنْ	يَّشَآءَ	اللّٰهُ	رَبُّ	الْعٰلَمِيْنَ ۞
مگر	یہ کہ	چاہے	اللہ تعالیٰ	پروردگار	سب جہانوں

اِلَّا اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ۞ ۲۹ ع

مگر (وہی) جو اللہ تعالیٰ سب جہانوں کا پروردگار چاہے

(۸۲) سُوْرَةُ الْاِنْفِطَارِ مَكِّيَّةٌ (۸۲)

سورۃ الانفطار مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ١٩ ———— رُكُوْعُهَا ١

اس کی ۱۹ آیتیں ———— اور ———— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کے نام سے جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

اِذَا	السَّمَآءُ	انْفَطَرَتْ	وَ	اِذَا	الْكَوَاكِبُ	انْتَثَرَتْ
جب	آسمان	پھٹ جائے گا	اور	جب	ستارے	جھڑ جائیں گے

اِذَا السَّمَآءُ انْفَطَرَتْ ۙ وَاِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ۙ

جب آسمان پھٹ جائے گا اور جب ستارے جھڑ جائیں گے

وَ	اِذَا	الْبِحَارُ	فُجِّرَتْ	وَ	اِذَا	الْقُبُوْرُ	بُعْثِرَتْ
اور	جب	دریا	چیرے جائینگے	اور	جب	قبریں	اکھیڑ دی جائیں گی

وَاِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ۙ وَاِذَا الْقُبُوْرُ بُعْثِرَتْ ۙ

اور جب دریا چیر دیئے جائیں گے اور جب قبریں اکھیڑ دی جائیں گی

عَلِمَتْ	نَفْسٌ	مَّا	قَدَّمَتْ	وَ	اَخَّرَتْ	يٰٓ	اَيُّهَا
جان لے گا	ہر جی	جو	اس نے آگے بھیجا	اور	پیچھے چھوڑا	اے	وے

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَاَخَّرَتْ ۭ يٰٓاَيُّهَا

تب جان لے گا ہر ایک جی جو اس نے آگے بھیجا اور جو پیچھے چھوڑا اے

الْاِنْسَانُ	مَا	غَرَّ	كَ	بِ	رَبِّ	كَ	الْكَرِيْمِ
انسان	کس چیز نے	فریب	تجھے	بابت	پروردگار	تیرے	کرم والا

الْاِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيْمِ ۙ

انسان کس چیز نے تجھے اپنے رب کی بابت دھوکے میں ڈالا جو کرم کرنے والا ہے

الَّذِیْ	خَلَقَ	كَ	فَ	سَوّٰی	كَ	فَ	عَدَلَ	كَ ۙ	فِیْٓ	اَیِّ	صُوْرَةٍ
جس (نے)	پیدا کیا	تجھے	پھر	ٹھیک ٹھاک کیا	تجھے	پھر	برابر کیا	تجھے	میں	جس	شکل

الَّذِیْ خَلَقَكَ فَسَوّٰىكَ فَعَدَلَكَ ۙ ۷ فِیْٓ اَیِّ صُوْرَةٍ

جس نے پیدا کیا تجھے پھر ٹھیک ٹھاک کیا تجھ کو پھر تیرے اعضا کو متوازن کیا جس صورت میں

مَّا	شَآءَ	رَكَّبَ	كَ ؕ	كَلَّا	بَلْ	تُكَذِّبُوْنَ	بِ	الدِّیْنِ ۙ	
جو	اس نے چاہا	جوڑ دیا	تجھے	ہرگز نہیں	بلکہ	تم جھٹلاتے ہو	کو	جزا سزا	

مَّا شَآءَ رَكَّبَكَ ؕ ۸ كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُوْنَ بِالدِّیْنِ ۙ ۹

اس نے چاہا ڈھالا ہرگز نہیں بلکہ تم تو جھٹلاتے ہو جزا سزا کو

وَ	اِنَّ	عَلَیْ	كُمْ	لَ	حٰفِظِیْنَ ۙ	كِرَامًا	كَاتِبِیْنَ ۙ
اور	یقیناً	اوپر	تمہارے	ضرور	نگہبان	بزرگ	لکھنے والے

وَ اِنَّ عَلَیْكُمْ لَحٰفِظِیْنَ ۙ ۱۰ كِرَامًا كَاتِبِیْنَ ۙ ۱۱

حالانکہ یقیناً تم پر نگہبان (مقرر) ہیں یعنی بزرگ لکھنے والے

یَعْلَمُوْنَ	مَا	تَفْعَلُوْنَ	اِنَّ	الْاَبْرَارَ	لَ	فِیْ	نَعِیْمٍ ۚ
وہ جانتے ہیں	جو	تم کرتے ہو	بیشک	نیکوکار	ضرور	میں	نعمتوں

یَعْلَمُوْنَ مَا تَفْعَلُوْنَ ۱۲ اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِیْ نَعِیْمٍ ۚ ۱۳

وہ جانتے ہیں جو تم کرتے ہو بے شک نیکوکار نعمتوں میں ہوں گے

وَ	اِنَّ	الْفُجَّارَ	لَ	فِیْ	جَحِیْمٍ ۚ	یَّصْلَوْنَ	هَا	یَوْمَ	الدِّیْنِ
اور	بیشک	بدکار	ضرور	میں	دوزخ	وہ داخل ہوں گے	اس	دن	جزا سزا

وَ اِنَّ الْفُجَّارَ لَفِیْ جَحِیْمٍ ۚ ۱۴ یَّصْلَوْنَهَا یَوْمَ الدِّیْنِ ۱۵

اور یقیناً بدکردار دوزخ میں ہوں گے وہ داخل ہوں گے اس میں جزا سزا کے دن

وَ	مَا	هُمْ	عَنْ	هَا	بِ	غَآئِبِیْنَ ؕ	وَ	مَآ	اَدْرٰی	كَ	مَا یَوْمُ
اور	نہیں	وہ	سے	اس	×	پوشیدہ ہونے والے	اور	کس چیز	معلوم کرایا	تجھے	کیا ہے دن

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَآئِبِیْنَ ؕ ۱۶ وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا یَوْمُ

اور وہ اس سے پوشیدہ ہونے والے نہیں ہوں گے اور کس چیز نے معلوم کرایا تجھے کہ جزا سزا کا دن

الدِّيْنِ ۝	ثُمَّ	مَآ	اَدْرٰى	كَ	مَا	يَوْمُ	الدِّيْنِ ۝	يَوْمَ
جزا سزا	پھر	کس چیز نے	معلوم کرایا	تجھے	کیسا ہے	دن	جزا سزا	دن

الدِّيْنِ ۝ ثُمَّ مَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ ۝ يَوْمَ

کیا ہے — پھر کس چیز نے معلوم کرایا تجھے کہ جزا سزا کا دن کیا ہے — جس دن کہ

لَا	تَمْلِكُ	نَفْسٌ	لِ	نَفْسٍ	شَيْـًٔا	وَ	الْاَمْرُ	يَوْمَ	اِذٍ	لِ	اللّٰهِ ۝
نہ	اختیار رکھے گا	کوئی جی	واسطے	کسی جی	کچھ بھی	اور	حکم	دن	اس	واسطے	اللہ تعالیٰ

لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْـًٔا ۭ وَالْاَمْرُ يَوْمَىِٕذٍ لِّلّٰهِ ۝

کوئی کسی کے کچھ کام آنے کا اختیار نہیں رکھتا ہوگا — اور اس دن حکم فقط اللہ تعالیٰ کا ہی نافذ ہوگا

(۸۳) سُوْرَةُ التَّطْفِيْفِ مَكِّيَّةٌ (۸۶)

سورۃ التطفیف مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۳۶ —— رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۳۶ آیتیں —— اور —— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کے نام سے جو نہایت مہربان — بار بار رحم کرنے والا ہے

وَيْلٌ	لِ	الْمُطَفِّفِيْنَ ۝	الَّذِيْنَ	اِذَا	اكْتَالُوْا	عَلَى
خرابی ہے	واسطے	کم کر کے دینے والوں	جو لوگ	جب	ناپ کر لیویں	اوپر (سے)

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِيْنَ ۝ الَّذِيْنَ اِذَا اكْتَالُوْا عَلَى

خرابی ہے تول میں کمی کرنے والوں کے لئے — جب ناپ کر لیویں اپنا حق لوگوں — سے

النَّاسِ	يَسْتَوْفُوْنَ ۝	وَ	اِذَا	كَالُوْهُمْ	اَوْ	وَّزَنُوْ	هُمْ
لوگوں	پورا لیتے ہیں	اور	جب	ماپ کر دیویں	یا	تول کر دیں	ان (کو)

النَّاسِ يَسْتَوْفُوْنَ ۝ وَاِذَا كَالُوْهُمْ اَوْ وَّزَنُوْهُمْ

تب تو — پورا لیتے ہیں — اور جب ناپ کر یا تول کر لوگوں کو دیں

يُخْسِرُوْنَ ۝	اَلَا	يَظُنُّ	اُولٰٓئِكَ	اَنَّ	هُمْ	مَّبْعُوْثُوْنَ ۝
کم کرکے دیتے ہیں	کیا نہیں	جانتے	وہ لوگ	یہ کہ	وہ	اٹھائے جانے والے

يُخْسِرُوْنَ ۝ اَلَا يَظُنُّ اُولٰٓئِكَ اَنَّهُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ ۝

تو کم کرکے دیں   کیا نہیں جانتے یہ لوگ کہ وہ   اٹھائے جانے والے ہیں

لِ	يَوْمٍ	عَظِيْمٍ ۝	يَّوْمَ	يَقُوْمُ	النَّاسُ	لِ	رَبِّ
واسطے	دن	بڑے	جس دن	کھڑے ہونگے	لوگ	واسطے	پروردگار

لِيَوْمٍ عَظِيْمٍ ۝ يَّوْمَ يَقُوْمُ النَّاسُ لِرَبِّ

ایک بڑے (سخت) دن کی (حاضری) کے لئے، جس دن لوگ کھڑے ہوں گے   سب جہانوں کے

الْعٰلَمِيْنَ ۝	كَلَّآ	اِنَّ	كِتٰبَ	الْفُجَّارِ	لَ	فِيْ	سِجِّيْنٍ ۝
سب جہانوں (کے)	ہرگز نہیں	یقیناً	اعمالنامہ	بدکاروں کا	ضرور	میں	قید خانہ

الْعٰلَمِيْنَ ۝ كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْفُجَّارِ لَفِيْ سِجِّيْنٍ ۝

رب کے حضور   ایسا ہرگز نہیں یقیناً اعمالنامہ بدکاروں کا   ضرور سجین میں ہے

وَ	مَآ	اَدْرٰى	كَ	مَا	سِجِّيْنٌ ۝	كِتٰبٌ	مَّرْقُوْمٌ ۝	وَيْلٌ
اور	کس چیز نے	معلوم کرایا	تجھے	کیا ہے	قید خانہ	کتاب	لکھی ہوئی	خرابی

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا سِجِّيْنٌ ۝ كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ۝ وَيْلٌ

اور کس چیز نے معلوم کرایا تجھے کہ سجین کیا ہے   وہ کتاب ہے لکھی ہوئی   اس دن

يَّوْمَ	اِذٍ	لِّ	الْمُكَذِّبِيْنَ ۝	الَّذِيْنَ	يُكَذِّبُوْنَ	بِ	يَوْمِ
دن	اس	واسطے	جھٹلانے والوں (کے)	وہ جو	جھٹلاتے ہیں	کو	دن

يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝ الَّذِيْنَ يُكَذِّبُوْنَ بِيَوْمِ

جھٹلانے والوں کے لئے تباہی ہے   وہ جو   روز   جزا   کو

الدِّيْنِ ۝	وَ	مَا	يُكَذِّبُ	بِ	هٖ	اِلَّا	كُلُّ	مُعْتَدٍ	اَثِيْمٍ ۝
جزا/سزا	اور	نہیں	جھٹلاتا	کو	اس	سوائے	ہر	حد سے نکل جانیوالا	گنہ گار

الدِّيْنِ ۝ وَمَا يُكَذِّبُ بِهٖٓ اِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ اَثِيْمٍ ۝

جھٹلاتے ہیں   اور اس کو تو وہی شخص جھٹلاتا ہے جو حد سے نکل جانے والا گنہ گار ہو

اِذَا	تُتْلٰى	عَلَيْ	هِ	اٰيٰتُ	نَا	قَالَ	اَسَاطِيْرُ	الْاَوَّلِيْنَ ۝
جب	پڑھی جاتی ہیں	اوپر	اس کے	آیتیں	ہماری	اس نے کہا	کہانیاں (ہیں)	پہلوں (کی)

اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝ ۱۳

جب اس پر ہماری آیتیں پڑھی جاتی ہیں تو کہتا ہے پہلوں کے افسانے ہیں

كَلَّا	بَلْ سکتة	رَانَ	عَلٰى	قُلُوْبِ	هِمْ	مَّا	كَانُوْا	يَكْسِبُوْنَ ۝
ہرگز نہیں	بلکہ	زنگ بیٹھ گیا ہے	اوپر	دلوں	ان	جو	وہ تھے	وہ کرتے ہیں

كَلَّا بَلْ ۜ رَانَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝ ۱۴

ہرگز ایسا نہیں بات یہ ہے کہ زنگ بیٹھ گیا ہے ان کے دلوں پر جو وہ (بداعمالیاں) کیا کرتے تھے

كَلَّآ	اِنَّ	هُمْ	عَنْ	رَّبِّ	هِمْ	يَوْمَ	ئِذٍ	لَّ	مَحْجُوْبُوْنَ ۝
ہرگز نہیں	یقیناً	وہ	سے	پروردگار	اپنے	دن	اس	البتہ	اوٹ میں رکھے گئے

كَلَّآ اِنَّهُمْ عَنْ رَّبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوْبُوْنَ ۝ ۱۵

ہرگز نہیں یقیناً وہ اپنے رب کے دیدار سے اس دن روک دیئے جائیں گے

ثُمَّ	اِنَّ	هُمْ	لَ	صَالُوا	الْجَحِيْمِ ۝	ثُمَّ	يُقَالُ	هٰذَا
پھر	یقیناً	وہ	ضرور	داخل ہونے والے	دوزخ	پھر	کہا جائیگا	یہ

ثُمَّ اِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيْمِ ۝ ۱۶ ثُمَّ يُقَالُ هٰذَا

پھر یقیناً وہ دوزخ میں داخل ہوں گے پھر کہا جائے گا (انہیں) یہ وہ ہے

الَّذِىْ	كُنْتُمْ	بِ	هٖ	تُكَذِّبُوْنَ ۝	كَلَّآ	اِنَّ	كِتٰبَ	الْاَبْرَارِ
وہ	تھے تم	کو	اس	وہ جھٹلاتے ہیں	ہرگز یوں نہیں	یقیناً	اعمال نامہ	نیکوں

الَّذِىْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ۝ ۱۷ كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْاَبْرَارِ

جس کو تم جھٹلاتے تھے ہرگز یوں نہیں یقیناً اعمال نامہ نیکوں کا

لَ	فِىْ	عِلِّيِّيْنَ ۝	وَ	مَآ	اَدْرٰىكَ	مَا	عِلِّيُّوْنَ ۝
ضرور	میں	بلند مقامات	اور	کس چیز نے	معلوم کرایا	کیا	بلند مقام

لَفِىْ عِلِّيِّيْنَ ۝ ۱۸ وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا عِلِّيُّوْنَ ۝ ۱۹

البتہ علیین میں ہے اور کس چیز نے معلوم کرایا تجھے کہ علیین کیا ہے

كِتٰبٌ	مَّرْقُوْمٌ ○	يَّشْهَدُ	هُ	الْمُقَرَّبُوْنَ ○	اِنَّ	الْاَبْرَارَ
کتاب	لکھی ہوئی	حاضر ہونگے	اس	قریب کیے گئے	یقیناً	نیکوکار

كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ۝۲۰ يَّشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُوْنَ ۝۲۱ اِنَّ الْاَبْرَارَ

لکھی ہوئی کتاب ہے، دیکھیں گے اسے (خدا کے) مقرب بندے یقیناً نیکوکار

لَ	فِيْ	نَعِيْمٍ ○	عَلَى	الْاَرَآئِكِ	يَنْظُرُوْنَ ○	تَعْرِفُ	فِيْ
البتہ	میں	نعمتوں	اوپر	تختوں	دیکھتے ہوں گے	تو پہچانے گا	میں

لَفِيْ نَعِيْمٍ ۝۲۲ عَلَى الْاَرَآئِكِ يَنْظُرُوْنَ ۝۲۳ تَعْرِفُ فِيْ

ضرور نعمتوں میں ہوں گے تختوں پر بیٹھے ہوئے دیکھتے ہونگے ، تو ان کے چہروں میں

وُجُوْهِ	هِمْ	نَضْرَةَ	النَّعِيْمِ ○	يُسْقَوْنَ	مِنْ	رَّحِيْقٍ	مَّخْتُوْمٍ ○
چہروں	ان (کے)	تازگی	نعمتوں (کی)	وہ پلائے جائینگے	سے	شراب خالص	مہر لگی ہوئی

وُجُوْهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيْمِ ۝۲۴ يُسْقَوْنَ مِنْ رَّحِيْقٍ مَّخْتُوْمٍ ۝۲۵

نعمتوں کی تازگی معلوم کرے گا ، وہ پلائے جائیں گے سر بمہر شراب خالص سے

خِتٰمُ	هٗ	مِسْكٌ	وَ	فِيْ	ذٰلِكَ	فَ	لْ	يَتَنَافَسِ	الْمُتَنَافِسُوْنَ ○
مہر	اس	مشک	اور	میں	اس	پس	چاہئے	رغبت کریں	رغبت کرنے والے

خِتٰمُهٗ مِسْكٌ وَفِيْ ذٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُوْنَ ۝۲۶

اس کی مہر مشک کی ہوگی اور اس میں چاہئے کہ رغبت کرنیوالے رغبت کریں

وَ	مِزَاجُ	هٗ	مِنْ	تَسْنِيْمٍ ○	عَيْنًا	يَّشْرَبُ	بِ	هَا	الْمُقَرَّبُوْنَ ○
اور	ملونی	اس	سے	تسنیم	چشمہ	پئیں گے	ساتھ	اس	قریب کئے گئے

وَمِزَاجُهٗ مِنْ تَسْنِيْمٍ ۝۲۷ عَيْنًا يَّشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُوْنَ ۝۲۸

اور آمیزش اس کی تسنیم سے ہوگی یعنی اس چشمہ سے جس سے خدا کے مقرب پئیں گے

اِنَّ	الَّذِيْنَ	اَجْرَمُوْا	كَانُوْا	مِنَ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
یقیناً	وہ جو	گنہگار ہوئے	تھے	سے	ان جو	ایمان لائے

اِنَّ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا كَانُوْا مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

یقیناً گنہگار لوگ (دنیا میں) ایمان والوں سے

يَتَغَامَزُونَ ۝	هِمْ	بِ	مَرُّوا	إِذَا	وَ	يَضْحَكُونَ ۝
آنکھوں سے ایک دوسرے کو اشارہ کرتے	ان کے	ساتھ	گذرتے وہ	جب	اور	وہ ہنسی کرتے ہیں

يَضْحَكُونَ ۝ وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ۝

ہنسی کیا کرتے تھے اور جب گزرتے ان کے سامنے تو (حقارت سے) ایک دوسرے کو اشارہ کرتے

إِذَا	وَ	فَكِهِينَ ۝	انْقَلَبُوا	هِمُ	أَهْلِ	إِلَى	انْقَلَبُوا	إِذَا	وَ
جب	اور	باتیں بناتے ہوئے	لوٹتے وہ	اپنے	گھر والوں	طرف	لوٹتے وہ	جب	اور

وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمُ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ۝ وَإِذَا

اور جب وہ واپس لوٹتے اپنے گھروں کی طرف تو باتیں بناتے ہوئے لوٹتے اور جب

أُرْسِلُوا	مَا	وَ	ضَالُّونَ ۝	لَ	هٰؤُلَاءِ	إِنَّ	قَالُوا	هُمْ	رَأَوْ
بھیجے گئے وہ	نہیں	حالانکہ	گمراہ ہیں	ضرور	یہ لوگ	یقیناً	انہوں نے کہا	انہیں	وہ دیکھتے

رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هٰؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ۝ وَمَا أُرْسِلُوا

وہ دیکھتے ان کو وہ کہتے یقیناً یہ لوگ تو گمراہ ہیں حالانکہ نہیں بھیجے گئے تھے وہ

اٰمَنُوا	الَّذِينَ	الْيَوْمَ	فَ	حٰفِظِينَ ۝	هِمْ	عَلَى
ایمان لائے	وہ جو	آج	پس	نگہبان	ان (کے)	اوپر

عَلَيْهِمْ حٰفِظِينَ ۝ فَالْيَوْمَ الَّذِينَ اٰمَنُوا

ان پر نگران (بنا کر) پس آج کے دن ایمان دار

يَنْظُرُونَ ۝	الْأَرَائِكِ	عَلَى	يَضْحَكُونَ ۝	الْكُفَّارِ	مِنَ
دیکھتے ہیں	تختوں (کے)	اوپر	ہنستے ہیں	کافروں	سے

مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ۝ عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ۝

کافروں پر ہنستے ہوں گے تختوں پر بیٹھے ہوئے ان کا حال دیکھتے ہوں گے

يَفْعَلُونَ ۝	كَانُوا	مَا	الْكُفَّارُ	ثُوِّبَ	هَلْ
کرتے	تھے وہ	جو	کافر	بدلہ دیئے گئے	کیا

هَلْ ثُوِّبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝

کیا کافروں کو وہی بدلہ دیا گیا جو وہ کیا کرتے تھے

(۸۴) سُوْرَةُ الْاِنْشِقَاقِ مَكِّيَّةٌ (۸۳)

سورۃ انشقاق مکی سورت ہے

اٰیَاتُهَا ۲۵ —— رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۲۵ آیتیں —— اور —— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ	
ساتھ	نام	اللہ تعالےٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا	

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کے نام سے جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

اِذَا	السَّمَآءُ	انْشَقَّتْ ۝	وَ	اَذِنَتْ	لِ	رَبِّ	هَا	وَ	حُقَّتْ ۝
جب	آسمان	پھٹ جائے گا	اور	کان دھریگا	واسطے	پروردگار	اپنے	اور	اس پر واجب کیا گیا

اِذَا السَّمَآءُ انْشَقَّتْ ۝ وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۝

جب آسمان پھٹ جائے گا اور کان دھریگا اپنے رب کے حکم پر اور اس پر یہی واجب ہے

وَ	اِذَا	الْاَرْضُ	مُدَّتْ ۝	وَ	اَلْقَتْ	مَا	فِيْ	هَا	وَ	تَخَلَّتْ ۝	
اور	جب	زمین	پھیلائی جائے گی	اور	اگل دے گی	جو	میں	اس	اور	خالی ہو جائے گی	

وَاِذَا الْاَرْضُ مُدَّتْ ۝ وَاَلْقَتْ مَا فِيْهَا وَتَخَلَّتْ ۝

اور جب زمین پھیلائی جائے گی اور اگل دے گی جو اس میں ہے اور خالی ہو جائے گی

وَ	اَذِنَتْ	لِ	رَبِّ	هَا	وَ	حُقَّتْ ۝	يٰۤ - اَيُّهَا	الْاِنْسَانُ	اِنَّ	كَ
اور	کان دھرے گی	واسطے	پروردگار	اپنے	اور	اسی لائق ہے وہ	اے وے	انسان	یقیناً	تو

وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۝ يٰۤاَيُّهَا الْاِنْسَانُ اِنَّكَ

اور کان دھرے گی اپنے رب کے حکم پر اور اس پر یہی لازم ہے، اے انسان تو اپنے پروردگار تک پہنچنے تک

كَادِحٌ	اِلٰى	رَبِّ	كَ	كَدْحًا	فَ	مُلٰقِيْ	هِ ۝	فَ	اَمَّا	مَنْ	اُوْتِيَ	
مشقت میں لگنے والا ہے	طرف	رب	اپنے	خوب محنت کر کے	پھر	ملنے والا	اسے	پس	لیکن	جو	دیا گیا	

كَادِحٌ اِلٰى رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلٰقِيْهِ ۝ فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ

لئے خوب زور لگائیگا پھر تو ملنے والا ہے اس کو پھر جس کو دیا جائے گا

كِتٰبَ	هٗ	بِ	يَمِيْنِ	هٖ	فَ	سَوْفَ	يُحَاسَبُ	حِسَابًا	يَسِيْرًا
اعمالنامہ	اس	ساتھ	دائیں ہاتھ	اس کے	پس	جلد ہی	حساب کیا جائیگا اس کا	حساب	آسان

كِتٰبَهٗ بِيَمِيْنِهٖ ۙ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيْرًا ۙ

اس کا اعمالنامہ اس کے دائیں ہاتھ میں، تو ضرور اس سے آسان حساب لیا جائے گا

وَ	يَنْقَلِبُ	اِلٰٓى	اَهْلِ	هٖ	مَسْرُوْرًا	وَ	اَمَّا	مَنْ	اُوْتِيَ
اور	آئے گا واپس	طرف	گھر والوں	اپنے	خوش	اور	مگر	جو	دیا گیا

وَّيَنْقَلِبُ اِلٰٓى اَهْلِهٖ مَسْرُوْرًا ۭ وَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ

اور وہ اپنے گھر والوں کی طرف خوش بخوش لوٹ آئے گا مگر جسے اس کا اعمالنامہ اس کی

كِتٰبَ	هٗ	وَرَآءَ	ظَهْرِ	هٖ	فَ	سَوْفَ	يَدْعُوْا	ثُبُوْرًا
اعمالنامہ	اپنا	پیچھے	پیٹھ	اپنی	تو	جلد ہی	وہ پکارے گا	ہلاکت (کو)

كِتٰبَهٗ وَرَآءَ ظَهْرِهٖ ۙ فَسَوْفَ يَدْعُوْا ثُبُوْرًا ۙ

پیٹھ کے پیچھے سے دیا گیا تو ضرور وہ پکارے گا ہلاکت کو

وَ	يَصْلٰى	سَعِيْرًا	اِنَّ	هٗ	كَانَ	فِيْٓ	اَهْلِ	هٖ	مَسْرُوْرًا
اور	داخل ہوگا وہ	دوزخ (میں)	یقیناً	وہ	تھا	میں	گھر والوں	اپنے	خوش

وَّيَصْلٰى سَعِيْرًا ۭ اِنَّهٗ كَانَ فِيْٓ اَهْلِهٖ مَسْرُوْرًا ۭ

اور وہ دوزخ میں داخل ہوگا یقیناً وہ (پہلے) اپنے گھر والوں میں خوش تھا

اِنَّ	هٗ	ظَنَّ	اَنْ	لَّنْ	يَّحُوْرَ	بَلٰٓى	اِنَّ	رَبَّ	هٗ	كَانَ	بِ	هٖ
یقیناً	اس نے	خیال کیا تھا	یہ کہ	ہرگز نہیں	لوٹ کر آئے گا	کیوں نہیں	یقیناً	پروردگار	اس کا	تھا	ساتھ	اس

اِنَّهٗ ظَنَّ اَنْ لَّنْ يَّحُوْرَ ۛ بَلٰٓى ۛ اِنَّ رَبَّهٗ كَانَ بِهٖ

بلاشبہ اس نے خیال کیا تھا کہ وہ ہرگز لوٹ کر نہیں آئیگا، ہاں ہاں یقیناً اس کا پروردگار اس کو

معانقہ ۱۷

بَصِيْرًا	فَ	لَآ	اُقْسِمُ	بِ	الشَّفَقِ	وَ	الَّيْلِ	وَ	مَا
دیکھنے والا	پس	نہیں	میں قسم کھاتا ہوں	کی	سورج غروب ہونے کے بعد کی سرخی	اور	رات (کی)	اور	جسے

بَصِيْرًا ۭ فَلَآ اُقْسِمُ بِالشَّفَقِ ۙ وَالَّيْلِ وَمَا

دیکھ رہا تھا پس (جیسا تم خیال کرتے ہو) ایسا نہیں، میں قسم کھاتا ہوں شام کی سرخی کی اور رات کی اور اس کی

وَسَقَ ۝	وَ	الْقَمَرِ	إِذَا	اتَّسَقَ ۝	لَ	تَرْكَبُنَّ	طَبَقًا	عَنْ	
وہ اکٹھا کرتی ہے	اور	چاند کی	جب	پورا روشن ہو جائے	ضرور	تم سوار ہو گے	ایک حالت	سے	

وَسَقَ ۝۱۷ وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ۝۱۸ لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ

جس کو وہ اکٹھا کرتی ہے، اور چاند کی جب وہ کامل ہو جائے، ضرور تم چڑھو گے ایک حالت کے بعد

طَبَقٍ ۝	فَ	مَا	لَ	هُمْ	لَا	يُؤْمِنُونَ ۝	وَ	إِذَا	قُرِئَ
ایک حالت	پس	کیا ہے	واسطے	ان	نہیں	وہ ایمان لاتے	اور	جب	پڑھا جاتا ہے

طَبَقٍ ۝۱۹ فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝۲۰ وَإِذَا قُرِئَ

دوسری حالت کی طرف، پھر کیا ہوا ان کو کہ وہ ایمان نہیں لاتے اور جب پڑھا جاتا ہے

عَلَى	هِمُ	الْقُرْآنُ	لَا	يَسْجُدُونَ ۝	بَلِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
اوپر	ان (کے)	قرآن	نہیں	سجدہ کرتے وہ	بلکہ	وہ جو	کافر ہوئے

عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ۝۲۱ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا

سجدہ

اس کے سامنے قرآن وہ فرمانبرداری نہیں کرتے بلکہ جو کافر ہوئے

يُكَذِّبُونَ ۝	وَ	اللّٰهُ	أَعْلَمُ	بِ	مَا	يُوعُونَ ۝	فَ	بَشِّرْ	هُمْ
جھٹلاتے ہیں	اور	اللہ تعالیٰ	خوب جانتا ہے	ساتھ	جو	وہ جمع کرتے ہیں	پس	خبر دے	ان

يُكَذِّبُونَ ۝۲۲ وَاللّٰهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ۝۲۳ فَبَشِّرْهُمْ

وہ جھٹلاتے ہیں اور حق تعالیٰ خوب جانتا ہے جو وہ جمع کرتے ہیں، پس ان کو

بِ	عَذَابٍ	أَلِيمٍ ۝	إِلَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَ	عَمِلُوا
ساتھ	عذاب	دردناک	مگر	جو	ایمان لائے	اور	عمل کئے انہوں نے

بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۝۲۴ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

دردناک عذاب کی خبر دے دو مگر جو لوگ ایمان لائے اور وہ اچھے اعمال

الصّٰلِحٰتِ	لَ	هُمْ	أَجْرٌ	غَيْرُ	مَمْنُونٍ ۝
مناسب حال	واسطے	ان کے	ثواب	نہ	کاٹا گیا

الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۝۲۵ ع

بجا لائے ان کے واسطے ایسا ثواب ہے، جو ختم نہ ہو گا

ع ۱

(۸۵) سُوْرَةُ الْبُرُوْجِ مَكِّيَّةٌ (۲۷)

سورہ البروج مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۲۲ —— رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۲۲ آیتیں —— اور —— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	باربار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کے نام سے جو نہایت مہربان باربار رحم کرنیوالا ہے

وَ	السَّمَآءِ	ذَاتِ	الْبُرُوْجِ ۙ	وَ	الْيَوْمِ	الْمَوْعُوْدِ ۙ
قسم ہے	آسمان	والے	برجوں	اور	دن	وعدہ کیا گیا

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الْبُرُوْجِ ۙ وَالْيَوْمِ الْمَوْعُوْدِ ۙ

قسم ہے برجوں والے آسمان کی اور وعدہ کئے گئے دن کی

وَ	شَاهِدٍ	وَ	مَشْهُوْدٍ ۭ	قُتِلَ	اَصْحٰبُ	الْاُخْدُوْدِ ۙ
اور	حاضر ہونے والے	اور	حاضر کئے گئے	مارے گئے	والے	کھائیوں

وَشَاهِدٍ وَّمَشْهُوْدٍ ۭ قُتِلَ اَصْحٰبُ الْاُخْدُوْدِ ۙ

اور حاضر ہونے والے اور حاضر کئے گئے کی مارے گئے کھائیوں والے

النَّارِ	ذَاتِ	الْوَقُوْدِ ۙ	اِذْ	هُمْ	عَلٰى	هَا	قُعُوْدٌ ۙ	وَ	هُمْ
آگ	والی	بہت ایندھن	جبکہ	وہ	اوپر	اس	بیٹھے ہوئے	اور	وہ

النَّارِ ذَاتِ الْوَقُوْدِ ۙ اِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُوْدٌ ۙ وَّهُمْ

یعنی جو آگ تھی بہت ایندھن والی جبکہ وہ اس (کے کناروں) پر بیٹھے ہوئے تھے اور وہ

عَلٰى	مَا	يَفْعَلُوْنَ	بِ	الْمُؤْمِنِيْنَ	شُهُوْدٌ ۭ	وَ	مَا
اوپر	اسکے جو	کرتے تھے	ساتھ	ایمان والوں	آگاہ (تھے)	اور	نہیں

عَلٰى مَا يَفْعَلُوْنَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ شُهُوْدٌ ۭ وَمَا

اس پر جو وہ کرتے تھے ایمان لانے والوں کے ساتھ آگاہ تھے اور ان سے

نَقَمُوْا	مِنْ	هُمْ	اِلَّآ	اَنْ	يُّؤْمِنُوْا	بِ	اللّٰهِ	الْعَزِيْزِ	الْحَمِيْدِ ۙ
بُرا منایا انہوں نے	سے	ان	سوائے	کہ	وہ ایمان لائے	ساتھ	اللہ تعالیٰ	غالب	خوبیوں والے

نَقَمُوْا مِنْهُمْ اِلَّآ اَنْ يُّؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ۙ

صرف اس بات کو بُرا مناتے تھے کہ وہ ایمان لائے تھے اللہ تعالیٰ غالب اور خوبیوں والے پر

الَّذِيْ	لَ	هٗ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضِ ۭ	وَ اللّٰهُ	عَلٰي
جس	واسطے	اس	بادشاہی	آسمانوں	اور	زمین	اور اللہ تعالیٰ	اوپر

الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَاللّٰهُ عَلٰي

وہ جس کی بادشاہی ہے آسمانوں اور زمین کی اور اللہ تعالیٰ ہر ایک

كُلِّ	شَيْءٍ	شَهِيْدٌ ۭ	اِنَّ	الَّذِيْنَ	فَتَنُوا	الْمُؤْمِنِيْنَ
ہر	چیز	حاضر ہے	یقیناً	جنہوں نے	دکھ دیا	ایمان والوں

كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ۭ اِنَّ الَّذِيْنَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِيْنَ

چیز سے واقف ہے یقیناً جنہوں نے دکھ دیا ایمان والوں

وَ	الْمُؤْمِنٰتِ	ثُمَّ	لَمْ	يَتُوْبُوْا	فَ	لَ	هُمْ	عَذَابُ	جَهَنَّمَ
اور	ایمان والیوں	پھر	نہ	توبہ کی انہوں نے	پس	واسطے	ان	عذاب	دوزخ

وَالْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوْبُوْا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ

اور ایمان والیوں کو پھر توبہ بھی نہ کی تو ان کے لئے دوزخ کا عذاب ہے

وَ	لَ	هُمْ	عَذَابُ	الْحَرِيْقِ ۭ	اِنَّ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَ	عَمِلُوا
اور	واسطے	ان	عذاب	جلانے والا	یقیناً	جو	ایمان لائے	اور	عمل کئے

وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيْقِ ۭ اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا

اور (اس کے علاوہ) ان کے لئے عذاب ہوگا جلنے کا، یقیناً جو ایمان لائے اور نیک اعمال

الصّٰلِحٰتِ	لَ	هُمْ	جَنّٰتٌ	تَجْرِيْ	مِنْ	تَحْتِ	هَا	الْاَنْهٰرُ ڛ
اچھے	واسطے	ان	باغات	چلتی ہونگی	سے	نیچے	ان کے	نہریں

الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ڛ

بجالائے ان کے لئے باغات ہیں جن کے اندر نہریں چلتی ہوں گی

ذٰلِكَ	الْفَوْزُ	الْكَبِيْرُ	اِنَّ	بَطْشَ	رَبِّ	كَ	لَ	شَدِيْدٌ
یہ	کامیابی	بڑی	یقیناً	پکڑ	پروردگار	تیرے کی	ضرور	سخت (ہے)

ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيْرُ ۝١١ اِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيْدٌ ۝١٢

یہی بڑی کامیابی ہے یقیناً تیرے رب کی پکڑ بڑی سخت ہے

اِنَّ	هٗ	هُوَ	يُبْدِئُ	وَ	يُعِيْدُ	وَ	هُوَ	الْغَفُوْرُ
یقیناً	وہ	وہ	پہلی بار کرتا ہے	اور	دوبارہ کرے گا	اور	وہ	بہت بخشنے والا

اِنَّهٗ هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيْدُ ۝١٣ وَهُوَ الْغَفُوْرُ

یقیناً پہلی بار بھی وہی ابتدا کرتا ہے اور دوبارہ بھی وہی کریگا ، اور وہ بہت بخشنے والا

الْوَدُوْدُ	ذُو	الْعَرْشِ	الْمَجِيْدُ	فَعَّالٌ
محبت کرنے والا	صاحب	عرش	بزرگی والا	کر لینے والا

الْوَدُوْدُ ۝١٤ ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيْدُ ۝١٥ فَعَّالٌ

محبت کرنے والا ہے صاحب عرش اور بزرگی والا ہے کر لینے والا ہے

لِ	مَا	يُرِيْدُ	هَلْ	اَتٰى	كَ	حَدِيْثُ	الْجُنُوْدِ	فِرْعَوْنَ
واسطے	جو	وہ چاہے	کیا	آئی	تیرے	بات	لشکروں	فرعون

لِّمَا يُرِيْدُ ۝١٦ هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ الْجُنُوْدِ ۝١٧ فِرْعَوْنَ

جو کچھ وہ چاہے کیا آئی ہے تیرے پاس لشکروں کی بات یعنی فرعون

وَ	ثَمُوْدَ	بَلِ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	فِيْ	تَكْذِيْبٍ
اور	ثمود	بلکہ	وہ جنہوں نے	کفر کیا	میں	جھٹلانے

وَثَمُوْدَ ۝١٨ بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ تَكْذِيْبٍ ۝١٩

اور ثمود کی بلکہ وہ جنہوں نے کفر کیا جھٹلانے میں (لگے ہوئے ہیں) اور

وَ	اللّٰهُ	مِنْ	وَّرَآءِ	هِمْ	مُّحِيْطٌ	بَلْ	هُوَ
اور	اللہ تعالیٰ	سے	پیچھے	ان (کے)	گھیرنے والا (ہے)	بلکہ	وہ

وَّاللّٰهُ مِنْ وَّرَآئِهِمْ مُّحِيْطٌ ۝٢٠ بَلْ هُوَ

اللہ تعالیٰ بھی پیچھے سے ان کو گھیرنے والا ہے بلکہ وہ

قُرْاٰنٌ	مَّجِيْدٌ ۝	فِيْ	لَوْحٍ	مَّحْفُوْظٍ ۝
قرآن	بڑے رتبہ والا	میں	تختی	محفوظ

قُرْاٰنٌ مَّجِيْدٌ ۝ فِيْ لَوْحٍ مَّحْفُوْظٍ ۝

قرآن ہے بڑے رتبہ والا محفوظ تختی میں لکھا ہوا موجود ہے

ع ۳۲ ۱۰

(۸۶) سُوْرَةُ الطَّارِقِ مَكِّيَّةٌ (۳۶)

سورۃ الطارق مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۱۷ ——— رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۱۷ آیتیں ——— اور ——— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ	
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا	

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کا نام لے کر جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

وَ	السَّمَآءِ	وَ	الطَّارِقِ ۝	وَ	مَآ	اَدْرٰى	كَ	مَا	الطَّارِقُ ۝
قسم ہے	آسمان	قسم ہے	رات کو آنے والے	اور	کیا	جانے	تو	کیا ہے	رات کو آنے والا

وَالسَّمَآءِ وَالطَّارِقِ ۝ وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الطَّارِقُ ۝

قسم ہے آسمان کی اور رات کو آنے والے کی، اور کیا جانے تو کیا ہے رات کو آنے والا

النَّجْمُ	الثَّاقِبُ ۝	اِنْ	كُلُّ	نَفْسٍ	لَّمَّا	عَلَيْ	هَا	حَافِظٌ ۝
ستارہ	چمکتا ہوا	نہیں	ہر	جان	مگر	اوپر	اس کے	نگہبان (ہے)

النَّجْمُ الثَّاقِبُ ۝ اِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ۝

ستارہ ہے چمکتا ہوا کوئی جان ایسی نہیں کہ اس پر ایک نگہبان مقرر نہ ہو

فَ	لْ	يَنْظُرِ	الْاِنْسَانُ	مِنْ	مَّ	خُلِقَ ۝	خُلِقَ	مِنْ	مَّآءٍ
پس	چاہئے	دیکھے	انسان	سے	کس	پیدا کیا گیا وہ	پیدا کیا گیا	سے	پانی

فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ۝ خُلِقَ مِنْ مَّآءٍ

پس انسان کو دیکھنا چاہئے کہ وہ کس چیز سے پیدا کیا گیا ہے، وہ پیدا کیا گیا ہے

دَافِقٍ	يَّخْرُجُ	مِنْۢ	بَيْنِ	الصُّلْبِ	وَ	التَّرَآئِبِ
اچھلنے والے	نکلتا ہے	سے	درمیان	پیٹھ	اور	سینہ کی ہڈیوں

دَافِقٍ ۙ يَّخْرُجُ مِنْۢ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَآئِبِ ۗ

اچھلنے والے پانی سے، جو پیٹھ اور سینوں کی ہڈیوں کے درمیان میں سے نکلتا ہے

اِنَّ	هٗ	عَلٰى	رَجْعِ	هٖ	لَ	قَادِرٌ	يَوْمَ	تُبْلَى	السَّرَآئِرُ
یقیناً	وہ	اوپر	لوٹانے	اس	ضرور	طاقت ور	دن	ظاہر کی جائینگی	مخفی باتیں

اِنَّهٗ عَلٰى رَجْعِهٖ لَقَادِرٌ ۗ يَوْمَ تُبْلَى السَّرَآئِرُ ۙ

بیشک وہ اس کے لوٹانے پر قادر ہے جس دن کہ ظاہر کی جائیں گی مخفی باتیں

فَ	مَا	لَ	هٗ	مِنْ	قُوَّةٍ	وَّ	لَا	نَاصِرٍ	وَ	السَّمَآءِ	ذَاتِ	الرَّجْعِ
پس	نہ	واسطے	اس	سے	طاقت	اور	نہ	مددگار	قسم ہے	آسمان	والے	لوٹانا۔بارش

فَمَا لَهٗ مِنْ قُوَّةٍ وَّلَا نَاصِرٍ ۗ وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ۙ

پس اس کی کوئی طاقت اس کے مقابلہ میں پیش نہیں کی جائیگی اور نہ کوئی مددگار ہوگا، اور قسم ہے آسمان کی جو بارش لانے والا

وَ	الْاَرْضِ	ذَاتِ	الصَّدْعِ	اِنَّ	هٗ	لَ	قَوْلٌ	فَصْلٌ
اور	زمین	والی	پھٹنے	یقیناً	یہ	البتہ	بات (ہے)	فیصلہ کرنیوالی

وَالْاَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ۙ اِنَّهٗ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ۙ

اور زمین کی جو (روئیدگی کیلئے) پھٹنے والی ہے یقیناً یہ ایک فیصلہ کن کلام ہے

وَّ	مَا	هُوَ	بِ	الْهَزْلِ	اِنَّ	هُمْ	يَكِيْدُوْنَ	كَيْدًا	وَّ	اَكِيْدُ
اور	نہیں	وہ		بے ہودہ	یقیناً	وہ	تدبیریں کرتے ہیں	ایک تدبیر	اور	میں تدبیر کرتا ہوں

وَّمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ۗ اِنَّهُمْ يَكِيْدُوْنَ كَيْدًا ۙ وَّاَكِيْدُ

اور وہ بیہودہ بات نہیں ہے یقیناً وہ خوب تدبیریں کرتے ہیں اور میں بھی کرتا ہوں

كَيْدًا	فَ	مَهِّلِ	الْكٰفِرِيْنَ	اَمْهِلْ	هُمْ	رُوَيْدًا
ایک تدبیر	پس	مہلت دے	کافروں (کو)	مہلت دے	ان کو	کچھ مدت

كَيْدًا ۚ فَمَهِّلِ الْكٰفِرِيْنَ اَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًا ۧ ع ۱ / ۱۱

خوب تدبیر پس مہلت دے کافروں کو (ہاں) کچھ مدت انہیں اور مہلت دے

(۸۷) سُوْرَةُ الْاَعْلٰى مَكِّيَّةٌ (۸)

سورۃ الاعلیٰ مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۱۹ ——— رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۱۹ آیتیں ——— اور ——— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کا نام لے کر جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

سَبِّحِ	اسْمَ	رَبِّ	كَ	الْاَعْلَى ۝	الَّذِيْ	خَلَقَ	فَ	سَوّٰى ۝
بے عیب ہونا بیان کر	نام	پالنے والا	تیرا	بلند شان والا	جس نے	پیدا کیا	پس	ٹھیک ٹھاک کیا

سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْاَعْلَى ۝ الَّذِيْ خَلَقَ فَسَوّٰى ۝

اپنے بلند شان والے پروردگار کا بے عیب ہونا بیان کر جس نے پیدا کیا پھر ٹھیک ٹھاک کیا

وَ	الَّذِيْ	قَدَّرَ	فَ	هَدٰى ۝	وَ	الَّذِيْٓ	اَخْرَجَ	الْمَرْعٰى ۝
اور	جس نے	اندازہ کیا	پس	راہ دکھائی	اور	جس نے	نکالا	چارہ

وَالَّذِيْ قَدَّرَ فَهَدٰى ۝ وَالَّذِيْٓ اَخْرَجَ الْمَرْعٰى ۝

اور جس نے اس کی (طاقتوں) کا اندازہ کیا پھر راہ دکھائی، اور جس نے چارا نکالا

فَ	جَعَلَ	هٗ	غُثَآءً	اَحْوٰى ۝	سَ	نُقْرِئُ	كَ	فَ	لَا	تَنْسٰٓى ۝
پھر	کر دیا	اسے	کوڑا کرکٹ	سیاہ	جلد ہی	ہم پڑھائینگے	تجھے	پھر	نہ	تو بھولے گا

فَجَعَلَهٗ غُثَآءً اَحْوٰى ۝ سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسٰٓى ۝

پھر اس نے اسے کوڑا کرکٹ سیاہ رنگت والا کر دیا، جلد ہی ہم آپ کو ایسا پڑھائینگے کہ پھر آپ نہیں بھولینگے

اِلَّا	مَا	شَآءَ	اللّٰهُ	اِنَّ	هٗ	يَعْلَمُ	الْجَهْرَ	وَ	مَا	يَخْفٰى ۝
مگر	جو	چاہے	اللہ تعالیٰ	یقیناً	وہ	جانتا ہے	ظاہر بات	اور	جو	پوشیدہ بات

اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ اِنَّهٗ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفٰى ۝

مگر جو بھلانا چاہے اللہ تعالیٰ یقیناً وہ جانتا ہے ظاہر کو اور جو مخفی ہے اسے بھی

وَ	نُيَسِّرُ	كَ	لِ	الْيُسْرٰى ۝	فَ	ذَكِّرْ	اِنْ	نَّفَعَتِ	الذِّكْرٰى ۝
اور	ہم آسانی دینگے	تجھے	واسطے	آسانی کے	پس	نصیحت کر	اگر	نفع دیتا ہے	نصیحت کرنا

وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرٰى ۝٨ فَذَكِّرْ اِنْ نَّفَعَتِ الذِّكْرٰى ۝٩

اور ہم آسانی کر دینگے تیرے لئے آسان کرنا پس نصیحت کر جب تک کہ نفع دیتا ہے نصیحت کرنا

سَ	يَذَّكَّرُ	مَنْ	يَّخْشٰى ۝	وَ	يَتَجَنَّبُ	هَا	الْاَشْقَى ۝
ضرور	نصیحت پکڑیگا	جو	ڈرتا ہے	اور	ایک طرف رہیگا	اس	بدبخت

سَيَذَّكَّرُ مَنْ يَّخْشٰى ۝١٠ وَيَتَجَنَّبُهَا الْاَشْقَى ۝١١

ضرور نصیحت پکڑتا ہے جو خدا سے ڈرتا ہے، اور اس سے گریز کرتا رہے گا بدبخت انسان

الَّذِىْ	يَصْلَى	النَّارَ	الْكُبْرٰى ۝	ثُمَّ	لَا	يَمُوْتُ
جو	داخل ہوگا	آگ	بڑی	پھر	نہ	مرے گا

الَّذِىْ يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرٰى ۝١٢ ثُمَّ لَا يَمُوْتُ

جو بڑی آگ میں داخل ہوگا پھر نہ مرے گا

فِىْ	هَا	وَ	لَا	يَحْيٰى ۝	قَدْ	اَفْلَحَ	مَنْ	تَزَكّٰى ۝	وَ	ذَكَرَ
میں	اس	اور	نہ	زندہ رہے گا وہ	یقیناً	کامیاب ہو گیا	جس نے	پاکیزگی اختیار کی	اور	یاد کیا

فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى ۝١٣ قَدْ اَفْلَحَ مَنْ تَزَكّٰى ۝١٤ وَذَكَرَ

اس میں اور نہ زندہ رہے گا یقیناً وہ کامیاب ہو گیا جس نے پاکیزگی اختیار کی، اور یاد کیا

اسْمَ	رَبِّ	هٖ	فَ	صَلّٰى ۝	بَلْ	تُؤْثِرُوْنَ	الْحَيٰوةَ
نام	پروردگار	اپنے	پھر	نماز پڑھی	بلکہ	تم مقدم رکھتے ہو	زندگی

اسْمَ رَبِّهٖ فَصَلّٰى ۝١٥ بَلْ تُؤْثِرُوْنَ الْحَيٰوةَ

اپنے رب کا نام پھر نماز پڑھی بلکہ تم تو ترجیح دیتے ہو دنیاوی

الدُّنْيَا ۝	وَ	الْاٰخِرَةُ	خَيْرٌ	وَّ	اَبْقٰى ۝	اِنَّ	هٰذَا
دنیاوی	اور	آخرت	بہت بہتر	اور	بہت باقی رہنے والی	یقیناً	یہ

الدُّنْيَا ۝١٦ وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ۝١٧ اِنَّ هٰذَا

زندگی کو حالانکہ آخرت کہیں بہتر اور دیر پا رہنے والی ہے، یقیناً یہ

لَ	فِي	الصُّحُفِ	الْأُولَىٰ ۝	صُحُفِ	إِبْرَاهِيمَ	وَ	مُوسَىٰ ۝	
البتہ	میں	چھوٹی کتابیں	پہلوں	چھوٹی کتابیں	ابراہیمؑ	اور	موسیٰؑ	

لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ ۝١٨ صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ ۝١٩

یقیناً یہ پہلے صحیفوں میں بھی موجود ہے یعنی ابراہیمؑ اور موسیٰؑ کے صحیفوں میں

(٨٨) سُورَةُ الْغَاشِيَةِ مَكِّيَّةٌ (٦٨)

سورۃ الغاشیہ مکی سورت ہے

آيَاتُهَا ٢٦ ——— رُكُوعُهَا ١

اس کی ٢٦ آیتیں ——— اور ——— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيمِ	
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا	

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کا نام لے کر جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

هَلْ	أَتَىٰ	كَ	حَدِيثُ	الْغَاشِيَةِ ۝	وُجُوهٌ	يَوْمَ	إِذٍ	
کیا	آئی	تیرے پاس	بات	ڈھانک لینے والی (کی)	کتنے چہرے	دن	اس	

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ۝١ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ

کیا تیرے پاس دنیا پر چھا جانے والی مصیبت کی خبر آئی ہے، کتنے چہرے اس دن

خَاشِعَةٌ ۝	عَامِلَةٌ	نَّاصِبَةٌ ۝	تَصْلَىٰ	نَارًا	حَامِيَةً ۝		
ذلیل ہوں گے	عمل کرنیوالے	تھکے ہوئے	داخل ہونگے	آگ	جلتی ہوئی		

خَاشِعَةٌ ۝٢ عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ۝٣ تَصْلَىٰ نَارًا حَامِيَةً ۝٤

ذلیل ہونگے عمل کرنے والے اور تھکے ماندہ ہونگے دہکتی آگ میں داخل ہوں گے

تُسْقَىٰ	مِنْ	عَيْنٍ	آنِيَةٍ ۝	لَيْسَ	لَ	هُمْ	طَعَامٌ	إِلَّا		
پلائے جائینگے	سے	چشمہ	کھولتے ہوئے	نہیں	واسطے	ان (کے)	کھانا	مگر		

تُسْقَىٰ مِنْ عَيْنٍ آنِيَةٍ ۝٥ لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا

کھولتے ہوئے چشمہ میں سے پلائے جائینگے ان کے لئے کھانا سوکھی شبرق گھاس کے سوا

مِنْ	ضَرِيْعٍ ۝	لَا	يُسْمِنُ	وَ	لَا	يُغْنِيْ	مِنْ	جُوْعٍ ۝
سے	شبرق گھاس	نہ	موٹا کرے گا وہ	اور	نہ	کافی ہوگی	سے	بھوک

مِنْ ضَرِيْعٍ ۝ لَّا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِيْ مِنْ جُوْعٍ ۝٧

اور کچھ نہ ہوگا انہیں نہ تو موٹا کرے گا وہ اور نہ بھوک کو مٹائے گا

وُجُوْهٌ	يَّوْمَ	اِذٍ	نَّاعِمَةٌ ۝	لِّ	سَعْيِ	هَا	رَاضِيَةٌ ۝	فِيْ
کئی چہرے	دن	اس	نعمتوں والے	واسطے	کوشش	اپنی	خوش ہوں گے	میں

وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ ۝٨ لِّسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ ۝٩ فِيْ

کئی چہرے اس دن خوش وخرم ہوں گے، اپنی کوشش سے خوش ہوں گے۔

جَنَّةٍ	عَالِيَةٍ ۝	لَّا	تَسْمَعُ	فِيْ	هَا	لَاغِيَةً ۝	فِيْ	هَا
جنت	بلند	نہ	سنیں گے	میں	اس	بے ہودہ بات	میں	اس

جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝١٠ لَّا تَسْمَعُ فِيْهَا لَاغِيَةً ۝١١ فِيْهَا

بلند شان جنت میں ہوں گے اس میں کوئی بیہودہ بات نہ سنیں گے اس میں

عَيْنٌ	جَارِيَةٌ ۝	فِيْ	هَا	سُرُرٌ	مَّرْفُوْعَةٌ ۝	وَّ	اَكْوَابٌ
چشمہ	جاری	میں	اس	تخت	بلند کئے گئے	اور	آبخورے

وقف لازم

عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۝١٢ فِيْهَا سُرُرٌ مَّرْفُوْعَةٌ ۝١٣ وَّاَكْوَابٌ

بہتا ہوا چشمہ ہوگا اس میں اونچے تخت ہوں گے اور آبخورے

مَّوْضُوْعَةٌ ۝	وَّ	نَمَارِقُ	مَصْفُوْفَةٌ ۝	وَّ	زَرَابِيُّ
رکھے ہوئے	اور	تکئے	قطار وار	اور	قالین

مَّوْضُوْعَةٌ ۝١٤ وَّنَمَارِقُ مَصْفُوْفَةٌ ۝١٥ وَّزَرَابِيُّ

دھرے ہوں گے اور تکئے قطاروں میں رکھے ہوں گے اور قالین

مَبْثُوْثَةٌ ۝	اَ	فَ	لَا	يَنْظُرُوْنَ	اِلَى	الْاِبِلِ	كَيْفَ	خُلِقَتْ ۝
بچھائے ہوئے	کیا	پس	نہیں	وہ دیکھتے ہیں	طرف	اونٹوں	کس طرح	وہ پیدا کئے گئے

مَبْثُوْثَةٌ ۝١٦ اَفَلَا يَنْظُرُوْنَ اِلَى الْاِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ۝١٧

بچھے ہوئے ہوں گے پھر کیا وہ دیکھتے نہیں اونٹوں کی طرف کس طرح وہ پیدا کئے گئے

وَ	اِلَى	السَّمَآءِ	كَيْفَ	رُفِعَتْ ○ وقفة	وَ	اِلَى	الْجِبَالِ	كَيْفَ
اور	طرف	آسمان	کس طرح	وہ بلند کیا گیا	اور	طرف	پہاڑوں	کیسے

وَاِلَى السَّمَآءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۝۱۸ وَاِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ

اور آسمان کی طرف کس طرح وہ بلند کیا گیا ہے اور پہاڑوں کی طرف کس طرح وہ

نُصِبَتْ ○ وقفة	وَ	اِلَى	الْاَرْضِ	كَيْفَ	سُطِحَتْ ○ وقفة	فَ	ذَكِّرْ	اِنَّمَآ
وہ گاڑے گئے	اور	طرف	زمین	کیسے	وہ بچھائی گئی	پس	نصیحت کر	صرف

نُصِبَتْ ۝۱۹ وَاِلَى الْاَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ۝۲۰ فَذَكِّرْ اِنَّمَآ

گاڑے گئے اور زمین کی طرف کیسے وہ بچھائی گئی پس نصیحت کر

اَنْتَ	مُذَكِّرٌ ○	لَسْتَ	عَلَى	هِمْ	بِ	مُصَيْطِرٍ ○	اِلَّا	مَنْ
تو	نصیحت کرنے والا	نہیں تو	اوپر	ان کے	×	داروغہ	مگر	جس نے

اَنْتَ مُذَكِّرٌ ۝۲۱ لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ ۝۲۲ اِلَّا مَنْ

آپ تو صرف نصیحت کرنیوالے ہیں، آپ ان پر داروغہ مقرر نہیں ہیں ، ہاں جس نے

تَوَلّٰى	وَ	كَفَرَ ○	فَ	يُعَذِّبُ	هُ	اللّٰهُ	الْعَذَابَ
منہ پھیرا	اور	کفر کیا	پس	عذاب دے گا	اُسے	اللہ تعالیٰ	دکھ

تَوَلّٰى وَكَفَرَ ۝۲۳ فَيُعَذِّبُهُ اللّٰهُ الْعَذَابَ

منہ پھیرا اور کفر کیا تو اسے اللہ تعالیٰ بہت بڑا عذاب

الْاَكْبَرَ ○	اِنَّ	اِلَى	نَا	اِيَابَ	هُمْ ○	ثُمَّ	اِنَّ
بہت بڑا	یقیناً	طرف	ہماری	لوٹنا	ان (کا)	پھر	یقیناً

الْاَكْبَرَ ۝۲۴ اِنَّ اِلَيْنَآ اِيَابَهُمْ ۝۲۵ ثُمَّ اِنَّ

دے گا یقیناً ہماری طرف ہی ان کا لوٹنا ہے پھر یقیناً

عَلَى	نَا	حِسَابَ	هُمْ ○ ع
اوپر	ہمارے	حساب	ان کا

عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ۝۲۶ ع

ہمارے ہی ذمے ان کا حساب ہے۔

(۸۹) سُوْرَةُ الْفَجْرِ مَكِّيَّةٌ (۱۰)

سورۃ الفجر مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۳۰ ———— رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۳۰ آیتیں ———— اور ———— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کا نام لے کر جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

وَ	الْفَجْرِ	وَ	لَيَالٍ	عَشْرٍ	وَّ	الشَّفْعِ	وَ	الْوَتْرِ
قسم	فجر (کی)	قسم ہے	راتوں	دس (کی)	قسم ہے	جفت (کی)	اور	طاق (کی)

وَالْفَجْرِ ۙ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ۙ وَّالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ۙ

قسم ہے فجر کی اور قسم ہے دس راتوں کی اور جفت اور طاق (کی)

وَ	الَّيْلِ	اِذَا	يَسْرِ	هَلْ	فِيْ	ذٰلِكَ	قَسَمٌ	لِّ	ذِيْ
قسم ہے	رات (کی)	جب	چل پڑے وہ	کیا	میں	اس	قسم ہے	واسطے	والا

وَالَّيْلِ اِذَا يَسْرِ ۚ هَلْ فِيْ ذٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِيْ

اور قسم ہے ایک رات کی جب چل پڑے وہ، کیا اس میں کوئی قسم ہے؟ (یا نہیں)

حِجْرٍ	اَ	لَمْ	تَرَ	كَيْفَ	فَعَلَ	رَبُّ	كَ	بِ	عَادٍ	اِرَمَ
عقل	کیا	نہ	دیکھا تونے	کیسا	معاملہ کیا	پروردگار	تیرے نے	ساتھ	عاد	ارم

حِجْرٍ ۭ اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ۠ اِرَمَ

عقلمند کے لئے، کیا نہ دیکھا تو نے کیا معاملہ کیا تیرے ربّ نے عاد سے یعنی عاد ارم سے

ذَاتِ	الْعِمَادِ	الَّتِيْ	لَمْ	يُخْلَقْ	مِثْلُ	هَا	فِي	الْبِلَادِ
والے	ستونوں	وہ جو	نہیں	پیدا کیا گیا	جیسا	ان	میں	شہروں

ذَاتِ الْعِمَادِ ۠ الَّتِيْ لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ۠

جو بڑے ستونوں (عمارتوں) والے تھے، یہ وہ قوم تھی کہ نہیں پیدا کی گئی ان جیسی کوئی (قوم) ان شہروں میں

وَ	ثَمُوْدَ	الَّذِيْنَ	جَابُوا	الصَّخْرَ	بِ	الْوَادِ ۝	وَ	فِرْعَوْنَ
اور	ثمود	جنہوں (نے)	تراشا انہوں نے	پتھروں کو	میں	وادی	اور	فرعون

وَثَمُوْدَ الَّذِيْنَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ۝ وَفِرْعَوْنَ

اور ثمود کا جنہوں نے پتھر تراش کر وادی میں (گھر بنائے تھے) اور فرعون

ذِی	الْاَوْتَادِ ۝	الَّذِيْنَ	طَغَوْا	فِی	الْبِلَادِ ۝	فَ	اَكْثَرُوْا
والے	میخوں (کو)	جنہوں (نے)	سرکشی کی انہوں نے	میں	شہروں	پس	انہوں نے بہت کیا

ذِی الْاَوْتَادِ ۝ الَّذِيْنَ طَغَوْا فِی الْبِلَادِ ۝ فَاَكْثَرُوْا

میخوں والے کا جنہوں نے سرکشی کی شہروں میں پس انہوں نے

فِیْ	هَا	الْفَسَادَ ۝	فَ	صَبَّ	عَلٰی	هِمْ	رَبُّ	كَ	سَوْطَ
میں	ان	فساد	پس	برسایا	اوپر	ان (کے)	پروردگار	تیرے نے	کوڑا

فِيْهَا الْفَسَادَ ۝ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ

ان میں بہت اودھم مچایا تب ان پر تیرے رب نے عذاب کا کوڑا

عَذَابٍ ۝	اِنَّ	رَبَّ	كَ	لَ	بِ	الْمِرْصَادِ ۝	فَ	اَمَّا	الْاِنْسَانُ
عذاب (کا)	یقیناً	رب	تیرا	البتہ	میں	گھات (ہے)	پس	لیکن	انسان

عَذَابٍ ۝ اِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ۝ فَاَمَّا الْاِنْسَانُ

برسایا یقیناً (دشمن حق کے خلاف) تیرا رب گھات میں ہے ، مگر انسان تو (ایسا ہے) کہ

اِذَا	مَا	ابْتَلٰی	هُ	رَبُّ	هٗ	فَ	اَكْرَمَ	هٗ	وَ	نَعَّمَ	هٗ	فَ	يَقُوْلُ
جب	کہ	آزماتا ہے	اسے	پروردگار	اس کا	پس	عزت دیتا ہے	اسے	اور	نعمت دیتا ہے	اسے	پس	وہ کہتا ہے

اِذَا مَا ابْتَلٰىهُ رَبُّهٗ فَاَكْرَمَهٗ وَنَعَّمَهٗ فَيَقُوْلُ

جب آزماتا ہے اسے اس کا رب پس عزت دیتا ہے اس کو اور نعمت دیتا ہے اس کو تو کہتا ہے

رَبِّ	یْ	اَكْرَمَ	نِ-ی ۝	وَ	اَمَّآ	اِذَا	مَا	ابْتَلٰی	هُ	فَ	قَدَرَ	عَلٰی	هِ
پروردگار	میرے نے	عزت دی	مجھ کو	اور	لیکن	جب	کہ	آزماتا ہے	اُسے	پس	تنگ کرتا ہے	اوپر	اس (کے)

رَبِّیْۤ اَكْرَمَنِ ۝ وَاَمَّآ اِذَا مَا ابْتَلٰىهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ

میرے رب نے عزت دی مجھ کو اور ہاں وہ جب اس کو آزماتا ہے پس اس پر رزق اس کا

رِزْقَ	هٗ	فَ	يَقُوْلُ	رَبِّ	يْ	اَهَانَ	نِ	كَلَّا	بَلْ	لَا	تُكْرِمُوْنَ
روزی	اس (کی)	پس	وہ کہتا ہے	پروردگار	میرے نے	ذلیل کیا	مجھ کو	ہرگز نہیں	بلکہ	نہیں	تم عزت کرتے ہو

رِزْقَهٗ فَيَقُوْلُ رَبِّيْٓ اَهَانَنِ ۱۶ كَلَّا بَلْ لَّا تُكْرِمُوْنَ

تنگ کر دیتا ہے تو وہ کہتا ہے میرے رب نے مجھ کو رسوا کیا ۔ ہرگز یہ بات نہیں بلکہ تم عزت نہیں کرتے

الْيَتِيْمَ	وَ	لَا	تَحٰٓضُّوْنَ	عَلٰى	طَعَامِ	الْمِسْكِيْنِ
یتیم کی	اور	نہ	ترغیب دیتے ہو ایک دوسرے کو	اوپر	کھانا کھلانے	مسکین فقیر (کے)

الْيَتِيْمَ ۱۷ وَلَا تَحٰٓضُّوْنَ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ۱۸

یتیم کی اور نہ ترغیب دیتے ہو ایک دوسرے کو مسکین کو کھانا کھلانے کی

وَ	تَاْكُلُوْنَ	التُّرَاثَ	اَكْلًا	لَّمًّا	وَ	تُحِبُّوْنَ
اور	تم کھا جاتے ہو	ورثہ	کھانا	سمیٹ کر	اور	تم محبت کرتے ہو

وَتَاْكُلُوْنَ التُّرَاثَ اَكْلًا لَّمًّا ۱۹ وَّتُحِبُّوْنَ

اور تم کھا جاتے ہو (اپنے بزرگوں کا) سارا ورثہ پوری طرح سمیٹ کر اور تم مال سے محبت

الْمَالَ	حُبًّا	جَمًّا	كَلَّآ	اِذَا	دُكَّتِ	الْاَرْضُ
مال (سے)	محبت	بڑی	ہرگز نہیں	جب	توڑی جائے گی	زمین

الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ۲۰ كَلَّآ اِذَا دُكَّتِ الْاَرْضُ

کرتے ہو بے انتہا ہرگز نہیں جب توڑ دی جائے گی زمین

دَكًّا	دَكًّا	وَّ	جَآءَ	رَبُّ	كَ	وَ	الْمَلَكُ	صَفًّا	صَفًّا
ریزہ	ریزہ کر کے	اور	آیا	پروردگار	تیرا	اور	فرشتے	قطار (در)	قطار

دَكًّا دَكًّا ۲۱ وَّجَآءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ۲۲

ریزہ ریزہ کر کے اور تیرا رب اور فرشتے صف باندھ کر آئیں گے

وَ	جِايْٓءَ	يَوْمَ	اِذٍ	بِ	جَهَنَّمَ	يَوْمَ	اِذٍ	يَّتَذَكَّرُ
اور	لایا گیا	دن	اس	کو	جہنم	دن	اس	نصیحت پکڑے گا

وَجِايْٓءَ يَوْمَىِٕذٍۢ بِجَهَنَّمَ يَوْمَىِٕذٍ يَّتَذَكَّرُ

اور اس دن جہنم کو لایا جائے گا تب اس دن نصیحت پکڑے گا

الْاِنْسَانُ	وَ	اَنّٰى	لَ	هُ	الذِّكْرٰى ۝	يَقُوْلُ	يَا	لَيْتَ	نِىْ
انسان	اور	کہاں ہوگا	واسطے اسکے		نصیحت پکڑنا	وہ کہے گا	اے	کاش	میں

الْاِنْسَانُ وَاَنّٰى لَهُ الذِّكْرٰى ۝٢٣ يَقُوْلُ يٰلَيْتَنِىْ

انسان اور کہاں ہوگا اس کے لئے نصیحت پکڑنے کا فائدہ ۔ وہ کہے گا اے کاش میں

قَدَّمْتُ	لِ	حَيَاتِ	ىْ ۝	فَ	يَوْمَ	اِذٍ	لَا	يُعَذِّبُ
پہلے بھیج لیتا میں	واسطے	زندگانی	اپنی کے	پس	دن	اس	نہ	عذاب دے گا

قَدَّمْتُ لِحَيَاتِىْ ۝٢٤ فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُعَذِّبُ

پہلے بھیج لیتا کچھ اپنی زندگی کے لئے ۔ پس اس دن کوئی ایک بھی اس جیسا

عَذَابَ	هٗ	اَحَدٌ ۝	وَ	لَا	يُوْثِقُ	وَثَاقَ	هٗ	اَحَدٌ ۝
عذاب	اس	کوئی	اور	نہ	قابو کرے گا	قابو کرنا	اس	کوئی

عَذَابَهٗ اَحَدٌ ۝٢٥ وَّلَا يُوْثِقُ وَثَاقَهٗ اَحَدٌ ۝٢٦

عذاب نہ دے گا اور نہ اس جیسی گرفت کوئی ایک بھی گرفت کر سکے گا

يٰۤاَيَّتُهَا	النَّفْسُ	الْمُطْمَئِنَّةُ ۝	ارْجِعِىْ	اِلٰى
اے	جی	آرام پکڑنے والے	لوٹ جا	طرف

يٰۤاَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ۝٢٧ ارْجِعِىْ اِلٰى

اے اطمینان یافتہ نفس لوٹ جا اپنے

رَبِّ	كِ	رَاضِيَةً	مَّرْضِيَّةً ۝	فَ	ادْخُلِىْ	فِىْ	عِبَادِ	ىْ
پروردگار	اپنے	خوش ہونے والا	پسند کیا گیا	پس	داخل ہو جا	میں	بندوں	میرے

رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ۝٢٨ فَادْخُلِىْ فِىْ عِبٰدِىْ ۝٢٩

رب کی طرف تو خوش ہونے والا ہے اور پسند کیا گیا ہے ، پھر داخل ہو جا میرے بندوں میں

وَ	ادْخُلِىْ	جَنَّتِ	ىْ ۝
اور	داخل ہو جا	بہشت	میری

وَادْخُلِىْ جَنَّتِىْ ۝٣٠

اور جا میرے بہشت میں (بھی) داخل ہو جا

ع ۱

(۹۰) سُوْرَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ (۳۵)

سورۃ البلد مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۲۰ —— رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۲۰ آیتیں —— اور —— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کا نام لے کر جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

لَآ	اُقْسِمُ	بِ	هٰذَا	الْبَلَدِ ۝	وَ	اَنْتَ	حِلٌّۢ	بِ	هٰذَا	الْبَلَدِ ۝
نہیں	میں قسم کھاتا ہوں	کی	اس	شہر	اور	تو	اترنے والا	میں	اس	شہر

لَآ اُقْسِمُ بِهٰذَا الْبَلَدِ ۝ وَاَنْتَ حِلٌّۢ بِهٰذَا الْبَلَدِ ۝

ایسا نہیں میں قسم کھاتا ہوں اس شہر (مکہ) کی   اور آپ اترنے والے ہیں اس شہر میں

وَ	وَالِدٍ	وَّ	مَا	وَلَدَ ۝	لَقَدْ	خَلَقْنَا	الْاِنْسَانَ	فِيْ
قسم ہے	باپ کی	اور	جو	اس نے جنا	یقیناً	ہم نے پیدا کیا	انسان (کو)	میں

وَوَالِدٍ وَّمَا وَلَدَ ۝ لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْ

قسم ہے باپ کی اور اس کے بیٹے کی، یقیناً ہم نے پیدا کیا انسان کو   محنت کش

كَبَدٍ ۝	اَ	يَحْسَبُ	اَنْ	لَّنْ	يَّقْدِرَ	عَلَىْ	هِ	اَحَدٌ ۝	يَقُوْلُ
محنت	کیا	وہ گمان کرتا ہے	کہ	ہرگز نہیں	قابو پائیگا	اوپر	اس کے	کوئی	وہ کہتا ہے

كَبَدٍ ۝ اَيَحْسَبُ اَنْ لَّنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ اَحَدٌ ۝ يَقُوْلُ وقف لازم

بنا کر   کیا وہ گمان کرتا ہے کہ ہرگز کوئی بھی اس پر قابو نہیں پائے گا، وہ کہتا ہے

اَهْلَكْتُ	مَالًا	لُّبَدًا ۝	اَ	يَحْسَبُ	اَنْ	لَّمْ	يَرَ	هٗٓ	اَحَدٌ ۝
میں نے خرچ کیا	مال	ڈھیروں ڈھیر	کیا	وہ گمان کرتا ہے	کہ	نہیں	دیکھا	اسے	کسی (نے)

اَهْلَكْتُ مَالًا لُّبَدًا ۝ اَيَحْسَبُ اَنْ لَّمْ يَرَهٗٓ اَحَدٌ ۝

میں نے مال خرچ کیا ڈھیروں ڈھیر   کیا وہ گمان کرتا ہے کہ نہیں دیکھا اسے کسی نے

أَ	لَمْ	نَجْعَلْ	لَّ	هٗ	عَيْنَيْنِ ۝	وَ	لِسَانًا	وَّ	شَفَتَيْنِ ۝
کیا	نہیں	بنائیں ہم نے	واسطے	اس کے	دو آنکھیں	اور	زبان	اور	دو ہونٹ

أَلَمْ نَجْعَلْ لَّهٗ عَيْنَيْنِ ۝٨ وَلِسَانًا وَّشَفَتَيْنِ ۝٩

کیا نہیں بنائیں ہم نے اس کی دو آنکھیں اور زبان اور دو ہونٹ بھی

وَ	هَدَيْنَا	هُ	النَّجْدَيْنِ ۝	فَ	لَا	اقْتَحَمَ	الْعَقَبَةَ ۝
اور	دکھائیں ہم نے	اسے	دو راہیں	پس	نہیں	داخل ہوا وہ	گھاٹی (میں)

وَهَدَيْنٰهُ النَّجْدَيْنِ ۝١٠ فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ۝١١

اور ہم نے اس کو دو راہیں بھی دکھائیں پس وہ گھاٹی میں داخل نہیں ہوا

وَ	مَآ	اَدْرٰى	كَ	مَا	الْعَقَبَةُ ۝	فَكُّ	رَقَبَةٍ ۝	اَوْ	اِطْعَامٌ
اور	کس نے	بتایا	تجھ کو	کیا ہے	وہ گھاٹی	آزاد کرنا	گردن (کا)	یا	کھانا کھلانا

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْعَقَبَةُ ۝١٢ فَكُّ رَقَبَةٍ ۝١٣ اَوْ اِطْعٰمٌ

اور کیا جانے تو کہ کیا ہے وہ گھاٹی آزاد کرنا گردن (کا) یعنی غلام کا، یا کھانا کھلانا

فِيْ	يَوْمٍ	ذِيْ	مَسْغَبَةٍ ۝	يَّتِيْمًا	ذَا	مَقْرَبَةٍ ۝
میں	دن	والے	بھوک	یتیم	والے	قرابت

فِيْ يَوْمٍ ذِيْ مَسْغَبَةٍ ۝١٤ يَّتِيْمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ۝١٥

بھوک والے دن میں یتیم قرابت والے رشتہ دار کو یا

اَوْ	مِسْكِيْنًا	ذَا	مَتْرَبَةٍ ۝	ثُمَّ	كَانَ	مِنَ	الَّذِيْنَ
یا	مسکین	والا	مٹی میں لت پت	پھر	ہو وہ	سے	اُن جو

اَوْ مِسْكِيْنًا ذَا مَتْرَبَةٍ ۝١٦ ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِيْنَ

مسکین خاک افتادہ کو پھر وہ ہو جائے ان میں سے جو

اٰمَنُوْا	وَ	تَوَاصَوْا	بِ	الصَّبْرِ	وَ	تَوَاصَوْا	بِ	الْمَرْحَمَةِ ۝
ایمان لائے	اور	ایک دوسرے کو نصیحت کی	ساتھ	صبر	اور	ایک دوسرے کو نصیحت کی	ساتھ	رحم کرنا

اٰمَنُوْا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ۝١٧

ایمان لائے اور ایک دوسرے کو نصیحت کرتے ہیں صبر کی اور ایک دوسرے کو نصیحت کرتے ہیں رحم کرنے کی

أُولٰٓئِكَ	أَصْحٰبُ	الْمَيْمَنَةِ ۝	وَ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا
یہ لوگ	والے	برکت	اور	جنہوں (نے)	نہ مانا

أُولٰٓئِكَ أَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۝ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا

یہ لوگ برکت والے ہیں اور جنہوں نے انکار کیا

بِ	اٰيٰتِ	نَا	هُمْ	أَصْحٰبُ	الْمَشْئَمَةِ ۝	عَلَيْ	هِمْ
کو	حکموں	ہمارے	وہ	والے	نحوست	اوپر	ان کے

بِاٰيٰتِنَا هُمْ أَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ۝ عَلَيْهِمْ

ہماری آیتوں کا وہ نحوست والے ہیں ان پر

نَارٌ	مُّؤْصَدَةٌ ۝
آگ	بند کی ہوئی

نَارٌ مُّؤْصَدَةٌ ۝

بند بھٹی کی آگ مسلط ہوگی

(۹۱) سُوْرَةُ الشَّمْسِ مَكِّيَّةٌ (۲۶)

سورۃ الشمس مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۱۵ رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۱۵ آیتیں ——— اور ——— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کا نام لے کر جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

وَ	الشَّمْسِ	وَ	ضُحٰى	هَا ۝	وَ	الْقَمَرِ	إِذَا	تَلٰى	هَا ۝
قسم ہے	سورج (کی)	قسم ہے	دھوپ	اس	قسم ہے	چاند	جب	وہ پیچھے آئے	اس (کے)

وَالشَّمْسِ وَضُحٰهَا ۝ وَالْقَمَرِ إِذَا تَلٰهَا ۝

قسم ہے سورج کی اور قسم ہے اس کی دھوپ کی، اور قسم ہے چاند کی جب وہ پیچھے آئے اس (سورج) کے

وَ	النَّهَارِ	اِذَا	جَلّٰى	هَا ۝	وَ	الَّيْلِ	اِذَا	يَغْشٰى	هَا ۝	وَ	السَّمَآءِ
	دن کی	جب	وہ ظاہر کرے	اسے	قسم ہے	رات	جب	ڈھانک لے	اسے	قسم ہے	آسمان

وَالنَّهَارِ اِذَا جَلّٰىهَا ۝ وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰىهَا ۝ وَالسَّمَآءِ

اور قسم ہے دن کی جب وہ ظاہر کر دے اس سورج کو، قسم ہے رات کی جب ڈھانک لے اس کو، اور قسم ہے آسمان کی

وَ	مَا	بَنٰى	هَا ۝	وَ	الْاَرْضِ	وَ	مَا	طَحٰى	هَا ۝	وَ	نَفْسٍ
اور	اس کی	بنایا جس نے	اسے	قسم ہے	زمین	اور	اس	بچھایا	اسے	قسم ہے	جان

وَمَا بَنٰىهَا ۝ وَالْاَرْضِ وَمَا طَحٰىهَا ۝ وَنَفْسٍ

اور اس ذات کی جس نے بنایا اس کو، اور قسم ہے زمین کی اور اس کی جس نے بچھایا اس کو، اور قسم ہے جان کی

وَ	مَا	سَوّٰى	هَا ۝	فَ	اَلْهَمَ	هَا	فُجُوْرَ	هَا	وَ	تَقْوٰى	هَا ۝
اور	اس کی	جس نے درست کیا	اسے	پس	جتا دی	اس کو	بدکاری	اس کی	اور	پرہیزگاری	اس کی

وَمَا سَوّٰىهَا ۝ فَاَلْهَمَهَا فُجُوْرَهَا وَتَقْوٰىهَا ۝

اور اس کی جس نے درست کیا اس کو، پھر اس کو بدکاری اس کی اور اس کی پرہیزگاری جتا دی

قَدْ	اَفْلَحَ	مَنْ	زَكّٰى	هَا ۝	وَ	قَدْ	خَابَ	مَنْ	دَسّٰى	هَا ۝
یقیناً	مراد کو پہنچا	جس نے	پاک کیا	اسے	اور	یقیناً	نامراد ہوا وہ	جس نے	گاڑ دیا	اسے

قَدْ اَفْلَحَ مَنْ زَكّٰىهَا ۝ وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسّٰىهَا ۝

یقیناً مراد کو پہنچا جس نے پاک کیا اس (نفس کو) اور یقیناً نامراد ہوا وہ جس نے گاڑ دیا (گنہگار بنایا) اس کو

كَذَّبَتْ	ثَمُوْدُ	بِ	طَغْوٰى	هَا ۝	اِذِ		انْۢبَعَثَ	اَشْقٰى	هَا ۝
جھٹلایا	ثمود (نے)	بوجہ	سرکشی	اپنی	جب		اٹھا	بدبخت بڑا	ان (کا)

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِطَغْوٰىهَا ۝ اِذِ انْۢبَعَثَ اَشْقٰىهَا ۝

جھٹلایا ثمود نے بوجہ اپنی سرکشی کے . جب اٹھ کھڑا ہوا ان میں کا سب سے بڑا بدبخت

فَ	قَالَ	لَ	هُمْ	رَسُوْلُ	اللّٰهِ	نَاقَةَ	اللّٰهِ	وَ	سُقْيَا	هَا ۝
پس	کہا	واسطے	ان	بھیجا ہوا	اللہ تعالیٰ	اونٹنی	اللہ تعالیٰ کی	اور	پانی پلانا	اس کا

فَقَالَ لَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ نَاقَةَ اللّٰهِ وَسُقْيٰهَا ۝

پس کہا اللہ کے رسول نے (بچتے رہو) اللہ تعالیٰ کی اونٹنی سے اور خیال رکھو اس کے پانی پلانے کا

فَ	كَذَّبُوْ	هُ	فَ	عَقَرُوْ	هَا	فَ	دَمْدَمَ	عَلَيْ	هِمْ	رَبُّ	هُمْ
پس	جھٹلایا انہوں نے	اُسے	پس	پاؤں کاٹے	اس	پھر	تباہی ڈال دی	اوپر	ان (کے)	پروردگار	ان (کے)

فَكَذَّبُوْهُ فَعَقَرُوْهَا ۪ۙ فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ

تو انہوں نے جھٹلایا اس کو پس پاؤں کاٹے اس کے پھر تباہی ڈال دی ان پر ان کے رب نے

بِ	ذَنْبِ	هِمْ	فَ	سَوّٰى	هَا	وَ	لَا	يَخَافُ	عُقْبٰى	هَا ۝ ۱
بوجہ	گناہ	ان (کے)	پھر	برابر کر دیا	انہیں	اور	نہ	وہ ڈرا	انجام	ان

بِذَنْۢبِهِمْ فَسَوّٰىهَا ۝ وَلَا يَخَافُ عُقْبٰهَا ۝

بوجہ ان کے گناہ کے پھر انہیں ملیامیٹ کر کے برابر کر دیا، اور اسے ان کے بُرے انجام کا اندیشہ نہ ہوا

(۹۲) سُوْرَةُ الَّيْلِ مَكِّيَّةٌ (۹)

سورۃ الیل مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۲۱ ———— رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۲۱ آیتیں ———— اور ———— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کے نام سے جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

وَ	الَّيْلِ	اِذَا	يَغْشٰى ۝	وَ	النَّهَارِ	اِذَا	تَجَلّٰى ۝	وَ	مَا
قسم ہے	رات کی	جب	ڈھانک لے	قسم ہے	دن کی	جب	روشن ہو جائے	قسم ہے	جو

وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰى ۝ وَالنَّهَارِ اِذَا تَجَلّٰى ۝ وَمَا

قسم ہے رات کی جب ڈھانک لے (دن کو) اور قسم ہے دن کی جب روشن ہو جائے اور قسم ہے

خَلَقَ	الذَّكَرَ	وَ	الْاُنْثٰى ۝	اِنَّ	سَعْيَ	كُمْ	لَ	شَتّٰى ۝
اس نے پیدا کیا	نر	اور	مادہ	یقیناً	کوشش	تمہاری	البتہ	مختلف

خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ۝ اِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتّٰى ۝

اس کی جو اس نے نر اور مادہ کو پیدا کیا بلاشبہ تمہاری دوڑ دھوپ جدا جدا ہیں

فَ	اَمَّا	مَنْ	اَعْطٰى	وَ	اتَّقٰى ۝	وَ	صَدَّقَ	بِ	الْحُسْنٰى ۝
پس	لیکن	جس نے	دیا	اور	پرہیزگاری اختیار کیا	اور	تصدیق کی	ساتھ	اچھی بات

فَاَمَّا مَنْ اَعْطٰى وَاتَّقٰى ۝ وَصَدَّقَ بِالْحُسْنٰى ۝

پس جس نے دیا (راہ خدا میں) اور تقویٰ اختیار کیا اور نیک بات کی تصدیق کی

فَ	سَ	نُيَسِّرُ	هٗ	لِ	الْيُسْرٰى ۝	وَ	اَمَّا	مَنْ	بَخِلَ
تو	ضرور	ہم آسانی دینگے	اسے	واسطے	آسانی (کے)	اور	مگر	جس نے	بخل کیا

فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلْيُسْرٰى ۝ وَاَمَّا مَنْۢ بَخِلَ

تو ہم بھی اسے آسان راہ اختیار کرنے کی توفیق دیں گے ، اور جس نے بخل کیا اور

وَ	اسْتَغْنٰى ۝	وَ	كَذَّبَ	بِ	الْحُسْنٰى ۝	فَ	سَ	نُيَسِّرُهٗ
اور	بے پروائی کی	اور	جھٹلایا	ساتھ اس کو	اچھی بات	پس	ضرور	ہم آسانی دینگے

وَاسْتَغْنٰى ۝ وَكَذَّبَ بِالْحُسْنٰى ۝ فَسَنُيَسِّرُهٗ

بے پروائی کی اور اس نے جھٹلایا اچھی بات کو پس ضرور ہم بھی تنگی وارد

لِ	الْعُسْرٰى ۝	وَ	مَا	يُغْنِىْ	عَنْ	هُ	مَالُ	هٗ	اِذَا	تَرَدّٰى ۝
واسطے	تنگی (کے)	اور	نہ	کام آئے گا	سے	اس	مال	اس	جب	وہ نیچے گرے گا

لِلْعُسْرٰى ۝ وَمَا يُغْنِىْ عَنْهُ مَالُهٗۤ اِذَا تَرَدّٰى ۝

کرنے کیلئے اس پر راہ کھول دینگے ، اور اس کے کسی کام نہ آئے گا مال اس کا جب وہ ہلاک ہوگا

اِنَّ	عَلَيْ	نَا	لَ	الْهُدٰى ۝	وَ	اِنَّ	لَ	نَا	لَ	الْاٰخِرَةَ
بیشک	اوپر	ہمارے	البتہ	راہ دکھانا	اور	یقیناً	واسطے	ہمارے	البتہ	انتہا

اِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدٰى ۝ وَاِنَّ لَنَا لَلْاٰخِرَةَ

ہمارے ہی ذمہ ہے یقیناً راہ دکھانا (لوگوں کو) اور یقیناً ہمارے ہی اختیار میں ہے انتہا

وَ	الْاُوْلٰى ۝	فَ	اَنْذَرْتُ	كُمْ	نَارًا	تَلَظّٰى ۝	لَا	يَصْلٰى	هَاۤ
اور	ابتدا	پس	میں نے ڈرایا	تمہیں	آگ	شعلہ مارتی ہے	نہ	داخل ہوگا	اس

وَالْاُوْلٰى ۝ فَاَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظّٰى ۝ لَا يَصْلٰىهَاۤ

اور ابتدا پس میں نے ڈرایا تم کو آگ سے جو شعلہ مارتی ہے ، نہ داخل ہوگا اس میں کوئی

اِلَّا	الْاَ	شْقَى	الَّذِیْ	كَذَّبَ	وَ	تَوَلّٰى	وَسَ	یُجَنَّبُ	هَا الْاَتْقَى
مگر	بڑا	بدبخت	جس نے	جھٹلایا	اور	منہ پھیرا	اور ضرور	دور رکھا جائیگا	اس سے بڑا پرہیزگار

اِلَّا الْاَشْقَى ۝ الَّذِیْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ۝ وَسَیُجَنَّبُهَا الْاَتْقَى ۝

مگر بڑا بدبخت انسان جس نے جھٹلایا نبیوں کو، اور منہ پھیرا (صداقت سے) اور ضرور دور رکھا جائیگا اس (آگ) سے

الَّذِیْ	یُؤْتِیْ	مَالَ	هٗ	یَتَزَكّٰى	وَ	مَا	لِ	اَحَدٍ	عِنْدَ	هٗ	مِنْ	نِّعْمَةٍ
وہ جو	دیتا ہے	مال	اپنا	پاک ہوتا ہے وہ	اور	نہیں	واسطے	کسی کے	نزدیک	اس	کوئی	نعمت احسان

الَّذِیْ یُؤْتِیْ مَالَهٗ یَتَزَكّٰى ۝ وَمَا لِاَحَدٍ عِنْدَهٗ مِنْ نِّعْمَةٍ

بڑا پرہیزگار، وہ جو دیتا ہے مال اپنا پاک ہونے کیلئے، اور کسی کا اس کے ذمہ کوئی احسان نہیں تھا جس کا

تُجْزٰٓى	اِلَّا	ابْتِغَآءَ	وَجْهِ	رَبِّ	هِ	الْاَعْلٰى	وَ	لَ	سَوْفَ	یَرْضٰى
بدلہ دیا جائے	سوائے	چاہنے	رضامندی	رب	اپنے	بلند مرتبہ والا	اور	البتہ	عنقریب	وہ راضی ہوگا

تُجْزٰٓى ۝ اِلَّا ابْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْاَعْلٰى ۝ وَلَسَوْفَ یَرْضٰى ۝

اسے بدلہ چکانا ہوتا سوائے اس کے کہ وہ اپنے بلند مرتبہ پروردگار کی خوشنودی چاہتا ہے، اور عنقریب وہ راضی ہوگا (ایسے انسان سے)

ع ۱۷

(۹۳) سُوْرَةُ الضُّحٰى مَكِّیَّةٌ (۱۱)

سورۃ الضحیٰ مکی سورت ہے

اٰیَاتُهَا ۱۱ —— رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۱۱ آیتیں —— اور —— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِیْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کا نام لے کر جو نہایت مہربان اور بار بار رحم کرنے والا ہے

وَ	الضُّحٰى	وَ	الَّیْلِ	اِذَا	سَجٰى	مَا	وَدَّعَ	كَ	رَبُّ	كَ
قسم ہے	دن کی روشنی	قسم ہے	رات	جب	ڈھانک لے	نہیں	چھوڑا	تجھے	پالنے والا	تیرے

وَالضُّحٰى ۝ وَالَّیْلِ اِذَا سَجٰى ۝ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ

قسم ہے دن کی جب وہ روشن ہو اور قسم ہے رات کی جب چھا جائے۔ نہیں چھوڑا تجھ کو تیرے رب نے

وَ	مَا	قَلٰی ۝	وَ	لَ	الْاٰخِرَةُ	خَیْرٌ	لَ	كَ	مِنَ	الْاُوْلٰی ۝
اور	نہ	وہ ناراض ہوا	اور	البتہ	پچھلی	بہتر ہے	واسطے	تیرے	سے	پہلی

وَمَا قَلٰی ۝ وَلَلْاٰخِرَةُ خَیْرٌ لَّكَ مِنَ الْاُوْلٰی ۝

اور نہ وہ آپ سے خفا ہوا اور (ثبوت یہ ہے کہ) آپ کی ہر پچھلی گھڑی پہلی گھڑی سے بہتر ہوتی ہے

وَ	لَ	سَوْفَ	یُعْطِیْ	كَ	رَبُّ	كَ	فَ	تَرْضٰی ۝	اَ	لَمْ
اور	البتہ	عنقریب	دے گا	تجھے	پروردگار	تیرا	پس	تو راضی ہوگا	کیا	نہیں

وَلَسَوْفَ یُعْطِیْكَ رَبُّكَ فَتَرْضٰی ۝ اَلَمْ

اور عنقریب تجھ کو (وہ کچھ) تیرا رب دے گا کہ تو راضی ہو جائے گا کیا اس نے

یَجِدْ	كَ	یَتِیْمًا	فَ	اٰوٰی ۝	وَوَجَدَ	كَ	ضَآلًّا	فَ	هَدٰی ۝
اس نے پایا	تجھے	یتیم	پھر	اس نے پناہ دی	اور پایا اس نے	تجھے	فریفتہ	پس	رہنمائی کی

یَجِدْكَ یَتِیْمًا فَاٰوٰی ۝ وَوَجَدَكَ ضَآلًّا فَهَدٰی ۝

تجھ کو یتیم نہیں پایا پھر اس نے پناہ دی، اور تجھ کو اپنی محبت میں فریفتہ پایا تو تیری رہنمائی کی

وَ	وَجَدَ	كَ	عَآئِلًا	فَ	اَغْنٰی ۝	فَ	اَمَّا	الْیَتِیْمَ
اور	پایا اس نے	تجھے	تنگ دست	تو	غنی کیا	پس	جو	یتیم

وَوَجَدَكَ عَآئِلًا فَاَغْنٰی ۝ فَاَمَّا الْیَتِیْمَ

اور جب پایا تجھ کو تنگدست تو مالدار کر دیا پس جو یتیم ہو آپ

فَ	لَا	تَقْهَرْ ۝	وَ	اَمَّا	السَّآئِلَ	فَ	لَا	تَنْهَرْ ۝
پس	نہ	سختی کر تو	اور	جو	مانگنے والا	پس	نہ	ڈانٹ تو

فَلَا تَقْهَرْ ۝ وَاَمَّا السَّآئِلَ فَلَا تَنْهَرْ ۝

اس پر سختی نہ کریں اور جو مانگنے والا ہو اسے مت جھڑکیے

وَ	اَمَّا	بِ	نِعْمَةِ	رَبِّ	كَ	فَ	حَدِّثْ ۝
اور	مگر	ساتھ	نعمت	رب	اپنے	پس	بیان کر

وَاَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ۝ ع

اور آپ اپنے رب کی نعمت کا ضرور اظہار کیا کریں

ع ۱۴ / ۱

(۹۴) سُوْرَةُ اَلَمْ نَشْرَحْ مَكِّيَّةٌ (۱۲)

سورۃ الم نشرح مکی سورت ہے

اٰیَاتُهَا ۸ —— رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۸ آیتیں —— اور —— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کا نام لے کر جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

اَ	لَمْ	نَشْرَحْ	لَ	كَ	صَدْرَ	كَ ۙ	وَ	وَضَعْنَا	عَنْ	كَ
کیا	نہیں	کھول دیا ہم نے	واسطے	تیرے	سینہ	تیرا	اور	اتار دیا ہم نے	سے	تجھ

اَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ۙ وَ وَضَعْنَا عَنْكَ

کیا نہیں کھول دیا ہم نے تیرے لئے سینہ تیرا —— اور اتار پھینکا ہم نے تجھ سے

وِزْرَ	كَ ۙ	الَّذِيْٓ	اَنْقَضَ	ظَهْرَ	كَ ۙ	وَ	رَفَعْنَا	لَ	كَ
بوجھ	تیرا	جس نے	توڑ دی	پیٹھ	تیری	اور	بلند کیا ہم نے	واسطے	تیرے

وِزْرَكَ ۙ الَّذِيْٓ اَنْقَضَ ظَهْرَكَ ۙ وَ رَفَعْنَا لَكَ

بوجھ تیرا —— کہ جس نے تیری کمر توڑ رکھی تھی —— اور بلند کیا ہم نے تیرے لئے

ذِكْرَ	كَ ؕ	فَ	اِنَّ	مَعَ	الْعُسْرِ	يُسْرًا ۙ	اِنَّ	مَعَ	الْعُسْرِ	يُسْرًا ؕ
ذکر	تیرا	پس	یقیناً	ساتھ	سختی	آسانی	یقیناً	ساتھ	سختی	آسانی

ذِكْرَكَ ؕ فَاِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۙ اِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ؕ

ذکر تیرا —— سو یقیناً (اس) سختی کے ساتھ (ہی بڑی) آسانی ہے (ہاں) یقیناً (اس) سختی کے ساتھ ہی بڑی آسانی ہے

فَ	اِذَا	فَرَغْتَ	فَ	انْصَبْ ۙ	وَ	اِلٰى	رَبِّ	كَ	فَ	ارْغَبْ ۧ
پس	جب	فارغ ہو تو	تو	محنت کر	اور	طرف	پالنے والا	اپنے	پس	رغبت کر

فَاِذَا فَرَغْتَ فَانْصَبْ ۙ وَ اِلٰى رَبِّكَ فَارْغَبْ ۧ

پس جب بھی تو فارغ ہو تو محنت میں لگ جا (عبادت میں) اور اپنے رب کی طرف (ہی) رغبت رکھ

ع ۱۹

(۹۵) سُوْرَةُ التِّيْنِ مَكِّيَّةٌ (۲۸)

سورۃ التین مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۸ ——— رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۸ آیتیں ——— اور ——— ایک رکوع ہے

ب	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کے نام سے جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

وَ	التِّيْنِ	وَ	الزَّيْتُوْنِ ۝	وَ	طُوْرِ	سِيْنِيْنَ ۝	وَ	هٰذَا
قسم ہے	انجیر (کی)	اور	زیتون (کی)	قسم ہے	پہاڑ	سینین (کی)	قسم ہے	اس

وَالتِّيْنِ وَالزَّيْتُوْنِ ۝ وَطُوْرِ سِيْنِيْنَ ۝ وَهٰذَا

قسم ہے انجیر کی اور قسم ہے زیتون کی اور سینین پہاڑ کی اور قسم ہے

الْبَلَدِ	الْاَمِيْنِ ۝	لَ	قَدْ	خَلَقْنَا	الْاِنْسَانَ	فِيْٓ	اَحْسَنِ
شہر	امن والے	البتہ	تحقیق	ہم نے پیدا کیا	انسان	میں	اچھی

الْبَلَدِ الْاَمِيْنِ ۝ لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْٓ اَحْسَنِ

اس شہر امن والے کی یقیناً ہم نے انسان کو پیدا کیا ہے اچھی

تَقْوِيْمٍ ۝	ثُمَّ	رَدَدْنَا	هُ	اَسْفَلَ	سٰفِلِيْنَ ۝	اِلَّا	الَّذِيْنَ
ترکیب	پھر	ہم نے لوٹا دیا	اس کو	نچلا درجہ	نچلے درجوں	سوائے	ان جو

تَقْوِيْمٍ ۝ ثُمَّ رَدَدْنٰهُ اَسْفَلَ سٰفِلِيْنَ ۝ اِلَّا الَّذِيْنَ

ترکیب میں پھر ہم نے لوٹا دیا اس کو نچلے سے نچلے درجوں کی طرف سوائے ان کے جو

اٰمَنُوْا	وَ	عَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	فَ	لَ	هُمْ	اَجْرٌ	غَيْرُ
ایمان لائے	اور	عمل کئے	اچھے	پس	واسطے	ان کے	ثواب ہے	نہ

اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَلَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ

ایمان لائے اور نیک عمل بجا لائے تو ان کے لئے بدلہ ہے جو (کبھی)

مَمْنُوْنٍ ؕ	فَ	مَا	يُكَذِّبُ	كَ	بَعْدُ	بِ	الدِّيْنِ ؕ	اَ	لَيْسَ
کاٹا جانے والا	پس	کون	جھٹلاتا	تجھے	پیچھے	بابت	جزا و سزا	کیا	نہیں

مَمْنُوْنٍ ؕ فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّيْنِ ؕ اَلَيْسَ

ختم نہ ہوگا　پس کون جھٹلاتا ہے تجھے اس کے بعد جزا سزا کے بارہ میں　تو کیا

اللّٰهُ	بِ	اَحْكَمِ	الْحٰكِمِيْنَ ۟
اللہ تعالیٰ	×	بہتر فیصلہ کرنیوالا	فیصلہ کرنے والے

اللّٰهُ بِاَحْكَمِ الْحٰكِمِيْنَ ۟

اللہ تعالیٰ سب فیصلہ کرنیوالوں سے بہتر فیصلہ کرنیوالا نہیں؟ (یقیناً ہے)

(٩٦) سُوْرَةُ الْعَلَقِ مَكِّيَّةٌ (١)

سورۃ العلق　مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ١٩ ———— رُكُوْعُهَا ١

اسکی ١٩ آیتیں ———— اور ———— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان .	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کا نام لے کر جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

اِقْرَاْ	بِ	اسْمِ	رَبِّ	كَ	الَّذِيْ	خَلَقَ ۚ	خَلَقَ	الْاِنْسَانَ
پڑھ تو	ساتھ	نام	پالنے والا	تیرا	جس نے	پیدا کیا	پیدا کیا	انسان (کو)

اِقْرَاْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِيْ خَلَقَ ۚ خَلَقَ الْاِنْسَانَ

آپ اپنے رب کا نام لے کر پڑھئے جس نے تمہیں پیدا کیا　اس نے انسان کو پیدا فرمایا

مِنْ	عَلَقٍ ۚ	اِقْرَاْ	وَ	رَبُّ	كَ	الْاَكْرَمُ ۙ		الَّذِيْ
سے	جمے ہوئے لہو	پڑھ	اور	رب	تیرا	بہت کرم کرنے والا		وہ جس نے

مِنْ عَلَقٍ ۚ اِقْرَاْ وَرَبُّكَ الْاَكْرَمُ ۙ الَّذِيْ

جمے ہوئے لہو سے　آپ پڑھئے اور آپ کا رب بہت کرم کرنے والا ہے　وہ جس نے

عَلَّمَ	بِ	الْقَلَمِ ۝	عَلَّمَ	الْإِنْسَانَ	مَا	لَمْ	يَعْلَمْ ۝	كَلَّا
سکھایا	ساتھ	قلم (کے)	سکھایا اس نے	انسان (کو)	جسے	نہ	جانتا تھا وہ	ہرگز نہیں

عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ۝ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ۝ كَلَّا

جس نے قلم کے ساتھ سکھایا   انسان کو وہ کچھ سکھایا جسے وہ نہ جانتا تھا   ایسا ہرگز نہیں

إِنَّ	الْإِنْسَانَ	لَ	يَطْغَىٰ ۝	أَنْ	رَآ	هُ	اسْتَغْنَىٰ ۝	إِنَّ	إِلَىٰ
یقیناً	آدمی	البتہ	سرکشی کرتا ہے	کہ	وہ دیکھتا ہے اپنے تئیں		وہ بے پروا ہوا	بیشک	طرف

إِنَّ الْإِنْسَانَ لَيَطْغَىٰ ۝ أَنْ رَآهُ اسْتَغْنَىٰ ۝ إِنَّ إِلَىٰ

یقیناً انسان سرکشی اختیار کر رہا ہے   (جب) کہ وہ اپنے تئیں (اللہ سے) بے پروا پاتا ہے ۔ بیشک

رَبِّ	كَ	الرُّجْعَىٰ ۝	أَ	رَأَيْتَ	الَّذِي	يَنْهَىٰ ۝	عَبْدًا	إِذَا
پالنے والا	تیرے	واپسی	کیا	دیکھا تونے	اس کو جو	روکتا ہے	بندہ کو	جب

رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ۝ أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ ۝ عَبْدًا إِذَا

تیرے رب کی طرف ہی واپسی ہوگی ۔ کیا دیکھا تو نے اس کو جو روکتا ہے (ہمارے) بندے کو جب وہ

صَلَّىٰ ۝	أَ	رَأَيْتَ	إِنْ	كَانَ	عَلَى	الْهُدَىٰ ۝	أَوْ	أَمَرَ
وہ نماز پڑھتا ہے	کیا	دیکھا تونے	اگر	وہ ہو	اوپر	ہدایت	یا	حکم دیا اس نے

صَلَّىٰ ۝ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَىٰ ۝ أَوْ أَمَرَ

نماز پڑھتا ہے ، کیا تم نے خیال کیا ہے کہ اگر وہ (ہمارا بندہ) ہدایت پر ہو   یا حکم دیتا ہو

بِ	التَّقْوَىٰ ۝	أَ	رَأَيْتَ	إِنْ	كَذَّبَ	وَ	تَوَلَّىٰ ۝	أَ	لَمْ	يَعْلَمْ
ساتھ	پرہیزگاری	کیا	دیکھا تونے	اگر	اس نے جھٹلایا	اور	منہ پھیرا اس نے	کیا	نہ	جانا اس نے

بِالتَّقْوَىٰ ۝ أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ۝ أَلَمْ يَعْلَمْ

تقویٰ کا (تو روکنے والا باز نہیں آئیگا) کیا دیکھا تو نے اگر اس نے جھٹلایا اور منہ پھیرا   کیا اس نے نہیں جانا

بِ	أَنَّ	اللَّهَ	يَرَىٰ ۝	كَلَّا	لَ	ئِنْ	لَمْ	يَنْتَهِ ۵	لَ	نَسْفَعًا
ساتھ	یہ کہ	اللہ تعالیٰ	دیکھتا ہے	ہرگز نہیں	البتہ	اگر	نہ	وہ باز آیا	ضرور	ہم گھسیٹیں گے

بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ ۝ كَلَّا لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ ۵ لَنَسْفَعًا

یہ کہ اللہ تعالیٰ دیکھتا ہے   ایسا ہرگز نہیں اگر وہ باز نہ آیا   تو ہم ضرور گھسیٹیں گے

بِ	النَّاصِيَةِ ۝	نَاصِيَةٍ	كَاذِبَةٍ	خَاطِئَةٍ ۝	فَ	لْ	يَدْعُ
ساتھ	پیشانی (کے)	پیشانی	جھوٹی	خطا کار	پھر	چاہئے	وہ بلالے

بِالنَّاصِيَةِ ۝ نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ۝ فَلْيَدْعُ

اسے پیشانی کے بالوں سے (وہ) پیشانی (جو) جھوٹی اور خطا کار ہے پھر بیشک وہ بلالے

نَادِيَ	هٗ ۝	سَ	نَدْعُ	الزَّبَانِيَةَ ۝	كَلَّا	لَا	تُطِعْ	هُ
ہم مجلس	اپنے	ضرور	ہم بلائیں گے	دھکے دینے والے	ہرگز نہیں	مت	اطاعت کر	اس کی

نَادِيَهٗ ۝ سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ ۝ كَلَّا لَا تُطِعْهُ

اپنے ہمنشینوں کو ضرور ہم بھی بلائیں گے دوزخ کے پیادوں کو ہرگز نہیں مت مان کہنا اس کا

وَ	اسْجُدْ	وَ	اقْتَرِبْ ۝
اور	سجدہ کر	اور	قرب حاصل کر

وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ۝

اور (اپنے پروردگار کو) سجدہ کر اور (اس کا) قرب حاصل کر

ع ۱۹

(۹۷) سُوْرَةُ الْقَدْرِ مَكِّيَّةٌ (۲۵)

سورۃ القدر مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۵ ـــــ رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۵ آیتیں ـــــ اور ـــــ ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کے نام سے جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

اِنَّآ	اَنْزَلْنَا	هُ	فِيْ	لَيْلَةِ	الْقَدْرِ ۝	وَ	مَآ	اَدْرٰى	كَ
یقیناً ہم نے	اتارا ہم نے	اسے	میں	رات	قدر (شان) اندازہ	اور	کس نے	بتایا	تجھے

اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۝ وَمَآ اَدْرٰىكَ

ہم نے یقیناً اس (قرآن) کو شب قدر میں اتارا ہے اور (اے مخاطب) تو کیا جانے کہ

مَا	لَيْلَةُ	الْقَدْرِ ۝	لَيْلَةُ	الْقَدْرِ ۵	خَيْرٌ	مِّنْ	اَلْفِ
کیا ہے	شب	قدر	شب	قدر	بہتر ہے	سے	ہزار

مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۝ لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۵ خَيْرٌ مِّنْ اَلْفِ

شب قدر کس شان کی ہے شب قدر تو ہزار مہینوں سے

شَهْرٍ ۝	تَنَزَّلُ	الْمَلٰٓئِكَةُ	وَ	الرُّوْحُ	فِيْ	هَا	بِ	اِذْنِ	رَبِّ	هِمْ
مہینے	اترتے ہیں	فرشتے	اور	روح الامین	میں	اس	ساتھ	حکم	رب	ان کے

شَهْرٍ ۝ تَنَزَّلُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوْحُ فِيْهَا بِاِذْنِ رَبِّهِمْ

بہتر ہے اترتے ہیں فرشتے اور روح الامین (جبریل) اس میں اپنے رب کے حکم سے تمام امور

مِنْ	كُلِّ	اَمْرٍ ۝	سَلٰمٌ	هِيَ	حَتّٰى	مَطْلَعِ	الْفَجْرِ ۝
سے	ہر	کام	سلامتی	وہ	تک	طلوع	فجر

مِنْ كُلِّ اَمْرٍ ۝ سَلٰمٌ هِيَ حَتّٰى مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۝

امر انجام دینے کے لئے سلامتی ہی سلامتی ہے یہ (حالت) طلوع فجر تک رہتی ہے

(۹۸) سُوْرَةُ الْبَيِّنَةِ مَدَنِيَّةٌ (۱۰۰)

سورۃ البیّنہ مدنی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۸ رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۸ آیتیں اور ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کا نام لے کر جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

لَمْ	يَكُنِ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	مِنْ	اَهْلِ	الْكِتٰبِ	وَ	الْمُشْرِكِيْنَ
نہ	تھے	وہ جنہوں نے	کفر کیا	سے	والے	کتاب	اور	شرک کرنے والے

لَمْ يَكُنِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِيْنَ

وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا اہل کتاب اور مشرکوں میں سے

مُنْفَكِّيْنَ	حَتّٰى	تَاْتِيَ	هُمُ	الْبَيِّنَةُ ۝	رَسُوْلٌ	مِّنَ
باز رہنے والے	یہاں تک کہ	آوے	ان	دلیل روشن	بھیجا ہوا	سے

مُنْفَكِّيْنَ حَتّٰى تَاْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ۝ رَسُوْلٌ مِّنَ

باز رہنے والے نہ تھے جب تک کہ ان کے پاس دلیل روشن نہ آجاتی ۔ یعنی رسول جو اللہ تعالیٰ کی

اللّٰهِ	يَتْلُوْا	صُحُفًا	مُّطَهَّرَةً ۝	فِيْ	هَا	كُتُبٌ	قَيِّمَةٌ ۝
اللہ تعالیٰ	پڑھتا ہو	صحیفے	پاکیزہ	میں	ان	کتابیں	ثابت رہنے والی

اللّٰهِ يَتْلُوْا صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ۝ فِيْهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ ۝

طرف سے پاکیزہ صحیفے پڑھتا ہو جس میں قائم رہنے والے قوانین ہیں

وَ	مَا	تَفَرَّقَ	الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْكِتٰبَ	اِلَّا	مِنْ	بَعْدِ
اور	نہ	تفرقہ کیا	جو	دیئے گئے	کتاب	مگر	پیچھے	

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْ بَعْدِ

اور نہیں تفرقہ کیا انہوں نے جو لوگ کتاب دیئے گئے مگر بعد اس کے کہ ان کے

مَا	جَآءَتْ	هُمُ	الْبَيِّنَةُ ۝	وَ	مَآ	اُمِرُوْٓا	اِلَّا	لِ	يَعْبُدُوا
جو	آئی	ان	دلیل ظاہر	اور	نہیں	وہ حکم دیئے گئے	مگر	تاکہ	وہ عبادت کریں

مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ ۝ وَمَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوا

پاس آئی دلیل واضح اور وہ صرف خدا تعالیٰ کی عبادت کرنے کا ہی حکم

اللّٰهَ	مُخْلِصِيْنَ	لَ	هُ	الدِّيْنَ ۥ	حُنَفَآءَ	وَ	يُقِيْمُوا
اللہ تعالیٰ	خالص کرتے ہوئے	واسطے	اس کے	اطاعت (کو)	غیر اللہ سے ہٹ کر	اور	قائم رکھیں

اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۥ حُنَفَآءَ وَيُقِيْمُوا

دیئے گئے تھے اسی کے لئے عبادت مخصوص کرتے ہوئے موحد ہو کر اور قائم رکھیں

الصَّلٰوةَ	وَ	يُؤْتُوا	الزَّكٰوةَ	وَ	ذٰلِكَ	دِيْنُ	الْقَيِّمَةِ ۝
نماز	اور	دیں وہ	زکوٰۃ	اور	یہ	دین	مضبوط قائم رہنے والا

الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوا الزَّكٰوةَ وَذٰلِكَ دِيْنُ الْقَيِّمَةِ ۝

نماز اور زکوٰۃ ادا کریں اور یہی سچا دین قائم رہنے والا ہے

اِنَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	مِنْ	اَهْلِ	الْكِتٰبِ	وَ	الْمُشْرِكِيْنَ
بیشک	وہ	کفر کیا انہوں نے	سے	اہل	کتاب	اور	مشرک لوگوں

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِيْنَ

بے شک وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا اہل کتاب میں سے اور مشرک لوگوں میں سے

فِيْ	نَارِ	جَهَنَّمَ	خٰلِدِيْنَ	فِيْ	هَا	اُولٰٓئِكَ	هُمْ	شَرُّ
میں	آگ	دوزخ	رہ پڑنے والے	میں	اس	یہ لوگ	وہ (ہی)	بدترین

فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ اُولٰٓئِكَ هُمْ شَرُّ

دوزخ کی آگ میں ہونگے اس میں رہ پڑنے والے ہونگے یہ لوگ ہی بدترین

الْبَرِيَّةِ ۝	اِنَّ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَ	عَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ ۙ
مخلوق	یقیناً	وہ جو	ایمان لائے	اور	عمل کیے	اچھے موقع کے مطابق

الْبَرِيَّةِ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۙ

خلائق ہیں بیشک وہ جو ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کیے

اُولٰٓئِكَ	هُمْ	خَيْرُ	الْبَرِيَّةِ ۝ۭ	جَزَآؤُ	هُمْ	عِنْدَ	رَبِّ	هِمْ
یہ لوگ	ہی	بہترین	مخلوق	بدلہ	ان	نزدیک	پالنے والا	ان

اُولٰٓئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۝ۭ جَزَآؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ

یہی لوگ بہترین خلائق ہیں ان کے رب کے حضور ان کا اجر سدا بہار

جَنّٰتُ	عَدْنٍ	تَجْرِيْ	مِنْ	تَحْتِ	هَا	الْاَنْهٰرُ	خٰلِدِيْنَ	فِيْ	هَآ
باغات	ہمیشگی	جاری ہونگی	سے	نیچے	ان	نہریں	رہ پڑنے والے	میں	اس

جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ

باغات ہوں گے جن کے درمیان نہریں بہ رہی ہونگی وہ اس میں ہمیشہ رہ پڑنے والے

اَبَدًا ۭ	رَضِيَ	اللّٰهُ	عَنْ	هُمْ	وَ	رَضُوْا	عَنْ	هُ ۭ	ذٰلِكَ	لِ	مَنْ	خَشِيَ	رَبَّ	هٗ ۝ۧ
ہمیشہ	راضی ہوا	اللہ تعالیٰ	سے	ان	اور	وہ راضی ہوگئے	سے	اس	یہ	واسطے	جو	ڈرے	رب	اپنے

اَبَدًا ۭ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ۭ ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهٗ ۝ۧ ع ۸ ۲۳

ہوں گے راضی ہوا اللہ تعالیٰ ان سے اور وہ راضی ہوئے اس سے یہی جزا ہے اسکے لئے جو اپنے رب سے ڈرتا ہوگا

(۹۹) سُوْرَةُ الزِّلْزَالِ مَدَنِيَّةٌ (۹۳)

سورۃ الزلزال مدنی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۸ —— رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۸ آیتیں —— اور —— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

اِذَا	زُلْزِلَتِ	الْاَرْضُ	زِلْزَالَ	هَا	وَ	اَخْرَجَتِ	الْاَرْضُ
جب	ہلائی جائے گی	زمین	خوب ہلایا جانا	اس	اور	نکال ڈالے گی	زمین

اِذَا زُلْزِلَتِ الْاَرْضُ زِلْزَالَهَا ۙ وَاَخْرَجَتِ الْاَرْضُ

جب زمین پوری طرح ہلا دی جائے گی اور زمین اپنے تمام بوجھ نکال

اَثْقَالَ	هَا	وَ	قَالَ	الْاِنْسَانُ	مَا	لَ	هَا	يَوْمَ	اِذٍ
بوجھ	اپنے	اور	کہے گا	انسان	کیا	واسطے	اس (کو)	دن	اس

اَثْقَالَهَا ۙ وَقَالَ الْاِنْسَانُ مَا لَهَا ۚ يَوْمَئِذٍ

باہر کرے گی اور کہہ اٹھے گا انسان کیا ہوا اس کو اس دن بیان

تُحَدِّثُ	اَخْبَارَ	هَا	بِ	اَنَّ	رَبَّ	كَ	اَوْحٰى	لَ	هَا	يَوْمَ	اِذٍ
بیان کرے گی	خبریں	اپنی	بسبب	کہ	رب	تیرے	وحی کی	واسطے	اس	دن	اس

تُحَدِّثُ اَخْبَارَهَا ۙ بِاَنَّ رَبَّكَ اَوْحٰى لَهَا ۗ يَوْمَئِذٍ

کر دے گی وہ اپنی خبریں اس لئے کہ تیرے رب نے وحی کی ہوگی اسے ۔ اس دن

يَّصْدُرُ	النَّاسُ	اَشْتَاتًا	لِ	يُرَوْا	اَعْمَالَ	هُمْ	فَ	مَنْ
نکلیں گے	لوگ	متفرق ہوکر	تاکہ	دکھلائے جائیں	عمل	ان	پس	جو

يَّصْدُرُ النَّاسُ اَشْتَاتًا ۙ لِّيُرَوْا اَعْمَالَهُمْ ۗ فَمَنْ

نکل آئیں گے لوگ متفرق ہوکر تاکہ دکھلائے جائیں انہیں انکے اعمال پس جو کوئی

يَّعْمَلْ	مِثْقَالَ	ذَرَّةٍ	خَيْرًا	يَّرَ	هٗ ۝	وَ	مَنْ	يَّعْمَلْ
عمل کریگا	برابر	ذرہ	نیکی	دیکھ لیگا وہ	اسے	اور	جو	عمل کرے گا

يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَّرَهٗ ۝ وَمَنْ يَّعْمَلْ

ذرہ برابر بھی نیکی کرے گا وہ اس کو دیکھ لے گا اور جو کوئی ذرہ برابر

مِثْقَالَ	ذَرَّةٍ	شَرًّا	يَّرَ	هٗ ۝
برابر	ذرہ	برائی	دیکھ لیگا	اسے

مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَّرَهٗ ۝

بدی کرے گا تو وہ اسے (بھی) دیکھ لے گا

ع

(۱۰۰) سُوْرَةُ الْعٰدِيٰتِ مَكِّيَّةٌ (۱۴)

سورۃ العدیت مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۱۱ ——— رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۱۱ آیتیں ——— اور ——— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

وَ	الْعٰدِيٰتِ	ضَبْحًا ۝	فَ	الْمُوْرِيٰتِ	قَدْحًا ۝	فَ	الْمُغِيْرٰتِ	صُبْحًا ۝
قسم ہے	دوڑنے والیوں کی	ہانپ کر	پھر	آگ نکالنے والیوں	ٹاپ مار کر	پھر	چھاپہ مارنے والیوں کی	صبح کو

وَالْعٰدِيٰتِ ضَبْحًا ۝ فَالْمُوْرِيٰتِ قَدْحًا ۝ فَالْمُغِيْرٰتِ صُبْحًا ۝

قسم ہے دوڑنے والے گھوڑوں کی ہانپ کر، پھر آگ نکالنے والوں کی ٹاپ مار کر، پھر چھاپہ مارنے والوں کی صبح سویرے

فَ	اَثَرْنَ	بِ	هٖ	نَقْعًا ۝	فَ	وَسَطْنَ	بِ	هٖ	جَمْعًا ۝	اِنَّ	الْاِنْسَانَ
پھر	اڑاتی ہیں	ساتھ	اس	غبار	پھر	وہ جا گھستی ہیں	ساتھ	اس	جماعت میں	یقیناً	انسان

فَاَثَرْنَ بِهٖ نَقْعًا ۝ فَوَسَطْنَ بِهٖ جَمْعًا ۝ اِنَّ الْاِنْسَانَ

پھر وہ اس کے ساتھ غبار اڑاتے ہیں، پھر وہ جا گھستے ہیں اسکے ساتھ جمگھٹوں میں، یقیناً انسان

لِ	رَبِّ	هٖ	لَ	كَنُوْدٌ ۚ	وَ	اِنَّ	هٗ	عَلٰى	ذٰلِكَ	لَ	شَهِيْدٌ ۚ	وَ	اِنَّ	هٗ	لِ	حُبِّ
واسطے	پروردگار	اپنے	البتہ	بڑا ناشکرا	و	یقیناً	وہ	اوپر	اس	البتہ	گواہ	اور	یقیناً	وہ	واسطے	محبت

لِرَبِّهٖ لَكَنُوْدٌ ۚ وَاِنَّهٗ عَلٰى ذٰلِكَ لَشَهِيْدٌ ۚ وَاِنَّهٗ لِحُبِّ

اپنے رب کا بڑا ہی ناشکرا ہے، اور یقیناً اس پر وہ ضرور آگاہ ہے اور یقیناً وہ مال کی محبت میں

الْخَيْرِ	لَ	شَدِيْدٌ ۚ	اَ	فَ	لَا	يَعْلَمُ	اِذَا	بُعْثِرَ	مَا	فِي	الْقُبُوْرِ ۙ	وَ	حُصِّلَ
مال	البتہ	سخت	کیا	پس	نہیں	وہ جانتا	جب	اٹھایا جائیگا	جو	ہیں	قبروں	اور	حاصل کیا جائیگا

الْخَيْرِ لَشَدِيْدٌ ۚ اَفَلَا يَعْلَمُ اِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُوْرِ ۙ وَحُصِّلَ

سخت طور پر مبتلا ہے کیا وہ (اس وقت کو) نہیں جانتا کہ جب اٹھایا جائیگا مُردوں کو جو قبروں میں پڑے ہیں

مَا	فِي	الصُّدُوْرِ ۙ	اِنَّ	رَبَّ	هُمْ	بِ	هِمْ	يَوْمَ	اِذٍ	لَ	خَبِيْرٌ ۧ
جو	میں	سینوں	یقیناً	پالنے والا	ان	ساتھ	ان	دن	اس	البتہ	خبردار

مَا فِي الصُّدُوْرِ ۙ اِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيْرٌ ۧ ع ۱۱ ۲۵

اور ظاہر کیا جائیگا جو سینوں میں ہے، بالیقین پروردگار ان کا ان کے بارے میں اس دن ضرور خبردار ہوگا

(۱۰۱) سُوْرَةُ الْقَارِعَةِ مَكِّيَّةٌ (۳۰)

سورۃ القارعہ مکی سورت ہے

اٰيَاتُهَا ۱۱ ———— رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۱۱ آیتیں ———— اور ———— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں ساتھ نام اللہ تعالیٰ کے جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

اَلْقَارِعَةُ ۙ	مَا	الْقَارِعَةُ ۚ	وَ	مَآ	اَدْرٰى	كَ
کھڑکھڑانے والی	کیا ہے	کھڑکھڑانے والی	اور	(کس چیز)	بتایا	تجھے

اَلْقَارِعَةُ ۙ مَا الْقَارِعَةُ ۚ وَمَآ اَدْرٰىكَ

گڑگڑاہٹ والی (آفت) کیا ہے گڑگڑاہٹ والی آفت اور کیا جانے تو کیسی کچھ ہے)

مَا	الْقَارِعَةُ ۝	يَوْمَ	يَكُوْنُ	النَّاسُ	كَ	الْفَرَاشِ
کیا ہے	کھڑکھڑانے والی	جس دن	ہوں گے	لوگ	مانند	پتنگوں

مَا الْقَارِعَةُ ۝ يَوْمَ يَكُوْنُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ

گڑگڑاہٹ والی (آفت) جس دن لوگ بکھرے ہوئے پتنگوں کی مانند

الْمَبْثُوْثِ ۝	وَ	تَكُوْنُ	الْجِبَالُ	كَ	الْعِهْنِ	الْمَنْفُوْشِ ۝
پھیلے ہوئے	اور	ہوں گے	پہاڑ	مانند	پشم	دھنی ہوئی

الْمَبْثُوْثِ ۝ وَتَكُوْنُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوْشِ ۝

ہوں گے اور پہاڑ دھنکی ہوئی رنگ برنگی پشم کی طرح ہو جائیں گے

فَ	اَمَّا	مَنْ	ثَقُلَتْ	مَوَازِيْنُ	هٗ ۝	فَ	هُوَ	فِيْ
پس	لیکن	جس	بھاری ہوگا	تلی ہوئی چیزیں	اس	پس	وہ	میں

فَاَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ ۝ فَهُوَ فِيْ

تو بھاری ہوگا تول جس (کے نیک اعمال) کا سو وہ دل پسند زندگانی

عِيْشَةٍ	رَّاضِيَةٍ ۝	وَ	اَمَّا	مَنْ	خَفَّتْ
زندگانی	پسندیدہ	اور	لیکن	جس	ہلکا ہوگا

عِيْشَةٍ رَّاضِيَةٍ ۝ وَاَمَّا مَنْ خَفَّتْ

میں ہوگا اور جس کا ہلکا تول ہوگا

مَوَازِيْنُ	هٗ ۝	فَ	اُمُّ	هٗ	هَاوِيَةٌ ۝	وَ	مَآ	اَدْرٰى	كَ
تول۔ وزن	اس	تو	ماں	اس	ہاویہ	اور	کس چیز نے	بتایا	تجھے

مَوَازِيْنُهٗ ۝ فَاُمُّهٗ هَاوِيَةٌ ۝ وَمَآ اَدْرٰىكَ

(نیک اعمال کا) تو اس کی ماں (ٹھکانا) ہاویہ ہوگا اور کیا سمجھا تو کہ وہ

مَا	هِيَهْ ۝	نَارٌ	حَامِيَةٌ ۝
کیا ہے	وہ	آگ	دہکتی ہوئی

مَا هِيَهْ ۝ نَارٌ حَامِيَةٌ ۝

کیا چیز ہے (لو ہم بتاتے ہیں) یہ دہکتی ہوئی آگ ہوگی

(۱۰۲) سُوْرَۃُ التَّکَاثُرِ مَکِّیَّۃٌ (۱۶)

سورۃ التکاثر مکی سورت ہے

اٰیَاتُهَا ۸	رُکُوْعُهَا ۱
اس کی ۸ آیتیں اور	ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِیْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ کا نام لے کر جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

اَلْهٰى	كُمُ	التَّكَاثُرُ ۙ	حَتّٰى	زُرْتُمُ	الْمَقَابِرَ ۭ	كَلَّا
غافل کر دیا	تمہیں	کثرت مال کی حرص (نے)	یہاں تک	تم نے دیکھیں	قبریں	ہرگز نہیں

اَلْهٰىكُمُ التَّكَاثُرُ ۙ حَتّٰى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ۭ كَلَّا

مال کی ایک دوسرے سے بڑھ کر طلب نے تمہیں (خدا سے) غافل کر دیا ہے، یہاں تک کہ تم قبروں میں جا پہنچے، ہرگز نہیں

سَوْفَ	تَعْلَمُوْنَ ۙ	ثُمَّ	كَلَّا	سَوْفَ	تَعْلَمُوْنَ ۭ
عنقریب	تم جان لوگے	پھر	ہرگز نہیں	عنقریب	تم جان لوگے

سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۭ

تم اصل حقیقت عنقریب جان لوگے پھر (ایسا) ہرگز نہیں عنقریب تم جان لوگے

كَلَّا	لَوْ	تَعْلَمُوْنَ	عِلْمَ	الْيَقِيْنِ ۭ	لَ	تَرَوُنَّ	الْجَحِيْمَ ۙ
ہرگز نہیں	کاش	تم جانتے	جاننا	یقینی	ضرور	تم دیکھو گے	دوزخ کو

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُوْنَ عِلْمَ الْيَقِيْنِ ۭ لَتَرَوُنَّ الْجَحِيْمَ ۙ

ہرگز (ایسا) نہیں کاش تم یقینی علم سے جان لیتے تو لازماً تم دوزخ کو دھیان میں رکھتے

ثُمَّ	لَ	تَرَوُنَّ	هَا	عَيْنَ	الْيَقِيْنِ ۙ	ثُمَّ	لَ	تُسْــَٔلُنَّ
پھر	ضرور	تم دیکھو گے	اسے	آنکھ (سے)	یقینی	پھر	ضرور	تم پوچھے جاؤ گے

ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِيْنِ ۙ ثُمَّ لَتُسْــَٔلُنَّ

پھر ضرور تم اس کو یقین کی آنکھ سے (قیامت کو) دیکھو گے۔ پھر ضرور تم

يَوْمَ	اِذٍ	عَنِ	النَّعِيْمِ ۝
دن	اس	سے	نعمتوں

يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيْمِ ۝

اس دن تمام نعمتوں کی بابت پوچھے جاؤ گے

(۱۰۳) سُوْرَةُ الْعَصْرِ مَكِّيَّةٌ (۱۳)

سورۃ العصر مکی سورت ہے

آيَاتُهَا ۳ ———— رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۳ آیتیں ———— اور ———— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

وَ	الْعَصْرِ ۝	اِنَّ	الْاِنْسَانَ	لَ	فِيْ	خُسْرٍ ۝	اِلَّا
قسم ہے	زمانہ (کی)	یقیناً	انسان	ضرور	میں	گھاٹے	مگر

وَالْعَصْرِ ۝ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِيْ خُسْرٍ ۝ اِلَّا

قسم ہے (رفتار) زمانہ کی بلاشبہ (عمر کے لحاظ سے) انسان گھاٹے میں ہے سوائے

الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَ	عَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	وَ	تَوَاصَوْا
وہ جو	ایمان لائے	اور	عمل کئے	درست مناسب موقع	اور	ایکدوسرے کو نصیحت کی

الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَتَوَاصَوْا

ان کے جو ایمان لائے اور نیک اعمال بجالائے اور ایکدوسرے کو نصیحت کی حق (قبول کرنے کی)

بِ	الْحَقِّ	وَ	تَوَاصَوْا	بِ	الصَّبْرِ ۝	
ساتھ	حق	اور	ایکدوسرے کو نصیحت کی	ساتھ	صبر	

بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ۝

اور ایک دوسرے کو ثابت قدم رہنے کی تلقین کرتے رہے

(۱۰۴) سُوْرَۃُ الْھُمَزَۃِ مَکِّیَّۃٌ (۳۲)

سورۃ الھمزہ مکی سورت ہے

اٰیَاتُھَا ۹ ——— رُکُوْعُھَا ۱

اس کی ۹ آیتیں ——— اور ——— ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰہِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِیْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

وَیْلٌ	لِ	کُلِّ	ھُمَزَۃٍ	لُّمَزَۃِ ۝	الَّذِیْ	جَمَعَ	مَالًا	وَّ	عَدَّدَ	ہٗ ۝
ہلاکت ہے	واسطے	ہر	پیٹھ پیچھے چغلی کرنے	منہ پر طعنہ دینے والا	جس نے	جمع کیا	مال	اور	گن گن کر رکھا	اسے

وَیْلٌ لِّکُلِّ ھُمَزَۃٍ لُّمَزَۃِ ۝ الَّذِیْ جَمَعَ مَالًا وَّعَدَّدَہٗ ۝

تباہی ہے ہر غیبت کرنے والے، عیب نکالنے والے کے لئے۔ جس نے مال جمع کیا اور اسے گن گن کر رکھا

یَحْسَبُ	اَنَّ	مَالَ	ہٗ	اَخْلَدَ	ہٗ ۝	کَلَّا	لَ	یُنْبَذَنَّ	فِی
وہ سمجھتا ہے	یہ کہ	مال	اس	ہمیشہ رکھے گا	اسے	ہرگز نہیں	یقیناً	وہ ڈالا جائے گا	میں

یَحْسَبُ اَنَّ مَالَہٗٓ اَخْلَدَہٗ ۝ کَلَّا لَیُنْبَذَنَّ فِی

وہ سمجھتا ہے کہ اس کا مال اسے ہمیشہ (زندہ) رکھے گا ہرگز نہیں یقیناً وہ ڈالا جائے گا

الْحُطَمَۃِ ۝	وَ مَآ	اَدْرٰی	کَ	مَا	الْحُطَمَۃُ ۝	نَارُ
روندنے والی	اور کس چیز	بتایا	تجھے	کیا ہے	روندنے والی	آگ

الْحُطَمَۃِ ۝ وَمَآ اَدْرٰىکَ مَا الْحُطَمَۃُ ۝ نَارُ

حطمہ میں اور کیا جانے تو کیا ہے حطمہ؟ اللہ تعالیٰ کی

اللّٰہِ	الْمُوْقَدَۃُ ۝	الَّتِیْ	تَطَّلِعُ	عَلَی	الْاَفْـِٕدَۃِ ۝
اللہ تعالیٰ	سلگائی ہوئی	جو	چڑھ آتی ہے	اوپر	دلوں

اللّٰہِ الْمُوْقَدَۃُ ۝ الَّتِیْ تَطَّلِعُ عَلَی الْاَفْـِٕدَۃِ ۝

سلگائی ہوئی آگ ہے وہ جس کی لپٹ دلوں پر چڑھ جاتی ہے

اِنَّ	هَا	عَلَیْ	هِمْ	مُّؤْصَدَةٌ ۝	فِیْ	عَمَدٍ	مُّمَدَّدَةٍ ۝
یقیناً	وہ	اوپر	ان	بند کی ہوئی	میں	ستونوں	لمبے کئے ہوئے

ع ۹ ۲۹

اِنَّهَا عَلَیْهِمْ مُّؤْصَدَةٌ ۝ فِیْ عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ۝

یقیناً وہ ان پر بند کردی جائے گی (وہ) لمبے لمبے ستونوں میں (گھرے ہونگے)

(۱۰۵) سُوْرَةُ الْفِیْلِ مَكِّیَّةٌ (۱۹)

سورۃ الفیل مکی سورت ہے

اٰیَاتُهَا ۵ ــــــــــ رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۵ آیتیں ــــــ اور ــــــ ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِیْمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کے نام سے جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

اَ	لَمْ	تَرَ	كَیْفَ	فَعَلَ	رَبُّ	كَ	بِ	اَصْحٰبِ	الْفِیْلِ ۝	اَ	لَمْ	یَجْعَلْ
کیا	نہیں	دیکھا تونے	کیسا	کیا اس نے	پالنے والا	تیرا	ساتھ	ساتھی (والے)	ہاتھی	کیا	نہ	کردیا اس نے

اَلَمْ تَرَ كَیْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِاَصْحٰبِ الْفِیْلِ ۝ اَلَمْ یَجْعَلْ

کیا نہیں دیکھا تونے کہ تیرے رب نے ہاتھی والوں کا کیسا حال کیا — کیا اس نے

كَیْدَ	هُمْ	فِیْ	تَضْلِیْلٍ ۝	وَّ	اَرْسَلَ	عَلَیْ	هِمْ	طَیْرًا	اَبَابِیْلَ ۝
تدبیر	ان	میں	ضائع ہونا	اور	بھیجے اس نے	اوپر	ان	پرندے	جھنڈ کے جھنڈ

كَیْدَهُمْ فِیْ تَضْلِیْلٍ ۝ وَّاَرْسَلَ عَلَیْهِمْ طَیْرًا اَبَابِیْلَ ۝

ان کی تدبیر کو اکارت نہیں کر دیا اور ان پر جھنڈ کے جھنڈ پرندے بھیجے جو

تَرْمِیْ	هِمْ	بِ	حِجَارَةٍ	مِّنْ	سِجِّیْلٍ ۝	فَ	جَعَلَ	هُمْ	كَ	عَصْفٍ	مَّاْكُوْلٍ ۝
مارتے تھے	ان	ساتھ	پتھروں	سے	کنکروں	پھر	کر دیا	ان	مانند	بھس	کھائے ہوئے

تَرْمِیْهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّنْ سِجِّیْلٍ ۝ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّاْكُوْلٍ ۝

ان کو کنکریلے پتھر مارتے جاتے تھے پس ہم نے ان کو کھائے ہوئے بھس کی مانند کرکے رکھ دیا

ایاتہا ٤ —— (١٠٦) سُورَةُ الْقُرَيْشِ مَكِّيَّةٌ (٢٩) —— رکوعہا ١

اسکی چار آیتیں —— سورۃ القریش —— مکی سورت ہے —— اور ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ	
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنیوالا	

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

لِ	اِيْلٰفِ	قُرَيْشٍ ①	اٖلٰفِ	هِمْ	رِحْلَةَ	الشِّتَآءِ	وَ	الصَّيْفِ ②	فَ	لْ	يَعْبُدُوْا رَبَّ
واسطے	محبت دلانے	قریش	الفت دلانے	انہیں	سفر	سردی	اور	گرمی	پس	چاہیے	وہ عبادت کریں مالک

لِاِيْلٰفِ قُرَيْشٍ ۙ اٖلٰفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَآءِ وَالصَّيْفِ ۚ فَلْيَعْبُدُوْا رَبَّ

(اصحاب فیل کی ہلاکت) قریش کو (کعبۃ اللہ سے) محبت دلانے کیلئے تھی نیز سرما میں سفر (یمن) اور گرما میں سفر (شام) سے مانوس کرنا مقصود تھا

هٰذَا	الْبَيْتِ ③	الَّذِيْٓ	اَطْعَمَ	هُمْ	مِّنْ	جُوْعٍ	وَّ	اٰمَنَ	هُمْ	مِّنْ	خَوْفٍ ④
اس	خاص گھر	جس نے	کھلایا	انہیں	سے	بھوک	اور	امن دیا	انہیں	سے	ڈر

هٰذَا الْبَيْتِ ۙ الَّذِيْٓ اَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوْعٍ ۙ وَّاٰمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ④ ع

پس چاہیے کہ وہ عبادت کریں اس گھر (خانہ کعبہ) کے مالک کی جس نے ان کو کھلایا ہر بھوک کی حالت میں اور انہیں ہر قسم کے خوف سے بے خطر کر دیا

ایاتہا ٧ —— (١٠٧) سُوْرَةُ الْمَاعُوْنِ مَكِّيَّةٌ (١٧) —— رکوعہا ١

اسکی ٧ آیتیں —— سورۃ الماعون —— مکی سورت ہے —— اور ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ	
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا	

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کا نام لے کر جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

اَ	رَءَيْتَ	الَّذِيْ	يُكَذِّبُ	بِ	الدِّيْنِ ①	فَ	ذٰلِكَ	الَّذِيْ
کیا	تونے دیکھا	اسے جو	جھٹلاتا ہے	ساتھ	جزا و سزا	پس	یہ (ہے)	جو

اَرَءَيْتَ الَّذِيْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ ① فَذٰلِكَ الَّذِيْ

بھلا تونے اس شخص کو دیکھا جو جزا سزا (کے دن) کو جھٹلاتا ہے —— یہ وہی تو ہے —— جو

يَدُعُّ	الْيَتِيمَ ۝	وَ	لَا	يَحُضُّ	عَلَىٰ	طَعَامِ	الْمِسْكِينِ ۝
دھکے دیتا ہے	یتیم (کو)	اور	نہیں	ترغیب دیتا	اوپر	کھانا کھلانے	مسکین

يَدُعُّ الْيَتِيمَ ۝ وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ ۝

یتیم کو دھکے دیتا ہے ۔ اور نہیں ترغیب دیتا (دوسرے کو) محتاج کو کھانا کھلانے کی

فَ	وَيْلٌ	لِ	الْمُصَلِّينَ ۝	الَّذِينَ	هُمْ	عَنْ	صَلَاتِ	هِمْ	سَاهُونَ ۝
پس	ہلاکت	واسطے	ان نمازیوں	جو	وہ	سے	نماز	اپنی	غافل (بھولے رہتے ہیں)

فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ ۝ الَّذِينَ هُمْ عَن صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ۝

پس ہلاکت ہو ان نمازیوں کے لئے (بھی) جو اپنی نماز کی طرف سے غافل رہتے ہیں

الَّذِينَ	هُمْ	يُرَاءُونَ ۝	وَ	يَمْنَعُونَ	الْمَاعُونَ ۝
جو	وہ	دکھاوا کرتے ہیں	اور	روکتے ہیں	معمولی برتنے کی چیزیں

الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ۝ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ۝

وہ (ایسے ہیں) جو (ہر عمل میں) دکھاوا کرتے ہیں ۔ اور معمولی برتنے کی چیزوں کو (عاریۃً) دینے سے بھی روکتے ہیں

(۱۰۸) سُورَةُ الْكَوْثَرِ مَكِّيَّةٌ (۱۵)

سورۃ الکوثر ۔ مکی سورت ہے

آیاتھا ۳ ۔۔۔۔ رکوعھا ۱

اس کی ۳ آیتیں ۔۔۔۔ اور ۔۔۔۔ ایک رکوع ہے

بِ	اسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيمِ
ساتھ	نام	اللہ تعالیٰ	نہایت مہربان	بار بار رحم کرنے والا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

شروع کرتا ہوں ۔ اللہ تعالیٰ کے نام سے جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

إِنَّا	أَعْطَيْنَا	كَ	الْكَوْثَرَ ۝	فَ	صَلِّ	لِ	رَبِّ	كَ	وَ	انْحَرْ ۝	إِنَّ	شَانِئَ	كَ	هُوَ	الْأَبْتَرُ ۝
یقیناً ہم	دیا ہم نے	تجھے	خیر کثیر حوض کوثر	پس	نماز پڑھ	واسطے	رب	اپنے	اور	قربانی کر	یقیناً	دشمن	تیرا	وہی	بے نسل

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ۝ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۝ إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ۝

یقیناً ہم نے آپ کو کوثر عطا فرمایا ہے ۔ پس (اس کے شکرانے میں) آپ اپنے رب کی رضا کیلئے نماز پڑھا کریں اور قربانی کیا کریں ۔ یقیناً آپ کا دشمن ہی بے نسل رہے گا

اٰیاتہا ۶ — (۱۰۹) سُوْرَةُ الْكٰفِرُوْنَ مَكِّيَّةٌ (۱۸) — رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۶ آیتیں — سورۃ الکافرون مکی سورت ہے — ایک رکوع ہے

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

قُلْ	يَا	اَيُّهَا	الْكٰفِرُوْنَ ۝	لَآ	اَعْبُدُ	مَا	تَعْبُدُوْنَ ۝
کہہ دیجئے	اے		تمام کافرو	نہیں	میں عبادت کرتا	جس کی	تم عبادت کرتے ہو

قُلْ يٰٓاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ ۝ لَآ اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ ۝

آپ کہہ دیجئے اے کافرو! نہیں میں عبادت کرتا جس کی تم عبادت کرتے ہو

وَ	لَآ	اَنْتُمْ	عٰبِدُوْنَ	مَآ	اَعْبُدُ ۝	وَ	لَآ	اَنَا
اور	نہ	تم	عبادت کرنے والے ہو	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں	اور	نہ	میں

وَلَآ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ اَعْبُدُ ۝ وَلَآ اَنَا

اور نہ تم عبادت کرنے والے ہو جس کی میں عبادت کرتا ہوں اور نہ میں

عَابِدٌ	مَّا	عَبَدْتُّمْ ۝	وَ	لَآ	اَنْتُمْ	عٰبِدُوْنَ	مَآ
پرستش کرنیوالا ہوں	جس کی	تم نے پرستش کی	اور	نہ	تم	بندگی کرنے والے ہو	جس کی

عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُّمْ ۝ وَلَآ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ

پرستش کرنیوالا ہوں جس کی تم نے عبادت کی، اور نہ تم بندگی کرنے والے ہو اس کی جس کی

اَعْبُدُ ۝	لَ	كُمْ	دِيْنُ	كُمْ	وَ	لِ	يَ	دِيْنِ ۝
میں عبادت کرتا ہوں	واسطے	تمہارے	طریق کار	تمہارا	اور	واسطے	میرے	طریق کار میرا

اَعْبُدُ ۝ لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِيَ دِيْنِ ۝ ع ۱ ۲۲

میں بندگی کرتا ہوں، تمہارا دین (طریق کار) تمہیں مبارک اور میرے لیے میرا دین (طریق کار) مجھے مبارک

اٰیاتہا ۳ — (۱۱۰) سُوْرَةُ النَّصْرِ مَدَنِيَّةٌ (۱۱۴) — رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۳ آیتیں — سورۃ النصر مدنی سورت ہے — ایک رکوع ہے

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

اِذَا	جَآءَ	نَصْرُ	اللّٰهِ	وَ	الْفَتْحُ ۝	وَ	رَاَيْتَ	النَّاسَ
جب	آئے	مدد	اللہ تعالیٰ	اور	فتح	اور	تو دیکھے	لوگوں (کو)

اِذَا جَآءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَ الْفَتْحُ ۝ وَ رَاَيْتَ النَّاسَ

(اے نبی) جب اللہ تعالیٰ کی مدد اور فتح آ پہنچے اور آپ لوگوں کو

يَدْخُلُوْنَ	فِيْ	دِيْنِ	اللّٰهِ	اَفْوَاجًا ۝	فَ	سَبِّحْ
داخل ہوتے ہیں وہ	میں	دین	اللہ تعالیٰ	فوج در فوج	پس	بے عیب ہونا بیان کر

يَدْخُلُوْنَ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ اَفْوَاجًا ۝ فَسَبِّحْ

داخل ہوتے ہوئے اللہ کے دین میں فوج در فوج دیکھ لیں تو اپنے رب کی تعریف

بِ	حَمْدِ	رَبِّ	كَ	وَ	اسْتَغْفِرْ	هُ	اِنَّ	هٗ
ساتھ	تعریف	رب	اپنے	اور	بخشش مانگ	اس	یقیناً	وہ

بِحَمْدِ رَبِّكَ وَ اسْتَغْفِرْهُ ؕ اِنَّهٗ

کے ساتھ پاکیزگی بیان کیجئے اور اس سے بخشش مانگئے یقیناً وہ

كَانَ	تَوَّابًا ۝
ہے	بہت معاف کرنیوالا

كَانَ تَوَّابًا ۝

(فضل و کرم سے بہت) متوجہ ہونے والا ہے

اٰیاتها ۵ —— (۱۱۱) سُوْرَةُ اللَّهَبِ مَكِّيَّةٌ (۶) —— رُكُوْعُهَا ۱

اس کی ۵ آیتیں —— سورۃ اللہب مکی سورت ہے —— ایک رکوع ہے

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

تَبَّتْ	يَدَآ	اَبِيْ	لَهَبٍ	وَّ	تَبَّ ۝	مَآ	اَغْنٰى	عَنْ	هُ
ہلاک ہوگئے	دونوں ہاتھ	باپ	شعلہ (کا)	اور وہ ہلاک ہوا	نہ	کام آیا	سے	اس

تَبَّتْ يَدَآ اَبِيْ لَهَبٍ وَّ تَبَّ ؕ ۝ مَآ اَغْنٰى عَنْهُ

ٹوٹ گئے دونوں ہاتھ ابولہب کے اور وہ خود بھی ہلاک ہو گیا اس کا مال اس کے کام

وقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم

ع ۵

مَالُ	هٗ	وَ	مَا	كَسَبَ ؕ	سَ	يَصْلٰى	نَارًا	ذَاتَ
مال	اس	اور	جو	اس نے کمایا	عنقریب	وہ داخل ہوگا	آگ	والی

مَالُهٗ وَمَا كَسَبَ ؕ سَيَصْلٰى نَارًا ذَاتَ

نہ آیا اور جو کچھ کمایا اس نے وہ بھی عنقریب داخل ہوگا بھڑکتی آگ

لَهَبٍ ۚۖ	وَّ	امْرَاَتُ	هٗ ؕ	حَمَّالَةَ	الْحَطَبِ ۚ	فِيْ
شعلہ	اور	جورو	اس	اٹھانے والی	لکڑیوں کی	میں

لَهَبٍ ۚۖ وَّامْرَاَتُهٗ ؕ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ۚ فِيْ

میں اور اس کی جورو بھی جو اٹھانے والی تھی لکڑیاں (ایندھن) اس کی

جِيْدِ	هَا	حَبْلٌ	مِّنْ	مَّسَدٍ ۧ
گردن	اس	رسی	سے	کھجور کے ریشے

جِيْدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ ۧ ۱ ع ۳۶

گردن میں کھجور کے ریشوں کی رسی ہوگی

اٰيَاتُهَا ۴ — (۱۱۲) سُوْرَةُ الْاِخْلَاصِ مَكِّيَّةٌ (۲۲) — رُكُوْعُهَا ۱

اسکی چار آیتیں سورۃ الاخلاص مکی سورت ہے اور ایک رکوع ہے

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

قُلْ	هُوَ	اللّٰهُ	اَحَدٌ ۚ	اَللّٰهُ	الصَّمَدُ ۚ	لَمْ	يَلِدْ	هٗ	وَ	لَمْ
تو کہدے	وہ	اللہ تعالیٰ	ایک (ہے)	اللہ تعالیٰ	بے نیاز	نہیں	جنا اس نے		اور	نہ

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ۚ اَللّٰهُ الصَّمَدُ ۚ لَمْ يَلِدْ ۙ وَلَمْ

آپ کہدیجئے کہ وہ (یعنی) اللہ تعالیٰ ایک ہے، اللہ تعالیٰ بے نیاز ہے، نہیں اسنے (کسی کو) جنا اور نہ وہ

يُوْلَدْ ۙ	وَ	لَمْ	يَكُنْ	لَ	هٗ	كُفُوًا	اَحَدٌ ۧ
وہ جنا گیا	اور	نہیں	ہے	واسطے	اس	برابری کرنیوالا	کوئی

يُوْلَدْ ۙ وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ ۧ ۱ ع ۳۷

جنا گیا ہے اور اس کی کوئی بھی برابری کرنے والا نہیں

اٰيَاتُهَا ٥ —— (١١٣) سُوْرَةُ الْفَلَقِ مَكِّيَّةٌ (٢٠) —— رُكُوْعُهَا ١

اسکی ۵ آیتیں —— سورۃ الفلق مکی سورت ہے —— اور ایک رکوع ہے

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کے نام سے جو نہایت مہربان اور بار بار رحم کرنے والا ہے

قُلْ	اَعُوْذُ	بِ	رَبِّ	الْفَلَقِ ۝	مِنْ	شَرِّ	مَا	خَلَقَ ۝	وَ	مِنْ
تو کہدے	میں پناہ لیتا ہوں	ساتھ	پیدا کرنیوالے	صبح	سے	بُرائی	جو	اس نے پیدا کی	اور	سے

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝١ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝٢ وَمِنْ

آپ کہدیجئے میں پناہ لیتا ہوں صبح کے رب کی ہر چیز کی اس بُرائی سے جو اس نے پیدا کی اور

شَرِّ	غَاسِقٍ	اِذَا	وَقَبَ ۝	وَ	مِنْ	شَرِّ	النَّفّٰثٰتِ	فِي	الْعُقَدِ ۝
بُرائی	اندھیرا کرنیوالا	جب	وہ چھا جائے	اور	سے	بُرائی	پھونکنے والی	میں	گرہوں

شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ۝٣ وَمِنْ شَرِّ النَّفّٰثٰتِ فِي الْعُقَدِ ۝٤

اندھیرا کرنے والے کی شرارت سے جب چھا جائے، اور ایسے نفوس کی شرارت سے جو پھونکنے والی ہیں گرہوں میں

وَ	مِنْ	شَرِّ	حَاسِدٍ	اِذَا	حَسَدَ ۝
اور	سے	بُرائی	حسد کرنیوالے	جب	وہ حسد کرے

ع٥٥٤

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ ۝٥

اور حسد کرنیوالے کی شرارت سے جب وہ حسد کرے

اٰيَاتُهَا ٦ —— (١١٤) سُوْرَةُ النَّاسِ مَكِّيَّةٌ (٢١) —— رُكُوْعُهَا ١

اس کی ۶ آیتیں —— سورۃ الناس مکی سورت ہے —— ایک رکوع ہے

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ تعالیٰ کا نام لے کر شروع کرتا ہوں جو نہایت مہربان بار بار رحم کرنے والا ہے

قُلْ	اَعُوْذُ	بِ	رَبِّ	النَّاسِ ۝	مَلِكِ	النَّاسِ ۝	اِلٰهِ
کہدے	میں پناہ لیتا ہوں	ساتھ	پیدا کرنیوالے	لوگوں	بادشاہ	لوگوں	معبود

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝١ مَلِكِ النَّاسِ ۝٢ اِلٰهِ

آپ کہدیجئے میں پناہ لیتا ہوں لوگوں کے پروردگار کی (یعنی) لوگوں کے بادشاہ کی لوگوں کے

النَّاسِ ۝	مِنْ	شَرِّ	الْوَسْوَاسِ ۵	الْخَنَّاسِ ۝
لوگوں	سے	بُرائی	بُرے خیالات	پیچھے ہٹ جانے والا

النَّاسِ ۝ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ ۵ الْخَنَّاسِ ۝

معبود کی — شرارت سے — پس پردہ رہنے والے (شیطان) کی

الَّذِیْ	یُوَسْوِسُ	فِیْ	صُدُوْرِ	النَّاسِ ۝	مِنَ
جو	بُرا خیال ڈالتا ہے	میں	سینوں	لوگوں	سے

الَّذِیْ یُوَسْوِسُ فِیْ صُدُوْرِ النَّاسِ ۝ مِنَ

جو وسوسہ ڈالتا ہے لوگوں کے دلوں میں خواہ وہ

الْجِنَّةِ	وَ	النَّاسِ ۝
پوشیدہ مخلوق	اور	آدمیوں

الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝

پوشیدہ مخلوق میں سے ہو یا انسانوں میں سے ہو

تمّت ——— دُعائے ختم القرآن ——— بالخیر

اَللّٰھُمَّ اٰنِسْ وَحْشَتِیْ فِیْ قَبْرِیْ ط اَللّٰھُمَّ ارْحَمْنِیْ بِالْقُرْاٰنِ

خدایا! میری قبر میں میری گھبراہٹ کو تسکین بخشئے ط الٰہ العلمین اس باعظمت قرآن کے

الْعَظِیْمِ ط وَاجْعَلْهُ لِیْ اِمَامًا وَّنُوْرًا وَّھُدًی وَّرَحْمَةً اَللّٰھُمَّ ذَکِّرْنِیْ مِنْهُ

طفیل مجھ پر رحم فرمائیے ط اور اسے میرے لئے پیشوا۔ روشنی۔ رہبری اور رحمت کا موجب بنا دیجئے الٰہی مجھے اس سے

مَا نَسِیْتُ وَعَلِّمْنِیْ مِنْهُ مَا جَهِلْتُ ط وَارْزُقْنِیْ تِلَاوَتَهٗ اٰنَاءَ الَّیْلِ

یاد کرا دیجئے جو میں بھول جاؤں اور جس بات کا مجھے پتہ نہ ہو وہ سکھا دیجئے ط اور مجھے اوقاتِ شب و روز

وَاٰنَاءَ النَّهَارِ ط وَاجْعَلْهُ لِیْ حُجَّةً یَّا رَبَّ الْعٰلَمِیْنَ ۝

میں اس کی تلاوت کی توفیق بخشئے ط اور اے تمام جہانوں کے پالنہار اس (کلام پاک) کو میری نجات کا وسیلہ بنا دیجئے

جمعۃ المبارک — طالبِ غفران۔ محتاج دعا ابو الظفر عبد الرحمٰن ابن احمد مولوی فاضل عفی عنہ۔ — ۲۴ رجب ۱۳۸۴ھ

۶۷۶

راجہ محمد یوسف خان

ایم - اے (فارسی) ، ایم - اے (اُردو)
ایم - اے (علوم اسلامیہ) ، ایم - اے (تاریخ)

موضع ڈھنگوال ڈاکخانہ آدووال
براستہ ہرن پور - ضلع جہلم
پنجاب - پاکستان

حوالہ ۱۹۱ - ۱۰ - ک پاک

تاریخ یکم رمضان المبارک ۱۳۹۴ھ

مجمع الحسنات و منبع اکرام جناب مولانا صاحب!

السلام علیکم ورحمۃ اللہ۔ قرآن مجید مترجم بطرز جدید کے چند پارے موصول ہو کر باعثِ مسرت ہوئے۔ آپ کے لفظی اور با محاورہ ترجمہ کے متعلق کچھ کہنا گویا آفتاب کو چراغ دکھانا ہے۔ صرف اس قدر عرض کرنا بیجا نہ ہوگا کہ لفظی ترجمہ کی خصوصیت یہ ہے کہ یہ ترجمہ پوری لفظی پابندی کے ساتھ کیا گیا ہے اور صحت معنوی کا خاص خیال رکھا گیا ہے۔ اس کے ساتھ ہی جو با محاورہ ترجمہ ہے وہ عام فہم اور نہایت ہی سلیس ہے جسکو پڑھکر معمولی تعلیم یافتہ بھی کلام پاک کے مطلب و مفہوم کو بآسانی سمجھ سکتا ہے۔

بعض حضرات اپنی بے سمجھی اور کم ہمتی سے عربی زبان کے مشکل ہونے کا الزام لگاتے ہیں۔ حالانکہ دنیوی کام چلانے کیلئے دیگر زبانیں سیکھ لیتے ہیں۔ لیکن عربی زبان کی طرف منہ نہیں کرتے۔ اُن حضرات کو میرا مشورہ ہے کہ وہ ضرور ایک دفعہ اس ترجمۃ القرآن بطرز جدید کو ملاحظہ فرمائیں۔

اللہ تعالیٰ جل شانہٗ اس خالص دینی خدمت کے صدقہ میں مترجم کو اجرِ عظیم عطا فرما دے اور مسلمانوں کو اس خدمت سے مستفیض ہونے کی توفیق عطا فرما دے۔ آمین ثم آمین۔

فقط والسلام

مخلص

(راجہ محمد یوسف خان) ؛ غلام شبیر - یوسف ؛

قاریٔ محمد یوسف ناظم تعلیمات قرآن حیدرآباد ڈویژن مغربی پاکستان

QARI MUHAMMAD YUSUF

NAZIM-E-TALIMAT-E-QURAN Hyderabad Division (West Pakistan).

No. 1300/59 Dated ۱۴ مارچ 1958

میں نے مولوی عبدالرحمٰن صاحب مولوی فاضل شاہ عالم مارکیٹ لاہور کا مرتب کردہ قاعدہ - اور ۳۰ سیپارے بطرز جدید دیکھے - اس میں پہلا ترجمہ بامحاورہ ہے اور دوسرا لفظی ترجمہ ہر لفظ کا جدا جدا ہے - جو مستند تراجم سے لیا - یہ دونوں ترجمے اس انداز سے چھاپے گئے ہیں کہ پڑھنے والے کو قرآن پاک کا ترجمہ سمجھنے میں بڑی مدد ملتی ہے -

کاغذ، لکھائی - چھپائی دیدہ زیب ہے اور کشش پیدا کرتی ہے کہ دیکھنے والا بار بار دیکھے - یہ ترجمے شاگردوں کیلئے بیحد مفید ہے - اور عربی سیکھنے والوں کیلئے بہت کارآمد -

یہ اس قابل ہے کہ اسکو اسکولوں - لائبریریوں - اور انعامات میں دینے کیلئے زیادہ سے زیادہ خرید کر فائدہ اٹھایا جائے - قاری محمد یوسف ناظم تعلیمات قرآن

حیدرآباد ڈویژن (مغربی پاکستان) حیدرآباد

Nazim-e-Talimat-e-Quran

Hyderabad & Khairpur Division (W. Pak.)

THE PAKISTAN TIMES

Holy Quran

AKSI QURAN MAJEED MUTARRAJIM BA TARZ E JADEED. Published by Abdurrehman bin Ahmad, Dera Ghazi Khan. Vol. IV. Pages 989 to 1303 (verse 75 of Surah al-Kha'f to verse 44 of surah al-Ankabut). Cloth cover Rs. 25/-, card Rs. 20/-.

THIS volume of the Holy Quran is the fourth of the new-style translation as planned by Maulvi Abdul Rehman bin ahmad. I had the privilege of reviewing the first two volumes and now note with satisfaction that there is a notable improvement in the Urdu diction, while the numbering of verses as suggested by me has been carried out. The work is accompanied with a certificate from Hafiz Qari Muhammad Tufail to show that the Arabic text is free from all errors.

The main utility of Maulvi bin Ahmad's planning lies in the literal translation of each Arabic word given separately. The Arabic sentences are split and simplified so that each word is bracketed in its own little square with the Urdu equivalent given below. Then the line is reprinted in the proper readable form and the translation is straightened out according to the rules of Urdu syntax. To avoid confusion, the latter is printed on a green background while the former are given on plain white. The work has obviously entailed double labour, for which the translator and publisher deserve our utmost congratulations. It fulfils a great public need. Anyone with a reasonable background of elementary Arabic will find the system employed here of great help in understanding the Quranic text, as well as improving his Arabic in general. As it promises great benefit to the public, we suggest that the work deserves Government support.

We do, however, wonder why the publisher has not sought to benefit by one or more of the already available excellent translations, such as those of Khwaja Hasan Nizami or Ashraf Ali Thanvi, while maintaining the word for word translation idea. Nevertheless, the work as it is will be found valuable by all Muslims in the Urdu speaking world.

The printing, it may be pointed out, is not uniform. The colour lines vary from pale blue to dark green, and the black ink too has not been used with due care, a defect present in the previous volumes, but one which, we hope, will be removed in future.—SAWAS.

روزانه

عبرت

حيدرآباد سنڌ

ايڊيٽر:- شيخ علي محمد

اربع ١٨- مارچ ١٩٥٩ع ٧- رمضان المبارڪ ١٣٧٨ هه

HYDERABAD WEDNESDAY 18th MARCH 1959

(سال ٣٥ نمبر ٢٨٨) قيمت ٠-٢-٠ (Vol 25 No 288)

نقد و نظر

قرآن مجيد جو جديد

نموني اردو ۾ ترجمو

جناب عبدالرحمان ابن احمد ناظر اردو ترجمه القرآن شاهه عالم گيٽ، لاهور مبارڪباد جي قابل آهي جنهن قرآن پاڪ جو جديد نموني سان اردو ۾ ترجمو ڪيو آهي ان ترجمي ۾ خاص ڳالهه اها آهي جو موصوف هر لغت جو عليحده عليحده ترجمو ڏنو آهي جنهن مان معمولي پڙهيل لکيل ماڻهو بنا مشڪش ڏسي سگهي ٿو. قرآن پاڪ جو اهو ترجمو مسلم ترجمن جي روشني ۾ ترتيب ڏنو ويو آهي ۽ هن وقت تائين پنجن پارن، پهر ۽ عم سيپاره شايع ٿي چڪا آهن.

ڇپائي ٽڪسي آهي جيڪا انتهائي ديده زيب ۽ دلفريب آهي.

هديه في پاره ٻه رپيا آهي. مولانا موصوف ان کان سواءِ هڪ قاعده بنا ترتيب ڏنو آهي جنهن ۾ انهن ٻي خوبين کي پيش نظر رکيو ويو آهي. ان قاعدي ۾ ٢٨ سبق ۽ دعائون ۽ نماز لفظي ترجمي سان گڏ شامل آهن. جيڪڏهن هن قسم جو قاعدو ۽ مترجم قرآن پاڪ اسڪولن ۽ ڪاليجن ۾ پڙهايو وڃي ته توقع آهي ته شاگرد هن جديد ترجمي جي روشني ۾ ڪلام پاڪ چڱي طرح سمجهي سگهندا ۽ احڪام الاهي سمجهي ان تي صحيح معنيٰ ۾ عمل ڪري سگهندا.

ہماری مفید عام تالیفات

پارہ اول مترجم بطرز جدید، پارہ عم مترجم بطرز جدید، اور نماز مترجم بطرز جدید کو ذیل کے سرکاری اور نجی اداروں نے طلبہ و طالبات کے لئے مفید پاکر منظور فرماتے ہوئے باقاعدہ سرکلر جاری فرمائے ہیں فجزاھم اللہ احسن الجزاء

① انجمن حمایت اسلام لاہور	بذریعہ قرارداد ۲۹ ۱۵ مئی ۱۹۵۸ء
② ایڈمنسٹریٹر صاحب لاہور کارپوریشن لاہور	بذریعہ سرکلر ۱۲۳۲۵ / ۲-۱۲-۵۷ ای ڈی
③ انسپکٹر جنرل صاحب جیل خانہ جات مغربی پاکستان لاہور	بذریعہ جنرل لیٹر ۷۰ / ۱۰-۹-۵۷
④ 〃 〃 〃 〃 〃 〃 〃	بذریعہ جنرل لیٹر ۳۵ / ۴-۲-۵۸
⑤ 〃 〃 〃 〃 〃 〃 〃 〃	بذریعہ جنرل لیٹر ۵۸ / ۱۵-۲-۵۸
⑥ ڈائرکٹر صاحب محکمہ تعلیم آزاد کشمیر	بذریعہ آرڈر ۵۶۷-۹۴ / ۱۶-۶-۵۸
⑦ ڈائرکٹر صاحب تعلیم کراچی	بذریعہ سرکلر ۱۰/۱۹۶۴-۸۲۴/۵۷-۵۸ / ۹-۱-۵۸
⑧ ڈائرکٹر صاحب تعلیم کوئٹہ و قلات ڈویژن	بذریعہ ۲۸۵۱-۶۸ / ۲-۵-۵۸

⑨ اور مندرجہ ذیل اخبارات و رسائل نے نہایت شاندار تبصرے کئے ہیں :-

"آفاق" لاہور - "نوائے وقت" لاہور　"امروز" لاہور - "کوہستان" لاہور - "قندیل" - لاہور

"استاذ" زکریا ملتان - "چٹان" لاہور - "لاہور" - لاہور　"پیغام صلح" لاہور - "حمایت اسلام" - لاہور

آپ بھی ——— منگوا کر ——— فائدہ اٹھائیں

تاجران کتب کے لئے فائدہ اُٹھانے کا خاص موقع ہے!

ادارہ ترجمۃ القرآن بطرز جدید

رحمانیہ کالونی ایکس بلاک ماڈل ٹاؤن ڈیرہ غازیخان

ہمارے ترجمۃ القرآن بطرز جدید کے متعلق ملک کے متعدد جرائد اور رسائل کے شاندار تبصرے

ترجمۃ القرآن: اس نام سے قرآن پاک پارہ اوّل (اور اب پارہ عمّ بھی) بڑے اہتمام کے ساتھ زیور طبع سے آراستہ کیا گیا ہے۔۔ ترجمہ کی خوبی یہ ہے کہ پہلی سطر میں ہر لفظ کے معنی دیئے گئے ہیں اور پھر متن میں رنگین سطر بار بط ترجمہ کے ساتھ دی گئی ہے۔ اس طرح قاری قرآن مجید ناظرہ اور باترجمہ پڑھنے کی استعداد پیدا کر سکتا ہے۔ **"نوائے وقت"** لاہور

(۱) "لاہور کے ایک ادارہ ترجمۃ القرآن نے کلام پاک کو سہل ترجمہ کے ساتھ شائع کرنے کا اہتمام کیا ہے اس کا فائدہ یہ ہے کہ معمولی پڑھا لکھا آدمی بغیر استاد کے قرآن مجید کو سمجھ کر پڑھ سکتا ہے۔۔۔۔ اس بات کا خاص طور پر لحاظ رکھا گیا ہے کہ زبان سہل اور آسان ہو" **"آفاق"** لاہور

(۲) " ادارہ تفہیم القرآن بطرز جدید مبارکباد کا مستحق ہے کہ اس نے ہر مسلمان میں قرآن مجید کو سمجھنے کی استعداد پیدا کرنے کیلئے ایک نیا طریق اختیار کیا ہے سب سے پہلے ایک سطر کو الگ الگ الفاظ اور اجزا میں بانٹ کر ہر لفظ کے نیچے اس کے معنی درج کر دیئے گئے ہیں اس کے بعد اس سطر کو دوبارہ درج کر کے اس کے بار بط معنی لکھے گئے ہیں ناشرین نے طباعت پر بھی خاصی محنت کی ہے۔ **"امروز"** - لاہور

(۳) "ہم خوش ہیں کہ ادارہ ترجمۃ القرآن شاہ عالم مارکیٹ لاہور نے جدید طرز پر قرآن کریم کے ترجمہ کا سلسلہ شروع کیا ہے۔ ہمارے خیال میں اس ترجمہ کی مدد سے ہر مرد و زن۔ خورد و کلاں استاد کی مدد کے بغیر نہ صرف قرآن پاک کا مطالعہ کر سکتا ہے بلکہ سارے قرآن مجید کے مطالب و معانی پر عبور حاصل کر سکتا ہے" کوہستان لاہور

(۴) ادارہ ترجمۃ القرآن بطرز جدید: مستحق تو صد مبارکباد ہے کہ اس نے مستند تراجم اور مستند لغات کو سامنے رکھ کر پوری تحقیق و تدقیق سے ترجمۃ القرآن ترتیب دیا اور اس ترتیب تدوین میں بامحاورہ اور سلیس عقیدائی طرز کو بھی پیش نظر رکھا۔ **"لاہور"** - لاہور

(۵) اس وقت اس بات کی ضرورت محسوس کی جا رہی ہے کہ قرآن پاک کے مطالب و رموز سے آگہی کے بعد ہی پاکستان میں وہ اسلامی زندگی پیدا کی جا سکتی ہے جس کیلئے یہ ملک معرض وجود میں آیا ہے۔۔۔۔ اس سلسلہ میں ایک مبارک کوشش کی گئی ہے کہ قرآن پاک کا پارہ اول اس طریق سے شائع کیا گیا ہے۔۔۔ کہ معمولی اردو جاننے والا ہر مسلمان بغیر استاد کی مدد کے قرآن مجید کے مطالب و معانی پر عبور حاصل کر سکتا ہے ہم سفارش کرتے ہیں کہ قرآن مجید کا یہ ترجمہ ہر گھر میں موجود ہونا چاہئے۔ قندیل لاہور

(۶) یہ ترجمہ مستند تراجم کی مدد سے شائستہ اور بائستہ اردو میں کیا گیا ہے ناشر کے حسن اہتمام اور ذوق سلیم کو بڑی حد تک اس ترجمہ کی خوبصورتی میں دخل ہے۔ **"چٹان"** - لاہور

(۷) کتنے ہی عربی زبان سے نابلد ہیں جو اس طرح نہ صرف قرآن مجید کے مفہوم و مطالب سے واقفیت حاصل کر لینگے بلکہ عربی زبان سیکھنے میں بھی انہیں مدد ملیگی ہم قارئین قوم کو قرآن حکیم کے اس جدید طرز کے ترجمہ سے استفادہ کرنے کی تحریک کرتے ہیں۔ **"حمایت اسلام"** - لاہور

(۸) "یہ ترجمہ تمام تراجم کا خلاصہ اور روح ہے زبان و بیان کا معیار بہت اعلیٰ ہے۔۔۔ یہ صحیفہ اس قابل ہے کہ ہر مسلمان کے گھر پڑھا جائے اور تمام لائبریریوں اور کتب خانوں میں موجود ہو کالج اور مدارس کے طلبہ اس سے بہت فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔ **"آستانہ ذکریا ملتان"**

(۹) جو جدید طرز اس پارہ میں اختیار کی گئی ہے اور جس خوبصورتی کا اہتمام اس کی کتابت و طباعت میں ملحوظ رکھا گیا ہے وہ ہر قسم کے ناظرہ پڑھنے والوں کیلئے ہر طرح مفید اور لائق تحسین ہے جو ہر لحاظ سے مفید اقدام ہر طرح قابل مبارکباد ہے اور اس مبارک صحیفہ کو ہر گھر میں رکھنا اور پڑھنا موجب ثواب و موجب برکت ہوگا۔ **"پیغام صلح"** لاہور

(۱۰) اس کے علاوہ ○ جناب انسپکٹر صاحب کتب خانہ جات مغربی پاکستان ○ جناب ڈائرکٹر صاحب محکمہ تعلیم کراچی ○ جناب ڈائرکٹر صاحب محکمہ تعلیم آزاد کشمیر ○ جناب ایڈمنسٹریٹر صاحب لاہور کارپوریشن۔ ● جناب ڈائرکٹر صاحب محکمہ تعلیم پنجاب و قلات ڈویژن ● انجمن حمایت اسلام۔ لاہور۔

ہدیہ ہر پارہ ● تین روپیہ۔ آرٹ پیپر تین روپیہ پچاس پیسہ۔ مجلد جلد اول۔ دوم۔ سوم۔ چہارم۔ پنجم اور ششم مکمل قرآن پاک۔ پانچ پانچ پارہ مجلد عکسی مترجم بطرز جدید جلد پارچہ سنہری ٹھپہ مبلغ پچیس روپیہ فی جلد مقرر ہے۔ جلد پنجم پارہ بغیر گتہ مبلغ ۲۵ پیسے

نماز مترجم بطرز جدید آرٹ پیپر ۵۰ پیسہ قاعدہ تعلیم القرآن مع نماز مترجم بطرز جدید مبلغ ایک روپیہ۔

ملنے کا پتہ: ۱۔ رحمانیہ کارپوریشن بلاک ماڈل ٹاؤن ڈیرہ غازیخان ۲۔ شیخ غلام نبی جلد ساز ۱۴ بنگالی گلی گنپت روڈ لاہور